

رفع وزارت والی	ورود خبر مستر از جانب	اجمال احوال
آیدین و صهاروخا	موره و توجیه ثواء	دوشنما
الحاج محمد بهرام پاشا	صهاروخا و آیدین	
	بسیروز یوسف پاشا	
بعض توجیہات	اعدام ترجمان	ورود پیام مستر
وزرا	دیوان	نمود از محافظ
	یا نفقو	حانیہ

تمت	عزل و نصب	نصب سر عسکر
	چودان دریا	با جناب برتہ درویش
	وسائر	همایون
تنظیم عسکر	ورود اخبار	تذییل
بمحافظة جزیره	از موره و	
سافر	سافر	

مأمور شدن	عزل و اجلا	نصب نقیب
سر عسکر جنود	نقیب	السادات
برتہ درویش	السادات	
موره		

خواندن مولد شرف	احسان پایہای	رفع وزارت الحاج
رسول	صدارت	صالح پاشا و بصر
	اناطولی	توجیہات وزرا

مبشرات متفرقه	نظام تذکرہ	توجیہ رتبہ میرزا
در ماه محرم	مرور	ببعض مستحقین

توجیہ پایہ مکہ	عزل و نصب کتخدا	عزل و نصب
مکرمہ و توجیہات	صدر عالی و توجیہ	اغای یکچریان
علیہ	امانت ترسانہ عامہ	
	ومقابلہ سواری	

اعلام مترہ پولید	ورود پیام نصرت	توجیہات علیہ
یکیشرفنار	از جانب خانہ	و وقوع سلسلہ

رفع وزارت پاشا	بعض توجیہات	اخراج موجب
پاشا و نصیش	وزرا	
بدی متوقہ		

عزل و نصب	عزل و نصب فتردار	آمدن خبر خیر استیما
وبعض توجیہات	وناظر ضربخانه	جزیره سمارک
خواجگان	وناظر مهمات	واخبار سارہ سار



توجیه لواء اسکوب  
ولواء اینده بختی  
وحواد پرشنه

آمد خیر نصرت از حواله  
از دین  
نفی مدرس احمد  
افندی الملقب  
بکوری

آمدن خیر از ولایت  
روم ایلی خورشید  
پاشا  
غزل و تغریب بر اطباء  
سلطان صدراعظم  
مصطفی بیگ  
واجلا برادرش  
همدینه کتان

توجیه ایالت دیار بکر  
وفوت قلندر پاشا  
محافظة قوش  
اطه سی  
نصب صدراعظم  
وسر اطباء لفظ  
سلاونیک و  
یکیشم فرار

اغتنام سفینه  
کفره  
در ساقر  
نصب دفتر دار  
شق اول و دفتر دار  
معین کوش  
واما شهر

بعض توجیهات  
رجال  
احسان مد  
بقتاضی  
استانبول  
نزول قلیون  
همایون

توجیه لواء کلیس در  
بوسنه و بعض  
توجیهات امانا  
ونصبا غای  
یک خیر بان

اخراج مواجیب  
ولادت با سعادت  
شهرزاده شلطان  
محمد

توجیه لواء ایل بصره  
واو خری  
احسان پایه  
ادرنه با امام  
اول شهریار

توجیه میر میرانی  
بقول کتخدا سی  
عثمان  
توجیهات وزیر  
عظام  
ترجمه محمد رشک  
پاشا

نفی امین نزل بر ائیل  
نظیف  
افندی  
اخراج صره  
همایون

نقل همایون بر سلطان  
بشکطاش  
توجیه امانت  
شعیر  
اخراج رونمای  
همایون بجز  
سفید

فرستادن تشریفات  
همایون بجز  
خورشید پاشا  
وسائر وزراء  
وامرا

احسان میر میرانی  
بخدمت  
والی یانیه

توجیه قضاء  
ارض و مریجات  
زاده

احسان مد بقاضی  
استانبول و حاکم  
پایه استانبول



ارسال مهمه و عطيّه  
بمحافظة  
ساقز  
نفی ترجمان  
ديوان  
غريبه  
لاحقه

ترجمان ديوان شيد  
يحيى افندي از علماء  
هندسه  
خانه  
ذکر محاصره  
ساقز و مدر  
شدن  
کفار  
مغلطه دشمن  
جبل فکن

ورود رونمای  
همایون  
پیشگاه  
ساقز  
عجيبه  
عزل و نصب  
سر بوستانان  
خاصه

توجيه ايالت  
موصل  
ذکر بقیه  
وقایع  
ساقز  
تعیین عسکر  
برای استیصال  
اشقیاء  
قرا

توجيه لواء اسكوت  
وبقيه حوادث  
پرشته  
تبدیل محافظت  
ساقز  
تحریر اشخاص از لیک  
در آستانه علم طلب  
کفلوا از آن لیک

الخروج اسبهای مطهره  
عامه بچراگاه و  
الخروج موجب  
توجيه رتبه  
میر میرانی  
وفات حفید خلیل افند  
زاده محمد سعید افند  
المشهور بخیری  
دامادی

توجيه میر میرانی  
بالکالج محمد  
اغا  
زیارت خرقة  
شريفه  
بعض توجهات  
وزرا

ذکر دامنوس عید  
فطرنا شر  
العطر  
احوال و الاصد  
وصفد عبداللہ  
پاشا  
وقوع توجهات  
خواجگان  
وسائر

توجهات و زرا  
عظام  
احتراق قالیون  
قبودان پاشا  
بجرا کفار دوج  
پما  
لاحقه

نصب قبودان  
دریا  
بعض توجهات  
وزرا  
منع رعایای ساقز  
از التجا بدول  
اجنبیه

منع بیع جاریه  
و علماء بطایفه  
رومیان  
ارسال مهمات  
وعطیه بقائمقا  
قبودان  
دریا  
اطلاق مصطفی  
نظیف  
افندی

نهی استرقاق  
رعایا  
نصب و یوده  
افلاق  
وبغدان  
ارتحال خدیجه  
سلطان



رفع وزارت وحید پاشا	عزل و نصب صدر روم و قاضی استانبول و سائر توجیهات علیه	احسان وزارت تبصره لواء کوستندیل و محافظه کوی تبریز اسمعیل حقی پاشا
میلاد شهزاده لفظاً احمد	وقوع خسوف کلی	مردن بطریق روم و نصب آخر بجای وی
بعض توجیهات وزرا	توجیهات علیه	ذکر تبریک عید اضحی
ذکر نظام مراتب ناس	تذییر در ایالت حلب	وقوع زلزله عظیمه در ایالت حلب
ذکر نهی استعمال زر و سیم	کردار احسان آثار پادشاه مکارم شعار	وقایع سنه ثمان و ثلثین و مائین والف
نصب ناظر خجانه وامین دفتر	توجیهات بعض ایالات	بعض توجیهات علیه

۶

انتقال شهزاده سلطان محمد	تبدیل محافظ جزیره ساقز	ورود پیام ستکین فساد بوسند
عزل و نصب اغای یکچریان	اخراج موجب ورخسودگی سفر نجه	صدور فرمان برواج سکه
توجیه ایالت دیار بکر	قتل باشو اسمعیل پاشا	قتل وزیر متوف سلیمان پاشا زاده میرزا بوسنوی قسطن پاشا
نهی حیدر بابا و بیجایی اشقیاء او جاق و عزل اغای یکچریان	عزل صدر اعظم صلاح پاشا و صدارت عبدالله پاشا و عزل شیخ الولوم شیخ زاده و شیخ صدیق زاده	اجلای صدر سابق و شیخ الاسلام سابق
نهی توقیع محمد سعید حالت اقتدی وقلس	تبصره	نهی تبعه حالت اقتدی و مصادره ایشان
لطیفه	عزل و نفی ناظر طوخانه وامین مطبخ سرباز تکفور طالع احمد اغا و مصادره اش	بعض توجیهات



استیك اشقیاء روم بقلعه انابولی وبلا موده موره	توجیهات علیّه	نصب صدر اناطولی
--	---------------	--------------------

بعض توجیهات خواجگان	عزل غای یکیریان ونفی بازرگان اوجاق	توجیه لواء قصر وربته میرزا
------------------------	---	-------------------------------

فوت جمعی زاده راشد افدی	ترجمه	وفات والی روم ایلی سید علی جلال الدین پاشا
-------------------------------	-------	---

ترجمه	توجیه ایالت روم ایلی و عسکر خطه مرفوم	بعض توجیهات وزرا
-------	--	---------------------

احسان مد بقا از میر	بعض توجیهات خواجگان	تفویض امانت صره همایون ونصب آغا سپاهیک
------------------------	------------------------	---

نصب چاقچی باشی	بعض خوارش متفرقه در جماری الأولی	وزید باد صرصر وانهدام منار سلیمه
-------------------	---	--

اطلاق سراطباء با تو ونقیب الاشراف سابق و مفتش سابق و سائر	توجیه لواء فتره حصار نیریز محمد عزت پاشا	تبدیل سخلدار حضرت شهریار
--	---	-----------------------------

قرائت و لادتنا بنوی	نصب شیخ الحرم	وفات والی روم ایلی صدر اسبق خورشید احمد پاشا و فذلک لک موره تارین ماه
------------------------	------------------	---

توجیه ایالت روم ایلی و بوسنه	لاحقه	تذییل
---------------------------------	-------	-------

نقل همایون بطوب قبو	توجیهات علیّه	فوت سر عسکر موه درامه کی محمود پاشا
---------------------------	---------------	--

ترجمه	وفات ارباب احمد پاشا	ترجمه
-------	----------------------------	-------

اطلاق و رئیس کتاب سابق محمد حامدیک	احوال روشنما وعزل و نصب قبودان دریا	بعض توجیهات وزرا
--	--	---------------------



ارجحال نصیب الاشراف	ترجمه	توجیه نقابت
توجیه لواء نیکه و بکشوری وقیر شهری	توجیه رتبه میرزا ببعض مستحقین	توجیهات علما
نشر اوامر علیّه برای نظام دیلون	شروع تعمیر جامع جها نکیر	احیای وزارت میر خور اولو الهم اغا و نامور تشریح بجانب مور
نصب میر خور اولو و وضع اساس قشله طنوجیان و عربجیان	اخراج صرّه هایون	بعض توجیهات وزرا
فوت قاضی مکه مندالیاتی زاده سعد افندی	ترجمه	ارجحال شهزاده سلطان احمد
نزول فرقتین بروی زریا	مأموریت اشقودره و وزیر مصطفی پاشا بجانب سوره و توجیه لواء اوخردی و ایلبصان و قارطایلی واحسان میر میران	توجیهات اوچاق

اخراج موجب	توجیه ایالت میوره ولواء تکه و جمیل و غیر والی سلانیک و والی چرمن هموره و تعیین مخاضبیا باطاغی و غیر	ورود پیام از اطه یوندا
عزل و نصب دفتردار	عزل و نصب دفتردار اردوی شرق و امیر ترسانه و ناظر زخیر	نفی قاضی غلطه کیجه جی زاده غزت ملو
عزل و نصب آغا یکچریان	وقوع حریت در طونجان	غریبه
تعیین امناء بناء قشله طنوجیان و عربجیان	وقوع حریت سکندارو خبره جی باشی	عزل و نصب آغا سکندارو خبره جی باشی
عزل وزیر اعظم عبدالش پاشا و احسان میرهایون سکندار شهریار اسبق غازی احمد پاشا زاده علی پاشا	صورت خط هایون	نفی صدر سابق
عفو جرایم والی عکا عبدالله پاشا و توجیهات وزرا	عزل و نصب عربی ثلثی	اغازا غای یکچریان حسین اغا بظهر صنار بداشقیه اوچاق



نقل همایون	ولادت شهنزاده سلطان عبد المجید	تحويل منقاي بهرام پاشا
------------	--------------------------------------	------------------------------

رفتن رونمای همایون بجا بحر سفید	اخراج اسبان بچراگاه	اخراج موجب
---------------------------------------	------------------------	---------------

زیارت خرقه شریفه	فوت والی ایالت کرید شریف پاشا و توجیه نواء مذکور ولواء رسمی	بعض توجیهات وزرا
---------------------	--	---------------------

عزل و نصب کنجی صدر عالی و توجیه نظارت جبهه خانه	ارسال شدن میر آخورتانی ابراهیم غا برای تحریض مأمورین موزه	بعض حوادث بوسنه
--	--	--------------------

تعدی اشتبا بعض سواحل ناطق واندفاعش	وقوع توجیهات همایون	عزل و نصب سر بوستانیند
--	------------------------	---------------------------

عزل و نصب سراطیاء سلطانی	لاحقه	توجیه صدارت روم ایلی
--------------------------------	-------	-------------------------

احسان پایه های صدارت زو فی وانا طوک	توجیه قضاء استانبول واحسان پایه ادرنه	احسان پایه مکه مکرمه و توجیه شام و حلب وارزمیر
---	--	---

ورود خبر وفات منیب افندی	تعیین میر آخو را علی بک برای تجسس احوال مأمورین موره و ترغیب ایشان	قتل خستل یهوریک
-----------------------------	--	--------------------

وقوع حریق	احسان پایه اناطو بغرب زاده سعد الله افند	عزل و نفی و مصادره والی اغریوز و توجیه نواء مذکور
-----------	--	--

احسان وزارت باغای یکجریان حسین اغا	عزل امین ترسانه وناظر طوبخانه	رفع وزارت محافظة قوش اطه سی
---	-------------------------------------	-----------------------------------

انقراض صلح و صلاح با عجم	اجمال مباحثه مرخصات	تذیل
-----------------------------	------------------------	------

اطلاق شیخ الاسلام سابق	تهنیت عید سعید	ورود سند مصاحه
------------------------------	-------------------	-------------------



توجیه ایالت دیار بکرو سائر	ترجمه	فوت علی پاشا المعروف بمخرجه جی
----------------------------------	-------	--------------------------------------

تکمیل شدن جامع جهانگیر	بعض حواریت موره	آمدن غالب پاشا باستانه
---------------------------	--------------------	---------------------------

آمدن زرآفه	تبدیل بطریق ارمنیان	ورود خیر احتراق استار انوار دثار بیت مکرم
------------	------------------------	--

نقل همایون بسرای طوب فتو	توجهات علیه	قطع سکه جدید
--------------------------------	----------------	--------------

توجیه لواء اسکیشهر	وضع اساس حوض کبیر در ترسانه	توجیه ایالت طرابلس شام
-----------------------	-----------------------------------	------------------------------

ورود روشنمای همایون	توجیه لواء ترجمه بوالع رومایی بروجه الحاق	تعیین عسکر بمحافظة بعض سواحل
------------------------	--	------------------------------------

ورود پیام استیمان اشقیاء ببلجه	صورت تصدیق نامه همایون ظلیتمقرن	تعیین سفیر بجانب ایران
--------------------------------------	--	---------------------------

لطیفه	هدم او طهها وبعض موهنا در اصرمه القی	عزل و نصب سر چاوشان و مکتوب صدار پنا
-------	---	---

وقایع سنه تسع و ثلثین و مائین و الف بعض توجهات وزرا	مصادره و الخ سابق رومی واحسان نقود بوالع لاوخر	عزل و نصب و الخ رومایی و سلانیک
--	--	---------------------------------------

وقوع امتحان رؤس	اطلاق عزت بک	عزل و نفی و مصادره اموال اغای دار الشعا الشریفه و نصب ابوبکراغا
--------------------	-----------------	--

بعض توجهات خواجگان	عزل و نصب شیخ الاسلام	تعیین دفتر دار تمعیت و الخ رومایی
-----------------------	-----------------------------	---

بعض توجهات علیه	وضع غریب شامی مرغ پاشا	توجیه لواء اسکوب
--------------------	------------------------------	---------------------



عزل و نصب صدر اناطولی	تبدیل منقاری تکفور طاغی احمد آغا	عزل صدر اعظم سلطان علی پاشا و نصب محمد سعید غالب پاشا
صورت خط همایون راستی بسط	توجیه لواء خداوند کار وقوجه ایلی	عزل و نصب کتخدا صدر اعظم ورئس الکتاب وتناظر طوبخانه
بعض توجیہات وزرا و سنائر	ولادت عطیہ سلطان	تغییر نقش زر عدلیہ
تفویض امانت صرہ همایون	وفات امین مطبخ یوسف آگاه افند	توجیه لواء چورم و رخصت خروج صدر اسبق علی پاشا از باب بادرہ و ارسال خزینہ بسیروزی یوسف پاشا
توجیه ایالت مورہ و لواء چرمز و محافظہ ودین و نیکبولی	ترتیب عساکر از روم ایلی	ورود رؤس مقطوعہ از متسلم صبارو خان علی بلک
ترتیب شتران باز روی روم ایلی	رقن ناظر باروتخانه نجیب افند بمصر نہ باتشریفات شاہا برای تنظیم بعض موارد	تعیین قیودان بطرونہ همایون باسکندریہ
مأموریت حسن پاشا بجا فظہ اینہ بختی وقستلش	بعض توجیہات وزرا	تبدیل امین بنیاد حوض کبیر
ظہور حریق از انبار حبوبات	فوت سرپرست اینا الحاج محمد آغا	عفو و اطلاق کچیہ زادہ
احسان تشریفات بسر عسکر شرق و وائی بغداد	تبصرہ	اعتبار مخرج بقاضی ارضروم کوتاہیوی خلیل رشدی افندی
اعتبار مخرج بقاضی ارضروم کوتاہیوی خلیل رشدی افندی	وفات متصرف محاسبہ اولد امام مصطفی افندی	ترجمہ
عزل غای یکچریان فوت کتخدا بیخان سلطان بری دامادی صبارق افندی	احالہ تفتیش حرمین بعبد القادر بلک	توجیه ایالت روم ومر عرش و بعض توجیہات خواجگان
توجیه ایالت و امارت فیض امارت حج بسید محمد پاشا	ورود رؤس مقطوعہ از وائی سلانک	توجیه ایالت روم ومر عرش و بعض توجیہات خواجگان

عزل و نصب صدر اناطولی	تبدیل منقاری تکفور طاغی احمد آغا	عزل صدر اعظم سلطان علی پاشا و نصب محمد سعید غالب پاشا
صورت خط همایون راستی بسط	توجیه لواء خداوند کار وقوجه ایلی	عزل و نصب کتخدا صدر اعظم ورئس الکتاب وتناظر طوبخانه
بعض توجیہات وزرا و سنائر	ولادت عطیہ سلطان	تغییر نقش زر عدلیہ
تفویض امانت صرہ همایون	وفات امین مطبخ یوسف آگاه افند	توجیه لواء چورم و رخصت خروج صدر اسبق علی پاشا از باب بادرہ و ارسال خزینہ بسیروزی یوسف پاشا
توجیه ایالت مورہ و لواء چرمز و محافظہ ودین و نیکبولی	ترتیب عساکر از روم ایلی	ورود رؤس مقطوعہ از متسلم صبارو خان علی بلک
ترتیب شتران باز روی روم ایلی	رقن ناظر باروتخانه نجیب افند بمصر نہ باتشریفات شاہا برای تنظیم بعض موارد	تعیین قیودان بطرونہ همایون باسکندریہ
مأموریت حسن پاشا بجا فظہ اینہ بختی وقستلش	بعض توجیہات وزرا	تبدیل امین بنیاد حوض کبیر
ظہور حریق از انبار حبوبات	فوت سرپرست اینا الحاج محمد آغا	عفو و اطلاق کچیہ زادہ
احسان تشریفات بسر عسکر شرق و وائی بغداد	تبصرہ	اعتبار مخرج بقاضی ارضروم کوتاہیوی خلیل رشدی افندی
اعتبار مخرج بقاضی ارضروم کوتاہیوی خلیل رشدی افندی	وفات متصرف محاسبہ اولد امام مصطفی افندی	ترجمہ
عزل غای یکچریان فوت کتخدا بیخان سلطان بری دامادی صبارق افندی	احالہ تفتیش حرمین بعبد القادر بلک	توجیه ایالت روم ومر عرش و بعض توجیہات خواجگان
توجیه ایالت و امارت فیض امارت حج بسید محمد پاشا	ورود رؤس مقطوعہ از وائی سلانک	توجیه ایالت روم ومر عرش و بعض توجیہات خواجگان



ان دفاع حرب وشقا قریبا جزیره کرید	اخراج اسبک خاصه بچراگاه	عقد معا هده تجار بقرال سارینا
--	----------------------------	----------------------------------

صدور فرمان بانداختن طوب در وقت اضطرار وامسالک از یدلی قله	تذییل	صورت فتاوی شریفه
---	-------	---------------------

ترجمه	توجیه ایالت شام و حله طرابلس شام	زیارت خرقه شریفه
-------	--	---------------------

اطلاق تکفور طاغلی احمد	توجهات وزرا	وقوع توجهات
------------------------------	----------------	-------------

منع مبايعه کتب مطبوعه ترجمه از توره و زور والنجیل وساتره	آمدن پیام مسرت از اغریه بوز	فتح جزیره قاشق نام دریکر چوبان اطه سی
--	--------------------------------	---

نظام منزل	عودت سفیر ایران قاسم خان	اصدار فرمان بمنع مخالطه رجال و نسا در مسیره
-----------	--------------------------------	--

توجیه ایالت روم ایلی و سرسکری ولواء چرمن وترحاله	ورود رؤس مقطوعه از محافظ ساقر یوسف پاشا و پیام ساره از استانکود	تکمیل قشله عربچک وطوبجیان ورخوت ایشان
---	--	--

تعیین نظرات رالقلیج از یکم بدوننمای همایون و تعیین منتصرفان به بخجی و قازق ایلی مسهرات بلا سالی زاده اسمعیل پاشا با عسکران او در نیز نعت قبودان دریا	وفات شیخ الاسلام چلی زاده السید محمد زین العابدین افندی	تذییل
---	--	-------

نزول فرقتین	وفات کواکب زاده محمد راشد افندی	صورت امر عالی
----------------	---------------------------------------	------------------

توجهات علیه	تذییل	توجیه ایالت موزه بچل محمد علی پاشا
----------------	-------	---

آمدن سفیر عجم قاسم خان	قتل کاتب ریون دپر دلتی اسلمان افندی	رفع وزارت والی سابق روم ایلی
------------------------------	---	------------------------------------

توجیه لواء بایزید همیر میران بهلول پاشا	نقل همایون بیشکطاش	عزمت دوننمای همایون بچر سفید
---	-----------------------	------------------------------------



فوت توقيعی محمد صلح و نسیم افندی المشهور بجانب	توجیه جاه توقیعی	اخراج موجب ورومالک سفسیر فرانسہ
---	---------------------	--

آمدن پیام سارہ ازوائی سلانیک ومحافظ متون	تزايد در هم نان عزیز	اجتماع رونمایی مصریہ با قیود پاشا و وقوع محاربت سفایز اشقیاء
---	-------------------------	--

حوارث متفرقه	ترتیب عسکر مشتا ببعیت مأمور موره و ترتیب ذخایر	فوت سر عسکر کرید هاشم عثمان پاشا
-----------------	---	--

ترجمہ	ترتیب ملوح از اهل اسلام واز جانب عرب	اخذ چاسوس روم واعدامش
-------	---	--------------------------

ولادت منوره منیرہ سلطان	عودت قیودات پاشا بوغاز محمد وغزبت ابراهیم پاشا بصوق موره	تماشای صدر اعظم باروتخان را
-------------------------------	---	-----------------------------------

توجیہات علیہ	خواندک مولد شریف	انتقال بیکخان سلطان
--------------	---------------------	------------------------

ورود سفیر فرا بجه	تحويل ماموریت والی روم ابلی بصنومسلک ورفع وزان صلاح پاشا	عزل و نصب صدر روم وقاضی استانول وتوجیه سلانیک
----------------------	--	---

عزل و نصب امین ضربخانه و ترسانہ وسائر	رفع وزارت سید احمد پاشا زارہ علاء الدین پاشا	توجیه ایالت تونس وسائر
--	---	---------------------------

فتح جزیرہ ایبصارہ	تمہ	حرکت والی موره ابراہیم پاشا از اسکندریہ
----------------------	-----	---

نزول سفینہ	نفی بطریق روم	وقوع حریق
---------------	------------------	-----------

تبریک عید سعید اضحی	وقعہ بیجیائی جبه جان وغز ضابطش وغز اغای یکچیان	وقایع سنہ اربعین ومائین والقب احسان مرتبہ میر میران
------------------------	---	--

بعض توجیہات علیہ	عزل صدر اعظم غالب پاشا و نصب محمد سلیم پاشا	توجیه ایالت سلسارہ وسائر
---------------------	---	--------------------------------



رفع وزارت صدر اسبق السید علی پاشا	تبدیل سرمهاران خاصه	ماموریت تذکره ثالث سابق اسعد افندی بجای بگذار برای قطع رشته قید وقال یرانیان واستکنا حقیقت حال
صورت نظام نقلم صبیان	صورت فرمان	آمدن رؤس مقطوعه از جانب سلانیک
نقل هایون بطوب قبو	آمدن پیام از ساقز	وصول قبودان پاشا باستانه
ذکر نشان پادشاه زمان بمیدان تیر اندازان	عزل و نصب صدر اناطو	نزول قالیون
تفویض نیابت قبان رفیق بفقیر	حسب حال عبرت اشتمال	توجهات علیّه
توجه ایالت روم ابلی محمد رشید پاشا و توجهت و وقوعات سائره	تعیین وزیر حسن پاشا بمحافظة نارده	توجه طرابلس شام

ورود اسبان مزن از حضرت ظل بزردان بطرف صدر اعظم و حواری سائره	توجه ایالت عرش و تفویض امانت صره	وقوع حدیق
فوت حکمدار فرانسه و تجدد سفارت سفیرش	احسان پادشاه مکه معظمه بامام ثانی حضرت شهریار	اخراج موبجیب ورومالی سفیر اسوج
توجهات علیه	تبدیل ناظر ضربخانه	وفات صالح پاشا زاده سید حسین حمید بلک
لاحقه	صدور فرمان عالیشان بخصیص استماع حرت بجضور اصحی	توجه لواء دوقرکین
استیذان رعایا جزیره اشکانوتر	صدور امر استقلال بسر عسکر پاشا	عزل اغای یکچیران سلیمان اغای
اعدام بعض کسان بتمت فتنه و تبدیل منفای غالب پاشا و حواری سائره	وصول سر عسکر محمد رشید پاشا بیکیشم فنار و آریا خرزنده بصوب وی	تبدیل سربوستانیان ادرنه و اغای سپاهیان



غزیت دوننمای همایون بسو بحر سفید	انتقال شهر اژه لطفا عبد الحمید طول الله تعالی عمر آیه بجا ه النبی النبیه	نصب ناظر طوبیخان
--	---	---------------------

زیارت خرقه شریفه	ظهور حریق در سفینه قبور پاشا وانظفائش	ارسال خزینه او فریبوب سر عسکر
---------------------	--	-------------------------------------

تبر عید سعید فطر	ارتحال فاطمه سلطان	نزول قروت
---------------------	-----------------------	-----------

رحلت منیره سلطان	وقوع توجیهات معتاده	توجیهات وزرا
---------------------	------------------------	-----------------

ورود پیام ساره از سر عسکر درو ایلی محمد شریذ پاشا	اخراج اسببان خاصه بچراگاه	نقل همایون بساحل سکر بشکطاش
--	---------------------------------	-----------------------------------

نصب شوق ثالث	فوت شوق ثالث فتحی اقدی	غریبه
-----------------	---------------------------	-------

وفات موره وی زاده محمد حامد اقد	اخراج صرّه همایون و توجیه مالیه	بعض توجیهات وزرا
---------------------------------------	--	---------------------

صدور امر عالی بانشاء چنبر	ترجمه	توجیه ایالت چندر
------------------------------	-------	---------------------

توجیه لواء رکبه وحمید	توجیه رتبه میر میر بقا فقا محافظ انابه	ترتیب عسکر قزاق معیّت دوننمای همایون
-----------------------------	---	--

توجیه مصر و اسکدار	توجیه کتابت یکچرا بایت	مأموریت عسکر سابق در روز مصطفی پاشا بمحافظة صوفیه
-----------------------	---------------------------	---

فوت عبدالعزیز اقدی از علماء خواجگان	توجیه نظارت جبهه خان	ورود خبر وصول ابراهیم پاشا موره و بعض مست
---	-------------------------	--

ورود بعض پیام از محافظ منی و اطام تنبیه نامه ببعض محافظین	آمدن خبر آغاز وغا از سر عسکر پاشا	نزول فرقتین واخراج موجب قسطنین
--	---	--------------------------------------



طرد متبصران  
از کمرک

توجه صدارت	توجه خواصر	آمدن اخبار ساره
روفرایلی و قضا	رفیعه و سلانک	از والی موره
استانبول و حاکم	واطلاوق قاضی	ابراهیم
پایه استانبول	سابق سلانک	پاشا
بر رئیس المنجیات		

عزل و نصب	وصول رونمای	وفات قوت
سر بوستانار	هایون پیشکا	حسین
	مسندک و آریال	پاشا
	خرینه بسکر	
	پاشا	

لاحقه	نزول قروت	رفع وزارت
		والی اناطولی
		صدر استو
		درویش
		محمد
		پاشا

توجه ایالت	وفات محافظ	ترجمه
اناطولی	استانکوی و	
	تعیین محافظ	
	دیگر	

غریبه	فوت ناظر	تبریک عید سعید
	کراسته	مسرت
	الحاج نظیف	بدید
	افندی	

وفات صدر اناطولی	نصب صدر	وفات اغای دار السعاده
الشهر بدینوی	اناطولی	الشریفه ابوبکراغا
سید کوف		وانصب عبدالله
افندی		اغای





3.12

Süleymaniye U Kütüphanesi	
Kisim	Tez el.
Yeni kayıt no	
Eski kayıt no	2084



بسم الله الرحمن الرحيم  
 يارب قلم عاجز فيه تاب وتوان ووير تحريره سلطان جهان ابد ر غبت  
 ايتدك بنى سن ضبط وقايع اليمامو هر فقرة تارنجي قبل آيت نصرت  
 تبارك الذي بيده الملك وهو على كل شيء قدير نصر كرامت  
 قصي سر سورة وصف قدرت شامله سى قل اللهم  
 مالك الملك تؤتي الملك من تشاء آيت حكمت علامتى  
 عنوان كتاب عظمت كامله سى اولان جناب خداوند  
 زمين وزمان مالك الملك عظيم الشان الذي تقدرت  
 ذاته عن القيام بوقايع الملوان باركاه كبريا پناهنه  
 داستان صحت بيان حمد و ثنا تقديم و شرائف صلوات  
 وسلام اول فاتحه كتاب شرافت قوت وخاتمه  
 شرفنامه نبوت و رسالت نظم سلطا اقليم و فاشاهنش ملك بقا  
 سرد فتر صدق و صفا سر نامه امن وامان نشر يعنى  
 سپهسالار جيش انبيا جلالت بخش اريكه اصطفا  
 محمد المصطفى عليه وعلى آله واصحابه من المحمات

۱۲۷  
 نسخه خطی

2 ازکاهها ومن التسلیمات انماها حضرت تلمینک روضه الصفا  
 پیشگاه معجزات دستکاه لرینه عرض و اهدا ایله  
 اجرای واجبه تکریم و لازمه ترضیه مرضیه ال  
 واصحاب کرامت انتساب تمیم قلندقدن صکره راتبه  
 خواران دولت علیه ابد قرین و صحایف شماران  
 دعای صدق و غای سلطان المسلمین اولان  
 مدرتسین اخلاص آیین سخن و میانند صحا فلر شیخ  
 زاده دینمکله مکتبی و شهریه یعنی راقم الحروف  
 السيد محمد اسعد حقیر براءة الاستهلال مباحث  
 انعام حال اولان عنفوان صباوت و برامی تعلم الفبا  
 مجالس البتایه ملازم تندبر و هر چند کجفتم و کجتها  
 و کموايه قابليت واستعداد ايسه رخى ينه نظم  
 فیض حقرا قابليت شرط نیست بلکه شرط قابليت داداوست  
 نثر داعیه سى اوزره حسب الطاقه تحصيل دستمايه فنون  
 شتی و تکمل ادوات تحریر و انشایه و زرش ایدرک  
 مصراع باقى قلاون بوقبه ده بر خوش صدا الهمش نثر  
 آواز شوق و طرب اندازی ترغیبيله بر اثر معتبره شیرازه  
 بند ترتیب اولق رجا سنده ایدی لکن قماش پر نیان  
 گلبند اثرک تسبیح تالیفی اولان تار و بود بضاعه تدارکنه



موقوف وثانياً دستگاه همت بهمتای ولی نعمته  
معطوف اولوب بوتهی همیان عرفان ایسه نظم  
صلاح حال کجا و من خراب کجا بین تفاوتی از کجاست تا کجا  
نثر و تیره سنجه رأس المال هنردن خالی دست و با  
یاس و حرمانده سرسری سیر و رشکست اوله رق  
نیل نیل مطالبه ریسیر اولق ائینه سنده قبله کاه  
نطق بخشای اشجار و عجم قبله دست برداشته  
نیاز و تمنا ایکن ناکاه سهم مستقیم السیر دعا  
رسیده هدف جابت کاه خدا اولوب یعنی نظم  
سوره ملک و زره بومانند بسم الله در پادشاهان سلف تخنده در همچون  
نثر تعریفی مقدمه مؤلف توصیفی اولان حالا  
بالا زت و الاستحقاق سر بر آرای شهنشاهی آفاق  
اعظم پادشاهان عالم اکرم ملوک امم مقدمه  
رساله شهریاری خلاصه مقاله بختیاری  
ناصریایات الاسلام راقم العدلی صفحاً الایام  
بسهله سرنامه شاهی حمدله دیباجه اسلامیناهی  
فیدون فروهایون اثر خدیوین پروردار گستر  
جمال افروز عدل و رأفت جلای سوز ملک و ملت  
اخراج گنج جان خارجی احیاساز سنت حیدری

3 واقف معانی نون و القلم کاشف مبانی علم الانسان مالم یعلم  
خادم الحرمین المحترمین هادم دار الفجرة بلور سب و مین  
الغازی فی سبیل الله المجاهد فی اعلاء کلمة الله  
السلطان ابن السلطان ابن السلطان السلطان  
الغازی محمود خان ابن السلطان ابی المعازی  
عبد الحمید خان ابن السلطان الغازی احمد خان  
ابن السلطان الغازی محمد خان لازالت ریایات  
دولته منصوبه علی قمة السماء و ما برحت ایات  
ایات شوکتیه مکتوبه فی صفحات الافلاک شوکتلو  
قدرتلو عظمتلو مهابتلو کرامتلو پادشاه عالم  
پناه و شهنشاه سلیمان بارکاه ایده الله تعالی  
وابقاءه افدیمر حضرتلر نیک مجلاوی حقایق اشیا  
اولان دل کرامت مشتمل هما یونلر نینه باذن الله  
تعالی و تقدس هر بر لبستان کرم و احسانلر نیک  
صالح و طالح صور احوال ظاهره و باطنه لر  
منعکس و لایح اولغله اشبوبیک اکیوز قوق برسنة  
مستحسنه سنک سلاک اللؤلؤ شهورنده منسلک  
ذرة صفر خیر اثرک اون بشبخی چهارشنبه کونی  
دار الخلافه العلییه لر قاضیسی معتقد کاتب الوقایع



بولنم تقریبی تقریر ضبط دعا و ای شرعیہ ضمنند  
باب فیض مآب صد ارتپنا هیده بولند یغم اثناده  
بوندۀ دلشدۀ نک حقیقده ارادۀ مراحم افادۀ خسروانہ  
ظهور ایدوب حضور مستوجب الشور و کالتپنا هید  
دوش افتخارم خلعت فاخره الباسیلہ فلک اطلسه  
فہماش قلنہ رق الخلال عقدة سر سبتہ اشکالہ  
مدار و نام نکوی اصحاب عز و اقبالہ باعث تذکار  
اولہ جو تالیف الیف فن تاریخدن عبارت اولان  
واقعه نوبسک خدمت شرف غایتہ مامور و بوجہ  
مستغرق جُور جُور بیوردیلر الحق اولیہ برہنشا  
کشور لفظ و معنی و خداوند کار علوم و معارف آشنا  
بنم کی ناپیدای بیدای وجود و هیچ اعتبار و عجز  
الودی لطف تربیہ ملوکانہ لرینہ مظهر و مصراع  
این التریامن ید المتناول نثر اشارتی نقش طراز اتم  
عزت و امتیازی اولان خدمت جلیله مسطورہ  
استخدام ایلہ بین الاقران ممتاز و معتبر بیوردیلر کہ  
اشبو الطاف واسعة الاطرافک ساحة مبسوطه  
الفصاحة بیان تشکرندہ یراعہ بی براعہ بندہ فکنتک  
وکل ادھ قلم چاپک قدم و صراف معجز بیان و کبیت

4 خامہ مکاتجامہ خواجہ جہان یکدیگرہ ادعای  
تفوق و رُحجان ایلہ هر وادی تفتندہ هر و کجنان  
مسابقت اولسه لرینہ قصب السبق ایفا و وصولدن عجز لر عیالو  
نظم بوبلہ بر خدمت ایلہ شویله شرف ابا اولدم  
جعد ویرا ننگدہ مه غبطہ ایدر نشر سَمَا  
عنکبوت در دیوار کهن مضبطہ مات  
کمترین صیدی نوله اولسه مکس و شن عنقا  
نثر همان جناب منزل الکتاب تنزهت آیات حکمتہ  
عن الارنیاب صفت کاشفہ حال مآلی یوم نطوی  
السماء کطی السجل للکتب مکرمہ سندن عبارت اولان  
روز رشتا خیزہ قدر خامہ خام چاکرانه می فیضیاب  
تربیہ شاه زمان ایدوب محضاسایہ خاور پایہ ذرہ  
نوازانہ لرندہ ثمت وقایع فتوحات پادشاه باهر الاجلال  
ونشر بشارت سور و سرور سلطان محمود الخصال  
خدماتند حریرتی التحریر و موفق بالتعبیر ایدوب  
نصرت شاه جہانی یازہ ہزار بخہ خانہ وقعہ نویسی ایلہ اسعد بموجب  
رعاسنہ مظهر تیلہ ممدوح النقر بایسون وما ذلک علی اللہ بعزیز  
بیان مبداء وقایع بقلم شکستہ رقمین خاکسار بی مقدار  
بوندہ گرمش منندہ اصح اللہ تعالی شانہ و صانہ



عماشانه دن مقدم شانہ زن محاسن وقایع دولت  
علیه اولان شانی زاده محمد عطاء اللہ افندینک دلدانہ  
قلنہ سررشتہ خدمت محررہ بیک ایکوز او توزیش  
سالی صفر الخیرینک اون بشنجی کونی موصول و بودغہ  
آلقدیل مرورنده مغزول اولوب قطع ریش مقال  
قلدیغی محل تاریخ تعیین عبیدانہم اولوق اگرچه حسب  
الظاهر ثامول ایدی لکن مولانا ی موی الیہک سلفی  
خواجہ جہان ریاض الانشا و باغبان چمنستان  
روضۃ الصفا منشی کامل و شاعر عالم عینتابی  
السید الحمد عاصم افندی مرحومک زمان ثاموریتندک  
اون ایکی سنہ مدتدہ تراکم ایش اولان فخرتہ وقایعک  
مرحوم موی الیہ آسال اللہ تعالی سجال رحمتہ علیہ  
مشاطہ تر دست کلکیمله غازہ گشی بیاض تحریرینہ  
حرم اولدین یعنی قلہ المذین قضاء نج برلہ عازم عالم  
رحب اولغله حوادث متراکمه مذکورہ نک جمع وترتینہ  
مشغولیتله کندی زمانده او توزیدی محرمندنبرو  
بش سنہ لک حادثات اعتبار علاماتی تمیقہ قلدیاب  
اولہ مدم دیوتقدیرا و تحریر اجفا القلم جواب و باب  
عالیدن برمغتاز کندویہ کوندریلان بعض اوراق

5  
ایله فہر سبکی عنوان بعض وقایع ضبط ایندی کی کاغذ  
بوکسسته شیرازہ نسخہ نادانی یہ ارسالده ستابت  
وماہ فرقوم باشندن سر آغاز کلوم اولنہ دیوتعیین  
مقام ایله ہمت بحساب ایتمکله او توزیدی  
محرم الحرامی مبداء اولہ رق متوکلا علی اللہ تعالی  
ومتوسلا الی روحانیت محمد المجتبی وادی تعبیرہ  
شاہراہ اسلافہ بالاقتدا بقدر القدرہ تحریرہ ابتدا  
اولندی رتبا شرح لی صدری و سیر الحاری و احلل  
عقدہ من اسایفم و اقوی و افوض امری الی اللہ ان اللہ بصیر بالعباد  
**وقایع سنہ سبع و ثلاثین و مائین و الف**  
مبشرات متفرقہ درماہ محرم الحرام سنہ سابقہ  
ذی الحجہ سنک یکر می سکر بنجی کونی کسندیہ بخیرہ سی  
عصایتلہ وقوعیولان محاربہ جلوه کرنصہ ظہور  
اولان فتوحاتی حاویہ سلونیک سلونیک  
وجوہندن سر بوآین درکاہ عالی احمد بکن عریضہ لری  
رسیدہ در دولت و ہنکام حرب و ستیزدہ طوعہ  
شمشیر تیزغزاة اولان کفرہ نک قولہ قلری دخی  
لدی الورود انداختہ جای عبرت قلنغله گوشمال  
ارباب شقاوت قلندی و بواسنادہ بحر سفید



محافظی وزیر دلیر محمد پاشانک مأمور فتح و تسخیری  
اولدین ستمار در جزیره سنده عصاة دولت مقدس  
بالمحاربه اخذ و گرفت اولنان قرق طقوز نفر اسر او و چار  
چنگال اغتنام اولان یکی قطعه سفینه ایله مقدما  
شق عصای اطاعت ایدن ابوالق کاور لرندن النوب  
لمنی اطه سنده توقیف اولنان یکی دیر کلی بر قطعه  
سفینه خلیج آستانه داخل و ترسانه عامه بر ربط  
ایله شخص مبتدی کبی هربری شرف انوار اسلامه نائل  
اولوب اسراء مسفوره دخی کورگه وضع ایله جزاء  
سن الرینه واصل اولدیلر اللهم ابدال اسلام  
والمستلمین وانصرنا علی القوم الکافرین

نظام تذکره مرور

پای تخت سلطنت و مصدر احکام ملکت دائما آمدو  
شد اغیار دن وقایه اولنمقدح انواع فوائد ملکیه درکار  
علی الخصوص اشبو اختلال رومده اهل اسلام زینده  
پی در پی طوتلمقده اولان چاسوسلرک مفاسد کونا  
کونلری منع نفع عظیمی اولدین اشکار اوله رف  
فیما بعد آستانه دن برآ و حرا طشره کید نارخدمه  
سلطنته منشوریتی ابراز ایدرک نوابدن ایسه صدر

تذکره جیلرندن اصنافدن اولنر کتخد لرندن و اتباعه  
ایسه ره متبوع لرندن و سائر ناس ائمه محل اولدن  
ورعایا دخی بطریق لرندن اسم و شهرت و اشکال لر  
محتوی و کفالتی حاوی مهور تذکره الوب اول تذکره  
دخی قاضی بلد طرفندک قید و ضبط اولنه رف  
مرور لرینه اذنی ناطق استانبول محکمه سندن  
تذکره الموق و طشره دن در علیه یه و سائر بلدانه  
کیدنلر حکام و نوابندن کذلک مهور تذکره الوب  
اولوجهله آمد شد ایتمک اوزره صورت نظام ربط  
و برآ کیدنلری یوقلمق اوزره کوچک چکجه و بوستانخ  
باشی کپرسینده و حرا عازم اولنلر ایله مطلقا  
سفاینی یوقلمق اوزره قورشونلی محزنده برداشره  
یا پیلوب ناظر و کتبه تعیینله مأمور لر و استانبول  
محکمه سنه مهر زن و مقتید و کاتب لر معاین اولوب  
جمله سنه جانب میریدن مناسب معاش تخصیص  
اولنوب استانبول قاضیسی فلان قاضی استانبول  
دیونصبنده مستقلا بر مخرجک ایتدیروب نواب  
سائره کندی تطبیق مهر لرینی تذکره ختم ایتمک و بمقابله  
بر آنچه و برجته النماق اوزره نظام با اراده سنیه



ویریلوب بو وجهله دیار ممالک ضبط اسلامییه یه  
اواشل ماه مرقومه نشر او امر اولندی  
توجیه رتبه میر میرانی بعض مستحقین  
محرم الحرامک ایکنی کونی حاله سلستره والی والا شانی  
وطونه جانبی سر عسکر فائق الاقرانی وزیر محمد سلیم  
پاشا حضرت تیرنیک کتخدای عالیجناب لری اولوب بوندک  
اقدم افلاق جانب لرنده دلیرانه تدبیر و تدبیری پسندی  
طبع شه کیشور کیر اولان سر تو این درگاه عالی احمد  
اغایه وروم ایلی والیسی و در بندات ناظرکی  
وبالاستقلال یاینه سر عسکر ظفر مظهری دستور  
شجاعت مفطور صدر اسبق خورشید احمد پاشا  
حضرت لری التماسیله حاله اولونیه سبج اغی متصرف  
میر میران کراندن ویریون عمر پاشانک یکنی اولوب  
رضای سر عسکری یه موافق خدمت پادشاهی ده بولنا  
احمد بکه و شهر مذکور له سلخنده سر عسکر خورشید  
مخبر مشارالیه جانبندن نارده یه مامور و اول طرفده  
سیف آساستیزی غیرت و جوهر صداقتی چهره نما  
ظهور اولان یا قوه لی مصطفی پاشا زاده سیف الدین  
بکه کذلک التماس مشیر مشارالیه ایله رتبه جلیله

اشهد ان محمد افغانی قد و برین اولدی  
یکینده که سیم پناه اولدی برینا  
باشیسیلیک قلمم القوه اولدی  
کنجه ایله سلسله کتبد  
حده قون بشارت  
و الی غیر ذلک  
و کتبه

7  
میر میرانی توجیه وهد برینک قدر لری تنویه اولندی  
توجیه پایه مکة مکرمه و توجیهات علیته  
جنت مقیم سلطان سلیم قدیم انار الله تعالی برهانه  
حضرت تیرنیک زمان سلطنت لرنده برومکه شریفیه لازالت  
بالتعظیمات مکرمه و مدینه منوره دامت بالانوار  
مسوره قاضیلرینه برای خرج راحله وزاد خزانه واقعه  
الخزانه ملوکانه دن احسان اولمنقد اولان نقد  
معتاد محمد الله علی الاله بحضا توفیق خدا و دلیل اولدی  
رضای رسول مجتبی اوله رق شهنشاه دریا کرم و پادشاه  
محمود الشیم شوکتلو کرامت لو افندیم حضرت تیرنیک  
عهد عدل هما یون لرنده نصاب لایقته ابل و غله  
مزداد اولوب بعد ازین حسب الطريق بلدین مکرمتین  
قضا لرنیه نوبتی کلون افندیلر عذر شرعی ایله معذور  
اولما رقیه بالذات توجه سمت قبله دن روگردان اولدی  
پایه استدعاسنده اولملری بولند اولیوب لکر بقده  
اسقاط فریضه حج شریفایدوب دولت علیه ابدی  
القرار خدماتنه اوقا کذار یا خود و خوب حجت  
برعلت قوتیه سی و علی مذهب سبب تام مستقلا اولان  
قوت بدینه نک مالکی اولیوب رومالی کعبه العلیایه



عظیم الاقدار اولنلرک پایه احسانینده **نظم**  
دل بدست آورکه حج اکبرست از هزاران کعبه یکدل بهترست  
کعبه بنیاد خلیل از رست دل نظرگاه جلیل اکبرست  
مفهومیله رعایت قدای ترغیب بیوریلان قلب مکسور لری  
تطیب قلمق موافق رضای فیض افضای امام المسلمین  
اولدینغه بناء بود فعه دخی رتبه سی او توزیدی سنه  
محرمتک بشنخی کونندک معتبر اولمق اوزره بر از مدت نبرو  
علت نقر سیه ابتلا ایله پسمانده وادی حرکت اولان  
سابقا بروسه قاضیسی یوسف پاشا زاده الجاح میر  
محمود افندی ایله ماه مرقومک یدنخی کونندک اعتباراً  
با پایه ادرنه سابقا خواص رفیعه قاضیسی سلحدار زاده  
السید میر محمد امین افندی یه و شهر مذکورک طقور نخب  
کونندک بالاعتبار اولتاریخده واقعہ نویسلک  
خدمت بهتیه سیله شرفیاب اولان شانی زاده محمد  
عطاء الله افندی یه مگه مکرمه پایه لری اعطاسیله  
یکان یکان مسرور لجان و حالاً ادرنه قاضیسی اولوب  
منشئه حاکم ادرنه در عارفار باب علوم مصر عیله  
تاریخ نصیبنی ثبت مجموعۀ آثارنا هموار عاجزانهم قلدینم  
مدرس زاده عارف افندیکن سال سال الفالذکر جماد الاخره

سلخنده ختام رسیده اوله بحق مدت معینه سنه ایکی  
آمی مدد اولنوب ادرنه قضاسی سنه منوره شعبان  
المعظمی غره سندن ضبط اولنمق اوزره سابقا غلطه  
قاضیسی فیضی بک زاده میر احمد افندی یه و بروسه  
قضاسی کذلک غره شعبانک مطبوظ اولمق اوزره سابقا  
سلوانک قاضیسی ذری زاده حفیدی السید محمد عطاء  
افندی یه و دمشق الشام قضاسی سنه محرره رجب  
المرحبی غره سندن ضبط ایتمک اوزره سابقا سلوانک  
قاضیسی یوسف پاشا زاده میر محمد نظیف افندی توجیه  
واحسان و هربری منشور پادشاهی ایله شادان قلندی  
عزل و نصب کتدای صدر اعظم و توجیه  
امانت ترسانه عامره و مقابله سواری  
صدارت عظمی کتدای مسندنده اولان السید  
احمد ارب افندیکن فی حد ذلک مستصفا اولدیغی  
حدت ذکا حد وسط اعتدالی بحا و زبرله طرف  
افراطده اولان جریده درجه سنه و اصل اولوب  
الجماعة رحمة والفرقة عذاب مدلول حکمت شمولندک  
غافل اوله رق دعوائی تقرره قیام و کجوجود اتفاق  
اولمق اوزره عقید پیوندی مشاق ایدن و گلوی دولت



تدابیر و آراسنه حرفاندارى اعتراضه خود بخود اقدام  
باآخره دائره امور در حجری اقتضای وقت و حال است  
اولدینى معلوم علم عالم آرای شهنشاه آنام اولمغله  
ماه مرقومك التبحر كونی عزل اولنوب ترسانه عامره امانتله  
امور سگان سفاین همایون تنظیمنه ایثار نقدینه  
تاب و توان ایتمکده اولان رئیس فلك بحجّه صداقت  
وانیس کارگاه مصالح دولت محمد سید افندی ایکنی زنده  
صدر اعظم کتخدا العینه محترم و ترسانه عامره امانتله  
سواری مقابله جیسی محمد صالح فخلص افندی مظفر کم  
شه دریا هم اولوب یوم مذکورک فراسی سابقا  
بکلکچى دیوان همایون الحاج ابراهیم صائب افندی  
سواری مقابله جیلکی منصبیده وارسته قدغم اولدی  
عزل و نصب اغای یکچریان

یکچری اغاسی اولان حسن اغا ماه مرقومك اون سکرچی  
کونی مغزول و قول کتخدا سی حسین اغا القجاهنه موصوف اولدی

اعلام متره پولید یکیشهر

بیانک مستغنی اولدینى وجهله ملت باغیه رومك  
طرف طرف ظهوره کلون خیانت قدیمه لرنده ماده الا  
افساد و ملعت اولان ختاس استیناس با پاسلرنک

9 اولوب بوندن اقدام یکیشهر فنار متر پولید لکنک  
اخراجله اولطرفده توقیف قلنان بولی قریوس نام  
راهب خسران انجامک بر آسیه برورایدن خیانتی همتله  
اعلامی بابتی تر حاله متصرفی وزیر محمود پاشایه  
خطابا صادر اولان امر عالی موجبنه جناسی ترتیب  
وسر مقطوع بخوست اثری مشارالیه طرفدن تسرب  
اولمغله پیشگاه باب همایونده خلطیده خالک مذلت  
اولوب سر انجام راهب مسفور ایله خونّه سائره ترهیب اولدی

ورود پیام نصرت از جانب حاینه

روم کفره سنک سر زده برور اولان شعله فیتله  
فساد لری انتم وما تعبدون من دون الله حصب جهنم  
خطاب کبریا سی مبین انجام حال خسران مآل لری  
اولان جزیره کرید رعایا سنه دخی سرایت ایتمکله  
جزیره مرقومه ده براز کقاز باندره کشای طغیان  
واضرار اولمشلرایدی مسفور لک قهر و تدمیر لرینه  
حاینه محافظی وزیر لطف الله پاشا کتخداى شجاعت  
احتوالرینی دائره سی خلقیله تعیین و تسبیرایدوب  
لدی المحاربه الحق یعلو ولا یعلی علیه کلوم معجزه  
ارتسابنجه غلبه و نصرت جانب سنی المناسلامیانده



برده برانداز ظهور و کفره فجره منزه و مقهور اولوب  
وزیر مشارالیه اشبوفتوحاتی حاویه تحریراتی و حین  
مخاربه ده ر بوده چوکان سیوف غزاة اولان رؤس  
مقطوعه بی مقاتله مر قومه ده یوز آقلغنی ایتمش  
وره راست جانشیپارانہ به کتمش اولان سکلدار  
صد اقلشعاریلہ صوب درینعا در تصیرہ تسیاری  
ایلد کده رؤس مقطوعه مذکوره او اخر محرمدہ پیشگاه  
باب عدالتما ب شاهانہ ده غلطیده خا ک عبرت  
و پایمال جای مذلت قلوب سکلدار مومنی الیه  
خاصه سکلشور لغنی احسان و عبیدان شهنشاهی  
ایله همغان و مشار الیهک دخی بروجه مشروح  
بروز ایدن حسن خدمتی مقابله سنندہ مضایقه دن  
وارسته اولسی مطلوب عالی اوله روت **نظم**  
تسرتناظرین در حق ایشان نقش سکه و صف شا  
اولان اللی بیک غرو شلق التون عطیه سینه سی  
سوی مشیر یلرینه تسیر ایله مقارن نصاب مساک  
صدارتینا هیدک دخی تد میر اشقیما امر اهنده صرف  
نقدینه همت ایلدیکنی تبریک ایله بعد زین قهر اعداد  
تخریض خصوصلری قائمه سامیه ایله اشعار

و بو وجهله تلطفنه سزاوار بیور لدی  
توجهات علمیه و وقوع سلسله  
محرمان یکر منجی کونی سلسله اولوب رتبه سی ماه مر قومه  
یکرمی برخی کونندن اعتبارا سابقا سلا نیک قاضی  
اخسقه وی سلیمان افندی ایله یکر می او جینی کونند  
معتبر اولوق اوزره فخرج اعتباریلہ عهده سنندہ  
اسکلدار پایه سی اولان خلقه زن باب درس و توحید  
مندلیاتی زاده محمد سعید افندی به ادرنه پایه لری  
و خواص رفیعه قاضی سی سنه مذکوره جمادی  
الآخره سی غره سنندن ضبط ایتمک اوزره باخامسه  
نور عثمانی مدرسی عبدالله افندی زاده ابراهیم  
فہیم افندی به و غلطه قضاسی رتبه سی یوم  
توجهندن معتبر اولوب سنه مسطورہ رمضان  
برکت فیضانی غره غراسندن ضبط ایتمک اوزره  
باخامسه شاه قوی مدرس ذوالجناحین شعروائشا  
شکر خای شکر شاه قلدراشنا کیجه جی زاده محمد غرت  
ملایه و حلب الشهباء قضاسی سنه مزبورہ رجب  
الفردی غره سنندن ضبط ایتمک اوزره با موصله  
سلیمانیه پیری پاشا مدرس صدر الروم اسبق



کنند ازاده افندی مرحومک فخدوم معارفل زوی محمد  
عارف افندی به توجیه و حالاً از میر قضا سنک  
بالا نابه متصرفی جودت افندی زاده درویش مصطفی  
افدینک سنه محیکه ربیع الاولی سلخنده ختام  
بوله جوق مدت عرفیه سنه عواطف علیه خسر واندر  
ایکی ماه مداونوب جمله سی احسان بیکران شاهان ایلد ترفیه  
رفع وزارت باشوا اسمعیل پاشا ونفیش بدیتوقه  
مومی الیه یانیه وجوهندن اولوب مقدما مغضوب  
پادشاهی دپه دنلی علی پاشانک اوغلی ولی پاشانک  
بعض خدماتنده مستخدمی وکاهیجه امور بزقورور  
تخریبی اولغله تخریک بنان شیطنت ایلد مومی الیهما  
بینلرینه اتقای عداوت ایدرک بابایی اوغله دشمن  
وفلاز گدینی کوزینه دیکن ایلشیدی علی پاشا  
مومی الیهک پنج شجره مشاجره و عداوت اولد یعنی  
طوبیو بازالو وجودینی مقصود ایتمشیکن اوغلنک  
رجا واستصحابنه بناء ظاهرده لغماض عین  
وباطنده تدارکی قیدینی زمتنه دین ایتشیدی  
ولی پاشا مرقومی موره وترحاله والیکلری هنکا<sup>منه</sup>  
مدیراموری مقامنده قوللنور ایکن نهایت الامر

11  
علی پاشا ابرامیله خواه و ناخواه یانندن انصراف برقاچوز  
کیسه ویره رک رخصت ویرد کدن صکره گاه قزلحصار  
متسللی و خانندان قدیمی عمر بک خانه سننده و گاه  
اولتا ریخده درامه ناظری اولوب حالاً ترحاله سنجاغ  
متصرفی وزیر محمود پاشانک دائره سننده زیر وزیر  
خشیتده اختفا قلمش ایسه ده ینه دپه دنلینک کیر  
دیرین ومکروکید مشهورندن امین اوله میسوب **نظم**  
از اما اتاک الدهر شده یومه فبادرالی البنا الوسیع تفرج  
نثر جاذبه سیله راه راست صداقتدن کلوب  
دردولته البتای ایدرک ظل ظلیل شاهانه ده قپو  
بولد اشلری اولان سائر سربو ابین درگاه عالی کبی  
کوشه گزین کاشانه صفا اولمشیدی وقتنا که دپه دنلی  
وقعه سی ظهور ایلد کک یانیه احوالنه اطرافیده وقوف  
اولدینک بشقه رضای دولت سینته اوزره  
صدق طویتله خدمته کمر بند تعهد اولغله التفاتنه  
قرین ورتبه والای وزارتله او توزیش سنه سی  
شوالنک بشنده عهده سنه دلونیه سنجاغی  
الحاقیده لواء یانیه توجیه برله بنیان اقبال ترصین  
وعلی پاشا اوزرینه سائر وزرا ایلد تعیین قلمشید



لکن نظم کچروی بال و پیر سیرست بد کردار را  
 راستی سنک ره رفتار باشد مار را اثر لازمہ سنجہ  
 جیلت ردیہ سنی اظہار بر لہ سمت صداقتدن بلد و خلا  
 تعهد سابق جگفتار و بد کردار لوق و ادرسنہ سلوک ایدر  
 سر زینش و عتابہ مظهر اولد یغندک فضلہ یانینہ جواند  
 اولوب اوتہ دنبر و عصیان اوزرہ اولان قاقوسل نام  
 صرپ محاکک مار ستر ما دیدہ کی غلبہ تاب قہر ایله سوارخ  
 نشین سکون اولان رعایا سنی لغرض ماخریک ایله  
 افسارہ اجتسار ایلدیکی تحقیق کردہ شاہ داد گستر  
 اولغله هر نقد ر بومقوله مفسد مقتولک دفعہ دفع  
 وجود فتنہ نمودی مقنضیات حدسیاستدن ایسہ ده  
 بعض ملاحظات ملکیہ یہ مبنی ماہ مرقومک یکرچی بشنج  
 کونی اولان منصبندن عزله فلبہ یہ طوغری عزمتی بایندہ  
 صادر اولان امر جلیل طرفہ تسبیل قلوب فلبہ یہ  
 یا قلا شد قدہ جمادی الآخرہ او اخرندہ وزار  
 رفع و بالاجلا دیستوقہ یہ دفع اولندی  
 بعض توجهات وزرا  
 مار البیان اسمعیل پاشا دن النان یانینہ سنجاغی  
 شہر مرقومک یکرچی بشنجی کونی حال احوطہ روم ایلی

12 والی ذی المعالیسی و در بندات ناظری و بالاستقلال  
 یانینہ جانبی سر عسکری صدر اسبق خورشید احمد  
 پاشا حضرت تلمینہ توجیہ ایله تجیل و قدر و شاکت  
 و تر حالہ سنجاغی محمود پاشانک بالاقضاعہ سندہ  
 صرف و تحویل اولنوب حالا انابولی محافظی وزیر  
 علی نامق پاشایہ محافظہ مذکورہ شرطیلہ و لواء دولتہ  
 رخا قد مجہ رتبہ میر میرانی یہ تقریباً و لنان عصمت  
 یکنی احمد پاشایہ توجیہ ایله دیدہ مخبر تلمی قیر قلندی

اخراج مواجب

ماہ مرقومک یکرچی التینی صہالی کونی بر معتاد دیوان  
 عالی ترتیباً اولنوب مصر مواجبی اخراج و کیسہ های  
 نقود و فیرہ دست نفرائلہ ہیماں راتبہ خوارانہ ادرج اولندی  
 عزل و نصب رئیس الکتاب و بعض توجهات خواجگان  
 رئیس الکتاب محمد حامد بک افندی نقش کتابہ و صفحہ  
 انما ہی اقبال و اذ بار مفہومندن عبارت اولان سپہر  
 جگفتار لنگر ارینہ دوچار اولوب بعض اسباب  
 ظاہرہ یہ مبنی صفراک بشنجی کونی منصب ریاستدن  
 عزل و تنکیب و سیواسہ اجلا ایله تقریباً اولنوب  
 صالح رؤیت مصالح اولدیغی ناصیہ حال و صدق مقالند

سبب اجلاس مقصد مجہ ر ب سنجیری ایلی  
 ملکہ و اولی جانبہ منافع قہر اولان  
 حد و ماہ ستر ہر صدر تو قطع غنیکی  
 بر شادہ جلالت حالت مابین ملکہ  
 نہ کرور اولنگر لرا قصی الاما حق  
 ماہ اندر تجیل و اندر قطع  
 اولدیغی ستر ہر سبب  
 ایبر



استدلال اولنان بیولا تذکره جی محمد صہار قافندی  
یوم مرقومہ مقام ریاستہ اصعہ ایلہ قلدی تجیل  
وایکی کون مرورندہ تذکرہ اول جاہنہ کوچک تذکرہ جی  
الحاج صالح افندی و تذکرہ ثانی منصبہ سلحدار کاتبی  
محمد طیبی افندی توصیل و شہر مذکورہ او بنی کونی  
سلحدار کاتبی سابقا کوچک قلعه تذکرہ جیسی مکتوب  
صدار پناہی قلی خلفا سنک قدما سندن محمد  
رشدی افندی یہ توجیہ ایلہ امر معاشی ترفیل قلندی  
عزل و نصب دفتر دار و ناظر ضرخانہ و ناظر مہمات جبه خانہ  
ماہ مزبورہ ید بنی کونی ناظر ضرخانہ عامرہ محمد عطاء اللہ  
افندینک حکم نموسن ایلہ تحصیل اموال میرتہ دہ بالا روی  
اقدامی ثامول اولغلہ شوق اول دفتر دار لغی مقامہ  
و دفتر دار یوسف افندی ضرخانہ عامرہ امانتہ نقل  
و تحویل وجبه خانہ مہمات نظارتی علت دماغیہ ایلہ  
ابتلاسی محسوس اولان صالح فانی افندینک عہدہ سند  
صرف اولنوب تذکرہ اول اسبق سلیمان رشدی  
افندی یہ احالہ برلہ مستعد منصب جلیل قلندی  
آمدن خبر خیر استیصال جزیرہ سہار درک و اخبار سارہ سارہ  
آقد کردہ رو و ایل جانبدن واقع طاشوز نام جزیرہ دہ

موسی الیرک ضرخانہ در مقام دفتر  
اصعہ و قرینہ ایلہ و مانتہ مبارک  
اولیہ شاکہ چون بر صفتی مستفول  
تعمیر تکلیفہ کنانہ در کاشانہ  
وزیر معالک سزا بسادہ دل  
شیخ ذوقاوری

کائن از بانڈید خونہ لریلہ یگر نیک اتحاد و ہر مذہب  
فساد اولان کفرہ خجبت انجمن سما درک جزیرہ سند  
خبر الموق داعیہ فاسدہ سیلہ پی اندر پی چاسوس لرایلہ  
کوندر دکلری آقطارمہ و پڑہ تہ لری جہر سفید محافظی  
مشیر قلعه کیر محمد پاشا تدبیریلہ اخذ و تسخیر و بچند  
اولان کاور لر قہر و تدمیر اولنوب لاجل الاستنطاق  
پڑمہ نک رئیس در علیہ یہ تسیر قلندی غی خبر خیرہ  
مقارن سالفا لذر سما درک جزیرہ سی بالکلیہ محضا  
قوت قاسرہ قہر مانہ شاہ جہان ایلہ ید سفلا کفار در  
دست عالی اسلامہ کچدی کنی حاکی وزیر مشار الیہک  
اوائل صفر دہ وارد اولان بشارت نامہ سی استماعندک  
ستون شوق مسلمین رسیدہ مقعر سما برین اولوب  
چندر روز مرورندہ جزیرہ مرقومہ اشقیاسندن  
مؤخر اخذ و گرفت اولنمش اولان وافر کافر مشار الیہک  
سلحداریلہ و اصل در دولت اولوب ہربری بوغاز ایچ  
سواحلندہ واقع کفرہ محلہ تندہ بریر کرد نلرندن  
آویزہ جبل سیاست و موجب عبرت کافران نعمت قلندی  
زعم وزارت والی آبدین و صاروخان الحاج محمد بہرام پاشا  
وزیر سطور تہوردہ بہرام مشہور ایلہ ہمدنک ورستم داستا

بقا ملو جی باشی قرہ  
۶۰



ایله یکنک کچنور ایسه ده ودیعه خالق البرایا اولان  
فقرانک کتد تعدایدی تعیش وراختلرین بندایتمک  
دیده نه دیرینه ردیه سی اولدیغندن ماعداع  
الرأی قبل شجاعة الشجمان **سجمنه** قوة الظهر اجرای  
شجاعت اولان ترتیب مقدمات رأی وتدبیردن  
آزاده بروجود ساره اولمغله مورده واقع فوندانه  
در بندای آغزنده سوء تدبیر یله حسب الظاهر خلی  
عسکر اسلامک تلف و سائر ثامورینک مبتلا فتور  
و آسقا اولسنه سبب اولدیغنه مبنی اوائل ماه صفرده  
وزارتی رفع ویاننده موجود اولان جنودی ثاموراً  
موره جانبنده بولنان سیواس والیسی وزیر الحاج  
سلیمان پاشا معیتنه براغوب کندوسی چند نفر اتباعیله  
اولدیغی محلدن حرکت و مرفوع الوزاره اوله روق کفور  
طاغنده اقامت ایتمک امرنده صدورایدن خط هما یوز  
مهابتمقرون موجبجه امر عالیشان اصدار و درگاه  
عالی کدکلورندن بر مباشر ایله تسیارق لند یغندن  
چند روز مرورنده مشار الیهک از دینده نامزاج اولد<sup>نغز</sup>  
سرفیجه یه عودت استرحامنی شامل تحریقاتی وارد  
اولوب **محرک** سلسله مرحمت ظل الیهی اولمغله اولوجمله

14 محل اقامتی سرفیجه یه تحویل واقتضا ایدن امری  
مباشر مرقومه وراسندن تسبیل قلندکی  
ورود خبر مسرت از جانب مورده و توجیه لواء صهارو  
خان و آیدین بسیروزی یوسف پاشا  
موره ساحلنده واقع اولوب وزیر مشار الیهک  
امر محافظه سنده ثابت الاقدام اقدام اولدیغی بالیه باد  
قلعه سنی استیلا قصد باطلیلده هجوم ایدن اشقیاء  
روم لیدی المحاربه دانه تفنک غزاة ایله مرجوم و اکثر  
سرداده شمشیر سرتیز و بقیة السیوفی خوف جان  
شیرین ایله صعب العروج طاغله ولوج ایدرک  
تخیر پنجه شیردن قور تلمش روباه کبی روبراه کر یوه  
کریر اولوب اثنای حرب و هیجاده اغتنام اولنان  
اوج قطعه طوب ویدیوز و قیه قورشون قلعه  
مرقومه یه وضع اولنوب اون بر عدد بیراق و یوز  
چفت قولاق ارسال اولندیغنی مخبر واقتضا حسبیه  
مشار الیهک سند ویره رک افرنج تجارندن اشترا  
واستدانه ایلدیکی پرنج و حنطه و ریال اتمان و بدلت<sup>نک</sup>  
تجار مسفوره یه جانب میریدن اعطاسنه احسان  
شاهانه شایان بیورلق رجاسنی مشعر صفر الحیر



ابتدالرنده در دولت مشارالیهک دیوان کاتبی  
سعید انور افندی ایله تحریاتی واصل و فی الجمله مست  
درون حاصل اولدی وزیر مشارالیهه مقدمجه موره  
سر عسکری صدر اسبق سید علی پاشا طرفندن  
بشیوزکیسه لچه عطیه سینه و مقدار وافی  
فشنک ارسال اولندیغندن فضلہ بودغه دخی  
سنوح ایدن اراده کرم افاده شاهانه مقتضاسی  
اوزره سالفا ل ذکر پرنج و خطه و ریالک کلیت لوقه  
اصحابنه دریای بی انتهای کرم پادشاهانه دن اعطا  
و مستامن سفاینیلہ ذخیره و مهمات ارسالنه وقت  
واعتنا بیوریلہ جغنی جانب صدارت پناهییدن سباباشر  
و تحسین و دعا و آفرینی ناطقه قائمه سامیه ایلہ  
سوی مشیر مشارالیهه اثبا قلندیغنه معاقب  
ینه وزیر مشارالیهدن عرضہ کلوب مشارالیه بوندن  
اقدام مطلوب عالی اولدیغنی و جملہ موره و الیسی وزیر  
سید محمد پاشا ایلہ برلشوب اشکنه حصر کفاره  
برهمزده اضطرار اولان طرابلسجه اها لیسنه امداد  
واعانت اولنوق اصولنه تشبث قلنشیکن **نظم**  
تقدیر قطع رشته تدبیر میکند تدبیر ساده لوح چه تقدیر میکند

خوشه پاشا خازن کرم  
محمد پاشا  
۴

نثر مودا سبنجه حصن حصین فوز و نجاح قیاس اولناک  
کلبه تدبیر نایین اساس ناس قارعه صاعقه  
تأثیر تقدیر مبرمه تاب آوز اوله مدیغندن اعانت  
مذکوره مقدموره اولمیوب یا لآخره غلا قشدر  
طرفنه عزیمت و اولمحلده گمین کیر میکدت اولان  
کفره هر نقد رکن دیارینه متانت ویر مشلر اسیسه ده  
باعون خداوند نصیر تنزهت ذاته عن النظر  
بالحاربه اون سکر قطعه طوبلریله مجموع کیماری  
ضبط و تسخیر اولندقدن صکره چابلیجه و صولجه  
کفره سنک از دین جانبنده اولان دونمای همایون  
اوزرینه کله چکاری حواری وزیر مشارالیهک نزدنده  
اولوب یعنی باره پیشکاهنه لنگر انداز اقامت  
اولان ریاله همایون قبودانی تومبک زاده علی بکه  
اسپاینه قونسوسنی طرفندن اخبار اولندیغنی  
ودونمای همایون باشبوغنی قبودانه همایون قبودانی  
نصوح زاده علی بک بادبانکشای عودت وزانطه به  
عزیمت ایده جکئی موخی الیه تومبک زاده علی بک وزیر  
مشارالیه جانبنه تحریروانها ایتدیکنه مبتی مشار  
الیه دخی در عقب باره یه معاوردت ایدوب



حوادث مذکوره بی قونسلوس مر سومدن استعلام  
ایلد کلرنده رور طائفه سنک راجیفندن اولوب  
خلاف اولسی محتملدر دیو قونسلوس مر سومدن جواب  
کلدیکی ومورده واقع قستل قلعه سیله بادره بیننده  
اولان قریه لرده قرده کی تحشد وتجمع ایدن عصاة  
کفره اوزرینه وزیر مشار الیه عساکر بره تعیین  
وارسال وانلردخی شیران پلنک انتقام اسا اکثرین  
دوچار سر پنجه هلاک ایدرک راه حجیمه ایصال  
ایدوب مقتول محذولترین کسیلان قول قلمری  
دارالنصر استانه علیه یه تسیر اولندیغی وسالف  
الذکر دونمای باشبوغنک بروجه محرر عودتی کفارک  
از غنلقلربی موجب واهل اسلامک تلاشلربی  
مستوجب کی اولمغله بادره پیشگاهنده بر قاج  
قطع سفاینک بولمنسی انواع فوائدی مستلزم  
وستوعب اوله جفندن بختله سفاین ارسالنده  
عنایت مستعجله رجاسی خصوصلری مشار الیهک  
عریضه مذکوره سنده بروجه تفصیل محرر ایدی  
موره دن اخبار مسرت آثاره شدت انتظار لری  
دلگشته جان بلب رسیده نک آب زلاله اشتیاقند

استعار اولان سکنه دارالسکینه دولت علیه پیداک  
وارد اولان رؤس مقطوعه لری روتله مقدمه نصرت  
تفال ایده رک اطفاى تاب اضطر ابایدوب وزیر مشار  
الیهک امر محافظه ده سبقت ایدن حسن خدمتی مقابله  
نظم بمیر و سپه کرشهی زر دهد بجای ذراوشهر و کشورده  
نثر بیت متینی نقش سکه حسنه تیمپی اولان عواطف  
علیه شاهان دن امور مأموره سنده اقتضای  
متانت جنان اوزره کماکان بذل تاب وتوان ایدوب  
طرفندن متسلم لر تعیینیله ضبط وتصرف اولنمق  
اوزره مطمح انظار وزرا اولوب بروجه محرر بهرام  
باشاردن النان آیدین وصاروخان سنجاقلری  
ماه مر قومک اون ایکنی کونی عهدۀ استقامت عدۀ  
توجیه ایله مرفه الحال و دونمای همایون مدت  
وفیره دنبر و موره صولرنده کشت و کذار ایدرک  
بودفعه بعض نقصانلربی تمیم و محتاج تعمیر اولان  
برلرین تمیم ایله یینه موریه عودت ایتمک اوزره  
بوغازجر سفیده کلشلا رسیه ده تکمیل لوازمی ایله  
اعاده لری چاره سی ممک اولدیغی تقدیرجه مشار  
الیهک التماسات سائره سی در دست مذاکره اولوب



دو نهای همایون اموریله برابر رؤیت اولمق ایجاب  
مصلحتدن اولدیغی صدر اعظم حضرت تبری جانلرندک  
وزیر مشارالیه تحریر اولنه رق مطمئن البال قلندک  
اجمال احوال دونما  
سالف التحریر ریالته همایون قبودانی تومبک زاده علیک  
سال سابق او اسطنده چایلیجه و صولیجه و سائر  
اطه لرده اولان اشقیاء رومک ساقز و اوحوالیده کائز  
اطه لرا طرفنده کشت و کنار و ابنای سبیلده قصد  
خسار ایدن کیلری نیخاخذ و استیصاله تیزاللت  
تهینه و تنظیم اولنان سقن همایونه باشبوع نصیلده  
مامور اولمشیدی اولدخی حجر سفیده عزیمت و سیسام  
آطه سی قارشوسنده چانکی قریه سی بیشکاهنه  
کلوب قریه مزبوره ده قصد اعدا نیتله کوکلو و سائر  
ماموریندن تجمع ایدک عساکر اسلامی سیسام طرفنه  
اعزام ایتمک و زره معیتده بولنان طقوز قطعده  
تجار سفینه لرینه آلدیغی اثناده موره جانبنده غلبه  
ایدن دیک شورش و طغیان سبب تشتت آراء  
ارباب شوری اولوب بالآخره الاقدم فالاقدم  
شرطنجه مقدما یانیه مصلحتیون مارالبیان نصوح زاده

علی بک باشبوغلیغله ارسال اولنوب پره وزه وازینه  
جانلرنده کلکشت چمنزار دریا اولان سفاین همایون  
التحاق امرنده مومی الیه تومبک زاده بکه خطا با فرمان  
عایلشان صارد اولمغله امتثالاً لئلا مژدر عقب  
رافع لنکر حرکت و سویی مقصوده باذ بانگشای  
عزیمت اولمش و سفاین تجار عساکر مرقومه یب  
بالا قضایینه چانکی قریه سنه اعاده ایتمک و زره  
کیرویه فالمشرایدی مکر سیسام وراسنده مترصد  
اجرای میکدت اولان کاور کیلری سقن تجارک  
دونمادن جداد و شد کلرین کورد کلری کی اوزر لرینه  
هر طرفدن کجمه محاربه یه سرعت ایله کلرنده میانلرند  
فقط برسفینه یوگرک اولمغله یلکنلرین طولدیرو  
پیرودونما اوله رق سنا جلرس سلامت و با قولا  
سکر قطعده سی مقابله ده و سقنلرین صرف ایله کلرندن  
صکره توپید نجات اولماریله بالاتفاق کیلرینه  
آتش و یروب غوطه خور کزدای فنا اولدقلرندک  
ماعدابکتاش نام قبودانک سوار اولدیغی یکی آلاباند  
بر کبیر قالیون دخی صغری قلعه سی آچقلرندک یا کز  
یا توریکن کفار دوزخ قرارک آتشنه یا نشدد



ذلك تقدير العزيز العليم دونماي مذکور اول هنگامه  
ملاقات تاید کلری سفاین مصریه ایله الی قطعه به  
بالغ اوله رقاستانکوی پیشگاه لریند صغیر و کبیر  
یوزبش پاره کفره مرکب لرینه روز کارا وستنده اولدق  
راست کلوب سفاین منخوسه کفار استانکوی قلعه سنند  
ایتلان طوباقا قد طوبلر زور یله بودرم ساحلنه صقش مشر  
بولن لر یله دونماي هما یونک غالب کله جکی نامولک  
ایکن سفن اسلامیه اوزرینه احراق بالنار ایلدوب  
امر ارایلد کلری شش قطعه اتش کیلر نیک تلاشند  
فرصتیاب محاربه اوله میوب بالیه بادره یه روان  
واورادن رخ مورده مومی الیه نضوح زاده معینه  
واروب واضع لنگر اطمینان اولدقدن صکره جمله  
میان مرکب دشمندن سلامتله کچه رک و برارینی  
صید ایدرک بر منوال مشروح اقدکز بوغازینه عودت  
ایدوب بعد تعمیره اشد احتیاج لری در کار اولنلرک  
بعضیسی ترسانه عامر هیه جلب ایله تعمیر و بقیه سی  
بوغازده توقیف و هنگام ستاده درون لر نده بولناک  
نفراته عبا و شلوار مثلوقیش البسه سی ارسالیله تلطیف  
توجهات بعض وزرا

ماه صفرک اون ایکنی کونی وزیر محمد پاشایه بوندلک  
اقدم نامورا اولدیغی کسندیره واینه روز جزیره لرینی  
اورمق و عصیان ایدن رعایای لبود شمشیر ایله  
قیرمق خصوصنده اقدام تام ایلمک شرطیله لواء  
سلانیک و قواله توجیه و مشار الیهک عهده سنده  
اولان نیکده و یکشهری و قیرشهری سنجاق لری رخ  
نوشته قلم فقیر اولدیغی اوزره انفاصدا عظم کتخدا لغ  
منصبندن عزلا و لنوب چتدر روز مرورنده مور  
جانبند بعض مهام سینه تسویه سنه نامورا  
راه پیمای صوب مقصود اولان السید احمد اریب  
افندی یه احسان و رتبه والای وزارتله کوکب  
اقبالی تابان قلوب تدارک ایده بیلدیکی لشکر ایله  
موره سر عسکری معینه نامور وحل وقوعنده  
شاننه شایان منصبله بکام بیورلمسی اراده شهنشاه  
اولدیغی طرفصدا رتپناهیدن اشعار ایله مسرور قلندری

لاحقه

بعض اهل تحقیق اخبار نجه اریب پاشا کتخدا ایکن  
موره نک دفع اختلاولی معتمدان سلطنتدن واقف  
امور و مدبر مصالح جمهور انهای اعتباره شایان



و شکر و شکایتی قطعیاً اصفایه جیبان بر کار آشنانک  
یداستقلونه و بر مکه حاصل اولوب بویله آراء  
سقیمه اصحابی بر طاقه و زرانک ایشی دکلدردیومدکلا  
و مبرزهن بر تقریر یا زوب تقریر مرقوم صدر اعظم  
وقت طرفدن تقدیم عتبه علیاء سلطنت قیلند قده شیو  
معلومه اوزره حالت افندی یه آراء اولنور اولدخ  
اول کار شناسلاما صدق کندسی اولدیغنی تفرس و ارب  
افدینک مقصودی بزی استتقال ایله کندسی تقریر  
ایتمکدر معناسنی مطالعه برله فی الحال صنایع معهوده  
ینه بر صورتله اجرا و مثال تقریری تصدیق برله  
اشته اول ایشکاری بحق کندیلد دیو طرف  
سلطنتی اغر ایله ارب پاشایی فدا و بو تقریرله  
در دولتدن تبعیده سعی و فی ایلدی فی الحقیقه  
ارب پاشا تدبیر بیر اشقیاده مستقل اولسه  
و تزیاید نفوذینه دقتا و لکنسه ایش کورسی مامول  
و بو خصوصه حالت افندی دخی اول صورتدن مامول  
اولسه انک دخی تسویه سی مسکلم آرباب عقول ایلدی  
لکن نه کندی کتدی و نه اربک رواج مصلحتنه داعیه  
اغراض ایله همت ایتدی باکه قالسه ارب پاشانک

سوقی مظنه رقیب ایسه ده غرض فاسد ضمننده دولت  
علیه تک نیجه خیر لو مصلحتی کیر و قالمقده و  
ان خیر لغیر وان شرافت و فقینه هر کس مجازات  
اعمالی بولمقده در رجم تقالی دیکرانه اولان احوال  
جمله یه حسن انتباه نصیب و میسر ایلیه آمین ثم آمین  
اعدام ترجمان دیوان

کفران نعمت و طغیان خیانتی و ارسته بیان  
اولان روم ضلالت رسوم باغینه سندن اولو  
در کار اولان ملعتنه بناء بوندن اقدام قیصریه  
نفی و طرد اولنان اسبق دیوان ترجمانی قلمماکی  
اوغلی یا نقو ایله یاز بیسی استغناکی و باش چوقلا  
یرنده اولان یورکی نام خائنان مفسد تارستاملرک  
مجبول اولدقلری ضلالت تقاضا سیله قیصریه ده  
وقوع یافته اولان فسادده مدخلری اولدیغی  
بالتحقیق اعدام و ازاله لرینه تعلق ایدک اراده مهیا  
افاره جهانداری اوزره قیصریه متصرفی وزیر  
حسین پاشایه خطابا اصدار و تسیار اولنان  
احر عالی موجبنه مسفورونی قتل ایله ره جیمه ایضا  
ورؤس مقطوعه لرینا رسال ایتمکله او اسط



ماه مرقومه پیشگاه باب همایون عدالت مقرونه  
اندلخته خالک مذلت اوله رقما مثالنه موجب عبرت اولدی  
ورود پیام مسرت نمود از محافظ حاینه  
بالاده مسلود قلم تحریر اولدیغی اوزره کرید جزیره سنده  
کائن سفایکه رعایا سنک شراره شقاوت لری التهاب  
ایدرك اول فئه فساد متکته جزیره مرقومه ناک  
اکثر رعایا سنی اضلول و حاینه قلعه سنی براوجرا  
حصر و تضییقه استعمال و رسمونا حیه سنه  
کزند و خسار ایصال ایتمک اوزره ایکن قندیه محافظ  
وزیر شریف پاشا بالذات قیوسی خلقی ویرلو یکجری  
دلیر لرندن عساکر و افره ایله رسمویه عزیمت و رسمو  
محافظی میر میران کر آمدن هاشم عثمان پاشا ایله  
ربط پیوند موافقت برله عصاة مسفوره مقهوره  
اوزر لرینه هجوم و افتحام و محاربه به تحریک اقدام  
اقدام ایله کلرندن الحمد لله المنان شوکت علو اسلام  
عیان اولوب خیلی صفوف صنوف کفار خاکسار  
سنابک الخیل غزاة اسلام ایله صفوف کبی سوده  
هاون هوان و باقی قلون کفره دخی کج مستنفره  
فرت من قسوره رهنورد فرار و انهرام اوله رق

اطراف پریشان اولد قلمی خبر هنگام جنک و پیکارده  
النان کله و قولاق و معکوس پیرا قرا یله وزیر  
مشارا یله طرفندک دربار عدالت قراره او اسط ماه  
مرقومه و اصل و عامه اسلامیا نه مسرت درون  
حاصل اولدی وزیر مشارا الیهک بروجه وجیه  
ایله دین مبین و دولت علیه ابد رهین او غورنڈ  
ظهور ایلمک سعی مشکور و کردار مبرورینی تحسین  
معرضندک جانب کرامت مناقب پادشاه فریدون  
غلامدن سراسره دوخته بر ثوب سمور مستوجب  
السرور ایله الی بیک غروش عطیه ملوکانه احسان  
و جزیره مرقومه سر عسکر لکی ضمنندک تزايد نفوذ  
و اقتدار ایچون مشارا الیهک التماس ایله یکی استقل  
احر شریفیله برابر ارسال و قندیه یکجری  
دورمانندن اولوب ال کذب قدی صدق اقدامیله  
محاربه مذکوره ده کمز فئه قلیله غلبت فئه کثیره  
بازن الله سر شریفینه مظهر دوشه رد اثبات  
مردانکی ایلیان اون بش نضر سر رنجدی اغا لرینه  
باش اغا نصیب اولمش اولان چالق زاده حسن اغا  
یوزیکرمی و قصور لرینه بلا قصور سکساز و عداد



قرقچقه علوفه تعیینله هربری خصه مندروا بت  
شه دریا نوال قلوب وزیر مشار الیهک التماسنه  
مبنی جزیره مرومه ده واقع آجی صوقلعه سنه مشار  
الیه طرفدن محافظ تعیین اولنان دزدار زاده محمد  
بکک محافظلغنی تقریرا برقطعه امر جلیل الشان  
ایله ینه انهای مشیر مشار الیه بقاء قندیه قلعه سنه  
یومیه لری سکر رلقچه اوله رقا ز قدیم مرتب اولان  
اوجیوز طقسان درت نضر طوبیجیلرک مرور زمان  
ایله الحاله هنک موجود لری یوزاللی نضر اولما دیغند  
ماعدا یومیه مذکوره لری دخی ایوم سد ثلثه تعیش  
ایده جک مرتبه ده اولما مغله ترتیب قدیمی تصیف  
برله ایکی یومیه بر نضره ویر ملک اوزره ایکیوز نضره  
قریب طوبیجی تنظیمی تنسیب اولنه رقا اولوجهله  
تسویه واقضایدن فرمان عالیشان تنسیب  
واشبو فتوحاتنه حاینه ورسمو اها لیلری بدولی  
وجبانته ابراز ایتیه رک میدان کار زارده مردانه  
وشجیعانه چالشان قندیه اها ایسنه تازیانه  
شوق اوله رقا رائه وقرائت اولمنقا اوزره تحسین  
وافرینی حاویه و تحریض قتالی محتویه وزیر

شریفا لالقاب مشار الیه خطا با طرف صدر اعظم  
مستقلا برقطعه قائمه سامیه تسیار وریکر  
قائمه تسلیت فاهمه ایله دخی مشار الیهک مطلوب  
اولان بشیوز نضر عسکر و مصر والیسی وزیر  
عدو تدمیر محمد علی پاشانک با اراده سنیه کربده  
سوقا یده جکی لشکر پادشاه بحر و بر بروجه محرر  
ترمیم و تعمیر اولمنقده اولان دونمای هما یونک  
بوغاز دن اقد کزه اعاده سی زماننه موقوف اولدیغند  
اولخصوصک تسویه سنه با قلمقده اوللا بالاشغاره  
تطریب قلندی عزل و نصب قپودان دریا وتوجیه  
لواقره حصار صاحب و نواء بغا  
دریا قپودانی اولان وزیر عبدالله پاشا زانتنه  
پردل وجسور بر ذات غیرت مفطور اولوب لکن  
بوایامده صرصر استدر اراج ایله آینه حجر سفیدی  
ژنک پذیر موج کدر ایدن خونه روم ضلالت  
رسومک حیل هوش رباسنی دور بین بتصر ایله  
تشیخ صبه مقتدر امور حربیه جریه یه واقف  
واعظم ادوات قپودانی اولان فن جغرافیایه عارف  
بروجود درایت نمودک یداهلیتنه سکان تدابیر



سفن همایون تسلیم اولمق قرار کیر رأی زرین شه  
مالک البحرین اولمقله وزیر مشارالیه اول امر خطردن  
مغزول و بوغازده توقیف قلنان دونما باشبوغ  
قبودانن همایون قالیونی قبودانی نضوح زاده علی  
بکک اوصاف مذکوره ایله اتصاف حسن شهادت  
اصحاب اربله اشکار اولدیغنه بناء جانب بردت  
الغار ایله در دولتہ اتیان و شهر مذکورک اولون  
طقوزنجی کونی بارتبه جلیله وزارت جرایا التیله  
دریا قبودانلغی عهده سنه توجیه واحسان اولند  
ینه یوم عرفومده قره دکر بوغازینک انا طولی سواحلی  
محافظة سی شرطیله قره حصار صاحب سنجاغی  
متصرفی اولوب بکقوزده خیمه نشین محافظه اولان  
دارنده لی وزیر سید حسن رضا پاشایه آق دکر  
محافظة سی شرطیله بیغاسنجاغی و مشارالیه  
عبدالله پاشایه قبودانلق بدلی شرط مذکور  
اوزره قره حصار صاحب سنجاغی توجیه اولنوب  
هربری نامور تیلرنده ابراز حسن خدمت ایملری  
باینده بالذات جانب سلطنتک منظر لطف تنبیه اولدیلر  
نصب سر عسکر باجناد بریه دونمای همایون

22  
قبودان دریا نصب اولنان علی پاشا نسیم ظفر شمیم  
عون باری تحریکیمله نوروز فیروزدن برکون  
کچور مکسزین ترتیب و تجهیر اولمقله اولان سفر  
همایون ایله آق دکره روان اولق اوزره نامور اولوب  
لکن بودغه کرکاموره و کرکامجمع عصاة اولان  
سائر اطه لرد لوث وجود خباشت لود اشقیاردن  
کرکی کبی تصفییه و تطهیری اقدام مقاصد شهر باری  
اولوب و اشبو امر اھمک تدابیر مقنضیه سندک  
اوله رق دونمای همایون معیتنه النوب لدی  
الاقنضا قره یه اخراج اولنه بحق جنود مسلمین تدارک  
وتھیئه ایتمک اوزره بودغه بحر سفید محافظی  
تعیین بیوریلون حسن پاشانک سلفی وزیر محمد  
پاشایه باخط همایون شوکت مقرون دونمای  
همایونک قره عسکری سر عسکر لکی حاله و تفویض  
بیوریلوب خداوند نکار و اولحالی بدن جمع عسکر  
امریند دقت و خلق مشارالیه حسن پاشا اولطر  
واریخیه قدر بوغازک دخی کافی الاول محافظه  
و محارسه سی خصوصند غیرت ایتمک باینده  
امر عالیشان اصدار و صوب مشارالیه تسیار اولند



تنظیم عسکر محافظه جزیره ساقر  
جزایر بحر سفید میانند مانند کل زیبا رونق پیرای  
ریاض دریا اولان ساقر جزیره سنک امر محافظه سنه  
سنه سابقه ذی الحجه سنه نامزد تعیین اولان  
وزیر و حید پاشانک معینده اولان عسکر سوق  
و تسیر قلنان بر طوبجی اورته سی و خمیره جیلردن  
مع نفرات بر خلیفه دن ماعدا دائره سی خلقی و اهل بلدک  
حرب و ضربا ربابی بیک قدر غزواتن عبارت اولوب  
لدی الحاجه لایقیده محافظه یه وافی اولمادیندنک  
و قلعه جزیره مزبوره مقدملرده گاه ایکی و گاه درت  
بیک میریلو لشکر ایله محارسه اولندیغی مسبق اولدیغند  
بجمله مشارالیهک معیننه اقدجه نامور اولان صفاله  
سبغاغی متسلی قوچی باشی الیاس زاده الحاج الیاس اغاندا  
بیک نفر عسکر ندک بشقه مقتدر باشبوغ و ذخیره لریله  
اوج بیک نفر عسکر دخی ترتیب و تسریب بیورلمستی وجوه  
اهالی محافظه مشارالیه افاده قلمشرا ایسه ده مشارالیه  
اولمقدار عسکرک تعیینات و لوازم سائره سی محالرندنک  
یا خود جانب میریدن و یرلمک لازم کله رک مصارف  
وفیره اوله جغی درکار و کثرت عسکر ایسه کلبه کزیت

سکون و انزو اولان رعایانک توحشنی موجب اولدوق  
برغانله زائده بارزه اوله جغی امر اشکار اولغنه  
شمیدیک ایکی بیک نفر سبکان عسکری کفایت ایده جکفی  
رای ایدوب مقداری تصریحیله ترتیبی خصوصنی  
و ابتدای طغیان رومده قاعده خرم و احتیاطه رعایت  
اهالی اتضایقه قلعه ده رهن طریقیه توقیف اولنان  
ساقز متر پولیدی و قوجه باشیلری ایله فرق نفر ایتر  
ارلری اولان رعایا بر امدت دنبرو عیال و اولاد لرندنک  
دور و کار و کسبلرندنک مجبور اولدقلرنی سردایله  
سبیلرینک تخلیه سی یا خود ساقزک معتبر تجار  
و رعایا سندنک اولمقدار اشخاص ایله مبارله قلمشستی  
مسفورون محافظه مشارالیه دن استدعا ایتمش  
اولدقلرندنک وجوه اهالی ایله لدی المشوره قلعه ده  
اولان قوجه باشیلردن بر نفری ایله بش نفر شخص  
علی طریق المناوبه برر ایکیشر کجه خانه لرینه کیدوب  
اندر قلعه یه عودت ایتدکلرندنک صکره اخر بر قوجه  
باشی ایله بش نفر تجار دخی خانه لرینه کیمک و بوضورتله  
دور و نفس ایتدیرلمک بالاتضاق قرار بولدیغنی اشعار  
و مواد مذکورده جهره نمای حرمت سنوح ایده جک



اراده عليه تك ظهورينه چارچشم ايله انظار اوزره اولد<sup>ن</sup>  
مشاراليه در دولتدن ماه محر خلافتد با تحيرات  
استجواب واستيدان قلمشيدى اولثاناره در سعادت  
افزاده بولنان ساقزنجارى دخى كند و لرنيك كردن بته  
خزبه و اطاعت و ساقز قلعه سننده مجوس اولان  
تجار و رعايانك شتيت ابهال و عساكر يومية سچون  
التمقده اولان لچه كلتو اوله رقا و لوجه مضطرب  
الاحوال اولد قرينى سبط ايله رعايانك بر فردنك  
مفاير رضاي عالي حركت وقوعه كلي جكنه مال  
وجانلريه تكفل ايدرك قلعه ده اولان اشخاصك  
تخليه سبيل لرنيه و يومية دن وقايه لرنيه مرحم سنيه  
شايان بيورلمسنى با عرضحال استرحام ايتمشلرايدى  
خصوص مذكور انجن شوراده معروض اولياء امور  
اولدقده مطلوب اولان ايكي بيك سبكان عسكرنيك  
ماهيه لرى و افرا لچه كسوب جانب ميريدن تنظيمي  
ايسه الحاله الحاضره متعسر و ساقز رعاياسى  
طرف لرنيك دخى استكناه و تحقيق اولند يغنه كوره  
اليوم ساقزده اولان عسكرك بهرنيه اوچر غروش  
يومية ويرلكده اولد يغندن رعاياي هر سومه تك

24  
تمحل اوليه جقلى بديهى و باهر اولد يغندن فضل  
شهادى يه دك رعاياي مسفوره اعلان عصيان ايتيوق  
بو طرفده اولنلر دخى بروجه محر متكفل اولملىيله  
اولمقدار عسكر جمع ايتك بهوده كى اولوب محافظ  
مشاراليهك دائره سى خلق و اهالى ايله الياس زاده نك  
بيك نفر عسكرى كافى كورنمكله يومية يه الشمش  
سائر عسكره ماهيه قرق غروشه راضى اولد ير اسيه  
نه كوزل و الا كيدك ديوجواب ويريله دك عساكر باقيه  
وافيه مذكوره نك ينه وجوه اهالى ايله بالندا كره  
حسن صورتله آيلغه قطع اولمى خلاصه آراى  
ارباب شورى اولد يغنى و مناوبه مذكوره خصوصنده  
دخى انجق متر پوليد پليدى قلعه دن اخراج اولمىوق  
ماعدالرنيك مناوبه لرنيه اراء رخصت مقتضاي  
اراده سنينه دن ايدوكى باقائمه ساميه محافظ  
مشاراليه بعدالتبيه والابنا مشاراليه دخى  
طبق فرموده عالي اوزره كارداران اهالى ايله بالوجه  
مذاكره دن صكره عساكر يومية سننى قطع و راضى  
اوليانلرى دفع ايله چارشو و محلات ارالرنده نيل  
ونهار كشت و كذار ايتك شر طيله ترتيب ايلديك



یوزنفر سبکبانک بهرینه فرغ و شدن ماهیه درت  
بیک والیاس زاده نک کتوردیکی عسکره تعینات  
بها اوله رق اون بیک و کندینک دارة دائره سیچی  
سابقی مثلواون بر بیک غیر وشکه جمعاً رعایا دن یکر  
بشن بیک غروش ماهیه النیق اوزره ربط پیوند تنظیم  
ایدوب متربولیددن ما عدالرنیک مناوبه مذکوره  
صورتبه خروج و دخولرینه رخصت و پروب  
تکرار کیفیت مذکوره بی در علیه یه بدعریضه اشعار  
ایتمشیدی عریضه سی حضور رافت ظهور همایون  
تقدیم اولند قدده جزیره مذکوره نک از هر جهت محافظه  
اعتنا و دقت لازم اولدیغی کبی رعایا سنک دخی  
اطاعت ایله کلری حالده اقتضای شریعت غز اوزره  
مظالم و تعدیاتنک و قایه برله رعایتلری امور و اوجه دن  
اولغله همان تخصیص املاک و تأمین ابدانلری  
مصارفلری معناسنه رعایا دن انه حق ماهیه  
مذکوره دن زیاده جبهه واحده المنیوب عساکر  
تجاوزاتندن رعایای و اشقیاتسلطندن جزیره  
محافظه ده سعی و غیرت اولنق خصوصاً رینه اراده  
علیه شاهانه تعلق ایله یکی محافظه مشارالیه تبیین

و وقت اسایشه قدر در سعادتده متمکن ساقی لیلرک  
معتبر لر نلک بر از اشخاص و بر منوال محرر ساقز  
قلعه سنده توقیف اولنا نلر دن اوج نفری احضار  
ایله بوستاجنی باشی اعاطر فنده حفظ اولنوب  
سائر لری دخی اسلا مبولدن طشره صالیویر لمامک  
اوزره دار الخلافه قاضیسی افندی ایله اقتضا ای دنلره  
بایور لدی تنیه اولنوب بو وجهله بنیان لمحتیاط تر صیر اولند  
ورود اخبار از موره و ساقز

القی ما هد نبر و احر قناله ما مور موره والیسی وزیر  
سید محمد پاشانک معیننه هر چند چند امداد اعزامی  
تدبیرنده اقدام کلام اولنمش اسیه ده تقدیر  
حی قدیره موافق کلمه یکندن مشارالیه اغریبوز  
واتنه طرفلرینه مهما ممکن امداد و اعانت ایدر لانه نظم  
فلیس لرحل حطه الله رافع ولیس لامر شانه الله رافع  
جاذبه سیله از دین جانبنه عودت واتنه واستغه  
سمتلرنده وقوع عیولان مبارزه ده اعدام اولنات  
عصاة اشقیانک رؤس بریده لرینی ماه محرم  
اواخرنده ایصال در دولت ایلدی والی مشارالیه  
محصور کبی اولدیغندن اشبو صورتله سالما



عودتند نزد ارباب حرب و پیکارده معذور اولوب  
لکن دشمن روزخ وطن لا زالت بر متهم عن الحن معاذ الله  
تعالی موره بی کلیه دست ازیت پیوستلرینه الوب  
دائرة عدو اخصاردن خارج اولان سید و سیده نسا  
ورجال و عجزه اطفالی قید اسره گرفتار ایله انواع  
فصاحت و خیانته اجتسار داعیه غاویه سنده اولدقلر  
جانسوز اهل توحید بر در شدیدا اولغله تدارکات  
عاجله و تدابیرات اجله نک تسویه سنه طرف دولت  
علیه دن تانی و تراخی تجویز اولنما مق اوزره مجرادخی  
امداد و اغانه نک اجر اسی چاره سنه با قلمقده و موره  
سر عسکری صدر اسبق سید علی پاشا بو کونلرده بحول  
الله تعالی و قوته اول طرف وار مقده اولغله موره  
والیسی مشار الیه هر نقدر بر وجه محرر سائقه  
ضرورتله از دینه رجعت ایتمش ایسه ده ذاته عارض  
اولان ژنک تا اثرک اندفاعنه غیرت یعنی بالجمله  
ما مور ایله عقد الحن مشورت وربط پیوند جمعیت  
ایدوب موره به دخولک طریق و قهر اشقیانک طرف  
تقریبی نه صورتله جلوه نمای ظهور اولق  
لازم کلور سه توسیع قصور و رخاوت ایتیه رک

مستعینا بلطف رب احد جانسپاران غیرت و همت  
ایتمک امور لازمه دیانت و مقتضای فرمان شهنشاه  
شجاعتن اولدیغنی امر و ناطق جانب صدر اعظم  
والی مشار الیه قائمه تسلیت مال و تنبیه نامه  
تقویت اشتمال علی جناح الاستعمال ارسال اولندی  
بو اثناده سا قز بیره سنک لدوس طرفنده قلعه به  
سکر ساعت مسافرده واقع الیند انام لیمان اوج  
قطعه مرابک طلوسی از بانندیه کفره سی وارد اولدیغنی  
جزیره مرقومه محافظی وزیر و حید پاشا طرفندک  
استماع اولندیغنی آنده تعیین اولنان عساکر مسلمین  
یتشوب لدی المحاربه مرابک مزبوره دن بری سیلا  
دید اغراق و قصور لری منزه ما و مکسور ادرچار  
چار موج فرار و انقلاق اولدیغنی محافظ  
مشار الیه جانندن انها و باعث خط او فی اولدی  
ما مور شدن سر عسکر جنود بریه دونهما بجانب موره

الحاله هذه موره ده عصاة رعایا ترقی نمای طغیان  
واتشکک فساد لری شراره فشان اولغله مصلحت  
صقشوب بنای وجوه شتا اشبو شتاده موره قلا  
خالی براغلیه رق موسم سر ما محاذیرینه با قلمقسنین



مهما امکن سفن هایون ایله موریه بش التي بيك قره عسکره  
ايرشدير لمسی مرتبه وجوبه رسیده اولمقدان ناشی الیوم  
بوغازده موجود اولان دونمای هایون سفاینندک  
اوج قطعه فرتین وبرقطعه بریق وبرقطعه اوستق  
سفینه لريله التي قطعه جزایرواوان ایکی قطعه مصر  
تکنه لری انتخاب ونقصان اولان نفاقی بوغازده  
قاله جق سائر سفن هایونندک تدارک واکمال ولوازم  
سائر سیدله ماکولان لری ترسانه عاصره طرفندک  
ترتیب وارسال اولنوب کرک سفاین مرتبه مذکوره  
وکرک بو اثناده ردوسه ورودايدک سائر مصر و توش  
و طرابلس کیمیلری موریه مصلحت مستعمله سیچون تصمیم  
برله اوزر لرینه اسبق قبودان قبودانه هایون  
خلیل بيك باشبوع تعیین وقره عسکرى سر عسکرى  
اولان وزیر محمد پاشا دخی مامور اولوب مشار  
الیهک انفا تحریرا اولندیغی اوزره تدارک ایتمکده اولدیغی  
عسکر دن بشقه خداوند کار و قوجه ایلی سنجاق لرندک  
اوج بيك نفر جنود نصر نمود ایله قره ده قوللنمق اوزره  
مکمل مهمات و نفقات و سائر ادا و ایله بش قطعه  
ابوس و چرخه طوبی و یکر می ایکی چاپندک ایکی

واوان ایکی چاپنده بر عدد هاوان کوند ریلوب عساکر  
مذکوره ایله سفاینه رکوب و شرطه توقوق صمد ایله  
صوب ماموره شرعکشیای عزیمت و بلطفه تعالی  
شروح انداز سینه کفار اولان عساکر اسلاموره  
ساحلنده واقع سمت اسلم و مناسب اولان متون  
اوزرینه چقار یلوب ظهور سفاین هایونه دیدک  
دوز انتظار اولان بادره محافظی سیروزی وزیر  
یوسف پاشا ایله ایله بالمخابره یاوری عون  
باری ایله اشقیانک قهر و تدبیری وجبیه سندک  
غیرت ایلملری مشارالیه و سائر مامورینه خطابا  
اوانل شهر ربیع الاولک اصدار بیوریلون امر جلیل  
العنوان ایله اراده هایون مقتضا سندک اولدیغی بایقندک  
**عزل واجلای نقیب الاشراف**

شرفیاب جاه جلیل نقابت اولان محرز پایه صدق  
انا طولی السید محمد صدیق افندی الحاله الحاضره  
صورت بند اتحاد اولان وکلای دولته صدیقک  
من صدقک لا من صدقک دیرک امر معروف وادینده  
کرک و جاها و کرک غیا با خطابا اعتراض نصیبه مبادر  
ایلدیکندک بشقه حرکات نا مرضیه به دخی جرئت



ایتمش اولدیغنی حکایت اولمغله والله بحکم الامر وحکمہ ایجا  
اوزره مقام نقابتدن تنزیل ومنضیا مرزیفونه تسبیل اولند

### نصب نقیب السادات

عراقت ابوبن شریفین و نزاھت و عفت طرفینه مداربقا  
یعنی صاحب الفتاوی مفتی الانام چتالجه لی علی افندی  
مرحومک حفیدی شیخ الاسلام اسبق شریفزاد محمد ملا  
افندیکن نجل نجیل و نسل اصیلی سابقا استانبول  
قاضیسی السید محمد ابوالخیر افندی ارثا و استحقاقا شهر  
ربیع الاولک اونجی کونی نقابت سادات مسندیه اصعا  
و حضور آصفیده اکسافروہ سمور پادشاهی ایله دلشاقند

### خواندن مولد شریف رسول

عادت سعادت غایت دولت محمدیه وقاعده فیض  
عائده سلطنت سرمدیه اوزره شهر مذکورک اولون  
ایکنی مبارک سبت کونی علی السحر جنت مکان سلطان  
احمدخان صبت علی ترتبه سبجال زلال الغفران حضرت  
جامع انوار لامعارنده وزرای عظام و علمای کرام  
ورجال ذوی الاختشام متشرف موقفا انتظار اولدقلر  
مقارن شهنشاه مراحم الود و خلیفه صاحب  
المقام المحمود پادشاه اسلام پناه ایده الله تعالی

وقواه حضرت تبری بالاستعد والاجلال و مجلس مشوبات  
فخلسی تشریف و قدوم مسرتلزو ملرنیه عن صمیم البلاد  
منتظرین اولان بنده لرین روزنه محفل هما یونلک  
سزاوار نکاه تلطیف بیود قلرندک صکره خلوصه  
ازدواج ماء و طین حیب حسیب رب العالمین  
سلطان هر دوسرا صلوات الله و سلامه علیه و علی  
اله واصحابه ما توالد الموالید الثلاثه فی الدینا اقدیر  
حضرت لرینک منقبتنامه ولادت با سعادت تبری استانبول  
جمله حیاتیاب و شربت خوشکوار فیوضانله ذوقیا اولد

### احسان پایه های صدارت اناطولی

با پایه سابقا استانبول قاضیسی اولوب رؤسی  
تاریخنه نظر اقدمای علمای رسومدن چر کسربک زاده  
محمد رحیمی بک افندی ایله کذلک محرر پایه استانبول  
شیخ الاسلام اسبق السید ابراهیم افندی برادر زاده  
اسن ابنای طریقندن السید یوسف افندی پراولون  
ماه مرقومده اناطولی صدارتی رتبه لرلی احسان  
وتوسن قدر و شان لرلی منشور اعتبار ایله صدور علما همعا قلند

رفع وزارت الحاکم صاحب پاشا و بعض توجیبات وزرا  
طر بزور ایالتی و کونیہ سبنا غی جانیک محصل لقیله



عہدہ سندھ اولان باش قلعہ سی محافظی قیودان اسبق  
وزیر الحاج صالح پاشا طبیعت ناسازی اقتضا سیدہ  
سیلی زن تعدی اولان دست طمع و آزی ساز منصب  
ایتدی کی کمی لازفق اسنہ دخی دراز قلدیغی تحقیق کرده  
پادشاه فقر انواز اولغله اترابی ارها بارفع وزارتله  
توقانده اقامت ایتک او زره فرمان جلاوت نشان صادر  
اولوب عہدہ سندھ اولان ایالتله محافظہ مذکورہ  
شہر مذکورکد بکر منجی کونی ارض روم والیسی وزیر  
خسر و پاشایہ و ارض روم ایالتی دخی حالادیار بکر  
والیسی و معادن ہمایون امینی و شرق جانبی  
صدر اسبق محمد امین رؤف پاشایہ توجیہ قلندکی  
توجیہ نواء اسکوب و لواء اینہ بختی و حواریت پرشتنہ  
میر میراندن حالا اینہ بختی محافظی اولوب نیچہ  
سنہ دہر و اول طرفدہ بولنہ رق رضا جو یا نہ حرکت  
و مقدما صر پلو او زرندہ دخی کلیتو عسکر ایلہ  
حسن خدمتی سبقت ایدن مالک پاشانک یکنلرندک  
اسکوب نظارتنہ مر بوط پرشتنہ قضا سنہ بوفہ  
بالاستقلال روم ایل و الیسی و یا اینہ سر عسکر  
خورشید احمد پاشانک اعیان نامنہ امین نصب

29  
ایلدیکی ملک بک ایله و برہ امینی علی بک و دلچترین  
امینی خورشید بکی قبول ایتمین یعنی مالک پاشا  
طاقلرینک خلوفکیر لری اولان بعض اصحاب باغراض  
قتیلہ فتنہ لری اشعار ایله قیل و قالی سادہ اولان  
اسافل اہالی یہ دوشوروب بعض شکاۃ ترتیب  
و ذکر اولنان اعیانلرک مظالم و اعتسافلری جھتیلہ  
پریشان اولہ جقلرینی سرد ایدرک پرشتنہ یہ طرف  
دولت علیہ دن برشتنہ امین کوندلر ملک رجاسنہ  
اوجاق واسطہ سیدہ رفع رقعہ تظلمہ ترغیب  
و پیدرپی در دولتہ تسریب ایتمشلر ایدی **نظم**  
باطل ہمیشہ باطل و پیرودہ درولی مشکل اورر کہ صورت **نظم**  
نثر شکاۃ مرقومہ نک وراسندن و برہ و دلچترین  
قضا لری اہالی لری اعیانلرندک خشنود اولدقلرین  
سر عسکر مشارالہہ اعلام و محضرایلہ انہا ایلوب  
ابنحی پرشتنہ دہ بعض مضسین شیطنت آیین  
ملک بکی قبول ایتما مش اولدقلری افادہ سیدہ شکاۃ  
من بورہ نک استدعالرینہ مساعده اولنوق بعض  
مخدوری مستلزم اولور دیومشارالیہ طرفندک در علیہ  
تحریر اولنلغندن بشقہ بوسنہ والیسی وزیر



جلال الدین پاشا جانبدار دخی تحریرات وارد اولوب  
مائلنده پرشتنه اها لیسیده ملک بکن بینلرینی تألیف  
ایچون کوند ریش اولدیغی دیوان کاتبلری شاکر افندک  
اهالی به هر چند ایراد نفع و نپدا یتیش اسیده داعیه  
فاسد منافسه تقریبی مالک پاشا طاقنی بروجهله  
قبول ایتمک و زره بربریله عقد عهد ایتملریله سود <sup>منشد</sup>  
اولیوب و بو کیفیت و بختین اها لیسنه دخی سرایت  
برله ایمنی اولان علی بکی اخراج ایتمش اولملریله صرپلویه  
قریب و عاصی ارنا و دلق ایچی اولان اشبو قضا لک  
اختلال و زره بر اعلمسی چندان جسیان اولما دیغندک  
بجمله بر طاقر متغلبه نک وجود فتنه الود لرینی اعدام  
ایچون مالک پاشایی پرشتنه به اقعاد لازمه دن  
اولدیغی رأی و التزام ایتمشیدی تحریرات مرسوله  
مشار الیهما حضور کرامت نشور کیتی ستانی به عرض  
اولند قدده مالک پاشانک پرشتنه به اقعادی ایله ارباب  
فساد دفع و ابعادی اقبضا ایدر اسیده صورت  
حاله نظر اها لی موصی الیه ملک بکی و متعلقاتی بروجهله  
استیمه رک تعند و اصرار و طرف دولتدن براعیان  
ارسالنده مقدم و مؤخر دربار شوکتداره افاده حال

ایله استرحامه ابتدا ایتملریله استدعالرینه حواله سمع  
اعتبار اولما دیغی تقدیرجه بویله غائله لی وقتد  
بر نوع سزله لی دخی موجب اوله جنی اشکار اولغنه  
الضرورات تیج المحظورات قاعده سنجه شکاتک  
حسن مدافعه لرینه با قلمق بابند اراده اصابت افاده  
پادشاهانه صدور ایتمکله مقدملرده بلغراد محافظی  
وزیر علی پاشا مر قومک کتخداسی اولان قوجی باشی  
علی اغا پرشتنه به اعیان و اوچاق طرفندن دخی  
ینه اها لیسنه استدعالی نایجا لرینه بناء بر سر طور نا  
سردار نصب اولنه رقتسیار و کیفیت مذکوره  
بسطیله موصی الیه ملک بکی پرشتنه دن نزدینه جلب  
ایتمک و بو مقوله مواد تحت نظامه افراغله اقبضاسی  
وجهله فقر انک غنوده پستراحتا و لمسی اسبابنه  
با قلمق و زره سر عسکر مشار الیه طرفنه صدر اعظم  
تحریر و اشعار اولنه رقتی خاص شقی اختیار اولمشید  
اهالی مر قومه من بعد رضا جو یانه حرکت و کاسر  
و کسبلرینه مشغولیتله دعای دوام عمر و شوکت  
شاهانه به مواظبتلری واجبه ذمتری ایکن سود  
الوجوه فسد انک اغوای شیطنت احتواسیله



اراده سینه اوزره پرشتنه دن چیقہ جنق ملک بکی  
 قضاء مزبور دن طرف و تبعید و بنای حرکات نابجا  
 تشدید ایلد کلری سر عسکر مشارالیه دن تکرار انہا  
 و اینہ بختی سنجاغی مالک پاشانک اوزرنده اولد جقہ  
 پرشتنه مفسد لری ایقاظ فتنہ دن خالی اولیہ چقلری  
 بیان ایدرک بوندک بویله پرشتنه یه کتمیوب داخل  
 لواء اولان کیلانده اقامت ایتمک و پرشتنه مصلحتنه  
 قارشماق اوزره اسکوب سنجاغی پاشای مومی الیہ  
 و اینہ بختی میر میراندان اسکوب متصرفی پلاسلی زاده  
 اسمعیل پاشایہ توجیہ بیورلمسی مقتضای مصلحتند  
 دیو عرض و رجا ایلمش لرایدی بناء علی ذلک لوائین  
 مذکورین شهر ربیع الاولک یکر می ایکنی کونی بروجه  
 مبارله مومی الیہ مایہ توجیہ و اعبانلق ایله کوندریلا  
 مومی الیہ علی اغا ایله سر طور ناینک اعاده قلنلری  
 سر عسکر مشارالیه جانبنہ تحریر و فیما بعد مزورین  
 اہا اینک فساد امیر التماسلری و جاق طرفدن اصغاولتا  
 اغا یکچریان واسطہ سیله اقتضا ایدنلره تیبہ اولندی



## توجیه قضاء حرمین محترمین

مکه مکرمه قضا سنی سنه آتیه محرم الحرامی غره سنه  
 ضبط ایتک ورتبه سی یوم توجیهی اولان شهر ربیع  
 الاولک یکر می ایکنی کونندک معتبر اولوق اوزره ادرنه  
 پایه سنی احراز ایتمش اولان مندلیاتی زاده محمد سعید  
 افندی به توجیه ایله فضل در مرادی کشاد و چند  
 ماهد نبر و صغیر الجرم و کبیر الجرم اولان لسان  
 بلوسیله بروسه ده واقع چفتلکنده اقامته نامور  
 اولوب بودغه قد نفیدک عفو و اطلاق اولنان  
 سابقا ادرنه قاضی سی سلیم ملو زاده بروسه وی  
 السید عبد الرحیم افندی به در علیه به کلیوب  
 موسم غریت حجاجه قدر محندن توقضایدوب کذلک  
 سال قابل محرمندک ضبط ایتک ورتبه سی یوم توجیه  
 مرقومدن معدود اولوق اوزره مدینه منوره قضا  
 توجیه و احسان ایله عقده مدغمه غمدک ازاد قلندی

## آمدن خبر نصرت از حوالی از دین

موره نامور نیتک اولوب موره والیسی وزیر سید  
 محمد پاشا ایله برلشتمک نیتله راه نور سمت غراونبرد  
 اولان سیواس والیسی وزیر الحاج سلیمان پاشا



میتند بولنان عسا کر ظفر ناثر دن از دین جوارند  
واقع سوطیرو نام مناسترده تحصن زعمنده اولان  
طغاة طاغوت پرستانی قهر و تدمیره اقرار و تعیین  
ایله سرفراز ایلیکی دایران ذکر اولنان مناستری  
قوشادوب اشعال فیتله جلالدن صکره کلیا احراق  
بالنار و درون حجیم نموننده اولان کفار دن عدد  
قلیلی فرار ایدوب ماعداسنی رهین قهر و دمار ایلیکنه  
متعاقبا یا قونه نام قریه ایله مناسترینی و از دین قیودان  
دیو بتونی نام ملعونک کندوبه مخصوص اولان قلعه  
واجب القلمنی تیشه غیرتله هدم و احمی و طاع  
و اورمان ارالرنده اولان کلبه کلبه اشیا نه لرینی  
دخی آتش زبانه کش غلبه ایله احراق و خاکستر نیغ  
بر هوا قلوب و افرصغیر و صغیره اسیر و خیل  
حیوانات و اصل دست غنیمت سمیر اولدیغنی مبین  
مشیر مشار الیهک تحریراتی اثنای جنگده چیده تیغ  
مردان اولان رؤس کفده ایله قیودان مرسومات  
یکنی اولوب جتا گرفتار پنجه غزاة اولان کافرجه بتره  
اواخر ماه مرقومده رسیده در دولت اولوب رؤس  
بریده غلطیده میدان عبرت و کافر مرسوم دخی

بعد الاستنطاق قتل ایله انداخته خالد مذلت قلنه رو  
عنایت رب عزت و توجه شه حیدر قوتله رخساره  
نمای مرآت رؤیت اولان اشبو صورت حسنه  
نصرت اهل اسلامه فی الجمله سبب مسرت اولدی  
نفی مدرس احمد افندی الملقب بکوریجی

مومی الیه مؤثر حکما جماعت کثیره اولان ابو الفتح  
سلطان محمد خان حضر تلر نیک جامع معلا ارکان لرنده  
تدریس علوم عالییه و فنون آلیه ایدان خواجه لر میانه  
تصدای ایلیکی تفسیر شریف و طریقت محمدیه  
در سرلنده صوت بکننده بسط ایلیکی قصص و حکایا  
تقریبی ساده دلان جماعتی بلوک بلوک مجلسنه جالب ایدی  
بجوصائب فریب علم از عمامه زاهد کدر کبند زیمغری صدا بسیار ایدی  
نثر دقایق امور دولت علیه بی ادراکدن قاصر بر آلاهی  
عوام ناس اورطه سنده کتب شرعییه و حکیمه ده مخرج  
اولدیغنی اوزره زمان ماضی ایله وقت مستقبل بیننده  
فرق ظاهر ایکن بر برینه قیاس ایدوب و عالم دیر ایکن  
من حسن اسلام المرء ترکه ما لا یعنیه حدیث صحت  
تحدیثندن انوار امتثال اقتباس ایمییه رک محضا  
داعیه تفرک و امتیاز ایله وظیفه سندن خارج



تدابیر خارجیة اولیاء امور و سرائر داخلیة جمهوره  
اعتراض برله تشکلت قلوبه مؤدی کلام تفوهندک  
احتراز ایتد یکندن لاجل الاصلاح با اشارت شیخ  
الاسلامی و اخر ماه مرقومه بزکیه اجلا ایله سائر  
اراجیف طراز قرین خوف و اهتزاز قلندی مومی الیه  
اجلا اولندیغی کون وافر طلوب یکی جامعده کویا  
اعاده سی باینده باب شیخ الاسلامی بیه رفع رقعه نیاز  
زعیمله خیل جمعیت و بویله نازک و قنده باعث  
شمانت اولمشلر ایکن درس و کیلی الفتکی زاده احمد  
افندی و سائر خواجه لر کوند ریلوب بضح و پند ایله  
جمعیتکرتا غلامش ایسه ده مومی الیه حقهده سوء ظنی ناید ایدر  
استطارد عارفان بالله حضر اتنک کتب اخلاقده بیان  
بیورد قاری و زره اهل اسلامه بتخصیص علمای  
اعلامه و اجبا اولان حقه و حسد و تکبر و عداوت  
وریا و ستمه و آنایت و بومقوله اخلاق ذمیمه  
بالکلیه مجانبت برله دائما عیوب نفسلرینی تحریر  
مشغول اولوب و لاجتستسوا نص جلیله امثال  
امثال ایدر که خلقک معاینی تجتس اتما مکدر  
رجم علی الغیب اوله رق معلومی اولیان سنه له

34  
توهو مجرد ایله دخل و اعتراض شونده طور سون  
بخصوصیه برکسه نک معاینه بلا تجتس بقین  
درجه سنده مطلع اولسه بیله ینه ماموریه اولان  
حسن ظن ایله قابل اولدیغی مرتبه تاویل ایدوب  
سوء ظن لاشند بولنما مقدر اخلاق الهیه ایله تختلوا  
وستت سینه به مشیع اولان علما درس و وعظ لرنده  
امر بالمعروف و نهی عن المنکر فریضه سنی کرب و جاها  
و کرب غیابا قاعده کلیه ایله برکسنه شویله برسنه  
ایشلسه انک بخراسی بودردیو تقریر ایدوب فلان  
شویله ایتمش بویله قلمش دیو تعیین شخص ایتم  
سیاق قرآن عظیم و ذاب نبی کریم علیه الصلوة  
والتسلیم رخی بویله در فامار یا پیشه و تدلیس  
اندیشه اولان نادانلر صاف طینتاتک عکسنه  
معامله ایدوب کسب شهرت و جر منفعت ایچون  
تعیین اسم و شخص ایله دهان طعنی باز و کندی کبی  
بیمغز اولان عواقیر ناسینند حق گوینلوق ایله تحصیل  
امتیاز ایدر اشته آحاد مؤمنینی تحطئه و طعن لشم  
عظیم ایکن و اطیعوا الله و اطیعوا الرسول و اولی الامر  
منکم نظم جلیلی موجبجه اطاعت امری فرض اولان



اولی الامر طعن و تشنیع نه مرتبه ده سوء صنیع اولاد  
مفسرین عظامک بیانی اوزره اولی الامرک امر دینت  
و تدبیر مملکتده امر و اجرا ایتدکی سننه ناهمیدرد کلید  
بیلناسه دخینه اطاعت و اجبا و لور زیر افضیت  
طاعت نَصْر قاطع ایله ثابتلا ناهمیدرد کلید ردیو  
رَأَى مُرَّةً دَنْصَرٍ قاطعه معارض اوله من و الحاصل  
حلیه علم و عرفانک یگسوار میدانی الامام الهمام  
الشیخ عبد الرحمن الشعرانی قدس سره حضر تلرینک  
عہود نام کتاب فیوضات السجما منده تحریر بیورد قلمی  
اوزره سرکارده بولنا نلرک امور لرینه اکثر اکثر طعن  
اولم نیوب همان ذنوب و عصیانہ ندامت و استغفا  
ایله سایه سننده از هر جهت استراحت و فوق مائتصو  
نائل انواع نعمت اولدیغمن پادشاه اسلام آیدہ  
الله الملك الغلام حضر تلرینک و سائر و کلونک  
توفیق و سلامت و تأیید و نصر تلرینه دعا و ذکر  
بالخیر ایله ثنا ایتدک جمله یہ واجبه ذمتندر اللهم  
اخفظنا من شرور انفسنا و من هفوات السنننا  
آمدن خبر از والی روم ایلی خورشید پاشا  
مشار ایله طرفدن دربار شوکتقراره پی در پی تحریرات

وارد اولوب دروننده مورہ و قارلی ایلنده اولان  
اشقیاء روم جمعیت ایله ناردہ اوزرینه اطالہ دست  
بجوم ایدرک ناردہ نک و اروشنه کوروب اول طرفده  
بولنان وزیر سید حسن پاشا سرعسکر مشار الیہک  
خرنیه دار ایله محاربه و غوغا ایتدکده اولد قلمی اجلدن  
سرعسکر مشار الیہ در حال برای امداد معین لریند  
اولان فرمان والیسی وزیر محمد رشید پاشا بی لازمه عد  
و عتار و اون بیک مقصداری اجناد و غا اعتبار ایله  
ناردہ اوزرینه تعیین و ارسال و یانیه یہ بشراعت  
مسافردہ واقع سولی طاغی اتکنده اولان بش قولر  
نام محلده دخی سولی و یانیه کا ور لری تجمع ایلد کلرینی  
لدی الاستخبار میر میراندان اولونیه سبناغی متصرف  
عمر پاشا ایله سلحدار لرینی درت بیک قدر ترک  
اوشاغی و کفہ عسکر یله مامور و تسیاراتیمش اولدیغ  
محرر و مسطور ایدی خصوص مذکور مجلس مشورت  
انقصاد ایله معلوم اولیاء امور اولد قدہ اشبو  
اشعاره نظر مورہ دن یانیه یہ و ارنجه تحشد و جمع  
ایدن کفره نک ہجما طغیان لری جھتیلہ اول طرفلر  
کالیله صقشوب سوق کایب امدادہ محتاج اولدیغ



در کار و موره مصیبتیه نامورا از دینده اقامت اوزره  
اولان وزرا و میر میرانک الحاله هذه جلب و جمع  
ایتمش اولد قلمری عسکر تحقیق اولند یغنه کوره درت  
بیکدن متجا وزجه اولوب بومقدار عسکر ابتدا در بندک  
فتح و کشادینه ثانیا موره نک تسخیرینه درجه کفایه  
دون و بومقدار ایله ایش کورلما مک حسب الظاهر  
بیریب و ظنون اولدیغندک بشقه غیرت اولنه رق  
ایلر و کیرسه بیله مخاطره سی اشکار و بو حال اوزره  
از دینده توقضاری دخی بهوده اولمغله اول با اول  
خارجنی نظیر معناسنه برو طرفلر کچر کاب استیلا  
کفاردن آب ناب غیرت برله تصفیه سنه اقدام  
وقوت قریبه ده اولان یاینه مصیبتک دخی حسن ختام  
میس اولدقدن صکره سر عسکر مشارالیه خورشید  
پاشا دخی موره یه نامور قلنه رق براوجرا کلیتاً ترتیباً  
سوق و اعمالنه سعی مالا کلام لازمه حالدن اولدیغی  
در میان اوله رق تیزالدن موره یه عسکر ایصالنه  
نامورا اولدیغندک ذکر ی انضام و رایدن دونمای  
همایون سر عسکری وزیر قره محمد پاشانک الهم فالام  
قاعده سجنه ناموریتی برو طرفه تحویل قلوب دونمای

همایون باشبوغی خلیل بک ایله معیتنه مرتب عسکری  
بر آن اقدام جمع و بوغازدن سفاینه ارکا باشیم فیض  
بسیم توکل خدا ایله باد بانکشای عزیمت و روم ایلی  
قتلی و اینه یختی و پارغ و غوما ییجه نام سوا حلتک  
قغلیسنه او یار ایسه خروجه سرعت و بروجه  
بمصداق حالانکه و حمید سجنه قلمری متصرفی  
و بالاستقلال موره سر عسکری اولوب از دینده  
توقضا اوزره اولان صدر اسبق سید علی پاشا مقدار  
کفایه عسکر ایله یینه از دینده اقامت و در بندک  
کفره نک برو جانبه تجاوز و تخطی ایده ماملری  
خصوصنه دقت ایدرک نامور معیتی اولان سائر  
وزرا و میر میرانک جمله سی عساکر موجوده لر بیله کرنیش  
و باره حق قضالری اوره رق بروجه محرر خورشید  
پاشانک اوتیه طرفدن تعیین ایلی کی عساکر و نامور زایل  
بالمخابره طرفین یک وجود اتحاد اوله رق تا بر شنجیه  
قد راره برده بولنان مجموع عصاتی و قارلی ایلی  
و اینه یختی ملعونلری و الحاصل موره دن یاینه یه  
و اینجه غلو و طغیان اوزره اولان کفره یی قهر  
و تدبیره ساعد غیرتی تشمیر و مشارالیه قوه محمد پاشا



دخی خورشید پاشا و سائر اول طرفلرده اولان وزرا  
ایله خبرلشه رک دست همتله همان بر قولدن عصیان  
اوزره اولان اشقیاء کفاری تسخیر ایلری خصوصنه  
مبارزلری خلاصه ارای اهل شوری و کیفیت  
مذکوره معروض حضور پادشاه غیرت آرا اولدوقه  
الحاله هذه بر وجه مذاکره وزراء مشارالیم حرکت  
وبعدہ اقتضا حسبیلہ صدور ایده جک فرمان  
پادشاهی تنفیذینه دخی بذل جل مکتت ایدوب  
بو خصوصیلرده ادنی مرتبه ده مسامحه ایدنلرک  
عذری نذردهما یونده قبول اولنیه رق قتل ایلدجا آ  
اولنه جقلری تصریحیله اراده جلورت افاده  
خسروانی ظهور و هر برینه مأموریتلری حاوی  
اواخر شهر ربیع الاولده بشقه بشقه اوامر علیه  
تسیار یله بر منوال مشروح مأمور اولدیلر  
**نقل هما یون بطوب قیو**  
طوب قیونام سرای دلا زامه نقلک موسمی کلکله  
روح جسم عالم و روح چشم امم پادشاه مجروبر  
خاقان اسکندر ظفر حضرتلری شهر مذکورک  
یکرمی برنجی کونی اشرفترین ساعاتک

بالسعد والاجلال بشکطاً ساحلر اسندن  
سرای دلکشای مرقومه فیض بخش اقبال اولدیلر  
**عزل و تغریب سراطبنا سلطانی صدر اناطولی**  
**مصطفی بیجت افندک واجلا برادرش بدینه کشان**  
قاضی عسکر مشارالینه هر نقد رنبض آشنای  
مقتضیات احوال و حکمت شناس مآل مقال  
ایسه ده حکیم بی علت علت حکمتک حضرتلر نیک ایجاب  
تقدیر ممتنع التغییری کندیلرینی و برادر کهرتلری اولوب  
تذکره جیلکلی خدمتنده اولان مدر سیندن  
واطبنا خاصه دن عبدالحق افندی بی مزاج وقت  
و حال و مراد عالی اولان اتحاد آرا و یگرنگی بالک  
خلاف و مغایری هفوانه تصدی اتمش اولدقلری  
طعنه سوزدیله مبتلا ایتکلک اوائل شهر ربیع  
الآخرده صدارت مذکوره دن مغزول و ایکسی بردن  
مدینه مرقومه یه بالاجلا زمره غریبکشانه موصول قلندیلر نظم  
مقام و تر حال و قبض و بسط کذا حاله الدنیا و اخلاوقه آنک  
**لاحقه آتابکان دولت بولنا نلره میل و رکون**  
وانلرک سقاطه دستندن آتبان حریفی مشحون  
ایدنلر خلاف رضاء باری ایسه ده دائماً آراء باطله



مقبلا فی تصدیق و آفت رس نظام دولت شهر یاری ایسه ده  
همیشه کار ناصواب مخدوما فی تحقیق ایتک کار عقل  
معاشدر یوخسه هم آمال بی مال دنیا بی تحصیل  
و هم مقتضای دیانت اوزره آرا القده حق کونلغی تکمیل  
ایتمک بر برینه منافی جمعند عناد اولان قضایا یاند  
اشته حکیم باشی کبی که حالت افندی به جهت خوش آمدید  
چاقش و جهانک معلومی اولدیغی اوزره دفعه ثانیه ده  
حکیم باشی اولسنی حالتک همتیله اولوب و سائر نظام  
دنیاده دریا لره باقش ایکن طیا نینوب داعیه صدق  
ایله خلوات و جلواتک سفهان حالترینه دخل و اعتراض  
ایتمکله من طرفه تعالی حالتک سعایتی بویله سبب  
ظاهر سیله تغریبه مبتلا اولدی و بعینه نقیب دخی  
خبانت ریا ایله بوسیتیه یه اوغرا دی جناب حق  
جمله مزای القناعه کنز لا یفنی مغنمندن مکرم و  
دولت رجالی راحتی هیچ بلمکده در راحت رجال دولتی هیچ بلمکده  
نثر بزمنه محرم ایلیه بشکطاش موقخانه سنده  
اوطور رکن نقیب کلوب بندخی مفروش اولان مقعدک  
صیحا غندن بر تل قویاروبا و خلوده آدیغم شکوفه دسته  
باغلام نقیب حایقروب هیچ وقف صیحا قلن تل قویاروبا

دیو تو بیخ ایتدی ایرته سی کونی حالت طرفدن بر بوغچه  
شالی هدیه سیله مومی الیه واردم و کمال ممنونیتله قبول  
ایتد کده طیا نینوب اقدم آیا بوشا ایلدرو وقف تل ایله نیجه  
دیو اعتراض ایلدیکده مضطرب اولدو بو عزت ملاحظیه حکما ایلدو

**نصب صدر اناطولی و سراطبتاء سلطانی**

علماء اعلام صدور دن اولان تاتار حق زاده عبدالله  
افندی مرحومک مخدوم دانش رسومی با پایه سابقا  
صدر اناطولی السید احمد رشید افندی شهر مر قومک  
در ربخی کونی اناطولی مسندینه اصعداد و حکیم  
باشیلق دخی بروجه آر یلق ردوس قضاسی توجیه بیوریدر  
موصله سلیمانیه مدرس لرندن طیب خاصه بندر کلی  
زاده محمد سعید افندی به عنایت و احسان ایله هریری  
د آب قدیم اوزره حضور و کالتپنا هیله سمور کورک اکتا  
قرین النفا پادشاه کرم معناد اوله رق دلشار قلندی

**توجیه ایالت دیار بکر و فوت قلندر**

**باشا محافظ قوش اطه سی**

ایالت مذکوره اگرچه ارض روم و الیسی سر عسکر شرق  
رؤف پاشانک عهده لرنده اولوب متسلم لرلیه اداره  
اولنمقده ایسه دخی سفر ابران تقریبی دیار بکر قلعه سی



واطراف وانحاسی کرکی کی محافظه و حراست و ارضروم  
و بغداد طرف لرینه مطلوب و ترتیب اولنان عساکر و لوازم  
پیدرپی تکمیل و اخراج و ایصال لرینه بذل یارای لیاقت اولنور  
ایجابایدوب و بو خصوصت تنظیم اول طرفده بر صاحب  
اقدار و نفوذک بالنفس بولمنسنه موقوف اولغله عنایت  
افزای صحیفه صدور اولان خط هما یون مکار منموز  
تاجدارانه موجبنه مقدا انا طولی و الیسی اولوب مرفوع  
الوزاره اولدیغی حالده سیواسده اقامت اوزره اولان  
علاء الدین پاشایه شهر مرقومک اون برنجی کونی ابقای  
وزارتیله توجیه و احسان و قوش اطه سی محافظ  
وزیر مرعشی قلندر پاشانک طائر روحی اجل موعود بیله  
ققس بندن رها بولوب پرواز سیاحتگاه عالم بقا  
اولغله محافظه مذکورده بروسه ده گوشه نشین اقامت  
اولان سابقا سلانیک متصرفی مصر طفی رشید پاشایه  
با بقا وزارت حاله و تفویض ایله شادان قلندکی  
توجیه قضاء سلانیک و یکیش هدره

سلانیک قضاسی سنال آتی شهر ربیع الاخری غره سنندک  
بالذات ضبط ایتمک اوزره سلیمانیه مدرس لرندک  
رئیس الکتاب راسخ افندی زاده محمد نور الله افندی یه

و یکیشهن فنار قضاسی سنه جائیه محر می غره سنندک  
بالنفس ضبط اولنوق شرطیله کذلک سلیمانیه مدرس لرندک  
مومی الیهک دارری ابراهیم ادهم افندی یه توجیه و عنایت  
و ایکسی یخی وارسته حالت حیرت کسب معیشت قلندکی

### انتقام سفینه کفره در ساقر

از باندید کفره سنندک برکنه طلوسی اشقیاجنیر  
ساقر قلعه سیله چشمه بقه سی میانده چشمه لی عثمان  
نام بر رئیسک قایغی اوزرینه صارقدیغنی ساقزده کائن  
عسکر اسلام کوردیکی کبی قایقلزده سوار و سفینه  
مرقومه یه هجوم و افتحام ایله کلرنده اشقیاء مر سومه  
نهنگان دریای و غا التقای خوفیله مفرج اوله رق  
ساقر کتیمیان یوزینه قریب اوق میدان نام محلات  
ساحلنه طوغری میل ایله کده ارق سنندک قایقلزده  
اولان عسکر و برادخی تعیین اولنان بر قاجوز نفس  
یتشوب اخذ و گرفت و ایچنده یو لکی اولوق اوزره ظهور  
ایدن اون قدر نصرانیه و جزایر سبعة دن اولان  
کفالونیه اها ایسنندک ایکی نفر ایله باباسی فرانسه لو  
حمایه سننده اولدیغنی ادعا ایدن بر نفر کافر و ایکی صبی  
مراهق اموال و اشیا لر بیله حقیقت حاله اطلاع اولغله



مجلسده توقیف و قصور لرینی عساکر اسلام اعلام  
وسمت حجیمه اعزام و ما ملک لرینی رخصت عنایت  
غایت شهنشاهی اوزره اغتنام ایله کلری پیام محافظ  
وجید پاشا طرفدن آستانه فیض اشیا نه یه انها و اعلام <sup>لله</sup>  
نصب دفتر دار شق اول و دفتر دار معسکر شرق و امانت شهر  
شهر ربیع الاخره یکرمی در ربیعی کونی شق اول دفتر داری  
محمد عطاء الله افندی شرق جانبی اردوسی دفتر دار لغو  
مأموریتیه ارضروم جانبنه اعزام و روزنامه  
اول قلمی کیسه داری مصطفی افندی اول طریق  
فیض رفیق خواجگان دیوان مشید الارکانه الحاق  
ایچون رئیس کتابا و طه سنده خرسا نسی کیدیر یلو  
بعده حضور آصفیده جاه جلیل دفتر داری خلعتی  
الباسیله بکام و شهر امینی یوسف رضا افندی مغزول اولوف  
سابقا صرة همایون امینی الحاج نظیف افندی مقضی المرام قلندی  
توجیه لواء یانیه شهر مذکور که یکرمی بشینی کونی یانیه  
سر عسکری خورشید پاشانک عهده لرنده اولان  
لواء یانیه حالا اولونیه سبخا غی متصرفی اولوب  
معیت مشیر مشار الیهده دولت ابد پیونده صداقت  
و استقامتله خدمت و تخصیص یانیه مصلحت

غیرت ایتمکده اولان میر میران بشاعت ارتسامدن عرص  
یریون پاشایه رتبه رفیعه وزارتله توجیه واحسان  
و چدر اغ مخصوص شهنشاه زمان قلندی  
بعض توجیها ت رجال شهر مر قومک یکرمی بدینی کونی  
نشا بخلیق منصب رفیعی توقیعی اسبق محمد سعید حالت افندی  
و چاوشباشلیق موقع سابق محمد صالح افندی جانبنه  
وصرة همایون امانتی شرچاوشان سابق خیر الله افندی  
توجیه و خفتان اغالغی رخا داء نسک حج شریفه  
وسیلده جوا اولان سابقا سلحدار حضرت شهر یاری  
ابراهیم اغایه احاله بیورلندی اغای موفی الیهک مقامنه  
رعایه و شرفاضافت و خدمتله حرمة چینیلی او طه ده  
وقفه کیرارام و حضور صدر عالیقدره کتورلده  
مندردن اشاغیده استقبال ایله افتاد و قهوج  
وجبق و کلاب و بخور رسمی اجرا اولندقدن صکره خلعتی  
الباس اولنه رق قرین احترام اولوب بعده کتخدای  
عالیجای صدارتینا هی او طه سنده دخی قیویه قریب  
محلدن استقبال و تمنا رسمی اجرا سیله قعود و جوق  
و قهوه و ققمه و عود رسمندن صکره محل استقبال  
تشییع و سنک رکاب کتخدایدن اسبینه سوار



ایدرملکه اگر آمدن بشقه امیرمکه مکرمه به خفتان  
اغاری واسطه سیله ارسال معتاد اولان سراسره  
دوخته سمور کورت و نامه نامی همایون کتخابک  
اوطه سنده مهور تسلیم و لاجل الوداع دامن  
صدار پناهی بی تلیم ایتمک داب قدیم ایکن خلعت مذکور  
و نامه شریف شریفیاتی قدی بدیده قوناغنه ارسال اولنه روقیم قلند  
**احسان مدبقاضی استانبول و توجیه قضا مصر قاهره**  
دار الخلافه العلیه قاضی شیخ الاسلام اسبق عزاد  
محمد عارف افدینک محمد و اکبری سعد الله ملا افدینک  
مدت معینه سی سنه مذکوره جمادی الاول سی آخرنده  
انجامه رسیده اولوب لکن طغیان روم تقریبی بالافضا  
اورتالو صورت سفر برده بالارو و اسافل ناس  
هو ابرس ایکن انصاف بوزندسی اولان اصنافک امور  
عقلانه و حکمانه دقت ایدرک ایلدیکی حسن سلوک پسندیده  
طبع اشرف ملوک اولغله مدتنه ایکی آی ضمه مظهر  
جمیله تمدید و اعتبار قلادی بر فرید اولوب سنه  
محرره ذی القعدة الشریفه سی غره سنده ضبط  
ایتمک و زره مصر طاهره قضاسی دخی سابقا حلب  
الشهباده اقامه حد و دقضا ایدن سلطان احمد خان

جامعی امامی زاده السید مصطفی نوری افندی به توجیه  
برله ساعد املی باز و بند منشور ایله تشید قلندی  
**نزول قلمون** ترسانه عامره ده واقع حوض دروننده انشا  
اولنان قالیون همایون تکمیل و مستعد هیئت تنزیل  
اولدیغی معروض عتبه بلند مرتبه پادشاه اسکندر  
مشیل اولوب نزولنه اراده سنیه متعلق اولغله  
ماه جمادی الاول تک اون التبحی سبت کونی وقت  
مختارده بلو مشقت روی دریا به انزال و لازم الحضور  
اولان ضابطان و عمله بر معتاد خلع فاخره و عطایا  
وافره ایله مظهر عنایات شه دریا نوال قلندی  
**توجیه لواء کلیس در بوسنه و بعض**  
**توجهات امانا و نصب اغای یکچر بیان**  
لواء مذکور شهر بر قومک یکرمنجی کونی حال بوسنه و ایلی  
وهرسک سبناغی متصرفی وزیر علی المقدر سید جلولا  
الدین پاشایه بوجه الحاق توجیه و ایکی کون مرورند  
ترسانه امانتی صالح مخلص افدینک عهده سندن ترغ  
ایله طوچخانه عامره ناظری الحجاج سعید افندی به  
و طوچخانه نظارتی کمرک امینی قیوجی باشی اغالردن  
تکفور طاغلی احمد اغایه و کمرک بوجه امانت یکجه



زاده احمد پاشا دامادی خواجگان دیوان همایونند  
محمد بکه احاله و تفویض و ماه مرقومک سلخنده یکچری  
اغاسی حسین اغازل و اغالو جاهنه مقدسجه بغداد  
جاننه تعیین اولنان دالقیلیج عسکری باشبوغلیغدا اولظفر  
اولان قول کتدا عثمان اغانک و یکی زغرچی باشی وصل قلندری  
آمدن سر مقطوع دپه دنلی علی پاشا

دستیاری عون الهی بدله مرتب نشین چار بالش شهنشا  
اولدنبرو نقدینه همت خسر وانه لری همیشه اعلام  
اصحاب فتنه و فساد و ارغام ارباب جور و بیدار  
صوبه مصر و فاولان پادشاه محمود الشیم المؤید  
من عند الله الملك الارحم حضرت بلرنیک او امر معروفه  
داد خواهانه لرنیه اطاعت و انقیاد شرعا و عقلا  
باعث وسعت امر معاش دنیا و سبب سلامت روز  
معاذخری ایکن کیفیت تفصیل عصیان شانی زاده  
افندی تحریرنده پایمال خامه بیان اولان ثقب زت  
دخه فتنه نامنه پته دنلی علی پاشا نام خود بین و خسران  
انجام سمت اسلم اطاعتدن روگردان اوله رق منکر نعمت  
وزیر اداره وزیرانه سنده اولان قطان مملکت و عجزه  
رعیته انواع جور و اذیته جرئت و او توز قرق سنه دنبرو

وقور ریغی دام مفسدتی اجرا سودا سیله یانیه قلعینه  
قبانوب دولت مؤیده به قارشو طور مقزعم باطلنه  
دوشوب مستحق خیبت اولغله حقنده ویریلان  
فتوای جزی امضی موجبجه اوزرنیه پی در پی و زسر  
و نامورین و عساکر غیر تقرین تعیین و انجام کار انفا  
و عدایله قلوب کیر برنا و پیر اولان صدر اسبق وزیر  
قلعه کشایکتا سوار میدان و غا خورشید احمد پاشا  
مستقل اسر عسکر نصب بیورلمشیدی مشارالیه  
دخی سائر نامورین ایله قلعه بی حصر و تضییقده  
بذل ما حصل اقدار و لیل و ونهارا مانند باران کله  
و خمیره یا غدر مغله مهابت پادشاهانه بی اظهار ایدق  
شکاف کیز مسدود و امید نجات مفقود ایکن ینه اوله  
کشتینیک کمال غدوری عن صمیم البال دریا رافت  
شهنشاهیدن قطره عفو و عنایت رجاسنه مانع اولغیز  
عرض نیاز استیهاان حقیقیدن استبکار برله عار  
علینا ان نعود مثل اضلنه اعتناء کین کیر کین و عناد  
اولمشیدی خلاصه سه سالار مشارالیه نوع بشر  
درجه نهایتند اولان وسع و اهتمامی علی الذوام اجرا  
ایدرک ابتدای شروع استیصالدن ایکی سنه به قریب



مدت مرورنده یعنی جمادی الاولی و اسطنده قلعه در  
ضبط و تسخیر و جانی مرقوم اله کتوریلوب جزاسی ترتیب  
اولند یعنی خبری ماه مرقوم یکرمی ایکنی کونی در دولت  
سر عسکر مشار الیهک تاتارا غاسیله ورود و اغای  
مرقومه با اراده همایون اعلا قنطوش سمور کورک  
الباسندن بشقه بشبیک غروش فائضلی سهم احسان  
ومعیتند کلون درت نضر تاتاره دخی کذلک قنطوش  
سمور کورکلر و بیکر غروش فائضلی سهم الیه چراغ  
و شالان قلندیلر اون کون مرورنده سر مقطوع  
مرقومی مشار الیهک سلطاری احمد اغایتان ایدوب  
اورطه قپو خار چنده واقع سنک عبرت رنک معبود  
معتاد اوزره مشهور انظار اعتبار اولدقلن صکره  
سلوری قپوسی خار چنده کاشن قبرستان باشنده  
مستور خال سیاه کورستان و سنک منار <sup>چین</sup>  
اولان اولاد واحفادی کبی باب عظمت اب شهنشاه  
اطاعتدن کردنکش اولنبره قیام قیامت قدر نشان  
قلندی سر مقطوع و رودی کونی باب عالیده <sup>مشار</sup> عسکر  
الیهک قپو کتخالی سعید افندی به اون بیک غروش  
قیمتبول یکلو سمور کورک و قپو ققداری عز افندی

ایکبیک بشیوز غروش قیمتلو سمور قنطوش کورک  
ومومی الیه سعید افندی قپو ققداری اغایه اعلا  
سایه قپو ط الباسیله سر مخر تلی فلک مماس  
وسلدار مومی الیه بشبیک غروش قیمتلو سمور قنطوش  
فروه الباسی و بلا مجله قوله خاصی مقاطعه سی  
وقرق بیک غروش عطیه ومعیتند کلون طقوز  
نقد اغالره ایکش بیک غروش قیمتلو قنطوش سمور  
وبلوك باشی و اتباعندن التمش قدر کسنه لره شمشه لو  
قپو طر و جمله سنه سلدار مومی الیه معرفتله تقسیم  
اولنق اوزره یکرمی بشبیک غروش احسانیله هریری  
مظهر عنایت پادشاه مکارم استیناس اولدیله  
**فرستادن تشریفات همایون**  
**سر عسکر خورشید پاشا و سائر وزرا و امرا**  
یاینه مصلحتک اتمامی باعث تحسین حضرت کیتی  
ستانی اولغله سلدار مومی الیهک خدمت سلطاری  
سر عسکریده اولنق اوزره درگاه عالی قپوچی باشیلغی  
احسانیله قدری ترفیع اولندقلن صکره شاهراه صد  
وسر بازیده بذل نقدینه چانشپاری و اکتساب  
رأس المال سرفرازی ایدن سر عسکر مشار الیه



طرف زاهر الشرف شه دارا غلامدن بر قبضه شمشیر  
عدو تدبیر و موجود معیتی اولوب بالاتفاق ابراز  
حسن خدمت و اظهار دلیری و صداقت ایدن موره  
والیسی وزیر سید محمد پاشا و اغن بوز محافظی وزیر  
علی پاشا و قره مان والیسی و الحاقا اقهشهر و اقسرای  
سبغاقلری متصرفی وزیر محمد رشید پاشا و یانیه والیسی  
وزیر عمر ویریوز پاشا و سابقا اینه بنجی محافظی وزیر  
حسن پاشایه سراسره دوخته سمور فروه لر و میر میران  
و سائر سرکردگان غیرت نشانه بول یکلوسمور کور کلر  
و قوطار و انواع شال لر عنایت و احسان اولنوب  
مقتول مر قومک دفع غائله سنده مراد خیر نهاد شاهان  
هر کس سمت صلاح و صداقته میل و سلوک و طریقه  
اینقه اعتدالی سلوک ایدرک زمان عدالت اقترا  
ملکدارانده جمله نک رفاه حال و کشایش بالربحی  
استکمالدن عبارت اید و کنی اعلان و اشاعت ایلده  
ایضای لازمه ناموریتیه مبادرت ایلک مقتضای  
اراده شاهانه اولد یعنی بیان بابنده سر عسکر مشار الیه  
خطا با اصدار بیوریلون امر جلیل الشان ایلد تشریفات  
سینه مذکوره بی الباسه نامور کتخدای سر بوابین

44 حضرت شهر یاری ابراهیم اغا اولصوبه روان قلندکی  
اخراج **موجب** ماه جمادی الاول انک یکر می التجنی ثلثا  
کونی معتاد اوزره دیوان عالی تنظیم و رجح موجب  
اخراج اولنوب اصحاب رواتبه تقسیم و تسلیم اولند  
ولادت با سعادت شهراده سلطان محمد القم جعل  
قدومه میتما لوالده سلطاننا **المؤید**  
یوم مذکورده بعد الدیوان ساعت یدیده ایکن  
پادشاه جهان ولی نعمت عالمیان خلد الله تعالی  
وابقاه الی اخر الدوران حضرت تیرنیک اشرف اسمادن  
نام نامی محمد ایلده ستمی بر شاهزاده عالینژاد لری  
پر توانداز کهواره وجود اولوب اعیار دیره معتاد  
اولان طوب و مہتر خانه شنک کلر بیدر سعادت و ممالک محرو  
سکنه سی یدی کون اکتساب شادمانی نامحدود قلدر  
**احسان میر میرانی بن محمد دوم والی یانیه**  
یانیه والیسی وزیر عمر پاشانک بیاندن مستغنی  
ظهوره کلون صداقتی حقننده پی در پی الطاف  
واسعه الاطراف پادشاهانیه مستدعی اولغله  
اخطار سر عسکر ی ایلده ماه جمادی الاخره نک اوچنجی  
کونی و علی حسین بکر رتبه میر میرانی احسانیلده قدر اعلا



و منشور والدی مشایله رسال ایله بر نفع دخی اکرام سنر ایوردلر  
توجیه لواء ایلبصان و لواء اوخری  
مغضوب پادشاهی بته دلنلی علی پاشانک یا ننده ایکن  
چند ماه اقدم هادی طالع هموار ایله مغضوب  
مرقومدن روگردان و طرف دولت علیه به دخالت  
ایله جوینده امان اولغله استرحامی قرین عفو  
شهنشاه زمان اولدیغندک فضل اول اثناده رتبه  
میر میرانی ایله قدری والا و خصه مند احسان والا  
قلنان زوق زاده محمود پاشایه بودغه با انهای  
سر عسکر یانیه ماه جمادی الاخره نک بشنجی کونی  
ایلبصان سنجانی وینه یوم مرقومده بته دلنلی  
مصلحتنده اظهار صداقت ایدن قوجی باشی بره کی  
عباس بکه میر میرانلق ایله اوخری سنجانی توجیه و احسان  
و منشور شهنشاهی رسال ایله هر بری چراغ و شادمان قلندی  
احسان پایه ادرنه با امام اول حضرت شهر یاری  
امام اول حضرت شهر یاری اولوب خواص رفیعه  
قضا سندن منفصل اولان قیریسی زاده محمد عارف  
افندی به با اراده همایون ادرنه پایه احسانله سر فراز اولدی  
پایه موالی اولان فخر رجال میانندک بالا استحقاق ممتاز قلندی

توجیه قضاء ارض و منجاری زاده با اعتبار فخر  
ارض و وقارضها لیسنی ایرانلونک مفاصد و مکاید  
فریفته اولمقدن منع و تحذیره دائر خصوصه اقد مج  
با فرمان عالیشان مامور و تعیین قلنان موالی  
دوریه دن ادوات و عظ و تذکیره مالک اوله رق  
قلوبکیر صغیر و کبیر اولان سابقا بغداد قاضیسی  
به سنلی حجابی زاده السید حسین افندی ایضای  
ماموریت برله التفات کسب لیاقت ایدوب و ایرانلو  
مصالحک جسامتنه نظر اول طرفده بولنسی فائده  
موجب اوله جفته بناء فخر اعتبار ایله مناصب دوریه  
ارض و قضا سی عهده سنه توجیه بیور لسنی  
شر عسکر جانب شرق رؤف پاشا در دولتته انها  
ایتمکله ملتسی مقارن مساعده پادشاه قدر اشنا اولو  
سنه آیه رجب الفرد غره سنه ضبط ایتمک و سایر مواد دوریه ستر ایتمک  
اوزره با خط همایون شوکت مقدرون قضاء من بور  
اسکدار پایه سیله با فخر موی الیه توجیه ایله  
سنار و ارافضال و فرمان عنایت عنوائی  
سر عسکر مشا رالیله طرفه ارسال اولندی  
توجیه میر میرانی بقول کتخداسی عثمان اغا



مومی الیه حسب العاده اغالق جا هنه اماده ایکن  
یکچری نقراتیله مأمور ابغدان جانبنده بولند یغندک  
بالاده اشارتی سبقتا ایتدیکی وزره حسب الاقضا  
یکچری اغاسی عز لنده منصب مذکور سر زغری عثمان  
اغایه توجیه و مومی الیه تقدیم اولمغله شایسته  
تطیب و تکریم اولدیغندک ماعدا بواشاده بغدان  
چرخه جیسی اولوب اسکیشهر نام دیگر سلطان اوک  
سبخاغی والیسی اولان وزرادن صالح پاشا سفر عالم  
عقبی اولوب نیزالدن یرینه اول طرفده بولنات  
سر کرده لردن بری باشبوغ نضب اولمق ایجاب  
مصلحت و اغای مومی الیه دخی اداره عسکرده حسن  
صیتی طنین انداز سامعه در دولت اولمغله ماه  
مرفومک اون دردیجی کونی رتبه میر میرانی ایله قدری  
تنویه و عساکر باشبوغ غلیله لواء مذکور دخی  
عهمده سنه توجیه اولنوب بوتقریبله سر زغری  
حسن اغا قول کنخاسی و سائر قطار اغالری میانده وقوع  
بولان سلسله دن هر کس نیل رتبه ضابطیت ایله حصه مند ترقیه  
بعض توجیهات و وزراء عظام رقا یا لقی ابالت مرعش  
الحاقیله زیر تصرف وزیرانه سنده اولان چهار زاده

46  
محمد جلال الدین پاشانک عهمده سندن بالا قضا تحویل  
اولنوب بالاده مرفوم قلم محرر فقیر اولدیغی وزره و دایع  
خالق البدایع اولان عباد مرآحه استناده بعض مرتبه ده  
معامله بیدادی واقع اولدیغندک بشقه از دین جانبنده  
سوء تدبیرینه بناء برای تربیه وزارتی رفع ایله سر فخر  
اقامت بعده منافسی ملاطیبه به تبدیل اولنوب الان  
جریم گذشته سندن اظهار ندامت و تخلق باخلاق  
الله ایله دیباجه طراز کتاب حکمرانی اولان پادشاه  
دل آگاه حضر تیرتک عفو جمیل باینده استدعای  
مرحمت ایتمکده اولان الحاج محمد بهرام پاشایه قلم  
عنایت شاهانه موخیز و سحاب رافت ملوکانه  
مزارع آمانه باران زیر اولوب من بعد صوله مرغخانه  
غلا ایله فقرای رعیت وضعفای مملکت اطال  
سیف جور و ازادن کفید و اتباعی دخی و مقول  
تعدیا تکل منع و صد ایتک وزره ماه مرفومک  
اون طقوزنجی کونی توجیه و احسان و عند الامت  
یکرم المرء اویهان قضیه سی دخی کوش هوشنه  
اسماع و اعلون و اناطولی دیارنده اولان وزرانک  
اکثریسی روم ایلی جانبنده مأمور اولوب تنسیق مهمات



سینه ایدر وزیران بری بولنق صوابیدار باب تدبیر  
وموافق اراده سینه شه کشور کیر اولمغله ایالت  
اناطولی برایشل محافظی اولان وزیر ابوبکر صدق  
پاشان صرفله لواء بیغامتصر فی وجر سفید بوغاز  
محافظی دارنده لی وزیر حسن رضا پاشا و لواء حر قوم  
محافظه مذکوره شرطیده سابقا چر من متصرف اولوب  
کلیبولیده مقیم اولان مرفوع الوزاره الحاج مصطفی  
پاشایه وزارت بقا سیده و سیواس ایالتی ازین  
جاننده اولان وزیر الحاج سلیمان پاشان النوب  
سابقا اینه بختی محافظی اولوب اول طرفلرده اولان  
وزیر السید حسن پاشایه وموره ایالتی تکه و حمید  
سنجاقلری متصرفی وبالا استقلال موره سر عسکری  
صدر اسبق علی پاشایه ونکه و حمید لوارک متسلمریله  
ضبط ایتمک اوزره سابقا موره والیسی السید محمد  
پاشایه ولواء دلونیه دروننده اولان وموافق  
محافظه شرطیده حالا یاینه و اولونیه سنجاقلری  
متصرفی وزیر عمر پاشایه وبروجه محصلوق  
انقره و کانقری سنجاقلری متصرفی اولان مظهر حب  
صوفیه صوفیه محافظی قائم مقام اسبق وزیر

47  
محمد رشدی پاشا ماده حازه انصبایله حقیقانه  
وفات وترک نقدینه حیات ایتمکله صوفیه محافظینه  
ایچ ایل سنجاغی متصرفی سلیم ستری پاشا نامور ولواتین  
مذکورین متسلمریله ضبط اولنق اوزره اسبق  
اقدکرن بوغازی محافظی اولوب بروجه محرر سفایر  
همایون ایله موره یه نامور محمد پاشایه شهر مسطورک  
سختده توجیه و هنرینه امور ناموره لرنده صرف  
ماحصل اقدار ایلمری باینده طرفلرینه خطا باصهار  
اولان او امر جلیله لر ایله تاکید و تنبیه قلندی  
ترجمه محمد رشدی پاشا مشارالیه سرحد ارضرو مدح  
سنجاقدار علی افندی دیر لر بر مرد دیرک صلبندن پانها  
مخیمکاه وجود و علم طراز عالم شهود اولوب واصل  
درجه رشد و سداد و نائل نقدینه استعداد اولدقد  
براز ایام و زراد اثره لرنده اندرون اغالغی خدمتند  
پا برجای قیام اولدقدن صکره سائقه توفیق ایله  
بعض اصحاب قلوبک نظر اکسیر اثرینه مظهر و  
قلم گفتاکه من شاه جهانم قلن نرابد دولت میرسانم  
کشیده سنی شرمشوق و از برای دلدک ادوات فن کتابتی  
مهما ممکن تحصیلده اقدام ایتمکله بعض ولاده کرام



یا نرندہ متکوئی بیما غی و کتخدا کاتبی اولہ رقی صلحای  
وزراردن اناپہ محافظی فرخ علی پاشایہ انتساب الیہ  
مدت وافره دیوان کاتبیکیلہ کذارندہ ایام شباب  
والتماس مشیر مشار الیہ ایله سلك اللؤلؤ طریق برتور  
خواجگانی یہ انسلو کہ دخی فرصتیاب و اول وزیر  
پاکیزہ ضمیرک ارتحالندن صکرہ استانه فیض  
آشیانہ یہ انتقال برله جزایری وزیر دلیر حسن  
پاشا مرحومہ قودانلغی ہنگامندہ دیوان افندیسی  
اولوب حضر و سفرده مستشار مؤتمنی اولمغله  
بین الاتراب شہرتیاب اولمشیدی مشار الیہ وفا  
ایتدکده اول اثناده اردودہ کتخدای صدر عالی  
بولنان حقی پاشا مرحومہ کتخدا بعدہ طاغلی  
وقعہ سندہ نزل مانندہ و سائر خدمات خواجگایند  
قولاینلہ رقی مصر معسکرندہ دخی ذخیرہ خصوصیلہ  
ابو خور و عکادہ و بالاقضابنا بورتہ طرفہ ایچیککہ  
استخدام و یوسف ضیا پاشا مرحوم بعض خصوصیلہ  
دکیر اولوب اردوی مرقومدن ساقز بخیرہ سنہ  
منفی اعزام اولنوب و چند ماہ مرورندہ رکاب  
شاہانردہ بعض حامیلری رجاسیلہ اطلاقلہ وایہ دا

و در سعادتہ عودتندہ بلجہ و چهاردی منستی داستان  
نریمان اولان جزار احمد پاشا مرحومہ و شائر شاهی  
وزراء دولت علیہ یہ قبوکتخدا لغی خدمتندہ اولدیغ  
حالده مناویہ مناصبنی دور ایدرک بکرمی برتار بخندہ  
وقوع بولان مسقو سفرندہ یکچربان کتابتی معید  
رؤس جاهی اولہ رقی اردوی ہما بونلہ اعزام اولنوب  
بعد العودہ موقع دیوان ہمایون و منشور اقبالی توفیق  
اشتہارہ مقرون اولمشیدی بعد ذلک سلانیات  
ذخایری مادہ سنہ ماموریتلہ اول طرفدہ برسندہ اقامت  
ورجعتندہ صوفیہ نظارتنہ مامور و خدمتندہ حسب  
المقدور سعی موفور ایدرک در علیہ یہ معاوردت و قفول  
برلہ اسکداردہ الاجہ منارہ نام محللہ کاش خانہ سندہ  
دعای واجب الادای پادشاهی یہ مشغول ایکن بکرم  
سکز سالی رمضان المبارک اوائلندہ شاکر احمد پاشا  
مرحومہ خلف یعنی رتبہ عالیہ قائم مقامی ایلہ مشرف  
اولوب اردوی ہمایون عودتندہ چند ماہ کلیبولیہ  
مرفوع الوزارہ اولدیغی حالده اقامتدن صکرہ ایالت  
سلسترہ وودین محافظلغی ولواء اینہ بختی و بوسندہ  
ایالتندہ ترتیب مذکور او زرہ رفع علم وزارت ایلوب



ایدوب بعده انقره و کانقری منصب لریده اناطولی جانبنه  
بعد العبور لو این مذکورین عهده سنده اوله رق صوفیه  
محافظة سنه مامور و وصولندن بر قاج ماه مرورند  
اشبوا و توزیدی سالی جباردی الا و لاسی خاوندن  
بروجه محرر نقدینه جانی تسلیم داین اجل و قطع سرشته  
چچایچ امل ایدوب اول بلده ده چلبی جامعی خطیره سی  
نعشینه محل قلندی مرحوم مشارالیه معارفندان  
وزرای عصر دن معدود و کاتبکی همتیه اقراننه  
محدود طریقت علیه نقش بندیه بیه اظهار نسبت  
وسادات صوفیه بیه ابراز محبت ایدر بر ذات درویش  
سیرت ایدی محی الله تعالی قصوره بباء الغفران  
واوصله فی قصور الجنان قائم مقام لغی ایا منده  
اصناف بی انصاف محترک لرینه ظاهر ایلدی کی دقت  
پسندیده خواص و عوام بر کیفیت کورینوب بتخصیص  
باغچه قهوسی خارجنده دارالندوه حشرات نقرات  
اولان ملک کیر من دینیاون قهوه لرد اراده کرامت عاده  
کیتی ستانی ایله بیقلمسی ویرینه محرر فقیرک نظم  
یا بد بر معبد شهنشاه زمانیم بعد ازین باغچه قاپو جوارینه ملک کیر منیا  
صوکجا زبردت تاریخی انس و ملک قلدخان محمود جامع ساحل ایلده

محمود

نیز قطعه سیله تاریخی ضبط مجامع اثار قلدیغی جامع شریف  
یا پسلی زمانه تصادیلدی کی محسنانند عد و شمار اولنسه سزا وارد  
لاحظه باین همه **ه** قالب دهره نیجه صورت انسان دو کیلو  
بیکده بر کاملی چقرینه نقصان دو کیلو و فقط نیجه  
حرص و شره بشریه دن مالک نصاب اولغله نیشته  
ایکن مزخرفات دینویه بیه ارتکابله سرائر دولتدن صرف اولو  
بعض سر رشته ویرمسی و انقره ده ایکن دپه دینلی زاده  
مختار پاشانک اعدامنه مامور اولوب بروجه سهولت  
اجراسی مطلوب و ممکن ایکن لغرض خانه سنه عسکر ایله  
هجوم و معرکه چقاروب مرصعات و نقودندان  
خیلی اشیای کتم ایله اثنای قتالده ضایع اولمش  
دیوانهاسی تو اتر بولوب حتی اشیاء مکتومه نیک باسیا بیه  
استردا دینی حاوی صوفیه ده کند و سنه وارد اولو  
خط همایون منزل اولا فوتنه سبب اوله رق  
مخلفاتندک ظهور ایتشد تجا و زالله تعالی عن الپیات

نفی نظیف افندی امین نزل ابرائیل

کیلا و کتخد الغندک خواجهکان دیوان مشید الارکان  
کاملی زاده نظیف مصطفی افندی مقدم منزل امانت ایله  
ابرائیل طرفند اولوب بودغه معزول و در سعاه



کلك اوزره راه پيمای قفول ایکن قضا لردن کلیتلوبدک  
الديغی و فیئات میریه دن هیچ برینه لجه ویرمیوب و مملک  
بغدانده دخی جیل آبله فریب ایلده حد و حصر دن افزون  
ودائرة تصور دن بیرون بلا موجب مبالغ اخذ  
وار تکاب ایتمش اولدیغی اخبار اولنمغله اشبو اخباره  
نظر اکندوی تا دیب و طمع کارانی ترهیب ایچون  
کافه اموال و اشیا سیله جیب و همیاننده بولنان باجمله  
اوراقی اخذ و در سعادت ارسال و کندوسی دخی دیمتوقیه  
نفی و ارسال قلمنسی بانبده مهابت افزای صدور اولان  
خط همایون جلا و تمقرون شاهانه موجبجه بولندیغی  
محلک و دیمتوقیه قضا سنک نابلرینه خطا با صدور  
ایدن ایکی قطعه امر عالی شان ضبط اموالی واجلا  
مباشر لریله ارسال قلمنش ایسه ده مومی ایله مباشره  
تصارف ایتمیه رک اورطه کویده واقع یالیسنه کلتر  
اولدیغی معلوم اولدقه در عقب یالیسنه چاوش مباشرتیه  
منفا سنه اوائل رجبک ایصال قلندی  
اخراج صرة همایون هر سال صفا اشتمالده اها لری  
محترمینیه ارسال جمله حسنات دولت علیه ذ اولان  
صرة همایون ماه مذکورک اون ایچنی کونی صرة ایمنی

السید خیر الله افندی یر تسلیم و آلا ی ایلده اسکداره امرار  
اولنوب امین مومی ایله دخی چند روز مرورند  
حجاج ذوی الابهت حاج استصحاب ایلده جانب  
حجاز مغفرت طرازه سوق راحله جواز قیلدی  
احسان پایه استانبول بمیر جعفر و مدمدت قاضی بلد  
جونیده امداد رب العباد اولان قلم فقیر ایلده ذکرکی  
سبقت ایتمدیکی اوزره استانبول قاسم <sup>ضرس</sup> سعید الله افندی به  
احسان بیوریلوب شهر مذکور سلخنده رسیده حد اولن  
اتمام مدینه مدینه منوره قاضیسی اسبق رئیس الکتاب  
راشد افندی زاده السید جعفر فوزی بک افندی  
بالفعل قضاء مذکورکی ضبط ایچون حسب الطریق  
مترقب ایکن بر موجب امضای قدر میر مومی ایله شهر  
مذکورک اون بشیخی کونندن اعتبار ایلده استانبول  
پایه سی احسان و قاضی مومی ایله شوال المکرر  
غایتنه دکنینه اوج ماه مدعنایت و شعبان شریف  
غره سندن ضبط ایتمک اوزره بروجه اریلق بالیکسری  
قضا دخی توجیه اولنوب مظهر لطف فراوان قلندی  
نقل همایون بسا حلسرای بشکطاش  
پادشاه تحتکاه بهار زیر پای حضرت شهریار بلند



اقدار ایچون یریر فرش قماش زرین تار کلبند و بسط  
بساط سبزی رنگ دلپسند رسمنی اجرا و کلزار اقباله  
تشریف لری استرحام و مأمول یعنی ساحل سر اشکطاشه  
نقل هما یونک زمان فیض نشان حلول ایتمکله شهر مذکور  
اون طقوزنجی کونی وقت مختارده سلطان البرتین  
و خاقان البحرین حضرت لری اول مقامی تشریف و بالجه  
بند کانلرینی دخی یا لیلرینه نقله رخصت برله تلطیف  
بیوردیلر خدا ایچون هلال اقبال لری مانی اقبال هلال  
روز افرون و آفتاب کمال لری مثال کمال آفتاب وصمت  
نقصانک مصون ایلسون آمین الف الف آمین  
**توجیه امانت جو ارپه امینی اولان** اغانک  
سنبله مدتی رسیده کمال اولغله امانت مذکوره  
اشبوسنه مبارکه روز حضرتنک ضبط ایتمک اوزره  
سابقا شهر امینی سارجی باشی یوسف رضا افندی یه  
توجیه و آسیای امانتی حسن اداره برله کدم نماوه  
فروش مثلنه مظهریتدن توقیسی دخی تنبیه اولندی  
اخراج دونمای هما یون بروجه استبحال اولاساقز  
بعد زاموره جانلرینه ایرشماک اوزره تهیته اولمنقده  
اولان دونمای هما یون سفاینی همت پادشاه دریا مکر

51 ایله اجمال اولنوب بشکطاش ساحل سر اسی پیشگاهنده  
مترقب هبوب باد شمال اولدریله شهر جبک بدنجی  
کونی مسبوق اولدیغی مثللو بایلی کوشکنده الباس خلعت  
رسمی با اراده هما یون عفو بیوریلوب همان قیودان  
دریا علی پاشا لاجل الوداع باب عالی یه ورود ورکا  
کونه تصادف ایتمکله نزد صدر اعظم عالیقدرده  
جناب شیخ الاسلام مکرم ایله دخی ملاقات برله تقبیل  
دامن وداع و سراسره دوخته سمور فروه اکتسایله  
عودت و دونمای هما یونه عزیمت و فوره غایبه  
ایدوب باد موافق و زاننده یعنی شهر مذکور کورکدیکرخی  
برنجی کونی فنک لنگر و اقد کزه سفر ایلدی

**ارسال مهمات و عطیه بمحافظ ساقز**

ذکری آتی وجهله جزیره مذکوره قلعه سنی خارج و در <sup>خلندن</sup>  
بغته محاصره ایدن کفار ایله لیل و نهار محاربه ایتمکده  
اولان محافظ و حید پاشا مهمات و طبیب و جراح  
طلبیله متعاقبا از میر محافظی وزیر حسن پاشا  
طرفدن کورندار مش اولدیغی دفتر موجبنه الزم اولان  
مطلوباتدن بشقه یوز بیک غروش عطیه شاهانه  
قیودان پاشا ایله سوی محافظ مشار الیه روان قلند



نفی ترجمان دیوان دیوان ترجمانی اولان استورا کینک  
لهجه بیان ولسان اعلاندن مستغنی اولدیغی وجهله  
امثالی مثللو خلاف رضا حرکتی تحقیق اولندیغنه بناء  
جلا دتیز صدور اولان خط هما یون موجینه بولک  
او غلیله برابر او اخر چجده بولی یه نفی اولندی  
غریبه ترجمان مسفور منفا سی اولان بولی یه وروردن  
بر قاج ماه هرورنده شهره بر ساعت مسافره واقع  
ایلیجه یریکدوب کیجه مهتاب ایدرک عودتنده بولی یه  
قریب محلک کاشن نهر جاری جوارنده اغا جلق ایچندن  
مجهول الاشخاص اوج نظر کسنه لر بوسودن او غرائق  
مرسومک سوار اولدیغی بار کیرک دیز کینندن طوق  
پچاق ایله قتل واهلاک ایدر ایکن یاننده اولاز او غلی  
طولی دیزکن فرار و متسلله ماجرای اشک ریزان  
اخبار ایتدکده در عقب قاتلرک دقت و جھیله  
تحتسسه آدم لر تعیین اولمش ایسه ده بر در لواله  
کچیبوب و بر وجه تخمین مسفوری اهلاک ایدن لر مقدا  
بولی دن اخراج اولنوب سا قزیشکاهنده وقوع بولاز  
احراق سفینه ده اکثری غوطه خوردن ریا کتهادت  
اولان قالیونخی عسکر نیک اقرارلندن روم اشقیاسنه

حد دن افزون بعض حسبیلری اولنر اخذ ناز قصد یله  
ابتدا رایتش اوله لر معناسی و یر یله رک بولنا بیلله  
متسلی طرفلر ندن حادثه مر قومه عرض وانها اولنک  
لاحقه لکن بونک قتل دخی حالت افندینک ستر الخ  
تعلیم و تنبیه یله اولدیغی ارباب عقوله نهان دکدر  
ترجمان دیوان شدن یچی افندی از معلمان هندسه خانه  
ترجمانلق شهادت شرعیه قییلندن اولوب اولخدمته  
صدق مقال و خلوص بال ایله متصف محرم راز اسلا  
اولنر استخدام اولنق شرعا و عقلا لازم و عن اصل  
دولت علیه محمدیه ده ترجمانلر اهل اسلام دن اولدیغی  
تواریخ شناسان نردنده امر جازم ایکن براز زماندیز  
بر تقریب روم ملعونلری مستخدم اولوب هر نقد  
مسفورونک که و بیگاه خیانت جلیه و جنایت  
جلیه کفریه لری ظاهر اولمش ایسه ده ادوار سابقه  
ینه طرد و تبعید لرینه تقید اولنمادیغی صبر سوز اهل  
اسلام بر کیفیت کریمه ایدوکی مالاکلام ایدی  
لله الحمد والمنة حامی اسرار شریعت سید الانام ما  
کفر و ظلام پادشاه اسلام پناه وفقه الله تعالی  
لما یجب و یرضاه حضرت لری بو خصوصه دخی



موفق اولوب تمام لايتخذوا اليهود والنصارى اولياء  
من دون المؤمنين نص كرامت فصنك تماما حكمتي  
اجرا برله من بعد ترجمانلقد كفه قونلا نليوب اقلوم  
پادشاهيده اولان مستعدينه ايجاب ضرورتله  
لسان تاليان وساثر زبان تعليم ايتك اوزره معلمين  
تعيين اولنسون ديواراده مشوبات افاده لري ناطقه  
پيراي تبنيه وتبين اولغله مهندسخانه خواجه لند  
زبان اشنا اولان يحيى افندي ديوان همايون ترجماني  
اولوب وباب عالیده قوابله تعليم لغات ملل ايجون  
معلمين تعيين اولندي جناب حق پادشاه دين پرور  
وشهنشاه كرامت اثر حضرتلرني بونك كبي صدهزار  
كردار حسان اثاره مظهر ايدوب مناقب مفاخر  
عواقب<sup>ت</sup> وورد زبان روزكار وسرلوحه كتاب تذكر ايلسون  
ذكر محاصره ساقر ومد مرشدن كفار  
برقاج ماه مقدم يعني شهر ربيع الاخر خلاونده ايبصاره  
جزيره سنده اولان عصاة كفه بر طاقم سفر  
منخوسه تهينه سيله درونلرنيه جزيره سيسام  
اشقياسندن درت بيك قدر بي دين اركاب ايتك  
ترتیبنده اولدقلرندن قرائن حالیه به نظر انیت عاظمه

عاظمه لري ساقر جزيره سنه هجوم اولديغني از مير  
مخافظي حسن پاشايه از ميرده متمكن انگلتره قونسلوسى  
دوستانه اخبار ايتديكى مشاراليه ساقر مخافظنه  
ودردولته تحمير و اشعار ايلديكندن بشقه قبودان  
پاشايه درسعادته مقیم انگلتره ايجلسى دخی اخطار  
ايشيدى خبر مذکور مجلس شوراده مابه البحث  
اولياء امور اولدقده حوالت مذكوره نك صحتي  
تقدير بنجه لوايح حاله كوره اشقيانك اصل مقصود لري  
موره يا خود كريد كبي برو سعتلى محله طوبلنوب انده بارفتو  
غرض فاسدندن عبارت اولوق مطالعه سى اگر چه خلاصه  
اراي اصحاب شعور اولدى لكن خصوص مذکور  
عن حضور كرامت ظهور پادشاهانه به عرض اولندقده  
امور ديدكان وعاقبت اندیشان نذر نده ع  
فان سلامت فمافي الحزم من باس مفهوم بنجه شرط حزم  
واحتياطه رعایت لازم اولديغنه بناء ساقر جزيره سنه  
اسباب مخافظه سى اكمال وعسكر ومهمات و ذخائر  
ارسالنده استعمال اولنه ديوفرمان مستحتم الازعان  
كيتى ستانى مها بترى صحيفه صدور اولغله جزيره  
مذكوره به مقدمه ارسال اولنان عسكر وتعيين



قلنان طوبجی و عربی و خمره جی و خمره جی نفراتندن بشقه در<sup>عقد</sup>  
آیدین سبجا غنده واقع قضا لردن سابقا کوز حصار  
آیدین متسلمی زعمادن کوچک احمد بک باشبو غلغیله  
یدیوزالی و صاروخان سبجا غندن مقدما معنی ساز  
تضکی باشی اولان ملا اغا باشبو غلغیله بشیوز  
ونفس از میردن کستلی زاده احمد اغا باشبو غلغیله  
کذلک بشیوز که جمعاً بیک یدیوزالی نصر عسکر  
غنیمت مظهر و قوش اطه سی و از میر طرف لردن ذخائر  
و اینه ترتیبیله خصوصیات مذکوره نک مثال  
واجب الامتثال لری مباشر لریله تسیر و محافظه  
جزیره مرقومه بو وجهله تدبیر اولنوب تأثیر  
تدبیر محول حول خداوند نصیر قلند یغندن برار  
ایام مرورنده اشکال عقیم الانتاج ملعنته مقدما  
فاسد الصوره والهینه اوله رق جزیره مرقومه  
قرالردن بعضی سنه برتقریب یکی نصر پاپاس  
ابلیس استیناس ایله او توز قد مسیح ارنود کفره  
فساد آورورود و ایضا ظکنده فتنه ذات الرقود  
اولد قلیرتی محافظ پاشا خبر الو ب تحری و اخذ لریله  
تعیین واعزاز قلند قلی عسکر تجسس لرنده اقلام

54  
ایتمش لریسه ده اهالی قرا فرار ایتدی لردیه رک اخفا  
وساقر قوجه باشی لری دخی حضور محافظه لخصار  
ایله استنطاق اولند قدده اصل وقوعی انکار برله  
ارایه لم دیومر کوز ضمیر خیانت سمیر لری اولان سوء  
حرکت لری ایما و انبا ایتمکده ایکن جمادی الاخره نک  
یکرمی سگزنجی روز جمعه که مارتک اونجی کونی ایلدی  
سیسام طرفندن صغیر و کبیر تمشدن متجاوز  
کفار تکنه لری کورینوب رفتار و کردار لردن  
حرام ضلالت انجاملری معلوم و ساقر لو  
خونه سنک حرکت ایده جک لری دخی قرائن سابقه  
و لاحقته دن مجزوم اولغیله هماندم ابواب  
قلعه نک اسباب محافظه سی اکمال و واروشنده  
اولان باجمله اهل اسلام درون قلعه یه اذخاک  
اولنوب سفن منخوسه اعدانک سمت قرار لری  
بلدرمک ایچون تمیانه بورنی جاننه قره غول عسکر  
تسریب و ادوات کارزار ترتیب اولمشیدی  
فرداسی سبت کونی علی السحر سفاین کفار تمیانه قریه  
ساحلنه یناشوب ایچلرندن طائفه روم وارناوردن  
پچلمش التی بیک کافر خروج و قره غول عسکر یله



مخاربه ایدرک قامبوز نام بچیه لک جانندن برویه طوغری  
هجومری مشهور اولدقده مقابله به ماموراروان  
قلنان محافظ پاشا کتخدا سی اغا و صاروخان <sup>غنا</sup>  
باشبوغی ملا اغا مدافعه اعداده اگرچه بدل تاب  
وتوان ایدوب لکن اول اثناده ساقزک از قدیم قوال  
نشانی اولان بیاض بزا و ستنه اورطه سی اژدر  
و حاج نشانلو بیر اقلر کتخدا ایله اعلان عصیان  
ایدن ساقز کویلی ری عایا سنک انضمامندن جمعیت  
اعد اکثر بولوب عسکر اسلام اوزرینه مانند  
کلب عقور هجومه جرات ایتد کلرندن بشقه بر بلوک  
اشرا شهر طرفندن اسلامیا نیک ایدینی کسدر مکه  
شتاب و شهر لودن لایتین مذهبنده اولان بزرگ  
بیک اشخاص دن ماعدالری دخی خانه کلوب  
آشیانه لری اوزره باندره نصبیله تفنک آتغه  
اغاز ایدرک گروه مکروه اعدا ایله هر نیک اتحاد  
اولدق لری اشرا بایلد کلرنده جنود قلیله ظفر  
موعودده برا شهید مشهور اولدقدن صکره قلعه  
جاننه فروققول و کفاردوز حقراردخی برلو  
دینس لرد استقبال و ترغیبیله منازله دخول

وتزول ایدوب در عقب بر طاقم ملا عین قلعه نیک  
ساحلی همیننده کاشن حضر با بتر به سی یا نندک  
بداء ایله کمرک جاننه طوغری دکرمانلر اراسنه  
و محلات اغز لرینه و دیگر طاقی قلعه به حواله سی  
اولان طور لوتی نام مناسرتد په سنه طابیه لرا نشا  
و متر سلر حفز و طولیله تعبیه سنه باشلیوب  
جانب مجردن دخی کیمیلری مخاربه به ایتدار و بوضو<sup>تله</sup>  
بر او جرقعه یی حصار ایدوب ذکر اولنان  
طوبلری اعمال و قلعه به ناظر منازل پنجره لرندک  
و جوامع منار لری و منکنه خانه دن بر جلرده  
اولان لشکر نصرت اثره قورشون اتمغه اشتغال لرد  
غیری قلوب قوت مصحوب مجاهدین دینه خشیت  
و یرمک زعمیله طاقم طاقم کوسرتد کلری طابور  
و قلعه میداننده طوبالتنده بولنان باراقه تعبیر  
اولنان دکانلری مترس ایتلمی در جنک اول  
عسکر اسلامی بحضور ایتمشیدی بنا برین  
حصن حصین عون خیر الناصری جزم و اعتقاد  
و فیض صاحب السیف و الجهاد صلی الله تعالی  
علیه وسلم افندی مزه استناد و توجه پادشاه کرامت



معتاده اعتماد برله محاصره نك در دنجی كونی اولان  
رجب المرجبك ایکنی صالی كونی وقت ظهر ده قلعه نك  
دزدار قپوسندن اخراج اولنان در تپوز قلد عسکر  
كلبانك كافر سوز تکبیر ایله یوروش ایدوب باراقده  
اولان دشمن پرکین ایله دو گوشه رك اول دكا کینی  
احراق ایتمکله قلعه میدانی اوکی اچلق و برج  
و باروده طور لوق فواندی حاصله اولدیغندن  
فضله اوج بیکدن بتجاوز کضاری نارجمه الحاق  
و فقط التي نفر شهید و اون طقوز نفر مجروح  
سعید دن ما عدالری سالما و غانما قلعه یه عودت  
و الحاق ایتمشدر در ماه مزبور له او جیحی و در دنجی  
کونلری ینه قلعه دن عسکر چقار یلوب مقاتله  
عظیمه برله غربان قپوسی پیشکاهنده کی خانه  
ادبار بار کضاردن آیتلان قورشون ضربله بشر اول  
قدر مرد لا و در مجروح اولوب بر قاجی دخی فی سید<sup>الله</sup>  
بذل روح قلمش ایسه ده بر قاج بیک کفره املاج دانه  
طوب و تضنك اوله رق قلعه اوکی متر سلیمی  
بالکلیه ضبط و تسخیر ایلدیله ره صوله مجاهدینه  
سدا اولان سالف الذکر منازلی ما طه و احراق

باینده خمیس نصرت انیس اسلام شد نطق اهتمام  
ایدوب ماه مرقومك بشنجی كونی طوبخانه قپوسندك  
خروج و حمله دلیرانه ایله قارشو طرفه و لوج ایدوب  
تهیه ایلد کلری یاغیچا و ره و سائر اتشین  
اجز الر القاسیله قصاب خانری طوتشد یروب  
اتصالنده کائن مارالبیان دكا کین و منازله اتش  
زبان کس سرایت ایدرك اکثر سی کلیاسوزان  
و بو ار القده وافر کافر دخی اسفل سافلین جهنمه  
روان اولدی هر چند چند اسلام دشمن هرقیت  
ابجامك عشر معشار ندن اقل ایکن ینه الدین بعلو  
سری ظاهر و هر بر حمله ده غالب و منصور  
اولد قلری باهر ایدی لکن امداده اشد اوزره  
احتیاج در کار اولوب قلعه نك یمین و سیار یله  
سواحل خریدری سر تسر کضار قوشادوب برج  
لیماندن غیر بر محله عسکر چقار لوق متصویر  
اولما دیغندن بشقه سفن منخوسه اعلا سدره  
عبور اولغله انا طولی طرفنده تراکم ایتمش اولان  
مسلمیندن امدادك عدم ظهوری جارحه غازیانه  
ایراث فتور ایتمك علوی منظور و بو خصوصه



امداد غیبیه الهیه به انتظار ایله اهل اسلام دست  
برداشته درگاه رب غیور ایکن عساکر مجتمة  
مذکوره دن طقسان ایکی نفر مرد شجاعت کستر  
چشمه لی عمر نام رئیس حماست انیسک قایغنه سوار  
و شب بهنگام مراکب دشمن لئامک اورطه سنندک  
رهبری حضر سلامتله کیچه رک ساعت التي صولزنده  
برج لیمانه واصل و عباد مسلمینه قوت دل حاصل  
اولدی عساکر و ارده مذکوره نک هر برنی محافظ  
پاشا عطیه شاهانه ایله تطیب قلد یغندن فضله  
رئیس مرقومه کیسه بخش انعام اولوب بعد ازین  
دخی هر بد سفر ننده بیکر غروش اجرت و یرمک و عدیله  
نقل عسکره ترغیب و علی السحر قارشویه ارجاع  
و تسریب ایلدی ماه مرقومک التبنجی جمعه کونی وقت  
صباح دن دم رواحه قلد کفارک اندقلری طوب  
و تفنکه قلعه دن مقابله بالمثل معامله سی اجرا  
اولندی فرداسی کفره خود کام لیمان برجنی بردن  
تضییق ایتمک نیت باطله سیله کمک اوکنه طقوز  
چاپنده بر طوب وضع ایدوب دانه لردن برج مذکور  
دیوار لردنک جا بجا دلکری پیدا اولدیغندن غیره

آدم سقطلنه رق عسکره فی الجمله خوف طریان ایتمکله  
اول طوبی ابطال قصد ایله شهر مذکورک سکرنجی بازار کون  
محافظ پاشا دلیل باشیلری سلیمان اغانک معیتنده  
و عدا احسان و تحریض فراوان ایله دزدار قپوسندک  
ارسال ایلدیکی و چیوز قدر ابطال رجال صوت بلند  
تکبیر ایله کمک طرفنده کائن مترسلره طوغری توجه  
ایلد کلرنک کفار خاکسار مقابله ده پایدار اولیه رق  
سر سری سیر و ادی فرار اولوب عسکر اسلام چوغنی  
دخی اهلاک ایدرک یدی نفر شهید دن ماعدلری  
باطفه تعالی طوبک باشنه واروب چوبلکله  
ابطال و مترسلرین پایمال ایتد کلرندن صکره کله  
برازینی حجره القا و برازینی الدقلری رؤس مقطوعه ایله  
برابر قلعه یه عود و قصول و بروفق موعود مظهر  
انعام و قبول اولدیله سالف الذکر طور لوتی  
مناسترینک قلعه یه حواله سی سائر محللردن زیاده  
اولدیغندن بشقه اشقیاء کفار اوج طوب دخی  
علاوه و کمک اوکنه تکرار اون بر چاپنده ایکی قطعه  
طوب تعبیه ایدوب ماه مذکورک طقوزنجی کونیه ابره  
کون طلوع شمس دن غروببه دک اول محللردن لیمان



لیمان برجی طوپلقدن بران فارغ اولدیلر قلعه دن  
دخی مدافعه ده غیرت اولنوب یومین مذکورینده کفره دن  
قتی وافری نابدید و طرفاسلامیاندن برج لیمان  
وقلعه ده بر رادم شهید و بعض جدران و سقف  
منزلده رخنه لر بید اولدی کمرک اوکی و بالحقانه  
اطرافنه ناظر طوب مزغاللری خدا سنده کاشن کار کیر  
ابنیه یه خصم پلیدک ویردیکی استحکام و تشیدی قلعه  
طوپلری فسخه چاره بوله میوب یا لکر لیمان برجک  
طوپلری دخی کار کراولیه جفته بناء قلعه نک سلاح  
جبه خانه سی وراسنده کی دیواره بر منغال اچیلوب نقل  
اولنان اون درت چاپنده بر قطعه طوب رعد کوب  
زور یله استحکام مذکورک فسخ و العاسی بوجه سبحانه  
مقدور و بو حال اوزره درت کون درت کیجه بلا ورام  
درون شهره ایتلون خیره و طوب دانه لرندن خیملی  
کفاری اهلاک و اعلامده عسکر اسلام همساز قیام  
اولوب اشبوایامده اینتی اوج نفر مردل اور شهید  
شهادتی نوش ایتمشدر ماه مرقومک اون بشنجی  
پازاریکجه سی ساعت بشده ایکن کفار مطح انظار  
اولان لیمون برجی اوزرینه کیلر نی هسته رفتار ایله

تسیار و بر طرفدن برمه و صندوق ایله ارسال  
عساکر فجار ایتکده اولدق لری نی قلعه و برجده اولان  
قره غول طاقی خبر ویرد ک لری آنده اتش طوب و تفنگ  
و خیره ایله مدافعه یه اقدام اولند قدده تعاقب اموج  
هزیمت برله اگر چه فرار ایتدی لر لکن اقتضای عناد  
و استبکار اوزره بو خصوصده اصرار ایله جک لری  
ملفوظ و درکار اولمغله محافظ پاشا مطهره جیلری  
اغا معیتله مجددا بر بلوک عسکر و بر قاج قواس تعیین  
و بوجه استعمال برجه ادخال ایله اوراده بولنان  
مجاهدینک صرخ شجاعتلرین ترصین و ادوات  
اهنین ایله بش اون طوب طولدیروب تهیته قلملرین  
تنبیه و تبیین قلمشیدی فی الحقیقه بر طبق ملاحظه  
ماه مرقومک اون التنجی انین کیجه سی ساعت درت  
قرار لرنده طقوز قطعه قایقلرده تخمینا التوز مقدار  
کفار برج مذکوره افتحام صورتی اظهار ایدیجک  
عسکر ظفر کستر معهود طوپلر ایله بریالر کوستر کلرند  
قایقلرک درت پاره سی طاقیله غرق  
وما عدالرنده اولان اعدا بیم جان ایله کزیزان  
اولوب اچقده طوران کیلرینه ملحق اولدی لر



مغلطه دشمن حیل فکرت ماه مذکور که اون بدبختی  
صالی کونی قلعه نک لونیجه ساحلی طرفه تیمورانداز  
اولان فرانسرک بریق تعبیر اولنور برقطعه بکلاک  
سفینه سی فلکه سیله ساقزده مقیم فرانسر قونسلو  
لیمان اردنک طوب قیوسنه یناشوب محافظ پاشا  
ملاقات طلبنده اولدیغی خبر ویرلدکده اولمحلده اولان  
طابیه یه معتاددن زیاده عسکر ترتیب اولنه رق  
قونسلوس حرسوم ایچرویه النوب رسم خوش آمدی  
اجرا سندن صکره سبب ورودن سئوال  
اولند قده ساقز اشقیاسنه سیسامدن بشبیک  
و اینصاره وچا میلجه دن بشر یوزاز باندید امداده  
کلش وقلعه یه حواله سی اولان محلردن بشقه وارو  
وشهر محلاتنک زوقاقرینه انشاقله قلی مترسلره  
یکرمی درت قطعه طوب وضع ایتد کلرنک ماعدا  
شهر لوبازر کانلرموره جانندن یوزبیک غروشلو  
مهمات کتور مشلردر اطه اوستنه باطی روزکار  
اسدیکی وقتده خندق چالی یقوب درون قلعه یه  
دومان صاووررق یوریش ایتک تضمیمله نردبان  
وسائر ادوات بی پایان تدارک و قوق بیک نضر

جنگور عایا یا زوب حاضر و امداده ایتمش اولد قلیر نی بعد  
ال بیان دولت علیه ایله فراخیجه دولتی میاننده اولان  
دوستلغه مبنی هر نه زمان مراد اولنور ایسه سنر کله  
محصل احمد بکی والیاس اغایی فراخیجه قرالنک سفینه  
الوب نا طولی جانبته احراره والحاله هذه مهمات  
قلعه ده نقصان وار ایسه اکمال واعطایه دولتی  
طرفدن مامورا اولدیغنی افاده یه کلش ایدو کنی تصریح  
وتبیان ایدیجک محافظ پاشا مسفورک میان دام سنه  
تزویرده ارانه ایلدیکی دانه مردم فریب کلمات خیر خواهانه  
عدم رغبت برله ابراز تمکین وشجاعت ایدرک  
ادعیه صدق اوعیه شهنشاه اسلامی بی ادانت  
صکره حمده تعالی ذخایر ومهماتن کثیر وعسکرین  
وفیر اولوب کفره روم قلعه یه هجوم ایلده جکلری  
صورتده تمشیتنه سبحانه جمله سی محروم اولوب  
کوره جکلری نومیدی وعقابی سزده کورر و تماشای  
ایدرسن یا خود خدا نکرده تقدیر ممتنع التیغیر  
ایله باشمن صقلدیغی وقتده جبه خانه لره آتش  
ویروب شهری زیر و زبر ایلده جکلری مشاهده  
قیلورسن مالنک جواب باصواب ویروب



مجلسده حاضر بولنان محصل مومی الیه و سائر لری  
دخی مشار الیه تصدیق ایله کلرنده قونسلوس مسفور مایو  
اوله روق عودتہ شتاب و فلکه سوار زها با ولدی  
**انتهی** ابتدای محاصره دنبر و سمت کفارده علامت  
فتور مشهور و منظور اولیوب بلا آرام یکر می کون  
یکرمی کیجه محاربه یه اقدام اولمنغله باروت  
ویوار لغنه قلت کلوب یوما فیوما دخی مشعله مشاله  
جنک وجدالك اشتداد اشتعالی جای ملاحظه  
دیو قلعه دن طوب و خیره براز مدت ازار ازار التوق  
خصوصی وجوه عسا کرایله مشورت اولنه روق  
ماه مزبور ک اون سکر بنجی و ایام محاصره نک یکر بنجی  
کونی کفره نک فقط طابیه لری دو کیلوب شهده  
و واروش دروننه اتلقده اولان طوبلره فیصل  
ویرملک اوزره اگرچه قرار ویرلمشیدی لکن کفار  
سقر مقر اصل و فاصله ویرمیوب طرف طرف  
سمت حصاره دانه سرب و کله آهنین نثارندن ما عدا  
مسلمینک بچوان و بقا لری اولان ملاعین هر برینک  
اسم و شهر تیرین یاد و تعیین ایدرک ایله کلری شتوم  
غلاوظ تحمل سوز اهل اسلام اولوب بالضروره

مقابله یه اقدام و ترک اولنان طوبلری وقت ظهر دن  
نصف لیله قدر متصل و اتمغه قیام ایله یلر بو طرز  
اوزره اوج بش کوندخی مجادله امتداد بولور ایسه  
باروتک اثری قالمیوب و ظاهر حاله نظر اجلبک  
دخی محال اولدیغنه بناء واقف حقیقت حال اولان  
رجال اهای متخیر و سرگردان اولوب اشک چشم  
تضرع و نیازی زیران ایدرک اول کیجه اکثر سی بعضی  
میشاهده سیله طلیغه امداد الهی ظهورینه نکران اوزره اولدیله

**ورود و نهای های یون پیشگاه ساقز**

ماه مذکور ک اون طقوز بنجی کونی علی الصباج تحریک  
بار امداد رب العباد ایله رونهای نصره مقرون  
قالیونلری قیون اطه لری طرفدن سوروسیده  
کورینوب قوشلق وقتی پاشا چشمه سی نام محل دنبر و  
دامن جزیره یه ایش افشان اوله روق قلعه پیشگاه  
کلوب لنگر انداز قرار وسفن کفار دخی جاء  
الحق و زهق الباطلان الباطل کان زهوقا بارقه  
معجزه شارقه سی اناره سیله ساقزار دینه فرار ایله یلر  
بوفرجه بی قار شویقه ده جزیره یه کچمکه بر زماندنبر و  
کریبان چاک آرام اولان عسکر اسلام کورد کلری کوی



جان اترق قایقلره سوار اولوب بروجانبه وضع  
اقدام وقلعه ده اولان مجاهدین دخی تعاقب  
بشارتدن بربرلینی تبریک و تبشیر و تشکر بارودعا  
شهر یاری بی تکریر ایدرک قلعه قبولی اچیلوب جمله  
بردن کضار اوزرینه اعزام اولنلری باینده ابرام  
ایتملیله دلیل و تفضیحی باشی غالر وقلعه ضابطانی  
معیترنده بیک بشیوز دلاور عزیزان قبولند  
چقار یلوب خندق مترسلرنده قیام ایلدیلر  
**عجیبه** دونمای همایون کلوب وقار شوتقه ده  
عسکر دخی ورودا تمکله عصاة رعایا کیر و  
چکیله رک باب استیمانی قرع ایتملی ملحوظ و مامق  
ایکن کمال غرور و استیجار ایله ثابت الاقدام  
اصرار اولوب دریا لرکی جوش و خروش ایدن  
عساکر نصرت مائثری قره یه بناشد رما مق زعمیله  
فاصله سنر طوب و تفضکلرین اعمال ایدوب  
حتی دونمادن پاشا چشمه اوکنده ساحله قریب  
بولنان برفرقته بی قره دن طوب و تغنک ایله  
شاشردق اولرمة خنازیر پر مه لر یله بی باک  
وخشیت اوزرینه واروب دروننده بولنان

طقسان قدر قالیونجیلرک روح پرفو حلرین ازهاق  
و فرقته بی دخی کوز کوره کناره چکوب طوبلرین اخلایند  
صکره احراق ایلمک کبی قلدری جرئت دونمای  
همایون مدیر لرینه برز جوق دهشت و پرش ایلدی  
لا حول ولا قوة الا بالله العلی العظیم خلاصه قلعه  
عسکری برمنوال مشروح مترسلره چقار لمش بولند  
انلره رخاوت و کفره یه جسارت کلما مک ایچون  
بهر حال دونمادن یوم مذکورده قره یه عسکر ارسال  
اولنسی محافظ پاشا طرفندن تأکید و استیعال  
اولند یغنه متعاقب خواه و ناخواه سکر یوز نضر  
عسکر دونمادن و اولقدر دخی چشمه یقه سندک  
کلوب مترسلرده اولان عساکره الحاق ایلدیلر  
اوج بچق ساعت مقداری دونما وقلعه طرفلرند  
طوب و مترسلردن تغنک انداختیله بازار کارزار  
کرمیت بولمشیکنینه کمین کیر کفر و عناد اولان  
اشقیاده صورت استیمان نمایان اولیوب  
نهایت الاحترتیب اولندیغنی اوزره عسکر اسلام  
اوج بلوک اولوب بر بلوکی دباغ خانه دکرمانلری  
طرفندن طولاشه رق طور لوتی مناستری



دپه سنده اولان مناستر لره و بر بلوکی غرابان قوسی  
قارشو سنده کی محله کبری اغزینیه و دیگر بلوکی  
اوق میدانی سمتنه طوغری سل سیفایدردک توجه  
ایدوب باخشامه قدر بولدیغی کفاری غزاة زور  
شمشیر ایله ایصال سقر ایلدیلر اول کون بیتابلق  
کلمکله تد میر اشقیای پیمانده و رای فردا و محلات  
و شهره دخولده امر احتیاطی ملاحظه برله الدقلری  
کله و بیراق ایله بر رای کیش خندق متر سلرنیه عودت  
ایدوب مغتنم فضیلت غزا اولدیلر اوکیجه کفره  
فجره دن باقی قلاون عدد قلیل تکرار بالای منازل  
و مناستر لردن سنک و تفنک تمقدن دستکش  
فراغ اولدیلر فرداسی جمعه کونیکه شهر رجب  
بوالعجک بکر منجی روز ظفر اندوز ایدی پاشا  
چشمه سی اوستنده کاشن ارتیس نام قریه کیره ده  
جمعیت کبرای کبر اولدیغی خبر ویرلدکده بالالتفاق  
عسکر جنک ازما محلات شهره واضع پای هجوم  
ودشمن دین منهنم و محروم اولوب بقیه السیوف  
طوب و سائر ادوات و الاتلین ترک ایله بیقرار  
اوله رق قرایه فرار ایتلریله محلات شهر و واروش

بالتمام مضبوط ایدی اهل اسلام و احراق اولنان بکرم  
قدر تکنه لردن ما عدا اون بش قطعه ایشه برار قایوق  
وصغیر و کبیر او توز قطعه طوب والی عدد جبه خانه  
عربه لری و بونجه مهمات و جبه خانه و ادوات  
طونجانیه و مال و اشیا داخل حوزه تصرف و اغتنام  
اولوب اهل ایمانه باعث مسرت و ارباب طغیانیه  
بتخصیص مدلولو ورودوس و قبریس و سائر اطه لرده  
اولان رعایایه موجب عبرت اولدی یومر قومده  
محافظ پاشا النان طوب و مهماتی قلعه پادشاهییه  
نقل خصوصت استبحال و غوغالره قارشمیوب  
قونسوس اولرنیه صغتمش اولدیغی تحقیق اولنان  
لاتین رعایا لرنی و قونسوس لره متعلق مستانلری  
تعرض عسکریدن محافظه یه قونسوس خانه لرنیه ایکیش  
اوجر قواس تعیین و ایصال بعده اشبو خبر مسرت  
بخشای حاوی تحریرات و بر قاج یولک کله و قولاق  
و وافر باندره و بیراق ایله در سعادت کستره اولاقدر  
ارسال ایلدیلر خبر مسرت در علیه یه شهر مذکور ک بکرم  
بشنجی کونی از میر محافطی حسن پاشا ایله قوش اطه سی  
محافطی رشید پاشا دن ایرته سی کونی قبودان در یاردن



ویکرمی طقوزنجی کونی وحید پاشا دان ورود ایلد  
مشار الیهمک تاتار لرینه اعلا قیو طلراکسا  
وعطیه شاهانه ایله هر بیدی قرین حظ او فی قلندک  
عزل و نصب سر بوستان خاصه رجب الفردک بیکرمی  
یلنجی کونی بوستانجی باشی ابراهیم اغا معزول  
و حصکی اغا اولان عثمان اغا اول جاهه موصول و حصکی  
اغالتق دخی قره قولاق ابراهیم اغایه توجیه ایله مه ب قبول قبول اولد  
توجیه ایالت موصل ماه مرقومک بیکرمی طقوزنجی کونی  
ایالت مذکوره عبد الجلیل زاده لردن مراد پاشا زاده عبد الکریم  
بکه قلعه سی محافظه شرطی و رتبه والای وزارتله توجیه اولد  
ذکر بقیه وقایع ساقز ساقز اشقیاسندن منهنر ما اطراف  
قرایه فرار ایلد ملا عین ایچلرندک مجروحلرین آبروب  
سفینه وقایق لریله سیسام اطه سنه کوندر دکلن  
صکره شهر رجب الفردک بیکرمی برنجی سبت کونی بینه  
شهره هجوم سودا سیله بر قاج محلک جمعیت ایتمش  
اولد قلی طوتیلون دلردن خبر النغله یوم مذکورده  
چشمه بقه سندن ساقزه کیچن ایدین عسکری باشبو  
زعماردن کوچک احمد بک آیدین وصاروخان لونداتیله  
پاشا چشمه سی طرفه و محافظ پاشانک دلیل باشی

سلیمان اغا کند و نقراتی و اندرون اغواتی و سائر دن  
بیک قدر آدم ایله قامبوز نام باغچه لک سمتندن تیمیانه  
قولنه و قالیون عسکر یله از میر و سائر محال دن  
کوکلو اوله رق کلش اولان عسکر تفنکی باشیلر معتبر یله  
اورطه قوله تعیین و ارسال اولندی کوچک احمد بک  
مارالذکر ارتیس قریه سنده تصادفات دیکی کفاری  
سمت عدمه تسرب و قریه مزبورده بی تخریب قلدیغی  
خبر خیره معاقب دلیل باشی دخی تیمیانه قریه سنی  
وجود خجائث الود اعدادن یاوری تیغ ابدار ایله تطمیر دن  
صکره ایلو و طرفدن مصطکی کویلرندک قلا شامه  
قریه سی جوارنده صارب بر محلک کائن جوانب اربعه سنه  
خندق احاطه ایتمش عرضی اوج ذراع کثافه ره متین  
ورصین قپوسنه دخی صمه کپری یا پلش اولان  
ایامینا نام مناستر کبیره تحصن ایدن عصاة کفاری  
حصار و تیشه همتله دیوار لرینک اون ایکی محلکدن  
بر تقریبی اچد قلی سورا خلدن فرداسی بازار کونی الی  
قدر شهید ویردک ایچنه کیروب بولنان کفره نی سرستر  
قهر و ند میر بده مناستری ضبط و تسخیر و اوراده  
اولان نسوان و صبیانی اسیر بعده سالف الذکر



قلا ماشه قریہ سی درونندہ اولان قلعہ قدیمہ کبیرہ  
و پلنقہ بی تخی خبری کلوب و اورطہ قولہ کوندریلا  
غزاة دخی خلول راہدہ بر قاج قریہ بی بازده تخریب  
وراست کلا کلری کفرہ بی قتل و تعذیب ایلا کلرندک  
صکرہ کو یا مورہ و سیسام اطہ سندن یوزالی قدر  
کیلرلہ کلیتلوا مدار و مهمات کلمک اوزرہ کاغذ کلرکل  
دیودر و غ ایلہ فریب نشر ایدرک اون بیک قلد ملا عبرت  
ایلہ ایایورکی نام مصطکی قریہ سنہ او طوروب  
اطراف قریہ بی عریض و عمیق خندق چور تمکک اولدیغی  
تحقیق اولنان سرکرده اشقیبا لیغوشی نام کا فضلہ  
انجامک اوزرینہ دلیل باشی اغا طاقیلہ واروب  
مقاتلہ یہ ابتدار ایدوب بعنایتہ تعاسعی بسیار  
ایلہ درت بش ساعت ظرفندہ قریہ مزبورہ بی فتح ایلہ  
نائل غنائم پیشمار اولدیلر ملعون حرسوم مجروح  
اولہ رق سفینہ ایلہ سیسام طرفہ فرار ایدکی تواتر  
بولدقدہ قراء سائزده کائن کفار برکشته روز کارک  
خرمن جمعیتاری سوزان و صعب المرور جبال راسخا  
پریشان اولوب شوکت اسلام وسطوت پادشاه  
انامی اول باول ادرا لایکن مصطکی کویلرندک

مسہ دیما و اوقسہ دیما و کیتی نام اوج قریہ رعایا سندن  
استیمان خبری محافظ پاشا طرفہ ورود ایتمکلہ  
ایچلرندہ اولان جنک اور اشقیبا بی فلدا و اوج کونرک  
اسلحہ لرین اعطا برلہ شروط رعیتی کما هو حقہ لجرایہ  
تعهد ایدر لر ایسہ امان و بریلہ جکی درج اولنہ رق  
چودان پاشا و محافظ پاشا طرفلرندن اصدار و ارسال  
اولنان بیورلدیلرک جوانہ انتظار اولنمق اوزرہ  
ماہ حرقومک یکر می التنجی کونی عسکرہ متارکہ ایلملری  
تنبیہ و بوار القح بالادہ اشارت اولندیغی اوزرہ  
مقدما قبل المحاصره بالاستدعا دونمای همایون  
ایلہ ارسال بیوریلون ایکی قطعہ چرخہ طوی و بارو  
ویوارلق مثلومتماتی و دونمادن بالاقضانا نان  
بیک قنطار کسما دوبرقاج قطعہ طوی قلعہ یبقل  
ایلہ اشتغال اولنوب و محافظ پاشا طرفہ احسان  
بیوریلون یوز بیک غروش عطیة شاهانری دخی  
بعد الاخذ والاستیفا وجوه و ضابطان قلعہ  
وسرکردکان باسهم تهنیه فتح ایچون محافظ پاشایہ  
کلوب مشارالیهک یدیلہ جملہ سی خلع فاخرہ و عطایا  
وافرہ ایلہ مظهر عنایت شهنشاه دریا عطا اولمشلر



ظهور فتنه رورمه ساقزردن فرار ایتمش اولان مسقو  
قونسلوسندن ما عدا بولنان دول نصاری قونسلوسکر  
دخی ایرته سی کونی کلوب ایشای کارزارده آسورده حاله  
اولدقلرنیک تشکر بیه غیرت اسلامیه بی تحسین و تسلیم  
ایدردک آیین تبریک غزالی اجر اقلدیلر جناب خیر الناصرین  
پادشاه دینی ترا و حرا اشبو نصر تلک بالاتر هزاران  
هزار فتوحات جلیله به مظهر و بنیان طغیان اعدالین  
تیشه جرجبارانه سیله طرف طرف زیر وزیر ایتسون  
امین امین لا ارضی بواحدة حتی اضعیف الیها الفامیناه  
نثر انضا تحریر قلند یعنی اوزره استیما ایدر عایایه رأی  
وامان ویریله جکی و عدینی حاوی ارسال اولنان  
بیوردیلری خاص قریه لرنده بولنان کافرین صاغرت  
اصفا ایتیموب انحق مصطکی کویلرنده قبول و قرائت  
اولندقدن صکره بکر می قدر قریه قوجه باشیلری  
بوغاز لرنده سیاه مقرمه واللرنده قرمز بوغاصید  
بیر اقلرایله محافظ پاشا طرفه ورود ایدوب  
ید لرنده اولان سلاحلرین بر قاج کون طرفنده دیوشیرق  
قلعه خاقانیه به ایصال و میان لرنده اولان یابانچ  
اشقیایی بولوب تسلیم و ارسال ایده جکلرین تقریر

ایدردک جرایم سابقه لرندن اغماض اولنمق رجاسنه  
فغانه باشلداقلرنده کیفیت قبودان پاشا طرفه محافظ  
پاشادن تحریر وکلان رعایای انلردخی استنطاق  
ایتمک اوزره دونمای همایون طرفه تسیر اولند  
بعدا الاستنطاق محافظ پاشا طرفه ارجاع اولندقد  
مخصوص دیوان ترتیبیله وجوه اهالی وضا بطان  
محضر لرنده تکرار سئوال و جواب اولنه رق عن اصل  
بالجمله ساقزرد عایا سنک جزیه لری اون بیک کاغذ  
مقطوع ایکن بعد الیوم جزیه شرعیه لرن اصناف  
ثلثه اعتباریله بهر سنه علی عدد الروس ادا ایلدلی  
و بروجه محرر سلاحلریله برابر ایچ لرنده اولان اشقیای  
طوتوب کتورملری واز قدیم ویره کلد کلری مصطکی  
میریلرینه خلل تطرق ایده جک حرکات و یوما من الایا  
اشقیایه مما شاندن محابنت اوزره اولملری مثللو  
شر و طر عیت تمهید اولنوب انلردخی بنای عهد  
آینلری اوزره پابنده ایمان شدار ایله تشید ایلدکن  
صفله سنجاغی متسلمی الحاج الیاس اغا لواء مذکور  
عسکر یله قراء مر قومه بی تسلط ساره دلان عساکر  
واغیاردن محافظه به وسائر قراردن استیمان ایدنلر



بولنور ایسه شرائطی اوزره قبوله واقضا حسبیده  
اشقیایله مقاتله یه بایورلدی نامور و اول طرف ارسا  
و مصطکی مقاطعه سی امینی عمر اذخی اغای موحی الیهک  
معرفیده قراء مزبوره رعایا سنک سلا حرنی دوشیز  
کتورمک اوزره بالمعیه عزیزتی تصویب واستعمال اولند  
استیمان ایدن مصطکی قوجه باشیلری  
زنداندن احضار ایله محافظ پاشانک حضورنده  
موجود بولنان ساقز متریه پولیدی و سائر محبوسین  
مواجهه لرنده تقصیر انلرین اعتراف و سبب اولنلر  
شویله بویله اولسون دیوبد دعا ایلد کلرنده انلر دخی  
شیطان اویدق تعبیر یله صوحلرین اقرار و ایما  
ایتمشدر بوندن بشقه عدد لشکر کفار عسکر  
اسلامک اوتوز قاتی ایکن حفظ خداوند نصیر ایله  
التیوز مقداری شهید و اولقدار دخی مجروح بلید  
اولوب پاپاس وارنا و د کفره سی سکیانی و قوجه با  
وبیک باشی و سائر سر کرده لر دن عقب کیر لرنجه سیله  
بحول الله تعالی طو تولوب قلعه قیوسی پیشگاهند  
بونیلری اوریلان بیک یوزدن متجاوز کلا بدلت  
ماعدا اثنای محاربه ده طعمه شیر شمشیر لردند

واماج دانه طوب و تفنک اولان نفوس خینه کفارک  
لا علی المبالغه اعدادی یکر می بشبیکه رسید اولدیغی  
بعض ثقات غزاندن استماع اولمشدر **نظم**  
النصر لیس بلجنار مجنده لکنه بسعادات و توفیق  
تعیین عسکر برای استیصال اشقیاء ساقز

دو نهای همایون ساقز قلعه سی پیشگاهند حسب  
القدر ایرمادیغند ساقز وراسنده طولاشدن  
کفار کیمیلرینه استد کلر و قنده کیروب کملری اسان  
اولدیغی جهتله محصلغه مربوط خاص کویلرندک  
و قراوجباله چکیلا شهر کفره سندن صورت  
استیمان نمایان اولیوب کیمی دامن بیان فرار  
و کیمی منی ادوات کارزار اولملریله بالاده ترقیم  
اولندیغی اوزره چشمه یقه سنده اولان عسکر  
باشبوغی و محافظی میر میران کر آمدن علویه  
عبدی پاشا محافظ پاشا طرفدن برویه جلب  
وارطه قولدن کتمک اوزره یدی سکر بیک عسکره  
بایورلدی باشبوغ تعیین واقضا ایلان  
مهمات حربیه تنظیم برله غره شعبان شریفده صوق  
مقصود اسرا و پاشای موحی الیهک اشبو نامور



تنفيذ بانبده افضا ايدن امر عالیشان اصداريني قبودان  
 پاشا ايله محاباشا بالمعيه باب مراحما ب سلطنته تخرير  
 وانها قلد يير وقتا که پاشای مومى اليه عسکر عدوشکا  
 ايله جزيره مزبوره نك و ته يوزنده واقع طاغ کوليزند  
 ويليسونام قريه جسيمه يه الغار ايلد کلرنده کفره  
 فچارک برازی پیشگاه قريه ده رفتار ايدن سفن بنحوسيه  
 کتمک اوزره ساحلده اولان فلکه لره سوار اولوب  
 و وافر دخی قرب وجوارنده کی کوهستانه طوغری  
 مانند رمة کلاب فرار ايتديلر طاغ لره صعود ضبط  
 خولک کبی موجب تعب جنود اولور ملا حظه سيله کيرو  
 دونيلوب قريه حرقومه يی تخریب و دروننده کاش  
 مناسر متمکنلری استیمان ايتلریله انلری کجوب  
 بچقی قريه سنده مجتمع اولان اشقيا اوزرنیه واروق  
 قريه يی ضبط و سکنه سنی سکین سرتيز ايله تغذيلد  
 صکره رؤسای ثلثة اشقيادان ساقزلی انطونا کی  
 بورينا نام کافرک اول طرفده کاش متحصن اولدیغی  
 ايامونی دنده اولان کبير مناستری قوشانديلر سکان  
 سکان منشانی شیردلان عساکر اسلامی مدافعه  
 زعميله حرکت مذبوحانه يه قیام ايتمشلرا يسه ده

وللباطل صولة ثم تضحل وفقبحه زمان قلیدک  
 اول مناسر دخی تسخیر و اساله میغ تیغ ايله چرک اهل  
 شرکدن بعد التظهير عساکر مسلمین غنائیم بسیار ایلد  
 معاودت و سر کرده حرسونک اثنای محاربه ده قطع  
 اولنان سری محافظ پاشا خیمه سی پیشکا هنده افناده  
 خالک مدلت قلندی اشبو فیوضات دخی رؤس  
 مقطوعه ايله در دولتته انها و ارسال قلنغله مومى  
 اليه عبدی پاشانک ماموریت و خدمت مذکوره سی  
 سزاوار لطف تحسین اولوب طرفه خزینه مکارم  
 دینه شاهانه دن شمدیلک یکر می بک غروش عطیه  
 تسیار یله التفاته قرین قلند قد نصکره هر نقدر  
 اهالیسی او توز بیکه قریب یکر می عدد قرا استیمان  
 ایدوب رای ویرلمش ايسه ده ساقز قلعه سنده  
 واستانه سعادتده رهنلری طور دیغی حالده اظهار  
 عصیان ايتمشلرا یکن بود فعه وقوعه کلان  
 اطاعتلری قلیج التنده مایوسیتلرندن دونمای  
 همایون قالقوب کید بخیه قدر جانلرینی قورتارمق  
 داعیه سنندن ناشی اولدیغی ملا حظه دن بعید  
 اولما دیغندن مسفورونک استیمانلرنیه اعتماد کلر



اولنمیوب ایلر و سنی کوزلجه مطالعه برله اسلحه لری  
تحریرینه دقت و کند و لردن اطمینان و امنیتتی موجب  
اوله بحق صورت و تدابیر قویه هر نه ایسه استحصالنه  
مشاربت اولنمق اوزره نأ مورینه درد و لیدن تا کیدا  
تحریر و سنوح ایدن اراده سنیه جهاندارک مویججه  
الحاله هذه ساقزده مجتمع اولان عسکر اسلامک  
اداره لری ضمننده ساقز قلعیه سنده مقدار کفایه  
ذخیره بولمنسی الزم اولمغله مهمات و باروت ارسالنه  
مباشرت ویدی بیک بشیوز قنطار بکسما دارمیرد  
ترتیب و اطرافدن حسب الامکان رایجیله ذخیره  
تدارک و اداره ایتمک اوزره خواجکان دیوان هما یونند  
احمد بک محافظ پاشا معیتنه نزل امنی تعیین و علی الحسائیینه  
اللی بیک غروش اعطا اولنه رق جانب مأمورینه تسیر اولند  
توجیه لواء اسکوب و بقیه حوادث پرشتنه  
بالاده ملفوظ قلم شکسته رقم اولدیغی اوزره . اطو  
علی غره . یعنی دور و مننه بولمک قاعده سنه رعایت  
برله شماتت چقار میوب حسن صورت و حکیمانه  
حرکت ایدرک ضبط و ربط مملکت ایتمک اوزره  
سر عسکر خورشید پاشانک التزامنه بناء مالک پاشا

اسکوب سنجاغنه والی نصب اولندقدن صکره تکرار  
خصمائی پاشای مومئی الیه و یکنی بیشار پاشا کلیتلو  
عسکر استصحابیله لواء مذکوره وارمقده اولمغله  
دخولی تقدیرنده تعدیسی جهتیه جمله اهالی عیال  
و اولاد لر یله وطنلرندن جدا و راه پیمای وادی  
تفرق و ایدی سبا اوله جقارندن مجتله برشتنه به بالجه  
متعلقاتیه ایاق باصدرلییه رق اسکوب سنجاغنی  
داخلنده بر محله اقامت اولنمق طلبیله بر طاقم محض  
و اعلام ترقیم و اشپزان دیک افتنان اولان بعض  
خلیع العذارا غرار یله رکاب مستطاب پادشاهییه  
اگرچه تقدیم ایدر دیلر لکن پاشای مومئی الیه  
پرشتنه به اقعاد واجب دکل ایکن الشروع مله  
قاعده سنجه لازم اولدیغندن غرضلرینی اجراده متبالک  
و اراده دولت سنیه به مخالفت مسلکته سالک  
اولان پرشتنه محرک لرنیک استبدع الرنیه پاشای  
مومئی الیه هنوز منصبنه وارمدن مساعده تجویز  
اولنمیوب کلان شکاة مرجع لری اولان او جاق  
طرفندن منع و اورطه لرنده اولد ایاق اولنلرندن برقا  
نقی ایله تأدیبلری یکجری اغاسنه تنیه اولنمشیدی



قرنیه حال پاشای موچی الیه و سرعسکر جانبدان رأی  
بیوردیسیله تألیف ایچون برابر کوند ریلان پروزین  
متصرفی محمود پاشا داخل منصب اولان یکلاونه و صولله  
اقامت و تأمین اهالی به مبادرت ایتمش لایکن سود  
الوجوه اهالی دن سابق پرشتنه نابئی حسن افندی  
و وچترین نابئی محمود افندی و محسن بک و سابقا  
وچترین الای بکسی بکربک و قرداشی محمد بک و سردار  
سابق امیر علی نام فسق یر لودن بر از حسده بی دخی  
کند ولرینه اوید یروب لاجل لاشتکا در سعادت کلام  
اوزره راه پیما و پرشتنه ونوه برده اهالی لیرنیک رضا  
جویانه حرکت ایتمش اولد قلربی مشعر یازد قلربی تحریر  
و اعلام و محضری سرعسکر مشار الیه در دولت  
تقدیم و انبا و فسد مر قومه نک بلا و بعیده به  
نقیلربی استصواب و رجایتمکله مر قومون  
بولند قلربی محلدن قالد یریلوب نا طولی جانبدان بر سر  
محلہ نفی واجلا و برابر کلش اولان سائر اهالی به  
ولایتلرینه عودت و کار و کبسلرینه مشغول اولوب  
والیلرینه اطاعت و دعای دوام عمر و شوکت  
شاهانه به مواظبت ایتملربی تفهیم ایدر لک کیروبه

اعاده لرینه دقت ایتمک بابت چرمن متصرفی وزیر صالح  
پاشا ایله تکفور طاغی و سلوری اعیان لرینه و قلبه  
ناظرینه و بازار حق و یوده سنه و پراوشته چونبایسنه  
بشقه بشقه امر نامه صدر اعظمی ارسال قلند یغندک  
بر قاج ماه گذراننده اهل اغراضک شامت افساری قرب  
و بعد به باقیوب تعریف تام ماهیتلری نفوذ بالله بر  
از اجتماع عالم میلکوا و از انفر قوالم یعرفوا کلام در  
النظام مر ترضوسیندن عبارت اولان ادانی اهالی به  
تأثیر ایدوب اوچبیکدن متجاوز اشخاص نیه شد نظام  
حرکت و آستانه به بت شکایت ایچون پرشتنه  
چحقوب بر مفسداری شنای راهده قلبه و ادرنه  
طرفلرنده توقیف و برازی دخی در سعادت کلوب  
باب عالی به عرض حال تقدیم ایله پاشای موچی الیه  
بتدیلنی استدعا ایتملریله بو اثنائاً و مقوله جم غفیر  
ایله پاشای موچی الیه بینلری التیام قبول ایتمیه جکی  
اشکار اولدیغندک بشقه ارنا و دلغک بدایت  
نظامی و اوائل سکون و آرامی اولق تقریبی پرشتنه  
اهالیسنک رشته قبل و قالی مقراض دفع لین ایله  
قطع اولنوب مورر حقد و فساد و مصدر کج و عنان



اولنلك كوشمالى زمان لىخلاوى غبارە تاخىر اولمىق اولد  
واخر مقنضاي اراده پادشاه اصابت نائردن اولغله  
شهر مذكورك اوشنجى كوني نواء مذكور متسليميله ضبط  
ايدوب كماكان روسجق قلعه سنى محافظه شرطيله  
ميرميراندن مصطفى پاشايه توجيه وسلنى مالك  
پاشا دخى مناصب مناسبدن برى وقوعنده احسان  
بيوريله جفى وعد لىخاز معديله برشته دن قالد يريلوب  
شمدىلك مستوفى تعيينى اعطا اولمىق اوزره جوارنده  
واقع صوفيه قضا سنده اقامته نامور سليم سترى  
پاشا معيتمه تعيين وشكاه مرقومه ايله مقدماتو حالا  
ادرنه و فلبه وره راستده واقع سائر قضا لرده توقيف  
اولنان سائمة اهالى بي ولايتلر نيه سوق وارجاعه  
سردار اولمىق اوزره اوجاق جانبدن برس طور نا دخى  
اخراج ايله علوكانون غلوا ساقل ناس تشكين اولندى  
تبديل محافظ ساقز وقتاكه عسكرا سلام ساقز  
كفره سندن كركى كى اخذ تار وانتقام برله تى كيسه  
افلاس اولان اسافل ناس عالم مثال بيله مشاهد  
ايله مدكلرى نازنين اندام غلمان وجوارى استرقايله  
شيرنيكام وسائر صامت وناطق اموال واشيا ايله

واصل كچينه يسار واغتنام اولد قلرندن صكره بولندى  
ايچلرندن يدى بيك قدر دلا ورايپصاره وسيسام  
اطه لر نيه كچوبا ورا لر نى دخى اورمق فكريله جمعيت  
وبو خصوصده و جيد الوزرا محافظ پاشا دن  
استدعاى رخصت واعانت ايله كلرنده بويله خوا<sup>هش</sup>  
اتشه صاله لر عسكرا هر زمان بولمناز تيزالدى بونلك  
مطمح انظار لرى اولان ايپصاره يه امر لر نى استصواب  
ايله كىضيتى قبودان دريا على پاشايه محافظ پاشا  
انها وكنديلرى كتمن لر ايسه بارى بر قاج قطعه  
سفاین همایون مرقومونى مطلبلرى اولان محله  
كچورمكه امداد ايلسون ديوبالا لئزام رجا ايتمشيد  
قبودان پاشا دخى ايپصاره وسيسام اطه لر نيك  
عسكرد و كيله جك محللرنده كفره نك استحكاماتى  
اولد يغنى چاسوس رسايله تحقيق ايتدم بومقوله  
عوائق اصل نامور ايتم اولان موره صولر نيه  
غنيمته عائق اولور و دوننمادن سفاین ايروب  
كوندرمكدن دخى وسوسه اولنورد بوسبسط اعتدار  
ايله محافظ پاشانك راينى تصويب قلماد قلرندى  
بشقه ساقز قلعه سنده مجوس متره پوليد ايله



التمش اوج نفره بالغ خيانتلری حالا و قالاً متحقق اولان  
اشقیانک وجود ملعت الودلری ریوزندن قالدیریلوب  
اهل صلیبه زعمایکان یکان صلب اولنلرینه دائر تعلق  
اراده قاطعه پادشاهانه موجبنه محافظ پاشا مسفورون  
بردار ایتک وزره ایکن محاربه ده طوتیلون ساقرک  
ایکنی قوجه باشیسی بدتقریب قبودان پاشا طرفنه وارون  
مجبوسون مسفورون ایله بالاتفاق ایکی سنه ده  
مقسطاً مجموع رعایای جزیره دن بدل عفو اولق اوزره  
اوج بیک کیسه ایچه اعطا سنه تعهد برله جانلرینک  
خلوصنی استدعا ایلدک قبودان مشارالیه دخ  
مسفورونک عدملرینی تأخیر ایله کیفیتنی در دولتته  
بالمعیه انها و مسفورونک عفو لری التماسنی محافظ  
پاشایه افاده ایلدکده محافظ پاشا ماده مذکوره ده قبودان  
مشارالیه موافقت ایتیب در دولتته تحمیر دن کفیل  
واستنکاف ایتیکله اولدخی مشارالیه دلکیر اوله  
خصوص مرقومی طرف سلطنته مستقلا اگرچه تحمیر  
ایدوب لکن جانب کرامت مناقب شهنشاهانه دن بلده  
مذکور شایسته التفات اولان مقوله دن اولدیفندک  
فضله جان خوفیله مجبوس اولان ملعونلرک توسطلرینه

منحصر اولغله بلا تأخیر خونه دین بردار و تدبیر اولکسون  
دیواراده اولی تأکید سیورلدقده هماندم ملاصحت  
مسفوره علی ملاء الناس صلب اولندی قبودان  
پاشانک بوماده ده افاده سی شمر اولدیفندک و کرک  
سائر مواد دن ترویج ارباب سعایت ایله مشارالیهما  
بینلرینه عداوت دوشمکله احدهما اخرک علیهنه  
دائر کلماتی برک و شاخ ویره رک در دولتته انهایه باشلایله  
از جمله ساقر رعایا سنه محافظ پاشانک ضبط و  
عسکرده عدم اقتداری و حرص وازی کفط مهزوم  
یصول علی الاسد مثلنی اظهار ایتد ر مشدد یوللو  
سوء تدبیرینی سامعه بالایه اسماع و  
من یسمع یخلف قضیه سنی الماع ایلدیکی اثناده وحید  
پاشادخی مزاجسن لغندن بختله محافظ لقدن استعفا  
وانا طولی جانبندک بر قریب محله چقمه سنی رجا ایتیکله  
شر فجنش صحیفه صدور اولان خط هما یون موجبنه  
رمضان مغفرت فیضانک اوجنی کونی جزیره مرقومه شهر  
محافظ لعی سالف الذکر عبیدی پاشایه احاله و تقویة  
بازوی اقتداری ضمنده اللی بیک غروش عطیة سنیه  
احساینه سمندا قبالی حلیة قبولی اجاله قلوب



لکن دو نهای هما یونک ساقر پیشکا هندن قالقوب  
محل آخره عزیمتدن صکره ایپصاره جزیره سی اشقیاسی  
تکرار ساقره هجوم ایدیه جکلری محتمل والحاله هندی  
از میر و صاروخان و صغله عسکری ایسه فرار ایتمک  
داعیه سنده اولوب ساقر قلعه سی محافظه سیچون  
رابطه لی عسکر لازم اولدیغی وارسته تردد لیت و لعل  
اولدیغندن چرمن متصرفی وزیر صالح پاشا معرفتیه  
عسکر تحریرینه اراده بیوریلوب تخریر اولنه جو ایلقلو  
بیک نفر عسکر و اصل اولنجیه قلد ساقرده اقامت  
و خلفنه قول و فعل و اعانت و عساکر مرقومه و وصولند  
صکره انا طولی طرفنه عزیمت خصوصند و حید پاشایه  
رخصت بیورلدی تخریر اشخاص ساقر لیان در آستانه  
علیه و طلب کفلا از ایشان

ساقز جزیره سنده کاشن خبایای سینه پر کینه لری  
منابت گیاه کفر و کاه اولوب شاخ عصیان و طغیانند  
سر نمای نمود ظهور اولان رعایای پرش و شور ک پیچ  
شجره وجود لری یکسر یاس تیغ بیدریغ پادشاه اسلام  
ایله قطع وقع اولنوب در سعادتت بولنان ساقر لولک  
دخی امنیت حاصله اوله جو و جمله بر صورتی ربطی

ایجاب مصلحت ملکیه دن اولغله نه مقدار اولی ساقر  
رعایاسی و ارایسه هر برینه بو طرفده فساد ایتمیه جکلرینه  
کرک اهل سوقدن و کرک خانه لری اولان محله لری سمتده  
اهل اسلامدن اوله رق بر کفیل استنمک و طرف  
هما یونه عرض ایچون کفیل بولنلر بشقه و بوله میانلر  
بشقه دفتر اولنمق بابتی دارا خلوفه العلیه قاضینه  
خطا با صادر اولان امر عالی شانیه امتثال ابر قاج  
هفته ظرفند اشخاص مرقومه ترقیم و دفتر لری  
تقدیم اولند قلدن صکره کفیل بولمیانلر و بیکار  
اولنلر بولند قلدن محللردن اخذ ایله ترسانه عامره  
خدمتند قول و نلق اوزره قید تأمینیه ربطی تنظیم اولند  
اخراج اسبهای اصطبل عامره بچراکاه و اخراج موجب  
ایام جلوان سمنده بار حلول و چارپا و خیولک چراکاه  
اخراجی زمانی دخول ایتدیکنه بناء شعبان المعظمک  
اون یدنجی کونی اصطبل عامره ده اولان صافنات جیاد  
الای معتاد ایله مربوط اوتا دچمنزار سعدا باد قلنوب  
ماه مرقومک یکرمی و جنجی صالی کونی ترتیب دیوان  
و قسطنین مواجی بالاخراج روایت خوارانه احسان اولند  
توجیه رتبه میر میرانی حالاشام جنت اشام والیسی



صدر اعظم اسبق امير الحجاج درویش محمد پاشانک  
معتبرنده مستخدم اولوب حسن شهادت مشير مشار  
اليه قرين سردنوا بين درگاه عالی الحجاج ابراهيم  
اغایر رتبه سامیه ميرميرانی احسانله کامبين قلندی  
وفات **حفید خلیل افندی** زاده **محمد سعید افندی** المشهور بخیری داماد  
مومی اليه برآمد تدنبر و اسیر پست مرض و سنی سبعينه  
قريب بلکه یتیمش ايکن عشر اول شهر رمضانده روح مجرد  
وارسته دغدغه جوهر و عرض اولدی صاحب الترجمة  
يوز التمش ايکی خلوننده شيخ الاسلام اولان قره خلیل  
افندی زاده محمد سعید افدينک محمد موی زبده الموالی مصطفى  
افدينک فرزند سعیدی اولوب واصل مرتبه تميز سفید  
وسواد و نائل ملکه استعداد اولدقده سکسان سکرده  
خارج رؤسيله زمرة مدرسینه داخل و دوره معاده  
اتمام ايله ايکوز اون طقوز سالنک یکيشر فنا مولوتنه  
واصل اولمشیدی يکرمی التي سنه سی عمر خلوصی افندی  
مرحومک دفعه ثالثه مشيختنده تفتيش اوقات خدمتله  
مستخدم اولوق تقریبی مکة مکرمه پایه سنی بالاحراز  
اولوز برجمادی الاخره سنده استانبول قضا سيله  
ممتاز ومدت عرفیه سنی بعد التیکیل اولوز التي جماد الاول سنه

اناطولی صدارتی رتبه سنه نیل ايله سرفراز اولوب  
اولپایه ده ايکن وقت مذکورده ترک عالم مجاز ایلدی  
مولانا ای مومی اليه اولدقده فقه شریفه منتسب  
وخداوند کار اسبق جنتمکان حضرت سلطان عبدالحمید  
خان عصر نیک فصیح ای رجالندن خیری افندی مرحومه  
داماد اولدیعنی اشاده انشاد شعره کمک اید علیه الرحمة  
توجه ميرميرانی باالحاج محمد اغا مومی اليه بوندن اقدم درگاه  
عالی یکچر بلری اغالغندن معزولا استدعاسی اوزره  
دمشق الشامده مقيم اولوب اشبوسنه مبارکده  
خطه شام درویش پاشا عکا غانله سيله مشغول اولدقده  
میرحاجلق اومورینی رؤيته وکیل تعیین ایدوب ترايد  
وقع واعتباری ضمننده رتبه ميرميرانی ايله چراغ بیور  
التماس ورجا ایلر بيله بر وجه ملتس اولخدر  
ماه مرقومده رتبه مذکوره ايله قدری علاقلندی  
زیارت **حرقه شریفه** زیور صندوقه تبرکات دولت  
عليه عثمانیه اولوب شب وروز کمال احترام و تعظیم  
وانواع تجلیل و تکریم ايله شاننه رعایت بیوریلون  
حرقه شریفه حضرت طراز الخلقه الانسانیه عليه  
وعلى اله واصحابه افضل الصلوات والتحيه عادت



شریفه دولت محمدیه وقاعده لطیفه سلطنت سرمدیه  
اوزره شهر رمضان غفران فیضانک اون بشیخی چهارشنبه  
کونی صدر اعظم و شیخ الاسلام و وزرا و صدور  
و استانبول رتبه سنده اولان علما و سائر حضور ک  
معتاد اولان ذوات سرای بهشت اسای همایونه شرف  
دعوتله مشول اولوب اول تحفه بجهانبهانک دامن فیض  
مأمین ایثار نقدینه صلوة و سلامه تقبیل  
و همت بیهمتای خلافتناهی ایله مظهر اجر جزیل اولدیلر  
بعض توجیہات وزرا لواء قیصریه و بروجہ محصلوق  
بوزاوق سنجاغی متصرفی بور مقتیسی زاده وزیر حسین  
پاشا مفاجئة وفات ایتمکله لواین مذکورین شهد  
مبارکد مر قومک یکر منجی کونی دیار بکر والیسی السید  
علاء الدین پاشایه و ایالت دیار بکر بغداده مأمور  
دیار بکر عسکری باشبوغی میر میر اندلن  
کورانلی زاده السید علی پاشایه توجیه اولندی  
تکر دامن بوس عید فطر ناشر العطر  
دأب دیرین دولت علیه مؤیدیه موجب شیب موجب  
الطرب عید سعیده بالجمله ارکان دولت و کافه  
خدمه سلطنت سنه سابقه ده اولدیغی مثل و طوعن

ایاصوفیه کبیر جامع شریفه واروب وقت شافیه  
صلوة فجری بعد الاذان الثواب دیوانیه لر بله سرای  
پادشاهی به عزیمت و طلوع افتابه قریب دیدار ظک  
یزدایندن اقتباس انوار مسرت و علی مراتبهم تقبیل دامن کوشه  
سلطانی شریفه اکتساب انواع مغزیت ایله کلرندن صکره  
امام المسلمین و خلیفه فخر العالمین دام فی حفظ  
الاله الی یوم الدین حضرت لری نماز عیدی سلطان  
احمد خان جامع شریفه اقامت و مرتب الای والای  
شهر الریله سرای همایونه عودت بیوردیلر  
احوال والی صیدا و صفد عبدالله پاشا مشار الیه صیدا  
و صفد و بیروت سنجاقلرنده علم افزا وزارت اولدنبور  
خلاف رضا حرکت نابرجاسی سبقت ایتما مشیکن  
الحاله هذه باسعایت ارباب نفاق حالاشام شریف  
والیسی امیر الحاج صدر اسبق محمد درویش پاشا ایله  
بینلرینه شقاق دوشوب اصلاح ذات البین مصلحت  
خیریه سی دولت علیه طرفندن بالاسترحام تنظیم  
اولنمق ممکن ایکن عبدالله پاشا داعیه حکم شباب  
بلکه سوء قرینلرنیک سعی و کبابیله امیر الحاج مشار  
الیه مخالفت و بی اساس نزاع و مباینت پیدا ایدر لک



مراتب حجازیه به مربوط راشب و حصیلا و بقاع  
مقاطعه لرینی مستقلا ضبط سودا سیله مقاطعا  
مذکوره اراضی سنه و نابلوس اوزرینه عسکر کوندروب  
مخاربه ییجرئت و اطراف و اکناف اکاذیب و حیل  
و تصنیعات نشریله او بیغوشن حرکتی جسات ایلدیکی  
در ویش پاشا طرفدن استان دولت اشیا نه انها  
اولنمشیدی کردارنا همواری مهیج غضب شهر یاری  
اولوب عهده سنده اولان الویه مذکوره نزع و وزارت  
دخی رفع برله دیار بکرده منفی اقامتی باینده فرمان  
جلادتنشان اصدار و تسیر و تادیب و تربیه سی  
خصوصنه بالاستقلال امیر الحاکم مشارالیه مامور  
و حلب و الیسی وزیر الحاکم مصطفی پاشا و ادنه و الیسی  
وزیر حلی ابراهیم پاشا دخی دائره سی خلق و ریجانلو عشیر  
یکی مرسل اوغلی حیدر و انطاکیه دزداری حاجی علی  
و چورم عشیرتی بوی یکیسی علیسی و مطبخ قلعه سی شیخی  
کلینلو سواری عسکر لر یله در ویش پاشا معیننه تعیین  
اولنه رق قوت و مکنتی تکثیر و حلبک دخی اقتضاسنه  
کوره فقط امر محافظه و ضبط و وربطنه مکمل دائره سیله  
جوارده بولنان رقه و الیسی وزیر الحاکم محمد بهرام پاشا

تعیین و بو وجهله بنیان ماموریتلری ترصین  
قلند یغنه مقارن عبداللہ پاشا اراده سینہ عدم  
مطاوعت ایلده منفا سنه عزیمتده ثابت قدم دائره مخالفه  
اولور ایسه ازاله وجودی ماده سنده مشارالیه درویش  
پاشا خطابا و اواخر رمضان شریفده امر قطعی المفاد اصدار قلند  
وقوع توجیہات خواجگان و سادات مستحسنه دولت  
علیه دامت مقرونه بالفیوضات الربانیه اوزره  
اشبوشوال المکریمک در ربخی احد کونی توجیہات وقوع  
بولوب صدارت عظمی کتخدا الغنده محمد سید افندی  
ور یاست کتاب خدمت جلیله سنده محمد صدارق  
افندی چاوشباشیلقدہ محمد صالح افندی بولک تذکره جیلک  
محمد صالح افندی کوجان تذکره جیلکده طبل افندی مکنو جیلکده رؤف پاشا  
برادری محمد ظاهر سلو مر بک تشریف جیلکده اشبونه مبارک صفر نیک  
یکرمی ایکنی کونی تشریفات کیسه دار لغندن تشریفات  
نصب بیوریلون سید سلیمان بنجیب افندی بقا  
بکلجیلک بکلجکی کیسه داری هادی افندی به توجیه  
کتخدا کتابتنده محمد یکتا افندی بقا چاوشلر کتاب  
سابقی عوننی افندی زاره محمد حمید افندی به توجیه  
کدکلور کتابتنده محمد امین افندی بقا اولنوب



شوق اول دفتر دار لغنده مصطفی افندی و ثانی لکک  
عبدالله عفت بك و ثالث لکده احمد فتحی افندی و ثانی لکک  
محمد سعید حالت افندی بقا و دفتر امانتی سابقا  
روز ناچه اول حسین حسنی بکه توجیه ذخیره  
نظارتی علی بك ده بقا روز ناچه اول سابقا حریر  
محاسبه جیسی سلیم ثابت افندی به باش محاسبه جیلاک  
سابقا جزیه محاسبه جیسی نعمان افندی به حریر  
محاسبه جیلکی سابقا مصرف کاتبی حسن افندی به  
جزیه محاسبه جیلکی ات کاتبی دیکله مشهور احمد  
افندی به توجیه و امانت شهر نظیف افندی ده و ترسا  
الحاج محمد سعید افندی ده و نظارت ضرر خانه یوسف  
افندی ده و جبه خانه ده مهمات نظارتی سلیمان  
افندی ده طوبخانه نظارتی احمد اغاده بار و تخانه  
نظارتی مصرف قوکتخدا سی نجیب افندی ده خبره خانه  
نظارتی بری دامادی صاردق افندی ده و امانت مطبخ  
الحاقا موصی الیه احمد اغاده و اریه یوسف افندی ده  
ابقا یکجری کاتبی سابقا شهر امینی علی افندی به  
انا طولی محاسبه جیلکی جیلکی سابقا محمد نجیب افندی به  
مصرف کاتبی رکابدار حضرت شهر باری اغالغندک

76  
مخرج سعید افندی به و سواری مقابله جیلکی  
تشریفاتی سابق احمد رشید بکه و اسهام مقاظنه جیلکی  
تشریفاتی اسبق مصطفی منیفا افندی به و سپاه  
کاتبی سابقا تذکره اول و یکی عبد الحمید بکه توجیه  
و سجدار کاتبی محمد رشیدی افندی به ابقا موقوفاتیک  
سابقا ناظر جبه خانه صالح فانی افندی به و مالیه  
تذکره جیلکی سجدار کاتبی خزینه دار باشی زاده اسعد  
افندی به و قالیونلر کاتبی سابقا کاتب  
جبه جیان دار رحسنی بك علی نجیب بکه و کوچک  
روز نامه مهر دار حالت افندی و بغداد قوکتخدا سی محمد  
سعید افندی به توجیه و پیاده مقابله جیلکی مکتوب  
اسبق احمد افندی ده ابقا کوچک و قاف محاسبه جیلکی  
سابقا پیاده مقابله جیسی مصطفی افندی به حریر  
مقاطعه جیلکی فیضی بك زاده فیضی بکه جبه خانه  
کتابی بلغراد بنا امینی سابق فدوله کاتبی محمد  
افندی توجیه طوبجیلر کاتبی احمد افندی ده عزتیه جیلکی  
کتابی سید محمد افندی مهر داری احمد افندی ده و خبره  
مع لغیبی کاتبی مکتوبی خلفا سندن عاصم بك ده  
ابقا بسقوس مقاطعه جیلکی سابقا پیاده مقابله جیسی



صفای زاده احمد افندی به علو فحیان یمین کتابتی مکتوب  
خلفا سندن محمد سعید افندی به غرباء یمین کتابتی وقعه  
نویس عاصم افندی زاده حامد افندی به علو فحیان یسار  
کتابتی آمدی خلفا سندن نظیف بک حفیدی مصطفی  
بکه غرباء یسار کتابتی کاتب افندی خلفا سندن طغرا  
ابراهیم افندی به سرکی نظارتی مکتوبی خلفا سندن  
عاطف بکه بیوک قلعه تذکره جیلکی دیوان همایون  
کتابه سندن محمد سهیل افندی به کوچک قلعه تذکره جیلکی  
مکتوبی خلفا سندن همیز اسمعیل افندی به خاصر  
مقاطعه جیلکی مکتوبی خلفا سندن سبکان باشی  
زاده شریف افندی به باش مقاطعه جیلک کاتب  
افندی خلفا سندن ابه زاده ابراهیم افندی به سالیانه  
مقاطعه جیلکی مکتوبی خلفا سندن رضا افندی به  
استانبول مقاطعه جیلکی آمدی خلفا سندن سید  
احمد افندی به بروسه مقاطعه جیلکی تحویل کتبه سندن  
مصطفی پیامی افندی به اولونیه مع اغربوز مقاطعه  
محمد ندیم بک دامادی کتبه دیوان همایون عبدالعزیز  
اکاه افندی به ردوس مقاطعه جیلکی مصر قیو  
کتخداسی نجیب افندی زاده مکتوبی خلفا سندن احمد شکر

افندی به کاغدان درون امانتی کاتب افندی خلفا سندن  
مصطفی رشید افندی به کاغد بیرون امانتی آمدی  
خلفا سندن محمد امین سید افندی به تاریخچیک مکتوب  
خلفا سندن مهر دار زاده اسمعیل افندی به ترسانه ده  
ریاست وکالتی خدمتی کاتب افندی خلفا سندن اوامس  
متمه مقیدی سعید بکه توجیه ویکچری اغالغی متصرف  
اسمعیل اغاده بوستانچی باشلیق عثمان اغاده  
میر علمک الحاج مصطفی اغاده میر خور اولک ابراهیم  
اغاده قیو جیلر کتخدالغی ابراهیم اغاده میر خور ثانیک  
احمد اغاده ابقا و سپاه اغالغی چپار زاده عباس بکه  
سلحدار اغالغی سر بوستانیان اسبق قدری اغایه  
باشباقیقوللغی ایاش مقیسی زاده اسعد اغایه علو فحیان  
یمین اغالغی چیل امین اغا زاده مصطفی اغایه غرباء  
یمین اغالغی سابقا امرای مصریه دن امین بکه علو فحیان  
یسار اغالغی سلحشوران خاصه دن تلخیصی صدر عالی  
محمد رشید اغایه غرباء یسار اغالغی تلخیصی اسبق شاکر  
بکه توجیه جبه جی باشلیقدن علی اغا طوبجی باشلیقدن  
مصطفی اغا طوب عراب جی باشلیقدن علی اغا  
خبره جی باشلیقدن صباح قوج اغا لغبجی باشلیقدن



علی بنک معمارا غالقده محمد افندی قصاب باشلقیده  
الحاج مصطفی اغا امتعه کمرکی مانندده محمد بنک ابقا  
جزیه باشباقی قوللغنی قیوجی باشیلردن سابقا شنبی اعیان  
عمر اغایه توجیه ووزنه دار باشیلوق حال امتصر فی السید  
اغایه کماکان ابقا اولنوب سائر شایسته عاطفت  
اولوب مناصبک دور اولان خواجکات  
عطایای وافرده ایله قرین لطف او فی اولدیلر  
یوجیهات ووزرای عظام بینه یومر قومه قاعده دیرینه  
سلطنت اوزره ممالک محروسه المسالک پادشاه  
کشور کشاده واقع او توز قطع ایاالت وقرق طقوز  
عدر لواده بر توانداز وزارت و امارت اولان ووزرای  
عظام و میر میران کرام مناصب جلیله لرنده ابقا و قیو کتخدا  
بولنان ذواته حضور اصفانده ده خلع پادشاهانه اکما اولنگ  
احتراق قالیون قیودان پاشا بحراقه کفار دوزخ پیما  
اقتضا تقدیر خدا ایله ع تجری الریاح بما لا تشتری السفن  
مهیندن وزان اولان حوادث من عجات روزگار دندلکه  
ساقز خیره سنی تنظیمندن صکره موره جاننه عزیمت  
یتیلده چشمه یقه سیله ساقز میاننده لنگر انداز اولان  
دوشنمای هایون باننه پنجه باندره سیله اوج قطعه

از بانید کمیسی کلوب ناخدا سی اولان ملعون جانفدا  
قیودان علی پاشا ایله بعد الملاقاة کویا پنجه لو اولدیغنی  
مشعر سپا پورته تعبیر اولنور صحیفه سیخفه بی ابراز برله  
یارین قالقوب کیده حکم دیو جیل انداز اولدقده مشار  
الیله صورت امنیت حاصله اولمشیدی هر نقلد  
اول جینده پاشا کیسندده بولنان مهند سلردن بدر  
متبصر ذات دور بین ایله سفن منحوسه مرقومه یه امرار  
نظر دقت و طویلر نیک جسامتی کیلرک حوصله تحملد  
افزون اولدیغنی تعقل ایدرک بو طویلر اخشابدن  
پرداخته اولوق کرکلد بخسسنه آدم تعیین اولنسون  
دیو افاده حقیقت مصلحت ایدوب و ملعون مرسوم  
دخی بر وجه محرر عنیمتی فردایه صالمش ایکن بعد الغرق  
قالقا جغم خبرینی ارسال ایله بغتة حرکت ایدیجک بعض  
قانون شناس قیودانلر سفاین همایونک یلکن  
اوستنه قالقما الری ایجاب ایتمشلر دیشلر ایکن  
هر ایش که دست قضا بر فروخت همه فکر و تدبیر هارا بسوخت  
نثر اقتضا سنجه قیودان مشار الیه شناور بحر تهویر  
وغرور اولوب اول ضرر سنز کافر درین بیلورم دیو  
مخطر لره چین چین نمای تجمیل و تحمیق و کندیسو



همت نابرجا کو ستروب میان غدیر غدرده غریق اولدی  
یعنی اوشب بوالعجب که ماه مبارک صیامک یگر می طوقونج  
چهارشنبه کیجه سی ایدی ساعت التي صورلنده کافر  
مرسوم اوج قطعه آتش کیسی صالیویردک سائر سفر  
هایون وارسته ضرر سرایت اولوب فقط برسی  
قبودان پاشا سفینه سنه نظر بدکی اصابت ایتمکله  
فی الحال سوزان وقبودان پاشا مرحوم برصندال اتیلوب  
جونیک کنار بجات ایکن صندال دخی طوشمغله مستقر  
دریا غضران اولدی انالله وانا الیه راجعون  
اشبو واقعه فاجعه تک صباحه ساقزخیره سنده  
اولوب تحریدی سبقت ایتدیکی وجهله انا طولی جانبه  
مرور ایتمک اوزره اولان محافظ سابق و جید پاشا  
وباجمله دونما بکلرنیک رأی واتفاقرینه طرف  
شاهانه دن نصب بیوریله جوق قبودان دربانک ظهورینه  
قبودانه هایون قبودانی مختار بک بالایجاب قبودان  
پاشا قائم مقامی عنوانیه دونمای هایون مدیرکنده  
اختیار وقبودان پاشا مرحومک بغشی دخی ساقزک  
اوقیدانی ساحلنده بولمغله قلعه یه کتوریلوب  
بعد الغسل والتکفین خالک سیاهه دین قلنوب کیفیت

وزیر شارا الیه یله مختار بک طرفلرندن دردولته تحریر و بنجار اولد  
لاحقه نامور اولد یغمز وجهله افعال اختیاریه ایله  
معرفه اولان امور یزک تدبیرنده صرف وسع و طاقت  
وبذل اراده جزئیة بشریت قلدیغمز صورته بیله عسی  
آن تکرهواشیئا فمؤخیر لکم نصر تسلیت فرما سی اقتضا<sup>سینه</sup>  
محضا صورت عجز بشریت آینه مصفا فی فکر و درایت  
ملاحظه و توکل اعتماد وما النصر الا من عند الله  
پیکر فرخنده اثرینه مقصود اولدیغی مطالعه قلنوب  
حکمت و مصلحتی ضمنده کایجه نهانخانه تقدیردن صورت  
مغلوبیت و جفا بهره نما اوله کلیدی ارباب بصیرت و شنادر<sup>نظم</sup>  
رضای دوست طلب میکنی جفاکش باش  
که خار کل همه با یکدیگر تواند بود  
کسی بگردن مقصود دست خلقه کند  
که پیش تیر بلاها سپر تواند بود  
هر نقد رقابته اهل قبله اطباقی و ملل شتادک  
ذوی العقول اتفاقی اوزره تأثیر تدبیر جبل متین  
مشیت حکیم قدیره مربوط ایسه ده عند اهل التحقیق  
عادت الهیه مقتضا سینه حصول مطلب پیوسته  
رشته سبب اولغله سنت سینه یه اقدار تنظیم



امور اولی النہی ایله مشورت ایدرک حسن تدبیرہ منوطدر  
نصب قبوان دریا قبودان دریا علی پاشانک فوت  
تقریبی جاہ جلیل قبودانی بالادہ بیانی حرور اتیدیکی اوزرہ  
براز سفاین همایون ایله قرہ عسکری باشبوغی اولہ روق  
الیومر بالیہ بادرہ جانبند بولنان انقرہ وکانقری  
سبناقلری متصرفی وزیر محمد پاشایہ قرچیہ کرامت  
صریحہ ملوکانہ دن شوال المکر مک التبحی کونی توجیہ  
وسالفا لذکر قبودانہ همایون قبودانی فختار بلک  
قبودان دریا قائم مقامی نصب اولنوب ساقز  
پیشکاهندہ دونمائی همایون ایله بوزجہ اطہ صولت  
کلوب اقدک بوزغازندہ قلون ذخایر کمیلر بلہ مؤخر  
در سعادتک تجهیز و بوزاز مذکورہ تسیر اولنان  
بش قطعہ سفاین همایونی الوب تکرار ساقزہ عودت  
وساقزہ بروجہ محرر مرور ایدہ جک عساکر مرتبہ نک  
ارری النجیہ قلد مدلولو ساقز طرفلرندہ کشت  
وکذار وکرید اوزرندہ اولوب کرید بخیرہ سنہ عساکر  
وزخائر نقلنہ نامور سفاین همایونک و مصر وغیر  
اوجاقلری سفینہ لرینک ورود لرینہ انتظار ایله  
انلر دخی ظهور ایلدک بالامتخا حرکت و طوغری

موره اوزرینہ عزیمت وبالیہ بادرہ یه وصول ایله  
قبودان مشار الیہی دونمائی همایونہ المق باندہ میر  
الیہه وکرید اوزرندہ اولان دونمائی باشبوغی چشمہ  
خلیل بکہ وسفاین مصریہ و اوجاقلر سفاینی  
باشبوغلرینہ خطا باوا امر علیہ اصدار و تسیار  
وبعد ازین دونمائی همایون سمتنہ اجنبی و مستامن  
سفاینی اوغرا دلماق تبیی و سائر و صایای لازمه  
هر برینہ طرف صدارتینا هیدک اطرافیلہ تحرید  
واشعار قلند قلند صکره روم ایلی والیسی صدر  
اسبق سر عسکر خورشید احمد پاشا الحاله هنک  
اینه بختی طرفندک بحر اموره دروننه امرار اولنوق  
اوزرہ جیوش و فیرہ و عساکر کثیرہ تدارکنہ مشغول  
اولغله دونمائی همایون اولصولرہ وصول بولدیغی  
کی قبودان مشار الیہ در حال را کب اولوب سر عسکر  
مشار الیہله فخره ایدرک اصل ماموریتی اولان  
عساکر مرقومه نک کرک دونمائی همایون سفاینی  
وفلکله لریلہ و کرک بوندن اقدیحہ مشار الیہک  
معیتندہ اولان سفاینک اولطرفہ بر اقدقلری تجار  
تکنه لریلہ امرارینہ دقت و دونمائی همایونک



موره او زرنده اعمالی مصححت وقت و حالک ایجاب آید یکی  
قنقی صورت تائسه سر عسکرک توصیه و تحریری اوزره  
اجراسنه مبادرت و جزیره مرقومه بی مجرد ادخی  
کرکی کبی حصر و تضییقه اظهار صولت و جلادته  
غیرت و محضات آید دین مبین ضمننده بارگاه خیر  
الناصرینیه رفع دست نیاز آیتکده اولان شهر یار کرامت  
شعار حضرت تلمینک توجه قلبیه لری تاریله **نظم**  
الا لا تخزن انا البلیه ۶ فللرحمن الطاف خفیه ۶  
مکنندن ظهوری مسؤل اولان عون خدا ایله موره <sup>سینک</sup> جزیره  
فتح و تسخیری میسر اولدقدن صکره عصیان اوزره  
اولان سائر اطه لر کفره سنک مقدم ویریلان فتوای شریفه  
موجبجه اموال و اشیا لری عساکر اسلام بیننده اغتنام  
اولنوب سبی و استرقاقرینه دخی سعی مالاکلام ایدرک  
تکیل و تدبیرینه و ایچلرندن صمیمی و حقیقی استیمان  
ایدنلر اولور ایسه اقوال و افعال لری لایقیله قرین اعتماد  
اولدیغی حالک شرائظنه تطبیقارای و امان اعطاسی  
تنظیم برله صحیفه بحر سفیدک وجود لوث الود عصائیک  
حک و تطهیرینه بالاستقلال بذل و سع و مکت قلمی  
باینج قیودان مشارالیه خطا باشرفیز صدور اولان

مثال واجب الامتثال پادشاه عمان نوال طرفنه ایصال اولد  
بعض توجیهاات و زراماه مرقومک کذلک التبعی کونی موره  
ایالتی و سر عسکر لکی صدر اسبق سید علی پاشانک  
عهد لرندن بالاقضنا تحویل ایله سابقا تر حاله متصرف  
وزیر محمود ثابت پاشایه و قیودان دریا نضب اولنک  
محمد پاشانک منحل اولان انقره و کانقری سنجاق لری  
دخی متسلم لریله ضبط ایدوب از دین محافظه سنده  
بذل یارای قدرت و ترک کسل و بطاآت ایتمک  
اوزره مشارالیه علی پاشایه توجیه اولندی

### منع رعایای ساقز از التجا بدول اجنبیه

ساقز جزیره سی رعایا سندن اوج درت بیک قدر کفره لی  
الکفر ملة واحده جاذبه سنجه فرانسه و پنجه و انکلتره  
قونسلوسلری استصحابه سفینه نخوست مکینه لرینه  
ارکاب و استدلک لری محالره امرار و اذهاب داعیه سنده  
اولملریله خصوص مرقومک منعه ساقز محافظی عبدی  
پاشا طرفندک تشبث و نمش ایسه ده قونسلوسلر اصرار  
صورتند اوله جقلری اشعار یله کیفیت مذکوره ناک  
بر نظام تحتنه ادخالی افاده سنی شامل محافظ مومنی الیهک  
تحریراتی در سعادت مقدره و اصل اولدقده رعایای



دولت علیه دن دولت اجنبیه به التجا ایله پانتته و سپا پوزته  
کاغدی التلرک اللرن دن در حال او مقوله اوراق النوب  
تحت حکم رعیتیه ادخال و وقت و حال مقتضای او زده  
حقارنده ایجا بایدن مجاز انک اجر اولمنسنی آمر پاشا موموی الیه  
خطابا و اثل ماه مر قومه امر جلیل الشان اصدار و اسبال اولند  
منع بیع جاریه و علمان از طایفه رومیان اهل ذمته مسلم  
و مسلمه اولماسه لر دخی مطلقا جاریه و غلام بیع اولنموز  
خلاف شریعت غرا و مغایر اراده پادشاه اسلام را  
ایکن بو اشناده رأس المال شعائر دینییه دن بجایه  
بعض طمعکاران و تخصیص ناقصات العقل والذین  
اولان طائفه غیر خائفه نسوان ساقز و محال سازنده  
سبی اولنان روم اسراسنی بالاطماع روم طائفه سنه  
فروخته جرئت و بعضیلری دخی ذکر اولنان اسرای  
اولا اناپه حوالیسنه کتوروب بعده جلب ایله چر کسر  
اسیریدر دیوز یاده بها ایله صافق مثل و حالات غیر جائزه  
وسعی بالفساد قبیلندن اولان افعال فاسده بیجسان  
ایتمکن اولدقلری استماع اولنمغله بو مقوله امور  
غیر مرضیه به بتجاسر اولنلرک لازم اولدیغی اوزره منع  
و تحذیر لری باینده سنوح ایدن اراده علیه پادشاهان

موجبه بحر سیاه بوغاز لندمر و رایدن کبیر تخری اولنموز امرنده  
بوغاز محافظه سنده اولان وزیرای عظامه و کمرک  
امیننه و اسیر جیلری و ائمه محلاتی محاکمه احضار  
ایله فیما بعد اشبو امر کریمه جسارت ایدنلرک خبر لند  
کبی اجرای مجاز اتنده دقیقه فوت اولمینه جفنی اعلام و تفهم  
ایچون او اسط ماه مسطورده استانبول و بلور دنلته قاضیلر  
افدیله و سائر ضابطان بشقه بشقه او امر علیه اصدار یلته اولند  
ارسال مهمات و عطیه بقا تمقام قبولان دریا قو دان دریا قائمقا  
اولان سالف الذکر مختار بک قدحجه طرفه ارسال  
بیوریلون ناموریت و سائر تنبیهاتی ناطق اولان امر عالیثا  
وصولله کرید طرفنده اولان دوننمانک مطلوب عالی  
اولدیغی وجهله دوننمای همایونه الحاق ایتک اوزره  
استانکوی صورلرینه کلد کلرندن و غومانه تعبیر اولنور  
تیمور لر طلبندن بختله در سعادت اشتهاله عریضه  
ایصال ایتمکله مطلوبی اولان تیمور و سائر مهمات  
لازمه تسیرندن ماعدا ظهور ایدن اراده سنیه پادشا  
بنده نواز اوزره میر موموی الیه یکریمی بشبیک غروشر  
عطیه احسانله بشیر و اول و آخر صدور ایدن او امر  
جهانمطاع اقتضای سنجی ابراز حمیت و صداقتیه



غیرت ایتمسی مه مر قوما و اخر نده طرفه تحرید اولندی  
 اطلاق مصطفیٰ **نظیف** **آق** چند ماه مقدم امور ما موره <sup>سنده</sup>  
 خلاف رضا حرکات اجترایلدیکی خبر ویرلدیکنه مبنی  
 دیمتوقیه نفی واجلا اولنان سابقا ابرائیل نزل امینی  
 نظیف اقدینک یحجر اولدیغی **والکاظمین الغیظ**  
**والعافین عن الناس والله یحب المحسنین** مکرمه سی  
 تعریف نام ماهیتلری اولان ظل خدا و خلیفه رسول  
 بحجتی حضرتلرینک نزد همایوننده بالتحری تبین ایلدیک  
 مومی الیهک مشام جسم بی تواننه نسیم عنبر شمیم <sup>مرحمت شهریار</sup>  
 جیابخش وزان اولوب شهر مذکور اوخر نده عفو و اطلاق قبله <sup>قلند</sup> شادمان  
 نهی استرقاق رعایا کفره اهل حربدن اثنای محاربه ده سبی  
 واسترقاق اولنوب وغانمین یدلرینه فرمان حضرت  
 پادشاهیده ماذون اولنار طرفلرندن پنج کلری اعطا  
 اولنان اسرآنک بیع و شراسی واستفراشی اگرچه تجویز  
 کرده شرعیت اولوب لکن شوکت اسلامیه بی مشاهده  
 برله بالاستیما رعیتی قبول ایدن کفره نک عرض و مال  
 وجانلرینی وقایه یه اعتنا و دقت **متختم عهد** دیانت  
 ایکن قبودان دریا متوفی علی پاشانک **وقعه هنکامنه**  
 اورتالغی خالی بولوب عن اصل مترصد نهب و غارات

اولانکند و بیلمز و دیانت و شریعت نه اولدیغنی فهم  
 وادراک ایتمز برالای اتراک دهان طمع وازی باز  
 و طرف دولت علیه دن بالاستیما رای و امان و یریلدن  
 مصطکی کویلری و سائر قرار عایا سنی چکینوب اولاد  
 و عیال لرینه تعرض ایله اسیر نذر دیر رلا دیله دکلری  
 محله کتور مک و فروخت ایتک داعیه باطله سنده اوله  
 تجاوز سرحد جواز ایلد کلری اخبار اولنوب و بومقیوله  
 رعایانک حریتی درکار و بیع و شراسی غیر مشرع و استغفار  
 حرام اولدیغنی و یریلدن فتوای شریفه دن اشکار اولغ  
 امان و یریلدن یرلردن عسکری طائفه سنک خود بخود  
 الدقلری زکور و اناش پنچک و یرلما مک و هر کیمک  
 یدنده بولنور ایسه اخذ و توقیف ایله محل لرینه ایصال  
 اولنوق بانیک حجر سفید و سیاه محافظ لرینه و برتقرب  
 در علیه یه رخ کلش ایسه بیع و شر اولنما سنی <sup>صن</sup>  
 لازم کلنلره تنبیه ایچون ماه شوال و اخر نده  
 قاضی بلده و بلور ثلثه قاضی لرینه و سائر خطا با تعلق  
 ایلدن اراده سنیه اوزره متعدد اوا امر علیه صادر اولد  
 نصب و یوده افلاق و بغداد بوندن اقدم افلاق و یوده سی  
 بولنان سوچو علقونک مضر نده هلاکی وقوع بولدیغی



اشناده یعنی سنه سابقه خلونده افلاق ویوده لغی استانه  
علیه ده مقیم سابقا بغداد ویوده سی صاری بک اوغلی  
اسکرته توجیه اولنوب کتمک وزره ایکن رها یاب قید  
انطاب اولدیغی وجهله رومضلالت لزومک فسادنده  
اصل اضل و محیل هوش ربا اولدیغی ضرب مثل اولان  
میخال صداقت محالک فرار و اعلان عصیان و بغداد  
کانون اختلاک غلیانی ظهوریله بعض خصوص <sup>ضمند</sup>  
مرسوم اسکرته در سعادتده توقیف و طرفدالت  
قائم مقامی استیاراتیدریله ردا کوش تبصری تشنیف  
اولمشیدی بعد بر مقتضای وقت و حال بالجمله  
اقارب و متعلقایتله مسفور اسکرته بولیده ناموراقا  
و چوق کچمدین اول دخی بولیده هالک اولغله مملکتین  
مرقومتین سکون اختلاله قدر بر امدت اخر لینه ویر <sup>لیوب</sup>  
قائم مقاملرایله اداره ایتد رلمشیدی بودغه لطف  
باری وسطوت شهر یاری ایله او کجا بنلر انتظام و سکنه  
سکون و آرام بولوب فنارطا قمر نیک دخی هنوز نیک  
وبد و مناسب و معتمد لرینی بالتجربه تمیزه ایام اولماغله  
اول طرفک باش بویار لرندن اولوب اقدحجه طونه  
سر عسکری و سلستره والیسی وزیر مکر محمد سلیم پاشا

مرفقاریله در دولتله جلب برله بکار بکنده واقع یوسف  
ضیا پاشا مرحومه اضافتله معد و فاولان ساحل انده  
همان واکرموا الضیف ولوکان کافرا <sup>ننلان</sup> خوان بی امتنا  
دل سیر احسان و مستغرق اکرام پادشاه جهان اولان  
کیقوری کیفا افلاقه و بورغان ساندلاستورجه  
بغدانه و اخر ماه مرقومده ویوده نصب اولنوب اکسای  
خلعته دائر و در سعادتده ویوده نصبند اجرا اولنا  
رسومانه متدائر سائر تکلفات طی اولنوب همان  
لاجل التلطیف حضور اصفانه به کتوریلوب شرب  
قهوه ایله اکرام و خلعتلریله قوقلری طرف دولت  
علیه دن برابر کتملری معتاد اولان خدمه دیوان ایله  
سر عسکر مشارالیه طرفنه اعزام اولنوب الباس خلعت <sup>وقوع</sup>  
رسمی وزیر مشارالیه سلستره بالاجر مرسوما مقررینه اسر الیدیلر  
ارتحال خدیجه سلطان خداوند کار اسبق ختمکان  
سلطان سلیم خان علی روحه الروح والفران  
حضرتلر نیک همشیره محترمه لری فخره سر پرده عصمت  
خدیجه سلطان حضرتلر نیک امر حق ایله مزاج عفت  
امتزاجلرینه انحراف طریان ایدوب شهر مرقومک بکرمی  
یدبخی کونی بوغاز ایچند واقع ساحل سرانیده کلکشت



ریاض جنان اولم لریله ایرته سی کونی نغش مغفرت نقشی  
جامع حضرت خالده نقل و تسیر و بر معتاد ارکان  
سلطنت نمازلرینی بعد الا اذا خداوند کار مشارالیه  
حضرت بلرینک والده لری تر به لرینه دفن و تقبیر اولند  
رفع وزارت و حید پاشا مشارالیه ساقی محاریر سندن  
صکره بالاده بیانکرده خامه فقیر اولان اسباب  
ظاهره یر مبنی محافظ لقدن معذولا شهر مذکور کورک اون  
یدبخی کونی ناطولی طرفنه کچوب اولر نام قصبه خارجه  
نصب خيام ارام ایدوب منتظر ظهور اراده پادشاه  
انام اولمشیدی ایوم اچقده بر منصب اولدیغند  
رفع وزارت یله علائیه ده اقامتی بابنده اولر ماه مرقومه  
صادر اولان مثاله امثال و محل اقا و وصولده استیعال ایلد  
عزل و نصب صدر روم و قاضی استانبول و سائر توجیهایت  
روم ایلی قاضی عسکری اولان صدقی زاده احمد رشید  
افندی سلخ شوالده مدت عرفیه سن تمام ایتمکله غره  
ذی القعدة دن ضبط ایتمک او زره جاه جلیل مذکور ایله  
با پایه روم ایلی سابقا صدر اناطولی خلیل حید پاشا  
زاده عارف بلک افندی مظهر اکرام و قاضی قسطنطنیه  
سعد الله ملا افندی نکی رخی مدت مدتی نایسی رسیدیخ ختام

اولمغله کذلک غزه ماه مرقومدن قضاء استانبول  
ایله سابقا مکرمه قاضی سی در یزاده نور الله افندی  
زاده محمد عابد ملا افندی مقضی المرام و قدس شریف  
قضاسی با پایه ادرنه سنه ایته شهر ربیع الاخری غره سنه  
ضبط ایتمک او زره خامه سلیمانیه مدرس لرندن  
خانه سفر لی خواجه سی کانقر بی الشیخ عبدالله افندی به  
واسکدار قضاسی سال جانی محرمنک اون طقوزنجی  
کوندن ضبط ایتمک او زره خامه مدرس لرندن کلور زاده  
السید محمد طاهر افندی به توجیه ایله یکان یکان شیر نیکام قلندار  
احسان وزارت بمصرف لوای کوستندیل و محافظ  
یرکوک می میران اسمعیل حقی پاشا  
مشار الیهک مر محافظه ده بر طبق رضا قیامی موجب ترقی  
اکرام شاه انام اولمغله ماه مرقومک بشیخی کونی لجه  
انعطاف جهانداری جوشان اولوب حقی اولان  
وزارت احسان یله چدراغ و شاران قلندی  
میلاد شهر زاده سلطان احمد پادشاه عالی نتراد و شه نشاه  
مکارم نهاد مد الله تعالی ظل اول سلطنته علی مفارق  
العباد الی یوم التنا در حضرت بلرینک صلب پاکیزه  
ملوکانه لرندن شهر مبارک شوالک اون التیجی اثین کجه



ساعت وجهه ایکن سلطان احمد نام بر شاهزاده  
لطافت ارتسام انوار بخش کهواره میلاد اولوب قدوم  
سرت نرومی صباحندن برهفته مدتده بالجملة انام  
طوب ومهترخانه شنک کیرله بین العیدین بیرام اوستنه بیرام ایندی  
وقوع خسوف کلی ماه ذی القعدة الشریفه نك اون دردیج  
سبت کیجه سی رخساره قمر پرنور نقاب خسوف ایله  
مستور اولوب ساعت بسنجقده روی دجونی  
بالمتمام ابراز ایله خیر تزد کافی مسرور ایلدی  
مردن بطریق روم و بطریق بجاوی بوندان اقدم وجودفته  
نمودی صلب ایله روی خاکدن رفع اولنان بطریق  
رومک یرینه بطریق نصب وتعیین قلنان ادیانوس  
نام راهب و ائل ماه مرقومک هلاک و ملقا خاک تیره ناک  
اولغله قاضی کوی متره پولید انتموس راهب بطریق نصب اولند  
بعض توجهات و زراماه ذی الحجة الشریفه نك او جیح  
کونی قریب ارتبه والای وزارت تقریب اولنان یرکوک  
محافظی و متصرف کوستندیل اسمعیل حقی پاشا سیور  
ایالتنه تحویل و سیواس والیسی سید حسن پاشانک  
منصبی چرخه حی عنوانله مشهور وزیر الحاج علی پاشا  
خلاف رضا حرکتنه بناء رفع اولنان اغریبوز و قاری ایله

سنجاقرنیه تبدیل وانقره و کانقری سنجاقرلی  
ازدین محافظی صدر استوی الی علی پاشان صرفله متسلیم ایله  
ضبط ایتمک و زره سابقا قارص والیسی و محافظ  
ایرانه ثامور حافظ علی پاشایه و مشار الیه حقی  
پاشان منحل اولان کوستندیل سنجاغی یرکوک محافظه  
شرطیله ایسابق محافظی و قره سی سنجاغی متصرف  
میر میران صالح پاشایه و ایسابق قلعه سی محافظ لغز  
حالا اسکیشهر متصرفی و سابقا بغداد جانبی  
باشبوغی میر میران عثمان پاشایه توجیه اولندی  
توجهات علیه سال قابل شهر ربیع الاولی غره سندن  
ضبط ایتمک و زره قضاء مصره سابقا حلب  
قاضیسی بالطه حی زاده السید محمد امین افندی نیل  
ایله تعزیر و قدس شریف قضا سنک حالا متصرفی  
کوتاهییه وی محمد افندی وفات ایتمکله بایا به ادرنه موقی  
اولان کانقری شیخ عبدالله افندی شهر مرقوم غره سنک تجیز اولند  
ذکر تبریک عید اضحی ذی الحجة الشریفه نك او جیح  
چین سحر بالجملة ارکان سلطنت و بندکان دولت ایاصوفیه  
جامع شریفیه قادمه جنبان عزیمت و صلوة فجری افاند  
عقبنده سرای هما یونده عقد انجمن جمعیت برله



دیدار مهر اتا تاجداری به انتظاره مقارن پادشاه عالی  
تبار حضرت تکر سر شوکت مصیر لرزنده قرار بیورد قلند  
هر بری حسب الرتبه تلشیم ذیل استین جهانداریلر لیکتسا  
انواع شرف و مسارا یلدیلر بعده اعیانده معناد اولدیغی  
وجهله خدیو جهانکشا دبدبذراورانه لرله سلطان احمد جامع <sup>بغذ</sup>  
نماز عید اداکن صکره عود سر ایتمتا و لجر اوجیه نبح صحایا بیوردیلر  
ذکر نظام لباس مراتب ناس اسراف و تبذیرنه اتقا و مجانت اهل  
اسلامه فریضه ذمت ایکن بر زماندنبر و بواحر واجبالاهتمتا  
باقلیه رق رجال و نسوان سفاهتی اعتیاد و حد لرینی  
تجاوز ایله البسه و سائر شیلرده انواع بدعی ایجاد ایله  
رفته رفته هر بر صنف اصول و نظامندن چیقوب حوایج  
ضروریه لرینی رؤیته قدر تلی قالماق درجه لرینه وارشر  
اولدیغندن کیفیت مذکوره اولارضای حقن خلا فی  
و ثانیاً صور کونا کون بوقلمون نمون حوادث عالم کون  
و فساددن اوله رق ظهور ایدن عصیان رعایای روم  
تقریبی بالجمله امت ناجیه محمد اتحاد قلوبه اعلا کلمه الله  
ایچون چالشمق امرنده بالانقناق تشمیر ساق غیرت و الزم  
اولدیغی اوزره هر بر خصوصه جمله شروع ایلدکلری  
بدویت اصولنه منافی اولغله فیما بعد کافر ناس

حد و مقدار لرینی تجا و زایتما لری صورت حسنه تک  
استحصالی لازم کله رک ارکان سلطنت واریاب دیولان  
اولان و زرای عظام و علمای کرام و رجال دولت  
و عموما خدمه سلطنت فقط اقتضا ایدن رسملرده موحد  
تعبیر اولنان اوستک و بول یکلو سمور کور کدن ماعدا  
کرک بونلر و کرک مجموع ناس اوزون و قصه جبه و بنشر  
ویقه لی و یقه سن سمور و پاچه و سمور نافه سی و کذلک  
وزرای فخام و علمای بنامه مخصوص بول یکلو قاقم  
کور کدن بشقه هیچ بر احد یعنی وزرا و علما و مجموع  
رجال و خدمه و احاد ناسدن بریسی قاقم نوعندن  
کور ککر و کذلک بروقتن الما کور ککر اکتسا ایتمامک  
و بول یکلو ارکان کورک کینلردن غیر اتباع و اصناف  
و سائر ناسدن فردا فریده باشلرنده و بیلرنده هندکار  
شال قوللنماق و بول یکلو کورک دخی بز اصحاب مرتبند  
دیه رل عادی جار شال دن ماعدا فرما یشر دیکلر  
ذی قیمت شال قوشانماق و رجال و کبار و غیر دین  
بر بر لرینه هدیه و اکرام بها نامیله شال و امثالی مرتب  
اشیا ویرمامک و اتباع و اهل حرف و سائر احاد ناس  
دخی هند شالی استعمالدن منع اولندق دیودر لودر لو



مزين قوشا قلو و دول اجنبیه دن کلون شال تقلیدی  
قاشلر قوللا نيموب هر بری قدرته کوره فقط بغداد و سلا<sup>نیک</sup>  
پوشیلری و طرابلس قوشاغی و مغرب شالی استعمال  
ایلمک و تلی و قیلدانلی انتاری و خفتان و صنداللی  
بنش و جبهه بی دخی مقام معلاهی صدارت عظمادان  
تا احاد ناسه و ارنجه هیچ برکس تلبس ایتمامک و بالمعتاد  
کید کلری جبهه و بنش و سائر البسه دخی سرف صر فاوله رف  
بول و فاحش بچله اولماق و نسا کرو هی دخی عین اتلوف  
نوعندک اولان تلی و پوللی و ترتلی لباس و زیاده بول  
و فاحش بچلی فراجه اکتسا ایتمامک و برمدتد نبر و اعتیاد  
اولنان چقو طاقلرنده اولان مینا الرجیقار یلوب بوندک  
صکره اصل و استعمال اولنماق خصوصاتی اتفاقر اربا  
حل و عقد ایله قرار کیر اولوب نظام مذکورک اعلان و اشاعت مننده  
اقضایا بد نله خطابا و اخر ماه مرقومه متعدد او امر صدارت یورد<sup>لدو</sup>  
تذییل شرعا و عقلا واجب اولان ترک اسراف و عدم التلا  
معناسنه قرار بولان اشبو نظامک استقرارنده امور  
ملکیه یه دائرنجه نیجه فوائد درکار اولوب از جمله حکمت  
بالغه صمدانیه افضا سنجه رأس المال تجارت قوت و مکت  
بلکه مابه المدار اکتساب ذخرا خرت اولان نقدین عزیزین

یعنی نروسیمک ممالک محروسه اسلامیه ده دورانیله  
ملک اخره چقما مسنه باعث اولور که بونده اولان فائده  
بسیار و ارسته تحرید و اخطار در همان جناسنقسا  
کارگاه امکان عنشانه عن شین الزوال و النقصان  
حالا زینبا و سر بر خلافت و رونق اریکه سلطنت  
شوکلو قدرتلو کرامتلو پادشاه محمود الشیم افندینک  
سیف سطوتلرینه حدت و عمر و نصر تلرینه فروز  
و برکت و یروب قریبا غائله اشقیایا مندفع و کونا کون  
نظامات سنیه ملکیه یه مظهر ایدرک دانما ظل ظلیل  
معدلتلرنده کافر سکنه بلاد و عامه عبادا سایشرا  
وصفای بالایله متمتع ایلیه امین امین بالبنی الامین  
وقوع زلزله عظیمه در ایالت حلب

ان زلزله الساعة شی عظیم واقعه محقق الوقوعندک  
علامت بلکه مطیه خاکک بارکران عصیان سببیده  
ارتعاشندن کنایت اولمق و زره حلب الشهباده ماه  
ذی الحجه نکلالتنجی اربعایکجه سی ساعت اوج قرار لرند  
زیر زمیندن رعد مثل بر صدای بلند ظهور و بر دقیقه  
مرورنده کولک یوزینی و فرت و زره قب قول بولوت قابلیق  
در عقب انصباب باران ایله حرکت ارض صدور ایلدوب



ایکی دقیقه مقداری ممتد و اول شناده اوج نوبت طوب رعد  
اشوب صوتی کبی صدای هائله ایله زمین زبردن بالایی لرزان  
و صباحه دکیں نینه بربرینه متعاقب وقوع بولان زلازل  
حسبیله هر کس انگشت بر هادن حیرت و پشت بر دیوار  
ضجرت اوله رق اولدیغی برددن محل اخره خطوة واحده  
حرکتہ قدر تیا باوله میوب اشبوا هوال قیامت علامتله  
پاپسته جای شیون و فغان اولوب فرداسی دفعه  
صدمة هدمه ایله ترک جان بیلن جنازه لرک اکثر لیسنی  
رفن و تقبیره وقت بوله میوب همان بقیة اهل  
صحرا به جان اته رق بو حال اوزره برهفته مقداری  
براریده پویان اولوب نفس حلب و قراسیله پازده لکد<sup>زد</sup>  
متعاقب اولان انطاکیه و شغور و درکوش و ادلب  
واریجا و کلیس و اطراف لرندن تقریباً کیمی بیک نفوس  
بیجان و اولقدر خانه بالکلیه خراب و ویران اولوب  
جوامع کثیره و معابد و فیره دن ما عدا حلبه واقع  
جامع اموی حضرت زکریا علی نبینا و علیه افضل  
الصلوات و التحایانک شمال طرفنده کائن رواقی  
و قلعه دیوار لرینک اکثری مهدوم و ساقط و نه رع<sup>ص</sup>  
دخی اون دقیقه قدر جریان ایتیموب تحت الارضه غائر

اولدیغی خبر عیبه اووری ماه مرقوم و اسطنده ظهور  
و عامه مستمعینه ایراکدر و فتور ایله لغوذ بالله الحلیم غضبه  
ذکر نی استعمال زر و سیم طرف شرع انوردن و بریلون  
فتوای شریفه موجبنجه التون یا کشدن مصنوع اولان  
خاتم و قوشاق بافته سی و حلیه سیف و حلی نسادن  
ماعدانک رجال و نسایه استعمالی حرام ایکن عهد میدیدن برو  
هر کس اوانی سیم اعمال و خلاف شریعت غر استعمال  
ایدنک ایدی ناسده بونجه سیمک مجوس اولدیغی اشکار  
و الحاله هنک اختلاول وقت و حال حسبیله طرف طرف  
مقابله اعدایه سوق و تعیین اولنان عساکر اسلامیه  
و مهمات حربیه و مصارفات لازمه سائره بیدار اولوق  
ایچون ضربخانه عامر ده کیتلن نقودک قطع و ضرب  
درجه وجوده ایدوکی بیدار اولمغله مجموع اهل توحید  
همه ارتکاب حرمتدن تخلیص و هم بویله و قنده دین  
و دولته خدمت معناسنه اجر و ثوابه تحریص ایچون  
سابقده اولدیغی وجهله بعد ازین سلاطین عفت  
ارتسام و بالجمله وزراء عظام و علماء کرام و رجال  
دولت علیه ابدیقام و او جاقلو و کتبه اقلوم و اصناف  
و خدام و الحاصل و ضیع و شریف مجموع انام زر و سیم



استعمال ایتیموب رجاله مخصوص حلیه سیف وخاتم  
وچاق وخنجر وپشتووتفنك ودوات كتابك ونبوانه  
مختص حلی تغییر اول نور بلا زك وكوبه وقوشاق یافته سی  
وگرداینه مثل لوشیلردن ماعد الرنده اولانلری ورخت  
و بساط وركاب یرینه حلالیسی وقباره لی غاشیه یرینه  
صرمه لی وقله بدانیلیه وساده جه چوقه غاشیه لر  
قوللاو نیلوب هر کس جمله سنی بلا کتم طوغری ضربخانه  
معموره یه کتوروب خالص اعتباریله سیمك بهر درهمنی  
بدل معتدل اولق اوزره او توز ایشیش پاره یه والتونك  
بردرهمنی دخی اون التیش غروش بدل ایله ووروب  
بدلی عن نقد الموق صورتی بالاتفاق قرار بولوب اشبو  
یساغك نشر واعلا نی ایچون ممالك محروسه ده ودر سعادت  
کسترده اقتضا ایدنلره خطا با جانب شیخ الاسلامید  
لدی الاستفتا التون ویا کشدن مصنوع واستعمال  
حرام اولان اشیا نك زکاتی واجب وحبس بلا فائده  
و جهاد ایچون لزومی اولمغله ضربخانه عامه یر اصحاب  
بیع ایتلم ایچون امر عالی صادر اولسه مزبور لرك اولی الامر  
اطاعتلری لازم اولوردیو اعطا اولنان فتوی صحت  
مضی درجیله ماه مرقومك یکر می برنجی کونیه مورخه

او امر علیه تصدیر وتاریخ مرقومدن قرق کون مهل مرونده  
خفی و جلی تجسس اولنه رق هر کیمده او مقوله  
اشیا بولنور ایسه اخذ وتادیبا اولنه جقلری  
تهدید دخی او امر مذ کوره ده درج وتسطیر اولنك  
کردار احسان اثار پادشاه مکارم شعار مفسرین عظامك  
یاءیتها الناس علمنا منطق الطیر آیت کریمه سی تفسیرنده  
بیان بیوردقلری اوزره ملوک کرامك مملکت واجرای  
سیاست ضمننده لازمه دن اولان مهابتلری قلوب  
برایاده جایگیر اولق ایچون قوللا وفعلا سائر ناسك  
امتیاز لری امرنده تجملاده تده تکلف لایاس اولمومغاسنه  
ذات شوکتاب شاهانه یه مخصوص زر وسیمدن  
مصنوع رخت وزین وركاب و بساط وسائر اولنك  
ابقاسی مقنضی ایکن ~~بنشسته~~ مظهر شرع پیمبر مظهر فتح وظفر  
شاه دین پرور ملود پادشاهان دهور، یعنی پادشاه  
دلگاه افندیمن حضرتلری حکم فتوای شریفه یی بالذات  
اجرا واول اجری احرازه ابتدا بیوروب خزینه هایونده  
موجود زر وسیمك اکثریستی خزینه کتخدا سی اغا و اصطل  
عامره ده بولنانلرك دخی چوغنی میراخور اولغا ایله  
تسکیک ایچون علی ملود الناس صدر اعظم حضرتلرینه



ارسالده استبحال بیورملریله ایتان اولنان اشیا  
حضور اصفانه ده بالجمله رجال باب مواججه لرنده  
بعد المعاینه خزینه دارو کالتیناهی ایله دارالضرب  
معموره یه ایصال اولندقدہ درحال قال اولوب نقش  
نام نامی همایون ایله سکه حسنه اعمال اولندی  
الهم اید سلطاننا لتأیید الدین وایدہ لتأیید  
شریعة سید المرسلین و الحمد لله رب العالمین  
وقایع سنه ثمان وثلثین ومأیة والف  
نصب ناظر خرنجانہ وامین دفتر  
ماه محرر غره سنده دفتر دار سابق یوسف افندی خرنجانہ  
نظار تندن اخراج اولنوب حال دفتر امینی السید حسین  
حسنی بک افندی تعیین ایله شکل اول املی صورت بند  
حسن انتاج و دفتر امانتی سابقا محاسبه اول متصرف  
عارف افندی یه توجیه ایله نائل ابتهاج اولدی  
توجهات بعض ایالات سال سابق حوادثی خلونده  
ثبت صحایف املاقلنان سببه بنی عبدالله پاشانک  
عهد سنده اولان صیدا و صفد و بیروت لوارری  
رفندک ماه مرقومک ایکنی کونی عکا و زرنیه نامور  
حلب الشهاب والیسی بیونلی وزیر الحاکم مصطفی پاشا

توجیه ایله مظهر عنایت و حلب دخی بوند قد محافظه سنه  
نامور حال ارقه والیسی الحاکم محمد بهرام پاشا یه و بریلوب فوق  
الحکومت و موصل والیسی عبدالجلیل زاده وزیر عبید  
الرحمن پاشا دعوت بیک اجل ایله و اصل دار بقا اولمغله  
ایالت مذکوره یه خاندان جلیلہ دن نعمان پاشا  
زاده یچی بکه احسان ایله شرفیاب رتبه سنیه و زار اولدی  
بعض توجهات علیته شام شریف قضاسی مرجا الفرد  
غره سندن ضبط ایتمک و زره سابقا اسکدار قاضی  
شیخ الاسلام سابق مفتی زاده برادر عبدالرحیم افندی  
زاده عثمان کامل افندی یه و خواص رفیعه قضاسی  
جمادی الاولی غره سندن ضبط ایدوب رتبه سی یوم  
ضبطندن معتبر اولوق و زره علمای محادیم کرامت  
خامسه مدرسی امین بک زاده عبدالقادر بک افندی یه  
وقضاء حلب رجب المرجب غره سندن ضبط اولنوق و زره  
موصلة سلیمانیه مدرس لرندک بکلی زاده محمد اسعد  
افندی یه و قضاء از میر جمادی الاخره غره سندن  
نابنی ضبط ایتمک و زره دار الحدیث مدرسی پیر رعشه دار  
از میری السید محمد افندی احسان اولنوب هربری  
دعای پادشاه زمان ایله تشکر سبحان اولدی لر



انفال شهزاده سلطان محمد بيك ايكوز او تو زیدی سنه سی  
جمادی الاولیٰ یکر می التنجی احد کونی قد منهاده عالم فاند  
اولان شهزاده مشارالیه اطفاله مسلط ام صبیان  
علتیه خسته وکل زیبای جسمنه عبارت بهما کشسته  
اولوب با امر الله تعالی اشبو محرم الحرامک التنجی احد کونی  
ریاض عدنه رحلت وکلکشت مسیره جنت ایتکین وردنوشکفته  
نور آلود کور عنایت جامع خطیره سنده رفین خالک پالک تربت قیلندی  
تبدیل محافظ جزیره ساقز جزیره من بوره محافظی میر میران  
عبدی پاشانک ضبط احوال عسکر وربط مقال لشکره  
رخاوت وارتکاب مثل و خلاف رضا حرکتی وقوعه کلکله  
یوم مذکورده اول خدمتک بتعید و تغریب و سابقا  
ردوس متصرفی امرای دریادن جزیره من بوره ده تحریر  
امواله ثامور بولنان یوسف بی زمره سر بوابینه  
ادخال یله محافظه مذکورده به تنسیب و چند زور  
مرورنده قره سی سنجاغی صالح پاشانک رفعتک رتبه  
میر میرانی یله عهد سنه توجیه یله تطریب قلندی  
ورود پیامتکین فساد بوسته بو سنه ایالتی رأس حدود  
ومقابله دشمن حیل نموده بولنوق تقریبی بعض  
ملاحظاته بنی اها لیسنه از قدیم ارخای عنان

اولنه کلدیکندن بشقه خشونت و نخوت او زره مفظور  
برقومنا محصور اولوب چندان ولایه کرامه ملائمت  
اظهارینه مائلوف واصطباره مشغوف اولما دقلرنلک  
ارالق ارالق ایچلرنده راه پیمای وادی تغلب اولوب  
سیاهکاری استبکار ایله مکدر ساز آینه نفوذ ولایه  
عظام اولان سود الوجوه بلده بولداش بد معاش نامند  
اولان سبکفران اهلالی تحریک و مجرد اغراض فاسده لرین  
اجر ایچون عدالت عوام پسند شیوه سنی کوستروب مهام  
سنیه ضمنده در سعادتک ورود ایدن او امر علیه به  
اعتراض ایدرک اولی النها عند لرنده حسنی متیقن اولان  
امورده خلقی مبتلاوی دغدغه تشکیک ایدر لر ایدی  
بود فعه دخی هر بقدر والی ایالت مر قومه سید جلوالله  
پاشا مالک ملکه علم و درایت و سالك طریقہ فهم  
و فطانت اولملریله اکثر سنی اسلوب مرغوب رفو و ملائمت  
طرفنه جلب و سلب تجر فحاضنی سلب ایتش ایسه ده  
ینه اقتضای جبلتله میانلرنلک بر از اشخاص ادنی بهانه  
ایله سر کرده سفله فتنه اختصاص اولوب مقر ولایه  
اولان بللک ترا و نیکنده علی الغضله شق عصای افتنان  
واناره تنوره عصیان ایدوب مقاتله به اغاز ایلدکنده



والى مشاراليه حاكم ومفتى وعلماء ويكبرى ضابطان  
ووجوه واولاد واصلوا واصناف اختيار لرى وسائر اهل  
مقوله لرى دائرة سنه جمع برله ذكر اولنان اشقيايه  
مقابله وسايه سطوت شاهانه ده جمعيتك بر نشان  
وخر كبرى اله كتور وب جمله معرفت ليله جز لرى بيرينه  
ايتان ورؤس مقطوعه ليله فيما بعد بمقوله خلاف  
رضا حركت وقوعه كلامك ووزره اها لى نك تعهد لرى  
مشعر تحرير واعطا ايلد كبرى محضر لرى وسكون فته لى  
اوائل ماه مرقومه در بار عدالت قراره انها و اشعار ايلد  
عزل و نصب غاي يكر بيان يكرى غاسى بولنان اسمعيل  
اغما مطلوب صميمى اعالي واسافل اولان تاديب وكوشمال  
ارازله قادر اولد يغبى ظاهر اولغله شهر مذكور كريك  
اوجبى كوفى قاضى كويندك اقامت ايتك ووزره منغل  
و منصب مذكوره قول كند بولنا حسن اغا و صله روشن اولد  
اخراج مواجب و خسود كى سفير نجه ماه مرقومك يكرى طقوزنج  
صالى كوفى ترتيب ديوان و خزينه هما يوندن مصر منق  
ناميله اخراج اولنان نقود فراوان ادخال جيب ودانا  
مفت خواران اولنوب نجه دولتى طرفندن اورته  
ايليك ايله در سعادت اقامت ووزره اولان سفيرك

مدت سفارتى ختام بوله رق بروجه شروطينه كلون  
يكى ايلدى ديوان مرقومه نامه سن تقديم و خاچكاي  
شاهانه لى تعظيم ايدوب مرقومه يدى بيك غروش قيمتلى  
صهارى چوقه بر دوخته بر فروه سمور و معيتنده اولناره دخ  
بر موجب تشرىفات خلع معتاده اكسا و سلفى  
عود تنك رخصتنه دخى تحريك بروى اياما قلندى  
صدور فرمان برواج سكه عدلى التونى اون ايكى غروشه  
ونصفى التى غروشه وربى يوز پاره يه واستانبول  
التونى سكر غروشه ومصر التونى يدى غروشه وفند  
التونى اون بدر غروشه وجزاير وتونس وطر ابلوس  
غرب التونى اون ايكى شتر غروشه ورومى يعنى  
يكرى بشك التونى يكرى بش غروشه ونصفيه سى  
اون ايكى بچ غروشه وربيه سى التى غروش اون  
پاره يه وفندق ربنيه سى اوج غروشه واستانبول  
ربنيه سى ايكى بچ غروشه و بالديز التونى اون  
بش غروش اون پاره و مجار التونى اون بش غروشه  
ومجار جنسندن قراميسى التونى اون درت بچ غروش  
اون پاره يه و چهاريه بش غروشه و عتيق و جديد  
يوزلك ايكى بچ غروشه و ايكى ايكى غروشه



ودانه غروش قرق پاره به و ربع اون پاره به و عوارض  
جنسندک ما عدا اوج نوع ریال التي بحق غروشه و عوارض  
التي غروشه رايج اولوب اشبوتعين اولنا نذک زياده  
اخذ واعطا وقوع بولور ايسه سياستله ترتيب جزا  
قلنه جغنی ناطق در سعادتده اقتضا ايدنلره و ممالک  
مخروسه به ولایة و حکامه خطا با و احر عليه نشر بورلد  
توجيه ايالت ديار يکدر منصب مذکور ايالت مر قوه مستل  
اولان کور انلی زاده السيد محمد اغايه بارتبه  
ميرميراني صفرك اون برنجی کونی توجيه اولندک  
قلد باشوا سمعيل پاشا مومى اليه سنه سابقه وقایع  
سطورنده گذار شپذير راعه ترقيم اولديغی اوزره  
قاقوسل قفته سنه داعی و صر صر فساد ساثر تحریکینه  
بادی اوله رق ترتيب جزاسی لازم کلمشیکن هنوز بانیه  
اختلاولی کرکی کبی سکون بولما مغله بعض ملاحظاته  
مبنى اعدای خصوصى تاخیر و رفع وزارتيله ديمتوقريه  
بالاجلا تسير اولمشيدى بونک اوزرنیه تمام ابراز  
ندامت برله دامن عفو جميل شاهانه به تشبث ايمى  
کار صوابا يکن اصله متنبه اولمىوب خبث جبلتى  
تقاضا سيله ارنودلغی اختلاوله ويرمک ايجون

زمین دوشمنکدن خالی اولديغی تحقیق اولمغله مهابت  
صدور اولان خط همايون موجبنه ازاله وجود بی سوده  
باننده چرم من متصرفی وزیر صالح پاشایه خطا با سطين  
قلنان امر عالی به امثالا مشار اليه معرفتيله اولخر صفر  
دیمتوقريه اعدام و سر مقطوعی اورته قبو پیشگاهنه  
وضغله مابه الاعتبار سر انجام نمک بحر اقلندی  
ظالمی صانمک که بر خودار اولور، یا کسلور باشی یا بردار اولور  
قتل وزیر متوفی سلیمان پاشا زاده ميرميران بوسنو <sup>مصطفی</sup>  
مومى اليه بوسنه ده اراقعه متسلم اوله رق داروستا  
مظالمه معتاد و قوردر و مانلی کونی استر مثلنی  
پيشنها ايدرک بوسنه اختلاولی محرکری میانند  
سر امداهل عنادا اولمغله بوندن اقدام بالاجلا صوفیه  
صفه کیر اقامت اولمشيدک لکن بر فحواى کل اناء اترشح بما  
فيه کمین کیر فرصت کین اوله رق و قیتله بینه بر فساد  
چقره جغنی قرین يقين اولديغندک فضلده محندن <sup>شکسته</sup>  
خامه تحریر اولديغی اوزره پرشسته و یا قوه ده تخدیش  
ازهان ایدن ماده ردیه نک ايقاعندک زیر کلیم خفاده  
طبل زن مفسدت اولديغی اعیان دولت و کار شناسا  
سلطنت عندلرنده متحقق اولمغله با اراده قاطعه



ایچ ایل متصرفی اولوب صوفیه ده محافظ بولنان سلوانیک  
وزیر سلیم سری پاشا حصکی بدیلده کوندریلوان فرمان  
قضا جریان موجبجه قتل ایدوب ورود ایدن سد  
سودازده سی القای میدان سیاستگاه قلندی  
حیدر بابا و بیجایی اشقیای او جاق و عزراغای یکچربان  
بو ایشالرده اوسته نامند اولان اشقیای خرق جلاب  
حجاب برله یینه پرده بیرون حرکت و دین و دولت مضر  
حالتلری میدان چقروب حتی مفتی الانام یسجی زاده  
افندی حضرتلری بوندن اقدام سفارتله ایران روان  
اولدقلری هنکامده روافض اعجامدن اولوب افندی  
حضرتلرینه بالملاقات تفاخرکنان بن استانه علیه ده  
جوق زمان یکچربان زمره سنه مهمان و خلع سلیمخانی  
و وقعه علمدار پاشاده انلره تدبیر ایله ماده درمان  
اولدم دیرک مشارالیه حضرتلرینی داغدار حزن و اندوه  
ایتمش اولان حیدر بابا نام بدمذهب و دیواندام بودغه  
دخی میان اشقیایه کلوب طقسان طقوز قشله سنه  
ملتی بوریا ی ملعت و بوقساز اغوی هوشربای  
شیطنت اوله رق اول بیدماغانی بر قاندخی عوعوه  
کوی عصیان ایتمکله اصله قلم تعبیره کلن اوغونش لرغه

باشلمش لرایدی شخص مرقوم خبر النوب دفع و ازاله سی  
ایجاب ایتمش ایسه ده دائما قوشغوده اولوب قشله لردن  
طشویه بر قاج اوسته ایله چقر و بو و جملله کندی حراست  
ایدرایدی اچقدن اخدی دشوار اولغله دانه حمله  
ایله صیدی بر ما هد نبر و اغا بولنان حسن اغایه طرف  
صدرا عظیمدن تنبیه اولغله اولدخی بعض محرم لریله  
مشورت ایدرک بر صورتله اخذ و اماده قلنان مباشرت  
هماندم چار طاقدن اسکداره کچروب ایران روان  
ایدر لر لکن شخص مرقوم ضیق بال ایله بولی یه وارد قده  
حتفانغه هلاک و مستور خاک اولدی بابای اغوا  
انتمای او جاق بدوجه محرر طرد و تبعید اولندیغی  
کون اوسته اشقیالری بر متهم اغایه کلوب عاده سی  
باینده اصرار و استدعالرینی باب عالی یه انهاده  
اجبار ایلدیلر طرف صدرا پنا هیدن اراده امیر المؤمنین  
ایله اولان مصلحت ییکچری قوللری طرفلرندن مداخله  
اولنمق لایق حال عبودیت دکلدردیوکلون خبرله  
مجاب اولدقلرندن بالآخره جانب فتوایه حواله و اول طرف  
امام المسلمین دار السلطنه دن بر کسنه نک خیر  
مطالعده سیله نفی اجتهاد برله ابعاد بیوردقلرندن



صکره اعاده سنده جبر اول نماز دیو افتا اول نوب و مضمون  
صحت نمون فتوی اوزره خط شریف شوکت زیدیف صاحب جفر  
ظهور ایدوب اغا قبوسنده مواجهه لرند قرائت  
اولنمشیکن عدم اطاعت ایله خطوه بخطوه سلم تجرته نه  
اقدام و ایقاظ فتنه نائمه به اقدام ایله از قدیم مالموف  
اولد قلی طبل بازی اراجیفه درکار و وکلوی  
سلطنتدن بعضیلری حقنده لسانه کتورد کلاک اعتراضی  
اغای موخی ایله واسطه سیله سمع سلطنته القاده  
مرتبک کبیره اجتسار اولد قلی لرندن بشقه اوائل  
ظهور فتنه رومدن بروا تخار قلوبه سبب اولور  
داعیه سیله مجالس مشورته بعض اورته لر متولیلریله  
اوسته لری کلام معتاد اولمشیکن بو ائشاده دار الفنون  
ترتیب اولنان مجلس مشورته دعوتنه اجابت ایتیموب  
اعلان عصیان ایلد کلی باعنا غیر طبع شهر یاری  
اولغله تادیب و کوشماللری حواله انتقام باری قلی  
بالضرو و رستکین امواج سخن و انخاد جمره فتنه ضمنده  
سالف الذکر حسن اغا صفر الخیر لایکرمی او جینی کون  
اغالقدن عزل و بروسه به اجلا ایله تنکب و قول  
کتخداسی سید عثمان اغا برینه تقریب اولندی

عزل صدر اعظم صالح پاشا و صدارت عبدالله پاشا و عزل  
شیخ الاسلام سیبغی زاده و شیخ صدیق زاده مشار  
الیهما فی الواقع خیر خواهان دولت و رضا جویان شهر یار بلند  
منقبتدن اولوب لکن صدر مشار ایله ذکر می آتی حالات مبتدیه  
غیر مرضیه به اجتر ایله مضغه افواه انام و محسود خاص و عام  
اوله رق بالآخره قید کیدر قبالتارکی دغدغه سنه دوشن و روش  
عاقلا نه بی شاشروب چار پای حرکتی کالباحت عن حتمه  
بظلفه زمین هلکه سنی اشن حالت افندی به خوف الغدره  
صورت مماشات اولدیغی مقامنک حکمه مغایر اصول  
طبیعیه دن خارج بر کیفیت اولوب علی الخصوص برزایا مدبر و  
اسلاف کرامنک ایجاب وقت و حال ایله سرف مرتبه سنده  
او جا قلی کروهنه ایده کلد کلی بذلی مساکده سالک مسلك  
افراط و طبعن مرکز اولان حرص و شره دخی مانع کرم و انبساط  
اولغله بین العوام مبتلوی لوم و دشنام اوله رق لارا  
من لا یطاع منزله سنه تنزل یدرک انفا اشارت اولندیغی  
اوزره او جا قلو خونه لسانن کونا کون اراجیف پیدا اولدیغی  
باطرافه ضمیر حقایق شناس پادشاهی به لایح و منعکس اولوب  
بوایسه بعض حکمت خفیه به بناء بتدلالت سرکارانی اقتضا  
ایتمکله شهر مذکور لایکرمی سیبغی احد کونی کتخدای بو ابین



شهریاری احمد اغا واسطه سیله صدر مشارالیه در شهر منیر  
وکالت کبری اخذ و بوجه معتاد بالقخانه ید ایصال و اطراد  
للباب مولانا ی مشارالیه عالیجناب دخی بعد الغزل ناطو  
حصارنده کائن یا لیلارینه ارسال و لنوب مقدمه سجدار  
حضرت پادشاهی ایلس اغا تسیر یله ساحلسرای بشکطاش  
رومالده مظهر عنایت دعوت اولوب بوستان باشیلغند نبرو  
ضبط و ربط حشر تله شهرتیا ب اولان سابقا قبود از دریا  
و حالاً قره حصار صاحب سنجاغی متصرفی و بوغاز یجنده  
انا طونی سواحلی محافظی وزیر دیر عبدالله پاشا نام دیگر  
حمدالله پاشا حضرت ترینه چینلی قصرهای یوننده روح ثانی  
وزرا اولان مهرهایون عنایت واعطا و دوش صداقت  
پوشی سراسره دوخته فروه سمور باعث السرور اکست<sup>سیله</sup>  
رونق پیرا و سر مؤذنین شهریاری شاکر افندی واسطه<sup>سیله</sup>  
کذلک دعوت اولنوب بین العلماء الساده فقاها و نزله<sup>هتله</sup>  
شهرت داده اولان سابقا صدر عالیقدر روم ایلی صدق  
زاده احمد رشید افندی حضرت تری دخی مأمور رؤیت  
امر جلیل فتوی و قامت افتخاری پیرایه دار فروه بیضا  
اولوب هریری محول عهد لری قلنان امور دین و دولتده  
یکساق اتفاق و زره ابراز حسن خدمت ایلمری تنیه ایتله

ملنفت پادشاه اسلام پناه اولد قلمری حالده نازون عود  
و تمیته قلنان صندل یله خدمه باب عالی یا غلی پیاده لرله  
پیشرو لری اوله رق یا لی کوشکنه چقوب محل مر قومه اولجه  
سرچوقداران حضرت خداوند کاری بو بکر افندی ک آماده ایله  
طرف اشرف شاهان دن احسان بیوریلان مزین زین اسبه  
صدر اعظم مخم و دونامش بار کیره شیخ الاسلام محترم  
بنوب باب همایوندن طوغری پیکان و سرهنکان و ساء  
خدم و خشم رکا بلرنده پویان اوله رق همعان باب آصفی  
شرفسان اولدیلر جناب مفتی الانام بر مقدار آرام و مقام  
صدارت عظامدن بر معتاد بوغجه سیله عرض و اهدا  
اولنان فروه سموری تلبس دوش قبول و سعادتخانه سنه  
بعد العود و القبول صاحب دولت حضرت تری جایگاه دیوانه  
صف بستة انظار اولان عموما اهل مناصبه الباس خلعت  
رسمی اجرا و جمله سنی تشریفات شاهانه یه سزایور دیلر  
اجلای صدر سابق و شیخ الاسلام سابق صدر سابق  
مشارالیه یوم مر قومه بالقخانه بر قاج ساعت بعد التوفیق  
بلا مصادره شمذیلک کلیبولیده نامور اقامت اوله رق  
اولصوبه عزیمت و ایرتسی کونی دخی شیخ الاسلام سابق  
از نکمیده اقامته نامورا سا طلب بعد الدار عنک لتقریوا



و تشكيب عيناى الدموع ليجدا زمره سيله او جانبه سوق مطيبه <sup>بالبيلد</sup>  
نفى توقيعى محمد سعيد حالت **افتد و قلش** مومى اليه نفس الامر  
متصف اولد ينى طلاق لسان و عذوبت بيانندن ما عدا  
كتابت متداوله دره خيلجه مهارتى و اوروپا الحوانه تحصيل  
اطلاعه مناظره خصمه قدرتى اولغله برمدتد نبرو كارگاه  
دولت عليه لازالت مؤيدة بالتأييدات الضمدانية خدمات  
جسيمه سنده مستخدم و دوش فطانت پوشنه استقامت  
و صداقت ايتمك امنيه سيله امور عظام تحمیل اولنه ورق  
بين الرجال محترم ايدى لكن عهده در ايت عده سنه رؤيت  
مصالح عباد الله تفويض قلنان ذوات نصفت پناه بشریت  
عجز نبي هر حاله پيشه و انسانيت نسياننى انديشه ايدوب  
كتب شرعيه و حكيه ده منصوص اولوب اخلاق حميده اکتساب  
عبارت اولان تدبير نفسه قيام و تنظيم احوال دائره ديمك  
اولان تدبير منزله اهتمام بعده عامه يه متعلق اولان تدابير <sup>ملكه</sup>  
غرض فاسد و عوض كاسد دن اتقا ايدرك سعى و اقدام برله **قصد**  
سر مسند اقباله غرور ايله كل 6 و ارايسه شعورك ايدو كور خير  
نوتله بنمدر ديره رك بومسند 6 چوق كسه كذا اريك سند ز اول  
پنديله عامل اوله رق اکتساب نيك نام ايتمك لازمه ذمت عبودت  
اولغله مومى اليهك رخی اشبور دقيقه لره ساعت بساعت

صرف مکتب ايتسمى حلو و مرر روزكارى طامش و چار سوى  
عالمده كالامى مالى هزار بار المش صا تمش اولان عقل و شعور  
مقتضا سندن ايكن معاذ الله تعالى جاز و واقع اولد ينى اوزر  
تبدیل اخلاق حسنه و تغيير معاشرت مستحسنه يعنى  
تأثير مى اقبال و غرور كند ينى منسلب الشعور ايدوب اذا قبلت  
الحكمة خدمت الشهوات العقول و اذا دبرت خدمت العقول  
الشهوات كلام حكمت ارتسامنك فقره ثابته كرد اينه دوشه  
بين الانام مذمت اولنه بحق حالته جرئت و لسان خلفه  
كله جك كعطاره جساتله يعطى و يمنع لاجل ولا كراما  
و ادى سرف مبارديلرنده حرکت ايلديكندن بشقه ادعاى  
تفرد و تفوق ايله قرناى دولت عليه و و كلوى سلطنت  
سينه ينى استرقاب و محافظه جاه ايچون ادنى مرتبه حاله  
و روشننه اعتراض ايدو چكنى حسن ايلديكى اجابنك ازاله وجود  
جمله سنى تدارك سعى و اجاب برله خلقى كندندن تنفير و اكثر  
ناسى بلكه ارباب قلوبى تكديره باشلدى بو كيفيت رديايب  
وضع طبيعى دن خارج بر حاله اولغله كيدر لك ديك نخل  
ناس مستعد غيلان و بالاده اشارت اولد ينى اوزره  
كانون مقالات و سواس اتش افشان اولوق صور تلى مرأت  
كاشانده كوز نمكله در دولتدن تبعيد اقضاي مصلحت



اولد یعنی خاطر الهام با هر شهنش اهدی لایح و بید اولد قدده  
او اخر صرفده اولابا لاجلا بروسه ده اقامتی باینده اراده  
قطعی الافاده تا جدارانه ظهور ایدوب موجبجه صادر اولد  
فرمان مختتم الازعانه امتثالا اولجانبه طوغری راه پیمانه  
ایکن برکون صکره منفاسی نیازینه بناء قونیه به تحویل  
وصوب مذکوره تسبیل قلند یعنی مقارن صکره دن  
کرکی کمی تبیین ایدن سوء حرکتنه مبنی ترتیب جزاسی ماده سنده  
فرمان قضا جریان داورانه جلادت نمای صحیفه صدور  
واجراسنه خاصه حصکیرندن قوری همایون اغاسی  
محمد عارف اغا مامور و تبدیل قیافت و تکثیر هیئتله عبقری  
ومومی الیهدن برکون مقدم قونیه به قدم ایدوب نیام  
اختفاده مترصد اجرای مرام اولدی مباشرت تقریری  
اوزره افندی مومی الیه سکه پوش اوله رق کلیدی کمی پوست  
نشین سلسله مولویه علی ارواح موالیها التفدیسات  
الربانیه اولان چلبی افندینک دائره سنه واروب متکی چوپ  
ارام ایکن مباشرت اعدام مانده سهام قضا در قضا اولوب  
قلیح غیطانله حنق برله سر سودازده سنی تنندن جدا  
وید مامور مزبور ایله چند روز مرورنده کلوب قواراسی نام  
محلده موضوع سنک عبرت و طرید و تولید بالجمله اموالی

وساحلخانه و قوناغی مضبوط ید مستوفی دولت قلنه رق  
ارباب بصیرته الدهر لایبقی علی حاله لکنه یقبل اوبد بر  
فحواستی اشارت و ایما ایلدی **تبصره** آوده طبیعت بشریت  
اولان هر بر انسان دائما خالک پامال دن مخلوق اولد یعنی تفکر  
وعجز و نقصاننی تذکر برله عقل و شعور و علم و عملنه مغرور  
اولماق و مکر الیه دن خوف و رجایماننده استعاضه قلوب  
فریضه ذمت عبودیت و واجبه عهده مخلوقیت در کما قیل  
بنی آدم سرشت از خالک دارد اگر خاکی نباشد آدمی نیست  
فی الحقیقه ذروه رفیعه ولایتیه قدم با صمش و قنیدل نسبت  
نوراینه سنی طاق عالم لاهوته آصمش ایکن عیازا بالله تعالی  
تقاضای نفس بد و تبلیس لعین ابد ایله حسیض رر و شقاو  
سقوط وزمین مذلته هبوط ایدن لک قضیه بر خصه لری  
معتبرات کتب محاضرانده مفضل و محرر و بلعم بن با عور  
ایله بر صیصانک نقش صحائف تفاسیر اولان حکایت  
صحت روایتی خود بوقضیه به دلیل اظهر در اللهم اننا  
نعوز بک من مکرك ومن الحور بعد الکور  
**نفی تبعه حالت افندی و مصادره ایشان** مومی الیه اشارت نما  
خامه اجمال اولد یعنی اوزره روکردان جاده استقامت و نقل  
مطرو در قرب سلطنت و عاقبت حالی رضای نفس اماره سنی



الترام اید نلره موجب عبرت اولدی عادت دهر داهر اوزره نسوا  
دخی مسختی مؤاخذه اولغله مومی الیهک فی الاصل مہر داری  
اولوب روم ایللی و بغداد و ساز و لایه کرام قوکتخد الغیلہ منسک  
سلک خواجگان و مرجع مصلحتکاران اولان سعید افندی  
و خزینہ داری احمد اغا و مہر داری خواجگان دن زیور افندی  
و خازن قدیمی پیکو عمر اغا و قوچوق داری عزت اغا ایلہ  
صعدالدولہ دائرہ سی اولوب جیل ہوشربای ہودانہ ایلہ  
حقہ براطیل و رشای درہیمان دادوستاد ایدرک یعنی  
افندی سایہ سنده طرفہ روشلرا ایلہ قیار و زاید و بمتبعی  
دھان ناسہ دوشورہ رک قارون عصر اولان بغدادلی  
خسقل نام ہود مکرالود مخدوملرینک نفی کونی بوستانچی  
باشی مجلسنہ القا ایلہ برازا یامدن صکرہ بعدالحاسبہ  
و المصادرہ سعید افندی ایلہ خفتانی ہماغی عبدالحمید اغا  
بولی بہ و زیور افندی بالیکسری بہ و عمر اغا قرہ حصارہ  
و عزت اغا ایلہ اتباعندن اولوب اورلہ و یودہ لغندن احضار  
ایلہ کذلک مصادرہ اولنان مرقوم عبدالحمیدک برادری  
عبدالحلیم اغا قسطنونی بہ و ہود مرسوم ایلہ قرنداشی و اولغ  
قلعہ بند اولوق اوزرہ انطاکیہ بہ نفی و ایصال وینہ حالت  
افندی امکدار لرندن اولوب مقدمار کا بد کتخدای دولت

ایکن قرہ قولاغی و حالاً منمن و یودہ سی لولنان قوچی باشی  
دردہ مصطفی اغا ایلہ سابقہ مہتر باشیسی حالاً قلبہ ناظر  
قوچی باشی محمد اغا ناک مال و منالدری مصادرہ و کندیلر  
احضار و کذلک بعد الحسردہ ایلہ خازنی احمد کوتاہیہ بہ  
منفی ارسال اولوب مصاحب شہریاری خیالی سعید  
افدینک دخی دائرہ مومی الیہ انتسابی سبب اغترابی اولوب  
شہر آتی منتصفندہ انی دخی شیوہ قدرانہ نہ منفی و تندبا  
روز کار شمع صفاسنی بو یوزدن منطقی قیلدی  
**لطیفہ** سعید افدینک ادنیہ دخولی امین صرہ ہا یوز خیر اللہ  
افدینک حجازدن عودتند مدینہ مزبورہ بہ کیردیک کونہ  
مصادرف وینلرنندہ از قدیم حقوق و تعارف اولغله  
قضیہ اجلودن بیخبر اولہ رق های سعید افندی جملہ اجا  
رہ راستی مجتدہ سبقت و مسافہ بعیدہ دن استقبالہ  
ایلدیکر رعایت حقوق انحق بو قدر اولور دیو ترحیب ایلدیکہ  
سعید افندی فی الحقیقہ حقدہ اولان لطف بی کرانکرہ  
مقابل بورادن استقبال شریفکرہ شدن نطق عزت از ایلہ در  
بفتح قولکر کلام بلکہ کتوردیلر باسخ لطیفہ را سخیلہ بند کو اولمشد  
عزل و نفی ناظر طو بخانہ و امین مطبخ سروا بین تکفور طاغلی  
احمد اغا و مصادرہ اش مومی الیہ دخی بین الخلق محرم راز



حالت اولن لر دن محسوب و سفله میا نده بو و جهله معیوب  
اولدیغی بعض سعاة القاسیله رسیدة سامعة هما یون  
اولمغله دفع کفتکو و تسکین نائرة غلو مصلحتین حالت  
افدینک نفیندن ایکی کون صکره اما سیده به منفیاً تسیر  
و بکلر بکنده کائن عهد قریبده انشا ایلدیکی ساحلخانه سیده قونا  
تمهیر و باجمله متملکانی جانب ضریجانده دن ضبط و تحریر اولند  
**بعض توجهات** بخله اولان مناصب محرره دن نشانیجملو جاه  
رفیعی ماه مزبور کیکرمی یدنجی کونی استن رجالدن شیخ افندی  
و طوبخانه نظارتی کتخدای اسبق صدر عالی ایام مصطفی  
افندی به توجیه و یکرمی طقوزنجی کونی مطبخ اما مناصب عالیده  
استخدام مرتب کراته وارشن اولان یوسف آگاه افندی احاله اولندی  
**اطلاق سر طباء سابق و نقیب الاشراف سابق و مفتش سابق**  
**و سایر** سال سابق حوادی خلایندد دوشوق خامه شکسته  
زیاندن اشارت نما اولدیغی اوزره برر حالت غریبه ایله مبتلا  
در تغریب وطن و فریاد کش حین عطن اولوب کشانده دادر  
عبدالحق افندیله مقیم اولان سابقا سر طباء سلطانی  
و صدر انا طولی مصطفی بخت افندی و مرزیفونده منفی  
نقیب سابق سید صدیق افندی بودغه ثباتکاری  
صد اقله لوملا تمدن حذر و طعن طاعندن کلدایتمیر

خصم قوی به جواب صوابده پایدار اولدقلری نزدشئونات  
اشنای پادشاهیده اشکار اولدیغندن بشقه شیخ  
الاسلام جدید احمد رشید افندی حضرتلری رنجی کرک  
مومی الهمک و کرک شیخ الاسلام اسبق الحاج خلیل افندی  
مرحومک هنگام عزل و اجلاسنده یسینجی زاده افندی  
حضرتلرینک اشارتیه رد و سه نفی اولنان مفتشی الحاج  
صادق افندی و مکتوبجیسی ابراهیم افندی و کتخداسی  
ابوبکر افندی و خزینه دار یله سائر ذکور و نسادن اون  
قدر اتباع و معتقه لری حقلر نده تحریک سلسله مرحمت  
و نیاز مندی عفو ایله عرض و تلخیص شفاعت ایتمکله  
ظهور ایدن اراده مراحم افاده شاهانه موجبجه جمله سی  
اواخر صفرده قرین عفو و اطلاق و خواجکان دیوان  
مشید الارکاندن اولوب وزرا قیو کتخد الغنح مستخدم  
و شیخ الاسلام مرحوم مشار الیه تردد و انتسابی قدیم وتم  
اولمغله ینه انفصالی اثناسنده سیواسه نفی اولنان  
عمر افندیله صدر اسبق بندرلی علی پاشانک اندلا مدتد  
عزلی عقبنده قیو کتخداسی اولمو تقریبی مقید کید منفا  
اولان سلیم ثابت افندی کان یکان مظهر صبح جمیل شه افات اولدی  
**توجیه لواء قره حصار نیر میران محمد عزت پاشا صدر اعظم**



جدید مقام و کالت مطلقه به قدوم ملرینک فرداسی عهده لرنده  
اولان لواء مذکور حالاً بحر سفید بوغارینک روم ایلی سواحل <sup>فظ</sup>  
وزیر ابراهیم پاشایه مقدماتاً و خدمات جلیله به استعداد  
روما اولوب سنه سابقه محرمنده رتبه میر میرانیه قدری  
اعلا قلنان محمد عزت پاشایه بو عازم قومک اناطولی سواحل  
محافظة سی شرطیله شهر ربیع الاولک در <sup>طفت</sup> در بنج کونیا اراده عا  
معتاده شاهانه عنایت و رساله اقبالنه براعت قلند  
تبدیل **سلطان حضرت شهر یاری** شهر مذکور کونیا بر بنجی کونی  
سلطان پادشاهی ایلیان غامقنات معلومه و فیره و تعیین  
مکمله کثیره ایله بروجہ تقاعد اندرون دن اخراج و سر بر  
حضرت شهنشاه حیدر اثر علی اغامنتهای مراتب اندرون  
اولان مقام سلطاری به رونق پیرا و خانه سفرلی غالرند  
حسین اغا بر بر باشیقله مابینجی اغالرسلک زرتارینه ادرج اولد  
**قرائت و لادنامه بنوی** دأب فیوضات ادب دولت علیه  
اوزره شهر ربیع الاولک و نایکینی چهارشنبه کونی سلطان  
احمدخان جامع کعبه مثالنه باعث هستی عالم صلی الله  
تعالی علیه وسلم افندیمز حضرت ملرینک منقبتنامه ولادت  
باسعادت لری قرائت اولنوب استماعیله خلیفه روی زمین  
خلد الله تعالی ملکه الی یوم الدین حضرت لری و وزیر اعظم

وصدور کرام و علیاء فقام و رجال بنام کسب  
انواع فیض و برکت ایله مقاملرینه عودت و خرام ایلدیلر  
**نصب شیخ الحرم** بر از سینند نبرودار السعاده اغالغندز مدینه  
منوره دامت بالانوار مسوره ده شیخ الحرم ملک رتبه جلیله  
خادم حرر روضه مظهره اولان قاسم اغا ارتحال دار بقا  
ایتمکله مشارالیهک دار السعاده اغالغندز خلفی اولوب  
متقاعد دمشق الشامه سبحة شمارا و راد مشق دعا اولان  
محمد عنبر اغا اول جاه جلیل شهر مذکور کونیا <sup>توجه</sup> کونی توجیه  
التفات سزا و چار و کشتی روضه معطره خدامتله ریده فیضی روشنا  
وفات و الی روم ایلی صدر اسبق خورشید احمد پاشا  
و فلکة احوال موره تادین ماه مشارالیه او توز بشر  
سنه سی توجیهاتنده جلبدن انفضاله موره به والی  
و تنسیق ساز مصباح اهل الی ایکن جلبدن اساس مدار  
جلبی اولان دپه دلنلی ازاله سنه سر عسکر لک ایله مامور  
و مقرولاه اولان طر ایلیجه ده جبیل قلیل ایله کتخدا سی  
قیوجی باشی صحاح اغایی قائم مقام ایدوب صومامور رتبه  
عاطف عنان مرور و یکیشهر مرحله سنه وصول بولدیغی  
اشاره از قدیم منتهز وقت فرصت اولان موره اشقیاسند  
اشکک عصیان شعله نمای ظهور اولدی کیفیت



شقاوتلری موره اها ایلسندن بعض ثقاة اخبارنجه شویله  
اولمشدرکه طغاة جزیره مرقوم سکسان ایکی سفرهنگام سنده  
دخی روسیه لونک تحریکله متخطی تیه طغیان اولوب  
هرنقدراول عهدده یتشه تادیب شاهانه ایله پنج فسادلر  
قلع و اساس عتو و عنادلری قمع اولمش ایسه دهینه اغوای  
اعدا ایله سر بسیتلر چاره سنه پرزده دامان کوشش  
اوله رق صلیب افزای استبکار اولدقلری زماندن یعنی  
اوتوزالتی سالی جمادی الاوله سی او اسطندن اون سکرناه  
مقدم دولت مسفوره نک کاردانی و حقه انواع دسیه نک  
همیانی اولوب فی الاصل قورفر جزیره سی روملرینک  
متعیناندن اولان قیودستر یا نام شخص کو یا صله صورت  
کلوب قورفرده اون کون قدر بعد القعود جزیره موره ده  
واقع بادره یه ورود و روسیه قونسلوسی منجاکلی نام  
شخصله چند ساعت مخفی مشورت و ذکر ایاتی  
صورتله کشتراز قلوب رعایایه القای تخم مفسدت  
وینه قورفریه عودتدن صکره جزیره مذکوره نک قوجه شیلر  
و در سبوطلری و روپانک صرافی مشابه سنده اولان  
انکله ده دولتندن منافع جزیره یه حصه مند ایتمک طریقه  
کلیت لو اچمه استقرارنه صورت ویره رک شخص

مسفورت تعلیمی و جمیله پاسقلیه کجه سی هر محلج بولناد  
کفره علی الغضله اهل اسلام اوزرینه هجومه جرئت و تقدیر  
فسادلری نتیجه پذیر مراد اولدیغی تقدیرجه بادی حرکتلری  
بتون بتون دپه دلنلینک صرصر تحریکی ایله اولدیغی دریش  
معذرت ایتمک اوزره بینلرنده قول قرار و اشبونیت  
باطله لرینی باجمله ملت رومضلات رسومه اعلو و نه  
ایچون خفیتا قرا و قصباته پاپاسلر تسیاریلدیلر لکن  
بروجه آتی ارخوس قضا سنده قبل حلول الوقت ظهور  
ایدن وقعہ فی الجمله سبب تیقظ اهل اسلام اولمشدر  
ذکر اولنان خناس استیناس پاپاسلر اینلرنجه قبل الموعد  
بوسر شررا ترک عدم افشا سیچون هر برینه افروز ایله تاکید  
و تبیین و راضی اولمیا نلرندن یلدیوز قدر کفره بی هر  
راه کیزدن قهر بیجینه مهین قلده قرینه متعاقب یعنی  
مشارالیه خورشید پاشا جزیره دن چیقدیغی کی ابتدای  
امر ده مجمع کفره اولان قلاع و قصباته اشخاص اردیفله  
کویاردولت علیه بزی عسکر سو قیله قیره جقا یشدیوشب  
وروز اوچر بشرخانه قرایه نقله باشلدیلر اشبو کیفیت  
ومارالبیان قیودستر یا نک کلوب کمتسی حواری طریقه ایله  
منعکس اولدقده هماندم مدینه مزبوره محکمه سنده



بالجمله وجوه عقد مجلس شورا و مجلس مذکوره احضار  
اولنان قوجه باشیلردن کیفیت ردیه مذکوره بی استنبا  
ایله کلرنده جمله سی متشبت دامن انکار اوله رق بزدرخی  
بو حرکته متخیر زور ضامن یوقدر دیوب با خصوص قوتینه  
قوجه باشیسی پاپا عکسی نام شقی بن قضا مده اولان  
رعایایه متکفلم دیود روغ امیز کلامه آغاز برله و بینلرنده  
معهود اولدیغی اوزره اشبو افسار و ابتلا دیو دلسلی  
طرفدن اولق کرکدر یعنی علی پاشا جای کریم بولمیسوب  
اضطراب محاصره دن ناشی موره طرفلرینه براز جیدود  
اشقیاسنی امر ایله اختلال و تشویش ویره و دولت  
علیه دخی حسب الظاهر رعایانک سوء حرکتلرینه زهابله  
محاصره سنه ثامور اولان عسکرک بعضیسنی تفریق ایله  
جزیره یه تسویق ایتمکله شدت تضییق دن خفت بوله  
اشته بوندن بشقه برشی خاطره کلمز لکن دفع خلجان  
واختلال و تسکین قیل وقال ایچون اطراف و انخایه مباشر  
تسیار و دسبوظلر و راهبلا احضار اولنسون دیوب  
بعده جمله سی بر دن محکمه دن قالقوب قائم مقام مومی الیه  
قوناغنه واروب قرار مجلسی مومی الیه اخبار و احضار  
خصوصنه ابتداء قلده قلرندن صکره یینه قدح زناد مشور

برله جزیره ده یوزاللی بیکدن افزون کفره اولوب لا اقلوق  
بیک قدری جنک آورا هل اسلام میاننده یوز یکرمی بیک  
نفره بالغ حرب و ضرب اربابی بولنور ایسه ده انکدخی  
چوغی سر عسکر پاشا ایله سفرده برابر اولوب بهر حال  
تیزالدن بش التی بیک مقداری عسکره احتیاج درکار اولد  
اخطار و ماجرای فی الحال سر عسکر مشار الیه عرض  
و محضرایله اشعار ایله یلر خبر باردمذکور یکیشهرده و اصل  
سمع دستور و قورا اولد قده موره دفتر کتخداسی مصطفی  
اغا و موره مقابله جیسی حسن افندی و بالیه بادره اعیان حسین  
وار قدیله لی مرابط معیتلریله جمعا او جیوز قدر عسکر اعا  
قلدی انلرک و سردندن یکرمی بش کون مرورند تکرار  
عسا کر مطلوبه نک رسالی رجاسنه یینه استرحام اولند  
مشار الیه موره نک شورش و اختلالی و بش التی بیک  
عسکرک طلب رسالی معلوممز اولد رعایانک درنی مرتبه  
سوء حرکتلری ظهوره کلور ایسه هر بر طاشنه برآدم بر  
اوله رق برق خاطف کبی عسا کر بشمارا رسال اولنه جغنه  
اشتباه اولنمیوب همان جزیره نک آسوده حال و امنیتنه  
دائر و سائلک استحصانه دقت و بو او انده یعنی سلفم  
شانی زاده تحریر اتنده یازدیغی اوزره او توزالتی سنه سی



صفر نیک یگر می بسخنی کونی مشار الیهک انہا سیلہ مورہ ایلانو  
مقدمہ کتخدا سی اولان محمد پاشایہ ویرلدیکندن بختلہ وزیر  
مشار الیہ طرفندن دخی کالاول صالح اغاقا مقام تعیین  
اولمغله انکله بالاتحاد امور مملکتہ دائر خصوصاً انک  
رؤیتنہ غیرتایدک مانند مغرورانہ بریوردک کاغذیلہ  
یکدن تاتاری معاوردت بیوردیلر ذکر اولنان بیوردک  
مواجهہ ناسدہ قرائت اولنوب مستمعین حیرتله اندوہ کین  
اولہ رق تکرار استمداد ایلہ سر عسکرہ رفع رقعہ فریاد  
وخوہ وناخواہ الحاح وجوہ ایلہ قائم مقام مغرور سادہ  
ضمیر دخی تصدیق مدعا و مراد ایتدیلر بو اثنادہ انبان  
فساد مورہ قوجہ باشیلر ایلہ مورہ ترجمانی استغناکی  
خانی برای تغلیط قائم مقامہ کلوب مقدمہ ایگر می سالک  
خلالندہ والی اولان جبہ جی باشی عثمان پاشانک زماند  
زانطہ اطہ سنہ فرار وانکلترہ یہ تبعیتلہ اندہ قرار  
ایدن قوللو قوترونی و قلا و راطہ لی پکرا و خرستو و  
نکتیارانام خونہ جزیرہ یہ کلوب حالامانیہ باشبوغ  
بترونک یانندہ اولد قلیبنی صورت صداقتد اخبار  
وتجسس لرینہ اقدام قلمسنی اصرار ایلد کلرینہ مقارن  
مسفور پکن انک مقدمہ خدمتند اولوب الان غستو

قضا سندہ بولنان خدمت کارینہ ارنبود کفرہ سندک  
خفیة علوفہ لی عسکر تدارکی سپار شنی جا و کوندردیکی  
کاغذ مزوری بر تقریب طو تلغله مسفورک احضارینہ  
ومانیہ باشبوغ ندن مسموع اولان حوادثک استخبارینہ  
آدملر کوندردلی ذکر اولنان کافر قید و بند ایلہ طرابلسیہ  
کتوریلوب مواجهہ وجوہ استنطاق اولند قد فی الحقیقہ  
پکن اجانبیک باکہ اویلہ بر کاغذ کلدی لکن حقیقت مصلحتی سلیم  
دیوانکار ندہ اصرار ایتمکلہ جسہ القا و ما باشبوغ  
یکدن تاتاردخی سئوال اولنان اشقیاسترا و علنا تحری  
ومظنہ اولندر تضییق واصلی اولدی یعنی تحقیق اولندی  
و کچملری دخی محالدر دفع سوء ظن ایچون او علم ایلہ یاز  
واون بشر قدر اتباع خاصمی علی طریق الرهن کونده رہ یر  
بوکده اعتماد اولنم رایسہ کندم کلہ یم مانند مسفورک  
یازدیغی مکتوبلہ عورت ایتدی مسفورک بالذاکلمسندہ  
بعض محذورات مطالعہ اولنوب اوغلی و بر قاج آدمی  
جلبلہ طرابلسیہ رہ اقامت اولندی اطرافدن جلبلری  
مراد اولنان قوجہ باشیلردن قلا و رطہ و غستون  
ووستیجہ و بالیہ باد رده کی کافر لدن ما عدالری کلک  
تکرار مسفورلرک احضارینہ هاشم نام تاتار تسبیار



اولند قدہ کمی تہارض و کمی اخرینک حرکتہ تعلیق ایلہ  
فتح دہان تعارض ایدوب حتی فلاورطہ قوجہ باشیشہ  
سوتیری بزمرط ایلجہ یہ دخولز محالدر زیر ایزہ نافذ الکلم  
مسلمانلردن صراحتہ کاغذ کلدی واردینغز کمی اعدام آیدہ  
ایمش سن همان کلدی کلک راہدن کتمکہ بادیوتاتاری عارہ اید  
بیچارہ تاتار عودت و قحانز نام صعب المرور در یہ اوغراد قح  
بشیوز قدر کا فرجھوم ایدوب ہر چند یانندہ بولنان بارڈ  
خرینہ سیلہ متاع جان عزیزینی صائن المتق بانندہ استیما  
ایمش ایسہ دہ ہم نقدی یغما و ہم شہید ایتدیلر قلاوراطہ  
ویودہ سی ارنبود زارہ ابراہیم اغا حرکت اشقیای تفرس ایدوب  
تخلیص جان میدینہ بر قاج ابتاعیلہ اللیلجنہ الہارین  
راہنہ عزیمت ویولی علی غفلتہ مارالذکر در یہ روشدکہ  
اغای کرقتار و قصبہ مذکورہ یہ احضار قلد قاری کی  
ایکیوزدن افزون بیوت مسیلمنی باصوب رجالی شہد شہاد  
دلسیر و صفار و نسواننی اسیر ایتدیلر بو خبر مدہشرد  
ویودہ مرقومک بر تقرب فرار ایدن آدمندن تین ایتدک کہ عد  
امنندن ناشی صداقت ظاہر سنہ بناء مانہ باشبو  
اوغلی ایلہ خدمتکار لری وقتہ اشقیای قبل الظہور  
خبر ویردی کی صدق دروغ آمیزنیہ ابتناء طرایلجہ قوجہ با

سوتیری دن ماعد بولنان قوجہ باشیلر مجبسه القا  
ومقد سلسلہ از در اولندی شقاوت اعدا و شمت  
اشقیای اهل اسلامہ ہراس فرما اولد قدہ قصبات و قرا  
بولنان فقرا جوار زندہ واقع قلاعہ نقلہ ابتدا ایدوب  
مرستہ ولوندار و فنار و بار دینہ اہالیلری طرایلجہ یہ  
وارقادیہ و اندروسہ و نیشتی اہالیلری فزون و متون  
واناوارینہ و غستون اہالیسی لا اقلعہ سنہ دخول و تحصن  
قلدیلر و ستیجہ اہالیسنی اندہ اولان کفار صورتا تصحیح  
ایدوب صالونہ قصبہ سنہ قایقلرایلہ امرار ایتک اوزرہ  
اسکلہ باشنہ کتوروب قرق قدر مسیلمنی یکسر شہید ایتدیلر  
قرتینہ اہالیسی دخی طرایلجہ یہ کلور لرایکن بر ضیق ممر دہ  
اشقیای بوللرینی لوب قتالہ آغاز و عدد کفار کثیر اولغله  
طاقلری قالمیوب کمال اضطرار ایلہ ناصیہ لرینی مالیدہ  
درکاہ چارہ ساز قلد قاری کی ایچلرندن بری قاجوب خبر  
ویردکدہ طرایلجہ دن ایکبک قلد مرد لیر مددرینہ تسیر  
اولند قح یتشوب تخلیص جان و کفرہ بی پریشان و بقیہ  
طرایلجہ یہ اتیان قلدیلر انابولی پیشکا ہندہ ایکی بچوسا  
مسافر دہ واقع ارخوس اہالیسی الفتلری اولان بعض کفرہ  
سوء قصد کفاری طویوب اشتباہت ایکن او تووالتی



سنه سی جمدی الاول سنک اون یکجی و مارتک اون یدبخی کونی  
انابولی سکانندن یکیشهرلی ایش و حایطه حسن نام کسنه  
مجمع کفار اولان بازاره جقوب کز رکن مستانه پشتو بوشانیله  
بازار اولان کفار بوجه محرر پاسقلیه کجه سی فعله کل جک  
خبائت شرشته ویرمش ظنیله درون قصبه یه فرار جلد  
وتلاده مترصد وقت موعود اولان مسلح کفره دخی کندولت  
اظهار ایتیلرله اهالی مسیلنک امنیتلری کلیا مسلوب  
اولوب قلعه حر قومه یه نقل مقدمه سنه برزده دامان  
وهرنه دکلو قوجه باشیلر تجا هلا نه بوحر کنک اصلی ندر سکرله  
جد برجد پد بر پد بر حقوق و ارا یکن حقلر یکرده سوئ معامله  
خاطره کلز بو کونلرده جزیره ده په دنلی اغوا سیله ظهور  
ایدن حید و داشقیاسی قضامزه اطاله دست تعدا ایتسولر  
خوفیه لاجل الحافظه معتمد برار عایایه بصیرت اوزره  
اوللری تنبیه اولمشیدی بوجمیتک اصلی بودردیو  
تقلیطه باشلمشرا سیه ده اصفا اولمیب مارتک یکر مو  
در بخی و جمادی الاول ناک اون طقوز بخی کونی انابولی یه  
نقله شتابان اولدیله اشته مدار تیقظ مسیلن بوحاد  
اولشدر بوایامه قدر کفره جمعیتله برقلعه اوزرینه  
هجوم ایتیبو طاغرو قرا و صحرا لدره کشت و کنار و اینا

سبیلی یازده خسار ایتکده و انابولک و طرابلسجه دن  
مجمع اشقیبا خبر الیه رقا و زر لرینه و اریلوب جمعیتلر بریشاک  
ایدوب غنایم و کله اخذیله معاوردت اولنمقده ایدک مقلاما  
یاینه اردوسی مأمور لرندن اولوب سر عسکر مشار الیه اردو مقوم  
لحوقندن صکره یاننده موجود عسکر بخی اردوی مذکور  
مأمور لرندن او توزالتی صفر نیک یکر می بئشخی کونی اینه بخی  
لواسی توجیه اولنان سابقا اغریبوز و قارلی ایلی متصرفی  
قصاب باشی حسن پاشانک یاننه براغوب فقط التیوز  
نکردن عبارت ایچ دائرة سی خلقیله یینه یوم مذکورده مشا  
ایله حسن پاشانک النان قارلی ایلی و اغریبوز لوالری  
باوزارت توجیه قلوب ذکر اولنان منصب لرینه کتمک  
با امر عالی مأمور قلدیغی سیروزی یوسف پاشا لواء مذکور  
قارمه جنبان استیعال اولدیغی اثناده حواری اختلال مؤد  
علی الخصوص انا و این قلعه سنه قرق ساعت مسافر بعد  
اولان بادره قلعه محصورید کفره موفوره اولدیغنی اشیدو  
بلا استیدان امداد محصورین نیتنه همان مسدنک و اینه  
قستلندن کجه رنق قارشوده اولان موره قستلنه وصول  
وعسکر موجوده مذکوره سیله ینسانک اون بئشخی کونی  
هنکام طلوع آفتاب قرب قلعه محصوره یه مشول بولوب



جمعیت کفره بی تشیت و قلوب مسیلتی تثبیت قلوب  
مشار الیه دخی مورہ رعایا سنک با جمعہم رایت افزان  
طغیان اولدیغنی و بہر حال درت بشبیک قدر عسکر ارسا  
فریضہ خالدن اولدیغنی سر عسکر مشار الیہہ بالدفعات  
تخریر و اشعار ایلد چون خورشید پاشا مورہ نک بو و جملہ  
آودہ چرکاب اختلال و شقاق و اهل اسلامک اشکنجہ  
اضطراب ایلہ فریاد جانکاهی رسیدہ سبع طباق اولد  
طوبوب سالف الذکر محمد پاشا کتداسی و رامز پاشا کتبی قوجی باشی  
مصطفی بی کندیلرینک و محمد پاشانک طرابلسجہ دہ اولان  
جواری و حرم و اشیاء ذی قیم و در منی محافظہ معناسنہ  
اوچبیک بشیوز قدر عسکرہ باشبوغ ایدوب نامور ایلد  
مومی الیہ اینہ بختی اوزرنندن جزیرہ یہ دخول ووستیجہ  
قصبہ سنہ و اروب ایکی ساعت مقداری محاربه و یورش ایلد  
کیروب ایکیوز نقد کافی نارجمہ موصول و بقیہ سی  
استیما ایتلریلہ بعد القبول کردوس قصبہ سنہ عزیمت  
واوج ساعت مقداری جنک ایلہ کذلک یورش ایلہ کیروب  
اوچبوزہ بالغ کفرہ بی قتل ایلہ سائر لرینی استیما ندر ایلہ اذخالد  
حوزہ رعیت بعدہ سنہ مرقومہ جمادی الاخرہ سنک اوچجو  
اثنین کونی علی السحر ارخوس قصبہ سنہ هجوم و التیوزدن

زیادہ اعدای اعدام ایلد فح مینہ مظهر اولدی بو معرکہ دہ  
چا بلجہ و صولیجہ اطہ لری سر کردہ لرندن دعوی مردی ایلہ  
کلان بو بینا نام مکارہ مکارہ امارہ نک اوغلی و سائر بر قاج  
ملعون مقتول اولمشدر بعدہ عدم ظهور امداد ایلہ مستغفر  
بحر حیرت و شب و روز اطراف مدنگاہ استعانت ایدن  
انابولی قلعه سنہ کلوب باعث انواع مسرت اولد قلعه  
مذکورہ اہالیسی تبریک غزا و تهنیت و غالباً زئمہ بعدالار  
طرابلسجہ دہ بولنمق انواع محاذیری موجب فاما ذکر اولنان  
حرملری اشبو قلعه یہ نقل ایلہ ارخوس و قلعه مرقومہ اوہ سنہ  
ضبط و اطراف اولان قرایی استیلا و یغما و ذخیرہ لری  
جمع و ادخار ایدرک کرک عسکر و کرک اہالیسنک سہولتہ ادارہ  
مستوجبا و لوردیورجا اطراف قلمشدر ایسہ دہ میر مومی الیہ  
ہر نقد نفسندہ بردل اولوب لکن حسن تدبیردن غافل  
اولدیغنی جہتلہ بنم نامور تیم طرابلسجہ یہ واروب حرملری  
وقایہ دن عبارتدر دیوا صفا تیموب بو اثنادہ طرابلسجہ  
معیتنہ ایکی بیک قدر عسکر ایلہ کلان فرستہ الالبکیسی  
محمود بیکی بالاستصحاب طرابلسجہ یہ شتاب ایلد  
مدینہ مزبورہ یہ دخول لرندن صکرہ انقطاع امداد کفرہ یہ با  
ترقی فسا اولوب ہر قلاعی تضییقہ ابتدار خصوصاً طرابلسجہ



دائر امداد را احاطه و حصار ایلدیلر بادره یہ طریق جبالدک  
یکرمی درت و لب دریا یعنی جاده دن او تو ز سکز ساعت  
مسافسی اولان لالا قصبه سی اها ایسنی دشمن دین حضر ایلر  
مانند صبیان مبتلای این ایلدکلری بادره اولان  
یوسف پاشانک مسموعی اولد قده سنه مذکوره او اوسط  
شعباننده هر نقدر یا ننده بولنان عسکرک اکثریسی قلت  
زاد و زوادی و ندرت عده و عتادی بهانه ایلر روگردان  
ایسه ده مقدار قلیلی اقدام مشارالیه ایلر بادره محارسه  
بر اغوب سکز یوز نفر قدر عسکر ایلر پاشا لالیه بتشوب  
اعدا ایلر مقاتله و پریشان ایدوب قصبه یہ واصل  
و مقدمات غستوندن لالیه هجرت ایدن اهای ایلر جمعاً یکدیگر  
متجاوز نفوس اهل اسلامی رمضانک اون یذکون مال و متاع  
چقاروب سلامتله بادره یہ داخل اولدیلر بوغروه لالا  
اها ایسنی خلی مردک ایدوب حتی بر بگردکا سیما پیش مردان  
وغایله جنکه طالوب وافر کافی قتل ایلدیکی مشهور متاع  
ایله اولغله داخل سر پرده تزوج ایدوب ذکور و انات  
چند نفر اولادینه والده اولمشدر بوانشاده قلا و راطه  
بکرا دیکلری عدواون بشبیک قدر کفار ایلر بادره یہ هجوم  
و غلوا ایلدی یوسف پاشا مقابله سنه سوق عسکر قلندر

ایسه ده شاهد ظفر کرکی کبی جلوه کر اولدی یعنی حالت بالیه بادره  
عودت و منتظر خود غیبتیه رب عزت ایکن ساحل بادره  
قیودان بطرونه همایون مختار بک وانی تعقیباً پروزه ده  
اولان قیودانه همایون علی بک دونمای همایون ایلر نکراندا  
ظهور اولدی یوسف پاشا مومی الیه سایه ملاقاتاً و طریقاً  
و کندیسنگ و سائر قلاع و بقاعک مضایقه لرند بختله  
استمداد و اول نشانده که استفه ساحلند اولان وزیر  
قره ایچون ترتیباً و لنوب براز سفاین ایلر کوندریلان طوبخی  
باشی محمد پاشا درانی بالاستصحاب کردوسه اندن طریقیه  
امداد ایده لم دیدکک دخول روز قاسمه چند روز قالمغله  
فیما بعد سفن همایون دریا ده طور مق خطر دردیو امتناع  
ایلدیلر وزیر مشارالیه هر نه حال ایسه قیودان لری الزام  
ایدوب سفن همایوندن اون بشر قعظه سفاینه عسکرینی  
بالارکاب سفن منخوسه اشقیما ایلر مملوا اولدی یعنی اخبار  
اولنان غسلا قشید لیماننه باد بانکشا غزیت و باد بونا  
ایلر ذالجه و اخری لیمان مذکوره کیردکی کجه اعدای بی دیز هرسان  
وسفن منخوسه لری براغوب قره یہ کیزان و دامان جبال  
عسیر المناله آوزان اولدیلر اخذ ایتدیکی سفن مذکوره ایلر  
بادره یہ عودت و دونمای همایون دریا کشار غنجه دل قالد بر بهاره دخی



ترنمبله در سعادت اماله سکان رجعت ایلدی بو اشاره بادله  
محارسه سنه مدار کلی اولان قستل قلعه سنه اشقیبا  
همجه زن ازا اولد قبری یوسف پاشانک مسموعی اولد قده نزد  
اولان عسکره معاذ الله تعالی قستل مضبوط یداستیلک  
عدوی اضل اولد قده بزه جای خلاص یوقدر دیو تشویق  
وقلعه مرقومه امدارینه سرعت اتمکله دشمن پرکین سپر کشر  
مقاومت اوله میوب برازی افتاده درکات سقر وبقیة  
السیوفی جستجوی وادی این للمفرا ولوب دروننده اولان  
امت محمد مظهر وقایه لطف رب خدا اولدی بعد باره قلعه سنه  
عسکر قلیله ایله محافظه سی دشوار اولغله درون قلعه ده  
اولان بیوتدن ماعد الرینی تخریب واحا واول بهاره دلایج  
قلعه نک محافظه سیله اکتفا ایدوب لالاها الیسنی براز  
عسکر ایله انده ابقا وکندیسی معقل اولان قستله کلوب  
کزند اعدای دفعه حسب الامکان بذل نقدینه درماز ایله  
ازین جانب یعنی سابق التخریب مید مصطفی سنه خزوره شعبان  
اوائلند طرایلجه یر دخونندن صکره کفره فجره مدینه خزوره  
تضییق و بر طرفدن رخی دست قدر عساکر و ذخائر ایله  
امداد قوسنی سد و تغلیق ایتدیکندن بشقه محافظه حرم  
سر عسکرین اولان ماهیه لوارین بود دینسز لری بالاطماع

حرمی براغوب کفره یر اتباع ایتملریله ابتدای محاصره دن التی  
ماه مرورنده که او توزیدی محرمنک اونچی کونیدر درون بلده  
یریر هجوم ومانینه باشبو غنک و علی امانیله سر عسکر پانا  
ومحمد پاشا حرم لریله قائم مقام صالح اغا ومصطفی بک  
وموره قلاعی بنا امینی یوسف اغا که جمعا ذکر و اناث  
طقسان یدی نفره قوری جان لریله امان و سائر اهل ایمان  
مجموع رجال و اکثر صبیان و نسوانی اسوء حال ایله شهید  
ایتدی لکه تفصیلی باعث ازها و جاندر انالله وانا الیه  
راجعون امور مکدن دن بعضی کس بنفشه وانا وارین  
قلعه لرنده اولان مسیلنک احوالیدر که ابتدا محاصره لرند  
بش ماهه قدر مردانه حرکت ایدوب نایابی ذخیره و عسکر  
ایله حور موتایی اکلله باشلیوب ناچار استیمان و قوری  
جان لریله سفینه لره ارکا با قوش اطه سنه امرار اوزره  
کفره ایله عقد عهد و پیمان ایتد کلرندن صکره کفره بنفشه  
بعد الدخول خلاف شرط اها الیسنک ربغنی توقیف و ماعد  
یدیوز قدر نفوسی قوش اطه سنه چقار دقدن صکره برک  
مصلحه بر قاج کسنه بی اغضاب و غضب ایدن لکه  
بر قاج کافر ی قتل اتمکله بونی وسیله ایدوب قلعتین  
مرقومتیند اولان باجمله مؤمنین شهید ایدوب فقط



انا واریندن برادم قاجوب قورتلشدر صرا بیلچه ده توقیف  
ایتد کلری حرم و سائر لری درت ماه قدر دست کفره ده  
هلاهل چشم حقارت اولوب اخر انکلره لو واسطه سیله  
سر عسکر مشارالیه طرفندن او توزنفر اسیر کرمی درت تیک  
کیسه لچه ایله مبادلله اولنوب بادره یه نقل و اندن انکلره  
سفینه سنه ارکاب و پره وزه یه اخراج اندن قبیل اطفأ  
ناثره دپه دنلیت یانیه اردو سنه کلشدر در پس او توزید  
جمادی الاول سنه دپه دنلی غائله سنی انجام و سر عسکر  
مشارالیه یا یانیه ده یاخوردیک شهرده او طور وب وزرا  
وعساکر و عتد و زخائر سو قیله موره استیصالنه طرف  
تاجداران دن مامور اولوب واستقلال تام بولدق  
مختار اولدیغی وزره یک شهر فناره کلوب موخر یعنی او توز  
یدی سالی سلج بجمادی الاخره سنه تکه و حمید سنجاق لری  
ویریلون سابقا موره والیسی محمد پاشا ایله اول شانده  
وزارتله یانیه و دلونیه و اولونیه سنجاق لری عهده سنه  
توجیه اولنان ارنبور عمر ویریون پاشا و معیتند اولان  
قره مان والیسی رشید محمد پاشای دلونیه داخلنده کائن  
صعب التسخیر قلعه یی مشتمل صولت نام محلل عصیان  
ایدن روملرک قهرینه تعیین ایدر مامورین مشارالیه

صولت نام محله عصیان ایدن روملرک قهرینه تعیین ایدر  
مامورین مشارالیه صولت کفره سنه اظهار صولت ایله  
غالب کلوب جمله سنی قهر و تدبیر و طعمه شیر شمشیر  
قله قدن صکره مشارالیه مارشید پاشا و عمر پاشا ایله  
محمد پاشا و سائر کیغا پاشا لرینی موره در بندینی کچمک اوزره  
قارلی ایلی طرفلرینه تعیین ایله ماموریتلرینی تبیین و تعدد  
وزرا و تقدیم الاحداث علی القدا محاسب الحرب موجب  
کسر نفوذ و آرا اولدیغنی مطالعه ایتیه رک سابقا  
ترحاله والیسی و او توزیدی سالی شوالند موره یاالتیه  
سر عسکر لکی عهده سنه توجیه اولنان دراملی محمود  
پاشای قهر اشقیایه و کتخدا سی اولوب یینه ماه مرقوم  
انا بولی محافظلغی ایله وزارت ویریلون انا بولی نامو علی  
پاشای محافظه قلعه مذکوره یه تعیین و محمود پاشا  
معیتنه اعمال لشکر در بنخبر سابقا موره والیسی و عسکر  
صدر اسبق علی پاشا و قصاب باشی حسن پاشا و ارب  
احمد پاشا و بیگاشیلق عنوان نافذه سیله ارنلی قنوج  
باشی محمد کی حسابده علی قول صحیح اون یکی و علی روایه  
یکرمی بنشیک نفر و اکبا بده مرد کانه برابر برالای خذله  
و برسوری رذله الامان کویان ایله الامانه کپرسندت



او تو ساعت مسافره واقع مورده در بندینه ادم باشنه  
یتشدر هم بکسها دیره رند رهین قلدی مشارالیه محمود  
باشانه صورتله ایسه انجی در بند مذکور مروره موقر  
اولوب و راده کلون طوبلرک حراست و امرارینی ارب  
باشایه سپارش ایلدک مشارالیه ایضای ناموریتدن  
ابا و سائر لری دخی استعفا ایتمکله اشته ابتدای  
امرده ارب باشانک بو معامله محمود باشانک میان  
عسکرده کسرو ق و نفودینی داعی و التي قطعه طوبلر  
عقبکیر اولان دشمنک ضبطنه بادی اولمشدر بعده  
یاورئی توفیق باری ایله کلوب کردوس قلعه سنی فتح و تسخیر  
و مشارالیه علی نامق باشایی بشیوز قدر عسکر ایله سالف  
الذکر انا بولی قلعه سنه علی جناح الاستیحال تسبیح ایلدیر  
مشارالیه قلعه مذکورده بی اعدا استیلایه بر رفق قالمشکر  
یتشمش کیرمش و برسنه یه قریب تضییق محاصره چکن  
اهالی یه قوه الظهر اولمشدر بادرده اولان سیروز  
یوسف پاشا دخی مشارالیه مورده در بندینه کله جگر  
بر ماه مقدم ایشید و بارانه طریق اسلم صورتیله قتل  
بر قاج قطعه کیمله رکوب وصالونه کور فرینه و وصول  
ایله قره یه چقوب محمود پاشا ایله بالملاقات العهد

علی الراوی کویا اردونک ذخیره دن خلوی اعدانک باعث  
غلبه و غلوی اولدی باری بادرده دن بر ایلق ذخیره کوندره  
بعده اکاکوره مناسب وقت و حال نه ایسه با قلوب عجله  
اولنیه یوللو خیر خواهانه اخطار و ندامت عجله تذکار  
ایتمش ایسه ده محمود پاشا ارخوس اووه سنده ذخیره  
وانا بولید اولان علی نامق پاشانک تعویضا النور دیوتلخیر  
ایتمیوب ذکر اولنان اووه یه غزیت و یوسف پاشا  
دخی بادرده یه معاوردت ایلدی اول اووه ده بولنان ذخیره  
قلعه یی عساکر بر مقدار اقسام اثناسی بعد ایام آستانه  
علوفه طلبیله کلوب اعدا اولنان ذکر یابیک باشی ایله  
سالف الذکر ادره لی محمد بک محرک اولوب هم محاربه و هم ذخیره  
بچوب کتورم نیجه اوله بیلور غلغله سنی میان عسکرده پیدا  
ایلد کلرندن ما اعدا تعیین ایله مانده شقلرندن بر اولدیغی  
حاله اردو مز پر اکنده اولور دیو محمود پاشایی تعجیزه  
اجتر ایدر لر اولدخی تهور ایدوب قنغی دلیر لک جلوه کر مرآت  
ظهور اولدیکه مطلوب کزه استحقاق بولنسون و فضله  
بقچه م یوق که <sup>ه</sup> ذهن سک بلقعه دوخته به استخوان  
پاره سیله سدرهان قیل وقال و نقاق اولنسون مثللو  
ایراد ایلدی کی جواب استغنا نصاب بهانه جو مقر اولان اول



ایکی مفسده سبب رہی ہائی سمت انفصال وادبار اولوب  
سائر لہینہ دخی سرایت برلہ فوجا فوج وچوقا چوق سالک  
طریق فرار اولدقلربی ارخوس در بندہ فرصت بین اولادرتوز  
عبارت کما کفار کوروب هماندم اووہ دہ قلا نلرہ تفنک  
انداز و شماتت کازبانہ ایلہ دغل باز اولدقلرنده مشار  
ایلم ویانلرنده بولنان عسکر شامت مخبر افتان و خیزان  
کردوس قلعہ سنہ کونی عودت ایدوب وافر  
مراکب و مطایا و ادوات و اموال بی انتها نصیب ایداعدا  
و فرار یلردن در بند مذکورہ کیرمش بولنانلر تارک عالم فنا  
اولمشلردر اردو خلقی چم غفیر و کفرہ دریتوزدن زیادہ  
اولدیغی مشہور دیش برنا و پیر ایکن فرار عن الزحف کبیرہ سنہ  
ارتکاب و اولی الامر کلا منی عدم اصغای ایلہ در پیچ و تاب  
ایلدکلری غیرت الہیتہ ظہورینہ باعث اولوب فرار ایدنلر  
طرف طرف ایداعداہ تلف و برودہ قلا نلردن بیک قدر  
علت طاعون اہلا کیلہ موجب عبرت خلف اولمشلردر  
بعض اہل وقوف قوللرنجہ عسکر نیک اشبو حرکت ناسزلرنہ  
یوسف پاشانک غرض آمیز تدبیری سبب اولمشلردر  
اشبوہزیت فاحشہ یکیشہرہ سر عسکر خورشید احمد  
پاشایہ واصل اولدقہ طبع شجاعت تبغہ کران کلدیکن

بشقہ سوء تدبیری مطالعہ و مواخذہ اولنہ یعنی ملاحظہ  
برلہ متاثر اخستہ و اشبو سال یعنی او توز سکر سنہ  
شہر ربیع الاولک بشنجی چهار شنبہ کیجہ سی سنی تقریباً التمشہ  
متناہز ایکن پنچہ سخت کلوکیر اجل ایلہ دبستہ اولوب  
مدینہ مزبورہ دہ خارج شہر دہ کائن مولونجانہ مقبرہ سندہ  
مقبور و جویندہ رحمت رب غفور اولدی  
ترجمہ مشارالہ جرکسی الاصل اولوب دور عبد الحمید خان  
علی روحہ روح و ریجان رجالی متمولیندن اولوب اولخر  
حالتہ وزارت و یریلون سلیم سری پاشانک صبی مرہوق  
ایکن داخل دائرہ ملک یمنی و تنبی مرتبہ سنہ وار مشر معتمد  
وامینی ایدی وزیر مشارالہ فوتندن صکرہ بعض اجلہ  
رجال علی الخصوص رئیس الکتاب راشد افندی خدمتندہ  
استحصال معاش و نوال بعدہ قیودان دریا بلند اقبال  
کوچک حسین پاشا مرحومہ انتساب و نصف اقبالدن  
معدود اولان و جاہت اندام و حرکت شجاعت ارتسام  
تقریبی منظور عین اعتباری اولہ رق خدمتہ اندرون  
میانندہ یورک بیراقدار لوق کد کیلہ امتیاز اکتساب ایشید  
قیودان مشارالہ مصر سفرینہ بادبانکشای غرمت  
و سفر مذکور ختامندہ صاحب الترجمہ بی میر میرانلو



جلیله اسکندریه ده محافظ ایلده اقامه قلوب برزایام  
تغیر مذکور محافظه سنده قیام اوزره ایکن مصر و الیسی  
قیودان دریا سید علی پاشا برادری دیکر سیدی علی پاشای  
اعدام و افنا ایدن امرای مفسدات رای مصرینی ارنبود طاق  
ملاحظه انجامله قاهره دن اخراج تدبیرنی در میان  
ایدرد مشارالیه والی نامیده جلب و امرای درون مصر  
سلب ایلده مصلحت حسن صورت بولدق اولان ایلده تولیت  
مصر جزا احمد پاشایه ویریش ایکن فوتی تقریبی اون طقوز سا  
خلوند مشارالیه خورشید پاشایه با وزارت توجیه  
اولندیغندن چند ماه مرورنده سنکدل و نادان و بعد  
ویمان اولان ارنبود طائفه سی نینه امرای بدر ایلده بالانجا  
سلفی خسرو پاشا مثل و مشارالیه بهجوم و جلس ایلده کفای  
قید غموم قلد قلی در دولتته منعکس و لدقه سر چشمه ارنبود  
اولان قواله لی محمد علی اغا حاکم گاه وزیرای اصف آرا  
اولان تولیت مصر نادره العصرده بر مقتضای وقت و حال  
تقریر و خورشید پاشا چقار یلوب تر حاله منصبیله  
رومی ایل جانینه تسیر اولوب بعد اغریوزوموره  
منصب برنده بر امدت اقامتدن صکره روم ایل یالتیله  
درت سنه قدر نیش محافظه سنده بذل و سع و مکت

114  
و صرفلوا شقیاسنی بالمحاربه داخل تحت رعیت ایدوب  
بعده اولان ایلده یعنی یکر می یدی سنه سی معسکر هما یونج  
صدراعظم بولنان طریزون احمد پاشانک اطه ده اولان  
وقعه هیزیمتی عزلی ایجاب اتمکله صدارت عظمایه سال  
مرقوم رمضانک بدینجی کونی انتخاب و متارکه تقریبی اردوی  
همایون ایلده ادرنه شتاب اولنور اولان ایلده لشکرک ماشاره  
نمای شقا اولان صربلور عیاسی کوشمانه نامور و یکچری  
اردوی فساد بونی اوزته ده ترکله کیغه میر میر انکر و روم  
ایلی اعیانلری ایلده اشقیاء مرقومه نک اوزرینه هجوم و محرز  
فقیر **۴** بلغزاده سپه داخل اولوب طرد ایتدی اعدای  
تاریخ مصنوعی منظوم قجه یکر می سکر سالی قلعه بی فتح و سنه  
اشقیای داغدار رجوم ایتدکن صکره آستانه دولتته  
موکب همایون ایلده روبراه عودت و یکر می طقوز محرمک  
یکر می بشنجی کونی داخل دائره سلطنت اولوب او توز سالی  
ربیع الاخرینک اون سکر بنجی کونی بالانغزال و بلاد مصدا  
تکفور طاغنه ارسال بعد اوسنه بوسنه توجیهیله  
قرین لبحال قلوب بعد سنه مزبوره شوالنده سلانک  
وقواله و اولخالید والی اولوب بعد سنه آتبع کوتاهی  
ایالتنده نسق ساز احوال هالی ایکن سنه سی



والبلکله حلبه نامزد تعیین اولوب گذارشبذیر قلم سلف  
اولدیفنی اوزره اول دیارده زبانه کش اولان آتش فتنه ی  
تسکین ایتدکده صکره بروجه محر موریه مرورایدو  
صارما صار تاریخ مرقومه عازم دارالقرار اولمشدر  
وزیر مشارالیه صبا لله تعالی بحال المغفرة علیه  
شیخ و جسور و سخاوتده حاتم کبی مشهور صدق اقوال  
وصلاح حال ایلده سرآمدوزرا و مینت قدم و مکرمت  
وهم صاحبی بر دستور صبیح اللقا اولوب انجی ضمیر  
صاف و آینه قلبی شفاف اولمغله کثیر ما کدم نمای  
جو فروش اولان سوء قرینلرینک صورت صوابده سوق  
ایلدکلری شره دفعه مغرور و مکر ایلده فریب ایلده مکوراید  
توجیه ایالت روم ایللی و بوسنه متوفای مشارالیه دن  
مخل اولان روم ایللی ایالتی بر آن اقدام مورده مامور لرینه  
اعانت لازمه بی اجرا و مصلحت روزمره بی پسمانده فردا  
ایتمه رک ایضای شرائط ماموریتده اعتنا ایدر وزیر  
ستوده ارادن برینک سپرده عهد غیرت و صداق اولون  
انحصار و امر پادشاه نجسته ماثرا اولوب و بو خطب عظیم  
دخی حال بوسنه و الیسی سید جلال الدین پاشا ایلده ال  
موره دروننده واقع قاری ایللی طرفلرنده وزیر عمر پاشا

و وزیر محمد پاشا و کیفا پاشا لر ایلده موره در بندنی چمن اوزره  
جنک اوزرنده بولنان تربیت کرده خورشید پاشا حالانکه  
وحید سنجاقلری متصرفی سید محمد پاشانک بینلرنده  
اولوب لکن سید محمد پاشا بروجه محر مشغول و غا  
اولدیفندن اندن صرف نظر اولنوب بوسنه و الیسی  
مشارالیه هم خارجه بولنوب و هم بر مدت نبر و داغزن  
قلوب ولات اولان سرکشان بوسنه بوسنه طرفین تریه  
و ترغیب ایلده در قیاد طاعت و تطیب ایدرک بو و جمله  
هر منصفنده حسن اداره سی تجربات کثیره ایلده روشن  
وزواجنا حین سیف و قلم بر وزیر اسن اولمغله کرامت  
افزای صحیفه صدور اولان خط هایون شاهانه  
موجبجه ترجیح و سبیکه صداقنی سکه عیار سلطانی  
زمان ایلده تصحیح بوریلوب شهر مذکورک اون ایکنی  
پنجشنبه کونی بالاستقلال التام خطه روم ایللی عسکرک  
عنوان ایالت مذکوره و در بندت نظار مشارالیه و بوسنه ایالتی و هم  
و کلیس سنجاقلر دخی ایچ ایل متصرفی اولوب صوفیه محافظه سنه مامور سلا  
سلیم سری پاشایه و ایچ ایل دخی محافظه مذکوره شرطیه مشارالیه سلیم  
معیتنده اولان مالک پاشایه توجیه و جلون پاشایه  
خلفی بوسنه یه کلنجیه دکن بر کارگذار و امین قائم مقام



تعیین و کند سی منزل ابله بر قدم اقدم یکیشهره و وصوله سیرت  
و ما موریت اصلیه سی اولان مورده فتح و تسخیری و سائر  
استحصاله بذل ما حاصل قدرت و ایوم کرد و سوانا ابو  
وبادره و ازین وقار بلند اولان و زرا و ما مورین سائرین  
حقارنده از هر جهت امداد و اعانه با اهتمام و رقابت و مشارالیه سلیم  
پاشایه دخی سقین شدت و رخاوت هر حاله و همه محالده  
علی الخصوص بر منوال مشروح ایالت بوسنه ده اراء  
صائبه و تدبیر حکمت شائبه جلال پاشایله هنوز یونان  
گیرمش و سرحدان قیاده ایرمش و مؤلفه قلوب میانند  
شرعاً و عقلاً غیر مدوح اولغله من بعد خدا اعتدال الله  
امور ما مورده و موقوفه سنی رؤیت ایتمک و حاله سلا  
والیسی ابولبود محمد پاشایه دخی قوت عسکر جهتیه  
اغرفه و سائر اولو کوالید اولان کفره نک خار خار خواطر  
اولان سوء حرکتی مطالعه سی بیانیه جلال پاشا  
یکیشهره و رودینه قدر تر حاله متسلی مسعوداغا و  
اول طرفه اولان خورشید پاشا کتخدا سی صاحب اغایله  
بالخبا ره سلا نیکن عسکر و سائر شیلر طلبنده اولور  
ایسه در حال رسالیه رصد بین سمت انتباه اولوق  
مقتضای اراده پادشاه انجمن سپاه اولد یعنی جمله سنه

او امر علیه شدید و قائمه سایه ایده اطاره سیله تنبیه  
لاحقه توجیه جلیل وزارت محضا قرجه صیحه شاهانه  
ظهوره متوقف بر عنایت اولوب و کلاه سلطنت بیله  
ما مور اولمد قرنجه و بر مناسب کلام دوشمد که طرف  
سلطنته عرض و رجایتمک سوء ادب ایکن خورشید پاشا  
مرحومک انتقالی تقریبی کفره عصاة خصوصاً اغرفه  
اولان حشرات اختلاس وقت فرصت زعیمله بر کون حرکت  
طغیان غایبه حسارت ایتمری ملاحظه دن بعد اولمد  
بجمله متوفای مشارالیهک نظام دازه و توابعی مخمل و پر  
اولما مق معناسنه دیر رک اولو کوالید برنجه مستعد وزرا  
موجود ایکن روم ایلی ایالتی رتبه جلیله وزارت ایله مشایله  
کتخدا سی سربو ابین صاحب اغایه توجیه بیور لوق رجاسنی حاوی  
یکیشهره بولنان ما مورین و اها ایسی محضر تحریر و خاک  
سیرر عزتمتصیره تسیر ایله کلری بی اغیجه تعجب اولنان غزا  
زماندندار مومی ایله صاحب اغا محضر مذکور کور کور سالند  
بنم ابرام اولیوب هر چند تأخیرینه اقدام ایتمش ایسه مده کارکر  
اولیه رق کوندردیلر دیو صکره دن باب عالی به تقدیم قلد یعنی  
عرضحال اعتذار اشتهالنه کتخدا سی صدارت پناهیدن برای  
مصلحه محضر مر سول حقکرده سوء ظن انفعالی موجب رکلا



صدق واستقامت و زرش و غیرت و خدمتله امینش ایدان  
بندکان دولت علیه و قیلله نائل ارب و واصل مطلب اولو  
سن همان و ساوس مواخذیه ی قلبکدن سلب و وزیر متوفان  
مباشری و ارجیه دکن مخلفاتی حفظنه رقت ایله رضا  
بمن افضای دولتی جلب اتمکه باق مانده قافله تدبیر فائز ارسال  
تذیل مسطور کلک بیان اولدنی و جمله موره در بندینجه  
اوزره قارلی ایلی طرفلرینه مقدمه سوق اولنان تکر و حمید  
متصرفی محمد پاشا و معینده اولان رشید محمد پاشا و عمر  
پاشا صالنه و غزادیه و داری و دیجه حوالیسی کا و رزینی نذیر  
ایدرد ایضای حق ما موریتی اجرا غیرتد ایکن معینلرند اولان  
کیفا پاشا لری نامنه و سیله شمار فرار اولان ناجا اطوار لر  
سر عسکر خورشید پاشانک وفاتی سر رشته سیله ذخیره  
ماده سنده گرفتار مشقت اولدق دیو بالابرام مشار الیهم  
ایله الامانه کپر سینه عودت و وقتنر تمام اولدی دیه رتک  
ولایلرینه مراجعته استدعای رخصت ایلد ککر مشار  
الیهم محمد پاشا طرفندن در دولتله انها و کیفیت معروض شهریار  
برکزیده آراقلند قح طبع فرموده پادشا اوزره ذکر اولنا پاشا لرا مود  
اولدیغکر اشبو خدمت مسامحه و نکول قبول ایدر مصلحت  
اولیوب اعزاز دین مبین و اذلال عدوی مهیندن عباد اولر

بویولده قیش و یاز و جوق و آزدیمیه ریک جانسپاران چالشتمو  
هر بر ما موره فریضه ذمت و واجبه دیانت و عکسیندی  
دینا و آخرتده باعث پشیمانی و ندامتدر بود فعه مطینه  
سرعت اولان سر عسکر جلال پاشا یکشهره و رودینه قدر  
جمله کز هیئت مجموع کزی پریشان ایتیموب علی فرض زید  
ضبط کرده اولان عسکر کز کزیز و هر یکزی تعجیز ایتسه  
دخی سر مشارا لیه محتمد پاشانک دائره معینده ناث  
قدم اولوب دین یولند ابراز حسن خدمتله مسارعت  
و خلافتی تجویز ایله دارینده مسئول و معاتب اولقدن بغا  
مجانبت ایده سکر مفهومنده صدر اعظم طرفندن  
مکتوب نصیحت اسلوب تخریر اولمشدر نقل همایون بطور  
قیو فصل سر ما مقدمه لری رونمون و روی هوا صورت  
بند چهره ریامفتون اولق ملا سبه سی آستانه سعادتقره  
نقله اراده همایون بیور لغله شهر ربيع الاولک اون  
یدبخی اشین کونی پادشاه آفتاب لقا دام ماتعاقب الصیف  
والشتا حضرت لری ساحل سرای بشکطاشدن دائره  
فاخره طوب قیویه نقل و اول قصور بیقصور  
مس پای شرف احتوالریله مؤسس الاصل بیور دیلر  
توجهات علیه سنه قابله محرر الحرامی غره سندن ضبط



اولنوب رتبه لری یوم ضبطندن معتبر اولوق اوزره قضا  
ام القری سابقا شام شریف قاضیسی والد مکنتی اسی زاده  
الحاج محمد صادق بکه ومدینه منوره دارالسلام قضا سی  
سابقا مصر قاهره قاضیسی عصمت بک زاده الحاج احمد  
عارف بک افندی یه واشیوا وتوز سکر نشنه سی شعبان  
شریف غره سندن ضبط ایتک اوزره ادرنه قضا سی سابقا غلظه  
قاضیسی السید محمد عارف افندی یه وروسه قضا سی  
سابقا از میر قاضیسی بوز لیلی قره باجاق علی رفی افندی  
وغلظه قضا سی سال مذکور رمضان فیض فیضانی  
غره سندن ضبط ایتک اوزره باخامسه ایاصوفیه کبیر  
مدرسی شریف پاشا زاده السید احمد سعید بکه و حلب  
الشهبایا یه سی دخی جهت جامعه فقا هت داعیه سیله  
باهت شیخ الاسلامی اشبور سبغ الاولک اون برخی کونند  
معتبر اولوب بلاد ربعه منصبنه موصل اولوق حقه <sup>اوزده</sup> خج  
اعتبار یله سابقا فلبه قاضیسی کدوسی سید محمد افندی  
توجیه وهر بری فواضل پادشه باهر الفضائل ایله تکریم و ترف <sup>اولوق</sup>  
فوت سر عسکر موره درامه <sup>ال</sup> محمود پاشا بالاده ذکر سی سبقت  
ایتدی کی اوزره کردوس پیشکاهند اولان ارخوس هنیمتی  
وقوعندن صکره معیتنده اولان وزرا وعساکر باقیه

فقورینتا ایله کردوسده تحصن ایلدی لر حال باهر الملال لری  
بویله ایکن انا بولیده محصور اولان علی نامق پاشان پیانی  
ذخیره طبلیله وارد اولان فریاد نامه لری در درون افزون  
ومطالعه عواقب امور کنیدی جکر خون ایتدی کندن جسمنه  
ماده خاره منصب ودرت کون مرورنده شهر ربیع الاولک  
یکر منجی کونی سفر بی یابره روان وکردوس جامعی مقبره سند  
همیزم خاموشان ولدی **ترجمه** مشارالیه درام خاندا ندر <sup>نذر</sup>  
خلیل بک نام صاحب یسارک ولدمیراث خوار اولوب  
فوت پدردن صکره قوجی باشیقله خلی زمان درامه  
نظارتی عهده سنده اوله رق مالک کنجینه ثروت وسامان  
ایکن چند سنه مقدم انا طولی قطاری وروم اهل  
دیارنده اعیان اولان سائرسر بو این مثللو در دولت مابه  
جلبله رکاب کامیاب بعض خدمتده استخدام وتبه <sup>نذر</sup>  
وقعه سی ابتدا سنده تر حاله منصبیله بارتبه و آلا یوزان  
مقضى المرام قلوب وقعه مزبوره بر طرف ساز اولدقد <sup>نصکره</sup>  
موره سر عسکر ککیله اوکانبه مامور و کیفیت مذکوره  
اوزره تاریخ مزبورده واصل رحمت رب غفور اولمشد  
ناتنده جسور و بهادر بر وزیر جوان نادر ایدی علیه الرحمة  
وفات اریب احمد پاشا محمود پاشانک فوتند نصکره بجله



اردو ارب پاشانك سر عسكرو كا تكتكى استصواب ايدوب  
 لكن عسكربى سرو پانك علوف و تعين ماده سنده كشاكنده  
 نابآور اصطبار اوليه رق متاثر و منفعل و مضايقه  
 تنك دستى ايله شكسته خاطر و آزرده دل و مغله حاكم قرد  
 بيمار و اوج كوندن صكره مشاراليه محمود پاشايه همجوار اولد  
 ترجمه مشاراليه سراى هميونده كاشن ايتكى اوجاغى  
 اسكندر ندى حاجى محمد نام بر مرد صالحك ولد مصليدر  
 بيك يوز طقسان ايكى سالى خلاندى قدمهاده قماط و  
 و موضوع كهواره عالم شهود اولمشيدى استعداد خداداد  
 ايله و اصل مرتبه تفريق سفيد و سواد اولدقه ايكوز  
 سكر تار يخنده ديوان هميون قلى شاگردانه التحاق و فندي  
 كسب لياقت و استحقاق برله مصر سفرينه رئيس الكتاب  
 راسخ اقدينك مريدان غيله عزيمت واردوى سفرند كورد  
 طريق خواجه كانه دخول ايله اثبات حيثيت ايدوب بعد  
 القفول برازا يارينه قلى آمدشدينه دوام ايله مصاح جسيمه  
 خدمت و حرمين و باش مقاطعه كى مناصبه كسب  
 معيشت ايدرك ايكى يوز يكرمى سكرده يكيچر كى كى بعت  
 اربامانتي و خيبره خانه نظارتند قوللاينيله رق او توز  
 ايكين چاوشباشيلىق جاهيله نائل غر و اعتبار و چندان

مرورنده يعنى او توز صفر نيك يكرمى ايكينى كوني صدارت  
 عظمى كند الغيله بلند اشهار اولوب برسنه مرورنده اولد  
 مسند عاليدن دلكير سهم تعريضى اولان بعض اعيان دولت  
 سعائيله تلخكار انغزال و او كوز ليمان نام محله كاشن  
 ساحلخانه سنده كذارنده ايام وليال ايكين او توز درت  
 ذى الحجه سنده مدللوجزيره سنه منفياسبال ايله مبتلا  
 انفلاق فراق و اوج ماه مرورنده بحر موج عاطفت شهرت  
 تموجيله مظهر عفو و اطلاق و او توز بش شوالى توجيها  
 ترسانه عامه امانتيله شير نمداق اولوب طقوز اى  
 كذارنده تكرر منصب كند اى صدر عالي ايله كسب معاش  
 ايدوب بعده سنه سابقه حوادثده تحريرو لنديعنى اوزره  
 او توز يدي محرم نيك بشينى كونه كيدر قبا ايله صدمه غزله مبتلا  
 و بش كون مرورنده موره جانبته مأمور و اثنای راهده  
 سنه مزبوره صفر نيك اون ايكينى كوني نيكده و بيكشهرى  
 و قير شهرى لوالرى بارتبه رفيعه وزارت برات عهده سنه  
 مسطور اوله رق موره يه وار ب بعد ماراى من مرعجات  
 الدهر محل مرقومده دار راحته رحلت ايلدى مشاراليه  
 نثر زواهر الرحمه عليه حلت دكا و فرطنها ايله صوفى  
 و خير خواهى دولت عليه و حق كويى سلطنت سنيه ايله



معروف. روزی درایت سمیرایدی **تمه** وزیرین مشار  
الیهما متعاقبا عازم سمت بقا و ترک دغدغه چون و چرا  
قد قلرندن صکره اردوی مذکورک بلوای متعدده سی  
متعاقبا لورود و جب قوت و کسب قوت ایسه مفقود  
وبولنان دخی پنجه شکن نفود اولغله بعد ازین کرد و سده  
اقامت کار مجانبین و بهر حال بادره یه نقلی رای رزیندر  
مقاله لری وزیرای بقیه و رؤسای عسکریه اراسنده زبا  
اوله رق مع مایفه نقلی ترجیح ایله صدر اسبق علی پاشا  
و حسن پاشا منسوبان لری و اصحاب امتیازان کیره بیلندر  
ایله متوفی محمود پاشانک معینته مامور اولان سفاینه  
رکوب و مشار الیهک دلیل باشیسی احمد اغانی اوج بیلد  
قدرانلوا ایله براکملک اوزره اختیار خطوب ایدر لر مشار  
الیهما بادره یه و رود لرنده براکملکه قادر و سفاینه بنمکه  
مقتدر اولیان بر بلوک عجزه اسکله باشنده خوف حجه  
کفار خدوع و اشتداد جوع ایله متخیر قالد قلیرنی خیر  
ویرد کلرنه یوسف پاشا انلری دخی بر قاج قطعه سفینه  
ارسالیه بعد الجلب دلیل باشینک اوقات ماموله ده  
ظهور اتمدیکه باعث تشویش اولغله بر قطعه سفینه  
ارسالیه احوال لری تفضیلش ایدر لر سفینه مذکوره ناک <sup>مورد</sup>

و سینه یه درت ساعت مسافده واقع اقراطه نام محل  
کفار لئام سدا بدوب دلیل باشی بی ایلر و تخطیث منع ایله  
قیامش و فقدان قوت و نان ایله آتانی میکده اولد قلیرنی  
و براسو کوب چقیمق محال اولدیغنی قپودان مرقوم خبر ویردک  
یوسف پاشا بالذات سفاینه رکوب و اقراطه سوا حلقده  
یکرمی کون تک و پوقلمش ایسه ده بادر مخالف مانع اولوب  
بالضرور کیره و یه عودت و تکرار سفاین ارسال و مساعد  
هو ایله ساحل مذکوره یناشوب یکی ماهد نبر و مرغ نیم سمد  
کی حرکت مذبحاننده اولد سالف الذکر محصور لری لوب  
بادره یه معاودت ایلدیلر بادره یه کلان طاقه دخی محمود  
پاشا اردوسی کی بر موکب جسمی ادنی هانه ایله بریشا ایدن لر  
اولم لریله بر چوغی بالاده مذکور علت ایله هلاک اولمشدر  
بقیه سی اولان یکبیک نفر بیچاره نبود ایکی ماه قدر تمام  
بادره ده و اصل راحت تن و نائل تندرستی و سمن اولد قلرند  
صکره بز محمود پاشا زمانند اشلمش و بوندن بویله  
اشلیه جک علوفه په سند استرز ویرلدیکی صورتده بادره  
کا وره تسلیم ایدر زردیو غلوان تیم لریله یوسف پاشا چار  
وناچار ایدرینه تذکره و یروب بو تقریبه در علیته دن  
مطالب بسیاره اجتناسارینه سبب اولمشدر دیومنقولدر



اطلاق رئیس کتاب سابق محمد حامد بان مومی ایلہ بر مقتضای  
سرنوشت بعض حالات ایجابیہ صورتیہ مبنی ریاستدن  
غزل و سیواسہ اجلا و برسندہ دنبر و مجبور خوشیاوند  
واجبا قلنش ایدی بود فعه صحیفہ ذلالتہ قلم عفو  
کشیدہ و سفارتنامہ ہجرتی ختامہ رسیدہ قلند  
احوال دونما **وغزل و نصب قبودان دریا** سرزردہ خامہ  
تسطیر اولدیغی اوزرہ سنہ سابقہ رہ بعض سفن ہمایونہ  
تحمیل ایلہ مورد جانبہ تسبیل اولنان قرہ عسکرینہ مدی  
اولوق اوزرہ او جانبہ تسبیل قلنان قرہ محمد پاشاکہ نصوحانہ  
علی پاشانک ساقزیشکاکھنہ آشرزدہ قضا اولدیغی  
هنکامدہ منشور اقبالنہ عنوان قبودان دریا املا  
اولمشید معینہ تعیین و تسبیل قلنان سائر امر ادر  
ایلہ اولصولردہ گاہ شمارندہ امواج دریا و گاہ سرسری  
سیرکار صحرا اولوب سائر لری کبی برشینہ موفق اولدن  
وقت شتاتقرب و ریج سرما ارانہ جین تصلب اتمکله  
دونمای ہمایونک جملہ سی تعمیر و ترمیم ایچون مرسای آستانہ  
جلب و معیت سفن ہمایونده اولان سفاین مصریہ  
باشبوغی جبل عطار لقب اسمعیل نام قبودانک دخی  
مستحب معیتی اولان کیلرلہ اسکندریہ صونیہ عودتہ

رخصت و برلہ رک بمنہ تعالی اول بہار فوز آشارده  
جملہ سی مکلا و مجھزاینہ اقدکرہ سوق ایلہ اشقیاء کفار  
ازعاج و سلب اولنق بانبدہ ظہور ایدن امر و ارادہ کشورگشا  
موجبخہ عمل و حرکت ایتنک اوزرہ مشارالیه طرفنہ او امر  
علیہ و نواج سینہ اگرچہ ارسال بیوریلوب لکن وافر  
ایامدنبر و منصب قبودانی کشتی طوفانزردہ کبی مضطرب  
امواج و تسویہ احوالی تدبیر ناخدای اہلیت انطوایہ  
محتاج اولوب جوای جودی سلامت اولہ رق ہر نہ  
سویہ توجہ ایتدیسہ تدارک احوال نہ قیام ایدنلر اظہار  
عجز و اعیا و اعباء قاصمۃ الظہوری تخمندن تلاوت  
آیت ربنا لا تخمنا ایتدیکی عکس انداز مرأت مصفا فی ضمیر  
شہ اسکندر مزاج اولغلہ حالاجانیک محصل لغی ایلہ  
طربزون و کونیہ والیسی و فاش محافظی اولوب مقدمات  
مدت مدیہ جاہ قبودانی ایلہ احوال دونمای ہمایونہ  
وقوف تام و اطلاع مالا کلومی اولان بندہ قدیم تاجدار  
وعبد مستدیم شہریاری محمد خسرو پاشایہ بر موجب  
اعط القوس باریہا توجیہنہ ارادہ علیہ تعلق ایتمکله  
طرفنہ نہانی پیام ارسال و طربزونہ بر قائم مقام نصیبہ  
متکرا و تبدیلو منزل ایلہ در سعادتہ سرعتنہ استبحال



اولند یغنه متعاقب مشارالیهک سبکار قرتال ناحیه سنه  
ورود ایلدیکی و اول اثناده دونشانک دخی بوغازه کلدیکی  
استخبار اولنغله مشارالیه خسرو پاشانک دعوتینه  
خزینه دارصدرا عظمی تسیار و شهر ربیع الاولک یکر می <sup>در</sup>  
اثنین کونی باب عالی کلوبایالت جزایر و قپودانی دریا  
توجیهله دوش استحقاقنه سراسره دوخته فروه سموراکسا  
وقدر اقبالی دوبا اقلندی اللهم جعل مقدمه مقدمه نصره و <sup>مینه</sup>  
بعض توجیهات وزرا یوم مذکورده خسرو پاشانک  
عهدہ سند اولان طربزون ایالتی وجانیک محصلغی  
انقره و کانقری سنجاقلری متصرفی اولوب شر قرار دوسند  
بولنان حافظ علی پاشایر ولو این مذکورین دخی قپودان  
سابق قره محمد پاشایر توجیه و قپوکتخدا لری  
حسین بک و نایاب افندی یه الباس خلعت اولندی  
استیلاء اشقیاء روم بقلعه انابولی و بلا موده در مور  
انابولی محافظی وزیر نامق علی پاشا ایلده محافظ سابق اولوب  
معیتمدن قلان قره محمد پاشا زاده میر میران سالم پاشا  
دائرة لری خلقی و اهالی ایلده سرکشیده قلعه قلعی زنک اسمان  
اولان حصین مذکورینی محافظه ده بذل مقدور ایلده هر جمله  
صف شکافند یخچه مشرکین دوزخ کیکی راندخ درکات

بیچین ایدرک غیرت اسلامیه بی الدن برافامش واسلحه شجاعتی  
مسما را هماله طاقا مشلرا ایدی لکن هر نه قدر قوت و قوتلرینه  
امداد شهریار مرحوم معتاد حضرتلر نیک اخص مطالب  
بیکس نوازانه لری اولوب موره سر عسکری و سایر مامورینه  
خصوص مرقومده اهتمام و غیرت اولنمق امرنده با اراده  
هایون او امر مؤکک ارداف اولنه رق هر بیری کمر غیرتی  
میان صداقتنده برک و تهاون و قصوری ترک ایلده حسب  
الوسع ارسال ذخایر مصلحت خیریه سند ابراز مانش  
قلمشلر اسیسه ده مضبوط صحیفه بیان اولدیغی اوزره  
در بند لرد سدی و کردوس <sup>هند</sup> بیسکا و قوعبولان هر میت ملا <sup>سه</sup>  
براسوق عساکر و ذخایر دشوار و درونهای هایون بحر  
سفید بوغازینه معاودت ایتمکله بحر دخی اعانه مقدور  
اولدیغی آشکار اولنغله محصور اولنلر ذخیره دن مایوس  
وزخم سینه مضایقه لری منکوس اولدق تخلیص جانند  
غیری بیچاره بوله میوب استیمانده قرار ویرملریه اعدا  
دین دقرهم الله تعالی بر متهم ابدالابدین شهر ربیع الاولک  
یکرمی بیچینی پنجشنبه کونی بلا موده یه و شهر ربیع الاخرک  
ایکینی اثنین کونی انابولی یه ظلمت اوردخول و اهالی لری  
تخلیه یه مشغول اولوب صیانت اصاعت عرض و اتلاف



جانکمال رعایتله وزیر مشارالیه و پاشای مومی الیهی اوچ  
بشر آدم لریله بینلرنده اولاش شرط اوزره برطریقہ رهن  
قلعه ده توقیف ایله وقف شیون آه وزار و ماعداد کور  
وانا تا یکی بیک بشیوز قدر اهل اسلامی انجی اوزر لرند  
اولان لبا س لریله با سر هم اون قطعه چامیلجه کیلرینه  
ارکابله قوشاطه سی ساحلنه تسیاری ایدر لر کفره فجره اشک  
راهدن استیلا دیده اولان مسلینی مبتلای اذایتموب  
لکن کار ساحله کلد کلرنده جمله سنی عربیان ایدر لر بر قشرد  
لاحول ولا قوه الا بالله العلی العظیم حسبنا الله ونعم  
الوکیل خبر باردمذکور در دولتته ظهور ایله آفت رس  
صبر و شعور اولدق عثمان مرحمت پادشاهی حوشان  
اولوب کرک مهاجرین مذکورینک و کرک بوندن اقدم آتیه  
طرفندن بھرت ایله از میره کلان بیکسانک انفاق و اکسالیته  
وافرنقود احسان و جمله برر محله ایوا و اسکان ایچون  
قوشاطه سی و از میر مخا فظ لری و آیدن و صباروخان  
متسللرینه او امر علیه تسیاریله ابراز لطف فراوان  
بیور مشلردر درامه لی محمود پاشا مرحوم قبیل فوتند  
قلعه مر قومه یه کردوسدن حسب الوسع یوز یولک قدر  
ذخیره ارسالنه اقدام و هر چند بو خدمت خیریه یوزرا

وامرادن هر کیمه تکلیف و ابرار اتمش ایسه ده کیدر ایسه ک  
دونه میزدیو عذر لرنک ایدر لک هتک پرده عارونک اتملریله  
نهایت مشارالیهک سردیلی احمد اغا بن ایصال و یولک شهن  
سدره عبور اولور ایسه ناثره حربی اشغال ایدر مر دیو تعهد  
برله مومی الیه و معیتنه الیدی اوچ یوز قدر نصرات دلیل  
راه پیمای وادی توصیل اولوب درت ساعت مسافه یه  
وار مشلر و قلعه ده اولامسلیندن دخی وافر دلیر وار  
قوتی بازویه کتوروب کلن لری استقبال نیتیله قلعه دن  
پحقمشلرایدی لکن کردوس طاقی جانتایدوب  
ایلرویه پای اقدامی دراز ایده میوب مستقبیلین هر نقدر  
تشویق و ترغیبه دائر حرکت اظهار غیرت و ماثر اتمش  
ایسه ده رجعت قهقریه وادیسنه سرعت و قلعه لیلر  
دخی ناچار یاسله معاودت ایلدیلر اگرچه ذکر اولنان  
ذخایر و عساکر جرت ایله قلعه یه دخول ایده لر ایدی  
هنکام شتاده قلعه محافظه اولنور ایدی دینمشید لکن  
تقدیر قطع رشته تدبیر میکند تدبیر ساده لوح چه تقدیر میکند  
و فقنجه قله تدبیر چوپین بنای انسان صاعقه تأثیر قضاء  
مبرمه متجمل اولیه جعی نذر اولی النهاده ظاهر و عیان در  
توجهات علیته شهر ربیع الاولک یکر می اوچنی کوندن



معتبر اولوق اوزره سابقا مصر قاهره قاضيسي قيريمي محمد  
افندي يه ويكرمي بشنجي كونندن اعتبار ادرنه پايه سي اولوق  
سابقا سلاينيك قاضيسي اخسقه وي سليمان افندي يه  
ويكرمي يدنجي كونندن بالاعتبار سابقا خواص ريفعه قاضيسي  
امام اول حضرت شهر ياري قيريسي زاده محمد عارف  
افندي يه مکه مكرمه پايه لري باخط همايون احسان  
واو توز طقوز محرمي غره سندن ضبط اولوق اوزره  
يکيشهر فنا قضا سي خامسه اعتباريله امره خواجه مدرسه  
سراطباء حضرت جهان آرايي بندرکلي زاده سعيد افندي يه  
وسنة مذکوره ربيع الاخرى غره سندن مضبوط اولوق  
اوزره سلاينيك قضا سي نينه خامسه اعتباريله ايتکي زاده  
احمد پاشا مدرسي امام ثاني امام المسلمين السيد محمد زين  
العابدين افندي يه باخط همايون بالاستحقاق توجيه  
ايله ممتاز اقران قلنديلر نصب صدر اناطولي اناطولي  
قاضيسکري عبدالله افندي زاده السيد احمد رشيد  
افدينک مدت عرفيه سي شهر ربيع الاخره بشنجي کوني تمام  
وپايه لولرک باش اسکيسي خطاط مصطفى راقم افندي  
صدارت مذکوره ايله مقضى المراد اولدى بعض توجيهات  
خواجگان طوبجیلر کاتبی اولان حاجي احمد افندي نزل مانتيله

يکيشهره تعيين اولمغله شهر مذکورک او بشنجي کوني کتابت  
مذکوره عرب جهان کاتبی سيد محمد افندي مهر داری احمد افندي  
وعبره چا کاتبی بکلکي اسبق حسين رفري افندي يه توجيه قلندک  
عزله غایي کچريان ونفی بازارکان او جاق بلیه دولت  
عليه اولان او جاق لورکروه مکر وهنک مساعده روزکار  
کچ رفتار ايله يوما فيوما خلاف رضا کرکلي ترقیده اولوق  
شوبله کيم تبدل صدارتدن صکره قوم مستحق اللومر قومند  
اوسته نامند اولان اشقيا واسطه رشاييله ريدکلي  
کسانه ويوده لوق المق وهرب مراد ايتدکلي مصالح اولياء  
اموره خواه وناخواه کورد رمنک کبي وظيفه لرندن  
خارج اموره تصدی وسوقه ورعا يايه برر بهانه ايله  
تعدی ايلدکلرندن بشقه طشره ده يکچري زمره سنه  
ولاة وحکام طرف لرندن مداخله اولنميو بضا بطلرند  
غيريسي قارشمسون مالند صدر جديد عبدالله پاشا  
حضرت لر نينه استراسته من ممالک محروسه يه نشر او امر  
ايتديروب مده وافر دنيروسر دار کتسي مجبور اوله رق  
واصلد يکچري طابغه سي بولنميان بلاده يکان يکان  
سردار تسيارينه اجتسار ايلدیلر حتی راقم الحروف  
بو ائنده شيخ الاسلام صدق زاده افندي حضرت لر نيك



اربه لغی اولان مدینه برکین حسب القدر بالامانه نانب  
ومبتلاى انواع نوايب بولنوب ذکر اولنان اوامردن بری دخی  
قضاء مرقومه وارد اولدق ای دین دیارنیکیمچی یوغینکر بونک  
ورودی نه معنایه میندر دیواها ایسی تعجب ایلدکلرینه معاقب  
مدینه مزبوره سفله سندن قوم بجا لقب شخص که چند ماه  
مقدم برتتمت عظیمه ایله بیلده دن طرف اولنشیدی جوارده  
واقع بوز طاغی قریه سنه تک وتنها کلوب همیانندن  
برقلضات ایله ایکی قره قلیاق چقاروب قلفاتی باشنه  
کیوب و قلیاقلری ایکی یورنک ترکنه کیدروب بن برکی یه  
اغا اولدمیدم فرمان واردر بعد ازین فترانک اورزندک  
سالیانی قالدیره جغم کلمات فته انکیزی نشیره  
باشلیوب اطرافدن بوصیت عوام پسندی طویان جیوان  
مقوله سی قروی برر برر یاننه جمع اولمقد اولدیغی  
علی الصباح اخبار اولندقن همانده محکمه یه علما و و جوی  
احضار ایله اشبو فته ناکر ظهورک دفعنه باقلی زیر  
اهمال اولندیغی صورتی سوزایاغه دوش و اختلال  
عظیم تحذات ایدر فرمانم وردیدی کی کذب و دروغد که سردار لغن  
فرمان یازلق خلاف شروط قلمدر بلکه نفس طور ناجیلغی  
شونک بونک بر قاج یوز غروشه تدارک ایلدکلری

دیرلک ایچون اغالرک ویردیکی کاغددن عبارت اوله اها لیدن  
بدرمرد لیر وارمیدر که بر صورتله مومینه خطا کلدن  
حریفی علی الغضله اخذ ایله محکمه یه کتوره و بوتقریبله دار  
وستا زویرینی بتوره دیدیکم حضار تصویب ایلوب  
اها لیدن عبدالله نام کارکنار کسنه یی بر قاج ادمله  
کوندر دیرم قوم عبدالله واروب سنی حاکم و مفتی و بلجمله  
علما و وجوه استرلی یورک دیوب سویلتمه دن اخشامه  
قریب محکمه یه ایصال و علما و وجوه مواججه سنده  
ای قره بجا قاقنی فرمانک دیوسؤال ایلدیکم طبق  
مطالعهم کی نفس طور ناجیلغی مشعر بر کاغدا ابراز ایلدکه  
برطریق الزام سندن اشبو کاغدن برکی سردار لغنه  
واغالغنه دائر حرف یوغینکن نه شکل جرنند که خلاف  
قانون او جاق بن اغا اولدمدییه رک بویله مشاغل وقتد  
بلده یی بلکه آیدین سبجا غنی اختلاله دوشوره سن دیوب  
اتهامدن صکره بالاتفاق برای گوشمال حبسه القا  
اولنوب چند ایام محبس بعد التوقیف قصورنیه اعتراف  
ومن بعد بومقوله کارنا صوابه اجتسار ایتماکه تعهد ایلق  
وکفیل ویرمکله صالیویرلدیکندن براون کون صکره  
ینه بونک کی بر حیلله ایله قوله قصبه سنده حدوش



ایدوب صورت دفعه باقلیه رقیب تشعب ایش اولان  
یکی کچری لره لبتجا وکویا قصبه مرقومه یه اوجاق طرفند  
کلش اولان ایشی اوسته نک قره قوللجیلری اولق اوزره  
ایکی شخص یاننه الوب وقرادن برار خذله دخی طویلوب  
ناگاه محکمه یه هجوم ایلد کلرنه فقیر بر تقصیر قطعاً  
اظهارتلاش ایشیوب روحانیت صاحب الشریعه یه  
توسل ایلد علما ووجهک کلرینه آدملا احضار و محکمه  
ندر کوره لم دیواست نطق ایلد یکم قره قوللجی نامنه  
اولان اولایکی شخص نادان بزی اوسته مرقه بجاق  
اغایی برکی یه اقع ادا چون تعیین ایلدی بوندن اقدم  
یدنده کی فرمانی دکلیوب براوجاق اغاسنی جس ایش سن  
بو اولور شیمدر سن باشکدن قورقماز میسین شمدی  
جمله امورا و جاقلی یدینه کجدی بونک برکی اغاغنی مشع  
یدینه مراسله ویرملیسن دیه رک اصاله تعبیره کلر درلو  
درلو هرزه خوارلغه باشلدیلر بو ائشاده علما ووجه  
دخی بربر رکلوب تمام مجلس طولد قرق فقیر کلمات  
رفق امیز ایلد قره بجاق اغا خلاف قانون اوجاق  
حرکت بولمغله او یله برشی اولمشیدی لکن صکره  
اعتراف ایشکله صالیوبریلوب خاطرینه هر حاله رعایا

اولندی ایدی بونده اولان کاغد ظور ناجیلق سنندی اولوب  
بوراده اغالغنه دایر برسنه یا زلما مشدر بویله ایکن  
کذبی اختیار ایدوب بوزطاعند آدم جمعنه اوجاقلند  
رضاسی وارمیدر وانها اولسنه عجا اوجاق اغالری  
بو حرکتنه رضا ویرلر می ایدی باق سز دخی قره قوللجیلر  
دیور سکر قنی چپر استکز قره قوللجیلر اصلانی بلرند  
چقر مق قانون دکلدردیوا الزام ایلد یکده اطر افران  
دخی قول فقیری تأیید برار سوز سوبلد کلرینه مقارن  
وجه خطا با آک بویولدا ایشری برر محله مسافر ویرک  
واکرام ایدک یارین بر صورت ویریلور دیو دفع مجلس  
ایتد کدن صکره کندی کندیمه معاذ الله تعالی اشخاص  
مرقومه جائز که صباحه قدر برار ازلی باشلرینه برکدیر  
ینه محکمه یه هجوم و بزه مراسله ویردیو صورت جبر  
کوسترد کلرند مصیحت صریبه صرا زین بوراده بولند نعیم  
صورتد عقده جمعیتلرینه انحلال کلوردیو تأمل ایلد  
بین العشائین ووجه و بر احده طویر میه رق کیز لویولرد  
بر بچق ساعت مسافه ده کاشن اوده مش ناحیه سنه کیدوب  
اورادن علما ووجه کیفیت مطالعه می بیان و یارین  
اهل عرض خانه لرینه چکلوب چار سوا چلیه رق اشخاص



مرقوم به صورت استنقال کوسترلسون دیو تحریر وینه  
شبهنکام تسیر ایلدم تدبیر ناجیزه موافق تقدیر اولوب  
طبق تحریرم اوزره عمل اولندوق اشخاص مرقومه استنقال  
وعدم قبولی مشاهده قلده قلمی کی حیث قاضی بی المزدت  
چقر دق بوندن صکره ایش کورلر دیوب همان اول  
کون بدر ایکیش فرار ایدوب بووجه دفع قنه اولندیغیه  
شکر باری تعالی تکرار اولندی اشته بونک کی طائفه  
مرقومه نک طرف طرف فساد لری رونما وکسرتونف تجر لری  
مقصداقصی اولوب بوخصوص بر دولت پرور وصدقا  
کسرتکسسه نک اغا اولسنه موقوف و حال از غر جی باشی  
بولنان رو بحقی حسین اغا اوصاف مذکوره ایله موصوف  
اولدیغی قرین حسن شهادت ارباب و قوف اولغله مومی  
ایله اغا لوق مقامنه تقریب منوی ضمیر شه اسکندر نظیر  
اولدیغندن فضله قرق یدی کوندن برو اغا بولناز عثمان  
اغات تدبیر دلپذیر ایله اشقیایی دفعه غیر قادر و دولاب  
ضبط و ربطی اداره ده قاصر اولغله شهر ربیع الاخرک  
اونجی کونی اغا لوقدن معزول و قول کخدا سی علی اغا  
موصول وز غر جی باشی مومی ایله حسین اغا دخی قول  
کخدا الغیله حل و عقد مشغول اولوب اوتدنت برو

حقه بازانان فتنه اولدیغی ظاهر و بود فعه اغای جدیدک  
انها سبیله فساد مخصوصی باهر اولان اوجاق بازرگان  
بره ضاحونا مریهودی زیله یه نفی ایله تأدیب و اسبقی بارون  
یهودی ییرینه تقریب اولندی توجیه لواء قیصریه ورتبه میر  
قیصریه و بوز اوق سنجاق لری متصرفی وزیر سید علاء الدین  
پاشانک عهد سندن نزع و رفع وزارت یله سیواسم  
اقامتنه اراده پادشاهی ظهور و لواین مذکورین سباز  
ایامدن برو مرفوع الوزاره اوله رق مدینه قونیه ره سجه کردان  
دعای بقای پادشاه رأفت پناه اولان غالب پاشایا یه  
با بقای وزارت شهر مذکورک اون ایکنی بخشنه کونی توجیه  
حقندن التفات خسروانه صدور ایدوب حالا وان  
محافظی وزیر سرت محمود پاشانک برادری اسمعیل بکه  
سر عسکر شرق التماسیله یوم مذکورده رتبه میر میرانی  
احسان اولندی فوت حمای زاده راشد قندی با پایتروم ایلی  
سابقا نا طولی قاضی عسکری حمای زاده محمد راشد  
افدینک ضعف هرمنه دردی درمان منضم و ماه مزبور  
اون سکر بنجی چهارشنبه کونی بسته دم اولوب جامع  
فاتح مصلا سندن نمازینه جماعت علما و سائر حاضرین  
تکبیر زنادا و اسکدارده سرچلر چشمه سی نام مقبره ده ایوا



قلندیلر ترجمه مشارالیه سلا نیکدن معزولاً طقسان  
برخلافند فوت اولان حتمی علی افندینک مخدومی اولوب  
بیک یوز سکسان بر تاریخند سلاک مدرسینه منسلک  
ویولیه اون سنه سی شوالند حلب الشهبایه ملا و اون  
سکز محرم الحرامند حاکم شام و یکریمی  
رأس سنه سنده قاضی ام القری و یکریمی التي شعبانند  
قاضی استانبول و اتمام مدت عرفیه سنه برماه قاله رق  
منفیاً معزول و او تودرت ذی القعدة سنده اناطولی  
پایه سیله نائل شرف و او تودرت ذی القعدة سنده  
بالفعل اناطولی قاضی عسکر کیکله مشرف اولوب او تودرت  
التي شوالی خلانند روم ایلی پایه سنی استحصال و وقت  
سالف الذکرده ارتحال یلدی ذاتند کریم و سموح بر ذات  
اولوب کن حدید اللسان و قوی الجنان ایدی حلب  
و استانبول قضا لرند و مؤخر اوج دفعه نفی و اجلاس  
شاهد مدعادر علیه الرحمة والغفران وفات والروم  
سید علی جلالت الدین پاشا مشارالیه بوسنه ده ایکن  
حطه مذکوره توجیه اولنغله شهر ربیع الاخرک بشنخی  
کونی تراونیکدن حرکت و بر موجب اراده بیک شهره سوق  
مطیته سرعت ایتمک نیتند اولدیغنی در دولته بعد الا انها

چند روز مرورنده مرض موته مبتلا و عازم شهرستان  
بقا اولدی مشارالیهک نسخه کیماب وجودی بلغ امدده  
رحله زیب بدید و ببلده سی علماسندن علوم مقررده یی  
قانون و اتقان اوزره کوروب ملکه دار دانش و دید  
اولدقد نصکره باب المراد اسلا مبوله کلوب مجمع قوابل  
اولان مکتوبی قلنه داخل و طریق اقبال رفیق خواجکانه  
سلولایله ممتاز اماثل اولوب بر ازیام قلم مذکوره دوام  
و مقتضای مزاجی اولان حدتدن ناشی اقراینله امتزاج  
ایده میسوب خیلی اوقات قسطمونی سنجاغندن متقاعد  
حالا کلیبولید مقیم اسمعیل پاشا سلا نیک مباحثه جیسکر  
یاند خدمت کتابتله تحصیل اقوات وانک یاندک  
دخی مضارفت و قائم مقام شاکر پاشانک قبل وزارت  
مصلحت کتابتیه اکتساب معیشت ایدوب مشارالیهک  
دخی اغضاب و تکدیر ایله اعتزال و وزیر خاندن غربانه  
مأواسی اولان او طه سنه یان کلوب ازاده سر حکومت  
نسوان و رجال اولدیغنی اثناده بعض قرنا تعریفیه درایت  
و درستی معلوم شاهانه اولدقد فی الحقیقه مدار توجیهی  
و قوف حکمت اولان رتبه عالیه وزارت عهد سنه احاله  
اولنق تصیم و بوقضیه کندویه ستر تصیم و او تودرت



شوالنده انا طولی محاسبه جیلکی منصبیله قدری تجیل ونیش  
دفتر دارلغی عنوانیله اولصوبه تسبیل اولندیغندن چندماه  
مورند یعنی سنه مذکوره ذی الحج سنه نیش محافظه  
شرطیله مصمم اولان رتبه سامیه مذکوره ایله کامروا  
بعده درنده محافظه سیله چرمن سجاغند ناش احکام  
اعتلا اولوب بعد ولایت بوسنیه والی و بر وجه محرر روم  
ایلی اردوسنه مامور اولوب رهوار سوار عزیمت ایکن  
کذلک اجل قاطع رشته امالی اولدی وزیر سابق  
التحریر هرفونده حصه دار و اکثر معارف صلیح آثار  
انشاسی زیور مجموعہ ابای قلم و جابجا مترحش کاسه طبعی  
اولان اشعاری اب زلال کبی سلیس و سلم ولوب ایخ  
تأثیر اسم ایله کثیر اما اظهار روی جلال و حین غضبند  
شعورینی قدرین زوال ایدوب علم و عقلنه مغرور و منم ذکر  
نیست معناسنی زبانزد قلد یعنی مشهور ایدی حتی داخل  
حوزه حکومتند کائن قصبات قضاتندن راقم الحروف  
کبی تہی دست بضاعه مزجاة اولان نادانلری متصف اولدیغی  
علم و عرفان تقاضا سیده جین جین استادانه ایله عتبا  
وملاء ناسد تحقیر و سرزنش شتاب ایلمسی اگرچه غیرت  
علیه یہ محمولدر لکن مع ما فیہ مقام حکام حرمت دخول از

اولدیغی بیلورکن او خصوص فیض مخصوصه رعایت  
ایلدوکی عرفانلرینه منافی دینسه چسبان و بوبله ایکن  
ینه حصه مند معارف اولان خدمه شرعه حرمت و اکرام  
قصور ایتمدیکی مسلم عالمیاندر اشبو قضیه مدعا یہ شاهد  
چرمن سجاغند والی ایکن سرکرده جهله نوابدن کشان  
نائب بولنان بر حریف خضر حریف مشارالیه جواب اولدی  
بر خصوص ضمنند عرض ایله جکی اعلامی اولان شاده مدینه  
مزبورده منفی بولنان ادبای موالیدن هر لسانه نظماً  
ونثراً تالیف کلام بلاغت ارتسامه قادر جاہری زاده  
عبدالله افندی یہ تسوید وینہ منفی بولنان خوشنویس  
خط تعلیق اولان موالیدن و شعرادن کشف زاده نظیف  
افندی یہ تبیض ایتدیرر اعلام مزبور رسید دست  
دستور اولدق خلاف رای او زره مسطور ایکن اصفا  
ومفادینی اجرا برله داخل لوا مزده بوبله او قوری بازار  
آدمک حاکم الشریع بولمنسی بزه باعث مخفرت در دیوا اکرام  
قصدینه دعوت ایدر وقتا که شخص مرقوم حضورینہ  
دخول و معرف ماہیتی اولان ہذیان و فضولہ باشدیغی  
کبی پاشای جلالت شعار طرفہ کوند ریلان اعلامدن  
خبردار میدردید کک قضیه تسوید و تبیض بیان



وختنی دخی کاتب محکمہ باصد یعنی عیان ایندک دعوتند  
انفعال و معامله مألوفه سی اوزره هماندم محمدا مجلسند  
طرد واستنقال ایلدیکی اول اثناده مشهور اولشید عفی الله  
تعالی و باله و اعلی حاله **توجیه ایالت روم ایل و عسکری خطه**  
جلال پاشانک فوتی تقریبی روم ایل ایلالتله امر معنای  
سر عسکر تیزالدن روم ایل طرفند بولنان و زرادن  
بر کارکنار و کارزار مدار وزیره تفویض اولنق اقدم مصداقند  
اولوبالکاله هنر اوجاننده اولان و زرامیانتند بولنوب  
متوفی خورشید پاشانک فوتی اثناسنده دخی خطبت جسم  
مرقوم عهد سنه حواله اولنق خاطر کنار شهر یار فلاطون  
کردار ایکن جنک اوزرنند بولمنسی حسب الظاهر متوفی جلال  
پاشانک ترجیحی اقتضا ایدرک اوزرنند صرف اولنان تکه  
وحید سنجاقلری متصرفی و الان ازیں جانبند بولنان  
وزیر سید محمد پاشا اثنخ ابکرده همایون اولمغله جمادی  
الاولانک ایکنی کونی ایالت مذکوره ایله در بندات نظارتی و  
بالاستقلال اقطار روم ایل سر عسکر لکی مشارالیه توجیه  
واکرام و ازدیندن حرکت برله سر یعی ایشهره کلوب  
مأموریت سر عسکر بلری مقتضاسنی اجرایه قیامی و موره  
والیسی و سر عسکر درامه ای محمود پاشا دخی فوت اولمغله

انک یرینه تعیینه مناسب قنغی وزیر ایسه تحریر و افهام  
و شمدیکالک موره ذکر کونتمتع کور نما مکله مشارالیه محمد  
پاشانک منحل اولان تکه وحید سنجاقلری موره سر عسکر کنه  
تنسیب اولنه حق وزیره الحاقا توجیهی لازم کلور می  
شقند دخی رأی نوجهله اولور ایسه بر آن اقدم در سعادت  
مقره انها و اعلام ایتک اوزره مشارالیه محمد پاشایه  
امر عالیشان و قائمه سامیه ارسالیله وقع و نفوذینه  
اهتمام اولندی **بعض توجیهات وزارت حلب و ورقه والیسی**  
وزیر بهرام پاشاینه دائره اعتدالی محتا اوز و سنان  
جور و ستمی سینه زیر دستانه زاگرا اولدیغی حوادثی  
تهییج غضب پادشاه اسایش مطلب ایتکله رفع وزارت  
دیار بر کرده اقامتنه و کافه اموالک ضبط و مصادره  
اراده علیه ترهیب فرمای صحیفه صدور و اولوجهله  
منحل اولان ایالت مذکوره شهر مذکورک بشنجی کونی  
مقدم مشارالیه بهرام پاشا عکا طرفنه مأمور اولدیغی  
اثناده حلب محافظه سنه تعیین بیوریلان اناطولی  
والیسی دارنده لی وزیر حسن پاشایه و اناطولی ایالتی  
دخی کلیبولید مقیم صدر سابق الحاج صالح پاشایه  
ورق ایلالتی دخی شهر مذکورک بکرمی در دخی کونی متقاعد



حلبده اقامت اوزره اونون سابقا مولو الیسی عبد الجلیل  
پاشا احمد پاشایه توجیهله هدربری وایه دار سرور اولد  
احسان مدبقاضی **ازمیر** قضاء مزبور قاضیسی سحر دار  
خلیل پاشا زاده علی رضا بک اختلال روم مناسبتیه  
مقطوع اولان ماهیه سنه بالکلیه خلل کلدکنی بیان  
واسترحام ایتمکله غایت شهر مزبورده اتمامه رسیده اوله  
مدتنه برماه مدو ضم و موقتی اولان ازمیری محمد افندی  
زمان ضبطی تا آخر ایتمکله مکافاة ضبطدن نصبی معتبر  
اولد یعنی ناطق منشور اصداریله مکرم قلندی  
بعض توجیهات **خواجگان** اسهام مقاطعه جیسی تشریفاتی  
بلبل لقب مصطفی منیف افندی گرفتار سرخچه عقاب  
اجل اولغله منصب مزبور شهر مذکور کوشچی کونی مدت  
مدید صدر اعظم مکتوبچیلغندن غرله تلخ کام ضیق  
معاش اولان سلیمان فائق افندی یه توجیه ایله مستر  
ود فتر خاقانی امینی عارف افندی تکمل مدت قدر ایتمکله  
امانت مذکوره شهر مرقومک اون دردیخی کونی سابقا  
رئیس الکتاب محمد حامد بکه احسان ایله کجینه التفاتدن  
مالک نصاب قلندی تقویض امانت صرّه همایون **نصاب**  
سپاهیان یوم مزبورده امانت میتمنه مذکوره سر بوابین

سپاهیلر اغاسی جبار زاده عباسن که احاله ورشاشه  
فیوضات روی سعادت طالعه اساله قلوب منحل اولان  
سپاهیلر اغالغله سابقا میراخور خلیل اغا میجل اولدی  
نصب چاقچی باشی چاقچی باشی اولان خانه خاصه دن  
مخرج سعید اغافوت اولغله نانیاره مرقوم ما بئینجیلکدن  
مخرج دیکر محمد سعید اغا شهر مذکور کونون التینی کونی قوش  
باشیلغله توجیه اولندی بعض حوادث متصرفه درجاری  
بو اشناده او تونفر مقدار عصاة روم اذاهم لله تعالی  
بالزقوم طرطه تعبیر اولنور بر قطعه قابق ایله ساقزده  
واقع مصطکی قراسندن حیوانات و ذخیره المتق داعیه سبیله  
سواحل قرای مرقومه یه یناشوب خروج ایتمک ایکن ساقز  
مخاضی یوسف پاشا طرفدن محل مرقوم محارسه سنه  
تعیین اولمش اولان عسکر اوزر لرینه هجوم و اکثر سینی  
دوچار دام دمار و اقلی فراریدوب جیاشکار ایله کلری  
استنطاق واستخبار اولندقه دوشنمای همایون بو غار دن  
ایچرویه دنخونند عصاة کفره قوق الی قطعه طره طایله  
ذخیره المتق ایچون سیسام قارشوسند کاش چاندارک  
قریه سنی باصه جقلرینی و بو کونلرده خرسز لغه  
چقه جقلرینی تقریر ایتمش اولد یعنی محافظ مومی ایله



در دولت تحریر و انبیا قلدیغنه معاقب ینه بوخلالده اوند  
ایکی قطعه از بانیدکننه لری بوزجه اطه و امروز و معارض  
بوغازی صولرنن کزتمکده اولدیغنی استماع ایلمدیکنی خالت  
سرب معدلته ترقیم و انبا ایتمکله بوندن اقدم معارض  
واوحوالین کائن سواحله انشا اولنوب کلیبولی و کشان  
واورشه و سائر قرب و جوار اولان قصباتک محارسته سنه  
نوبت بنوبت اها لیدن عسکر تعیین و طوب و ضعیله بنای  
محافظه سی ترصین اولنان طایبه و قره غوئخانه لره و سائر  
محلله تقویت و یریله رک معاز الله تعالی اشیقای  
مرقومه بر طرف چقماغه متجاسر اولور لر ایسه در حال  
اوز لرینه و اریله رق قهر و تدمیر لری اسبابنه اعتنا ایلمک  
با بنده با اراده همایون چرم من متصرفی و بوغاز و ساقز  
محافظ لری و کلیبولی اعیانی دوریه موالیسندن حسن بکه  
فردا فر داقائمة سامیه صدارتینا هی ارسال لر یله بنیه  
و تا کید اولندی روم عصاتنک و ارسته اتیان اثبات  
اولدیغنی اوزره اغرای ملل شتای افرنجیه ایله اهل اسلام  
علیهنه متجاسر اولدقلری فساد و ملعنتی ترویج ایچون الحاله  
هنه عکا و ایسی سابق عبدالله پاشا و قه سینه اول طرفلر  
سورش پذیر اختلال اولدیغنی وسیله اضلال اولتوخیا

مخالله در زری و نصیری طائفه لر یله اتفاق و اتحاد و بونلر  
دخی امت محمد علیه نه تحریک و افساد سودا سینه مخبره و متکا  
ایتمکده اولدقلری قد قیل ذلک ان صدقا وان کذ باه کوشرد  
کارا کاهان دولت علیه اولوب فی الحقیقه خبیثه اعدا  
اللدن کلن خیسانتی اجرا و طوائف مرسومه نک دخی  
کندی لر یله همدست ملعنت اولتق اوزره اخلا لر یله اجتر  
ایدراک دولت علیه مؤیده بی هر طرفدن اشغال ایچون انواع  
صنایع و حیل ایجا دینه جالشه جقلری اظهر من النهار و خصم  
عنیدن تملق ایسه لر یله بروجهله امنیت جائز اولدیغنی  
معلوم صفار و بکار اولغده زمام تبصره و آگاهینک  
دست احتیاطدن برا غلامسی جمیع زمانه علی الخصوص بو  
اوانده ایجاب مصلحتدن اولدیغنه بناء عکا اوزرنده اولوشا  
شریف و ایسی صدر اسبق درویش پاشا ایله عکا و ایسی  
بیلا نلی مصطفی پاشایه اخبار اولنان مخبره و مکاتبه  
حادثه سنه دایر بوکونه معلوما نلری وار میدر و استماع  
ایتمش لر ایسه شرائط حزم و احتیاطه مزید وقت ایله کیفیت  
در سعادت تحریره مسارعت ایلملری امرنده برای استعلام  
و استخبار بشقه بشقه قائمه سامیه تحریر و تبسیار اولند  
وزیدن باد صحر و انهدام متان ~~صلی~~ میماه مذکور لیکرمی طقوزنجی



صالی کونی وقت صلاة صبحه ناکاه لودوس روزکاری  
شدت اوزره وزان وهر اینه لرزان اولوب یارم ساعت  
متمادی وبومدت منجه منازل و بیوتک روزن و دروازه  
قلعه و اشجار بکار کفت علی الخصوص اسکدارده کائن  
ایکوزاون طقوز سنه سی بنا اولنان سلمیته جامع شریف  
منار لرندن جانب یمنند کنک نصفندن و دیگر نیک شرق سنه  
سقوط وانهدامنه بادی اولمشدا **اجراج موجب** یوم  
مذکورده بر معتاد ترتیب اولنان دیوان همایونده رجح موجب  
نامیله آماده قلنان بیگ نقورده عشر معشاری عسکردن  
معدود اولاطویجی و عربی و خیمه جی و لغی و قالیونجی  
نفراتنه اعطا اولنه رق کسه استحقاقلری لبریز کرم پادشاه  
دریا بنجشا و ما عدا سنجی و جبه جی و سپاه و سحر دار  
و بلوکات ربه علوف سی ایدله یه بر طاق اصناف مفتخوارانه  
رأس المال نما اولدی لوجول و لوقه الا بالله العلی العظیم **توجیه یا مؤ**  
ولو تکو و حمید و تعیین و اسلینک و و آچر من بموره و تعیین محابا بطا  
و روسجی انفا املا اولندیغی اوزره موره اردوسنک احوالی  
ایجابجه محمود پاشان منخله اولان ایالت مذکورده عسکردی  
موره یه وزرادن برینی انتخاب ایتمک روم ایلی و ایسی عسکر  
سید محمد پاشانک رأینه و اشعارینه تعلیق یورلمش و باباطا

محافظة وزیر یوسف پاشانخی در خاطر اولمش ایلی  
بود فعه مشارالیه محمد پاشا امر جسم مذکورده لو این  
مذکورین توجیهله مشارالیه بر قوفجه لی یوسف پاشایه  
احاله سنی تنسیب و آستان دولت آشیانه عربضه سنی  
تسریبایدوب خصوص مذکور مطالعه همایونه دخی موافق  
کملکله اولوجهله ایالت مرقومه ولو این مذکورین موره  
سر عسکر کیمله مشارالیه یوسف پاشایه جمادی الاخره نک  
در دخی کونی توجیهله اولجانبه تعیین و معینه سلسله  
سنجاغی قضا لرندن بیک ایکوزالی وودین و نیکبولی لوالرندن  
بیک یدیوزالی نصر عسکر ترتیب اولنوب ذکر اولنان عسکردی  
عینا یا خود لرلینه سرعیا دیگر عسکر تدارک ایدله بیلورسه  
بدل لرینی لوب وره راستی اولان قضا لر دن دخی ایدره بیلدی  
جنود ظفر نمود ایله باباطاغندن حرکت و بر قدم اقدم روم  
ایلی و ایسی معینه ایریشوب ایضای ماموریتیه سرعت ایملک  
خصوصلری طرفه یازیلان او امر و قوائمه تبیین اولنوب  
باباطاغی محافظه سنه روسجی محافظی میر میران احمد  
پاشانک منشور ماموریتی دخی روسجی محافظه معنون  
اولوب لکن موره کفره سی انابولی قلع سنی بعد الاستیلا  
شماروب آتش شقاوتلری التهاب بولمش و پیمانہ عصیانلر



شراب نخوتله طوماش اولديغنه بناء عون باری تعالی یه  
بالاستناد بوسنه مبارکه ده مصیحت وغایه اطر ایلجه ابتدا  
اولنه رق اخذ ثاره اعتضاد اولنق لازم کلوب یعنی بیرار لغی  
نامول اولان وزرانک مورده جابنه سوق و تسیری اقتضا  
ایتمکله روم ایلی والیسی مشارالیهک خطاری اوزره حالا  
سلانیک والیسی ابولبود محمد پاشا بودغه چرمن سنجاغند  
لواء مذکور متصرفی وزیر صالح پاشا معرفتله ترتیب اولنوب  
پیدرپی سوق اولنه حق اون بیکه قریب عساکر نصرت مآثره  
باشبوع اولنق اوزره یرینه انتخاب ایلدیکی کسنه بی متسلم  
نصبیله کندیسسی دخی سلانیک سنجاغندن حسب المقلود  
تهیئه عسکر واماده ادوات سفر ایدرک سرعیا ایلر و کت  
وروم ایلی والیسی ایله بالمخبره اجرای حق مأموریتیه مأمور  
ومشارالیه صالح پاشا دخی مقدمه اشعارینه بناء  
در سعادتدن کوندریلان سابقا خبره جی باشی سر بوآین  
صالح قوج اغایی چرمنه متسلم نصبیله تدارک ایددیکی  
کنائبله روم ایلی والیسی معیتنه ایرشمکه توسن سوار غیرت  
اولنق اوزره مخاطب خطاب پادشاه شجاعت مفطور اولنق  
وروم ایلی داخلند واقع کافر الویه وقضا و سائر محال  
ومواقعدن ترتیب اولنان عساکر و افوه نک و امری دخی روم ایلی

والیسی طرفندن نشر و جلب اولنق اوزره طرف مشارالیه  
تسیر و بو وجهله عهدۀ بشریه ده اولان اسباب عادییه  
تشیب اولنوب تأثیری محول تقدیر رب قدیر قلندی  
ورود پیام از اظه یوندا بو کونلرده دوننمای همایون  
بوغازدن ایچرویه کیر مکله کلاب اشقیافرجه یاب تعدی  
اوله رق یوندا اطه سنه فرق الی قدر اعدام کچی ظهور  
وقره یه بشبیک قدر لشکر نخوست اثر چقاروب بر از عووه سیک  
عقور ایتمش لر ایسه ده محافظی قره عثمان زارده قیوچی باشی  
محمد اغانک معیتند اولان عساکر شیرانه طور انوب  
لدی المحاربه کفره فجره بی غوطه خور امواج هیزمت و مستغرق  
کرداب خجبت ایدوب لکن کوندن کونه کضره نک تکنه لری  
تکثرده اولوب ذکر اولنان اطه نک محارسه سنه موجود  
اولان جنود کفایت ایتیه جکندن بختله سرعیا بر از عسکر  
ایله اعانت اولنسنه دائر مومی الیهک در دولتته و قیودان  
پاشایه عرضیه و تحریاتی وارد اولنغله تحریات مذکوره  
رکاب قمر تاب ملوکانه یه لدی العرض کا ور لرد موسم شستا  
جهتیه دوننمای همایونک ایچرویه کیردیکنی فرصت عدا ایدر  
بویله کوز لری کسیدیکی محالره صار قند یلق ایله اجیرای  
فضاحت و ملعننت داعیه سنده اولدقلری معلوم و آشکار



وبوسنة مبارکه ده کیتلود و نهای همایون ترتیب و خراجیه  
ان شاء الله الملك التصیر شوکا و رزق حقندن کلتمک  
نیت خالصه سیله تدابیر عاجله و اجله اجر اولنمقد  
ایدوکی بدیدار اولوب دونهای همایون اخراجنه قدر  
اطه لراراسنده کزتمک و راست کلد کلری اشتقیاسفا<sup>بنی</sup>  
باعون باری اغراق و احراق ایتک اوزره تیزالدن برطاق  
ایجه دونما اخراج اولنسون و واقع اولان انها سنه نظرا  
عجالة اولطرف امداد و اعانت لازم کلش اولدیغندن اطه  
مذکوره قریب و جوارنده اولان ادرمید و بوده سی مریدزاده  
حاجی محمد اغا ادرمید قضا سندن بشیوز نفر عسکر  
استحکام بیله بالنفس سربعا یوندا اطه سنه ایرشتمک  
اوزره مأمور اولسون دیو خط همایون کرامتمون شاهانه  
صدور ایتمکله اغای مومی الیه بر وجه محرر مأمور و محافظ  
مومی الیه دخی تحسین نامه صداز تپناهی ارسالیله سرور  
قلندی عزل و نصب دفتر دار شق اول دفتر دار مصطفی  
افندی باب دفتر بید پرورده اولمشیکن فن دفتر بید  
صفرا لید و تحصیل اموال میرتیه خصوصند صاحب  
رخاوت بر قوری قالب و کالبه اولدیغی تبین و حال مالکانه  
خلیفه سی و دفتر دار اسبق درایتکار متوفی صهارم افندیک

برادر که ترزیر کتری السید محمد اسعد افندیک از هر جهت اهلیت  
و درایتی حسن شهادت ارباب و قوف ایله تعیین ایتمکله  
با اراده همایون جمادی الاخره نک التبنی کونی مصطفی  
افندی معزول و اسعد افندی اول مسند طریق خواجه کانه  
ادخال ایله موصول اولدی عزل و نصب دفتر دار اردوی<sup>شوق</sup>  
وامین ترسانه و ناظر ذخیره شرق اردوسی دفتر دار عطا  
افندیک عودتنه اراده تعلق ایدوب شهر مذکور کوردی بنی  
کونی ذکر اولنان دفتر دار لوق جاهیلله حال ترسانه عامره  
امینی الحاج سعید افندار ضرومه مأمور و امانت مذکوره  
ایله ذخیره ناظری یابینه لی علی بک ترسانه متصدی  
امور و ذخیره نظارتیله دخی سابقا ضریخانه ناظری یوسف  
افندی مسدور اولدی نفی قاضی غلطه کچه حج زاده عزت ملا  
ملای مومی الیه سخن شناس و طلاق استیناس اولوق  
تقریب حالت افندیک خیلیمت مجلس خاصنه داخل و عزت ورعانه  
ناشل اولمشیدی حالت افندی حادثه سندن صکره  
لا عن اصل تقاضای مضامین شعریه ایله مومی الیه مرثیه  
خوان ثنا و صدر و قته حرف انداز اعتراض ناسر اولمش  
اولدیغی سمع صدر مشار الیه و سائط سعاة ایله رسیده  
اولوب کوشمانی ضمیمه اشارت شیخ الاسلامیله خاچکانه



سلطنتدن استرجا ایتمه کله بقیه مدتنی نابی ضبط ایتمه  
اوزره برای تربیه و اصلاح ماه مزبور کون بشیخی کونی  
مدینه کتانه اجلا اولندی اجلاسنه عصمت بک  
زاده حاجی عارف بک توریه کونه یازدنیغی تاریخدر ۹  
عزت بله قالمدی اسکی حالت عزل و نصب اغای یکجریان  
قطارده بولنه رقاغا اولان علی اغا مصلحت تادیب اشقیاء  
رؤیتدن عاجز و بقاسی رخ عدم استعدادینه بناء  
غیر جائز اولدیغندن بشقه مدتی الی درت کونه واصل و فواید  
علوفه و سائر طیاراتدن سرمایه تعیشی حاصل اولوب  
غیری برایشی قالمامله شهر مذکور کون درینخی کونی عزله  
قاضی قدیه سننده اقعار و قول کنخدا سی السید حسین  
اغا اعلق مسندینه اصعد اولندی جناب مهمل الامور  
باعث دفع شرور ایلسون آمین وقوع حریق در طوبخانه  
شهر مذکور کون بدینخی سبت کونی ساعت اوچ طوبخانه  
فیروزا اغا جامعی قریبده بر فقیره خاتونک خانه سندن  
ظهور ایلدک آتش زبانه کش بحکمة الله تعالی شدت روزگار  
ایله کیجه ساعت سکره قدر ممتد اولوب اون یدی ساعت  
مدت لب در یاده طوبجیان و عربه جیان قشله لرندن  
صالی بازارینه واندن ساحلخانه لره اصابت ایتمه رک

زقاغک بری یوزندن تا فندقلی حمانه رک واندن دره بلجی  
نام محلدن قازغابخی و ایاس پاشا سرابی کنارندن کش صوب  
فوقده اولان قیرتاً و برو طرفدن دو کخانه نک بعض محله  
سوزان ایدرک قره باش زوقا فندن بوستان باشنه و بر قوط  
رخ صوره کیر و الجی طامدن تابک اوغله قریب ارمنی  
کنسای عرصه سی و بوزه خانه یه رک منتهی اولوب اشبو  
حدود میانند جهانگیر و فیروزا اغا و قادر یلر تکیه سی  
وشیب و فزاده کائن مجموع بیوت و منازل و مساجد  
و جوامع کلیتاً سوزان و نمونه نمای هول نیران اولوب  
مناورین برجانی اطفا یه سعی و غیرت ایتدک ایکن بد قاج  
محله آشوری یردن سر نما اولان دیکر آتش موجب تلاش  
و حیرت اولغله اوزا فندن تماشا و اساله اشک دعا ایلدیله  
الحکم لله الواحد القهار غریبه بعض اهل و قوفدن مسموع  
اولمشدر که ذکر اولنان خاتون یوم حریق کیجه سی رؤیا سندن  
طنخه سننه ات قویوب طنخ ایدرکن طنخه فروزان و حطب  
پارلیوب خانم سی سوزان اولور ابرتسی کونی طنخ ایتدک اوزره  
قدره سننه ات قویوب و قومشوسننه بن بوکیجه شویله برده شتی  
واقع کوردم طنخه بی کوزه دیزدیواتمک المق اوزره فونه کیدر  
قومشوقادین رخ کوزتمک اوزره کتمکده ایکن فی الحال خانه



مذکوری آتش استیعاب ایتمی غرائب روزگار در ندر تعمیر **امناء**  
بناء **قشله طوجیان و عربجیان** اشبو حریق ذکر اولنان  
قشله لر بر همزده تعدی نار قضا اولوب بران اول بناسو  
لازم و انشاسی قدم مناظردن اولغله **طوجیلر قشله** سی  
و کارخانه و دوکخانه نک بعض زده لشمش محللری انشا  
و تعمیر ایمنکنک حالالغی باشی سربوستانیان اسبق علی باد  
و عربجیلر قشله سی بنا ایمنکنک سابقا قصاب باشی  
خواجگانده علی افندی وقوع حریقین درت کون صکره  
انتخاب و یوم مذکورده اساس محللرینک تطهیر و تنظیمه مع  
مومی ایله شتاب اولندی **وقوع حریق** شهر مذکورک  
یکرینخی کونی بینه تنوره قضا الهی آتش افشان و یکی جامع جوارنده  
واقع سلطان حتمی طرفدن ظهور ایدن حریق ایله بش ساعت  
مدت خیلی منازل سوزان اولدی **عزل و نصب اغای سحدار**  
و **خمیره جی باشی** خمیره جی باشی اولان قبوجی باشی صالح قوج  
اغاذگری آتی مصلحت استخدام ضمننده معزول و منصب  
مذکور ماه مرقومک یکرمی بدینخی کونی سحدار اغاسی سربوستانیان  
اسبق قدری اغایه و سحدار اغالغی جبارزاده قبوکتخدا سی  
مصطفی بکه توجیه اولندی عزل وزیر اعظم عبدالله پاشا  
واحسان مهرهایون بسحدار شهریار اسبق غاز احمد پاشا زاده **بنک**

صدر اعظم مشارالیه حضرتلری درت ماه مدت متکی و سارده صدر  
اولوب حسب الایجاب عزلنه اراده کیتی ستانی تعلیقده  
اشبو جمادی الاخره نک یکرمی التبنخی کونی کتخدای سربوآیین  
شهر یاری واسطه سیله مشارالیه بدن مهرهایون اخذ  
اولنوب بالقخانه یه بر معتاد ایصال و مردمک عیونوزلرا  
اولان خاتم وکالت کبرای مقدم مدت و فیره مقام  
سحدار ای شهنشاهید استقامتله قیام ایلوب حالا  
متقاعد قوری چشمه نام محلده واقع ساحلخانه لرنده رعنا  
روام ولی نعمت نامه مداومتله گذارنده ایام اولوب حقند  
حسن ظن ملوکانه مضر و توجهات سنیه خدیوانه جلوه کر  
ساحه اثر اولان پرورده نان و نمک پادشاهی و مستغرق  
دریای نوال شهنشاهی غازی عزت احمد پاشا زاده علی بک  
افندی حضرتلرینک دست کرم بپوست داورانه لر یله ید  
استقلال مشیرانه سنه احسان و اعطا بیوردیلر القم  
وقفه لمضاتک صدر سابق حضرتلرینک سبب عزلی معلوم  
اولمق ایچون صدر لاحق حضرتلرینه خطا باشرفیافته صدر  
اولان خطهایون مهابت مقرونک صورتی اشبو محله  
ثبت اولندی صورت خطهایون سنکه وزیر اعظم  
ووکیل مطلق صدق قلم علی پاشا سن سنی سلام سلا



انجام ملوکانه مله تلطیف ایلدکن صکره معلومک اولسونکه  
سلفک عبدالله پاشانک مغایر امر و رضای شاهانم شدیدک  
بر عمل و حرکتی و قوعبولما مشایسه ده صراف مشرب و ساده  
دل آدم اولدیغندن مقام صدارته متفرع امورک اکثرندک  
غفلت و زهول ایتمسی مصالح لازمه نک رؤیت و اداره سنه  
سکت و حلال ایراشنی موجب اولدیغی و بوزمان ایسه جمله وزرا  
و علما و رجال و اوچاقو قوللرم اتفاق و اتحاد قلوب و آل  
برلکی ایله هر مصلحتی لایقی اوزره رؤیت و تنظیمه سعی و غیرت  
ایلملری فرض اولمش ایدوکی ظاهر اولدیغندن عزلی لازم  
کلوب سنک کمال درایت و صداقت ایله اتصافک فی الاصل  
معلوم و محرب شاهانم اولدیغنه مبنی بالانتخاب  
و بالاستقلال سنی و کالت مطلقه م خدمته نصب  
و تعیین ایدوب رکوب شهریارانه مه مخصوص اسباب  
خاصه مدن بررأس دونانمش اسب ایله اشبوخط هما یونج  
میرآخورثانی قوم ایله طرفکار سال ایلم کوره یرسنی ناکده  
مرکوز اولان درایت و صداقت مقتضا سینه سند ناموس  
و مطلوب هما یونف اولدیغی اوزره بالجمله وزرا و علما  
و رجال و اوچاقو قوللرم ایله بالاتحاد کوکل و آل برکیمه  
کجه و کوندوز ذکر و فکر اولان موره و ایران ماده لرینه

دائر مصالح لازمه و امور مقتضیه بی موافق شان و دولت  
و ناموس دین و ملت اولدیغی و جمله رؤیت و تنظیم و تمیمه  
بذل و سع و مقدرت و هر امور یکی شرع شریف و قانونک  
منیفه تطبیق ایله سکنه دار السلطنه العلیه مک و سایر  
بلادک امن و آسایش لری موجب و سائل و اسبابک استحصا  
بالاتفاق سعی و غیرت ایله سن جناب حق سنی و سنکله  
بر بر دین و دولت علیه م خدمات و مصالحنه صدق  
و استقامت ایله سعی و دقت ایدن لری موفق ایدوب تأیید  
الهیته و تسهیلات صمدانیه سنه قرین ایله آمین انتهى  
نصیح صدر سابق مشارالیه بروسه ده اقامته مأمور اولمشکن  
محل اقامتی از کیمده تحویل قلندی عفو جرایم و الی عکا عبد الله  
پاشا و توجیهات و ذرا حسب البشریه غرور جوانی سببیه  
تصدی ایلیکی کیفیت جدرتی محندن کشیدخ مسطر املد قلنا ان  
صیدا و الیسی عبدالله پاشایی دام تأیید و کوشماله گرفتار  
ایتمک اوزره مأمور اولان شام و الیسی صدر اسبق محمد  
درویش پاشا و حلب الشهاب و الیسی بیلانلی الحاج مصطفی  
پاشا و ادنه و الیسی حلی ابراهیم پاشا متحصن اولدیغی عکا  
قلعه سنه کمنه محاصره ایله پشت بر دیوار حیرت و اضطرار  
و هیبت شیرانه پادشاهانیه بی تمامیده اظهار ایلدکنند







مصطفی پاشایه دخی آخر منصب و عدیده حلبه دوغری  
معاودتنه باب عالی دن تحریر و اشارت و ایالت  
طرابلس ایله جرده باشبوغلی دخی بعض خدمات ایله شام  
حوالیسند بولنان قیوچی باشی حسین اغایه بارتبه میر میران  
عنایت قلندی عزل و نصب عربی باشی عربی باشی علی  
اغانک قشله احتراقده مهمانی حسب الوسع اخر محله نقل  
خصوصند رخاوتنه بناء رجا الفردک التخی کونی عزل  
واوجاق کنخدا سی حسین اغایرینه وصل اولندی آغاز اغان  
یکچریان حسین اغایطهیر صنادید اشتیاء اوجا اغای موی  
ایله سهل الله تعالی امور الصعاب علیها کحرک زنجیر  
مفسدت و معرک کوش ملعت اولوب هربری فرقه ده  
واحد کالافدیمکه شایان و برینی ازاله الکای باجوج  
وماجوجی تسخیر ایله سیان اولان صنادید اوجاغی تربیه  
وتأریب ایله حکمی ناصیه حال و متانت مقالندن بالاستلا  
بعض اهل وقوف بالخصوص موسی اغای ترفیله ذات  
صداقت سمانی زیبا و رسلاک قطار و اسیکلری بولنان  
سبکفران و ضعا و طبعا اغالقدن اندلا مدتد غلب  
اولنه رق مقدمات اقبالی نتیجه پذیر استوار اولدوق  
محض سایه سطوت وایه شاهانه ده مامول و منتظر

اولدیغی اوزره دفع و اطاطه اشرار ماده سنده شمیر ساعد  
غیرت و مدساق همت ایدوب ابتدای امرده اعتماد ایتدیکی  
بلولدا اغالریله اعتضاد ایتدکدن صکره مطهرش اولدیغی اوطه  
باشیلری بدر بر نهانی بالذات و بالواسطه جلب و هر برینک  
وهمنی بررتقریب دلفریب ایله سلب پرله مستعد خطاب  
قیلوب فی الاصل قانون اوجاقده اشخی اوسته لر کانون  
مصالح نقرانه کفیکر مداخله صوقیوب سنک تحت اطاعتکده  
خدمتکار مقوله لرندک ایکن مرور زمانله اشبو نظام قدیم  
بر صورت و ارمشکه سنلری نقرینه قویوب پچا وره کوی  
قوللمنقد اولدقلرندک بشقه سائر خلفه دخی شول و ایدین  
تعدی ایتمکده در لر کتون عالم جمله نقرت و زوالنری تمنی ایدرک  
دست انکساری برداشته در کاه نقرت ایده بورلر دولت  
علیه بونجه دین دشمنلریله خواب و راحت ترک برله اوغرا  
اولوب آدیمز پادشاه قوی ایکن نه در زینه درمان و نه سابقه  
اولدیغی مثللو میدان خدمتند پویان اولیپورز قباحت  
ایچمزده پش اون قلدرا و غور سنر وار کانسر ایکن سکوتمز  
و عدم اتحادین سببیله کوتیلک همزه سرایت ایلدی بزم  
صوچمز ندر هر حال بونک بر چاره سنه باقلی و صوچ  
صاحبنک و زرینه بر اقلی سلطان سلیمان قانونی جان



و کولدن اجرا ایتملی و سز دخی کالاقول ضابطلکی طاقمنلی  
بندخی مقدا اوسته لغمد شوایتلرک ایچنجه بولنوب جاهلک  
ایله خیلی ایشدم وخرلداشدم ایدی لکن چقر یول اولدغی  
حمد اولسون اکلوب ایتدی که حیا سز لغه ندامت برله یاندم  
و دولت علیه نکه مقصودی انجوتبری حقه دلالت ایتیش ایتدی  
بنم غرضم مجرد اوجا غ خدمت ایله کوتی یولدن قاچق  
وسزی شو حقا رتدن صیانت ایله فضلات و قحی  
قالدیروب دریای تبری یه صاچمقدس مانده  
براز سوز ایله او طه باشیلره استمالت و تمام اوسته لرک  
تغیر ایله بینلرینه ادخال برورت و تعیین اوسته لرکه  
سکر دم اوسته لغی بولند اولیان براز کسان و بو ائشاده  
سکر دم طاقنک غلویکه کناره کیر وحشت اولان کبتاند  
برای مصلحه انلری دخی جلب ایله سزک دخی ایدیکز اوسته لکن  
سکر دم اوسته لرینه ندن مغلوب و اوجا قلوب میانند  
نیچون معیوب طور رسز بو حقا رتکزه راضی دکم دیر رک  
دخی اقتضا ایدن کلماتی سویله رک اول ایکی گروهک رالرینه  
القای شقاق و عداوت ایلدوب بروجه محرر کندوب طرفدار  
اشکار و بازوی نفوذی تقویت مدار اولدق سر کرده  
محرکین اشقیما و سر آمد خون دولت ابد بقا یعنی اوسته لرک

۱۶۱  
مرجع فساد ی شاگرد لر خلیفه سی مش که پیش ازین سفر و حضرده  
التهاب نما اولان آتش شقاوتنک ایقادند مدخلی و هر فرقتده  
الی اولوب حقوق عساکردن عبارت اولان علوفه نکه اکثریسی  
داخل کیسه غصبی ایدن شخص تهکاردر با انهای اغای مومی  
ایله خواجه نکه رؤسیله میانه دن اخراج و برخدا متله صوب  
سلانیکه اعزام ایله از عاج اولند یغنه معاقب اوسته لقلند  
کلمه معهود لر دن حالاقول کنخدا سی اولان حسین اغا و محضر  
بولنان احمد اغایه قیوجی باشیلق توجیهله و طشره ده برر  
خدمت تعیینی ایله دائره دن بدر و سکر دم طاقندن براری  
اورطه لری سر حد اند اولمقدن ناشی چرا غلغه یوللری  
کلچکه ینه در سعادت جلب اولنور سکر دینله رک و بعضیلر  
دخی صله رحمدیو ولا یترینه کوند ر یله رک تصفیة در سعادت  
قلندی مرقوملرک بعضیسی اثنای راهم و بعضیلری  
وارد یعنی سیرلرده بالتدریج اعلام و سائر ارباب شقاوتنک  
و افرایشخاص دخی زندانده و قیوا خورنده عدم اباده اعزام  
اولنوب وینه معهود لر دن بتخصیص یکیری اغاسی محمد  
افدینک او توز سالی خلای حادث اولان وقعه شهادتند  
عصیان ایدن اوسته لرک پیش قدمی اولوب وقعه  
مرقومه دن صکره قطاره ادرج و طور نجه باشیلقله



طریقیدن اخراج اولنان حالا قوش اطه سی مباحه جیسی  
اللی طقوز جماعتک قره مصطفی ایله یینه اول کروهدن اولوب  
الان تیره ویوده سی بولنان سلیمان دخی اولدقلری محللرده  
بجازات جنس اعمالینی رؤیت و دفع بار ثقلت یلدیلر بوانناد  
طرد اولنان اوسته اشقیاسی میاننده ال باشی و سالف  
الذکر قره مصطفانک چراغ جانشینی یعنی الی طقوز  
جماعتک اقدم او باشی محمد اوسته نام شقی تخلیص کریبان  
زعیمله کریزان اولوب اولاسکدار بقیه سنه کجوب طاغلو  
صغتمش ایسه ده صیدینه مأمورا اولنلری طومیاغله برتقیه  
دونوب صایه و جاغی سایه سنه دخالت ایش و کز لشمش  
اولدیغی بالاستماع کتخدایری جلال الدین اغا اخذینه تعیین  
اولمغله واروب کمند محققه ایله کارینی تمام ایلدی و الحاصل  
اغای مومی ایله ابتدای نصبندن اوج ماه مدته قالدیز ریاض  
سلطنتی باغبانی همتله خار مغیلان اثار اشراردن ایچیه  
تظہیر و پادشاه اسلام پناه ایده الله تعالی وقواه حضرت تلرنگ  
خدمت فیض غایتلرند حق بودر که ساعد غیرتخی شہیر ایشد  
حتی شهر یار فاروقی اثار سلو ملغک برنده حسین اغا آبا  
اشقیادن بقیه وارمیدر دیوشرف خطا بلریله التفات  
بیوردقلرند قوت قاهره شوکتما بلریله معلوملرند

بر فرد کبر و قالمیوب جمله سی اعمال سینه لرینک جزاسنی بولوب  
ابنحق چاکر لری قالدی دیررک ویردیکی جواب راستی نصاب  
باعث نشاط شاهی و سبب انساط شهنشاهی اولوب  
غیرتندن اظہار خوشنودی و رضا بیوردیلر **تخال نقیب**  
**الاشرف** مسند افروز نقابت سادات السید الاید محمد  
ابولخیر افندینک انصیاب ماده حازه دن نخل سر سبز  
وجودی افتاده کلین پستری بیماری و برهفته یه وارمدن  
اشبور جب بوالعجبک ایکنی سبت کونی لبیک زن دعوت  
باری اولوب جنازه لری مصلاوی جامع محمدین پیش نهاد  
جماعت علما و صلحا و نمازینی جم غفیر ایله بعد الا اجوار  
حضرت خالد رضی الله عنده و والد کثیر المحامد لری  
جنبنده متواری خالد پاک و دین کد عطر ناک اولدی  
**ترجمه** مولانا ی ششار الیهک کلغنج و جودی دفعه اولاره  
عهد عدل محمد خان رابع علی روحه غفردان الرتب الرفع  
حضرت لرینک و اخرند اون اوج سنه و دفعه ثابته ده  
دور بی جور احمد خان ثانی علیه الرحمه ماتنی السبع المثانی  
حضرت لرینک و اثلند ایکی آیدن زیاده بالو مستحقا و زینیا و <sup>فوی</sup> سرسند  
و مشک کشای مصباح بریا اولان صاحب الفتاوی  
چتالجه لی علی افندی مرحومک حیفدی اولوب و اخر سلطنت



مصطفی خان ثالث علیه رحمة الملك الباعث حضرت تندر  
شیخ الاسلام اولان شریف زاده السید محمد ملا مرحوم  
حلیقه صلبندک یوز سکسان سکر سالی سر نماهی ظهور  
ورشک اور پر تو بدور و پدر لرینه اکراما ام سلطان سنه میلاد تاریخ  
رؤس خارجی اولوب او توز ایکی سال مرورند یعنی ایکوز اول  
طقوز سنه سی رجندک سلا نیک مخرجله بکام و کرمی  
طقوز ذی القعدة سنه قضاء شام ایله مقضی المرام  
واو توز ایکی محرمنده طيبة طيبة مولوتیلله مکتسب شرف  
واو توز بش جباری الاخره سنه قضاء اسلامبول ایله مشرف  
واتوزیدی شهر ربیع الاولنک و بنی کون صدیق ملا نیک عزنده  
پدرینک نقابت جا جلیلی پیرایه ذات اصیلی اولوب اون  
بش آی یکر می ایکی کون مرورنده بر وجه محر متوجه عدک  
عالی وک یری اول — پر شرفک حق بوکه خالی اولدی  
مشار الیه صبت بحال الرحمة علیه عریق و اصیل و شریف  
ونسیل اصل نشئت و ابتدای فطرتنک برو عفت کار  
ونزاهت شعار دامن عصمتی لکه دار کبائر اولماش صغائر  
انها کی کورلماش مالا یعنی دن لسانی محفوظ و ترک  
غیبت و مذمتدن محظوظ مناصبندک عفت و سماحتی شهر  
دیار و تقوی و عدالتی مسلم بکار و صغار اکثر مغارف

حظه مند اما طب و جغرافیا فنلرنده اولان ملکه سی اساتذ  
پسند تاریخه واقف و محاضرات و ادبیه به عارف مطالعه  
کتبه مشغوف و کتابتله مألوف بر ذات صالح و مرد مفلح  
ایدی لکن اوائل حالندک انزوا و عزلت و ترک کلفه الفت  
سزده شهرتی اولدیغندک بشقه اکثریا صفت بلهان اولان  
بر نوع لکنتی اولغله نظره اولاده درایتندک اشتباه اولنور  
ایدی حتی سلا نیک مولوتی و یرلیدی هنکامد شیخ الاسلام  
بولنان صالح زاده افندی مرحوم ماهیت ذاتیه سنه واقف  
اولدن ظاهر حالنه نظراً اعباء قاصمة الظهر حکومتک  
عهده سنندک نیجه چیقکه بیلور دیونائیله ضبطنی مراد ایشیکز  
رئیس العلماء و سر لوحه فضل و عصمت بک افندی مرحوم  
حسن اداره سنه کفالت و بالذات عزیمتته تحصیل رخصت  
ایدوب و فناکه فایق الاقدان و اهالی بلد کند و سنندک  
شکران اولدق عودت ایتدک میر مشار الیه سخن شناسا  
عالم بالاهینست مثلنی ایراد داشته بکنم کلری ملا عصر  
قاضی شریح ایله همپا اولدی دیو محاسنی یاد ایدر ایدی  
محر حقیرک شریف زاده حیددی صدر روم مصطفی ملا  
مرحومه قرابت مصاهر تمدن دولای صاحب الترجمه ایله  
مناسبتم اولغله کاه و بیگاه عصمت بک افندی بوفیقه اثباتی



وخیر خواه بیدانی و لشدر دیو قضیه مذکوره بی ایما ایدر ایدی  
مرحوم مشار الیهدن کوشنر فقیر در که مدینه طیبه ده خدمت  
شربعتله مشرف اولدیغیم زمان قبه حضراء روضه سید البشر  
صلوات الله وسلامه علیه بعد رحسانات ابی بکر و عمر  
تجدیدا اولندیغی وقتیه مصارف ایتمکله قبه سعادت سنک  
ومدر نقلی خدمت شریفه سنه برکون علما و برکون ائمه  
و خطبا و برکون طواشی و فرآشین مخصوص اولوب الحمد  
لواهب العطا یا نوبت عماده من الصباح الی المساء ارقله  
همیارتبر و جوهر و سرمایه صندوق بازار کاه محشر  
اولان طاش و طپراغی طاشرا یدم اول خلایق عالم مثالک  
کورد مکه فقیر بر سر ای دکشایه مدعوا کیدوب صاحب  
خانه اولوق اوزره سیما و شمائلک بر برینه مماثل صوف پوش  
وسبزی دستار ایکی ذات محترم بنی استقبال و ترحیب  
و تکریم و بری یمین و دیگری یسار مدع بفکیر اوله رقصدر  
مجلسه افتاد و اطعمه نفیسه بسطیله اطعام و سزیز  
منسب سلسله الذهب نسبن و پیوسته رشته حسب سن  
دیوا کرام بیوردیلر اول بدرین منیرین سید اشباز اهل  
الجنه حسنین احسنین رضی الله عنهما افندیغیم اولدق لری  
ینه منامد خبر و بر دیلر دیو تحذیثا للنعمة اشبو مبشر لی

باد و شکر خدای تعالی ایدر ایدر ایدی توجیه نقامت منحل اولان  
مسند نقابتله ابولخیر افندی مرحوم سلفی السید محمد  
صدیق افندی شهر مذکورک او جینی کونی با اراده همایون خلف  
اولدی توجیه لواء نیکده و یکشهری و قیر شهری بالاده  
گذران ایتدیکی اوزره کردوسد وفات ایدن اریب پاشا  
مرحوم دن محلول اولان الویه مذکوره حالابلا منصب ازین  
مخافظی اولان سلیمان پاشایه یوم مذکوره توجیه ایلده ترفیه  
قلندی یوجیه رتبه میر میر ~~بعض مستحقان~~ بکلنلی متوفی سلیمان  
پاشا زاده جعفر صدقی بکه یوم مذکوره و ایکی کون مرورند  
طربزون والیسی حافظ علی پاشانک مخدومی سر بوابین  
احمد مقدار بکه رتبه میر میرانی احسان و هر بری چراغ  
شه قدر دان قلندی توجیهات علمیه مناصب آتیه نک وقت  
توجیهی حلول ایتمکله اشبو او توز سکر سنه سی شعبانک  
او جینی کونندن ضبط ایتمک اوزره ادرنه قضاسی سابقا  
خواص رفیعه قاضیسی خزینه و یکی خواجه سی اسمعیل  
افندی به و مصر قاهره قضاسی او توز طقوز شهر ربیع الاول  
غره سندن ضبط ایتمک شرطیله قنوی امام زاده السید محمد  
اسعد افندی به وینه ماه مرقوم غره سندن مضبوط اولوق  
اوزره قدس شریف قضاسی عربانی زاده محمد عزیز افندی به



وسنة مرقومه صفر غرة سندن ضبط ایتک اوزره اسکدار  
فضامی رئیس الکتاب اسبق عارف افندی زاده محمد راعف افندی  
توجیه اولندی نشر او امر علیه برای نظام دیلان از قدیم دولت  
علیه نیک سواری عساکر نیک معدود اولان طائفة دیلان  
زمره سندن اولنلر هنگام صبا و تنه اختیار لرینه خدمت  
وفت فروسیتده کسب مهارت ایدرک کسوه کیرلر و بوتقریبله  
یعنی استاد پرور و ادب کستر اوله رق مأمور اولدقلری  
خدمات ابراز استقامت و بتخصیص سفر لر هنگام  
دین مبین و دولت علیه ایدقرین اغورنن جانسپاران ایضای  
لوازم مردی به غیرت ایدر لر ایکن برمدتدن بر وسطور قانونلر  
بوزیلوب ورشته عادتلری اوزیلوب دهقانی و حفصتی  
مقوله لری قطاع طریق ترویج فساد لرینه وسیله اتخاذ  
ایدرک بر کسوه تدارک و اکتسا و اجتماع و انواع تعدی بولنه  
مطیبه تجاوزی اسراع و حتی بواثناده طائفة مجهول الاحوال  
مرقومه دن دلیل کسوه سیله بر ازشخاص تجمع و احتشاد  
و طرف طرف فقراء قراخانه لرند تاخت و تاراج سر اجفی  
ایقاد ایتدکلری رسیده سمع شریف شهر یار عدالت معتاد  
اولغله فیما بعد دلیل نفراتندن اولیه رق ساخته دلیل  
قیافتن بولنانلرک اوجاقلری قاعد سی اوزره قالیباغی النوب

زراعتیله مشغول اولنق اوزره وطن لرینه ارسال و ماعد باشتی  
بوش صحیح از مره مرقومه دن سرسری سیر وادی بطالت اولنلر  
انا طولید ایسه معتاد اولان علوفه و خر جلریله استخدام  
اولنق ایچون بغداد و ارض و طرف لرینه و روم بلیدن بولنانلر  
موره مأمور لری معین لرینه ایصال اولنوب اشبو ایکی  
صنفدن مخالفت ایدرک بولنور سه متسلین خدمت لرند اولان  
دلیل باشیلرک نفرات معلومه سندن غیر سی بر طرف  
کزیر یلیوب وارد قلری محال دن طرد و تادیب و برینک  
بولندنبویله قالیباغ صقلا یوب رالق بولدیجه اکتسا ایله  
میدانه چقما سنه ضابطان ولایت طرف لرند قطعاً  
رخصت و یریلیوب ترهیب و کافه وزرای عظام و میر میرک  
گرام زمره مرقومه دن استخدام ایده جکلری نفراتی اوجاقلر  
قاعده سی اوزره بهراون نفرک بر بلوکباشی و بر علمدار ایله  
بیراغی کشاد و نفرانک ولایت و اسملری تصریح و بیاد  
اولنه رق دفتری دلیل باشیلرند بولنق و فراریلری  
بر محلد استصحاب و ایوا و مجهول الاحوال اولنلره قالیباغ  
اکسا اولنماق و دلیل باشیلری آگاه و مطلع اولدیجه  
بلوکباشیلری طرف لرند هیچ بر فرده قالیباغ و یرنماک  
اوزره کسسته تارا اولان شیرازه نظام دیر نیلری استحکام



ارای ضبط و جبلتین ضابطه به ربط اولنه رق  
سکان مملکت و قطان ولایتک او مثللو تعدی و مظالمک  
وقایه لری اسبابنک استحصالنه اراده سینه شاهانه  
تعلق ایلوب بوباب صیغه پیرای صدور اولان خط  
همایون شوکت مقرون موجبخه انا طولی دیاری و رویه  
اقتارینک و چر قوللرینه شهر مر قومک و بنجی کونی ایلد مورخ  
ولایه و حکامه خطابا او امرجه انطاع انتشار و وکیل  
مطلق سرچشمه سی طرفدن رخنی با امر همایون خصوص  
مذکورک تسویه و تسبیح چون بهر قومه بشقه بشقه بررنا  
تعیین و تسبیح قلندی شروع تعمیر جامع جهانگیر عاشر  
آل عثمان ختمکان سلطان سلیمان خان طاب ثراه حضرتلر  
جهانگیر نام شاهزاده لر بچون طو بخانه به ناظر تل جهانین  
اوزره احیا بیورد قاری جامع انوار لامع طو بخانه حریقند  
بالکلیه آسیب زده ضرر نار اولمغله اراده خیرات افاده  
حضرت کیتی ستانی و امر فرمان واقف شرائط جهانبنانی  
موجبخه جناب ناظر وقف یعنی صدر وقت صینت عزالمقت  
متعلقاتندن بازار باشی صارم یکی امین بنا و شهر مذکورک  
اولن ایکنی بخشینه کونی وقت مختارده جمع اولان مشایخ  
جوامع لساینله ترتیل دعا و ثنا اولنه رق وضع اساسیله

بناسنه ابتدا ایلدیلر احسان وزارت بمیر آخور اول ابراهیم آغا  
و ما مورثی جانب **مور** مورده جانندن بلکه هر مصلحت باشنده  
کارگذار و نجسته اطوار ذوانک وجودنده فوائد بسیار دکا  
اولمغله بر ازیامد نبر و رکاب مستطاب خسروانده به طور  
وسلوکی ممدوح و مجرب و حد ذاتند تربیت و عنایت شایسته  
رشید و مؤذبا اولان میر آخور اول ابراهیم آغانک نظر  
اکسیر اثر شهر یاراهالی پرور ایلد قدر و شانی بدر قلوب  
بروجه محصلق قسطنیونی و بولی و ویران شهر سنجاق قاری  
متصرفی اولوب مسوری محافظه سند اولان وزیر  
اسمعیل پاشانک عهد سنده انجی قسطنیونی سنجاق بقا  
ولواتین مذکورین میر آخور مشارالیه با وزارت رجیک  
اون برنجی کونی احسان و اعطا و حضور و کالتینا هید  
فروده دستوری کسا وارد و جاننده مأموریتله حسن ظن  
ملوکانه به احری قلندی نصب میر آخور اول و وضع اساسی قتل  
طوجیان و عبره جیان مشارالیه ابراهیم پاشانک منحل  
اولان میر آخور لوق جا هیله یوم مذکورده لغجی باشی و طو بوج  
قتله سی بنا امینی علی بک نائل اعتبار و لغجی باشی لوق  
وامانت مذکوره ایلد سابقا از میر کم کجیسی قپوجی باشی سر فیل  
محمد آغا مظهر مسارا اولوب ذکر اولنان قشله لرت



هیئت پذیر تسویه اولان تمل محللرینه یوم مذکور معیار مختار  
اولغله وضع اساسلرینه ابتدار اولندی اخراج صره همایون  
شهر مذکورک اونیکن صالی کونی صره همایون عباس بکک  
دست امانته تسلیم وبر معتاد لای والا ایله اسکداره امرار  
برله حجاج ذوی لایته حاجه تکریر اولندی بعض توجیهات ورزا  
مقدمایکچوی غالفندک باوزرات دنه یالته بسط بساط  
حکومت ایدن حللی ابراهیم پاشا حلول اجل ایله قطع رشتة  
طول امل قلمغله ایالت مذکوره عزیز ویلان سنجاقلری  
الحاقیله مرعش والیسی خیار زاده جلال الدین پاشایه ومرعش  
دخی چند ماه مقدم رقا بالقی عهد سنه توجیه اولنات  
عبد الجلیل زاده احمد پاشایه وبالاده نکاشته خامه سیاه  
جامه فقیر اولدیغی اوزره انابولید مبتلای استیلائی اشقیای  
اولوب خیر ایله خلاصی درگاه چاره سازدن مستدعا اولان  
وزیر نامق علی پاشانک عهد سند اولان تر حاله سنجاغی  
بروجه الحاق موره اردوسی نامور لردن قره مان والیسی محمد رشید  
پاشایه وایالت قرص متصرفی وزیر عثمان پاشادن النوب  
بایزید سنجاغی متصرفی میر میران کر آمدن پچان زاده حسن پاشایه  
قلعه سی محافظه سی شرطیله بارتبه سینته وزارت توجیه  
واحسان واختراملی تابان قلندی فوت قاضی مک

مندلیان زاده سید آق مومی ایله قضاء شریف مر قومی اشبو سنه  
مبارک محرم الحرامند بعد الضبط اون طقوز کون مرورنده زانو  
زهرا بیه وفات وواصل رحمت قاضی الحاجات اولدیغی خبری  
صره همایون محفل رای عزیمت ایکن رسید سامعه ظهور  
وبوتقر بیله مدت محلوله سنک توجیه بیله اول بلده طینه بیه  
ارسال اولنه بحق قاضی تدارکنه وقت اولدیغی غیر مستور اولغله  
مدت مذکوره دخی موقتی اولوب حجاج کر ام ایله جانب حجاز  
غفدان طرازه راحله بند اعترام اولان والد کتخداسی  
زاده الحاج محمد صادق بکه عنایت بیورلدی ترجمه  
متوفای مومی ایله بیک ایکوزالتی سنه سی امتحانند خارجه  
طریق علمایه داخل وتدریس علوم مقدره کندیسنه اقدم  
مشاغل اولوب امور خارجه ده دخی بهره سی اولغله درک  
زاده عبدالله افندی وصمانی زاده خلوصی افندی مشیخ لردن  
عرض حاجی اولمشیدی برابر داخل دائرة امتحان اولدیغی  
اقراندن امین افندی ومصنف عثمان افندی و طرنوی  
مفتی زاده وسائر بش قدر در سعاملره طفره اولوب  
یعنی بعضیسی موصله سلیمانیه وبعضی اخری دخی اشاغی  
رتبه لردن خامسه بیه کتوریلوب اول جنبشیدن صاحب  
الترجمه محروم وداعیه غیرت اقراند مغموم اولغله موصله



سليمانيه دن مراديه بروسه ايله تقاعدی اختيار و هجرت  
يار و دريار برله عمانه سنی شمله سبه رنگ درویشانه تبدیل  
وصوف و سموری عبای پشمینه تحویل ایلدوب خلقه بند توحید  
و مجلس رای تدریس و تجرید ایکن تلیذ خاصه مکی زاده افند  
مسند نشین مشیخت اسلامیه اولدوق او تو زواج سنه  
رجب تک اول برنجی کونی خواجه افندی با اعتبار مخرج اسکدار  
پایه سیله میجل و جیره بند جریحه امل و تبدیل شکل  
مثلنه ممثل اولوب او تو زیدی محرم تک یکر می او جینی کونی درنه  
پایه سیله بلا داربعه راده سنه و اصل و اشبو او تو زکر  
محرم تک مکه مکرمه قضا سنه نائل اولشیدی علی ذکر  
اولنان خواجه لردن دون و سائر لردن افزون مضبوط  
الاحوال و حوش آینه اقوال بر ذات صلاح حرکات ایدی  
اسکنه الله تعالی فی جنه عالیله نزول **صندل و فلکک همایون**  
وجود مکارم الود مالک البحرین ایچون مقدمجه مجدد انشا  
ایله رسید ختام اولان **صندل فیض نمون و فلکک همایون**  
رجب شریفک یکر می در برنجی کونی معتاد اولان رسومات  
اجرا و خلع اکسا سیله روی دریا یه القا اولندی **ارتحال سهر**  
سلطان احمد شهزاده مشار الیهک کوکب عمری طقوز ماه  
درجه سنه ایرمدن بعض علت کوردکان ایله شهر مذکور تک

یکرمی بدینچی چهارشنبه کونی صنوف زده اجل مستی و نور  
عثمانی تریب سنده مستور خالک عطر آسا اولدی جناب  
حق عزوجل خازن اغاب کوکب لاج منها کوکب 6 معناسنی قریبا افق  
کائناتده هویدا یعنی نیجه شهزاده لرا احسانیلده پادشاه بنجر  
سپاه حضر تیرنی قرین سرور و منا ایلسون آمین نزول فرقتین  
بروی دریا بوندن اقدم ترسانه عامره ساحه سنده  
انشا اولنان بر قطعه فرقتین همایون رسید مر سالی تک  
و مستعد تنزیل اولغله شعبان المعظمک ایکنی احد  
کونی ساعت ایکی یی قرق طقوز دقیقه مرورند اختیار  
اولنان وقتد اجرای رسم معتاد ایله تنزیل اولندی  
مأموریت اشقودره و وزیر **مصطفی** باشا ایچانب مورده و توجیه لواء  
اخری و ایلبصان و قاری ایله و احسان میر میرانی غیر محتاج بیان  
اولدیغی اوزره کفره رومک غلیان و طغیان لری تزیاید  
و شدت بولوب حتی قاری ایلی عصباتی و سائر اطرافد  
اولانلر صورت سکوند ایکن ابراز حرکت ایتلریله مشار  
ایله **مصطفی** پاشانک اسکندریه سنجاغی دلاور لردنک  
چقاره بیلدیکی کلیت لو عسکر ایله قالقوب طوغری قاری  
ایلی اوزرینه حرکت و اولحوالی اشقیاسنک قهر و تنجیلری  
مصلحتنه اقدام و غیرت ایلسنه با اداره علیه مأمور و اول



خدمت سنینه به جسمبان و شهر مذکور را و جنی کونی و خرد  
و ابلبصان سنجاقلری میر میراندن ایورانیه لی حسین پاشانلا  
رفعدن مشارالیه الحاقا احسان و قارلی ایلی سنجاغی  
وزیر سید حسن پاشان النوب حالا اینه بختی متصرف  
میر میران پلاسلی زاده اسمعیل پاشایه بروجه الحاق توجیه  
ایله شان و میر میراندن قالدنلی متوفی رجب  
پاشا زاده عبدالرحمن بکه رخی رتبه میر میرانی عنایتیله  
جدلان قلندی **توجهات اوجا** سجان باشی شهر مذکورک  
سکر بنی کونی فوت و اغای صداقت نشان یکجریان  
انها سیله قطار دن طردی افضایدن قول کنخدا سنی احمد  
اغایه سجان باشی لقله سمت استنقاله رهین وقاعد  
اوزره یرینه سر زغری احمد اغا و انک یرینه سر سکصونی  
علی اغا و انک یرینه سر طور نای سلیمان اغا و انک یرینه  
محرر اوجاق مصطفی اغا و انک یرینه کنخدا یری حسن اغا  
و جای کنخدا یرینه باش بلوکباشی جلال الدین اغا مکین اولدی  
**نقل هایوت** سمت ساحله تشریف میمنت ایفک موسمی  
دخول و رونق بهار خجسته اثار لازمانی حلول ایتمکله  
خدیو جهان ارا ابقاه الله تعالی مادامت الدنیا  
حضرتلری ماه مرقومک اون برنجی صالی کونی شوکت

و اجلال ایله ساحل سرای بشکطاسنه زیور انداز قدوم اولدی  
ولادت شهرزاده سلطان عبدالحمید روز سعادت بروز  
مذکورده عصره قریب مصیف همایون اولان بشکطاش  
سرایند مطلع اهله سلطنت یعنی صلب حضرت شهنشاه  
افتاب طلعتدن نام نامی عبدالحمید ایله مستی بر شهرزاده قمرلقا  
پر تو بخش سپهر طلوع و رونق افزای کهواره لموع اولدیغی  
پیامی نویدان مسترت بدیدان لساینله طرف طرف کوش  
عالمیان اخبار و اراده همایون اوزره یدی کون مهتر خانه  
و طوب شنکینه ابتدار اولنق بانبند افضایدن لره  
فرمان عالی اصدار اولندی **تحویل منقذای بهرام پاشا** بالاده  
اشارتی سبقت ایتمکی اوزره سابقارقه و حلب و الیسی  
بهرام پاشانک مألوف اولدیغی تعدیات رفع و زارتیله دیار ک  
اقامتنی ایجاب ایتمشیدی انجق امر اقامت طرفه وصول  
بولدقن مقدمات دیار بکراها الیسی کند و سندن معامله تأدیب  
کورمش اولملریله اول طرفه غیرتند و سوسه یر ذاهب  
اولدیغندن بچشله آخر محلله اقامتنی استرحام ایتمکله دیار  
تحویل مأموریتله رقه یالقی داخلند بر پرده یا خود قوناغی  
اولان سیواسد و یا اماسیه دن قغیسنی استراسیه  
انده اقامت ایتمک اوزره تخیر بانبند مساعده علیتارزان



قلندشیدی بناء علیہ سینواسی ترجیح واندہ اقامتی حاوی  
اواسط ماه مرقومہ اعلام وارد اولدی رفتن دونما **هایون**  
**بجانب بحر سفید** سفن مخصوصه اشقیما اغرق الله تعالی  
فی بحر الاستیلا اوفق تفک رعایا نکتہ لرندن عبارت اولدی  
موش اساهر برکریوم بیکرد کارندن قباق اچر قالیونلر بونلرک  
وارد یعنی صورله واره میوب ولا یقیله هواسنی بولدقجه  
تحریک و اعمالی ممکن اوله میوب سائر سفن صغیره دخی دونما  
هایون یانندن ایریله مدقلری اجلدن اشقیاء مرسومه  
نیردستانه اماله سکان دسایس ایله اجرای اهانتہ فرجیا  
اولدی ایله اشبو جهتلہ کبیر قالیون تجهیز و سوقی بی فائدہ  
و بحر سفید لیچون قباقلرک دونی اولان فرقین وقوت و سائر  
مراکب صغیره دن الی الکی قطعہ سفاین ترتیبی باهرة العاید  
اولدینعی و خلیج آستانه سعادت و قره دکز بوغازی محارسه سی  
ایچون ولدی الاقضا اقدکرتینبه علاوم اولنق اوزره سائر  
وجهله بر قطعہ اوج انبارلی و درت قطعہ قباق و یکرمی  
قطعہ شالوبه نک ترتیب و تجهیزینی قبودان دریا خسرو  
پاشا بوندن اقدم تصویب وانضمام لرای اهل شورا ایله خصوص  
مذکور معدوض عبثه فلکرتبه کیتی ستانی قلندقم رأی  
مرقومی پادشاه انجم سپاه دام فی حفظ الاله حضرتلری

دخی تنسیب بیور مشلرایدی بودفعه سفاین سلامت مکانز  
مرقومه بی قبودان مشارالیه همت کوه انداز شاهانه ایله ایام  
قلیلده ده تجهیز و تکمیل و بشکطاش پیتکاهنه چکدیرو  
مترقب رخصت شه اسکندر مثیل اولغله با از زهایون  
اواخر شعبان المعظمه فنک طناب اقامت و جانب بحر  
سفید شراعشکای غریت اولدی اخراج اسبان بچراکاه  
شهر مذکورک یکرمی اوچینی کونی معتاد اوزره الای ایله اسبان  
خاصه چراکاه سعد آباد ره ربط اوتاد علف و یکاه قلندی  
خراج **موجب** شهر مذکورک یکرمی در دینی صالی کونی دیوان  
عالی واقع و قسطن مواجی نامیله خزینة هایوندن بدر  
قلنان نیجه بیک بدره نک اکثریسی دست نامستحقینه کچرک  
ضایع اولدی زیارت **حرقة شریفه** اشبور رمضان شریف مغفرت  
ردیفن اون بشینی یوم الاحد عادت سعادت عاقبت دولت  
علیه اوزره حرقة شریفه حضرت فخر کائنات علیه و علی  
اله واصحابه افضل الصلوات والتسلیمات زیارتیله خصوص  
معتاد اولان وزرا و علما و رجال و سائر خدمه سلطنت  
اکتساب انواع فیوضات ایله یلرفوت والی ایالت کرید شریف پاشا  
و توجیه نواء مذکور و نواء کیمو جزیره کرید سکرکی و قدیه  
محافظی شریف پاشانک حلول اجل موعود یله اتمحال دار الخلود



ایلیکی خبر رسیده در سعادت کسرا و لوب جزیره مذکوره  
عصابتک کلیا قهر و تدمیر لریده آینه درونی بران اول لوب  
وجود نباشت الود لردنک تصفیة و تطهیر اوله منق نرد معالیوفد  
شاهانه ده کالیله ملترق متوفای مشار الیهک یرینه تیزاللدن  
جسور و کارگذار و اداره امور سر عسکری به لیاقت و اقتدار  
بیدار برینک انتخاب و تعیینی اهر اولغله میر میران کرامت  
رسمو محافظی عثمان هاشم پاشا که بدایت فسادده حصن حصین  
مذکور محافظه سند بولنوب علی الذوام عصاة مشرکین ایله  
محاربه و اکثریا مغالبه ایدرک شیجعانه و حکیمانہ طور انوار  
اول و قلندن برو محافظه قلعه وانخا و مدافعه صوله  
اشقیاده غیرت و حماسه اظهار ایله غزاة موحدین و بالجملة  
سرحد نشینی علی الخصوص متوفای مشار الیهی و سائر محافظین  
اداره و اخطار و ثبات و متانتی آشکارا یدوب بالوجوب  
چرا قلعه کسب لیاقت و استحقاق ایلش اولدیغی نرد مکارم  
مرد شاهانه ده معلوم و بعد ازین دخی دین مبین و سلطنت  
ابد رهینه لایق و مزاج مکارم امتزاج خدیوانه به موافق  
خدمات پسندید و حرکات برکزیه به مظهر بتی مقدمات  
غیرتندن نتیجه یاب امر مجزوم اولدیغنه مبنی حقند افکار  
عالمنا ب عنایت شاهانه شعشعه افشان و ماه منیر

عاطفت پادشاهانه در حشان اوله رق شهر رمضان برکت  
فیضانک اون التبیخی کونی مشار الیهک قدر و اعتباری رتبه  
سامیه وزارتله ترفیع و قندیه سر عسکر لکی دخی سلفاری  
مرحومک حقند اولدیغی مثللو بالاستقلال عهد اهلیتنه  
احاله ایله شمع فروزان نفوذ و اقبال تلمیح قلنوب عهد سند  
منحل اولان رسمو محافظی دخی بارتبه میر میرانی استعداد  
ولیاقتی قدرین حسن شهادت اولان متوفای مشار الیه شریف  
پاشا خزینه داری محمد سهراب اغایه احسان و جزیره  
مربوره ده بولنان حایه محافظی وزیر لطف الله پاشا  
و میر میراندن مصر عساکری باشبوغی حسن پاشا و سائر  
ضابطان ایله هماره یکرنگی و کجھتی اوزره لازم کلان  
محلله افضا سنجه امداد و اعانه ایله امر محارسه به رقت  
و شقاوت و اصرار و مقاتله یل جتسار ایدن عصابتک  
اوزر لرینه سل سیف انتقام برله قلوب قاسیه مشرکین  
صیت سطوت اسلامیه ایله ترهیب و غزاة ظفر سمانی  
امر غزا و فریضة جهاده تحریض و ترغیب ایله صحیفه جزیره  
وجود چرک الود اعدادن تصفیة به بذل و سع و مقدمات  
ایلمک بابتد مشار الیه عثمان پاشایه خطابا اعلان  
استقلالینی حاوی ارسال امر عالیشان قلندی **بعض**



توجهات وزرا بالاده محرز ولد یعنی اوزره رجب الفرد شناسی  
موره مأمور لرندن حالاً قرمان والیسی محمد رشید پاشایه  
تر حاله بروجه الحاق توجیه اولنمشیدی شهر رمضانک  
اون سکر بنجی کونی حسب الایجاب منصب قرمان حلب والی  
دارنده لی وزیر حسن رضا پاشایه و حلب دخی سابقا  
صفد و صیدا و بیروت والیسی بیلا نلی الحاکم مصطفی  
پاشایه توجیهله زیر دستان اولان فقرا ی صیانت ایلمک  
هر برینک منشورند بروجه اکیه تنبیه اولندی غزل و نصیب  
کتخدای صدر عالی و توجیه نظارت جبهه خا بر بجنی سالدر متجاوز  
مسند کتخدا ایید کتخده فرمای مجمره کلمات اولان محمد سید  
افندیکن عزلی شهر یار دقیقه دان حضرت تلی فرمان  
وماه مبارک امر قومک اون طقوز بنجی کونی حالاجبه خانه  
عامره ناظری سلیمان افندی اول منصب جلیل ایله فایق  
الافران و منخل اولان نظارت مزبوره ایله بکلیکی اسبق  
حاجی صائب افندی شادان بیورلدی ارسال شد **میر خور**  
ثانی ابراهیم غابرا **تحریر** مأمورین موره خدیوخورده دان  
و شهر یار اسکندر توان لازال مشعر الشعابیر الاحسان حضرت  
عنفوان جلوس عدالت مانوس و تباشیر اجلال دافع البوسلند  
برو تنسیق سازی مهام فقر و رعبان دازی خصام و اعدا

مصالحه تراخی اقدام حوالی کرد خاطر الهام مظاهر لری اولیسی  
و تخصیص کافر نعمت استراحت اولان اشقیاء رومک قهر و تدبیر  
و تبریه و تسخیر لری اقدام مطالب عالیله لری ایکن بیاندت  
مستغنی اولدیغی اوزره مأمورینک کش مکش اختلاف و اجرای  
اغراض ایله دغدغه ائلا فلرندن ناشی صنف اعدا فرجیا  
میدان استدراج و دار و ستمتاع نخوت لرینه فرصتیا  
رواج اولوب هر نقدر بود فعه یعنی اوله بارده عسکر او فر  
و مهمات برتر ترتیب و سوقیله ابراز سطوت قلنش اسیه ده  
ینه مأمورینک رخاوت و بطنائلی سامعه رس شهر یار  
غیر تشعار اولغله و حررض المؤمنین علی القتال نص جلیله  
بالامثال سر عسکر و سائر موره مأموریندن وزرا و امر  
خطابا بالاسی خطها یون عدالت مقرون ایله موشع صادر  
اولان فرمان جهات مطاع ایله برای تشویق موره مأمور لری  
طرفه میر آخور ثانی ابراهیم اغا ارسال اولندی **بعض حواد**  
**بوسنه** بالاده مسطور خامه امل اولدیغی اوزره  
سابقا بوسنه والیسی جلال پاشا مرحومک زماننده اشک  
اهالی مستحق اولدقلری جزای عملدیرینی رؤیت و وائی لاحق  
سلیم ستری پاشا دخی وارد قدن صکره بینلرند اولان  
منافسه و شقاقی مبدل حسن و فاق ایندیروب جمله سی



اظهار بکرنگی و یگانگی برله من بعد اراده اولی الامر دن روگردان  
اولماق بابند عقد بیوند اطاعت و صداقت ایدوب تعهد لیرینی  
ثبت صحیفه بحت قلمش لرا یکن ینه ایکده برده برده بیرون  
حرکتدن خالی اولیوب کن باعث قبل وقال و بادی شور شر  
واختلال سرای بوسنه متسلمی سابق بابی اوغلی علی بک  
زاده محمد بک و دایلیری سراج اصنافدن حاجی جعفر  
اوغلی مصطفی علمدار و عبدی علمدار و کول اوغلی  
مصطفی و اوچاق کاتبی خواجه مصطفی و شر اوغلی ابراهیم  
و حاج اوغلی بلبل حاجی ابراهیم و جزمه بی حاجی عبدی  
و دیگر حاجی عبدی و حاجی علی و رستم اوغلی حاجی صباح  
بیراقدار و عجم اوغلی ابراهیم و چور باجی سلیمان  
چاوش و احمد بیراقدار و سراج قلفه حاجی احمد و سقا  
اوغلی کبج مصطفی و سراج حامد و کمرلی اوغلی علی نام اون  
سکر نقر مفسد دن عبارت اولوب بونلر برمدن بر و اهل  
عرض کروهنه مغالبه ایدرک بشیوزدن متجاوز ساخته  
مهر لرتار کله اطراف ایاالتنه نشر اراجیف و ایقاع فتنه و احداث  
اجالیفه جرئت و قتل نفوس و هتک اعراض مثل لو فضاحت  
و ولاتدن علم اجتناب و درلودر لو خباثت و منهیاتن ارتکاب  
ویوزقدار بجرم مقوللرک قاتل لیرینی استصحاب برله ایتمد کلری

شقاوت و ملعنت قالمدیغنی تحقیق و استظهار ایدوب  
هر بیدینی برر صورتله درون ایاالتدن طرد و تبعید ایله اهالی  
مرقومه محذرا هر حاله رضا جو یانه حرکتنه اتفاق بابند  
تحریر و وثیقه میثاق و تعهد لیرینی تا کید اطراف شرع شریفدن  
اعلام شرعی تبیین اولندیغنی و مرقومون بعد زین ایاالتنه ایاق  
بصماق و ذکر اولنان بابی اوغلی طاقی هر نه زمان متسلم  
اولمش لرایسه مملکت فساد و ارمش اولدیغنه منی بوند نصکره  
نسل لرتدن متسلم نصب قلمنا مق و تزویر اتدن عبارت  
محضر لریله کسنه حقد بر کونه امر عالی و برمش ایسه قیدی  
ترقین اولنق خصوصنی کافر اهل عرض و ادبک نیاز و طلب لری  
اولدیغنی و ای مشارالیه دربار شوکتضرار ملوکانه به با معرظا  
انها ایدوب مراد خیریت مفاد حضرت داور دوران دام  
فی حفظ المنان دالما هر طرفک استحصال امنیت و آسایشی  
وزات خلافتسمات جهانداران لرینه و دیعه جناب خدا اولان  
اهالی بلاد و فقرای عبادت استکمال استراحت و آرامشند  
عبارت اولغله مشارالیهک اجر اولدیغنی صورت موافق  
وقت و مصیحت اوله رق تأمین مملکت ضمنند طبق انهایسی  
اوزره تنفیدی بابند امر عالی نشان اصهارینه دائر خط  
همایون عدالتمون شاهانه شرفی برای صحیفه صدور اولغله



موجبغه ذکر اولنان اشخاص فیما بعدال برکیسه داخل ایالت ه  
ایاق باصد رما مق و سالف الذکر بای کوهندن هیچ بر فرد  
متسلم اولما مق و شرع شریفک خلاقی و ولانک امر و اراده سینه  
منافی حرکات وقوعه کلامک باینده مشارالیه ایله سائر  
اقضا ایدنلره اواسط رمضان امر عالی شان عدالت مدارتیا  
اولندی تعدی اشقیاء بعض سواحل اناطولی و اندفاع عشر  
دوینمای همایون موره صورلرند بولنمق تقریری از بانید اشقیاء  
میدان دریایی خالی بوله رق و فو و تفک بوز قدر سفن منجسه  
ایله زیانکاری موشانه به جرئت و بوانشاده منمن کوزلحصار  
سواحلنه علی غفلة یناشوب حیوان سورملک کبی بر از ایقاع  
خسارت ایتد کلرندن صکره چاندارلی حصارینه هجوم و قره به  
خیلی کفره دو کوب حصار مذکور ضبط و غارتله اها ایسین  
قاچردوب داغدار غموم ایله کلرینی قره سی سبغاغی متسلم  
بالا استخبار در حال عسکر استصحابیله اوزر لرینه افتحام  
ایلدک تاب آور مقاومت اوله میوب جهره کردان سمت فرار  
وینه بر طاق سفن منکوسه اشقیاء دخی امروز خیره سی  
اوکلرینه کله رک روی شماتت اظهار ایله کلری استخبار اولنغله  
بونلرک اولوجهله جسارتی مجرد غصب و غارت و اوزر بالغو  
برخجانده دوشورملک داعیه فاسده سندن عبارت اولوب

بحوله تعالی یدلرندن خسارت کلیه کلور مقوله سندن ذکله  
ایسه ره به مورچکان کرکنند اتفاق ه پیل زیانرا بدرا نند بوست ه  
و قبحی میگردنلرندن غفلت جائز اولدیغنه بناء از میر  
واستانکوی و ملنی و قوش اطه سی و ساقز و یوندا اطه سی  
ومدلولو محافظ لر یله بحر سفیدک اناطولی ساحلندن کائن  
ولایه کرام و قضاة و سائر ضابطان و معارض و اولحوالین  
اولان محافظینه خطا بامتیقظ و متبصر بولنوب لدی  
الحاجه اندفاع مضرت عدایه نثار نقدینه و سع و طاقت  
ایلمری باینده بشقه بشقه او امر علیه ارسال قلندی  
وقوع توجهات همایونک اشبوشوالک در ربخی جمعه کونف  
بر معتاد توجهات وقوع بولوب باب عالی خدماتندن بیوک  
تذکره جیلک رئیس کیسه داری احمد خلوصی افندی یه  
کوچک تذکره جیلک سابقا مالیه تذکره جیسی خزینه دار باشو  
زاده السید محمد اسعد افندی یه و چاوشلر کتابتی متصرف  
سابقی یکن ابراهیم غازاده سعید افندی یه و کدکلور کتابتی  
سابقا چاوشلر کتابتی عونف افندی زاده محمد حمید افندی یه  
عنایت و مناصب خواجه کاندن بیوک روزنامه جیلک  
سابقا صرته همایون امینی حاجی خیر الله افندی یه و باش  
محاسبه جیلک صالح پاشا زاده حسین بکر و طوبوخانه عامه



نظارتی سابقا شر قاردروسی دفتر داری عطاء الله  
افندی به و خمبره خانه نظارتی سابقا طوبیجیلر کاتبی احمد  
افندی به و یکچری کتابتی تذکره اول سابق محمد صالح  
افندی به و مصرف شهر یاری کتابتی اسبق صرّه همایون  
امینی الحاج محمد سعید بکه و سواری مقابله جیلکی قابیلر  
کاتبی اسبق عطاء الله بکه و سپاه کتابتی تشریفآسبوق  
محمد اسعد مدحی بکه و موقوفاتینک سابقا کوچک  
روزنامه جی عوض پاشا زاده امین بکه و مالیه تذکره جیلکی  
سابقا ضرر بخانه کیسه داری ابراهیم افندی به و کوچک  
روزنامه جیلک یا زنجی اسبق السید محمد امین افندی به  
و پیاده مقابله جیلکی عرب جیلر قشلاسی بنا امینی علی افندی به  
و کوچک اوقاف محاسبه جیلکی متصرف سابقی کمرچی زاده  
محمد رائف بکه و حرمین مقاطعه جیلکی مکتوبی خلفا <sup>سندک</sup>  
حاجی ابراهیم افندی داری محمد افندی به و جبه خانه  
کتابتی منکنه جی امین افندی به و طوبیجیلر کتابتی طغر اکش  
عبدی افندی به و خمبره خانه کتابتی مکتوبی صدر عالی  
خلفای قدما سندک چلبی زاده علی رائف افندی به و <sup>سقفور</sup>  
مقاطعه جیلکی نینه مکتوبی خلفا سندک مهر دار زاده نجیب  
افندی به و علوفه جیان یمین کتابتی زینب سلطان جامعی

کاتبی احمد نظیف افندی به و غرباء یمین کتابتی حسنی بابک  
زاده عبدی بکه و علوفه جیان یسار کتابتی سلطا زاده  
احمد بکه و غرباء یسار کتابتی کاتب افندی خلفا سندک  
مصطفی فوزی افندی به و سرکی نظارتی جیلکی کیسه دار  
نوری افندی به و بیولا قلعه تذکره جیلکی امدی خلفا سندک  
محمد ناصر افندی به و کوچک قلعه تذکره جیلکی مکتوبی صدر  
عالی خلفا سندک صبیح بکه و خاصلر مقاطعه جیلکی  
متصرف سابقی کاکش درویش افندی به و باش مقاطعه جیلک  
صفیه سلطان زاده دانش بکه و سالیانه مقاطعه جیلکی  
کاتب افندی خلفا سندک عزت بکه و استانبول مقاطعه جیلکی  
امدی خلفا سندک محمد امین بکه و بروسه مقاطعه جیلکی  
دیوان کتبه سندک جدیدی احمد افندی برادری اسمعیل  
قیاسی افندی به و اولونیه مع اغریبوز مقاطعه جیلکی کاتب  
افند خلفا سندک زاده چیل امین اغا زاده محمد امین افندی به  
وردوس مقاطعه جیلکی مکتوبی دفتری خلفا سندک  
شریف پاشا حیفدی عون افندی به و کاغدان درون  
امانتی مکتوبی صدر اعظم خلفا سندک بسید افندی به  
و کاغد بیرون امانتی امدی خلفا سندک بوز او قلی الحاج  
محمد عاکف افندی به و تارنجیلک دیوان همایون کتبه سندک



محمد نافع افندی به وتر سآده ریاست وکالتی کاتب افندی  
خلفا سندن نشنت افندی به و مناصب اغواتند  
میر آخور تانینک و یکی کورجی ابراهیم اغایه اصالة و علوفجیان  
بمین اغالغی قیوچی باشی سعید بکه و غرباء بمین اغالغی سر بوآین  
سابقا سبکان باشی سلیمان اغایه و علوفجیان بیسار  
اغالغی سلحشور اندن موسی اغایه و غرباء بیسار اغالغی  
سر بوآین سابقا سبکان باشی علی اغایه و جزیه باشا قیقو لغی  
والد کتخدا سی یوسف اغا برادری احمد اغایه عنایت و سائر  
مناصبه رجال و خواجگان و اغوات کماکان ابقا ایله اصحابه  
ماده مسرت قلندی توجیهات و زرا و امر بوندن اقدام لواء  
اغربوز متصرفی حسب الایجاب رفع وزارتیه آخر محلد  
اقامتیه اراده تعلق ایدن چرخه جی دیمکله مشهور اولان  
وزیر علی پاشانک اجرای اراده مذکوره ایچون طرفه تعیین اولنا  
مباشر محاربه غائله سی سببیله یکیشهری کچمیوب ماجرای  
در دولتیه انها ایلدیک توجیهات همایون زمانه تصادف  
ایدوب بهر حال لواء مذکورده بو کونلرده بروریز بولنمولا زمر  
واخرینک سوق و تسیری دخی انسداد طریق تقریبی زمانه  
محتاج اولدیغی نبوت یافته جواز مر اولغله حسب الضرور  
یوم مذکورده بینه لواء مذکور ابقاء وزارتیه مشار الیه

احسان واعطا و عاقلونه ومدبران حرکتی طرفه ایداشعار  
وانبا و توسیع دائره معاشی ایچون حال اخر صوه محافظی  
میر میراندک ممش پاشانک منشورینه بروجه محصل بق لواء  
منتشا املا و سائر ایالات والویه متصرف لری عهده لرند ابقا  
قلندی عزل و نصب **بوستانیان بوستانچی باشی اولان عثمان**  
اغانک بعض ارتکاباتی ظهور ایتکدن ناشی ماه مرقومک یکرمی  
برنجی کونی معزول ویرینه حصکی اغا بولنان الحاج محمد اغا  
موصول اولدی عزل و نصب **سر اطبای سلطان** رئیس طبباء  
خاصه و مجلس الباء عامه بولنان مصطفی بخت افندی  
سال سابق اوئلند حسب القدر عزل واجلا و داء دو  
اغترابه مبتلا اولدیغی هنکامد اطباء خاصه میانندک  
بندر کلی زاده سعید افندی لدی الایجاب اول خدمت ریفقه  
انتخاب اولمشیدی لکن مومی الیهک فن جلیل طبده حد  
وجراء اعظم طبابت اولان لطافت طبیعت و عذوبت  
لمحتدن بی بهره اولسی عزلنه علت و شهر مرقومک یکرمی  
بشنجی کونی مشار الیه بخت افندینک بالاستحقاق خدمت  
سابقه سیچون دوش صداقت پوشی سزاوار خلعت اولدی  
**لاحقه** شهر یار فاروقی شعار حضرت لری مومی الیه سر  
اطبائ نصب اولنوب پابوسی خدیوانه لر لیه کسب بخت ایتدک



افندی سنک غزنه من سیمع نجل و فقیه مفتی سابق  
سعایتی علت اولشیدی دیو لطف اعتذار ایله احیا  
بیورد قلرین پادشاه بن حقد سعد عصر و سید دهر دیون  
شهادت ایلدی که زانک سوء حاله شهادتی ایله سرفلاکت زدهم  
سوده هوای جزا فلسفه سزا ایکن ینه نسیله اکتفا فضلا  
بر معامله در دیونا زکانه جواب ویرمشدر توجیه **صدارت**  
**روم ایلی** روم ایلی قاضی عسکری خلیل حمید پاشا زاده  
عارف بک افندی اشبونی القعد غره سی مدت معتاده  
اتمام و مسند مذکور ایله روم ایلی پایه سی اولوب سابقا  
صدرا نا طولی پیری زاده **حفید بک افندی** تحقیق مقام ایلدی  
احسان بایهای **صدارت روم ایلی و انا طولی** شهر یار  
بخسته اطوار جعل الله تعالی مؤیدا و منصور الی الخ  
الادوار حضرتلری علماد عاجلرینه بر روسیله ایشله ایله  
حرمت و مظهر لطف و عنایت بیورملری همیشه پیشه  
شیمه قدر دانیلری اولدیغنه بناء شهر مذکورک غره سند  
معتبر اولمق اوزره سر اطباء خاقانی بجهت افندی ایله اوچ  
کونندن اعتبارا انا طولی پایه سی اولان نقیب السادات  
محمد صدیق افندی بی روم ایلی قاضی عسکرکی رتبه لرینه  
دلشاد و ماه مرقومک غره سندن معتبر اوله رق

سابقا استانبول قاضیسی کوکبی زاده محمد راشد افندی بی  
واو جنجی کونندن معتبر امعزولین استانبولدن قاضی زاده محمد  
ظاهر افندی و بشندن اعتبارا استانبول پایه لولرندک  
مصطفی پاشا زاده محمد ظاهرکی ویدیسندن معتبر اولمق  
اوزره سابقا قاضی بلده مورده وی زاده محمد حامد افندی  
انا طولی قاضی عسکرکی پایه لرینه مجبور الفواد بیوردریلر  
توجیه قضاء استانبول و احسا پایه لرینه استانبول افندیسی  
دری زاده نور الله ملا زاده عابد ملا افندی شهر عرفیه سن  
ذی القعد غره سی کذلک تمیکل و حکومت مذکوره ایله  
استانبول پایه سنی احراز ایتش اولان سابقا مدینه منوره  
نور الله تعالی یوم الاخره قاضیسی رئیس الکتاب راشد افندی  
زاده السید جعفر فوزی بک افندی پایه سنی تاویل ایروب  
شهر مذکورک او جنجی کونندن معتبر اولمق اوزره سابقا  
بلده طینه مشارالها قاضیسی ملک پاشا زاده عبدالقادر  
بک افندی و بشنجی کونندن مکه مکرمه کرم الله الیوم  
الاخره پایه سیله متشرف اولان یوسف زاده الشیخ یوسف  
افندی استانبول پایه لرینه قدم نهاده احراز واسکداردن  
معزول حاله احرمین شریفین مفتشی عثمانیه خطیبی زاده  
السید درویش محمد امین افندی شهر مذکورک غره سندن



بالاعتبار ادرنه پایه سیله بین الموالی ممتاز اولدی احسان پایه  
مکه مکرمه وتوجیه شام و انشام و حلب و از میر سنه اینه محرم  
الحرامنک بشیخی کونندن معتبر سابقا بر وسه قاضیسی مشعله جی  
پاشا برادری مصطفی پاشا حنفیدی و متوفی عثمان پنا افندک  
ربیبی السید محمد اسعد بک ایله بدیخی کونندن اعتبارا سابقا مصر  
قاضیسی ملا جوق زاده محمد سروت افندک مکه مکرمه پایه لرینی  
احراز ایله و ایر دار طریق رسمی وینه سال آتی رجب الفردی  
غره سنندن ضبط ایتمک و زره سابقا یکیشرفنار قاضیسی  
سلانکی مفتی زاده عبد الله افندی دمشق شام قضاسی  
و کذلک رجب مرقوم غره سنندن دار الحدیث مدرسی قیوچقلی  
زاده السید محمد عاطف افندی از میر قضاسی وینه مه  
مرقوم غره سنندن ضبط ایتمک و رتبه سی یوم ضبط ایتمک  
معتبر اولوق و زره با جناح شیخ الاسلام باموصله سلیمان  
محمود پاشا مدرسی شیخ الاسلام عاشر افندی زاده محمد  
بهاء الدین افندی حلب الشهبان قضاسی توجیه سیله خصمه مند  
حظ اوفی اولدی لر و رور و خبر وفات منیب افندی اناطولی  
صدارتی پایه لولرندن اولوب سنین چندیندبر و کوزحسار  
آیدینده منفیا مقیم عینتانی السید محمد منیب افندینک علقه  
شیخوخت ایله شوال المکرمک یکرمنجی کونی مرغ روحی قفسر تندرک

رها یافته اطلاق و آزاده سرقید مشاق اولوب مدینه  
مذکوره کورستانده صدر اسبق جللی مصطفی پاشا ایلی شیخ  
الاسلام اسبق شیخ زاده السید عطاء الله افندی قبر لرینی پیشندن  
مدفون تراب و نقش سنک مزاری نمونه نمای لدوالموت  
و ابنو الخراب اولدیغی خبری و رود ایلدی صاحب الترجمة نذک  
شجره پر ثمره وجودی دوحه الازکیاء عیننا بدن نابت و استاذ  
بلده سنندن بروجہ تحقیق فنون الیه و علوم عالییه بی کتساب  
ایله مدار ملکه سی صحیفه قریحه سننده ثابت اولدقدن صکره  
دار الملک استانبوله واصل و بیک یوزسکسان طقوزده  
بالامتحان قدا علا ایله زمره مدرسینه داخل اولوب پناه  
قابلان اولان اسعد زاده افندی مخدومی عطاء الله افندی  
خواجه عالیجناب و مشار الیهک حسن تربیه سیله سرمد  
بهشت اسای سلطانی خواجه لغیله التفات پادشاهیدک  
انواع فیوضات کتساب ایله کامیاب اولوب اول خلایق  
حرمین شریفین تفتیشی ضمیمه دائره اقبالی ومدت مدینه  
خدمت مذکوره ده قیافه ایله کوبک شهر تی متلالی و ایکوز  
طقوزده قدس شریف پایه سیله از میره حاکم و اون  
درت شعبانی منتصیفند مخرجدن سلم شریف مکه مکرمه  
پایه سننده قائم و اون سکر جمادی الاول سی اوائلندن



استانبول رتبة سيده محترم ويكرمي ايكي شعبانند انا طول  
صدارتى پايه سيده مكرم اولوب يكرمي اوج سالى رجند  
دبير قدر صحيفه اربارينه خلع سليم خانيند مسامحة تمتمنى  
تحرير ايله اولانقده يه وچند ماهد نصكره سالف الذكر  
كوزلحصاره بالاجلا تسير اولندى علم وكماالى مستغنى  
تعريف ومزاج مزاج امتزاجى وارسته قيد توصيف اولوق  
هر فند اكل بالخصوص ادبيه ده مكمل السنة ثلثه ده منشور  
ومنظوم اثارى بي احصا وسير كبير ترجمه سيده عبارة عزته  
ايله اولان حاشيه سى ودوحة المشايخ زيلى كماله نمونه نما  
انشاسى رشك انداز حريرى وبلبع همدانى وشعرى قوه عليه ايله  
شواهد فن بديع وعلم معانى اولوب خلاصه تمتمت مذكرة  
قطع نظر علم وفضلنه نسبة ذاتى مثل ابن كمال برداناي  
بمثال ايدى جنت مزاج سلطان مصطفى خان رابع حضرت تارا  
جلوسلرند حاكم عرب مولى اسمعيل قبلنه ارسال اولنان  
نامه همايون صورتيدركه مومى اليهك اثر خامه بلاغت  
علامه سيدر بسم الله الرحمن الرحيم ان اغلى در بر ربيع  
به تيجان الكلام واعلى زهر يتضوع به فنان الاقلام حمد  
مالك الملك الملكوت وشكر صاحب العظمة والكبرياء و  
الجبروت فالحمد لله الذى جعلنا خلونف فى الارض ورفع

بعضنا على بعض وعززنا نشبا ونسبا وانا من كل شى سببا  
حق فضلنا على كثير ممن خلقه تفضيلا وانعم علينا بعدد  
وعدد ان عددناها لانه لا تحصىها اجمالا ولا تفصيلا والصلوة  
والسلام على سلطان الانبياء والرسل ومحافظ الشرايع  
والسبل قائد الغر المحجلين وامام جماعة المجاهدين والمصلين  
والتالين المصطفى المقننى من نسل عدنان والمجتبى المختبى  
من آل فطان وعلى اله واصحابه الذين جاهدوا فى الله حتى الجهاد  
وتجاهدوا فى اعلاء كلمته بطى الوهاد والجهاد الجهم نجهم  
فى الحضراء بنضرتيه وبسم تجر فى الغبراء بحضرتيه اما بعد  
فما بلغ الحد الايقان عند ذوى الملكة والاتقان  
ان الله زين هذا العالم بالانسان وميز المسلمين منهم بانواع  
المكرمة والاحسان وعدل مزجة المسلمين بمرامهم  
الملوك والسلاطين كما قوم الكعبة العليا بقوام الاعمى  
والاساطين ووتدبتوا ملوك الاسلام سلامة المساكن  
والمساكين فى بلاد المسلمين ووطد بتعاضدهم سعادة  
الممالك والممالك من الموحدين فلو حذر اهل هذه الغنائم  
الباردة الشاردة والاحتيازل تلك المكارم الواردة الفأ<sup>ردة</sup>  
انتصب نفسا لان اهدى نفايس تجمة يطيب بطيب عرفها  
انفاس الصبا ويرتاح بارياح روحانيتها ارواح الصبا



واهدى عدايس تسليمة يحار عنه محاورة اشها حوراء الجنان  
ويعار عند مجاورة لمسا مقصورات الخيام من الحسان  
باخلاص اخلص من جنى النخل واصفر من ماء المفاصل و  
اشتياق انقى من ليلة القدر وابقى من الدهر المتطاوول الى الاخ  
الماجد الاغز الاغر والصنوا الناجد الاكرم الابر سلطان  
ممالك الغرب بجذا فيرها وقبلة اقبال اقبال الغرب بجماهيرها  
كبرت حول ديارهم لما بدت تلك الشمس وليس فيها مشرق  
وهو القائم بتقويم شريعة الغر الذي اقام سوق المعالي والعلو  
على ساق الجهاد والغزا والحافظ لحدود الملة البيضاء التي  
انام المعاني والغواي تحت ظل سيفه البيضاء ورمحه  
السمراء بنت حصونا تصون العلى اذا ما بناء الانام انهم  
حصون من العدل في حورها خنادق فيها مياه الكرم  
وهو الفرع الاصيل من الشجرة العذانية التي اصلها ثابت  
وفرعها في السماء والنبيل النبيل من الكمانية الذي  
يخرج به يد الله ما تكن صدورا لاعداء من البغضاء **نظم**  
نسب تحسب العلى بحلاه قلدها بنجومها الجوزاء وارث  
المناقب العلوية العلوية ومستأثر المأثر المرضية المرتضوية  
فكان ابانواس قد عناه حين قال مقال محبت لاهل البيت **غيا**  
**من** لم يكن علويا حين تنسبه فما له من قديم الدهر مفتخدا

الله لما يرى خلقا فاتقنه صفاكم واصطفاكم ايها البشر فانتم  
اعلاء الاعلى وعندكم علم الكتاب وما جاءت به السور سلافة  
سلالة ملوك المغارب وضوء اشتهر بار عدلهم في مشارق  
الارض غير غارب **هـ** بهاليل في الاسلام ساروا ولم يكن  
كاولهم في الجاهلية اول هم القوم ان قالوا اصابوا وان **ع**  
اجابوا وان اعطوا اطابوا واخر لواء اعنى به الشقيق الشقيق  
وخليلي الخليل المولى ابن المولى لازل عرف عرفانه ومعروفه  
متضوعا كالمسك السحيق في كل بلد سحيق ولا برج جوده  
واجياد جواره غمنا لحرث اجابه وعيشا لنسل اضداده آمين  
ثم انى الى ذلك الجباب الرفيع والمناب الشايع المنيع ان الله  
تعالى مالك الملك يؤتى الملك من يشاء وينزع الملك ممن يشاء  
ان الملوك كلهم عبيد الخاضعون لسلطانه يتصرف فيهم كيفما يشاء  
والقصد من نشر ديباج هذه الديباجة ونثر ادراج هذه  
الدرر الوهاجة ان ابن عمي السلطان سليم خان ابن السلطان  
مصطفى خان وان كان في نفسه من خيار الملوك في اخلاقه  
الحسان الا انه منذ تحمل اعباء الدولة تناقل عن تخفيف اقبال  
اهل الملة فحدث لخلو الميدان بعض المظلمة من احداث الرجال  
الراجلين في العدل والاحسان والفارسين في الظلم و  
العدوان وجاروا على الناس ولم يراعوا رحما ولا جوارا



وجاز واحد والله واصر واواستكبروا استكبارا **نظم**  
ومن رعى غنما في ارض مسبعة ، ونام عنها تولى رعيها الاسد  
فلما بلغ سبيل المزي ولاحظ سرادق الويل بالوهاد والرعي  
هاج الهياج والمياج من العسكر كالبحر الموج فارسلوا على تلك  
الطائفة طوفان الخوف بوارق الخناجر وصواعق السيوف  
فاخذتهم الصيحة مصيحين **فقطع دابر القوم الذين ظلموا والحمد**  
**لله رب العالمين قال الاخوه الازدي**  
تهدى الامور باهل الرى ما صلت ، وان تابت فبالجمال تنقاره  
لا يصح الناس خوضي لاسراة لهم ، ولا سراة اذا جهالهم سادوا ،  
فادى ذلك الشان الى انخلاع الناس خاصتهم وعامتهم عن خلة  
البيعة لابن عمى السلطان سليم خان قال لله تعالى واتقوا  
فتنة لا نصيبن الذين ظلموا منكم خاصة فخصني الله تعالى  
بالخلافة العظي وجعلني فاما تلك الامانة الكبرى  
فاعتليت بلطف الله تعالى وعنايته بالتاج الخسر والى  
مع الارث والاستحقاق ناوبا لاقامة قوائمه قواعد العدل  
والاحسان ومتوكلا في ذلك على ربي القادر المسدد **وزاد**  
**يتوكل على الله فهو حسبه ان الله بالغ امره قد جعل الله لكل شئ**  
**قدرا** وكان ذلك وقت الظهر من يوم الجمعة الحادي والعشرين  
من شهر ربيع الاول من سنة اثنتين وعشرين ومائتين والالف

فابتدرت الى تحريد بشير هذا الجلوس الى تلك الحضرة المحفوفة  
بسدود السعود منها الى ذلك الجنب الرفيع الشان الضنا  
في المكاتبه الى اعلى مكان ان والدى المتربع في مرابع الجحان  
السلطان عبد الحميد خان ابن السلطان احمد خان اتخذ  
والدكم الجحاور في جوار رحمة رب الجليل المولى محمد بن المولى  
اسماعيل اخا مخلصا في الله وتوختي وداره ورضاه فانتم  
حينئذ ابن عمى وابن عم المرء اخوه بل اصطفيتكم اخا نسبا  
وليس اخو المرء عند اساه الامن يواسيه ويأسوه **نظم**  
اخاك اخاك ان من لا اخاله ، كساع الى الهيجاء بغير سلاح ،  
وان ابن عم المرء فاعلم سلاحه ، وهل ينهض البازي بغير سلاح  
واعلمكم اننا نحن الآن صار فون الجهد في الجهاد على كفة  
المسقو والانكليس نكسهم لله تعالى بسيف المؤمنين  
على اقطع التنكيس فترجوا منكم العون والامداد والاسعاد  
والانجاد بان تساعدونا بالتوجهات الظاهرة والباطنة  
والدعوات البارزة والكامنة تثبت اقدام الموحدين  
في اقدام على وطى رؤس المشركين فانتم معاشر اهل البيت  
آل الله وعزة الله وصفوة الله وخيرة الله يستسقى بوجهكم  
انداء الغمام ويستشفى بوجودكم ادواء الغموم والالام و  
اسأل الله تعالى ان يوفقني للتمسك بجمله المتين والتفتك



بشرع المبين وان يستعملني في اعلاء كلمته التي هي العليا ولياً  
السنن التي هي الحجة البهرا والمجزة البيضاء وينصرني على الاعداء  
في كل ان واين كما نصرنيته المصطفى بدم وحين كل ذلك  
بما من انفا سكر القدسيه ومياهمكم الانسيه جعلنا الله  
تعالى واياكم من الذين دعواهم فيها سبحانك اللهم وتحيتهم  
فيها سلام واخر دعواهم ان الحمد لله رب العالمين  
تعيين ميرآخور اول على بك براي تجسس حول ما مورين مور  
وترغيب ايشان تواردايدن اخباره نظر اموره سرسكرنه  
رخاوت وساثر ما مور لرده بطاقت اولوب بوايسه متوج  
تراخي مصليت اوله جفني مطالعه دن بعيدا ولما مغله هدر  
احواله لا يقيله اطلاع ومعلوماتني بلا غرض مسامع  
سلطنته استماع ايتمك اوزره خدماة دولت عليه دن  
وثقات دن برينك رسالتي استتباع ايتمك ميرآخور اول  
شهر ياري على بك بو خصوصه انتخاب کرده پادشاه محمود  
الخصال اولوب اولصوبه على جناح الاستيغال ارسال اولند  
قل خستل يهودى يهود مر سوم بوندن اقدم انطاليه  
قلعه بند قلنمشيدي متوفى حالت افندي حمايه سندن  
موى اليه اغفال ايله ايتديكي ملعت قائمديغندن بشقه  
ارض فلسطيني قبضة احتياله المش وجزار پاشا مرحومك

زمانندن قالمش اولان خايم نام يهود مردود ايله شريك  
رأس المال فساد اولوب يهود مسفوري عبدالله پاشا  
اعدام ايلدك اخذ ثار داعيه سييله شامع اولوب قتل  
مسفور خايمك قبالرندن اولان يهود لرواسطه سييله  
عبدالله پاشا ايله درويش پاشا بيندرينه القاي نقاق  
وبالاده مسرود اولان عكا وقعه سنى احداث ايله ماده  
شقاق اولديغى بود فعه كركي كبي تحقق ايدوب ازاله سى  
والزم اولمغله ظهور ايدن ارادة قاطعه اوزره قلعه  
مرقومه ده اعدام وسر منخوسى غزوة ذى القعد ده كلوب  
انداخته ميدان خزلان قلندى وقوع حريق شهر مرقومك  
بشبنجى بازار كوني ساعت ايكيه ايكن قاسم پاشاده زندان  
اردى نام محلدن نار قضا شعله نما اولوب يدى ساعت  
ظرفدن يكي چشمه يردك خيلى منازل وبيوت واصحابت حجره  
ايله ترسانه عامر ده مربوط بر قطعه قليون مخترق اولدى  
احسان پايه ناطولى بعرب زاده سعد الله <sup>نشد</sup> موى اليه  
استانبول قضا سنده بروفق لخواه حكومتى حقد مستد  
عنايت اولمغله ذى القعد نك اون او جينجى كوني ناطولى  
پايه سى احسان وبوقصير بيله كندى ويدر پيرى مظهر لطف  
فراوان قلندى عزل ونفى ومصادرة والى اغربوزر وتوجيه لواء <sup>كود</sup>



بالاده اشارت اولدیغی اوزره حسب الضروره لواء مذکور  
عهد سنده ابقا اولنان چرخه جی علی پاشا فی حد ذاته  
جسور و دلیر اولدیغی مستغنی تحریر ایسه ده جبلتند  
مرکوز اولان طمع و دنائت محاسنی ضایع ایشد رجب لک  
اولوب شوپله کیم اهالی لواء مذکور کجوانب اربعه سنی  
اعدا استیعاب و قحط و غلا کانون اضطر بلرینجی التیار  
ایتمکله جانب مراجه مناقب شهر یاران دن بها سندن بالاقتر  
نول ایله مستامن سفاینه تجلیل ایله احسان و تسبیل  
بیوریلان ذخیری تدریجیه اهالی به اعطا و وارسته  
ضرورت اولمیری اخص ثارب پادشاه مکارم افشار لک  
فقراء اهالی به عالی بها ایله فروخت ایلدیکی ارتکاب رسیده  
مسامع علیه اولغله مالی مصادره و رفع وزارتیه توقاد  
نظریله زبیر دستان ازاده سر مغادره قلوب لواء  
مذکور قز لخصار نام معقل عظیمی ابتدای فساد رومدن  
برود لیرانه سعی ایله محافظه ایش اولان متسلم قلعه  
مذکوره سر بوابین درگاه عالی و سرور خاندان اهل معالی  
عمریکه شهر مذکور کجوانب اربعه سنی موتبد احسان  
و چراغان خاص خدیو قدر دان ذیلنه تحریره شایان قلندی  
احسان وزارت باغای یکچریان حسین اغامشار الیهک شایان

احسان و سزاوار الطاف فراوان اولدیغی غنی عزالتغی  
و وارسته یقد توصیف اولغله شهر مذکور کجوانب  
طقوزنجی کونی باب عالی به دعوت اولنوب مختار اولدیغی  
اوزره ساعت اون یکی بی قرق دقیقه مرورند کماکان اغلغ  
ابقا سبیل به با احسان وزارت معزز و سراسره دوخته  
سمور مورث الجور الباسیده خلعت جاهی مطرز قلندی  
عزلامین ترسانه و ناظر طوبخانه شهر مذکور یکرمی بشنجی کونی  
ترسانه امینی یانیه لی علی بک اولامور دن دور و ناظر  
طوبخانه السید عطاء الله افندی اداره امانت مذکوره ایله  
مأمور و نظارت طوبخانه ایله سابقا کتدای حضرت  
صدر عالی سید افندی مسرور اولدی رفع وزارت محافظ  
قوشاطه سی قوشاطه سی محافظی رشید مصطفی پاشا  
خورشید پاشا مرحومک دیوان کتبتندن نشأت ایلدوب  
وادی حل و عقدده راجل و اغباء قاصمه الظهر مشار  
الیهک قانی اولغله صد ارتند حسن تربیه سبیله نائیک  
جلیله وزارت اولمشیدی لکن بوندن اقدام حامیسی اولان  
وزیر مشار الیهک التزامیه محول عهد اداره سی اولان  
برقاج منصبین عجز و قصوری پیدا ولاستما بودغه  
محافظه مذکوره به مأمور اوله لی لایقینه طاورا نوب



اجرای لازمه ماموریتین رخاوت و مراسم تبصر و انتباهه  
عدم رعایت برله خلاف رضا و ضاعه جسارتی ملهمه  
تحقیق شاهانده هویدا اولغله منشور اقبالند خوشنور  
مقوله سندن اولان وزارتق رفعله بروسه ده اقامتی  
بابند اراده علیه تعلق ایتکله موجبجه زمام اقامتی  
مخروسه مزبوره به اماله و حاله بشیوز نفر عسکرله سا  
محافظة سنده قیام اوزره اولان قیوجی باشی الیاس زاده  
الحاج احمد الیاس اغا قوش اطه سی کندی وطنی اوله رق  
حوالی مرقومه ده صاحب اقتدار و وقع و اعتبار ایله  
بلند اشتها اولدیغندک غیره پیشگاه ساقزده واقع  
چشمه یقه سنک قوش اطه سنه قری اوله رق لری  
الحاجه اول طرفدن ساقزه امداد ممکن اولقدن ناشی عسکر  
مرقومه اوزرینه برمدیر سر کرده نصب و تعیینیه ساقز  
بداغوب لدی الاقتضا ساقزه امداد ایتک شرطیده قوش  
اطه سی محافظه سی عهد سنه حاله اولندی  
**انقصاد صحیح و صلاح باعجم موزخ حقیرک سلفی تحریک پائمال**  
قلم بیان اولدیغی اوزره دولت علیه ابد قیام ایله اعجام دولتی  
بیند منعقد اولان رشته سلم و صفوت انقصاد بولوب  
یعنی او اسط سال سبقت ابرانیان بدپیمان طرفندک

منافی شروط و عهد حد و حد و خاقانیه به سبلی زنی تعدی  
وقوعه کماله بالا ایجاب مقابله و سوق وزیرا و امرا و  
عساکر بی احصا ایله بغداد و قارص و وان و موش و بایزید  
طرفلندک اشبویا امه قدرمقاتله اولنه رق الحرب سجاک  
و فتنه طرفینده کاه غالبیت و کاه مغلوبیت نمایان اولنیشده  
انجام کار هر قدر رتبه دلنی و علی الخصوص روم بداروم  
غوائل اشغالی درکار ایسه ده ینه هر جهتله ممکن دولت  
علیه اشکار و شوکت سلطنت سینه نمودار اولدیغند  
بشقه ایران دولتی نقض عهد نقیصه سفارتکاب ایلدی  
اشاده دیار خاقانیه ده متمتع اولان ایران تجارینک اموال  
واشخاصی و قایه و لنوب شویله کیم طریق علیه بکارند  
قاضی زاده محمد ظاهر افندی مستقلا مولد و ناظر  
تعیین اولنه رق دار الخلافه العلیه ده بولنان عجم  
بازرگانلرینک داد و ستدلری بلاخرچ سند معرفت شرعه  
رؤیت و اصحابی بولنمیا نلرک اموالی دفتر یله وضع برارستا  
اولنه رق محافظه سنه دقت و هربری مباشر لر  
تعیینیه اولکای ایران ایهال یله قرین عنایت و ممالک  
مخروسه شاهانیه به دخی حکام و ضابطانته خطابا نشی  
او امر ایله اسلوب مرغوب مذکوره رعایت اولنیشده



تجار ایران محاربه تقیربی منافع تجارتدن محروم اولدولریله  
شاه عجمه دولت علیه عثمانیه طغیان ایدن اشقیاء روم  
دفعنه هر طرفه سوق سریه هجوم ایتدی اولوب بنمزره  
اولان جهت جامعه اسلامییه ایجابیجه بویانیم بزم  
انلره اعانه مزواجب ایکن بلا موجب قطع عقد معاهد  
ایله محاربه من شرعک خلاقی بر کیفیت اولدیغندک ما عداوه  
تجارت مسدود ومدار تعیش دولت ایرانیه مفقود اولدی  
بویله ایکنینه دولت علیه لازمه ماهیتی اولان مرجم و شفقت  
اقضا سنجه نقود و امولزی کندی تجاری اموالندن برتر  
محافظه ایله بزى عنایتیه مظهر بیوردی بهر حال میانده  
اولان کدورتی قالدیروب صورت صفوته باقلق اقصا  
آمالزدر دیومعناى اجبارده رجایلد کلرنک شاه ایسه  
نقض عهد ولى عهدی اولان شاهزاده میرزا عباس  
اقدامیله محرک پای قیام و اسباب مسالمة استحصانک  
چاره جوی مرام اولغله تجارک اجباری رخواهنه موافق  
دوشوب سر عسکر ظفر رهبر صدر اسبق رؤف پاشا  
جانبه شهرزاده مشارالیه واسطه سیدله معنای طلب  
صلی انتاج ایدر مقدماتی اخبار ایلشیدی سر عسکر  
مشارالیه خصوص مذکورى دربار شوکتقداره عرض و اشاعه

ایلدک مصیحت خیریه مذکوره مبارک خاطر الهام مناظر  
حضرت پادشاه هفت اقلیم رخى جلوه کراوله رق صورت  
موافقت هویدا اولغله بعد المشاوره و المخابره سر عسکر  
مشارالیه دولت علیه جانبندن مستقلا مرخص و دولت  
ایرانیه رخى شاهک و شهرزاده نک بشقه رخصتیا  
حامل میرزا محمد علی نام سفیر مصیحت مصاحبه مذاکره سنه  
مختص قلمشیدی سفیر مومى الیه اشبوسنه مبارکه  
شوال المکرمنک اون بشیخی صالی کونی ارض رومه و اصل  
وبرکون آرامله ایرتسی بخشیه کونی سر عسکر مشارالیه  
طرفندن دعوت و بسط سماط مکرمت قلوب شیوه  
انس حاصل اولدقدنصکره ارض روم والیلرینه مخصوص  
سراین شرق جانبی دفتر داری الحاج سعید افندی و سفیر  
مومى الیهک معتمد اولان میرزا حاجی امین و کتخداسو  
میرزا احمد حاضر اولدقلری حالک دفعاتله عقد مجلس  
مکالمه بدله شهر مذکورک اون سکر بنی جمعه کونی  
واقع اولان مجلس اولک ابتدا کمال تعظیم ایله رخصتنامه  
هایون ملوکانه و ثانیاً ایلی مومى الیهک رخصتنامه سی  
جهد اقرائت و صورتلریله مقابله و طرفیندن زکیر  
اولسان صورتلر امضا و تمهید اولنه رق مبارکله اولدقدنصکره



دهن مباحثه باز و مکالمه بیاغاز اولندی اجمال مباحثه  
مرتخصان حدود و سنور و تضمینات ماده لرینه دائر  
دور و دراز مباحثات در میان و بوجه آتی نادر شاه  
ایله بیک بوزالتی طقوز تاریخند و قوعبولان مصالحه  
عهد نامه سی منطوقجه حدود قدیم و سائر شروط آتیه اساس  
اوله رق شرط و اکثر مواد رشته قراره ربط ایله مضبوط جریغ  
بیان و لوب اینحق سفیر مومی ایله طرفندن سبب کلامی و جید لاری  
عشیر تلر نیک ایران تبعه سندن اولدقلری ادا اولنه رق  
طرفینک فرار یلیری ردا اولنق جمله ماده مصالحه در اولغله  
ایران دولتی طرفنه ترک و رد لری صورتی بر آورده زبان  
و برو طرفدن ذکر اولنان عشیر تلر ک از قدیم تبعه دولت  
علیه دن اولدقلرینه ادله عدید اتیان اولنوب نهایت الامر  
سر عسکر مشار ایله طرفندک دولت علیه بر نضر رعایا سنی  
و بر قارش اراضی سنی ترک ایتمن بوماده خارج از وسیع  
ثاموریت مدر چونکه ایلی بک دخی بو باب اصرار اید یور  
مصلحت خیرتیه مسالده قیر بلوب بو قدر قان دو کلکه سبب  
اوله جغندن بومدغانک قطعی دولتینک ازاده و تمیزینه  
تعلیق اولنسون یعنی عقد اولنه حق مصالحه نک دولتین  
علتین طرفلرندک تصدیق نامه لری مبادله سندز صکره

بو خصوص دولتین بیند دوستانه مخابره و طرفینک  
قیوداتنه مراجعت ایله تحقیق اولنه رق حق فنی جانبد تعیین  
وتبیت ایدر ایسه اولوجهله اجر اسنه مبادرت اولنق اوزره  
مشروط اولسون دینلکک سفیر مومی ایله بوایل ماده سنه  
شهراده با که قطعی تنبیه ایتمشیدی تعویق و تاخیری قبول  
معدورم یاد ولتمن طرفنه ترک اولنق یا خود عودتمه رخصت  
ویا خود سکر کونه قدر شهراده مشار ایله دن استخوانم  
اذن و یرلمکدن غیر صورت یوقدر دیوشقوق نلته ی  
ایراد ایتمکله شهراده دن ایام مذکوره ختامنه دلت  
استیدان ماده سنه موافقت اولنق سفیر مومی ایله شواله  
شریفک یگرمی در دخی پنجشنبه کونی معیتند اولان  
جعفر خان بکی جانب شهراده یه رسال و سر عسکر مشا  
ایله دخی دولت علیه نک روم غائله سیله اشتغال  
وقفند شوایران غائله سی بر طرف اولق و صکره بین  
الدولتین مصلحت نتیجه پذیر اولن ایسه بیله باری مخابره  
و مکالمه ایله امر از زمان اولنه رق روم مشا غلنک اندقا<sup>عنه</sup>  
قدر وقت قزانلق مطالعه سیله اگر ماده سنی بعد  
المصالحه تسویه قلمغه تعلیق اصولنی طومش ایسه ده  
شهراده نک طرفندن قبول اولنوب اصرار خیری کلدیکی



تقدیرجه مصیحت قیریله جغندن متوکلا علی الله تعالی اردولر  
ایلروده بولنمق ایچون یوم مذکورده ارضروم بولنان وزرا  
ودفتردار افندیله عقد بزمشورا وعلاءالدین پاشا ایله  
حق پاشا شهر مذکورک بکرمی التجی سبت کونی وحافظ علیا  
ایکی کون صکره ارضروم صحرا سندن حرکت و فقط احسن  
قلعه سندن ایکی اوج کون اقامت ایدرک قارص پیشگاهنه  
واروب اولوقنه قدر کیفیت دخی تعیین ایده جکنه بناء حرب  
ایجابند همان ایاقلر نیک توزیله خصم طیراغنه کداره غیرت  
ومشار الیهمانک قلعه مذکوره دن حرکتلرنده عثمان  
پاشا دخی قلعه مذکوره به کتمک اوزره قرار ویریلوب  
استنصار محول الحول والاحوال وانتظار الطاف  
واهب الامال قلدرند نصکره سالف الذکر جعفر خان  
بک ذی القعد نک اون اوجینی احد کجه سی ارضروم قدم  
رس ورود و فرداسی اسلوب سابق اوزره حاضرین  
سابقین ایله مجلس مکالمه معقود اولوب سفیر مومی ایله  
قاعده اعجام اوزره عرض خلوصه تومن تومن نقود بمبالغه  
بعد الاظهار شهزاده مشار الیه تحت رعیت دولت ایرانیه ده  
ایکن بر قاج سنه مقدمه اراضی دولت علیه فرار ایدرک  
حیدرانلی وسبکی عشیرتلر ندرک بر مقدار اولر لاطرفینک

فراریلری رد اولنمق قرار بولمشیکن بولرک قطع نزا علی  
مصالحه دن صکره بین الدولتین فصل اولنمغه تعلیق ایله  
تعویق اولنمسندن استغراب ورد لری دولت ایرانیه نیک  
قطعی المفاد مطلوبی اولدیغندن بنم بوماده ده استیذان  
تقیح و صورت انفعال اشراب ایش دیوا صرار ایلد کیم  
برو طرفن اقبضای مقام ایله خیلی ملزمانه کلام دینلوق  
نهایتند سفیر مومی ایله خصوص مرقومه مساعد اولمن  
ایسه بو طرفن اقامتی موجب مصیحت دخی قالمز دیمکله  
سر عسکر پاشاپک کوزل تقدیر لم یزل نه ایسه اول ظهور ایدر  
لکن حربه باعث ینه سزک بهوده اصرار کز اوله جو غیرت  
الهیته ظهور یله اخذ ناره انتظار اولنور ایلی بکک افاده سی  
مخار بز دیمک اولمغله ارتق افاقی صحبت به باقره دینله رک  
صد دن خارج صحبت اشناسی حاضر بالمجلس میرزا حاجت امین  
ایله میرزا احمد انجرا کلامه ینه سوزی مصیحت جانبنه  
دوندروب برم صحبت نحت اولن لکن ایکی دولنک خیر خواه  
و بنده کتیر لریز وزیر حضر تلریله ایلی خان جناب لری سباز  
دکلموب اکلمسونلر بزلرد دفتر دار افندیله دللشه لم دیوب  
وصدده کیروب بویله بر مقدار اولدن عبارت اولان  
ایکی خجیت عشیرتک رد ماده سنی سر عسکر پاشا قبول یورمن



وایلی خان دخی بروجہ محرر تعویقنی تجویز ایتمن بوجہ تله  
پازار حرب و کارزارینه قوریلہ حق و نتیجہ سنده برکو تو ماده  
تحدث ایدوبادنی شی ایلہ عقد مستحکم عقد صفوت  
قیریلہ حق بو ایسه مرخصی لک خیر خواہ لقلرینه منافیدر  
رخصت کاملہ لری اوزرہ سببیکلی عشیرتی دولت علیہ  
طرفند و حیدرانلی دولت ایرانیه جانبدار غلغلو صورت  
اشبو ماده نک بینارینی بولسه لر و تعویق لفظی طی  
والف ایلہ دولت ایرانیه نک خاطرینه فی الجمله رعایت  
بولنه رق مصالحه منعقد اولسه یخشی اولن می دید کلرنه  
ایلی بک عشیرت حقند رددن ماعدا یہ ما ذونیم بوقدر  
طرفین مصیحتنه مشغول اولسون قدریرین بولسه کر کرد  
دیو صورت خشونت اظهار ایتمش ایسه ده میرزا یاز موحر  
ایلهما هله بویجه طرفین ملاحظه ایلہ یارین جمع اولم دیملر  
مجلسه فیصل ویریلوب فرداسی صالی کونی نینه وزیر عثمان  
پاشا ایلہ سالف الذکر جعفر خان علاوہ سیله اجتماع اولن  
طرفیندن عشیرتین مذکورینک تعویقنی ماده سنده دانش  
بسط اولنان مقدمات مباحثه امتداد بوله رق انجام کلام  
ایلی خان ایران دولتی تبعه سندن اولان ایملرک برنفرند  
کف ید ایتمن بوجہ صورت بنی مرخص ایلده سن یارین چقارم

دیملرک برو طرفند سزا عملسن دینله رک ایکی طرفدخی سکوت  
اید رک براز وقت جکد کن صکره میرزا احمد مجلسدن  
منفعلا نه خروج و جعفر خان ایلہ میرزا حاجی امین ایلییه  
باقلشوب نهانی صحبتہ مبادرت ایدوب برو طرفند  
دخی انلره نگاه اولنیه رق افاقی مصاحبت اشناسی جعفر  
خان ایچینک یانندن چکیلوب عشیرت ماده سندن  
ایلی بک تعلیقنی قبول ایتمن سن دخی ردی تجویز ایتمن سکن  
ایکی مرخص عناد لرنه بویله مضراوله رق شو مصیحت  
خیریه بی فوت ایلده جکسن بومقوله مواد جسمه ده برام  
جزئی بی دولتیرینه قبول ایتد رمیه جک ذاتلری دولتیر  
مرخص ایتمن تعویق ایلہ رد بولنما مق میانشد بر صورت  
اولوب ایلی بک افاده ایتدم و قبول ایتدیرم موافقت  
بیورمز ایسه کر بوندن اوتره سی واورته سی یوقدر دیو حاج  
میرزا ایلہ برابر بو عشیرت لردن ایوم دولت علیہ طبر اغنده  
سکون ایدن لرینه ساکن اولوب رددو تسلیم اولنسون  
لکن اختیار لر یله ایران زمیننه کچر لر ایسه منع اولنسون  
دیملریله بونک اوزمینه وافر کفت و شنید اولنوب  
ایلی بک پکک رضا کوسترمیه رک بونلردولتین بیننده  
برودته سبب اولمشلردر تک طور من بزم مرادین بر ایتمن



حصول بوله بحق مصافانك و امید در دیکله برو طرفند  
حدود ایران بتجاوز و تعدی ایدر لر ایسه کرد سرحدات ضابطاً  
و کرد دولت علیه طرفند منعنه تقید اولنسون اگر متبته  
اولن لر ایسه تصحیر نندن کف ید اولنسون اگر رضایر ایله ایران  
الکاسنه کچر لر ایسه دولت علیه بونلری منع ایتمیوب و لطفه  
گذار لرنندن صکره تکرار برون طرفه رحلت ایدر لر ایسه  
قبول اولنماق و اگر ایران طرفه مرور لرنندن صکره حدود  
دولت علیه به تجاوز و خسارت ایدر لر ایسه دولت ایرانیه  
جانندن منع تجاوز لرینه دقت اولنمق قیودات و سبعه سبیل  
اشبوعشیرت نزاعی دخی قطع اولنه رق صلح احوالی فیصل  
پذیر نظام و غائله مکالمه و معارضه ختام بولوب  
ذی القعد الشریفه اون طقوزنجی کونی تاریخیله طرفیندن  
مهور و معمول به تمسکر مبادله اولندی **تذیل**  
علی التفصیل خلفاء راشدین و بالجملة آل و اصحاب  
کریم رضوان الله تعالی علیهم اجمعین حضرتنه رضیه  
ماده سی جمله اساس مصاححه دن ایکن سهوا تحریک اولنما دخی  
تمسکر مبادله سندن صکره تذکر و تمسکه ادخالی  
سفیر ایران افاده اولندقد دولت بر کشته صفویه وقتند  
بعض اهالی ایرانند حدود ایش اولان سوء اعتقادی

نادر شاه ابطال و زمانند دولت علیه ایله وقوع بولان  
مصاححه عهدنامه سنه بالا ایجاب بو ترضیه ماده سنی  
ادخال ایتمشیدی نادر شاهک زمانندن الی هذا الان  
بالجملة اهالی ایران اهل سنت مذهب و اعتقادند ثابت  
و برقرار و رصافه حسن عقیده ده پایدار اولدقلر نندن  
شهمدی بو شرطک ادخالی معاذ الله تعالی دولت ایرانیه دن  
سوء اعتقاد مرعیدر دیکلی ایهام ایده جکنه بناء شاهک  
خاطری منکسر اولوردیو صورت تقیه ده خود بخود صدق  
و تبرئه ذمت ابراز ایله صکره دن ادخالند تردد اظهاری  
ایتمش ایسه ده سر عسکر پاشا شروط سابقه نک تمامی  
ابقاسی مقتضای مأموریتنددر و بو ماده نک درجی  
شرط سابقی تذکر قبیلندن اولوب یوخسه حق  
ایرانیانند سوء اعتقادی اشراب ایتمن اما تردد اولنور ایسه  
اشتباه ایران ایدر دنییله رد اقدام اولندقد نه ایته الامر  
حدود و سنورده اجمال اولندیغی مثلاً بونده دخی یا لکن  
ترضیه لفظی علاوه سنه راضی و اگر تصدیقنامه هاینده  
مجرد عبارت ترضیه ایله اکتفا اولنمیوب بسط و ایضاح  
اولنور ایسه شاه حضرتلری از رده دل اولوب بلکه  
تصدیقنامه بی قبولدن امتناع ایدر دیکله بونلرک مشهور



واطوار لری معلوم اولدیغندن دخی ایل رویه وارلسه شاید  
نادر شاهک تصدی ایلدیکی جعفریه مذهبیه دائر بحثه  
کیرر لر ایسه مصیحت اغر شتمق ملاحظه سنه بناء موافقت  
اولنوب ینه مبادله تمسکدن صکره ایلیجی مومی ایله سزدن  
بر توقم وارد بر موجب تمسک دولتین علیتین طرف لر ندن  
یا زیله جق تصدیق نامه لر نهایتند اشبوشروط و عهد  
اولاد و احفاد یمن عند لرند دخی مرعی طوتله دیواطلاق  
اوزره یا زلمق معهود اولوب لکن شاهزاده ولی عهدی یعنی  
شهرزاده عباس میرزایه سائر اولاد لر ندن افزون میل و محبت  
ورکونی اولدیغندک فضلله ولی عهد اولندرک شاهلره خلف  
اولوق اوزره قدر لری مشتمر و دولتیزده بواصل و قانون  
معتبر و مستقر اولسی قتی اسکی استکی اولدیغندن ولت  
عهد لری حقند اولان رعایتدن شاهزاده سینه سیله محظوظ  
اولور علی الخصوص شهرزاده نک ذات هما یون ملوکانه یه  
کمال میل و محبت و خلوصی اولوب بین دولتین دفع کدورت  
ماده سنه پک چوق سعی و غیرت ایلدیکندن بشقه بوند بنویله  
دخی سلم و صفوتک دوام بقا و استقراری التزم ایتشد  
طرف اشرف شهر شاهیدن دخی حقند حرمت بیوریلوب  
ان شاء الله تعالی بود فعه و یر یله جک عهد نامه هما یون

اشبوعه و دوشروط ایران شاهی و ولی عهدی عند لرند  
مرعی و معتبر طوتلمسی لفظی درج بیورلسه پدر و پسرک یعنی  
شاه و شهرزاده نک کمال ممنونیت و محظوظیت لری موجب  
اولور دیوبوماده اقدام مال لری ایدوکنی افاده ایلدک  
سر عسکر پاشا طرفندک بوکده بن جواب و یره مم لکن افاده کز  
صدر اعظم افندی مزه اشعار ایدرر ما مولدرکه قبول  
بیوره لر دیورای عالی یه تعلیق ایله جواب و بیروب کرکد مشا  
ایهک اشعار و کرکد در سعادت اولیاء امورک مطالعه  
و استبصار لر ی اوزره بو خصوصه شاه و شهرزاده نک  
غرض لری شهرزاده کانک بابا خان بیله نام لرینی تعداد این  
صورتند عادت مخالف کبی کثرتی و مسموع اولدیغنه  
کوره عباس میرزانه بر قاج بیوکی دخی اولمغله میرزای  
مومی ایلهک سهولتله شاهه خلف اوله بیلمسند اشتباه  
اوله رف مرام لری عباس میرزا حقند طرف دولت  
علیه دن بوتقریبله توجه استحصالندن عبارت اولوب  
و شهرزاده مومی ایله عقب شاهده تخصیص بالذکرده  
ملکا برکونه محذور دخی اولمغله تصدیق نامه ده تصریح  
اولنمشد راطلاق شیخ الاسلام <sup>بق</sup> مفتی الانام سابق  
مولانا السید عبدالوهاب افندی حضر لر نیک مقام



لازم الاحترام لرتبك انفسا ليله از تكبير ايصال بالاداره اشار  
نمای سیراء صادق البراءة محمدي فقير اولديغی اوزره ایجاب  
وقت وحال دن نشئت اتمش بر کیفیت و مشارالیه فی حد  
ذاتہ داعی قدیم دولت و مخلص مستدیم سلطنت اولغله  
ظهور ایلدن اراده مراحه افاده ظل اله دام فی عون مولاه خوخته  
ذی الحجہ نیک بشیخی کونی اطلاقنه دائر امر عالیشان صادر  
اولوب امتثالاً واستیعجالاً ساحل خانہ سنه کلوب ایفای  
واجبه ذمت یعنی دعای بقای شهر بارانیه عن صمیم مواظبت  
ایلدی تهنیت عید سعید دامنبوس فیض ثانیوس عید سعیده  
معتاد پیشین اوزره بالجملة ارکان دولت انوار دیدار حضرت  
شهر یاریدن مستفید اولدیله ورود سند مصلحه سر عسکر  
مشارالیه سند مذکور ایله پیام ساره مصالحه مذکوره فی  
ناطق عربیه سنی دربار شوکتقاره قوجیلر کتخا سیله تقدم  
واغای مومی الیه شهر مذکورک اوشیخی کونی ورود ایلوب  
دامن اصفانه بی تلیتم اتمکله روشنه اوچبیک غروش قیمتلو  
براعلاقنطوش سمور فروغ اکسا و اون بیک غروش احسا و اعطا  
اولنوب سنوی اوچبیک بشوز غروش فاضلو سم برادیلر چراغ و انام  
الیهک بشرف اتباعیله معینده ایکی نفر تاتاره و مشارالیهک قوجوقدا  
اعلا سایه قوتلر لباس و بهرنیه یدیوز الیش غروش

احسان ایله ناشل رفاع بیورلدی تعیین سفیر مجانب ایرک  
بر موجب شرط مبادله اولنه حق تصدیقنامه سدا علامه  
ایصال خدمتنه اورته ایچیلک عنوانیله حالاً انا طولی  
محاسبه جیسی بکلکی سابق محمد نجیب افندی ذی الحجہ نیک  
بشیخی کونی نامزد نامور و خدجراه مکمل احسانیه چند روز  
ظرفند حرکتی اسبابی میسور اولدی صوت تصدیقنامه هما  
الحمد لله المحمود فعاله الممدود علی خلفائه بره و افضاله  
الذی خض کثیراً من السلاطین بتاج العز و التمکین  
غیران حمید العواقب فیهم سعید المواهب و المناقب و رغیب  
علی السلم كافة المؤمنین سیما اساطین ملوک هذا الدین  
المبین بیدانه لا یوفو به الامن استنار له الضمیر و صفی  
منه السمیر سبحانه ما اعظم شانه و اقرب هانه حیث ابرز  
بین الدولتین ما استتر من عهد الوفاق بعد ما ابدی  
الشقاق نواجذ و انجز للحضرتین ما انظر من وعود  
الاشتلاف غب ما کشف مصاف الخلاف ثغوره و منافق  
فترع بلطفه ما فی الصدور من غل و نفور ثم الف بیز القلوب  
و صرف الکروب عن سکان الجیوب حتی اصبحوا بنعمته لخوانا  
علی سدر الامن و المصافاة و امست عیون الفتن عمیاناً  
بعد ما اکتحل مراد و سنة البدع و المناوأة نشکره علی ما سهل



لاودائه طرق الجهاد في سبيله على أعدائه اهل الشرك وقبيله  
بتحقق ترغيب اجل المرسلين امتد في الاتحاد لخصمين حوزة  
المسلمين حيث ارشدهم الى اعلاء كلمته ولوائهم بقوله  
والمؤمنون يد واحدة على من سواهم وايدهم باخباره اصلاح  
ذات البين شعبة من شعب النبوة وبشرهم بمدى الدهر  
اصالة وغدوة صلى الله تعالى عليه وعلى اله وصحبه  
الطاهرين وجند وحر به وسلم وشرف وكرم ما تصالح  
من تباعه خواقين العالم پس حقايق جامعة الاثنا منت  
وسپاس ورفايق لامعة الانوار درود بيقياس  
اول پادشاه لايزال ومالك الملك بيزوال جل عز ذك  
الادراك مثال ذاته وعز من ان يبلغه السماء كمال صفاته  
حضرت يلرنيك دركاه جلال عظمت وباركاه جمال  
وحلايقته تقديم اول نور كه استقسا ت اجناس ممكنات  
واصولات انواع مباهاتي الحاد وابداع ومظهر اميت از احسن  
تقويم اولان نوع كريم انساني انشا واخترع ايدوب  
بر موجب مدلول ورفعا بعضكم فوق بعض درجات  
تقدير مراتب وكمالات ايله تميز تفاوت ذوات ايلدي ۶  
جهان متفق بر الهيئتش ۶ فرومانه دركنه ماهيتش ۶  
نبر اوج ذاتش بر مرغ فهم نبر ذليل و صفتش رسد دست وهم

ونقود صلوات صلوات متصلة الورود وعقود نيرات  
تجمات مشك اندود اول سرور انبيا وقافله سالار  
معشر اصفيا واضع احكام شريعت ودين قانداكتيبة  
انبا و مرسلين عليه من التسليمات اسناها ومن التكرما  
اعلاها وانماها حضرت يلرنيك منبع فيضان انوار هدايت  
ومنهل فور ان انهار عنایت اولان تربة منوره وروضه  
مطهره لرنيه نثار قلنور كه المؤمنون كرجل واحد نصي ايله  
ترصيع ارکان وفاق مسلمين و المؤمن للمؤمن كالبنيان  
يشد بعضهم بعضا ترفيع ابوان اتفاق موحدین ايلدي نظم  
رسول عرب شاه امي لقب ۶ دليل عجم رهنماي عرب ۶  
از و حجت دين مكمل شده ۶ بهم نبوت مسجل شده ۶ و درود  
نامعدود و غرر غرائب سرور تعظيمات غير محدود  
اوليكه تازان السابقون السابقون و بشو ايان اولئك  
المقربون اولان اخبار مهاجرين وانصار حضرت تنك  
مشاهد منوره و مرآة معطره لرنيه ايتار اول نور كه خفايان  
مزايان سنن سيد المرسلين توضح و تبين ايله تاكيد دعائم  
دين و تمهيد قواعد يقين ايلدي لرنيه ۶ هي النبلاء الغر من آل احمد ۶  
وهم بايعوه طابعين تحت الشجر ۶ عليهم سلام الله ملاح طائر ۶  
وما لاح للسايرين في الظلم القمر ۶ اما بعد چون اظهار شعائر



شریعت غزرا وایضاح مأثرملت حنیفه سما ایله ایضای  
حقوق احکام الهی و اجرای امور او امر و نواهی ایچون بحسب  
تعاقب الادوار و الاعصار و تباعد الافطار و الامصار  
خیار عباد حقانیت معتاد دن بریند سعادت اعتبارک  
اصطفا و اختیار قلمسی و پیشانی منشور لیاقت و استیهاز  
طغرای غزرای اتی جاعلک للئاس اماما نظم شریفی ایله  
پیرایه دار و اقتدار اولسی مقنضای حکمت مانع صمدان  
و مبتغای مشیت سابقه زبایندر بناء علیه جناب  
خداوند خلاق جل جلاله عن وصمة الانتقال و الافتراق  
دلیل اقوای اعدلوا هو اقرب للنقوی ایله منافع اجله  
عدالت و انصاف اثبات و تعریف و فرمان واجب الازعان  
اطيعوا الله و اطيعوا الرسول و اولی الامر منکم برله عامه  
انامه قبول ربقه مطا و عتلتین تکلیف ایتمکله سالک  
طریقیت عدل و انصاف و مالک ملک رشد و سداد اولان  
ملولامرضی السلوک اسلام دخی و جعل بینکم مودة  
مقنضاسنجه صفای موارد صفوت و موالاتی تجیب  
و مظاهر اتحاد انما المؤمنون اخوة اولان سعادتمندان  
ایمانی وقوع شق عصا دن صیانت برله بر موجب فاصلا  
بین اخویکم تصقیل مرایای تواد و تخابه ترغیب ضمنند مصا

و مصافاة سلاطین دین و مخادنت و موالات ملولامؤمنین  
باعث آسایس بلاد و مایه رامش عباد ایلیوب خصوصاً  
رتبه عالیة سلطنت کبری و طبقة سامیه خلافت علیانز  
منشور امتیاز انا جعلناک خلیفة فی الارض ایله منتهی  
الغایه جمیع طبقات و ذات قدسی سما تمزی خدمت بلند  
مرتب حریم شریفین شرفها الله تعالی الی شتات الفرقین  
سعادتی ایله و اصل رتبه اعلا ی منازل و درجات ایله  
متابعت سنت سینه حضرت رسول ثقلین صلی الله  
تعالی علیه وسلم و محبت آل و اصحاب امام القبلتین ایله  
سرفراز و امر و اجبال امتثال وجاهد وافی الله حوججاده  
موجبنجه ادای فریضة غزرا و جهاد ایله حائز قصب السبق  
میدان امتیاز ایتمکله ایام دولت روز افزون نمزی قورنثیات  
و دروام و سلسله سلطنت ابد مقرون نمزی رهین استقرار  
و استحکام ایلادی فلاجرم شکر علی هذه النعم تعظیم  
لامر الله و شفقت علی خلق الله لوازمی اجرا و ایضایه رقت  
ذات کرامی صفاتمه لازمه ذمت و واجبه عهد همت  
اولمغین و لذلك یکما سوار میدان حماسه چاکمغان  
حلبه بسالت طهورث جنک کیکاوس فرهنک رستم  
حشمت اسفندیار آهنگ جوهر حسام مردی و دل لوری



سپهکش عرصه چپروری حامی ممالک کشور ایران صفدر رفی  
تهمن منشان ابروی خانان بلند مکان مالک ممالک  
ایران زمین حافظ البلاد عمده خاقان سامی نسب  
زبده قان معالی حسب فرمانفرمای کشور عجم فتحعلی  
شاه انال الله ما یتناه حضور لرینه تخف ملا ناپسند  
دعا اهدا و تقدیم و نکار مدعا بوجمله لوحه بیان  
تصویر و ترسیم قلنور که دولت علیه ابدی الدوامن ایلله  
ایرانیان دولتی بنسبت من القدیم در کار اولان رو بط صبح و صبحوت  
وضوابط دوستی و مسالمت بر قاج سنه ظرفند بعضر  
عوارضات حد و ثبله مبدل کدورت و مؤدی حرب و خصومت  
اولش ایسه ده بر مقنضای جهت جامعه اسلامییه  
بر کیفیت غیر لایقه نک کوننه طرفینک رضای صمیمی اولد  
اجلدن شورش و غوغانک اندفاع و سکونی و عباد و بلورک  
آرامش و استراحتی ضمنند اعاده صلح و صلاحه اظهار  
و موافقت اولندیغنه مبنی دولتین فخرتینک شان  
و شکوهنه لایق و سزا و ناموس شوکتاً نوس اسلامییه  
شایان و احری اولدیغی و جملہ حدود قدیمه و عهد  
سابقه نک تمامی ابقا سیده بتحدید مصالحه یه مساعد  
سینه شاهانه مزار زانی قلنه رق عقد تشید بنیان

مصافاته رخصتنامه هما یونفر ایلله حالاً ارض و مر و الیو  
و معادن همایون امینی و بالاستقلال شرق جانبی  
سر عسکری صدر اسبق دستور مکرم و معظم مشیر  
منفخم و محترم نظام العالم مدبر امور الجمهور بالفکر  
الثاقب متم مهام الانام بالرأی الصائب مہد بنیان  
الدولة و الاقبال مشید ارکان السعادة و الاجلال  
المخوف بجنوف عواطف الملك الاعلی وزیر محمد امین  
رؤف پاشا ادام الله تعالی اجلاله مرخص تعیین اولمقد  
ناشی مشار الیه دخی طرف شاهیلرندن مرخص ایچی تعیین  
اولنان صاحب رسائل و استیفای خاص رفعت اکتساب  
بسالت انتساب میرزا محمد علی زید مجد ایلله محروسه  
ارض و مدده مواد مسالمه بی بعد المذاکره طرفینک مقنضاً  
رخصت کامله لری اوزره اشبوبیک ایکوز او توز سکر  
سنه سی ذی القعدة الشریفه نک اون طقوز بنی کونی  
تاریخیلله مورخ بینلرند مبادلہ ایلد کبری مهور و مهور  
تمسکله منطوقی اوزره عقد و توثیق اولنان اساس و شرط  
و مواد در که عینیلله ذکر و بیان و شرح و عیان قلنور اساس  
بیک یوز الی طقوز تاریخند واقع مصالحه عهدنامه سی  
موجبیجه حدود و سنور قدیمه و شرائط سابقه که حجاج



وتجار و فراری ردی واسر اسبیلی تخلیه سی و طرفیندک  
شخص معین اقامتی و ترضیه ماده لرید تماما و کاملاً بیز اللدین  
العلیتین باقی و مرعی و معتبر طویلوب ارکاننه و جهامن الوجوه  
خلل عارض اولیه و دولتین علیتین بینند شرط دوسری  
و مقتضای الفت و محبت همیشه در کار اوله شرط فمابعد  
صمصام اشوب و خصام در نیام اولوب دولتین علیتین  
بینند مؤدی برودت و کدورت و منافی سلم و صفوت  
معامله و قوعی تجویز اولنیه و حدود قدیمه دولت علیه  
داخلند اولوب کرک حر با شناسند و کرک حر بدز مقدم  
دولت فخریه ایران یدینه کجش اولان بالجمله قلاع و اراضی  
و قضا و قضبات و قرا تارنج مصالحه ده بولنان هیئتله  
مبادله قلنان تمسک تارنجندک اعتبار التمش کون  
ختمنه قدر طرف دولت علیه به تمام تسلیم اولت  
و بومصالحه خیریه به حرمة طرفیند اولان گرفتارانک  
بلاکت و اخفا سبیل لری تخلیه و اثنای راهد محتاج  
اولد قلی ما کولان لری اعطا قلنه رق طرفین سرحد لرینه  
ایصال قلنه ماده اول هیچ بر دولتک مورد اخلیه سننه  
آخرد دولتک مداخله سی جائز اولما مغله فمابعد کرک  
بغداد جانند کردستان طرف لرینه و کرک بالجمله حدود

شرط

ماده اول

ماده اول

داخلند بولنان محلله و کردستان سنجاق لری توجیهاتنه  
سببامن الاسباب و وجهامن الوجوه دولت ایرانیه طرفیند  
مداخله و تجاوز و تعرض و سابق و لاحق سنجاق متصرفی  
ختمه تصحیح اولنیه و حوالی مذکور اها لیسند ز طرفیند  
یا بلاق و قشلاق لرینه کچن اولور ایسه یا بلاق و قشلاق رسو  
عادیه سی نزاعی و دعاوی سائره لری و قوعند عالیحضرت  
فهرطلعت در یکجای کامکاری جوهر به متای افسر شهامت  
و بختیاری ایران دولتی ولی عهدی شهراده جوانخت عباس  
میرزا عالیجاه انارالله مصابیح اقباله کما یتناه ایله بغداد  
والیسی بینند مخابره اولنه رق تگون ایدن نزاعک  
رفعیله بین الدولتین مستلزم کدورت اوله حق حالات  
و قوعی تجویز اولنیه ماده ثانیه اهای ایرانند کعبه  
مکرمه به و مدینه منوره و سائر بلاد اسلامییه به کلوب  
کیدنله حجاج و زوار روم و اهای سائر بلاد اسلامییه  
مثلومعامله بالجمله اولنوب کند و لریدن دوریه نامیله  
و خلاف شرع و قانون سائر و جمله نسنه مطالبه  
اولننوب و كذلك عتبات علیه زوارینک مادامک بدین  
تجارت مالی اولیه انلریدن باج طلب اولنما مق و یدند  
تجارت مالی اولنلرک حسابی و زرره کمر کلری بر معتاد النوب



زیاده طلب اولنما مق و اول طرفلردن دخی دولت علیه تجار  
واها ایسنه بو و جملہ معاملہ قلمق شرائط سابقہ مقتضاً <sup>سند</sup>  
اولغله فيما بعد دولت ایران حجاج و تجاری حقند  
اشبوشروط قلمیه نک تنفیذ واجد اسنه دولت علیه  
وزرای عظام و میرالحاج و میرمیران کرام و سائر ضابطان  
و حکامی طرفلردن کمال دقت و رعایت و شام شریف  
حرمین محترمینه و اروپ کلنجہ صرہ ہمایون امینی  
طرفندن دخی نظارت اولنہ رق خلاف شرط برنسنہ  
النمیوب حمایتلرینہ ہمت اولنہ و بونلرک تگون ایدان  
نزاعلری صرہ ہمایون امینی نظارتی و ایچلرندک معتمد  
معرفتیلہ رؤیت قلنہ و دولت فخمہ ایران شاہی حضرتلر  
و شہزادہ لرد حرملرندک و سائر اکابر دولت ایرانینہ دت  
حج شریفہ و عتبات علیه زیارتنہ یکدنلرہ حاللرینہ کورہ  
حرمت اولنہ و کذلک دولت ایرانینہ تجارینک رسومات  
کمر کلری خصوصند بتبعہ سلطنت سینہ دن اولان  
اہل اسلام تجارینہ نوجملہ معاملہ اولنور ایسہ <sup>جملہ</sup>  
معاملہ اولنہ و تجارت ماللرندن بردفعہ یوزدہ در  
غروش کمر کلری لندقدن صکرہ یدلرینہ اعطا اولنان  
ادانکرہ سنہ مخالف آخر محلد دخی یدآخرہ دور اولدقہ

تکرار کمرک طلب اولنمہ و ایران تجاری لاجل التجارہ در سعادۃ  
کتورد کلری کراس چبوغی دولت علیه دہ ممنوع اولان <sup>انحصار</sup>  
بیع و شرًا موجبنجہ یدلرینک بیع ایلیہ و دولت علیه تجار  
وتبعہ و اہالیسنندن ایران دولتی ممالکنہ و ایران دولتی  
تجار و تبعہ و اہالیسنندن دولت علیه ممالکنہ آمدشد  
ایدنلر حقند بر مقتضای حجت جامعہ اسلامیہ <sup>دوستانہ</sup>  
معاملہ اولنوب ایدا و اضرار دن محفوظ اولنہ <sup>لمادہ ثالثہ</sup>  
بین الدولتین منازع فیہا اولان جیدلانلی و سببیکلر <sup>عشیرت</sup>  
الیومر دولت علیه طراغند بونلر بوطرف اولدقہ ایران  
حدودینہ تجاوز ایلہ خسارت ایدر لر ایسہ منع و تربیہ سنہ  
سرحدات دولت علیه مامورلری طرفندن دقت اولنوب  
اکرتجاوزی حرکندن بونلر فراغت ایتمز و سرحدات مامورلری  
طرفندن تقید اولنہ مز ایسہ بعد ازین تصحیلرندک کف ید  
اولنہ و اگر کند و رضا و اختیار لر یلہ ینہ ایران الکاسنہ  
چکر لر ایسہ دولت علیه بونلری منع ایتیموب و اولطرفہ  
یکد کد نصکرہ تکرار دولت علیه طرفنہ چکر لر ایسہ قطعاً  
تصحیب و قبول اولنمہ و اگر بونلر ایران طرفنہ چکر لر ایسہ  
دولت علیه حدودینہ تجاوز و خسارت ایدلر کلری حال  
دولت ایرانینہ سرحداتی ضابطانی دخی منع تجاوز و تسلطلرینہ



دقت ایلیه ماده رابعه بر موجب شرط قدیم دولتین علیتین  
فراریلری تصحیح و قبول اولمیه و كذلك دولت علیه طرفیندک  
دولت ایرانیه جانبیه و دولت ایرانیه جانبیندک دولت علیه  
طرفیه عشائر و ایلاتک کچنلر تصحیح و قبول قلمیه ماده <sup>سه</sup> ~~خا~~  
دار السلطنه العلیه و سایر ممالک دولت علیه در ایران  
تجارتینک معرفت شرعه دفتر اولنه رق حفظ و توقیف  
اولنان اموال و اشیا لری تاریخ تمسکک التمش کون ختامین  
بولندقلری محللرده مقدم ترقیم اولنان دفترلر موجب <sup>بینه</sup>  
معرفت شرعه و ایران ایلیسی معرفتیه اصحابنه تسلیم اولنه  
واموال محفوظه دن ما عدا خصوصت و قوعی اثناسند  
ممالک دولت علیه ده بولنان حجاج و تجار و اها ایرانلر  
بعض وزرا و سایر ضابطان طرفلرندن جبر التمش اولان  
اموال و ارایسه تعیین ایده جکلری ویکلری معرفتیه محلل  
بعد الثبوت الشرعی تحصیلنه همت اولنق اوزره لدی الافاض  
فرمان عالی ویریله ماده <sup>سادس</sup> دولت علیه ممالکنک ایرانلرد  
بلاولد فوت اولنلرک وصی شرعیسی اولدیغی حالک بیت الماله  
ثامور اولنلر ترکه متوفای معرفت شرعه سجه بعد القید  
برئامن محلل عینیله برسنه حفظ ایلیه وارث  
ویا خود ویکل شرعیسی ظهورند بر موجب دفتر اشیا

مذکوره بی معرفت شرعه تسلیم ایلیوب رسوم عادیسی  
واشیا حفظ اولنان محکک کراسی لنه و محفوظ اولان  
اشیا حریق و بومثللو قضا سببیله تلف اولور ایسه ادعا  
اولمیه برسنه مدت مرورند وارث و وصی و یا خود ویکل  
ظهور ایلیز ایسه ترکه محفوظه بیت المالدن فروخت اولنق  
ثمنی حفظ اولنه و دولت علیه ممالکی اها ایلسند زخی  
ایران دولتی ممالکنک وفات ایدن بولنور ایسه بو وجهله معامل  
قلمیه ماده <sup>سابعه</sup> شرط سابق اوزره ایکی دولتک دوستلغی  
تأیید ایچون هر اوج سنه ده بر شخص دولت علیه طرفیندک  
دولت ایرانیه ده و دولت ایرانیه طرفیندک دولت علیه ده مقیم  
اوله و دولتین علیتین تبعه سندن اولوب بو حرب  
اثناسند طرفیه کجوب اسات ایتمش اولنلر  
حقنک شو مصالحه خیریه بر حرمة بو اساتلری ضمنند  
معامله سیاست اولمیه <sup>خاتمه</sup> بالاده مذکور اساس  
و شرط و مواد بمنوال محدر بالماذکره قرار ویریلوب طرفیندک  
قبول اولنمش و طرفیندن ایراد و ادعا اولنان استرداد اموال  
مغضوبه و ضایعات و تضمین مصارفات حربیه <sup>صلین</sup> خصوص  
مضی ماضی دینلک اوزره ضرر نظر قلمش و طرفیندن مبادله  
معتاد اولان تصدیقنامه لر اورتی ایچیلر واسطه سبیله



اشبهت مسك تاريخن دن اعتبارا التمش كون ختامند رأس  
حدوده بربريله ملاقات ايدرك طرفينك دربار سعادت قرار  
ايصال وتسليم اولمق تنسيب قلنش اولمقله بووجهله  
عقد وتجديد اولنان مصالحة خيريه ومسالمت حقيقه  
تاريخ تمسك دن اعتبارا مرعي ومعتبر وازهر جهت ناسخ  
كدرت وخصومت ممنوع ومنطفي قلوب دوستلغه منا  
واشبو شروط وعهود معقوده ومربوطه نك خلافي  
جانبندن وضع وحركت ومعامله وكيفيت وقوع تجوز  
اولماتق اوزره بالتراضي قول وقرار اولنديغني مشعر سفير  
يخاينلري جانبندن وپلمش اولان تمسك مذكور دربار  
خلافت قرار ملوكانه مره وارد اولوب قاعد قديمه دولت  
روز افزون وديدنه مستديمه سلطنت ابد مقدر ومنذ  
اوزره دستور اكرم مشير فخيم نظام العالم ناظم مناظم  
الامم مدبر امور الجمهور بالفكر الثاقب متمم مهام الانام  
بالرأي الصائب ممد بنیان الدولة والاقبال مشيد  
اركان السعادة والاجلال مكمل ناموس السلطنة العظمى  
مرتب مراتب خلافة الكبرى المخفوف بصنوف عواطف  
الملك الاعلى حالاصدر اعظم ستوده شيم وويكل  
مطلق قوى الهيم السيد على پاشا ارام الله تعالى

178  
اجلاله وضاعف بالتأييد اقتداره واقباله معرفتيله  
درگاه معلا پنا همزه عرض وتلخيص بده درونند ثبت  
وتحرير واملات وتسطير اولنان كلماته علم المشمول ملوكان  
محيط وشامل اوله رقبه همایون پادشاهانه مرز دخی  
قرین قبول اولمقین سر فخنش صدور اولان خط همایون  
ظلیتم قدر وافر موجب خه اشبو تصدیق نامه سداد علامه  
خدایوانه مرصدا روتبلیغ وایصال ایلک اوزره سفیر  
نصب وتعیین قلنان حالا انا طولی محاسبه جیسی افتخار  
الامجاد والاعیان محمد نجیب دام مجید ایله تسبیح  
اولمشر ایدی طرف شاهیلر نلک وولی عهد لری شهراده  
مشار الیه وسائر اعقاب خصوصیت انتساب لری جانبندن  
مادامکه معقود اولان بومصالحه مبارکه شرائظنه  
کمالیله رعایت اولنه طرف همایون خلافت مقدر و نذر دخی  
عهد وسوکنده وميثاق سبد مندا ایله تا ایدر روابط صحیح  
وتاکید ضوابط سلم و دوستی ایدر که من بعد جانب سنی  
المناقب شهر یارانہ واخلاف نصیفت انصاف ملوکانه مرز  
وزرای عظام وخدام عالی مقامی مزدن کائنا من کان هیچ  
فرد سر موخلافه حرکت ایلیه باهماره قوام دعایم سیر شاه  
استوار وقواعد اریکه بجهای خشمناهی برقرار باد



بالبنتی و له الاطهار واصحابه الاخيار من المهاجرين والانصار  
به تا از برای نظم مصالح درین جهان کس را درون پرده تقدیر نیست <sup>کار</sup>  
دوران اشقی که نظام جهان ازوست و باد بفضول حق ابد الله پدید  
حدر فی واسط ذی الحجة الشریفه لسنة ثمان وثلثین  
ومائین و الف و رود پیام استیمان اشقیاء ببلجه قولوز کوز <sup>نیز</sup>  
واقع ببلجه نام محک رعایا سی دخی اصول شقاوت دن  
دمساز اولر یله روم ایلی والیسی سر عسکر سید محمد پاشا  
اوز لرینه بالاستقلال تر حاله متصرفی وزیر محمد رشید پاشا  
نامزد تعیین مشارالیه دخی واروب قدرت شاهانه  
تیین ایلدکم اشقیای مرسومه متشبت دان استیمان  
وجویند عضو امان اولر یله رای و امان اعطاسیده  
قرین حسن ختام اولدیغی پیام والی مشارالیه سید محمد پاشا  
طرفدن دربار شوکتفاره شهر مذکور کورک اون در دخی کوز  
واصل و قلوب مستمعند مسرت حاصل اولوب مرده  
رسان تاتارانه حضور اصفانه ده قنطوش فروه سمور لر  
اکسا و کیسه لیا قنلری عطایای و افره ایله املا اولندی  
عزل و نصب سرچاوشان و مکتوبی صدر ازینا <sup>ه</sup> چاوشباشی  
صالح افندی بر قاعدت علت هرمله مصالح موكوله سنده  
لسان حاله عجیبی ایما ایتکه شهر مذکور کورک اوز سکر بنج

کونی خانه استراحت ابوا و جاه مرقوم ایله حالا مکتوب  
صدر ازینا هی رؤف پاشا برادری طاهر سلام بك کامروا و  
مکتوب بچیلق ایله باش خلیفه دیورکی زاده محمد عارف  
افندی ایصال جای منا و باش خلیفه لك نجیب افندی  
رواقلندی هدم او طها و بعض قهوه خا در اصمه <sup>الته</sup> تخمیس  
جوارنج کاشنا صمه التي نام محلک واقع بیکاران او طه لریکه  
حمال و او غار و نجبار و ار غار مقوله سی یکجریانه منسوب  
کچن بر طاق اشقیانک مبيت و مسکنی و ادوات فسق  
و فجورک بیاغجه محزنی اولوب ماتقدم نبر و ارا لوق  
ارالوق رصده بین فرجه مناهی اولان خبیثلر خواه و ناخواه <sup>مستوفی</sup>  
سراپرده عصمت اولنلری زور ایله چویروب هتک  
عرض و ناموس ایلد کلری بیره کجه جنک محللرایدی  
بالذات اغا پاشانک معرفتله معمارا غا با فرمان عالی  
مأمور تخریب اولوب شهر مذکور کورک بکرمی برنجی کونی عمله  
وقول ایله واریلوب تیشه همت مشارالیه ذکر اولنان  
او طه لر و اول طرف کاشن و محشر اشقیان اولان بعض  
قهوه خانه لر زیروزبر و سقف وجد رانی خاکله برابر  
قلندی لطیفه وزیر مشارالیه خصوص مذکور ی صدر  
اعظم حضرت لرینه انها و یوم مذکورده با صوب هدم



ایلمسندہ اذن آصفانہ بی استدعا ایلا کده یوم مذکورده  
قمر عقرب در دیوفردایہ تعلیق و ایاد رونند اولان  
حشرات عناد و مخالفته جرئت ایدر لرمی یوللو احتیاطا  
برازبق مطالعه اولنسون دیو ابراز صورت تعویق  
ایلا کده مشارالیه قولکز قمرک عقرب اولدیغنی کورمده  
لکن عقرب ذکر اولنان او طه لرده در همان برآن اقدم و آید  
ازہ حکم دیولطیفه کونہ دفع دغدغه توهم ایلمسند ~~عزل~~  
ونصب **والی رومی و سلانیک رومی** والیسی و سر عسکر  
سید محمد پاشا زاتندہ دلیر و جسور بردستور اولوب  
بدایت مأموریتندن بوآنہ کلنجہ تقویہ بازوی نفوذ و اعتبار  
ضمنندہ طرف اشرف شاهانہ دن مسؤلات واقعہ سندہ  
باب وسیع مساعی سنیہ کشاده و بوجه محر تشویق  
واغرامصلحتیچون بالالری خطوط هما یون شهنشاهانہ  
ایله موشخ او امر علیہ ایله میر آخور ثانی و اول پی در پی  
تسیار ایله اسباب عادیہ آمادہ قلنش ایکن خلاف  
مأمول ظهور ایدن رخاوت و بطائنی بلکه قغنی سببہ منی  
ایسه مأمورین سائرہ نک بدرینہ مخالفتی جهت لیلان  
برایش کوریلہ میہ رک موسم صیفک رخنی گذرانندہ برشی  
قالماش و نیجه نیجه اقدامات ایله اجرا اولنان تدا بیر

واهتمامک بر ثمره سی مشاهده اولنه مامش اولدیغندک  
مشار الیهک عزل و تبدیلیله برینہ کارگذار و ریندار و  
شیخاعتله شهرت شعار بر وزیرک رومی والیسی و سر عسکر  
تعیین اولنسنک حسب المصلحه لزومی درکار و ابتداء  
رومده یعنی او توزالتی سالی ربیع الاولی خلانند سلک  
اللال و زرایہ الحاق ایله چراغ پر توفروزشه افاف اولوب  
سلانیک محافظه سنہ مأمور و اوحوالیم بالعموم  
متجاسر بغی و طغیان اولان کسندیره ورشبقه و معدن  
قرالری اشقیالری اوزر لرینہ شمشیر آتشبار پادشاهانہ  
سل بدله اشقیاء مرسومه سعی شیجعانہ سید متفرق  
و مقهور و شمدی یہ قدر اول ستملری محارسه ده بذک  
یارایی اقتدار ایله مساعی جیدرانه سی منظور اولان حالا  
سلانیک والیسی ابولبود محمد پاشا انتخاب کرده شهر یار بلند  
اقتدار اولوب یعنی مشارالیه باسر عسکرئی خطه روم  
ایلی یہ والی والیوم جای غزی محافظه سند اولان  
بولی والیسی ابراهیم پاشا رخنی سلانیک سنجاغنده نسقسا  
حراستاهالی اولوب مشارالیه سید محمد پاشا رفع  
وزارتیلہ کلیبولیم اقامت اولنق و الان مأمور لر مصلحت  
اوزرنده و سید محمد پاشا رخنی یکیشهرده اولدیغندک



در دست اولان مصالحه سکتة تشنت عارض و حدشه  
فتور مناقض اولماق ایچون اشبو توجیہات ابتدای امرده  
مکتوم طوتیلوب مشارالیه ابولبود باشانک شهرنیک <sup>نیک</sup>  
اون اوجینی کونیله مورخ توجیه و ماموریت او امر علیسی  
سدرانی یکیشهرده اولان میر آخور اول شهر یاری علی بکه  
ایصال و سلا نیک سنجافی توجیه اولنان وزیر  
مشارالیهک کذلک تاریخ مذکور ایله مورخ او امر شریفه  
مقتضیه سی دخی مشارالیه اولدیغی محلدن قالدیروب  
سلا نیکه تحریک و بعد الوصول مشارالیه محمد پاشای  
الوب یکیشهره سریعاً نقل و تسلیک ایدوب هر بری  
ماموریتلری اقتضاسنک اجراسنه قیام ایلدکلرند نصکره  
بو طرفده توجیہات مذکوره اعلان و اشاعت اولنمق اوزره  
بر حصکی ایله مخفیاً ارسال قلمق خصوصاً صلرنده اراده علیه  
شاهانه منصبه افزای ظهور وینه اراده علیه شهر یاری  
اوزره الحاله هذم مورده اوزرینه تعیین اولنان مورده  
سر عسکری بر قوجیه لی یوسف پاشا ایله چرمز متصرف  
صالح پاشا یاوری عون باری تو ترانه در بندینه مرور و لوآت  
و ارنجه اطرافنی تطهیر و لوادیه کولنی تسخیردن صکره استفیه  
واروباندن اغریبوز اطه سی کاور لرینی قهر و تدمیر و او کولنی

تطهیر ایدرک برهنزده دست استیلا ی اشقیاء اولان آتینه  
قلعه سنی بعد التخلیص مورده دروننه کیرمک نیتیه وجهه  
غیر متلرین اغریبوز جانبنه توجیه ایلدکلر نیک خبری ایله  
مستقلاً قارلی ایلی طرفنی عصاتنک قهر و تنکیلنه مأمور  
اولان اشقودره لی وزیر مصطفی پاشا دخی بو کونسلرده  
اغرفه اوزرینه عزیمت برله پره وزده عسکر جمعنه مشغول  
اولان یانیه متصرفی وزیر عمر پاشا ایله برلشمنک اوزره  
مخابره ایلدکلر نیک خبری تواردا یتمش و ابتدای فساد دینرو  
بالیه بادرده ده بولنان سیروزی یوسف پاشا دخی نینه  
عسکر جمعی ایچون پروزه ده اون بیک قدر لشکر تدارک  
ایدوب بو اثناده پروزه دن حرکت و مورده طرفنه عود  
قد یغنک پیامی دخی کلمش و قپودان دریا خسرو پاشا  
دخی مأمور لره مورده دروننه دخول لرنده ویرمک ایچون  
انواع ذخیره و مهمات ایله محمود و نهای همایون ایله  
بالیه بادره پیشکاهند مأمور لره ترقب و انتظار ایله  
ایلشوب قالمش و الآن مورده دروننه مأمورین کیره مدکلرند  
مشارالیه قپودان پاشانک رهبری حول بار ایله اقد کزده  
کوره جکی مصالح بوانه قدر ک رفتار عقد تأخیر اولمش ایلوک  
بیاینله در حال سلا نیکدن رهوار سوار حرکت و یکیشهره



غزیت ایدوب نامور لره لوازم معاونتی ایفا وهر برینک  
حال و شاننه کوره اقضا ایدن تلطیف و تعنیف شتقرینی  
اجرا برله باعون باری بوسنه مبارکده موره غائله سنک  
اندفاعنه سعی و فی ایلی خصوصیاتی طرف صدارتینا هید  
روم ایلی و ایسی مشارالیه تحریر و نامورینه دخی کمر بند  
غیرت و اتحادی میان غیرته برک و روم ایلی و ایسی مشارالیه  
رأی و تدبیرینه متابعت برله نه اون و فتوری ترک ایلملری  
تنیهاتی حاوی بشقه بشقه تزییر اولنان قوایم سامیه  
طرفندن اعطا و ارسال اتمک مشارالیه محمد پاشایه  
ذکر اولنان حصکی ایله تسیر اولندی مصادره اموال  
و ای سابق روم ایلی و احسان نقود بوالی لاحق و السابق  
روم ایلی مشارالیه محمد پاشانک کافه اموال و اشیا سی  
ضبطنه فرمان جهان مطاع داوران صدور و اوخصه صدک  
روتینه سالف الذکر میر آخور اول علی بک مأمور و واک  
لاحق ابولبود پاشایه تقویه بازوی اقتداری ضمنند بیک  
کیسه اقبه عطیه سنیه ارسالله مسرور اولدی  
وقایع سنه تسع و ثلاثین و مائین و الف  
بعض توجهات و زراچند روز مقدم سلانیک جاه برات  
اقبالنه تسطیر اولنان ابراهیم پاشان منحل اولان بولی

۱۲۹۹

و ویران شهر سنجاقلری روم ایلی اردو سند مستخدم اولوق  
اوزره اواسط ماه محرم الحرام ابرائیل محافظی موره لی  
ابوبکر پاشایه و محافظه مذکور قوجه ایلی و خداوندگار سنجاق  
متصرفی بحر سیاه بوغازینک روم ایلی سواحل محافظی وزیر  
اسپارته لی ابراهیم پاشایه و لواین مذکورین ایله سواحل  
مرفومه محافظی بوزاق و قیصری سنجاقلری متصرفی  
وزیر غالب پاشایه و ذکر اولنان سنجاقلردخی سابقا قاهر  
محافظی وزیر کمرچی عثمان پاشایه توجه و سرعیا امور  
موکوله و منصب لرینه واروب رؤیت ایتلری هرینه متن  
متین او امر علیه ده تصدیح ایله تنیه اولندی غزل و نفی  
و مصادره اموال اغای دارالسعادة و نصیب بک اغانی دارالسعادة  
الشریفه اغاسی حافظ عیسی اغای الحقیقه عبد مملوک  
سلطان الملوک و مقرب خدیو پنجسته سلوک اولوب  
حسنات الابرار سیئات المقربین و فوشیر بقیجه راباره  
ادنی مرتبه ده مغایر حرکت مقربین حقلرند بکائرله همنست  
ایکن مشارالیه بودقیقه لردن غفلت ایلدیکندن بشقه  
وظیفه سندن بیرون خلاف رضای عالی حرکات  
جرئت نمون اولوب هر نه دکلو طرف سلطنتدن لطفاً  
و مرحمة دفعاتله لغزین پای دائرة ادب اولما سنه تنیه



واشارت اولنمش ايسه ده تنبه و تيقظه موفق اوله ميوب  
سايه حريم حمايه دن تبعيدى اقضا اتمكده دستند اولان  
تليد و طريف باجمله اموال و اشيا العبد و ما يملكه كان لولا  
ختميله تمير و شهر مذكورك اون او جني كوني ينه وظائف  
وافيه تعيينيله شام شريف اقدار اولنق اوزره او جانبه  
تسير اولنمش ايكن بعض ملاحظاته مبني مقامى قرمانه  
تحويل و خزينه دار حضرت شهر يارى ابو بكر اغا مسند  
عالى مسند مذكوره اصعا دايله مقارن تجيل قلندى  
**اطلاق عزت بك** قدماى كبار علمدان اولوب روم ايلي  
صدارتندن متقاعد مدت مديح دنبر و اولاتيره و حالا  
كليبوليدم مقدمه عثمان پاشا زاده السيد مصطفى عزت  
بك افدينك وطنه كلوب ينه متقاعدا قعودى بابندم  
اوائل ماه مر قومدم امر مرا حتمون همايون جلوه كرساحه صدو  
واو لوجهله مير مشار اليه مسرور اولدى **وقوع امتحان**  
رؤس فو قدن منفصل تعبيريله متهى طلبه رؤس  
اولان طلبه نك يدي پلدن عبارت مدت انتظار لرى  
رسيد نه ايت اولغله تعيين مميزين ايله سبيكة بضاعة  
محكزده امتحان اولنلردن استحقا قلى نمايان اولان  
قونفر طلاب شهر مذكورك اون بشيخى كوني خارج

رؤس ليله كامياب اولديلر تعيين دفتر دار بمعيت **والاروم**  
بوندن اقدم الحق روم ايلي اردوسنه ترتيب اولنان ذخائر ك  
جلب و صرفى مصلحتنى تسويه ضمنند دفتر دار لق عنوا نيله  
يكيشهر ده مقيم سيد افندى انشته سي خواجكان ديوان  
معلا اركاندن سابقا طوبجيار حاجى كا احمد افندى امتداد  
ثاموريت و اولاد و عيالندن مجور يتله و ارسته حضور  
وقايى طرفندن ايمائيله مومى اليهك وطنى جانبنه عودنه  
ماذونيتى و يرينه آخريك ثاموريتى خصوصى عسكر  
پاشا جانبنندن در سعاده مسطور اولغله هر ذكر  
اولنان امورى رؤيت و هم تر حاله و اينه بختى و او كواليد  
واقع تبه دنلى طاقندن خزينه عامره يه مضبوط املاك  
همايونه نظارت ايتك اوزره اول طرفلره باطرافها  
وقوف تامى اولان سابقا تر سانه امينى يانيه لى على بك  
شهر مذكورك اون طقوز بخى كوني تعيين اولندى  
عزل و نصب **شيخ الاسلام** طقوز ما هدى و نسق ساز مهام  
فتوى و متكى و سادة مشيخت كبرى اولان صدق  
زاده احمد رشيد افندى حضرت لرى نفسند فقيه و دانا  
و عفيف و تقوى پير اولوب لكن افراط اوزره مجبوريت  
اولاد و احفاد ايله معيوب و انلر ك اصحاب مآرب و مطا



علی الخصوص نواب باهر النوائبله اولان دادود هشن بر اطلیل  
ورشالری مشارالیهه محسوب اولوب تبدیلی اقتضا  
ایتمکله شهر مذکورک اوان طقوزنجی پنجشنبه کونی غزل  
ایله روم ایل حصارند کائن ساحلی انه سنده کوشه کیر  
استراحت و مفتی الانام اسبق مکی زاده مصطفی عاصم  
افندی حضرتلری دفعه ثانیه ده مسند افروز مسند <sup>مشیت</sup>  
بعض توجیه **خواجگان** یومر قوم شهر امینی حاجی نظیف  
افندی از نیکدده کراسته امینی تعیین و شهر امانی رونامجه  
اول حاجی خیر الله افندی به و روزنامه سابقا مستوفی  
دولت علیه مصطفی افندی به توجیه و مهمات خیامیه  
خاصه نظارتی مومی الیه نظیف افدینک کراسته ده سلفی  
عرفانزاده عارف افندی به احواله ایله بنای امیلی ترصیل قلمدی  
توجیه لواء اسکوب لواء اسکوب حالا با باطانغی محافظی  
میر میراندن مصطفی پاشانک و ایچ ایل دخی صوفیه  
محافظی اولان میر میراندن مالک پاشانک عهد لرنده اولو  
لکن بالاقتضا ماه فرورد کیکرمی التبعی کونی مقر امارت اولان  
پرشتنه ده اقامت ایتمک اوزره لواء اسکوب مومی الیه  
مالک پاشایه و ایچ ایل مومی الیه مصطفی پاشایه توجیه  
واحواله و اولو جمله منصبلری مبادله قلمدی

184  
وضع غریب شامی راغب پاشا مومی الیه وزارتی مرفوع  
اوله لیدن بر و تبدل منفا ایله خیلی مدت کشت و گذار  
دارود یارایدوب اولان بالیکسریه اقامته مأمور و وزیر  
عظام متقاعد لرینک بلا استیذان محل آخره حرکت  
بر قاعد ممنوع و محظور ایکن خود بخود مدینه مزبوره  
بر قاج اتباعیله نهانی فک زنجیر اقامت و بالذات  
عرض رقعه ضراعت مطالعه سیله میخالیجه ورود  
و بر زور قجه به سوار اولوب طوغری طوب قهوده بست  
باشیلره مخصوص اولان دائره ده ترکجه باشی اوط <sup>سنه</sup>  
بسط بساط مسافرت ایدوب کنیدی تعریف بر له کویا  
حسب حاجی حاکمی و استیخاج آمانی محاکمی هر مصرعی  
تاریخ اوله رق انشاد ایلش اولدیغی قصیده بی اشبو کاغذ  
دارا السعاده اغاسنه تقدیم و ملاقات رجاسند <sup>ایله</sup>  
توصیف ایدک دیو ترکه جی باشی بی توسیط ایلدکده  
اولدخی هماندم قضیه بی بوستانجی باشی اغایه افاده  
واغادخی باب عالی بیانها و قصیده سیله کیفیت معروض  
خاکپای سلطنت اولدوق مومی الیهک لا ابالیان  
بلا استرخاص در سعادت و ورودی من کل الوجوه منافی  
قانون و مغایر رضای همایون اولغله در حال



ینه وافر عطیه سنیه ایله مجبور الفواد بیوریلوب مباشر  
تعیینیه مقر اقامتی اولان بالیکسری به اعاده وارجاع  
ووراسندن اقامتکاهی کوتاهییه به تحویل برله امثال  
دوشمامک مطالعه سیبله ازعاج قلندی بعضی توجیهات علییه  
حالا از میر قضا سنی نایبله ضبط ایلدک از میری السید  
محمد افندی علت شیخوخت ایله وفات ایتمکله موقتی اولان  
فیوجقلی زاده السید محمد عاطف افندی به غره صفر دن  
تخیز و خواص رفیعیه قضاسی دخی اشبوسنه مبارکه  
جمادی الاخره سندن ضبط ایتمک او زره سلیمانیه  
مدرسلرندن صاحب عیار یکی ابراهیم شفیق افندی به  
توجهله تعزیر اولندی **قوت علی پاشا المعروف بچرخه**  
مقدمه مرقوم قلم انبا اولدیغی او زره مشارالیه اغر بوزل  
رفع وزارتیه توقاده اجلا اولنوب منقاسی صله سی  
اولان قونیه به تحویل اولنوق نیازینه تقدیم عریضه قلمش  
ایسه ده مساعده رونما اولیه رف منقاسی مذکوره  
مریضی داخل اولدیغی کوندن چند روز مورند یعنی او  
محمد مباشر اجل موعود منصب جیاندن بی نصیب  
واجابت دعوت درگاه مجیب ایلدی **ترجمه** مشارالیه  
والدی قنوی برتاتارا اولوب بلخ مرقومه ده واصل

منزکاه عالم فانی وبالغ درجه جوانی اولدوق ابواب ۱۸۵  
وزرایه نهاده وساده انتساب و فی الجمله سواد خوان  
ولوند نامه دید کلری زبان صاحب عرفان اولغله علی  
افندی نامیله ایچ اغالری میاننده قوغوش اغاسی تعبیر  
اولنور مرتبه مرعیه ایله نام و شهرت اکتساب ایدرلک  
صدر اسبق مرحوم یوسف ضیا پاشا ایله مصر سفرینه  
سائق مطیه ترحال و بعد الفتح اقطار مصر یرده  
کاشف کله مدخر اموال و کولمن طائفه سی فرسران  
میدان وهی لمن غلب یعنی بالطغیان تارا جکن متاع  
استراحت عرب اولدقلرند اسکندریه به کلوب  
اولتاریخده محافظ ثغر مذکور بولنان خورشید پاشا  
مرحومک دائره سننده قرار و آرام و مشارالیه تولیت  
مصر توجه ایلدک سر بوابین زمره سنه بالادخال  
کنخدا القند استخدام ایدوب بعد عزل الوزیر در مراد  
السلطنه به رومال اولوب اول شانده یعنی یکیوز کرم  
ایکی سالندک کشاد اولنان روسیه سفرند قیود از اسبق  
متوفی صالح پاشانک تعریف شجاعت توصیفنه بناء  
سلسله منصبی و چرخه جیلقله سمط الدرر وزیرایه  
منحط و شاعرین سروری مرحومک



قبوچی باشی ایکن برد لیرالوب اوج توغ، در مرادینی اجد کشف الابواب  
اولوب سلسله منصب کا دیدم تاریخ و زار علی پاشایه سعید ابدیه  
ستایشیله منبسط اولمشیدی اردوی همایونله عازم  
غزا و قره لاش نام محلده بالذات صفوف اعلایه صوله  
ایله بادی پریشانی اعدا اولوب بعده معسکر همایونله  
آستانه سعادت عودت و صدر اعظم ممش پاشا  
عزلندن صکره یوسف ضیا پاشا ملاطیته دن ثانیاً صدر  
ورودینه قدر مسند قائم مقامید حل و عقد مصالح دولت  
بعد قبودان دریای دارای غیر نوال و بر ما هدن صکره صدر  
اعظم طرفندن علاییه منصبیله غلطیده لکدا استنقال  
اولوب چند ماه مرورند طرز زونه والی اولوب مقرینه  
وصولند اولصوبه روسیه دونمائی ظهور و بتر  
وجراً قلعه بی محصور ایلدکن شجاعانه اقتحام ایله اعدان  
اخذتار و انتقام ایلمشیدی بعده حسب القدر عزله  
انقره ده اقامته مأمور و برازایا مدن صکره قرمان  
ایالتیله مسرور اولدقم اولخلالک ارانیه جهره بی هم  
عصیان ایدن تکلی ابراهیم بک نام نخلفک ترضیت و انجمنه  
سر عسکرک عنوانیله تعیین و برسنه قدر اول مصیحت  
اشتغال ایش ایسه ده کندی برایش کوره میوب آخر مأمور لرح

دخی فتور و بر مکله عزل و مالی مصادره اولنوب لمخ جزیره  
اجلا ایله کوشماله قرین و چند زمان مرورند البتاسنه  
بناء منفا سی یگر می طقوزا و اخندن کشانه تحویل و سال  
مذکورده ابقای وزارتله قارصه والی و اوج بیلدز صکره  
منصبی سیواسه تبدیل اولنوب لکن اها ایلسیله بیلندن  
منافرت وقوع و اوج ماه قدر نائره غوغا لموع بولوب  
انجام کار غلبه سی اشکار و بادی فساد اولنلری دوچار  
دوشاخه دمار ایتد کد صکره بر سال قره حصار و ایکی  
سال علاییه و ایچ ایل منصبلرند گذارنغ روز کار بعده  
او توزالتیده فساد روم تقریبی مصیحت ستیز ایچون  
اغریبوز منصبیله روم ایلی به کجریوب کان ماکان عزله  
و مصادره ایله توقادده اسکان و بروجه محررا و نیش  
کون مرورند حتف انقه فوت اولوب همبزم خاموشان  
قلندی مشار الیهک شجاعی مستغنی تعریف و افتان  
و طمعی ایسه و ارسته توصیفدر علیه الرحمه **توجیه**  
ایات دیار بکر و سائر خطه عراق و واقع بعض محله  
ایرانلو طرفندن تجاوز و تخطی و قوعی بغداد و ایسی داود  
پاشا طرفندن دردد و تقارره انها و قرب و جواردن بعض  
مأمور معیتله طرفنه براز عساکر ارسالی خصوصی استماع



اولند یغنه مبنی تیزالدن ایالت مذکوره بکلز یکسی کورانلی  
زاده محمد پاشا عساکر و افیه استصحا بیلده بغداد طرفه مأمور  
و تعیین بیورلش ایسه ده خیلی وقت ایاق سوریه رک نهاییه  
الامر محل مأموریتنه بر در تیوز قدر اشخاص خباثت اختصا صله  
عازم و اثنای راه دخی فقر او وضعغایه انواع جور و اذآ  
تصدی ایدرک بو وجهله محتاسر اولدیغی حرکات نامرضیه  
حقنده عقوبت شدیدیه بی مستلزم اولدیغنه بناء  
مها بتریز صدور اولان فرمان قضا جریان موجبنه والیه  
مشار الیه طرفندن دفعه اخذ ایله ترتیب جز اولنه رق  
ایالت مذکوره ماه صفرده بر مدت نبر و کوتاهیله ده متقا<sup>عنا</sup>  
مقیم قوت حسین پاشایه با بقای وزارت توجیهله نائل  
مراد و با باطاغی اعیانی سلحشوران خاصه دن ایوب  
اغا ایساجی قلعه سی محافظه سی شرطیله رتبه میر میرانی  
ایله مسرور الفواد و جبهه خانه عامره کاتبی امین افندی  
فوت اولغنه کتابت مذکوره ایله استن خواجکاندن  
انبار امینی اسبق عمر فائق افندی دلشاد قلندی آمدت  
غالب پاشا با آستانه بالاده بیان اولندیغی اوزره مشار  
الیله بحر سفید بوغاز نیک روم ایلی سواحلنی محافظه شرطیله  
خداوند کار و توجه ایلی سنجاقلری توجیه و در سعادت

ورودینه رهوار سوار استعمال اولسی تنبیه اولنمشیدی  
ماه مذکورک بکر مینی کونی رسیده در دولت و باب عالیدن  
مقرون اکرام دعوت اولوب حضور اصفانه ده قامت  
بلنداشته ارقدرینه سزا سراسره دوخته کران بهافروخ  
سمور مورث الحجور اکتسا و بوغاز ایچند تهیه قلنان  
کبرکی عثمان پاشا ساحلی خانه سنه واروب امر محافظه  
ابتدا ایلدی **بعض حوارث موره** بالاده فی الجمله اشارت  
اولندیغی اوزره بالیه بادره محافظی سیروزی یوسف  
پاشا بعض ارناود بلوکباشیلری تشویقیله محافظه سی  
عهده مأموریتند اولان قلدای و کلا سنه سپارش  
ایله کندسی در سعادتدن بالاستیدان تدمیر اعدای  
دوزخ مقر امنیه سیچون عسکر جمع و تدارک ایتمک  
مصلحتیله بحر ابروزیه واروب بالیه بادره پیشکا<sup>هند</sup>  
اولان قبودان دریا خسرو پاشا دن استدانه ایله یکی  
بیک کیسه ابقه ایله طرف دولت علیه دن احسان  
بیوریلان بیک کیسه ابقه بی صرفله مقر عسکر اولان  
محلره سوق مباشر ایدرک و کیمنه ایکشر و بعضی سنه  
اوچر ایلوق سبر وجه پیشین علوفه اعطا قیلده رق باشنه  
ارناود کروهندن خیلی اشخاص جمع ایتمش و موره یه



امرارینه دامن در میان غیرت و لشیکن مستعدا هانت  
اولان اشخاص مرقومه بی بعض اصحاب اغراض تحریک و افساد  
بر له بینلرینه تفرقه و پریشانی دوشوب مسلنک مصححتی  
بویله دوررکن یعنی مدخل موره اولان اول قلعه ناک  
فتح و تسخیری اقدام مواردن ایکن موره یه چک منافی عقل  
باسداد در مقاله سنی ایراد و نشر ایله مشارالیهک  
جمعیتنی مبتلای تفرقه و کسر اتمش اولدقلرندک دونجه  
مرحله سندن عسکری عودت و موره یه مرورده  
مخالفت ایتملریله فقط دائره سی خلیله بایا سرحمان  
مخافظه سی عهده سنده اولان بالیه بادره یه مراجعت  
ایدوب قبودان دریا خسرو پاشاینه کندی یه بیک  
کیسه ادا نه واقراض و بویله شیئک و قوعی اولغانادر  
سن بوقیش بخافظه قلاع مشغول و سینه شکاف  
دشمن ملول اول زمینند جیره تسلیمه تدبیر بره  
جریحه اصحاب اغراض ایتدی وارنا و دجنسناک  
طوسقه طاقی یانیه متصرفی عمر و یر یون پاشا و کینا  
کروهی اسکندریه متصرفی اشقودره لی مصطفی پاشا  
معیترنده بشقه بشقه برر قول اولق اوزره تعیین اولمشید  
لکن مشارالیه مصطفی پاشا مسلنک پیشگاهنه قلاد

خطوات جکرداری اتمش و لامردی ایله خیل جبروت  
صافتمش ایکن روز قاسم حلولی تقرب ایتدک بنم عسکر  
صیفه مرتب اولوب مشتاده قائلمه جفی معهود و ذخایرد  
منفقود در بهانه لریله پی سپرده حجت فقیرتیه اولدیغندک بشقه  
اغریبوز واتنه اوزر لرندک موره یه دخوله نامور اولان  
موره سر عسکری و تکه و حمید متصرفی بر قونجه لی یوسف  
پاشا ایله چرمن متصرفی صباح پاشا صوب نامور تیلرینه  
عساکر و افره استصحابیله روان وره غزاده پویان  
واسد اباد مرحله سنه قدر واروب ایلان در بندن خیل  
اوغراشمش لر ایسه ده معیترنده اولان عسکر اختلاف آرا  
وداعیه نفس و هوایله متشتت و پریشان اولوب  
مشارالیهما دخی یکدیگم عز و قصور ایدرک برایش کورمک  
ایزینه دونوب یزدینه دلک عودت ایلدکلری در دولتدک  
استماع اولنوب مستحق مؤاخذ اولمش لر ایسه ده کیفیت  
روم ایلی والیسی ابولبود محمد پاشا دن اول مرده استعلام  
اولندقد مشارالیه قضیه عودت لرینی قضاء قدن  
حمل ایله مؤاخذه لرنده استعفا و ازین محافظی وزیر  
سلیمان پاشا دخی مقدمه فقدا ن قوت مالیه و بدینه  
اعتذار اتنی سرد ایله مخافظه مذکورده دن عفوخی



در دولتدن رجا ایلدیکنه بناء نیازی قرین مساعد اولوب  
لکن محافظه مذکوره به آخرینک تعیینی لابدا و لغله صالح  
پاشانک ازین محافظه سنه ثاموریتی انها ایتمکله بر موج  
التماس صالح پاشا محافظه مذکوره به ویوسف پاشا  
یکیشهرده اقامتله سر عسکر مشارالیهک اراده سی اوزره  
حرکت تعیین و بعد زین وسیله عفو تقصیرات  
وتلافی مافات امر لرینه دقت ایلملری تنبیهاتی هر برینه باقائه  
سامیه تبیین اولنوب **ه** کشاد غنچه دل قالدی بر بهاره **دخه**  
تمنسی بر آورده زبان ثامورین اولدی **تکمیل شدن جامع**  
**جهانگیر** نقش کتابه بیان اولدیغی اوزره سال سابق  
رجب المرجبک اون ایکنی خمیس کونی بنا سنه شروع اولنا  
جهانگیر معبد فیض مرصدی از هر جهت اشبور بیع الاول  
قبیلند رسید تکمیل اولدیغی باب عالیدن تلخیص اولمغله  
امام المسلمین و امیر المؤمنین جامع خصائل حمید و مجموعه  
شمانل پسندید حضرتلری ماه مرقومک اون او جینجی  
جمعه کونی بشکطاش سرانیدن آلائی و آلائی ملوکانه  
ایله حرکت آرای خرام و صلوة جمعه بی درون انوار نمونه  
بعد الادائمه و سائر خدمه سنه دنانیر بخش انعام  
وامور تولیتی عهد سنده اولان صدر اعظم قیوکنخدا سی

و باروتخانه لر ناظری نجیب افندی و بنا ایمنی بازار باشی صارم  
بک شرف پاپوسی شهر یاریله بکام اولدقلرندن صکره یینه  
سعادت و شوکتله بزا صوب سرای مذکوره عطف زما  
بیوردیلر ایرتسی کونی ناظر و وقف صدر اعظم علی الشیم  
حضرتلری دخی تبدیلا کلوب تماشا و سالف الذکر ناظر  
وامینه و طوبجی باشی نعمان اغایه علی مراتبهم بول یکلو  
سمور کورکلر و کیر قور قلفه یرال سایه قیوت کسا بیوردیلر  
جامع شریف مذکورک بنا و مضر و شاتنه صرف اولنان  
مبالغ التیوزیدی کیلچقه در تیوزاون طقوز غروشه  
بالغ اولوب و قورشون انقاصی ثمنی اولان اون یدکی  
بیک غروش مبلغ مرقومه محسوب اولدیغی اوقاف مفتشی  
اولان خیدربک امضا سیله ممضی اولان کشف دفتر  
منظور راقم السطور اولمشدر و رود خیر احتراق استا  
انوار دثار بیت **مکرم** سال سابق ذی الحجة الشرفیه سنه  
یلنجی جمعه کونی لیلله بی و یله سنه جماعت کبرای  
حجاج کرام درون نور نمون دار الحرم بیت مکرمه صلوة  
عشایه صرف آرا قیام و تکبیر بند اقدای امام اولوب  
قرب سلام هنکامند وقت عشارده عقبه علیای کعبه  
عظما یه بر معتاد موضوع اولان شموع بدری الموعک



بررسی حجر اسود جهتند اولان کسوة شریفه ایله دیوار  
انوار استارک میاننه تحریک هوا ایله دخول ایله یکی جهت  
مذکوره ده بولنان مصیلینک مشهودی اولمش ایسه ده  
سلامه قدر صبر و شکیب و لکن وقت سلامه دلک  
کسوة شریفه اشتعالنی برهیب ایدوب بعد السلام  
اوجانبه بولنان لر عادت عرب اوزره تکبیر ایله تصفیق یعنی  
الچر یغفه قدم جنبان مباردت و جوانب سائر اولنار  
دخی اصل قضیه بی یله رله تصفیقن همدست موافقت  
اولدقلرنده اشبو غلغله عظیمه و شماتت جسمه طامه  
کبرادن نشان ویره رله باجمله اهالی و حجاج حیرت آلود  
انزعاج اولمشلر ایکن در عقب ضابطان هجوم و مبارت  
واطفاسنه اساله میاه مقدرت ایتمشلر ایسه ده کمال  
اشتعالندن برددن بره برکسنه تقرب ایده میوب عاجن  
قالدقلری اثناده حجاجدن بر مغربی اشراق نهاد پالک  
اعتقاد نار حیمدن آزاد اولق رجا سنه نفس مطمنه  
اول آتش زبانه کشک دروننه پروانه خود سوزکی انداختله  
کسوة شریفه نک ذیلنی شدتله جر برله کلیسنی اشاعی  
الوب اوجانبک امنیننه سبب تام اوله رق دیکر جانبند  
اولنارک اطفاسنه دخی سهولت کلوب در حال صوسج رله

190  
جرایله اطفاء اولنوب خلاصه استار شریفه نک باب  
شریف طرفند اولان ستره بالکلیه و حجر اسعد و رکن  
یمانی بیننده اولان استارک اکثر سی سوزان و ازهر  
جهت بنای بیت عالی کعبه ضرر نار الله الحمد والمنه سرایت  
ایتمیه رله مستور سر ابرده صون حنان و مائوس  
فانوس عوز منان اولدیغی خبر جانب مصر دن اوائل صفر ده  
در علیه بی واصل و اشبو واقعه فاجعه تدارک  
استغفای ذنوب و تهیئة استغفار عیوب بر تنیه بنیه  
الهی اوله رق مورث سوز درون و موجب رقت قلب  
غلظت مشحون اولمش ایسه ده ینه سلامت کعبه دن  
مسرت قلوب حاصل اولدی اول اثناده حال و طبیه طبیه  
قاضی سی عصمت بک افندی زاده السید الحاج احمد عارف  
بک انشاد قلدیغی قطعه بلیغ در **ح** تجل بیت الله عن کل زائر  
ذنوبها اسودت له الكسوة البيضاء فلما استحقوا النار من كثرة ما هم  
فلم يرض الا ان تجلها ايضا قطعه مرغوبه مذکوره بحالا  
امیر الحاج صباح پاشانک دیوان کاتبی ادبای خواجکاندن  
الحاجی راسم افندی بوجه وجیه ایله ترجمه ایتشد **ح**  
یوکلنوب بیت خدا معصیت زوارک اولدی اقسوة تا نیرگاه ایله سیاه  
مستحق اولمشید ناره کهندن حجاج عاقبت ایتدی تجل ایند بیت الله



فضلاى تکروردن مجاورمکه مکرمه عبد الورد وشنقینطینک  
نظم ایتمدی کی قطعه نفیسه دره لایامن النار بعد البیت ذو خلد  
الم یوما باثام واوزاره النار ان احرقت من لاذنوب له  
فکیف یامن ذوزنب من النار تبدیل بطریق ارمیان ارمی  
بطریق ادرته بغوص راهبله بعض صنادر ایدار امنه بینلرند  
منافرت پیدا وتبدیلنی استدعا ایتمدیله بطریق مسفور  
عزل ویرینه استانبوللی قریب واصل اولندی آمدت  
زرافه کردنی وباشی دوه کردننه وباشنه ولون  
آهولوننه وبیاض بنکری اولغله قیلان پوستنه ویاقلر  
وبونوزی اوکوزه شبیه والدری ویاقلری اطول  
اولوب فارسید اشتراک وپلنک وعربیه بحابه  
وزنده وبعضارانک تشدیدیله زرافه که بلاجشد  
اولان عجیب الخلقه لازم الرؤیه برجانوردر برنی مصر  
والسی محمد علی پاشا اقصای سودانک جلب ایله  
در سعادت ارسال اتمکله بشکطاش ساحلسننده منظور  
همایون اولدقدن صکره برای تماشاشهر مذکور کورک اون  
برنجی کونی باب عالی به کوندریلوب یوم مذکورده مجلس  
شوری اولغله وزیر اعظم وشیخ الاسلام وسائر  
وزرا وعلما ورجال قوم میدانندن تسبیح ارای صنع بدیع

قال لعل القصر جوی العبد الورد  
ارادة الله قد كانت منزله  
عن صدر الغرض الناجی الی العمل  
کفر سوره البیت بلا عمل  
ان شاه محمد عثمان بیگنی بیا

191  
خدا اوله رق تماشاشهر صکره برابر کلان وزیر مشار الیه سراج  
باشیسنه خلعت ستمور وعطیه مستوجب السرور  
وسائر آدملرینه دخی قاپوت اکسا وعطیه اعطا اولنوب  
قوشخانه شاهانه یه ارسال اولندی قطع سکه جدید  
هر نوع التون ونقود قرار کیر اولان فیثاتندن برجه زیاده  
النوب ویدلماک وطشره یه التون وایقه قاجر لمامق  
خصوصی اول وآخدر فرمانلر نشریله در سعادت  
وممالکه تنبیه وتحذیر وارالوقارالوقاله کیرنلر تادیب  
وتعذیر قلمش ایکن یینه برغروش استانه وطشره ده  
التمش پاره به وربعی اون بشن کرمی پاره یه جاری وبو  
کیفیتله سیمک فیثاتنه خلد کله رک جمیع اشیا  
ومعاملاته فساد ساری اولدیغی در میان اوله رق واشبو  
فسادک انقطاعیمده سائر اجناس التون ونقود فیثات  
معینه لرینک استقراری ضمنند لدی المشوره اتفاق  
آرا وسیمی غشنه غالب اوله جفنه بناء ویریلان فتوا  
احتوا اوزره اون عیاری سیم خالص ضم والوجهله  
التمش بر عیارینه ابلاغ ومایه قیمتی قالب لایقنه  
افراغ اولنه رق عیار مذکور اوزره جدید التمش پاره ک  
درهم قطع اولنوب بعدین غروش وربیع ضرب



اولنمیه جغنی مشعر و در دست اولنلری قرقپاره و اون  
پاره یه وسیم خالصک بر در همی او تو زایکی پان یه وسائر  
سکه حسنه شاهانه و دول سکه لریله مسکوک اجناس  
التون وسیم دخی مقدمکی قدر کیر اولان فیئات معلومه  
اوزره متداول اولوب من بعد بر لجه زیاده یه اخذ  
واعطا ایدن لاله کجکک سیاستله مجازات اوله جغنی  
ناطق شهر مذکورک اون بشنجی کونیله مورخ او امر  
با اراده همایون در سعادت و بلدانه نشر اولندی **توجهات**  
**علیه** قوقسنه سی محرم الحرامی غره سنندن ضبط  
ایتمک و رتبه سی یوم توجیهی اولان اشبو شهر ربیع الاولک  
اوجنجی کونندن معتبر اولمق اوزره مکه مکرمه قضاسی  
سابقا بروسه قاضیسی دری زاده حفیله السید محمد  
عطاء الله افندی یه و مدینه منوره دخی نینه سنه مذکور  
محرمنندن ضبط **رتبه** سی یوم مذکور دن معتبر اولمق اوزره  
ادرنه پایه سی اولوب سابقا اسکدار قاضیسی و حالا  
حرمین مفتشی عثمانیه خطیبی زاده السید حافظ درویش  
محمد افندی یه توجیه و حالا حلب الشهباء قاضیسی  
زاده اسعد افدینک مدت عرفیه سنه ایک ماه مدا اولنوب  
خلفی عاشر افندی زاده بهاملانک ضبطی رمضان

192  
غره سنندن تجیز و شهر ربیع الاولک اون بشنجی کونندن  
اعتبار سابقا ادرنه قاضیسی مدرس زاده عارف  
افندی و ماه مذکورک یکر میسنندن معتبر احوالا بروسه  
قاضیسی بورلی علی رمزی افندی مکه مکرمه پایه لرنی  
احراز ایله تعزیر اولنوب شعبان غره سنندن ادرنه  
قضاسی سابقا قدس شریف قاضیسی فدیق زاده حفید  
السید ابراهیم افندی یه و نینه ماه مرقوم غره سنندن  
بروسه قضاسی سابقا غلظه قاضیسی کشاف زاده  
السید احمد نظیف افندی یه و قدری محرمی غره سنندن  
ضبط اولنمق اوزره یکیشهر فنار قضاسی سلیمانیه مذکور  
ملا جق زاده حفیدی محمد رائف افندی یه و غلظه  
قضاسی اشبو او توز طقوز سنه سی رمضان المبارک  
غره سنندن باخامسه سلیمانیه نور عثمانی مدرس امام  
زاده السید محمد شا کر افندی یه و از میر قضاسی سنه آیه  
مذکوره صفر اخیر نندن دار الحدیث مدرس شیخ الاسلام  
اسبق عطاء الله افندی زاده السید محمد شریف افندی  
توجیه و هدبری احسان شاه ایله ترفیه قلندیلر  
نقل همایون **بسرای طوب قو** شهر مذکورک اون طقوزنجی  
احد کونی خدیو جخدم و پادشاه یم شیم رام بال فیض



الانم حضرتلری ساحسرای بشکطاشدن طوب قپو  
سرای صفا افراسنه بالتعد والاجلال اقبال بیوردیلر  
توجیه ایالت طرابلس شام ایالت مذکوره بکار یکسی میر میر  
حسین پاشانک فوتیله محلوله ولازقی الاصل اولوب  
یکچری اغالغندن شام مع متقاعد اقامت اکن بوندن اقدم  
درویش پاشانک انها سیده سلان میر میرانی تسلیک  
وامیر الحاج وکالتیله دخی عقده مدغمه عیش الی حد و تفکیک  
قلمش اولان محمد پاشانک یومر قوم منصب مذکور الیه  
ماء داراتی صله سنه موصوله قلندی وضع اساس حوض  
کبیر در ترسانه بیک ایکوزاون ایکی سالند ترسانه عامه  
ایجاد اولنان حوض کبیرک انشا و تعمیر سفیان مصلحتنه  
تسهیلی موجب اولدیغی آشکار اولدیغنه بناء حوض  
مذکورک جنبند طولایوزیکرمی و عرضا قرقوش و عمقا  
اون ایکی ذراع دیکر حوضک دخی انشا سنه اراده کتی  
ستانی تعلق ایتمکله معمار اسبق علی بان امیر بنا  
تعیین وشهر مذکورک یکرمی اوچینچی کونی تبدیلیلا صدد  
اعظم حضرتلری وشهر وترسانه امینلری خیر الله افندی  
وعطاء الله افندی و تشریفاتی سلیمان نجیب افندی  
وسر معمار خاصه مصطفی اغا حاضر اولدقاری حاله

وقت مختارده وضع اساسنه تحریک مین اولنوب امیر  
بنا و ساثر خدمه ترسانه یه طرف صد ارتپنا هیدن الباس  
خلعت ایله معاودت اولندی توجیه لواء اسکیشهر لواء مذکور  
متصرفی اولوب ازین محافظه سندن بروجه محر استعفا  
ایدن وزیر سلیمان پاشانک انوب ایسابقی محافظی میر  
ایوب پاشایه توجیه اولندی امین عسکرک محافظه بعضی  
ایام شتانک حلولی جهتیله خونه روم سواحلده بولدیغی  
محلله هجوم ایده جکی بالتخریه معلوم اولوب حتی بروجه  
محر بوندن اقدم یوندا اطه سی وچاندارلی طرفلرینه  
ایصال خسار ایدوب محافظه لری اوحوالده واقع  
قضا راهالیسنه بنیه و تحریر و کندولرنلک تعهدی  
شامل علام و تحریکات تسبیر اولنمش ایسه ره زکر  
اولنان قضا لر سواحلده اوزاجق دوشه رک معاذ الله تعالی  
لدی الاحتیاج مخابره و عسکر جلی وقت محتاج اولدیغنه  
نظراً کفایت مقصداری عساکر مخصوصه ترتیبی ایجاب  
ایتمکله خداوند کار و قوجه ایلی وقره سی سنجاقلرنلک  
تعديل و تسویه و جهتیله بشیوز نفر تنظیم و متصرفلری  
معرفت لریله سواحل مرقومه ده مناسب محللر مقتدر  
باشبوغلرایله اقامه ایملری طرفلرینه در دولتک



ترقیم اولندی توجیه لواء تر حاله بوالی روم ایلی بروجه الحاق  
لواء مذکور متصرفی وزیر محمد رشید پاشا حسب البشریه  
کند و سندن سر عسکر لکه لیاقت حسن ایدرک سر عسکر ابولود  
محمد پاشانک لایقيله زیر جناح حکومتنه کیر میوب  
امر و نهیندن چندان امثال ایلمدی کنی بعض اصحاب اغراض  
سر رشته ایدرک نفوذینه خلل ایدر ایدر جک اطوان  
اجتسار لیرن مشارالیه سر عسکر پاشا در دولتته انها  
وعزلیله لواء مذکور آخر توجیه بیورلمسنی رجا ایتمشد  
مشارالیه رشید پاشا فی حد ذاته مقدام و دلیر بروزیر  
اولوب سعی و غیرتی سبقت ایتمش ایسه ده سر عسکر ایله  
ضد لشمسی حسب الوقت اول طرفلردن بعدینی اقتضا  
ایتمکله با اراده همایون لواء مذکور عهده سندن صرفله  
کند و یه آخر مناسب منصب ویرلمک اوزره بحر سفید  
بوغازی طرفنه کلمسی باینده امر عالیشان اصهار و تر حاله  
سبجا غنک دخی امری اول طرفده وزرادن تنسیب ایتدیجک  
نامنه قدا اولتمق یا خود عهده سندن قالمق شقارندک  
قغیسنی اختیار ایدر ایسه اولجه اجر ایتک اوزره اسم  
محللی اچق اوله رق روم ایلی والیسی مشارالیه تسیمار  
اولمغله مشارالیه دخی رخصت سنیه یه بناء امر مذکور

اولخر ماه مرقوم نامنی تر قیمی تنسیب و بووجه کویا  
دفع کزند رقیب ایلمدی و ورود و نمای هایون موره طرفلرند  
اولان قبودان دریا خسر و محمد پاشا موسم شتات تقریب  
تقریبی بوندن مقدمجه دوشنهای همایون ایله بالاستینان  
اولجانبندن فنکنکر اقامت اولههار فوزا نثارده یینه  
معاودت ایتک اوزره عودت و سفاینک اکثر سی شهر  
ربیع الاخرک اوجینی کونی خلیج دار السلطنه السنیه  
بالسلامه موصول و بر معتاد یوم مذکورده باب عالی  
کلوب روش استحقاقنه احری سراسره دوخته فروغ  
کرانهای ستمور اکسا اولنوب همانده تکمیل ادوات  
سفن همایون مصلحتنه ابتدا و مشغول اولدی عزله  
و نصب صدر اناطولی اناطولی قاضی عسکری خطاط  
مصطفی راقم افدینک زمان عادیسی شهر مذکورک دردی  
کونی رسیدغ غایت و صدارت مذکورده یه بشینی کونی  
بایر لولرک باش اسکسی چرکس بک زاده رحمی بک حسب  
الطریق نیل ایله مظهر عنایت اولدی تبدیل منقاری  
تکفور طاغلی احمد مومی ایله بوندن اقدام اما سیه یه  
نقی واجلا و بر ساله قریب مدتد نبر و وقف شیون  
استغفا اولمشیدی بودغه بروسه ده اقامت



ایتمک شریطیله اوائل ماه مرقومده اما سیه دن اطلاق باینده  
امرهایون مرحمت مقرون ملوکانه عنایت افرای منصفه  
ظهور و بووجهله حقد غره مقدمه عفو شهر یاری  
پرده برانداز مطلع صدور اولدی عزله صدر اعظم سلطان علی  
پاشا و نصب محمد سعید غالب پاشا ذکر شریفی آتی متین  
خطهایون مهابتمقدرون شاهانده شرح بیان بیوریلدی  
سببه منی صدر وقت سلطان علی پاشا حضر تلر نیک  
بلا مصادره غزلیله شهیدیک کلیبولید اقامتنه و  
هنکام صباوتندن بروکارگاه دولتده مستخدم و امور  
خارجیه و داخلیه ده محرم و کرم و سرد روز کاری کوروش  
و نطع املده خواهشنی هر ستمه سورمش اولوب چند ایام  
مقدم روم ایلی سواحل محافلغیلده در دولتده جلاوتنار  
خداوند کار و قوجه ایلی سنجاقلری متصرفی غالب پاشا  
حضر تلر نیک کار شناسی و مهم سازی امیلده صدارتنه  
اراده محامد افاده شهر یارانده تعلق ایتمکله شهر مذکورک  
اونجی کونی میر آخور اول واسطه سبیلده مهرهایون  
مشارالیه علی پاشا دن نزع ایله کندوسی بر معتاد بالفحانه  
اقعاد و اول امانت کبری مشارالیه غالب پاشایه احسان  
ایله اجمال و صدر سابق بروجه محرمدینه مزبوره یه

ایصال قلندی صورت خطهایون راستی ببط سنکه  
صدر اعظم و وکیل مطلق صداقت علم السید محمد سعید  
غالب پاشا سن سنی سلام سلامت انجام ملوکانه مله  
ناظیف ایلدکن صکره معلومک اولسونکه سلفک  
علی پاشانک مزاجند بطاقت و رخاوت اولدیغندک  
ابتدای نصبند نبر و بز مصلحته لایقیلده طورانه میوب  
موفق اوله مدیغندن عزل و دفعی لازم کلمکله بود فعه  
عزل اولنوب سن مدت مدید دنبر و امور جسمیه ده  
استخدام ایله دولت علیه مک هر بر حال و اصولنه  
واقف و اوتد نبر و صداقت و استقامتله معروف  
و متصف اولدیغندن بالاستقلال سنی صدر اعظم  
نصب و تعیین ایدوب و کالت مطلقه می عهد یباقت  
و استیها لکه احاله و تفویض ایلام جمله امورکی  
شرع شریفه و قانون منیفه تطبیق ایله رؤیت و  
مصالح لازمه بی وقتیلده تنظیمه سعی و غیرت ایلیه سن  
خونقالی هر حاله معین اولوب توفیقات علیه سنه  
مظهر و قدیرن ایلیه آمین موره مصلحتنک شهیدیه رک  
قرین حسن ختام اوله مامسی ثامور لریک عدم غیر تلر نیک  
نشأت ایلیکی ظاهر اولغله بمنه تعالی بوند زبوله



بر او مجرا بالاتفاق لازم کلان سعی و غیرت و تدبیر و  
حرکت بر وجهه قصور او و نسیب اشقیای روم  
تسلطند اولان بلاد و قلاع قریبا و کلیان و تخلص  
ایله شو موره مصیبتک قرین حسن ختام اولسی سببند  
استحصالنه و آستانه سعادت سکنه سنک محتاج  
اولد قلی رزاق و اقوانک وقت و زمانه جلب و جمع  
اولنه رق بر کونه مضایقه چکلیوب راحت و آسایش  
حصولنه اقدام تام ایلیه سن ربم تعالی حضرتلی  
حبیب کبریاسی حرمتنه مصباح دولت علیه مزه سهولت  
و هر حال سنی خیره آلت ایلیه آمین **انتهی توجیه**  
**لواء خداوند کار و قوجه ایلی** صدر جدید مشارالیه  
حضرتلرینک عهد لرنده اولوب صدارت تقریباً و لیس  
ملا بسه سیله آخره توجیهی لازم کلان لواین مذکورین  
اشبوسنه مستحسنه ده واقع شباط غایتنه دلد  
حاصله اوله جوق ثمرات مقاطعات طرف و کالتینا هیبه  
عائد اولق اوزره بالاده سر زده خامه بیان اولدیغی  
وجهه اشقیاء دودمان بکاشیه بی ازهر جهت ترهیب  
و بو وسیله اسیله ایله کارگاه دولت و وقع و شانغی  
ارائه بعید و قریبیدن اغا حسین پاشانک عهده یلماقنه

ینه بحر سفید بوغازینک روم ایلی سواحلنی محافظه شرطیده  
تبدل صدارتک یدبخی کونی توجیه ایله تطیب و منحل  
اولان اغا قلعه دخی قول کنخدا سی احمد اغا نظریا و نندی  
عزل و نصب کنخدا ی صدر اعظم و رئیس کتاب و ناظر توپخانه  
القی ما هدنبر و مرجع عامه امور دولت اولان مسند  
کنخدا یید قعودا یکن سلیمان افندینک بطاقت مزاجی جاه  
مذکور دن انقضا لقی اقتضا و وساده منصب مرقومه  
ماه مرقومک اون سکر بنجی کونی حالاً رئیس کتاب صادق  
افندی تکا ایدوب مقام ریاستده دخی طوبخانه ناظر  
محمد سید افندی نسق فرمای مصباح دولت و نظارت  
مذکوره مشارالیه سلیمان افندی به مدار تسلیمت اولد  
**بعض توجیهات و زرا و ساثر شهر مذکورک یکر می بشنجی کونی**  
ایزورینک لواسی میر میران قوجه لی ذوالفقار پاشایه  
و ایرتسی کونی اسکوب سبناغی میر میران مالک پاشادن  
النوب حسب الایجاب برادر زاده سی میر میران السید محمد  
یشار پاشایه فرداسی کونی امتعه کمرکی امانتی جبه خانة  
ناظری صائب افندی به احاله اولنوب نظارت مذکوره  
سابقاً امین کمرک صحاح افندی به توجیه و ماه مرقومک  
یکرمی طقوز بنجی کونی انقاره و کانقری سبناقلری مظالمنه



بناء اسبق طوبجی باشی وزیر قره محمد پاشا دن رفع و سلب  
ویرینه ملتی جدریره سی محافظی خلیل حمید پاشا زاده وزیر  
نورالله پاشا نصب و محافظه مذکوره بلا منصب  
مشارالیه محمد پاشایه تفویض و بووجهله تعدیاتک  
کف یدینه تنبیه و تعریض اولندی **ولادت عطیه سلطان**  
شهر مسطورک سلجی اولان سبت کونی ریاض سلطنتک  
عطیه سلطان اسمند بر کفنجیة نوشکفته بلید و مشام  
خلق جهان عطر مسرتله برومند نخل امید و سه روزه اندا  
اولنان طوب شنلکی مذکرا یام عید اولدی **تغییر نقش**  
**زرعدیه** الحاله هنه تامی اون ایکی و نصفی التی غروشه  
وربعی یوز پاره یه رایج اولان عدلی التوننک بر جان بند  
طفرای غدا و جانب آخرند ضرب فی دار الخلافه العلیه  
منقوش اولوب لکن یازوسی قلیل اولدیغندن تقلیدی  
آسان و جملہ کارانه وسیله اضرار انسان اوله رق  
رومایلی و با خصوص اقدکرا طه لرنه قلابان چوغالوب  
بووجهله اخذ و اعطای عباد الله ده زیان نمایان اولمغله  
اسبو فسادی قطع ایچون نقش اول متروک و مجهور و ذکر  
اولنان التوننک وزن و عیارینه عدیل تقلید قبول ایتمن  
حیثیله یازوسی چوغالوب یعنی بر طرفنک میانشند

طفر و دائره سننده سلطان سلاطین زمان محمودخان  
و دیگر طرفنک وسطند ضرب فی قسطنطنیه المحروسه  
دائره سننده دامملکه و سلطنته دعاسی رسم اولننه  
ماه مرقوم او اخدم بر طرز جدید مذکور سکه نفیسه  
ضرب اولندی **تفویض امانت صرة همایون** جمادی الاول  
غده سی صرة امانتی ذخیره ناظری یوسف افندی یه  
نیازینه مساعفة احاله ایله دلشار و نظارت مذکوره  
بالوکاله اداره ایتمک خدمتی ارپه امینی عارف افندی  
باب اقبالنه وسیله کشار اولدی **وفات امین مطبج**  
**یوسف آگاه افندی** مشارالیه دور عبد الحمید خانیند  
باش محاسبه رتبه سنی احراز ایله وفات ایدن مورده وی  
سلیمان پناه افندی نام ذانک ولد اول میجلی اولوب بیک  
بوزاللی بیدی حدودنده جزیره مزبوره ده طی کرده امواج  
یم عدم و ساحل وجوده وضع قدم ایدوب التمش طقوزده  
والدی و برادر کهری عثمان افندی ایله معا وجهه  
الامال ارباب اقبال و قبله الاقبال اصحاب استیبال  
اولان بلد طیبه قسطنطنیه یه حطر حال و والدینک  
محمد و تربیه سننده مدار امتیاز انسانیت اولان قابل  
العلم و صنعة الکتابه مرتبه سنه اتصال ایلدنک



سکسان سکرده مکتوبی صدر عالی خلفا سی دیلنه مقید  
ودائرة خواجکانه دخول ایله بنای املی مشید اولوب  
طقسان بشد موقوفات خواجه لغینه قلدن خرج و بعض  
خدمات جیمده استخدام اولنه رقی سلم اعتباره عروج برله  
ایکوز سکر تاریخچه انگلتره به سفارتله عازم و کتاب  
رضای دولت علیه ابد بقا ایدرک مقرر سفارتنده بش  
سنه اقامتدن صکره دار السلطنه به قادم اولوب  
خدمتی مقابلی اولایکچری کتابتی بعده انبار وترسانه <sup>مطبخ</sup>  
عامره امانتدرند زمان زمان مستخدم وینه مدیردولای  
امور ترسانه ایکن یکر می درتد رکاب همایون دفتر دار <sup>لغنه</sup>  
نقل ایله مکرم و بعد ثلاثة اشهر معزول و چند ماه  
گذرانند عهده سنه احاله اولنان جبهه خان و مهترخانه  
نظار تبری و عصمتیناه هبه الله سلطان کتخدا لغینه  
مشغول و بشکطاش ساحلسرای تعمیری امر معناسنه  
دخی اولراقدم موصول اولوب بعد ختام البنا حیول  
نزلا امانتیه جانب مذکوره عزهت و سعی بلیغله مصالح  
و ذخایر علی وجه المطلوب کسب سهولت ایلوب حیولید  
بالاراده السنیه یکر می التي خلاوند معسکر همایون جلایله  
مقام کتخدای صدارت عظمایه اصعاد و ایکی بچ

ماهد نصکره حسب الاقضا عزله استانه علیه به  
احضار ایله خانه سنده اقعار اولنوب بعده تبه دنلی  
زاده ولی پاشایی موره دن اخراجه مأمورا او جانبه شوق  
وطنله سوق مطیه توجه و حرکت و مها امکن قاعد  
رعیت کستری به رعایت برله عودت ایدوب بعده غائله  
هائله و هبانی سمت جازدن بر طرف اولدنی عام فرج انحام  
یعنی یکر می یدی سالند صرة همایون امانتیه زائر بلدین  
معظمتین و نائل سعادت دارین اولوب بعد العوده  
توقیعی جاه بلند یله تعزز و او توز ایکیده ینه منصب  
جلیل کتخدایی و مهترخانه عامره نظارتیه تمیز و التی ماه  
مرورنده اینحق کتخدا القدن انفصال و او توز درتد  
ثالثات ترسانه امینی اولوب برسال اول خدمته اشتغال  
و او توز التید ادرنده مبایعه جمعنه مأموریتله مشا <sup>هت</sup>  
حالت استتقال ایدوب بر بچ سنه دن نصکره رجا <sup>سنه</sup>  
مساعده خانه سنه عودته مازون و او توز سکرده  
ثانیا مطبخ عامره امانتیه ممنون ایکن اشبو او توز  
طقوز جمادی الاو لاسنک ایکنی احد کونی یوسف  
جان عزیز غیابه الجب خدده متواری و جنتهمکان  
شهراده سلطان محمد تر به سی خطیره سنجی فراری اولمشدر



صاحب الترجمة حدث مزاجله موصوف ودلشکنکله  
معروف صدق قولله مشهور خیر خواه دولت علیه  
بر مرد مؤتمن و غیور اولوب اسلوب انشاسی قدر مشترک  
و علوم عربیه یا انتسابی وارسته ریب و شک ایدی  
سعادت طالعی شول رتبه ده ایدی که مأمور اولدیغی بعض  
خدمات انتفاع دکل ضرر کلی در کار ایکن بونلره باعث  
ثروت و بسیار و حتی حین انتقالند نقود و طرف و کتبدن  
بشقه سنوی بیک کیسه دن متجا و زایرادی ظهور ایلدی  
غنا سنه شاهد آفتاب انوار درع جان کاهنه اوله رحمت  
توجیه لواء چورم و رخصت خروج صدر اسبق علی پاشا  
از بالیه بادره و ارسال خزینه بسیروزی یوسف پاشا  
لواء مذکور متصرفی اولوب بالیه بادره ده بولنان  
میر میران علی پاشا حلول اجل موعود ایله فوت و مسرت  
رجیق کل نفس ذائقه الموت اولغله بالیه بادره  
محافظی وزیر سیروزی یوسف پاشانک معیتند اولون  
موره طرفلرنده علی الخصوص سال سابق حوادث  
خلالند بیان اولندیغی اوزره اقراطه محاصره سند  
غیرت و شجاعتی مسبق و مشهور اوله رق سلاک سر بوابینه  
الحاق اولنان درامه لی متوفی محمود پاشانک دلیل باشیسی

یوسف اغایه منصب مذکورک بارتبه میر میرانی توجیهنی  
مشار الیه یوسف پاشا آستان سلطنتدن رجایتمکله  
بو اثناده التماسی مثنی اولدیغندن بشقه اغور دین و دولتند  
ابراز مردانکی ایدن بندکان حقلرنده الطاف باهد  
الاعطاف حضرت پادشاهی شایان اوله رق متسلیمیه  
ضبط ایدوب کماکان معیت مشار الیه قلعه مرقوم  
محافظه سنده قیام ایتک اوزره رتبه مسطوره ایله  
اشبوجادی اولانک التسخی کونی عهد سنه توجیه  
واحسان و توجیه و مأموریت امر لری طرفنه تسبیار  
ایلله شادان قلندی کردوس وقع سنندن برو  
بالیه بادره ده اولان صدر اسبق علی پاشا مبتلای  
اضطراب و اعمال عسکره الیویرمیه جکی بی اریاب  
اولدیغندن بختله ر روم ایللی طرفنه چقارلماسی اعتر  
مطالبی اولدیغنی مشار الیه یوسف پاشا اشعار ایتکله  
عسکری مقوله سنندن بر فردی استصحاب ایتیب  
فقط چند نفر اتباع مخصوصه سبیله خروجنه مساع  
علیه در کار واحسان بیوریلان یتمشن بش بیک غر و شایله  
دخی قدرین مسارا اولدی بالاده ذکر مرور ایتدیکی  
اوزره وزیر اشقودر لی مصطفی پاشانک مسندک



اوزرندك عودتی اول طرفك خلونینی موجب وبالیه بادره نك  
امر محافظه سی ایسه واجب اولوب قلعه مرقومه ده اولان  
جنود ظفر نمودك الانه كمال استقامتله محافظه ده غیر تیری  
بیدار ایسه دبر مدت نبر و علوفه لرینه دسترس اولیه رق  
دوچار خار خجرت و شایان مراحم و عاطفت اولدقلری  
ینه یوسف پاشا باب مراحم نصاب دولتته تحریروانها  
ایتمکله عریضه سی تقدیر خالك سر بر عزت قصیر شاهانه  
قلندقر واقعا اول طرف اولان مأمورین و عسکر غیر تکرین  
بر قاج سنه در کوزل ثبات و متانت و یوسف پاشایه  
انقیاد و اطاعت ایله هر بر شیئه قائلنوب کفره مشرکین  
ایله مقابله یه مرادانه قیام و مباردت ایدرک ایضای  
فریضه جهاد و غزاده صرف مقدرت ایتمکله اولدقلری نزد  
همایوندم معلوم و اشکار وان شاء الله تعالی بو جکلان  
زحمتلر بر وجهله و بروقت ضایع اولیوب یرارالت  
ایدنلرک دنیا و آخرتد مکافات جلیله سنی مشاهده  
ایده جکلرنت شبهه اولدیغی مثللوبو مقوله مجاهدینک  
ضرورت و ثقلت چکیمه رلا رفاه حاللری مطلوب ایدوکی  
وارسته قید اشعار اولغله در حال بیک بشیوز کیسه  
ایچه کوندلرسون و تیزالدن بر از عسکر ایله اعانه اولنسون

200 دیو خط مراحم نقط شاهانه لری زیور افزای صحیفه عریضه  
اولغله موجبجه ذکر اولنان خزینه خاصه حصکیرلرند  
حسن اغایه تسلیم اصوب مشارالیه تسیار و روم ایلی  
والیسیله عمر و یر یون پاشایه ایکشربیک عسکر ایله  
اعانه نك طرف تقریبی بولمنسی خصوصنه اوامر علیه اسطاً  
قلندی توجیه ایالت موره و لواء چرمز و محافظه و دین  
و نیکبولی نکه و حمید متصرفی موره و الیسی و سر عسکر  
بر قوجه لی یوسف پاشا چرمز متصرفی صالح پاشا ایله  
معامقدا محرر اولدیغی کیفیت اوزره عدم موفقیتله  
ازدینه عودت و بو باعثله تبدیلی مقتضی اولدیغی مستغنی  
اشارت اولغله شمیدیلک شهر مذکورک ااون التسنجی  
کونی موره سر عسکر لکیله ایالتی و بر وجه الحاکم چرمز  
سنجاغی مشارالیه مانک نزع و رهندن و دین و نیکبولی  
محافظی قلبه لی شنک زاده درویش مصطفی پاشایه  
توجیه و محافظه قلعتهین مذکورین دخی بیانی مسبق  
اولدیغی وجهله تر حاله دن بالانفصال حسابان  
جاه توجیهنه قدرادر نه ده مسافره اقامتنه اراده سنیه  
تعلیقله عطیه شاهانه ایله تلطیف یوریلوب بو کونلرده  
ده راستند واقع کیجه قره صومر حله سنه کلدیکن



در دولت آنها ایدن وزیر رشید محمد پاشایه احسان ایله  
نائیل ترفیه قلوب مشارالیه رشید پاشا و دینه و وصوله  
قدر قاعه سرحد نشینان اوزره هر توقف و هر مصالح  
مقتضیه سنی استکمال و وصوله همان و دیندن  
حرکت برله کرک اول طرفدن و مرور ایلیکی محللردن و کرک  
منصبی اولان چدر من سنجاغی داخلندن معیتنه کلیتو  
عسکر جمع و جلبیله ادرینه اوغرامقسنین ره مناسبدن  
روم ایلی و ایسی و سر عسکرینه ملاقات ایچون یکیشهره  
مثنونه استیجال ایسی مشارالیه درویش پاشایه تحریر  
وودینه سرعت سیر ایچون رشید پاشایه دخی نواج سامیه  
تسیر اولندی ترتیب عساکر اوزر روم ایلی از شاء الله  
الملك المعین بوسنة مبارکه اول بهارنده عون و عنایت  
حضرت خیر الناصرین و امداد روحانیت جناب سید  
المرسلین ایله موره خزیده سی و حوالیسنده اولان کفره  
عصاة اوزر لرینه اوج قولدن صادقانه هجوم و اقتحام  
وال برکیمله حقلرندن کلنکه تحریک اقدام سعی و اقدام  
اولنق اوزره روم ایلی سکر عسکر ای بولبود محمد پاشا  
معیتنه تدارکات قویه تشبث اولننه رق بودغه  
طوسقه و کیفا طاق قلمری صنف صنف ترتیب برله

صنف تازی و دوقه کین متصرفی میر میران سلیمان پاشانک بیک  
مرد جگر شکاف ایله اسکندریه و اوخری و ایلبصان  
متصرفی اولوب ذکر سبقت ایتدیکی اوزره بوندن اقدم  
حسب الضرور مسلک طرفندن عودت مجبور اولد<sup>ن</sup>  
انها و ربیع بلیغ یعنی بهار پنجسته اطوارده ذکر  
اولنان سنجاقلردن عساکر و فیره ایله ینه قارلی ایلی  
اوزرینه کله جکفی بیان برله خطا سنی استعفا ایدن  
اشقودره لی مصطفی پاشانک یا ننه اجتماع برله  
ثامورین سائرین ایله بالاتفاق عصاة مشرکینی قهر  
و تدبیر و ذراری و عیال لرین اسیر و شرفجه استیمان  
ایدن لرینه اعطاء امان ایدرک قارلی ایلی حوالیسنی وجود  
نجاست نمود لرندن تنظیف و تطهیر و هنکام شتاده  
فرصت خلوعسکر تقریبی دست کفره ایله پنجسته  
استحکام اولان قتل و بقا علی بنی بر توشمشیر آفتاب  
تأثیر ابطال غزاة ایله ابطال و تغییر ایتنک اوزره تعیین  
و صنف اولدن اون بیک نصر عسکر یانیه و اولونیه و دلو<sup>نه</sup>  
سنجاق قلمری متصرفی عمر و یر یون پاشانک طرفنه کلوب  
انضمام رأی و تدبیر یله اول امرده آتته نک تسخیرینه  
مسارعت و در بنددن کاور لرک پره کبی پره و زه یا ق<sup>نه</sup>



چچر اما ملری اسبابنک تدارکنه غیرتدن صکره ایجاب  
حاله کوره ایلو و غزیت خصوصند ینه اراده سیله کت  
ایتمک اوزره تعیین اولند قلربی جمله سنه تبیین و پرشتنه  
و ولجترین و نوه برده قضا لرندن ایکی بیک نفر ایله میر میر  
اسکوب سنجاغی متصرفی پرشتنه لی یشار پاشا و ایورانیه  
و بدندن یدیوز الی نضرایله ایورانیه لی حسین پاشا  
و لسقوفجه دن و بدندن کذلک یدیوز الی نضرایله  
لسقوفجه لی محمود پاشا و بیک بشیوز نضرایله  
پرزرین سنجاغی متصرفی محمود پاشا و یکجه قره صو  
قضا سندن و بدندن بیک نفر ایله قوجی پاشا اعیان  
قضاء مزبور امین بک و پرشتنه و نوه برده دن ما عدا  
نظار تک سائر قضا لرندن ایکی بیک بشیوز نضرایله اسکوف  
ناظری سس بوابین علی حفظی بک و روم ایلی یالتند  
کاشن سنجاقلرین بالجمله اشکنی زعما و ارباب تیمار و عموما  
ملازم لری و مقتدر اوله بیلد کلری عسکرایله طوسقه لغند  
یکرمیدن متجاوز بک و بگزاده لری و صهاق و اهتمان  
قضا لرندن صهاق و ناظری و یا خود کند و بیه معادل  
بر باشبوغ معیتله اوجیوز و اولاد فاتحاندن  
اوجییک و و دین و نیکبولی سنجاقلریله سلسیره قضا لر  
نک

202 کذلک اوج بیک نفر عسکر و روم ایلی قضا لرندن باشی نوش  
کشت و گذارا ایدن لر سر سری سیریدن منع اولنوب نامورین  
یا نلرینه بر لشدیر لیک اوزره جمله سی نامور صوب ثواب  
اوب غزای غزای مبین قلنوب بونلردن بشقه روم ایلی  
قضا لرندن و چرمن سنجاغنک حاوی اولدیغی محللردن  
و طر نویدن اون بر بیک اوجی و طقسا بش قدر عسکر  
ترتیب اولمش اولوب لکن بالدفعات تجربه اولندیغی  
اوزره نضیر عام عسکری چندان ایشه یاره میوب یعنی  
یاره مقاتله بیه مرهم و درمان اوله مدقلری حسبیه  
یرلرینه ارنا و دلق و قیرجه طرفلرندن ایلقلو کزیم  
عسکر تدارک و استخلام اولنوق اوزره ذکر اولنان عسکر  
معدوده نک او توز بشر غروشدن بدله قطعی تنسیب و  
اولو جمله کرد بدله مبدل و کرد لشکری بدل بمنه تعالی  
نوروز فیروزه معیت سر عسکر مشار الیه بولنلری ایچون  
بالجمله نامورینه فردا فردا او امر علیه آکیم اطاره و  
مشار الیه دخی ذکر اولنان عساکر منصوره بی و قیله  
جلب و استصحاب برله یکیشهرده بر صاحب درایت  
قائم مقام اقامت ایدرک مستعینا بالله تعالی مستقلا  
و بالذات حرکت و دلیرانه خرام برله صالنه دن موریه



بحرامی مرور یوخسه آتیه اوزرندن واروب در بندنی  
عبور اولنور یا خود وصول منزل مقصوده بر آخر طریق  
بولنور نوجهله مناسب ایسه او یله جه وقت وهنک ایله  
طور افغه غیرت **ومصلحتك اصل ما موری اولدغی**  
جهتله بوت ترتیباتک ما عدا تا منل صحیح واستشاره  
صدق صریح ایله فعله کتوره جک بر تدبیر دلپذیر وارایسه  
انک دخی فاته وقت ایتمیه رک اقتضاسنی اجرایه مبادت  
ایلمک بابند او اخراجادی اولوی ایله مورخ امر العیشا  
تسیار یله شمع استقلالی ناره قلندی **ورود رؤس**  
**مقطوعه از متسلم صا روخان علی بک** لواء مذکور سوا  
حیوانات سرقه ایتمک فکر فاسد یله قره یه چقمش اولان  
از باندید کاور لرینه میر مومی ایلمک او کوالی محارسه  
با امر عالی تعیین ایلمدی عسکر تصادف ایدوب لدی  
المحاربه کفره بی قرین اضمحاول و اثنای حربین اخذ  
اولنان التي نصر کافرک رؤس مقطوعه لر یله ایکی نفر نی  
جناد رشو کتقداره ارسال قلدی لر ترتیب **شتران باردو**  
**روم ایلی** اول بهارده روم ایلی عسکر معیتند تحشد  
وسجوله سجانه دم هیجاده مانند شتر نزه اعلان تجلد  
ایده جک عساکر منصوره یه وسائر لازم کلان محلات

203  
ذخایر نقلند قوللا نلق و کراسی جانب میریدن ویرلمک  
اوزره ادرنه و بروسه ایله حوالی لر دن بیکر رأس دوه ترتیب  
و تنظیم چون قاضی لر یله متسلم لرینه خطا با او امر علیه شتر  
اولندی رفتن ناظر بار و **تختانه نجیب افندی بمصر با تشریف**  
**شاهانه برای تنظیم بعض مواد جسم**  
جسیم دولت علیه اسلامیة حکمت بالغه صمدانه  
اقتضاسنیه لاجل الامتحان والاختبار بدایت ظهورندک  
بدوگاه گاه سپر نیجه انواع داء عضاله گرفتار و هر بزین  
تدبیر براء الساعه صبر و شکیب و تناول معجون حکمت  
ترکیب رضای رب مجیب اولنه رق دواء امداد جناب  
حکیم علی الاطلاق ایله وارسته ابتلا و پیوسته شفا  
اولدغی بیدار اولوب بودغه دخی میان ممالک اسلامیة  
مثلی نایاب اوله رق فساد روم مذموم ظهوره کلوب  
اندفاعی ماده سنند ایکی اوج سنه دنبر و اقدام بی شمار  
وامواج دریا کبی عدو احصایه کلن مصارفات ضروریه  
اختیار اولنمشیکن حسب الظاهر مأمورینک عدم  
حمیت و درایتی و بتخصیص رضای رب احد و میانة  
ینک و بدی فرق ایتمیوب همان علوفه قوسنی قیاماق  
داعیه سیله در پیچه مفاصدی **باز و خلقه**



تزویری طوق کردن حرص و از ایدن ارنا و دطائفه سنک  
حرکات ناسازلری و اشبو تسیب و تفرقی کفره فسد  
مشاهد قلده فرجه یا باشتاد اولدقلرنلن بشقه  
جمله نك معلومی اولدیغی اوزره دول اوروپا یه استناد  
وانلرک رخنی خفی و جلی اعانه و امداد لری اسباب ظاهره سیله  
هر جمله ده بر صورت غریبه کثیفه جیلولتیه کلخصه  
شاهد فوز و ظفر و رای تنق ترا فید مستور و علی  
الخصوص فتح و تسخیری و تسویه و تدبیری هر مصلحتک  
مقدمه سی اولان موره ماده سی بو قدر سورینوب  
پذیرای حسن نتیجه سی شکل فاسد الترتیب کی غیر مقدر  
اولغله بوسنه مبار کرده وقت و حال ایجابنه تطبیقا  
بر منوال محذر کیغه طاقیمله طوسقه طاقی بر برنلک  
تضدق و بری اسکندریه و دیگری یانیه متصرف  
معیتلریله تسویق و روم ایلی قضا لریله اولاد فاتحان  
وارنا و دمیر میرانلریله خاندانلرنلن کلستلو عسا کردخی  
سر عسکر پاشا معیتنه تعیین و مجرد ادخی دونمای  
همایون ایله بشقه جه عسکر اخراجی ترتیب اولنه رف  
هر برس کرده به وصایا و ترغیبات لازمه و تنیبات  
و تاکیدات حازمه اگرچه تحریر و تبیین اولنوب لکن

اقد و حوایج جندیته دن اولان ذخیره خصوصی هر چند  
روم ایلنک بعضی محللرنلن ترتیب اولنمش ایسه ده امتداد  
عواشل جهتیه فقراء قرا دوچار چار موجه تعب  
واذا اولدقلرنلن ماعدا بحکم الضروره در سعادت دن بهانند  
افزون نول ایله و ایصال ایتدیکی صورتده سعورته دیدکله قولله  
تضمین شرطیه مستأمن سفاینیه کوندریلا و کلستلو  
دقیق حیل افرنجیه ایله نهاده قبان تعویق خلیع جنکال  
تعلیق اولوب و اوله جفی بالتجربه تدقیق اولنوب  
بو صورتده اردولرک اسیاب جو بانی اداره سی کسب  
اشکال ایده جکی خواطر اولیاء اموری غبار الود اضطرار  
ایتمکله سائر محال مرتب اتندن فضله شمد یلک ذکر  
اتی سفاینه تمجیلا بالیه باده و اینه بنجی و از دین و سائر  
امکانی اولان محللر تسریب اولنمق اوزره اکثر سی  
بکسماد و دقیق و ما عدا سی شعیر و بقله اوله رق یوز بیک  
اردب مصری یعنی بشیوز بیک یکل استانبولی زخایر  
ولدی الامکان براز عسا کردخی مصر جانندن جلب  
اولنمق لدی المشوره قرار یافته رای صدر وقت و متفق  
علیه سائر وکلای سلطنت و قرین استخسان شهریار  
اسکندر شوکت اولوب لکن کانون پر لهیب فساد رومک



افلان جانبند جرمه نمای ظهور اولدیغند یعنی هنوز <sup>روز</sup> نمود  
خبر فساد اثر کلمکسزین اقد کز اطه لرندک و بالخصوص  
منبع فتنه اولوب قدرت جهتیه اکثر اولان چاملیجه  
وصولیجه رعایا سندن امنیت جائز اولیه رقی مصر  
والیسی محمد علی پاشا اولصولره بعض سفاین ارساله  
تجسس و محارسه ایلسی و مصلیح اطفال و تسکینی <sup>صحنه</sup> خصوص  
لایحه خاطری دولجه استنبأ اولندق مشارالیه  
مرسای تمکنده ایشه برار جنک سفاینی اولمادیغندک  
بمثله طرف دولت علیه دن براز سفاین ارسال یورلدق  
صکره یا بالذات یا خود ابراهیم پاشا علی جناح الاستیجاله  
ذکر اولنان صولیجه و چاملیجه به واروب و اها ایلسنی  
طور انه دن تحت قهرینه الوب ایجابجه گاه استمالت  
و گاه خشیت ویره رک سفاین حریه و سائر ادوات  
مکنت بحریه لرینی پریشان ایتمک و بعد ذانه کیفیت ایجاب  
ایدرا یسه اوله جه حرکت ایتمک و زره صورت تنظیمی  
تعهد و آستان بلند ارکان دولته تحریر ایله رأی  
مذکورینی وارسته تردد دایدتمش ایسه ده اولزمانه  
بعض حالت غریبه ماده مذکوره نک اجر اسنه عائق  
وزمام رأی مشارالیه غرض آخر سمتنه سائق اولمشید

بودفعه هر تلافی مافات ماضی ماضی قاعده سنجه تفهیم  
و هم خصوصیات مذکوره بی حلولی تقرب ایدن بهار  
زکین نکاردن اولار ااده تکلف مخابره اوله رقی تنظیم  
ایچون رجال دولت علیه دن بار و تخانه لر ناظری والیوم  
مشار الیهک فیکنداسی نجیب اقدی با امر و فرمان  
خدیوخرده دان صوب مشار الیهه اولخر جمادی  
الاولاده شیار و واسطه مبعوث مو می الیه ایله  
عوطف علیه خسرو تاج بخشا و عوارف بهیه پاشا  
کشور کشادن سراسره دوخته بر ثوب سمور و بر  
قطعه مرصع تیغ جوهر نشور احسانیه مشیر مشار  
الیه مظهر التفات جهان اشتهار اولدی <sup>تعیین</sup> قیودان  
**بطرونه همایون با اسکندریه مصر و ایلسی محمد علی**  
پاشانک موره جانبنه ارسالنه اراده سنیه تعلق  
ایدن سالف الذکر ذخایر ایله مشار الیهک لک الامکان  
صوب مذکوره ایصالنه صرف و سع و توان ایده حکم  
عساکر اسکندریه دن تحمیل و ارکاب اولنه جومر اکینی  
محافظة ایتمک و زره بانلرندک براز جنک کیمسی بولمنسی  
ایجاب مصلیح اولدیغنه بناء تونس و جزایر اوجاقلر  
سفاینی سربعا اسکندریه به واروب محافظه



مذکوره خدمتی کورمک اوزره ذکر اولنان اوجاقلره  
صدرالوزرا و قپودان پاشا طرفلرندن تنبیه و تحریر  
اولمش ایسه دخی و وصول خبره قدر امرار وقت اولمش  
ملاحظه دن غیر عید و مصیحت مذکوره ایسه اقدم  
اموردن اولدیغی رها یاب قید تردید اولمغله با اراده  
سنیه شاهانه نیزالدن بوظرفد اولان دونمائی  
همایون موجودندن اوج قطعه فرقتین و اوج قطعه  
فرقه و غولت و تونس اوجاغی تکت لرنلن دخی ایکی  
قطعه فرقتین و ایکی قطعه بریق و قوروت که جمعا اون  
قطعه سفن افراز و سکان اداره لری بطرونه  
همایون قپودانی حسین بکک بدینه تسلیم ایله حضور  
آصفانده دوشنه اوجیک غروش قیمتلو قنطوش  
سموراکسا و یکرمی بش بیک غروش عطیه شاهانه  
ایله دخی اغنا و بین اترا به امتیاز اولنوب میرموی  
ایله مع السلامه اسکندریه یرلدی الوصول اوجاقلر  
تکنه لری یریشوب لنگر اندازمرسای مشول اولور لرا<sup>نسه</sup>  
محافظه خدمتی انلره احواله برله اشبوسفاینی  
دونمائی همایون معیتنه التحاق ایچون اعاده و ذکر  
اولنان تکنه لرا یریشه من لرایسه ذخایر سفاینی بونلرایله

محلنه برآن اقدم ارسال غیرتخی جاده ایلمسی وائی مشار  
ایله باقائمه سامیه بعد الافاده قپودان مومی ایسه  
سفاین مفرزه ایله او اواخر ماه مرقوم صوب مقصوده  
عزیمت ایلدی **مأموریت حسن پاشا** **محافظة اینه بنجی**  
سابقا اینه بنجی محافظی حسن پاشا خلال حوادث سابقم  
ترقیم اولندیغی اوزره کردوس و قعه سندن برو آینه بنجی  
آلودا کدار اوله رق موجود معیتی اولان اوج درتیوز عسکر  
ایله بالیه بادرده او تور مقص ایسه ده اینه بنجی ایله  
قتلنک استکمال اسباب محارسه سی اهراموردن اولمغله  
مشار ایله حسب الایجاب محافظه سنه عساکر حاضر<sup>سیله</sup>  
باخط همایون مأمور واقضا ایدن امری خلال ماه فرورد  
مسطور قلندی ظهور حریق از انبار جنوبات جمادی  
الاولانک یکرمی در بنجی کونی ترسانه عامر ده واقع جنوبا  
انبار لرنلن از قضا آتش هویدا و لهیب اشتدادی  
رسیده جو سما اولمشیکن بکر مه تقالی مأمورینک  
غیرتیه با صد یریلوب نصفنک زیاده سی ضرر ناردن  
رها بولدی **اخراج موجب** شهر مذکور یکرمی شنجی صالح  
ترتیب دیوان و قسط واحد مواجی آدیله نینه مبالغ و فیه  
نهاده دست تارا جکران قلندی بعض توجیهات وزرا



شهر مذکور که بکرمی التبتی کونی طرز برون ایالتی و قلعه فاش  
مخاطب معنی بعض اقتضا حسب سبیله سر عسکر شرق معینند اولوی  
ینه نزد مشار الیهده مستخدم اولوق اوزره حافظ علی پاشا در  
صرف و تحویل ایله قارص و بایزید متصرف و محافظی  
چچن زاده وزیر حسین پاشایه وانلرک منصب لری دخی  
چلدرا ایالتی متصرفی وزیر السید احمد پاشایه ایالت  
مذکوره دخی اسبقه طرز برون و ایسی اولوب سیلی  
خور تربیه اوله رق توقانت اقامت اوزره قبولان اسبقه  
صالح پاشایه احسان و عنایت و قو کتخلد الرینه الباس  
خلعت اولندی فوت **سربوستانیان الحاج محمد اغا مومنی البهک**  
شجره بدنی صر صردید مرض شدید و عاقبت الامر بزمرد  
خران یعنی عازم بوستان سرائی خاموشان و جمادی  
الآخره نک بشی کونی جاه مذکور ایله حصکی اغا بولنان  
قره عثمان اغا سفید ساز قسطاس شان اولدی **احسان**  
تشریفات بشر عسکر سرق و والی بغداد دولت علیه سرمدیه  
ایله ایرانیه میان سند و قوعیافته اولان مباینت و شقاق  
مبدل سلم و وفاق یعنی تار و پود حدود قلبیه و عهد  
سابقه قومیه اوزره بر منوال محردی باج مصالحه  
نسبج دستگاه حسن وفاق اولوب بو طرفک تصدیق نامه

207 سنه  
ایصاله نامور نجیب افندی ایله اولجا نیک تصدیق نامه  
ایمانه معین قاسم خان سفیر رأس حدوده ملاقات  
و بر معتاد مبارله ایلا کلین عقد مصالحه به منحصراً عسکر  
شرق رؤف پاشا حضر تلری مقدمه در دولتته انها ایتمکله  
بو مقوله خدمات جلیله دولتته لایق حال عبودیت  
و موافق زمت صداقت اولدیغی اوزره سعی مشکور و اقدام  
مهور اولان بندکان خلوص کسرت و خدمتکاران  
اختصاص پرور لری و اصل عواطف و نائل عوارف  
بیور ملری پیرایه گاه و دیهیم و پادشاه هفت اقلیم  
ولی النعم عالم المؤید بتأیید الملك الاکرم شهریار محمود الخصاله  
و خداوند کار مسعود الفعال دام فی صون الرب المتعال  
افندی فر حضرت تلر نیک مانند فروغ مهر منیر خاصه لازمه  
ذات اضائت یا تلری اولغله بناء علی ذلک شهر مر قوم  
اوائلند مشیر مشار الیهه تحسین و ساباشی حاوی  
و آفرین و ستایشی محتوی بالاسی خط هما یون مکارم نون  
ایله زینت مقرون فرمان عالی شان تلطیفات عنوان  
واون بشیر نیک غروش قیمت لو سراسره دوخته فروغ نفیسه  
ستور مستوجب الترو و سلطانی و بر قبضه مرصع  
سیف جوهر دار خسروانی سرچوقداران حضرت شهریار



ابوبکر افندیله ارسال و معسکر مشارالیه بولنان وزیرای  
عظام ختام استخدامله منصبارینه عودته مرخص و منصرف  
اولاریله فقط خدمت مقبوله مکالمه ده بولنان شرف اوردوسی  
دفترداری الحاج سعید افندی به الباس اولتمق اوزره بشبیک  
غروشلق ارکان سمورفروع و اگراد بکلرینه اکسا اولتمق  
ایچون بشی ارکان و بشی قظوش سمور کورک و اون عددا علا  
قابوت دخایصال و بغداد والیسی داود پاشای  
تحسینا کند و سنه خطا باشفور صحیفه صدور اولان  
نسخه نفیسه فرمان عنایت نشانی موصل سر تبدیل  
جناب شهرباری عبد القادر اغا ایله مشارالیه دخی سکر  
بیک غروش بهالو کذلک دوخته سراسر سمور فروه ایله  
برقبضه تبغ مجوه را سبال اولندی تبدیل امین بنا **حوض**  
**کبیر** ترسانه عامه ده انشا اولتمقده اولان **حوض**  
کبیرک بنا امینی سرد معماران اسبق خواجگانک علی بکن  
سائر بنا ایله عدم امتزاجی هویدا ویرینه مهندسخانه  
ایکینجی خواجه عبد کلیم افندی نام استاد محسطی پرکار  
تعیینه سزا اولدی **عضو و اطلاق کجه جی زاده** اطلاق زمام  
کلام مالا یعنی هفوه سیله بولنان اقدم برطریقہ تربیه  
کشانه اجلا اولنان سابقا غلطه قاضیسی کجه جی زاده

208 غزت ملا برسالدنبرو همحال محنت کشان کربت و همبزم  
زهرابه چشان غربت اولدیغنی بیان معروضنده عرض قصائد است  
واظهار سوز و کداز مالا کلام ایتمکله مراحم پادشاه بنده  
نواز جیره دروننه مراهم ساز اولوب ماه مرقوم خلافت  
اطلاقه امر هما بون صادر و بعد الوصول طرف شیخ  
الاسلامیدن اللسان اسد وهو حارس الرأس والجسد فان  
جسسته حرسک وان اطلقته افرسک معناسی کوش  
هوشنه تلقین یعنی من بعد حد و وظیفه سندن خارج  
کلمات نشر ایتمک اوزره ممنوع دور ابواب اکابر و اصاغر  
اولدی **تبصره** انسان هر نقد ریتنک خلا فی ایسه ده هما  
لسانندن صادر اولان کلام ایله ماخوذ و مضبوط یعنی  
حکم شرعی قول صریح اوزره منوط در کثرت طعام بدنه  
اضر و کثرت کلامک نفسه مضرتی اندن اکثر در **نظم**  
ما ان ندمت علی سکوت مره ۶ ولقد ندمت علی الکلام مراراً  
مفهومجیه کلامه ندامت درکار سکوت ایسه موجب  
ندامت اولمادیغنی آشکار در **الضمت حکمة ایله البلاد موکل**  
**بالمنطق** حدیث شریفی منطوقجیه سکوت عین حکمت  
ونطق مستلزم بلا و مخنن در حضرت عیسی صلوات الله  
وسلامه علی نبینا وعلیه عافیت اون جزیه منقسم اولو



طغوز جزئی ذکر الله دن ما عدا سکونت مندج و بر جزئی  
بجالتة سفهای ترکک مندر جدر بیور مشلدر حکماء  
هند کلامی مستور سر پرده عفت اولان بر بکره تشبیه  
ایتمشدر که هر کس انی خطبه و طلب و تزوجنی اقصای  
ار بایلد اگر اول شاد لکشخام عرض دیدار یعنی سیر کوچه  
و بازار ایدر ایسه طباع سلیم اندن استنفا ایدر وینه  
دیشلدر که کلام مادامکه فوادک اوله سنک اسیرک  
اما تکلم ایله میدان چقار رسک سن انک اسیری اولور سن  
خیر الکلام ماقل و دل و فقبحه اشبو تبصره بوقلا کتفا  
وللعارف کیفیه الاشارة تنیهیله یاد کار الباقلندی  
اعتبار مخرج بقاضی ارض و کوتاهی و خلیل رشدی افندی  
مومی السیه مرایای ریاده ارانه روی دلفریب رویا  
بلکه خلیا ایله خواص و عوامک جلب قلبنه قادر بر خواجه  
ماهر اولغله رؤف پاشایه دخی طرف تقریبیله انتساب  
و عقب مصالحه ده درد ولته رجانه سی رسالی  
مصلحتن سعی و کباب ایتمکله التماس وزیر مشارالیه  
قرین قبول و اشبو جهادی الاخره نک یکر می ایکنی کونند  
قضاء مزبور بلاد اربعه به موصل اولق اوزره حقندن  
مخرج اعتبار اولنوب بو وجهله امل قدینه موصل

اولدی وفات متصرف محاسبه اول امام مصطفی افندی مشارالیه  
غره ماه مرقوم چار تکبیر زن متاع مستعارتن ناتوان  
وصف مصلا ده مقتدای جمع باران و شهرزاده جامع  
شریفی خطیره سننده شاه راه ناظر قبرستان همبزم  
خاموشان اولغله جاه مزبور ماه مذکور کوردا اوشنجی  
کونی متصرف سابق نعمان ثابت افدینک رؤس معاشنه  
مسطور قلندی ترجمه متوفای سالف التخرید بر سوی  
الاصل اولوب اول حالند دولت استرسن ارقه ویر ارقه  
بر اولور استانه بر بابه کعبه ویر مسیدی ارقه سنی  
سبحن قیلز دی کمسنه محرابه معناسنی پیش نهاد اعتبار ایدر  
فردوس آشیان سلطان سلیم خان حضر تلرنیک  
عصری رجالندن برتی عبدالله افندی دانه سنه فرش  
سجاده انتساب و جمهوری الصوت اولغله ابتدا امام  
اعتبار نصاب و کیدر که کتخدای عالیجناب اولوب  
افندی سنک تربیه سیله بیت الاقبال خواجه کانه داخل  
و بعد ذارینس کیسه دار لغی خدمتنه و اصل اوله روق خلی  
مدت اول خدمتله کسب شهرت ایتمشیدی جنت مراتع  
سلطان مصطفی خان رابع حضر تلرنیک هنگام جلوس  
صاحبه البیتی و ایکان حرمسرای سلطنت معقده اولدی



اولغله شفاعتيله بيون تذكرة جيلان وكالتی خدامتيله  
اولين مراتب مناصب ديوانيه به نهاده قلم و جوق  
پچمدن ركاب كتخدا الغيله كسب خشم ايدوب صدارت  
علمدار مصطفی پاشاده غدر متحيزان عهد مذکور ايله كندی  
وحليله سى مدلولواطه سننده مبتلاى قيد منفى و وزير  
ابشير نظير مشار اليه هنگامه سندن صكره سزاوار  
لطفنا طلاق و خانه سندن مواظب دعای بقای شه  
آفاق اولديغى حاله ايكى دفعه روزنامه اولجايله  
مبجل اولدقدن صكره شق اول دفتر دارلغى اصالتيله اردو  
نصرت بويه ارسال اولنوب بعد عقدا المصالحه معسكر  
سلطانيله در سعادت حط رحال و صدارت عظمى كتخدا الغنه  
نقل ايله مشاهد روى استقلال ايلدوب بعد الغزل  
على التوالى بعض امانت و نظارتلرده و مرحومه خديجه  
سلطان كتخدا الغند مستخدم و بوجه محرر محاسبه  
اول منصبيله قباى اقبالى معلم اوله رق تاريخ مرقوم  
ارقام عمرى رسيدت يگون ختام و دفتر انفاست جيات  
ختم كرده رسيدت ايام اولمشلا صاحب الترجمه  
محب درويشان و معين درويشان صراف ضمير و صداقت  
خيرا اولوب بس پايه تدبير و درها و بى وايه انشا و املا

210 ايكن اهل الله تو شلى ثمرة سى مناصب عاليه ده بى ظهور  
سكته فتور مستخدم اوله رق سعادت دنيا به مقرون  
وان شاء الله اخرتى رضى معصوم اولسى مطنونلدا  
دفتر الغند مطالب غير واقعه معلومه بى عوض و غرض  
شقلرتنك مصون اوله رق اغراء جيل ارايله بلا تديق  
وتنزيل همان عن نقدا عطا ايله الحمد لله تعالى سعى مبرى  
ماده سنه موفق اولدم و شين ديندن خزانه شاهانه  
قورتاردم ديوفتح ارايله كى صفوتنه اجل برهانلدا رحمة  
الله تعالى عليه رحمة واسعة عزلا غاي **يكچريان** يكچرى  
اغاسى احمد اغا تحريك غربال تمبيزده پسماند قلانلردن  
يعنى اينجه ايشه براميان نادانلردن اولديغى مستباز اولغله  
نصبندن التالىش كون مرورنده بعد اخراج الموجب شهر مرقوم  
اون ايكنى كوني عزله بى رنيه قول كتخدا سى على اغا حسب الطريق  
اقعاد و قول كتخدا الغنى زغرچى سليمان اغا و زغرچى  
سكصونچى حسن اغايه و سكصونچىلق سرطورنايى محمد  
جلال الدين اغايه و سرطورنايىك محضر ابراهيم اغايه  
وانك بى كتخدا بى حسن اغايه توجيه ايله هر بى فوق  
الحمد سلسله بند مراد اولديلر اصلى الله تعالى حالهم  
حول الله تعالى بالهم **وفات كتخداى يكخان سلطان بى**



دامادی صادقا فدی مومی الیه اوائل ماه مرقوم  
حصه جیاتنک بنی نصیب و مجیب دعوت درگاه ربت  
مجیب و مغله بالتماسها ذکر اولنان کنخالدق سلطان علیة  
النشان مشار الیه حضرت لرنیک التماس لیه کاتب مصرف لری  
انوری دامادی خواجگانک لازم مود افندی به شهر  
مذکورک اون التبیح کونی حاله و تفویض و دبر ژا زخای کمسنه  
اولمغله و وظیفه سی اوزره حرکتی تبیهاتی و ارسته تفریز  
قلندی حاله تفضیش حرمین **بعبد القادر بک** خدمت شریفیه  
مذکوره عهد سنده اولان درویش افندی بالاده سرزده  
رقم اولدیغی اوزره مکة مکرمه قضا سبیله بکام و بو  
کونلرده اولصوب مغفرتا و به راحله بند اعترام اولمغله  
فضلاوی مخادیم کرام و دانشمندان موالی فحامدک  
امین بک زاده عبد القادر بک افندینک <sup>مسله</sup> سوق شیخ الاسلام  
اشبوجمادی الاخره نک بکرمی برنجی کونی بالاستحقاق  
خدمت مذکوره ایله مہراقبالی اشراق ایلدی **توجیه ایالت**  
**وامارت فیض حج بسید احمد پاشا** والی خطه شام  
وامیر الحجاج بنام صدر اسبق صالح پاشا بود فہ ایالت  
شام شریف و امارت حج منیف مصالحی کما ینفی اداره به  
موفق اولیہ رقعزل و انفصالی موجب بعض احوالی

211  
هویدا و حسب الوقت مزاج عربانه و قوف نامی اولان  
بروز بک اول طرفلرده بولمنسی لازم کلدیکی و حالاً قارصر  
مخاضی و بایزید لواسی متصرفی ایچ ایلی سید احمد پاشا  
وصف مذکور ایله موصوف اولدیغی قرار کیر رأی ارباب  
شوری و تنسیب کرده پادشاه جهان آرا اولمغله شهر  
مذکورک بکرمی یدنجی کونی مشار الیه مانک منصب لری  
تبدیل یعنی صالح پاشانک زمام جاهی قارصه و احمد  
پاشانک و جهة اجلاوی سمت شام جنت مشامه صرف  
و تحویل اولندی **ورود رؤس مقطوعه از وائی سلانیک**  
موسم شنتا اولق حسبیلہ اقدکزک دونمادان خلوی  
کفره نک غلونی مستدعی اوله رق بوایامد سفن منخوسه  
صغیر و کبیر او توز پاره سنی مرق الله تعالی اورا و شملهم  
سلانیک سواحلنه تسلیط و احوالید و واقع تکه  
وریکر قرار عایا سنه فسوس آور تغلیط اولوب اجرای  
ملعنته اجترایتمشرا سیه ده سلانیک والیس براهیم  
پاشا اوزر لرینه جنودا رسالیه بالمحاربه هیئت اجتماعیه  
تارومار و بقية السیوفی سفاینیلہ غوطه خورد ریای  
فرار اولوب اولمقاتله ده اغشته خون هلاک اولان  
سرکردگان خونہ دن تکه قریه سی قوجه باشیسی قسطنطنی



نام کافر نمک بحرام ایله اوغلی و متعلقاتندن اون یدی نفر لث  
سر بریده لرینی در شوکته تقدیم و اولاد فاتحان روم ایلی  
سر عسکری اردوسنه مأمور اولوب غزیتلرند سلانیک  
حوالیسی عسکر دن خالی قاله جغندک معاذ الله تعالی اشقیای  
مسفوره کیدرک تجمع ایله پلا طمنه طرفلرینه کچملری  
وقوعبولدق ایش دشوار اوله جغندک بجمله عساکر  
مرقومه نیک معیتند قالماستی ترقیم ایلوب لکن عساکر  
مرقومه با اراده سنیه سر عسکر مشارالیه طرفه تعیین  
بیوریلوب شمدی سلانیکه تحویل مغایر امر پادشاهی اولغله  
اندن صرف انظار ایله معیتند اولان عسکرک مؤنه سنه  
صرف اولنق اوزره مشارالیه یتش بش بیک غروش عطیه  
سنیه ایله دونمای همایونک و صورته و وصولنه قدر  
سوا حاک تعدی اعدادن محافظه و محارسه سنه اقدام  
و شورش خصامی دفعه اهتمام ایتمک اوزره با اراده  
ملکداری تحسین نامه ترغیب خامه صدر اعظمی بعث  
اولندی توجیه ایالت مرعش و بعض توجیهات خواجگان  
ایالت مزبوره متصرفی عبدالجلیل زاده وزیر احمد پاشا  
خلاف رضا حرکت بی برکنه بناء مع وزارت رف و نفی ایله  
رجب المرجبک در بخی کونی ایالت مذکوره صدر اسبق

212  
اناطولی و ایسی درویش پاشا قاینی میر میران فوزی پاشایه  
فضلا احسان و شوق ثانی دفتر داری عبد الله عفت  
بک منشور عمری طومار و دفتر حیاتی مختومیدر روزگار  
اولغله جاه مسطور ماه مذکورک اونجی کونی هم قلم  
صدر الوزرا سنن خواجگاندن سلی دارکاتبی دیوریک  
رشدی افندی یه توجیه ایله شادان و مکتوبی صدرا تینا  
قلی باش خلیفه سی اولوب چندان اصحاب قلم ایله بطانت  
قهرتیه و ضروریه سنندن ناشی حسن امتزاجه موفق  
اولیان نجیب افندی کتابت مذکوره ایله قلمندن دور و مخوله  
و باش خلیفه لک ایله قدما ی خلفان حبلی زاده علی رائف  
افندی قرین عوارفامل و مومی الیه رائف افدینک  
عهد سننده اولان خمبره جی و لغی کتابتیه دخی آمدی  
خلفا سنندن نظیف بک زاده مصطفی بک قلمندک  
چقماق اوزره وارسته عطل اولدی سالف الذکر  
احمد پاشا منفا سنه کیدکن خلال راهم وفات  
و عازم دار مکافات اولمشدر تکمیل قشله عرب جیان  
و طوبجیان و دخول ایشان سال سالف رجبک  
اون ایکنی کونی بنا سنه بسمله خوان ابتدا اولنان قشله لرک  
عرب جی قشله سی شهر سابق اولندن تکمیل ایله عرب جیان



عسکری ایوا اولنوب و طوبجی قشله سی دخی اشبو  
سنه مبارکه جمادی الاول سنک بشنجی کونی مکملار سییه  
انها اولدیغنی امین بنا سر فجه لی محمد اغا با تقدیر انها ایتکل  
اشبور ججان او بنجی کونی عسا کر منصوره طوبجیان  
مرتبا لایر یله ساکن اولدقلری بک او غلند کائن اتلو  
قشله سنکده اهسته رو خرام و تعلیم خانه میدانه  
کلوب منجم باشی مصطفی راقه افندینک تعیین ایلدیکی ذکر  
آتی وقت مختاره رصدین ان نظار اوله رق جمله سی  
علی مراتهم صف بسته قیام اولدقلری حالک پیشگاه  
بابده اوج نفد حفاظ برر عشر شریف قرائت بعد  
دودمان طوبجیان شیخی آیت دعای واجب الادای  
پادشاهی بی تلاوت ایدوب ختامند تهیته و اعداد  
اولنان قدر بانلر ذبح اولندقد نصکره ساعت درده وارد  
لسان حاضرین ایله بالتهلیل والتکبیر ناظر لری بولنان  
سلیمان افندی ایله طوبجی باشی نعمان اغا قوی کشار  
ودخول و قرب بابد موضوع سربس قعود ایلد کلرنک  
باش چاوش اغا صوت بلند ایله هر فرقی بشقه بشقه  
بالفاصله چاغروب سربس مذکوم مقابلنه کله کلرنک  
عادت لری اوزره سلا ملیوب یکان یکان تخصیص

213 اولنان ما اولرینه عزیمت وهدبری قبولرند ذبح  
قربانله درونلرینه وصول ایله فریضه ادعیه شهر بارانه به  
مواظبت ایلدیلر یوم مذکورده طوبخانه نک مصرف  
صنید یغندن شیخ افندی به یوز و اوجاق امامنه التمش  
وحفاظه او توزر و اغا امامنه یوز و درویشانه التمش  
و ثامور مهندسه یوز و درت نفر معتمد لره او توزر غر  
صله اعطا اولندی و رودرؤس مقطوعه از محافظ  
ساقز یوسف پاشا و پیام ساره از استا نکوی  
ساقز جیره سنک کائن و ویسونام قریه قرشوسنه  
قره به عسکر نخوست ائرد و کوب ایصال خسار ایتک  
زعیمله بر طاقه خونه روم تکنه لری هجوم ایتمش ایسه ده  
محافظ مومی ایله اوزر لرینه سوق عسکر شجاعت مخبر  
ایدوب عسا کر مشکور الما اثر لدی المحاربه ایچلرندک  
طراطه نام بر مرکبى احراق و سائر لرینی دفع وانهر امد  
کنند غیرتی شد محل نطق ایلد کلرین مومی ایله اشعار  
و مرکب مذکورک قبولد ایله براز ملا عینک رؤس مقطوعه لر  
اواسط ماه مرقومده در سعادت اثره تسبیح ایله نمونه  
نمای حماسه و مظهر سا باش شه نشاه اسکندر سیرت  
اولوب اشبو پیامه مراد فاینه اشقیاء مر سوم استا نکوی



خزیره سندن واقع اندر ماهه نام قریه سنورند و  
سر او موس قییلرنده قره یه عسکر کرک منظر چقاره رق  
اولظر فلرده کائن ماندیره لردن قیون سورد کلرنی محافظ  
صدر اسبق ابراهیم حلی پاشا بالاستخجار اوزر لرینه  
تعیین عساکر کرار ایدوب اکثریسی قرین قهر و چشمید  
زهر اولدقلری خبیرنی ناطق عرضیه سی دخی رسیده جا  
ورود و مشمول کاظه پادشاه سعادت نمود اولمشدد  
اللهم زد صولة دولته على الاعداء **توجیه ایالت روم**  
**ایلی و سر عسکری و لواء چرموز چار و مایلی و ایلسی و الحاقا**  
ترحاله متصرفی سر عسکر ابولبود محمد پاشا نفسند  
بهادر صاف نهاد و شجیع و غامعتار اولوب محندن  
فی الجمله تحریر اولندیغی اوزره سلانیک والیلکنده دخی  
ایمای مدعا ایدرا پیجه خدمتی سبقت ایتمکله ذاتند  
اداره امور سر عسکری و مهمشناسی مصالح لشکری  
امیدیلله اول خطب جلیل ظهر غیرتنه تمجیل اولنمشید  
لکن مشارالیه سلانیکدن حرکت و یکیشهرده فرشو ساد  
اقامت ایلدکده خسته لنوب اول اثناده و قوعبولان  
بعض احوال غرابت اشتمالی مزاجسرق بحرانه حمل  
اولنه رق نینه هر بدمتساتی قرین اسعاف و پای وقع

واستقلالی راقی مراقی اضعاف اولمشیدی بعد  
البرء التام مصلحت سپهسالاری به علی وجه المطلوب  
ابتدا و اقدام ایتمی منتظر و مامول ایکن ورع باردا ایله  
سر کرد کانه تا ویلی قابل ادنی شیدت تعینف و خود  
بیندک ایله رأی آخری تزییف ایدوب بتخصیص  
اشقود روی مصطفی پاشانک ایضای مأموریتیه مجبور  
اوله جفی صورتی استحصالی ایله مشارالیه و سائر  
مأمورینی بالتشویق مسلنک فتح و تسخیری و موره  
دروننه تسبیر ایله اغریبوز و سائر اطرافک لوث و  
اشقیاردن تطهیری موادینه صرف ذهن ایتمیوب  
هر برینی برر معامله بارده ایله تبرید و تنفیر و استماله  
رعیتیه ادخالی ممکن اولان رعایای تکدیردن بشقه اوله  
بهار ظفر اثارده مشارالیهک انها سیدله معیتنه کمیت  
و کیفیتی بالاده تحریر اولندیغی اوزره بالجمله روم ایلی  
قضا لرندن با و امر علیه عساکر و افره تعیین اولمش  
و ایجاب وقت و حال ایله هر بر مصلحتک اجرایی کند و سنه  
بیلد رملش ایکن تلون مزاجنه بناء کیمنی کتم و اخضا کیمنی  
بکیمنیوب عدم اصفا ایله تدابیری قابلدن قالبه افراغ  
و مضمون اراده سنیه بی مأمورینه رأی مزین اوزره



ابلاغ ایندیکنند ماعدا خلاف رضای مولی و مغایر  
ارتضای پادشاه جهان آرا صورت زشت مظالم  
واعتسافی اظهار و هر چه قضایه مترادفاً مباشرتاً بسیار  
متمولنی احضار ایدرک رخنه دار و برجا بندن دخی روم  
ایلی عسکرینک نه سببه مبنی ایسه خر جلینی قطع برله  
فقدا ی قرا اوزر لرینه جراد منتشر زبانه کارکی نشره ابتدار  
ایدوب حتی هیکمی صورتند اولان کافرک یدینه روم  
لادوقه لرینک دلرینی یازدیره رق بردفتر و پروب مرسومک  
واسطه سیله هر برنک او توز بیک دخی زیاده امدادیه  
نامیده ایچه مطالبه سیله پایمال و حالنی نکش رعایا  
دخی بابیورلدی احضار برله یدیکزده ممنوع اولان سلاح  
وارا ایش تهمتیله کیمندن اخذ مال و کیمنی ضرب و صلیب  
ایله مبتلای قهر و نکال ایدرک بروجه محرر روم ایلی  
اهالیسنک صغیر و کبیری کند و سنک دلکیر و فریاد  
پیوسته فلک اثر اولدیغی طرف سلطنتک خفیا و جلیا  
تحقیق و مأمورینک تخریر یله دخی تدقیق اولنوب خلاصه  
مشارالیهک یدلندن اغریبوز و قرض حصار طرف لرینه بزا  
و مجرداً ظهور ایدن اشقیاد فعدن کتخداسی سر بوابیت  
کنج عثمان اغایی بیک قدر سواری و پیاده عسکر و بشیوز

کیل مقدار ی ذخیره ایله صعب المرور محلدن هزار جده و کلفه  
ایله اغریبوز محافظی وزیر عمر پاشانک مددینه رساله  
برله بلطفه تعالی اشقیای مرسومه نک مقهور اولسنه  
داعی اولمقدن غیری بر مصیحت ملیس اولنوب و بیز المأمور  
نفوزی دخی قالمیوب تبدیلی لازم کلمه کله رجب المرحوم  
اون دردی کونی بالاستقلال عنوان سر عسکر یله روم  
ایلی ایالتی قریباً عهد سنه موره ایالتی توجیه بیوریلن  
هنوز یولن اولان چرم من متصرفی درویش مصطفی  
پاشایه و تر حاله دخی حال ابولی و ویران شهر سنجافاری  
متصرفی اولوب مأموراً یکیشرده اولان موره وی  
ابویکر صدقی پاشایه و چرم من دخی الان درامه ناظری  
سابقاً میرآخورتانی ایاش مفتیسی زاده اسعدا غایه بارتیه  
وزارت توجیه و مشارالیه ابولبود پاشایه وزارت  
عهد سنک اوله رق سر عسکر لکه متفرع ایچه و مهمات  
وساثر هر نه وارا ایسه تماماً دفتر لر یله یکیشهر دفتر داری  
یائیه لی علی بکه تسلیماً با امر عالی مباشری اولان کدکلور  
مهری خلیل اغا ایله معاً یکیشهر دن حرکت و قلبه  
وادر نه طرف لرینه عزیمتی و خلفی مصطفی پاشا یکیشهر  
وصولنه قدر امور سر عسکر یه بر کونه سکنه و خلک



كلما مك اوزره جميع خصوصاتك اداره ورؤيتي مشاراليه  
ابو بكر پاشايه وسر عسكر لاحقك هر حاله رأی وتدابيره  
متابعه وامريند ابراز حسن خدمت ايللري يائيه متصرف  
واغريبوز وباليله بادره وازدين محافظرينه وكچين  
سنه اغريبوز دن عورت ايلدوب سر عسكر سابق ابولبود  
پاشانك بادره جو محافظه سنه تعيين ايلديكي سابقا  
موره واليسي بر قوجه لي يوسف پاشا اولوقدن مالرفه  
جهتيله نقصانندن بچمله اخر محل ارائه سني استدعا  
ايتد كده صوفيه يه غزمتي تنسيب اولمشيكن ابولبود  
بعض محذور مطالعه سيله توقيف ايتمشيدي بودفه  
توقيف ورخصتي شقلى رأی سر عسكر جديد احاله  
اولند يغني حاوي مشاراليه يوسف پاشايه با اوامر  
عاليه وقوائى ساميه تاكيد وتبنيه اولندي **تذييل**  
ابولبود پاشا لسان رفق وملايمتد بي وقوف اولغله  
زهديبارد ورياء كاسد يوزنلك مقنضاي حاله مطابق  
تعبيراتي چويره ميه رك بعض مامورينه صراحة عيش وعشقه  
ترك ايدك وسمت صلاحه كيدك ديرك وخاطر لرينه <sup>چندان</sup>  
رعايت ايتميه رك وساده دل اولديغنه بناء بعض مقرب  
سنى المشربلرينك صورت حقلك غرض آميز سو ايلدكلى

كلما تالرين تمامه صبايه رق فعله كتورديكي شتر كره اوضاعي  
في الحقيقه نفرت قلوب عسكر ووفرت اختلاف لشكري  
موجب اولديغندن مستحق انزال وشايشته كوشماله  
اولمش وظاهر بر منوال مشروح اغريبوز امداد نديشقه  
شودر ديه جك برايشي كورلما مش ايسه ده معناده اشها  
جلادتي كفار خاكساري بيم وتلاش وحجيم اضطراب  
جانخراشته دوشور مكله عهدنن بر محلدن باش  
كوستر مكه وبولند قلى حدودي تجاوز ايتمكه مقتدد  
اوله مد قلى محسناتدن معدود اولديغندن فضله  
اسلافنك متوفي خورشيد پاشا وسيد محمد پاشانك  
براق قلى سكر بياك كيسه قدر وزماننن ترقى بولان  
علوفه وتعيينات بدللريني عساكر بد دلان طلب واستدعا  
اصرار وبعض مامورينك پوست غوغاسي ضمننن  
تحر كيله عوعوه شماتى منعكس قبه فلك دوار ايتلريله  
مشاراليه سلاينكدن كتورديكي التيوز و طرف دولت  
عليه دن كوند رلمش اولان بياك وسلضك خرنيه سنن  
موجود اولوب مير آخور اول حضرت تاجداري علي بك  
مغفيله ضبط اولنان بشيوز اللى كيسه نقودي واموله  
مير بدين اولوب مواجبه مرتب اولان مال خريه لي



توزیع و تقسیم انبمشی ایکن ینہ عسکرک اجباری بروجه  
محرر خلقی تجریم و تغریفینہ برسبب اولدیغنی و طرف  
دولت علیه دن کتخد الغیله ارسال بیوریلوب لامرما اسافل  
واعالی بی افساد ایله شمارتوب مشارالیهک عزلی بی بالاحساس  
یانند بولنوب مسؤل اولماق خوفندک بر مقدار عسکر  
استحقاق ایله ایندین طرفنه محافظه یوللو کریران اولوب  
بوندن اقدام حلبک رخى اختلاونه باعث کلی اولان  
صالح قوج اغانک اطوار خبائت شعاری ثامورینک  
مستقلا مشارالیه دن نظر تنه علت اولدیغنی بعض  
ارباب و قوف خبر ویر مشل در العهده علی الراوی  
وفات شیخ الاسلام چلبی زاده السید محمد زین العابدین <sup>افند</sup>  
مشارالیهک پدر مادرى جنتمکان مصر طغنی خان  
ثالث طاب ثراه حضرت بلرینک دورند شیخ الاسلام  
وبالاروی وادی شعرو انشاده مسلم خاص و عام  
اولان کوچک چلبی زاده اسمعیل عاصم افندی ووالدی  
حلب الشهباقضا سنلک منقصل ایکن قضاء نجیبک  
اطباء خاصه دن صره امینی زاده السید محمد سعید  
افندی ز صاحب الترجمه بیک یوز التمش یدی ربیع الاخر  
زین کهوان وجود و در اغوش کرده دایه شهود اولوب

استحقاق مخدومیت اوزره بیک یوز سکسان یدی  
سالی ربیع الاولند طوب قبولی صالح افندی اشارتیه  
نائل مطلب رؤس وایکیوز اون بش جمادی الاخره سنند  
مولویت اسکدار ایله پرده برانداز چهره بئوس ویکرمی  
بر محرمنه ادرنه ویکرمی ایکی ربیع الاخرند مکة مکرمه  
پایه لر ایله مکرم ویکرمی اوج شوالنک ایکنی کونی نقیب  
الاشرف ایکن مفتی الانام اولان دری زاده السید  
عبدالله افندی اشارت ایتمکله تشرف نقابتله محترم  
ویکرمی سکز محرمنه پایه استانبول ایله مقربا قبالی  
ویکرمی طقوز شوالند انا طولی رتبه سیله و ساده  
طراز عیدگاه اجلال اولوب بش ماه مرورند یعنی او توز  
سنه سی شهر ربیع الاخرینک اونجی چهارشنبه کونی  
مشارالیه دریزاده افندینک دفعه ثانیه مشیختی  
عزندن مجلس مکارم مجلس مشیخت کبرایه لخنه فرما  
وجواب نویس قرطاس فتوی اولوب سلفم شان زاده  
افندی عاصم افندینک مسوده سنند جمع ایلیکی  
تاریخند کیسوطراز تبیض اولدیغی اوزره سوختوانک  
اغاقوسى اشخاصیله موم نزا عندن دولا بی شعله نما  
فروزان اولان علو غلوبله مشارالیهک فنار اقبالی



سوزان و اطفاء النار الفتن او تو زواج سالی ربيع الاول  
یکرمی طقوز بنی اشین کونی عزله بالا جلا برو سادہ  
رو برو سادہ افتراق یاران اولوب مقام مشیختہ مکی  
زادہ افندی اعتلا و تازیانہ تأدیب موزیان یو بازارنی  
در دست اجرا یلدی موزخ فقیر او کلاله اطہ بازارنی  
نائب بولنوب مشار الیہک مشیختہ چون ثبت دفتر آثار  
قلدیغم تاریخدر کہ عزت ملا درخی توارد ایتمشدر  
قبلدی مکی زادہ بی یزدان مفتی زمان ۶ بعد شیخ الاسلام  
سابق یعنی صاحب الترجمة او تو زدرت محرمناک  
یکرمی طقوز بنی کونی اطلاق لایق اولوب اسکدارده  
واقع سلطان دیپسی نام زرورہ رفیعہ دہ کاش خانہ سندہ  
سبحہ شمار عبارت خلوق عباد و زمزمہ ساز دعای  
خیرہ پادشاہ مراحم معتاد ایکن اشبو او تو ز طقوز  
رجبناک اون بشند یتمش یکی یا شنند ترک شورہ زار  
عالم فنا و عزم کلشن ثاوی ایدوب صلواتن مصلاوی  
جامع فاتحہ علما و درویشانک جم غفیر ادا و تہلیل ایله  
ملا کورانی جوارند واقع سالف التخرید جد لریناک  
اعداد ایلدیکی مقبرہ دہ دین خالک پاک اخفا قلدیلر  
مرحوم مشار الیہ اسبغ اللہ تعالی لطفہ بالتحلیات

الجمالیہ علیہ خطاط تعلیق و کریم و شفیق دو لکرزادہ  
رضا افندی قدس سترہ حضر تارینک واسطہ انابتہ  
کدای کجکول بدست سلطان قصر عارفان یعنی طریق  
سعادت رفیق سادات نقشبندیہ یہ منتسب دی  
اکاھان و درویشانی محب خند رو و بذلہ کو مضمون  
طراز و نکته برداز تقریری قرطہ بنا کوش ظرفا  
و تعبیری پسندیدہ ادبا اولوب صفای طبع و نطق  
سلاست نبغہ نظر اگر مقدمات ادبیہ یہ کوشش ناملہ  
استحضار ایتمش وادوات نظم و نثرہ و درش صبح  
و شاملہ ملکہ دار اولمش اولیدی جدینہ فائق بر فاضل  
باہر الدقایق اولور ایدی دینسہ بعید دکلدر هر چند  
کرمی مسلم و بذلی مشہود اجانب و محرم ایسہ دہ تلون  
مزاجی و بعض سوء قرینک سخن افرینانہ سعایتنہ اغترار  
کاهیچہ عیب امتنانی اشراب و تکدر چشمہ سار  
خواطر اجناسنی اجاب ایدر ایدی تعیین نفرت دال تعلیق  
از یکجریان بد و نهای ہمایون و تعیین متصرف اینہ بختی  
وقار الحالی میر میران پلا سلی زادہ اسماعیل پاشا با <sup>عسکر</sup>  
ارنا و دینر بمعیت قیودان دریا ہر نقد رکستکی  
شیرازہ نظام و پریشانی اوراق انتظام تقریبی



یکچری گروهی مدت مدیده دبر و قنغی محله سوق و تسرب  
ونزه به تعیین و تقریب اولنسه لر ایشه و کوی برآمد قلندک  
بشقه بعض حکمانک تجنب عن مصاحبه الاشرافان  
الطباع تنفعل من الطباع وانت لا تلدی قولی حکمی  
مقارنت ایتد کلری سائر طوائف عسکریه دخی اضلال  
و خود مستعد فساد اولان بر طاقه سبکسرا نی اغفال  
ایلد کلری تجربات صحیحه ایله بدیدار اولوب حتی ابتدای  
ملعنت روم افلاق جانبزه کوند ریلان یکچریانک  
ایلد کلری سفاهت کونا کون کون کبی آشکار ایشه ده  
طائفه مذکوره نک معامله لری دوه قوشی مثلنی آندروب  
کند کلری سفر لرده جنک ایتک دکل جنک ایلن رباب  
شمشیر واصحاب تدبیرک بد غیرت وقدم متانلرینه  
احداث چنکی قصور و ایرات لکی فتور و کوند رملدیکی  
صورتیه بز قدیم الایامدن بر و عسکر پادشاهی دکلین  
بویجه قلاع و بقاع بز ضرب دستمزله فتح اولنمادی  
و حل عقد مقاتله به بز نوک ناخن سنا نملزله چاره  
بولنمادی دیرک صد هزار ارجیف ایله پیدای شرو شو  
ایده کلد کلری متواتر و مشهور اولغله خواه و ناخواه  
اولمقوله مقاله تحذات ایتماک ملاحظه سی واغا

حسین پاشانک تدبیر یله فی الجملة متاد بلر اولوب دور  
ایسه ده اطاعت لری مطالعه سیده دونمای همایون ایله  
برابر کیدوب لدی الاقضا برده قوللا نلق اوزره یینه  
بر طاقه علوفه تفضله دستنه سیف و تفنک المغمی بیلن  
خجاز و کاس و ارغاد دایلرندن یکچری آدیله اوج بیک  
نقد القلیج عسکری ترتیب و نفرات مرقومه ناک  
باشبو غلغنه سوق اهل و قوف ایله سابقا قول کنخدا سی  
اولوب حالا از نیکدده یکچری ضابطی بولنان اسمعیل  
اغانسیب و تنظیم و تدارکی امرن یکچری اغاسنه  
خطابا بیاض اوزرینه صادر اولوب مقتضای حاله  
تطبقا حسن سبک و افاده ده صنایع بدیعیه دن  
معدود سهل ممتنع مقوله سندن اولان ذکر ی آتی امر عالی  
ایله طائفه مرقومه هم ترهیب و هم ترغیب اولنوب  
وینه دونمای همایون معیننه انوب لدی الايجاب قرده  
استخدام ایچون پده وزه دن ارکاب اولنلق اوزره اوج  
بیک نفر ارناورد عسکری تدارکنه بالاسیتندان قبودان  
دریا خسرو پاشا تثبیت برله عسکر مرقومه نک حسن  
اعمال و ادان سی همچنسلرندک بر درایتکار ذاتک سپرده  
عهد صداقتی قلمنسی اقضا ایلدیکنی و حالاروم ایله



اردو سنده بولنان میر میران مارالبیان اسمعیل پاشا  
مصلحت مذکورہ بہ روا اولدیغنی قبولان مشارالیه انہا  
ایتمکله مومی الیہ جنود مرقومہ یہ باشبوع نصب تعیین  
ورومرایی سرعسکرینہ بالافادہ پروزہ یہ کلوب تحشد  
ایدہ جاک عسکریلہ دونمای ہمایونک ورودینہ انتظام  
ووصولت رکوب ورأی قبولان دریا ایلہ خدمت برلہ  
تسہیل امر خطوب ایلمسی طرفنہ باقائمه سامیہ تبیین اولند  
**صورت امر عالی** جملہ نک بیلدیکی کبی مورہ جانند  
واغریبوز طرفندہ و بعض اطہ لردہ دین و دولت نزلت  
دشمنی اولان کاورلرک بووقنہ قلد دین قرداشلر مزین  
بو قدر امت محمده ایلد کلری خیانتک انتقامی الہ میر  
اوزامش و اوحو الیلر دہ رعیتدن چقوب عصیان  
ایدن کاورلرک شرعا و عقلا حق لرندن کلک لازم کلش  
اولدیغند ان شاء اللہ تعالی اوزریمزہ فرض اولمش  
اولان جہاد و غزایت خالصہ سیدلہ بوسنہ مبارکد  
شومورہ و اغریبوز و اطرافند اولان دین دشمنی  
کافرلرک حق لرندن کلنہ رک مورہ نک و اوحو اینک  
فتح و تسخیر و تطہیر چون کلستلوت تربیاتک اجر اسنہ شروع  
اولمش اولہ رق درکاه عالی یکچریلری دولت علیہ نک

220 قدیم و معتبر براوجاغی اولوب بو عسکرک شجاعت  
و صداقت لری اوتہ دنبر و مشہور و اسفار سابقہ دہ یوزلرک  
ینجہ ینجہ فتوحات و نصرت ظہورہ کلدیکی جملہ نک  
معلوم و محزوم لری اولدیغندک بشقہ الحالہ ہن  
جملہ سی اولکی اطاعت و قدیم انقیادی الہ المش وقاعد  
وارکان لری و جملہ عسکرک و قوللق یولنی طومش  
اولدقلرندن باعث محظوظیت حضرت پادشاہی  
اولدیغنہ بناء بویلہ وقتک یکچری اولد لری کبی شجیع  
و بہادر و اطاعتکار عسکرک دین و دولت لری یولند  
صداقتلہ چالشوب ان شاء اللہ تعالی یوزلرک  
ایش کورلک مامول اولدیغندن جہاد و غزایچون  
عموما درکاه عالی یکچریلری اورطہ لرندن اولوق اوزرہ  
اوج بیک نصرکزید و منتخب یکچری اولد لرنیات  
دالقیلیج اولہ رق ترتیبیلہ دونمای ہمایون ایلہ برابر  
ارسالنی شوکلوکرامت لو پادشاہنہ اقدیمز امر و فرمان  
ہمایون بیوررلر لکن جملہ یہ معلوم اولدیغنی اوزرہ جناب  
حق فوز و غلبہ بی اطاعت ایدر و ظلم و تعدیلک  
قاچر و حضرت رب العالمینک نہی ایلدیکی ایشلردہ بولمن  
طرفہ حاصلہ ایدوب یکچری اوچاغی دنخ اوتہ دنبر و



اهل عرض و اطاعتكار و غزا و جهاده سعى و خواهر  
ايدر قدیم بر او جاق اولدیغندن ان شاء الله الرحمن  
بودغه دخی مظهر فتوحات اولق نیتیه اوج بیک نضر  
یکجهری اولاد لر نیک موره اوز لر نیه ثا موریتی خصوصه  
اراده سینه متعلق اولمش اولدیغندن موججه حرکت  
اولنه جعی معلوم ایه ده غزایه کیده جک یکجهری اولاد لر  
سردشته ایدر لک بولار کان بهلیان و یکجهر بیک ندریمک  
اولدیغنی اکلایمیاک بر طاق اشخاص مقدم لری اولدیغنی کوی  
چار شو و بازار ده اکا بو کا صار قند بلق ایدر لک اهل اسلام  
ورعا یانک لبقه و اشیا لر بی المتق و سائر وجهه تسلط  
ایتمک کوی فصاحت حضرت ربا العالمینک رضای  
شریفینه و پادشاهنر افندیمن لک امر و اراده سنه مغایر  
اوله جغندن و بویله فصاحت احاد ناسه اور کوندی لک  
موجب اولوب او جاغ عامه نک ناموسنه التوریه کیندن  
او مقوله اشخاصک ضبط و ربطیه یکجهر بیک نامنی  
وقایه ایتمک ضابطان او جاغک از هر جهت اقدام و غیرتیه  
اوله جعی آشکار در بوجهته او جاغ عامه نک  
ضابطان و اختیار لر یله بالمذاکره دشمننر اولان کاور لک  
قارشو غزایه کیده جک یکجهری اولاد لر ی سردشته سیله

او مقوله  
بملا خط سید ادره جنت جبریا کرمش  
یکجهر صحیفه اشاعی به باق

اوز لر نیه عسکر اسلام تبیین اولنوب محاربه و مقانیه  
ایله غلبه اسلام واقع اولمغله مرقومون نقض عهد لر  
نادملر اولوب کال اول اوز لر نیه ضرب جزیه ایله ذمتی  
قبول ایله لر اول ذمیلری قتل و سبی و استرقاق  
وما لر نیه تعرض جائز اولور می **الجواب** اولماز  
نقض عهد نادملر اولوب اوز لر نیه ضرب جزیه  
ایله ذمتی قبول ایکن اهالی ذمتدن زید ذمینک  
عساکر اسلام دن عمر و اوینی باصوب شوق قد  
اشیا سننی نهب و غارت ایله کی شرعا متحقق اولسه  
الذمتی الیوریلوب عمره تعذیر شدید لازم اولور  
**الجواب** اولور مضمونی موافق شرع شریفیا اولان  
امر سلطانی به اطاعت ایتمین زید تعذیر شدید لازم اولور  
**الجواب** اولور **تذییل** کویا علی العموم جزیره کربد  
نوستخیر حکمن اوله رق بالجمله اراضی و املاک  
جانب میدر یکن ضبط و فروختی و مقاطعات اموالندک  
عصاة رعایا ذمتلر دن قلدن و قلاعد اولان یکجهری  
نقداتی مرتبانه ویریلدن مبالغک و کمر لک اموالنک  
ظاهره اخراج و تنظیمی ضمنن خدمت دولت علیه لک  
بر مھر رسالتی هاشم عثمان پاشا و لطف الله پاشا



در علیه به پیای تحریروانبا ایتمشلرایدی لکن جزیره  
خرزوره ده اولان هرت بنو تسخیر حکمند اولیوب جوغی  
استیمان ایتمش اولدقلری اظهر اولوب اومقوله داخل  
داثره امان اولندرک اموالنه مداخله اولنیه رق  
فقط بلا وارث وفات ایدن مسلمان و حین حرب دار  
الحربه فرار و بلا وارث و اصل مطبوره نار اولان  
کافرینک بیت المال عائد اموال و املاکری ضبط و تحریر  
و خصوصات سائر مذکوره تی تنظیم و تدبیر مصالح  
رؤیتنه یا نلرینه بر محرز تر فقیله قندیه به خواجگان  
دیوان همایوندن جفال زاده محمد بک و حانیه و زسمو  
سجاقلرینه یا زیحیقلدک مخرج ینه خواجگانک  
راشد قندی تعیین و ارسال قلندی صدور فرمات  
بانداختن طوب در وقت افطام و امساک ازیدی قله  
اوتر دبر و ماه مبارک رمضان دخول وقت افطار  
و امساک اهلای قراء اطراف اسماع ایچون روم ایلی  
حصارندک طوب اتمق حسنه دولت علیه دن اولوب  
چند سال مقدم اناطولی حصارندک دخی اتمق سنه  
اراده همایون صدور یله بو خصوصه اهتمام بیورلشد  
لکن دار السلطنه العلیه ده جوامع سلاطینه بعید

اولان محلات اها الیبری علی الخصوص جوار و نولجین  
کائن اهلای قراء مسلمان حلول وقتی بیکدک دوچار نظر  
اولدقلری محاط علم رقایق شمول امام المسلمین اولمغله  
فما بعد یدی قله دن دخی وقتین مذکوریند طوب  
انداختنه امر همایون ظهور یله بر طاقه موحدین  
وارسته اشتباه و اکتساب دعاء خیر اکتناه بیورلدی  
زیارت خرقة شریفه اشبو شهر صیام مغفرت  
اشجامک اون بشیخی کونی بر قانون استحسان نمون  
دولت علیه صینت ماتعاقب الملوان عز البلیه  
صدراعظم و شیخ الاسلام و وزرا و صدور و  
استانبول معزوللرینه قدر علماء اعلام و مشایخ  
جوامع سلاطین عظام و رجال بنام و حضوری  
معتاد سائر خدام ایاصوفیه جامع شریفین  
صلوة ظهری بعدالادا سرای دلکشای خاقانی به  
غزیت و مدار مغزیت سلطنت اولان خرقة شریفه  
سلطان سریر رسالت و خاتمه شرفنامه نبوت  
صلوات الله و سلامه علیه و علی اله و اصحابه ماتقا  
السماء بمنن سحابه طرازی تلشیمله کسب شرف  
زیارت و دعای روز افزونی شهر یاری تلاوت یله



هر کس خانه لرینه عودت ایلدیلر توجیه ایالت شام حلب  
و طرابلس شام والی شام سید احمد پاشا قبیل  
حرکت حجاجه پرهنه کرده جامه مستعار حیات  
واحرام بند کفن مهمات اولدیغی خبر رسید در سعادت  
مقرر اولدق ایالت مذکوره و امارت حج کماکان قدس  
و نابلس لوارلی احق قیل شهر مبارک مرقومن یگر می  
اوجینی کونی حلب والیسی بیلانلی مصطفی پاشای احری  
و حلب دخی قره حصار صاجد یکی ساله قریب بلا توغ  
و منصب فروغ افناب التفات خسروانی یر مترقب  
اولان سابقا ساقز محافظی محمد و حید پاشای اولی  
کوریلوب و طرابلس شام والیسی میر میران محمد پاشا  
بعض خوشیاوند و اقاربخی بالاستصحاب دور نامیده  
قصبات و قرایی کشت و کنار و خلاف رضا معامله  
بی دادانه بی درکار ایدوب مومی الیهن اهل سنته  
غیظ و عداوت و عقاید زایغه ایله شهر تبری  
واصل نصاب بداهت اولان نصیری طائفه سند  
اولدیغی بعض وجه اهالی بالادعا ایالت مذکوره  
بولنان اهل سنتی تحریک و بو وسیله ایله متاع  
شفاق سوقه ناسی تشریک ایتلریله کیجه و قی لازیم

قوناغنه عمومما هجومه اجترأ و کندیله بر قاج نضر  
اقاربخی پاره لیوب شمع زند کالین اطفای ایتد کلمری خبر  
دخی بو اثناده اذهان ارکانه خدشه و راولمغله حالا  
حمامتسلی عظمه زاده سلیمان بکه ایالت مذکوره  
ایله جرده باشبو غلغی بارتبه میر میرانی توجیه و شو  
عصا ایلدن لک لایق قیله تادیلرینه صورت و یرمسی  
دخی تبیه اولندی ترجمه سید احمد پاشا مشارالیه  
ایچ ایل سنجاغند کائن سلفکه قضا سند مأذون  
بالافتا بر مرد عالمک شاخ شجره وجودی یعنی فرزند  
مسعودیدد تباشیر صباح الخیر جوانیدم پدری  
و علماء بلده سند مقبلس انوار مقدمات علوم  
و مالک بضاعة استخراج سواد منطوق و مفهوم  
اولمشیکن طریق قناعت رفیق دانشمندین علی  
ایله مسلک امارت ترفه امارت هوسکار و بعد ایام لواء  
متسلک کنه دسترس اوله رق معلوم صغار و کبار  
اولمشیدی صدر اسبق یوسف ضیا پاشا مصر  
سفیرینه عزیمت ایدر ایکن نگاه التفاتنه قرین  
و بارتبه میر میرانی لواء مرقوم تصرفیه کامبین اولدق  
صکره اون سکر سالی اوائل رتبه والای وزارتله



ایالت جت عهده درایت عهده سنه توجیه اولنوب  
لکن غائله هائله و هابی سد فکره و وصول اولغله  
بالاستیذان مصدرن عودت و وطننه کلوب  
ینه عهده سنده اولان لواء فرپورده اداره مملکت  
مبارت ایشیدی ایکوزیکرمی برده قاضی  
عبدالرحمن پاشا رفندک قرمان ایالتی و تاریخ مذکورده  
ایالتی قطردنک مرتب عساکر شاهانه باشبوغلغنه  
انتخاب اولنمشیکن مدت قلیله ظرفند ایالت مرقومه  
شامی راغب پاشایه ویریلوب صاحب الترجمه ینه  
ایچ ایل لواسی جاهیلده استانه ینه جلب برله بحر سیاه  
بوغازی محافظه سنه مأمور و چند ماه گذرانند  
اردوی همایونک درنه دن آسانه ینه ورودی سببیلده  
بوغازده ایقافتی موجب حالت قالمیه رقاب ایشیل  
قارشوسند واقع ماچین کچیدی محارسه سی  
منشور مأموریتنه مسطور اولوب برسنه دن  
صکرة انحراف مزاجندک بختله استعفا و مظهر  
مساعده اوله رق و وطننه انما ایلوب بعد  
بالمأموریه اردوی همایوننه لدی الورود طرنوی محافظه  
تعیین و تسبیل اندک مسوری محافظه سنه نقل

و تحویل اولنوب چو کچد من غیر مأمول مورده ایالتنه  
نائیل و برقاج سال ایالت مذکورده بی تصرف ایله دائره  
متمولین و زرایه داخل و اتوزاکی حد و دند خلاوند  
و قوجه ایلی سنجاقلری توجیهیلده سر بلند امائل و اتوز  
اوج او اخرنده دریا قودانغیلده کامکار و ازمدت  
نیازینه بنائینه لوائین مذکورینه نقل ایله و ایه دارمسال  
اولوب بعد سنه کامله ملحقات معلومه سیله  
معدن همایون امانتی و دیار بکرایالتی توجیه و اتوز  
بشد حلب ایالتیه ترفیه اولنوب سنه سنده رقبه  
اداره سنه رقرا ایالتی محمول و اندک مدت مرورند  
آیدین و صارو حان لوالری توجیهیلده چشم امید  
مکول قلوب بعد بالایجاب چلدرا ایالتنه ارسال  
و ایکی سنه ینه قریب مکت و توقیفدن صکرة بروجه  
محرز ایالت شام و امارت حجاج کرامله مسرور البالد  
قلمنشیکن خلال راهد انتقال ایلدی مشارالیه  
عاقل و متبصر و دقایق حکومت و زارتی اجزاده ماه  
اولدبجه مظالم و تعدیاتندک بجانب تحصیل حسن  
صیته طالب اولوب لکن پرورده دائره دولت  
اولماریفندک غلظت کفتار و سستی اطوار ایله



مشهور واقفصار مفرط ایله اقرانی میانند منفور  
ایسه ده مناصبند منصفانه حرکتی اشکار حسناذ  
سینائی و زرینه غالب بر وزیر کامکار ایدی  
وقوع توجیهات بر عادت دیرینه یومر رابع شوالده  
توجیهات واقع اولوب صدانت عظمی محمد صادق  
افندی به ریاست کتاب خدمتی محمد سید افندی  
ابقا و چاوش باشلیق طاهر سلامر که وسائر  
خدمات باب عالی متصرفلرینه ابقا اولوب فقط  
کدکلور کتابتی دیوان همایون تکابندن عبدالکریم  
افندی به توجیه و شوق اول دفتر دارلغنی اسعد  
افندی به وثانینک و ثالثلک متصرفلرند ابقا  
و نشانیق صحاح افندی جاننه و دفتر امانتی حسن  
تحسین افندی به توجیه و ذخیره نظارتی و کالتنه  
متصرفلر به امانتی ابقا سیدله الحاقیله یعنی من بعد  
ناظرلره امانت مذکوره ملحق اولوق شرطیله اصالة  
محمد عارف افندی به و بیوک روزنامه رئیس اسبق  
محمد عارف افندی به توجیه و باش محاسبه ابقا  
و حرمین محاسبه جیلکی سرچوقدار شهر یاری اسبق  
حسن افندی به و حرنیه محاسبه جیلکی صدر اسبق

حلی پاشا دامادی حمدی افندی به توجیه و شهر و ترسانه  
و ضررخانه امانتلی و جبهه خانه و طولونخانه و بار و تخانه لر  
و خمین خانه نظارتلی ابقا و مطبخ امانتی صائب  
افندی به کمره امانتی ابقا سیدله توجیه ایله یکچیری کتای  
ابقا اناطولی محاسبه جیلکی الیکاق علی افندی به  
مصرف کتابتی مصطفی کانی بکه و سواری مقابله جیلکی  
بیخان سلطان کنخدا سی محمود افندی به و اسهام مقطعه  
محمد طیبی افندی به توجیه و سپاه کتابتی ابقا برله موقوفات  
محمد عاصم بکه و مالیه تذکره جیلکی انبار امینی  
سابق سید احمد افندی به و قالیونلر کتابتی سیواسی  
الحاج عمر افندی و کوچک روزنامه صالح فانی افندی  
و پیاده مقابله جیلکی حاجی حسن زاده صادوق افندی  
و کوچک اوقاف ایوبی یوسف بکه و حرمین مقاطعه جیلکی  
نجیب افندی قانی محمد افندی به و جبهه خانه کتابتی  
علی عالی افندی به و علوجغیان بمین و سیار کتابتلی  
مکتوبی دفتر خلفا سندن عاصم ایله نعمان خلدی  
افندی به علوجغیان سیار و غرباء سیار کتابتلی راسم  
افندی و فلبه ناظری زاده ضیاء الدین افندی به سرک  
نظارتی کما کنش درویش افندی به بیوک قلعه تذکره جیلکی



مکنوبی خلفا سندن ممیز شریف افندی به کوچک  
قلعه جیب همایون کاتبی شوقی افندی خاصه مقاطعه  
و باش مقاطعه جیلک و سالیان و استانبول  
و بروسه و اولونیه مع اغریوز و رروس مقاطعه جیلک  
بر ترتیب مذکور فیضی افندی زاده حاجی سعید افندی  
و آمدی خلفا سندن سید احمد عاکف افندی و کاتب  
افندی خلفا سندن سعید بک و دیوان کتبه سندن  
عثمان فرید الدین افندی و محمود ندیم بک دامادی  
اکاه افندی و کاتب افندی خلفا سندن قلدی افندی  
زاده سعید بک و دیوان کتبه سندن علی جناب افندی  
و کاغذ بیرون امانتی آمدی خلفا سندن حاجی عاکف  
افندی به و تارنجیک مهر دار زاده اسمعیل افندی  
و ترسانده ریاست و کاتبی کاتب افندی خلفا سندن  
احمد نظیف افندی به توجیه و مناصب سائر معلومه  
دخی ارباب استحقاقه بقا ایله سمت مضایقه دت  
تذریه و لنوب مناصب اغواتک سپاه اغالی سابقا  
امین صره چپار زاده عباس بک و سحر دار اغالی طرنوی  
ویوده سی اسبق فیضی اغایه و باشباقیقوللغی عهد قریب  
سلحشور ایکن سلاک سر بواینه ادرراج اولنان موسی اغا

226 و علوجیان یمین اغالی ایران سفیری مهمانداری  
هاشم اغایه و غرباء یمین اغالی تبدیل حکم کنند  
مخرج سلحشور امین اغایه و علوجیان یسار اغالی  
ابراهیم اغایه و غرباء یسار اغالی کدکلور دن محمد نور  
اغایه و خمیره جی باشلیق سر فیجه لی محمد اغایه و لغی  
باشلیق اسمعیل پاشا زاده مصر لی دیمکله مشهور  
علی بکه توجیه و سائر لی کماکان بقا ایله و ایله دار  
ترقیه قلندی توجیهات و ذرا قرمان و الیسی دارنده  
وزیر حسن پاشا ورقه و الیسی عبد الجلیل زاده وزیر  
احمد پاشا و سیواس و الیسی وزیر اسمعیل حقی پاشا  
و ارنه و الیسی جبار زاده وزیر جلال الدین پاشا ایله  
قسطمونی متصرفی اولوب مسوری محافظی بولنان  
وزیر اسمعیل پاشانک خلاف مرضی شاهانه حرکات لری  
چشمه سار خاطر همایونی تعین بر اتمکله رفع وزارت لری  
حسن پاشانک دارنده ده و حقی پاشانک انقاره ده  
و جلال پاشانک توقارده و اسمعیل پاشانک  
کلیبولیک و احمد پاشانک صله سنده اقامت لری  
امرینه زعمام امور وینه یوم توجیهات ایالت قرمان  
اقشهر و افسرای سنجاق لری الحاقیله مقدمه کلیبولیک



وبالتحويل حالا تكفور طاغند مقيم صدر سابق سلاط  
علي باشايه ورقه بروجه الحاق ديار بكر واليسى قوت  
حسين باشايه وسيواس روم ايلي واليسى اسبق  
كليبولين مقيم سيد محمد باشايه ابقاي وزارت ليريله  
عنايت برله فقرات شانلرى شجيع وادنه متسليميله  
ضبط ايتك اوزره حالانينش محافظى قوانين زاده حسين  
باشايه وقسطمونى كذلك متسليميله ضبط ايتك  
اوزره الحاق اسلاينيك وقواله سنجاقلى متصرفى وچاي  
اغزى محافظى ابراهيم باشايه حساندله دائره معاشلى  
توسيع ومنتشا سنجاقى متصرفى ميرميران ممش باشايه  
حالا قى دكر بوغازينك ناطولى سواحلى محافظى ميرميران  
محمد عزت باشانك عهد سند اولان لواء قوه حصار  
صاحب خر سوه قلعه سنى محافظه شريطيله توجيه  
ولواء منتشا ايله دخی محافظ مومى ايله عزت پاشا  
ترفيه قلنوب سائر الويه وايات متصرف وولاتلرنيه  
كما كان ابقا وقبو كخدالرينه حضور آصفانه ده  
برمعتار خلع اكسا اولنوب مسورى محافظه سى  
صما قوجق نظارتى وكارخانه تيمور مصلحتى دست  
ادارسند اولوب ساق مصباح مذكوره موكوله سنه

لنكى فتور عارض اولماق اوزره قوجى باشايه دوسى  
الحاج يوسف اغايه احاله قلندى سالف الذكر احمد  
باشا منفا سنه يكدر كن خلال راهم وفات نزار مكافا  
ايتمشد راطلاق تكفور طاغلى احمد اغا مقديما  
زبانزده كلك بيان اولديغى مساعدت ساعد قدر منفا  
اماسيه دن بروسه يه تحويل و برساله قريب محروسه  
مسطورده دعوات خيرية پادشاهى ايله اداره  
مسبحة تهليل ايدن تكفور طاغلى احمد اغا وقوعيافة  
اولان ماثمنه اعتراف وتحريك حلقه استعطف  
ايدوب بومقوله معترف قصور اولان بندكان  
العبيد يهفون والسادات يعفون وفقنجه درمراد  
ظرد وابعاد اولنموج حسيبان اولما مقله اوائل ماه  
شوال مكرم بيا م عفو واطلاق شهر يارى ايله  
خوشدل واستان راستانه واصل اولوب چوق  
كچمدن عنايت واحسانه مظهر و طرنوى و يورده لغيله  
موقر اولدى فتح جزيره قاشوت نام ديكر جوبان اطه  
كريدك لدوس سمنند واقع اوج قريه وايكى مضبوطجه  
لهمانى شامل اولان جزيره مذكوره ايله قدير نك  
پويراز سمنند كاشن درت عدد قريه وايكى لهمانى كافل



کلبه اطه سی ماوای کلاب عدا او متر غزاة ظفر انما  
اولغله ابتدای طغیان لرند نبر و اهل اسلام خیل خسان  
و سامعه مؤمنینه ظنین انداز عوعوه شماتت اولمشل  
ایدی اوائل ذالقعده ده مصر و ایسی طرفند  
مأمور حسین بک نام مرد غبور اون سکر قطعه سفای  
مصریه ایله اولافاشوت اطه سنه عقاب آسلاج  
کشای شرع افتحام و کفره ناک اون طقوز پار مکمل  
کیلرینی ربط اجمال اغتنام و برقریه سنده کی ملاغی  
با جمعهم اعدام و دیگر قریه سنده کیلرینی باسهم  
اسیر ایدوب اولاطه به نصب اعلام ظفر انجام قلد قلند  
صکر کلبه به طوغری رؤس سفاین اسلامیه  
اسد نمای صوله اولدقلند انده اولان کفره کلاب  
متملق دامن استیمان اولملریله الات حریته و ادوات  
وغایه لری اخذ و تحت رعیته ادخال اولندقلری  
پیام متعاقبا محمد علی پاشا طرفند و اصل مسامع علیه  
دولت و باعث مسرت امت اولمشلا آمدن پیام  
مسرت از اغریبوز اغریبوز داخلند واقع قرقحصار  
نام معقل دلارامه سال سابقه کفره اعدا همه زن  
تعدی اولمش ایسه ده اغریبوز محافظی وزیر دلیر عمس

پاشای تشوب یاوری توفیق باری ایله شیشه تجبر  
اعدالی شکست و ظفر اقتدار لری زمین دماره پست  
ایتمشیدی. بودفعه دخی یعنی خلال شوالح تکرار  
عدوی عنود مهاجمه نمود اولدقم بینه وزیر مشارالیه  
عسا کر جرایله کتخداستی تسیاریدوب بعنایة الله تعالی  
اکثریسی زور شمشیر اسلامیان ایله قرین دمار و بقیه  
السیوفی رهنورد سمت ادبار اوله رق قلعه مرقومه  
و حوالیسی فضیلات وجود جنائث الوداشقیادان  
تظیر اولندقلند صکره رهبری حضر توفیق ایله  
اقد کره روان اولان دونمای همایون اول اثناده اولصو  
وارمش بولنوب دروند بولنان یکچری نفداتی  
اخراج ایله انلر و سائر پیاده و سواری عسکر ترا و فوکه  
واشکبویه سفینه لری دخی بجرا عصاة اشقیاء اولر  
سوق اولنه رق اوکلرینه کلان خونری تدمیر و اعدام  
و بعض سوا حلد بولنان تکنه لری احراق و اغتنام  
و خارج جنیدره کائن محللر دخی ارسال رجال  
ابطال اولنه رق اولطرف اولان جمعیت کفار  
رمه غراب کی بلبلجه و اطراف قرایه فرار و چوغی دخی  
کلوب بابا استیمانده قرار ایدوب اولوجهله اغریبوز



جزیره سی عصا تندن خالی و باعث کشایش اهل  
اولدیغی خبر مسرت اثر وزیر مشارالیه قبودان خسرو  
پاظر فلرندن پیانی تخت سلطنته واصل و صفای  
درون حاصل اولوب استیمان ایدن رعایا حقلرند  
کرید محافلرینه فتاوی شریفه درجیده یازیلان  
امر عالی مثللو بر قطعه مثال واجب الامتثال اعزیزوز  
محافظنه دخی ارسال وایکوز التمش درت بیک غروثر  
عطیه بهیه سیله دخی قرین افضال قلنوب مبلغ  
مرقومی مشارالیه طرفدن بطریق ایصال ایتمک اوزره قبودان  
جاننه اسبال قلندی منع مبايعه کتب مطبوعه مترجمه  
از توریه و زبور و انجیل و سائر کویا کتب توراة و انجیل  
وزبور و حکایات حواریون اوله رق اور و یادیارند  
لسان فارسی و عربی به ترجمه ایله طبع اولمش اولات  
اسفاردن بو ایامد برازی دارالسلطنة السنیه به  
وارد اولمش اولدیغی بالتحقیق برر نسخی سنی صدر وقت  
حضرتلری خدایله استطلاع احوال بچون شیخ الاسلام  
مکی زاده افندی حضرتلری وقاضی بلده جمع فریک  
افندی ارسال واعطاء انلر دخی لدی المطالعه کت  
مخرفدن اولوب درونلرینه ادراج ایتدکلی تبلیسات

شیطانیه رخنه فکن عقاید عوام اوله جغنی توهم  
وارائه ایتمکله کیفیت معروض خاکسرید شوکت قلندی  
صدور ایدن فرمان اصابت اقتزان پادشاهی اوزره  
بروجه احتیاط کتب مذکور فرنگستانه اعاده و مز  
بعد النوب صا تلیوب بکمک یدند بولنور ایسه اخراق  
اولنمق اوزره علی اصناف تنبیه ایملری بایند استانبول  
وبلاد ثلثه قاضیلرینه بیورلدیلر ایله افاده قلندی  
عودت سفیر ایران قاسم خان مومی الیهک خدمت  
سفارتی رسید انجام و دولتی جاننده مرخص انصراف  
واعتراف اولمغله شهر مذکور دیکرمی بشنجی کونف  
نامه نامی همایون اخذینه سابقلرده اولدیغی مثللو  
بی تکلف رسم الای در سعادت قله حق مصیحتگذار  
اغا مصطفی ایله قوناغندن باب عالی یه ورود و اول  
رئیس الکتاب و طه سنه کلوب جناب ریاست  
مأب مومی الیهی مندردن اشاعیده استقبال ایدن  
قعود ایلدکلرند یا لیکز ایچینک دیزینه پشکیر وضعیله  
تیجیل اولنه رق طاتلو و قهوه و رئیس ایله سفیر  
نارکیله و مصیحتگذاره چق و بریلوب بعدالجلسه  
شریب و کلاب و مجور رسمی اجرا اولندن صکم



بالاستيدان حضور صدر اعظمه اتيان اولنوب  
صدر مشار اليه مندر اوز زنده قيام و ايلچی ايله مصيحتگان  
قعود و دائره رئيس اولان رسم اجرا سييله مظهر اکرام  
بيورد قلندرک حکم اولانامه نواز شعلا مه خديو انه في  
صدر اعظم قائم اسر برابر تجميل ايدرك بعد شهراده  
عباس ايله اعتماد الدوله يه اولان تحريات صدارت بنايد  
سفيره تسليم اولدخى نامه مكا تمامه بي بعد التقبيل  
سائر تحريات ايله كاتب السرينه اعطا ايله بعد المواعده  
والمعاودة سفيره خزانه عامره شاهانه دن اوز ايكبيك  
بشيوز و كاتب السرى محمد ميرزا يه ايكبيك بشيوز  
و اتباعيلرينه كذلك ايكبيك بشيوز غروش خرج جراه ايله  
جانب و بكل مطلق سفيره التى بيك غروش قيمت لو وضع  
و مصيحتگان مينا كارى ايكبيك غروش قيمت لو قوطيل  
تقدمه سى بعد الاهدا ذى القعدة الشريفة نك  
در بنجى كوني كندى بوستابنجى باشى صندلنه با نجه  
قبوسندن اركاب و مهماندارى هاشم اغا يا غلى بش  
چفته و يول مهماندارى تعيين اولنان در كاه عالي  
كدكلور نك احمد اغا اوج چفته قايقله پيشرولى  
اوله رق سلميه ده كاش تركمان اوغلك خانة سنه ايسا

230 و ايرته سى كوني سمت ايرانه اسببال قلندى اصدار فرمان  
بمنع اختلاط رجال و نسا در مسيره بو غاز ايلچى و كاغد  
خانه و سائر محال و واقع تنزه كاهلرده مختلطاً تفرج  
ذكور و اناث باعث تلغى احداث يعنى حادثه فاحشه  
نامرضيات و وقوعه مدخل و باب بتخصيص نظره شهوت  
سيئه سى و قوعى در كار اولديغى بى اريتاب اولغله  
امت مرحومه بي زنجير مكر دل فريب زنان رهزنانك  
قورتار مق ايچون من بعد جمعه و بازار ايرتسى كونلرى  
نسوانه و ايام سائر رجاله تخصيص و بو تقريبله  
دامن عصمت رجال و نسا تعرض خارا شراردن تخلص  
اولنوب اشبو امرده منع و تقيد لى چون اقتضا ايدك  
ضابطانه خطا با بيورلد يلا اصدار اولندي  
نظام منزل - فى الاصل منزل بار كيرى انجق دولت  
عليه مصالحي ضمنند امد شدايدك تاناران و على  
جناح الاستعمال رؤيت مواد سنينه معرضند و ار<sup>سته</sup>  
اكتساب خدمت اوله رق ايا ب و زهاب ايدن بند كانه  
مخصوص ايكن مرور زمان ايله يولندن چقوب و يوده  
و ملتزم مقوله لرى و تجار و سائر اناس سبيل بدر  
تقريب منزل امرى تحصيل ايله بلا اجرت دابه سوار



اولدقلرندن بشقه ولادة كرامك تاناراغالري بياغجه  
خد متلك غرضيله اوج بش آين بر منزل نظامي ناميله  
مقدولايتلرني بابورلدي دور واوغراديني قضا  
منزجیلرندك اسب واستراسن واسلحه وزراخذيله  
مجدوح تازبان جورايدلدي وبعض زورنجه تانار  
جنكيزي اطوار دخی بشقه جه حقليله رق وبعضلر  
دخی لجه اعطاسنده مسامحه اولندوق منزجیل  
كوبا اضرار قصديله كوچنی بچاره چوانلك الوب  
يعنى اللوف وهيج اولمز ايسه قور يغنی بچاقليه رق  
وبونلك بشقه اصل شرطنه تطبيقا مثلا منزخانه  
بشبيك غروشه ومظالم مذكوره به نظر اولزيبك  
غروشه اداره ممكن اولان بلن ده بهانه جوی جلب  
ونهب اولان اعيان ووجوه نامنه اولان ظلمه دخی  
ماكل اتخازيله منزل مصرفي ديرك انصافلجه لری  
لا اقل وتوزيبك غروشدن افرون مبالغی فقرایه  
طرحله تفریه وتلثنی تیرالدين بیلرند تقسیم ونائب  
نامنه اولان شخصی باهر النوايب كوردیشلجه بولنور ايسه  
حق سكوت بوللوقلمه مظلمه ايله ذهننی دوخته ایلدا  
رفترمز ویرنی تختیم ایتدر دكلرندك فضله بوییل اولاق

بجلا لا حظا سلا ارام بنو جبرک مننه  
بکله صفت انا نوبه بان

231 او مقوله اشخاصك دینزه وشریعتزه یا قشیمان صورت  
وقوع بولیه رق وهیج بروجه شمانت و سزلدی ایتدر<sup>رک</sup>  
کمال ضبط وربطلرینه اوجاقیه بالاتفاق دقت ایدر<sup>رک</sup>  
مجموع یکجیری ورطه لرندك اولوق وزره اوچبیک  
نقد یکجیری اولاد لرینک دالقیلج اوله رق تحریر یله همان  
یا زبلانلری حاضر نمش اولان سفینه لره بر اولدك  
ارکاب و دینهای همایون ایلده ارساله مبارکرت  
عسکرک بووجهله ان شاء الله تعالی سزلدیسرجه بخرج  
وارساللری و باعون الهی محلنده ایشه براملری و جاغ  
عامره نك تاکید و تزايد شرف و شانی اولدینی جمله یه  
اشکار اولغله اکاکوره حرکت ایلیه سن دیو وفات  
کواکبی زاده محمد راشد افندی مشارالیه دولت خلد  
اشیان احمد خان ثالث طاب ثراه حضر تلری صدورند  
کواکبی زاده ولی الدین افندی احفاد ندن وموالیدن  
فیض الله افندی نام فاضلک ولد امجد یدر بک یوز  
سکسان طقوز عامنده مدرس وایکوز بکرمی بکرده  
سلا نیک مخرجیله منزل ترفنی اولدجه موسس اولوب  
یکرمی طقوزده تحت نظارت شیخ الاسلامین آسوده  
اوقاف مفتش بولنوق ملا بسه سی سید وسندی دیز زاده



عبدالله افنديك دفعه اولای فتوا سندن پاپایه مکة  
معظمه بروسه قضا سیده مقضی المننا اوتوز ایکیک  
استانبول حکومتیله کامرو اولوب اوتوز طقوزده  
اناطولی قاضی عسکر لکی رتبه سنی کسب ایله نائل مطلب  
واشبور جبک اون سکرینچی کونی فوتله متوجه درگاه  
ربا ولدی لین بجانب اولدیجه نقول تراجم فتاوی و حکوک  
منتسب برزات نادر الم ایبایدی زین الله تعالی  
سما تریته بکواکب رحمته نزول فرقت رسائده  
مجدد انشا اولنان بادی نصرت نام فرقتین صلح  
اعظم حاضر اولدقاری حاله بالاستیدان شهر مذکور  
یکرمی التینی سبت کونی مسعود اولان وقت لب دریاه  
انزال و بر معتاد مامور انشاسی اولنر خلع و عطا یا  
ایله مسر و البال قلندی توجیه ایالت **موره بنجل محمد علی**  
**پاشا** بالاده ذکر سبقت ایتدیکی اوزره مصره مامور  
باروتخانه لر ناظری نجیب افندی وقتا که سرعت سیر  
انطالیه اسکله سنه واروب اندک سوی مصره روان  
ونیل سلامتله اولصوبه واضع همیان اولوب مامور  
معلومه سنی یعنی عساکر و ذخایر جهت لیله خدمتی  
والی مشار الیه افاده و تشریفات شاهانه درویش

دستور غیوره بالتجیل الباس برله تعیبه صندوقه حافظ  
قلنان جواهر تینیهات و تلطیفات خسر و آبی خزانة  
سامعه سنه نهاده قلده ذخایر مطلوبه نیک موره جا  
سریعا ارسالنی تعهد وایشلرده چتاللق اولمسوز دیو  
انجام تنظیم مهمه قدر دریا قبودان لغی و موره ایالتی  
حالا مکة مکرمه شیخ الحرم لکی انضمامی وجده معمور  
سینا غی الحاقیله جشن ایالتله متصرف اولان اوغلی وزیر  
ابراهیم پاشایه بالاستقلال احسان بیورلدی یعنی صورتی  
مشار الیه عساکر و افره و مهمات متکاثره ایله موره یه  
ارسال و بعونه سبحانه سایه شاهانه ده طبق دلخواه  
فیض اکتناه تاجداری اوزره موره نیک ایدی اعادید اعاده  
واستخلاصی و اسباب نیک استحصالی امرند ابراز خدمت  
جمیله و اظهار حرکات جمیله ایده چکنی بیان برله سلسله  
عبودیت قدیمه سنی ربط ربقه تجدد ایلدیکنی سریر عزت  
مصیرد اورانه یه عرض ایلدکن بعض مطالعه یه قبودان لقا  
صرف انظار اولنر رق فقط صوبلیجه و چا میلجه و موره  
مصالحند مستقل بالرأی اولمق اوزره ملتسمات ساش  
یعنی ترد ولی نعمت عالمیان قرین حسن قبول و مساعدت  
ملوکانه ایله رسیدن خیر حصول اولوب شعبان المعظمک



غرة سند حالاً بوجه الحاق روم ايلي واليسي درويش  
مصطفى پاشانك عهد سنده اولان موره ايا التي مستقلاً  
مشار اليه ابراهيم پاشا به توجيه ايله قدرى برقاندى  
ترفيغ و مصدرن موره به امرار ذخاير ماده سچون قيودان  
بطرونه همايون حسين بکه مصحوباً تسير اولنان سالف  
الذکر سفاین ايله باليه با دره طرفنده چشمه لى خليل بك  
باشبوغ غلغيله الآن موجود بولنان اون قطعه سفاین  
همايون معیتنه تعیین و اولو جمله دونمای مصریه  
سر عسکر لکی دخی عهد حیتنه احاله اولنه رق بنای  
استقلالی ترصین اولنوب همان اسکندریه رزفک انکر  
اقامت برله بحر سفیده خروج و موره وصولجه و جامیجه  
و موره خارجند اولان صغیر اطه لره هجوم و ولوج ایلد  
بعناية الله الملك النصير بونلری تسخیر و تطهیر برله موره  
دخولنه غیر ایتک بانبند اقتضا ایدن امر عالیشان طرفه  
تسیار ايله تشجیع قلندی **تذیل** مصلحت اختلاف  
اولماق ایچون مشار الیه ابراهيم پاشانك رأینده استقلال  
هم قانون حکمته فی الحقیقه موافق اولدیغی مجزوم و هم  
والدینك اخص ملتسانی اولدیغی معلوم اولغله بو طرفه  
کاشن سیسام و ابصاره و اشکنوس و اشکپوس و سائر

233 جزایر صغار که تطهیری مخصوصاً قيودان پاشا به محول  
و موره وصولرند اولان مارالبیان اطه لره تسخیرینه مشأ  
اليه ابراهيم پاشا موکل اوله رق ماموریتلری بر بندن  
تفريق و تمیز و بو وجهله والی مصدر دخی تعزیر اولنوب  
احدهما آخرک امورینه مادامکه صورت تراضی رونمون  
اولیه خود بخود مداخله ایتماک بانبند قيودان پاشا به  
خطا با بالاسی طغرای غر ايله موشخ امر عالیشان اصدار  
بیورلدی **توجهات علیّه** سال آتی جهادی الاولاسی غره سند  
ضبط ایتک اوزره قضاء شام بهشت فام سابقا سلونیک  
قاضیسی جیاتی زاده محمد اسعد افندی به توجهله بکام  
وینه سنه قابله ربیع الاولندک مضبوط اولنق اوزره حکومت  
دمردنیا یعنی مصر قاهره ايله سابقا خواض رفیعه قاضی  
تکاتی زاده محمود افندی سزاوار اکرام وینه شهید  
مذکور دن ضبط ایتک شرطیله باخامسه سلیمانیه  
نور عثمانی مدرسی بارطنلی مفتی زاده محمد افندی قدس شریفیه  
قاضی و قرق صفرندن ضبط اولنق اوزره باخامسه سلیمانیه  
خانقاه قهریه مدرسی قرمانی شریف افندی زاده السید  
محمد نجیب افندی اسکدار قضا سنه راضی اولدی **رفع و زان**  
والی سابق روم ايلي بالاده رقمزده قلم اولدیغی



کیفیات مبنی روم ایللی والیسی ابولبود محمد پاشا بالانغزال  
یکیشمردن حرکت برله فلبه یه حط تر حال ایلدی کی ائشاده یعنی  
سلخ شعبان رفوع وزارت یله دیمتوقده اقامتی بابنده مهابتیز  
صحیفه تربیه اولان امرجه انقطاع رسیده دست وصول  
واموال و اشیا سنک ضبطی دخی جمله اراده پادشاه <sup>هیدن</sup>  
اولوب او مخصوصه کندی و مقربینی مسؤل اولمشیکن  
تقصیراتنک بعضیسنه باعث اخر لرینک تعزیری اولدیغی  
بالتحقیق مصادره سنک عفو یله احسان و مجددا  
چراغ و خندان قلندی **قتل کاتب دیوان دپه دنلی سلیمان**  
**افندی** مرقوم زبده فحول و اعلام ستر اجزاده ابراهیم افندی  
نام پیر فضیلت ارتسامک ولد رشید و پور دانش دیدی  
اولوب بوندن اقدم دپه دنلی علی پاشانک بعض کسان  
سوقیله در سعادتک یاننه کیدوب دیوان تکاتبیله  
یانیه ده خیلی مدت سیراب صهبای قمتع و رفاه و ایفای  
حکم فصل شباب ایله فراموش کرده اقدار روز کار هموم  
پناه اولمشیدی وزیروزراندود مزبور مظهر غضب  
پادشاه اسکندر نظیر اولدوق علف شمشیر تلف اولنجیه  
قدر یانندن ایرلما دیغندک بشقه حین محاصره سنده اعمال  
جیل و خیانتد بر بر لر یله همدست اتفاق و وفق صدانلد

صدت زویرات وضعند دست هم پیوسته وفاق اولوب  
دولت علیه طرفدن یازدیغی مغالطه و جدل نمون و معار  
مکاره مرهون اوراق کاتب مرقومک مدار قلم سیاهکار  
رقی و رشحات کاسه طبع مفسدت نبی اولمغله آینه خا  
شاهانه ری رنکذیر انفعال ایتمشیدی مستند بر طرف و کندی دخی باد کف  
اولدقدن صکره ابولبود پاشا د اثره سنه استجاب  
وسراژده استکباب ایلدی کی تحریراتنک اشکار اولمش  
و آستاندن معیتندن طردی اشراب و اشعار اولمش  
ایکن صفوت ضمیرندن ناشی مرجعنی اکیله رق د اثره سی  
خلقنک استرقابله غمز و نفاقله حمل ایله دفعند صورت  
مسامحه کوستر مشایدی مشار الیه سر عسکر لکدن  
بعد الغزل خلفی درویش پاشایه مرقومک سر رشته سرجه  
دار السلطنه یه ارسالی یازمش ایسه ده بو ائشاده خود بخود  
ورود ایتمکله چاوش مباحث تیله قیصریه یه اجلا و معاقبا  
تسیار اولنان فرمان جلادت عنوان موجبجه قیصریه  
والیسی معرفتیله خنق و افنا اولندی مع مایفه مر السیثا  
برچاپک قلم و برمنشی زیبارقه ایدی آمدن **سفیر عجم قاسم**  
خان مصاحه سنیدیه شاه عجم طرفدن بیولش  
ایچیلک عنوانیله در شوکت مداره روماله مامور اولان



خان مومی الیه بوندن اقدم مرسوم خامه عباسی جامه اولدی  
اوزره سرحدار ضرومه دخول و دخولی کونندک بدرو  
تعیینات و مصارفات لازمه مراحل مع زیاده دولت علیه  
ابدی بوندن ترتیب و اعطا و نزل فراوان بذلیلہ سماحت  
مهمان نوازی اجرا اولنه رق او اخر ماه سابقه مدینه  
اسکدار صینت عزالاکلارده ایقاف مطیه وصول ایتمشید  
اشبوشعبان المعظمک و جنجی کونی بر رسم معتاد چاوشبا  
اغالای مخصوصیله وزیر اسکله سنندک استقبال  
و باب عالی یه ایصال ایدوب رسومات عادی سفر کما یبغی  
اجرا و حضور آصفید کند و یہ دورت بیک اکیوز  
غروش قیمت لو بول بکلو و مصیحت کناری و کتداسی و کاتب  
السری و سائر معتبر ادملرندک ایکی نفر ایستحقا قلم بجه  
قظوش ستمور و اوج نفره صوفه دوخته سنجاب فروه لر  
واون التی قدرینه دخی علی قدره قوتلر اکسا و مقدمه  
مهماندار تعیین اولنان سربو این هاشم اغانک اقسرایع  
واقع قوناغنه ینه آلائی ایله کتوروب ایواقلا یلر عزیمت  
دونمای هابون بجر سفید کرلا ترسانه استانه و کرک  
افدکز بوغازنده اولان سفن هابونک ادواتی کما و کیفا  
تکیل و بوقاروده مرقوم کلک بیان اولدیغی اوزره اوجاقلد

طلب اولنان دالقیلج نصراتی دخی هر نه حال ایسه تحریر ایله  
تخمیل اولنمغله شهر مذکورکلا بشنجی کونی قبور از دریا  
خس و پا شاباب عالی یه بر قانون قدیم کلوب سراسر لو  
کران قیمت خلعت سمور تلبسیله اجرای رسم موادعت  
و ایرتشی کونی نفرات مرقومه نک باشبوغی اسمعیل  
اغانک دخی تلطیفنا حضور صدر اعظمین دوشنه بشر  
کسه دکر قظوش سمور اکسا اولنوب زبان آصفانه دن  
وصایای لازمه و مواعید غیرت مستلزمه استماعیله  
مشاهدت روی شاهد عنایت و چند روز مرورت  
هبوب ریخ موافق ایله متوکلا علی الله الملك العلام سمت  
مرامه شرعکشی غزیمت قلدیلر نقل هابون بيشكطاش  
پادشاه ربع مسکون و خاقان نصرت مقرون حضرتلری  
شوکت و اجلال و عزت و اقبال ایله ماه مرقومه  
اونجی کونی طوب قوسر ایندن حدایق ذات البهیة بشکطاش  
نقل هابون بیوردیلر ادام الله تعالی ریاض سلطنته  
مالاح مصباح صباح و فاح اقاح فلاح توجیه لواء یاز  
میر میران بهلول پاشا لواء مذکور ایران زمین طرفه  
اقصای حدود اولوق جهتیله ماتقدمه نبر و اوجاقلق  
و بوردلق صورتند اولطر فلر خاندانلرینه حل الهم و قوعن



توجه اولنه کلور ایکن بعض عارضه سببیله توجهات  
همایون مناصبندک معدود اوله رق صیغه غیر منصرفه  
تصرف و اعراب ثلثه اجر اسبیله التزام تکلف اولمشید  
بوايسه اصل طبیعيسندن خارج بر کیفیت اولوب  
بالاخره بونی عجم نقض عهد بر سر رشته ادعا اتمش  
اولدیغی ضمیر شه کشور کیده روشنا و رؤف پاشانک  
انها سی دخی تأیید مدعا اتمکله همچن زاده وزیر حسین  
پاشانک عهد سندن رفعله هیئت اصلیه سی اوزره  
خانمان بایزیدیه دن متصرف اسبقی میر میران بهلول  
پاشایه شهر مذکور کورک بکر منجی کونی توجهیه یکی باشک  
چراع واجیا و دفع و اهمه چون و چرا قلندکی  
عقد معاهدت تجارت بقدرال ساردنیا ساردنیا  
بحر سفید داخلند واقع بر جزیره کبیره و وسعتی  
بحساب تربعی بیک ایکوز اتمش میل اولوب سمت شمالد  
هلوجیا و جانب جنوبک دریای سپید و طرف شرقک  
پنجه یه تابع پارم و مودن دو قلری و جهت غربد فراسه  
ملکتیه محلودرر سکنه سی اوج ملیون طقوز یوز  
اتمش بیک نفوسه و اصل و واردات سنویه سندن  
ایکیوز ایکی بیک بشیوز کیسه حاصل اولوب قوت

بریه سی قریبک موظف عسکر ایله رسیدن نهایت و کنت  
بحریه سی یعنی سفاین حربیه سی او توزالتی طوبلی بر فرقین  
و ایکی قوروتدن عبارت و قرالدرینه اها لیس جمعاً طقساً  
بیک نفوسه بالغ اولان نورین نام شهر مقرر حکومتدر هیئت  
اجتماعیه دولترینک ابتدا سی سال هجریه علی صاحبها  
افضل الصلوٰة ثم الحجه نیک او جیوز طقسان سنه  
واقع اولوب حالاً قرالدری سنه میلادیته نیک بیک یلیوز  
اتمش بش حد و دنک تولدایدنک فلقس ژوزف که بیک  
سکز یوز بکر می بر سنه سی یعنی بیک ایکوز او توزیدی  
تاریخند قرنداشی و قوراما نونک کت یندن سنه  
نشین قدرالی اولمشد دولت مسفوره نیک بوانه قدر  
دولت علیه ابدی الدوام ایله بعد مسافر جهتیه بر کونه  
معاهدت سی سبقت ایتما مشیکن و تجاری فرایجه  
باندیره سبیله آمد شد ایتکد ایکن سائر لری مثل لودر سلطنت  
سفیر و ترجمانی مقیم اولمق و عقد عهد تجارت سرشته یله  
بین الدول افتخاری تراید بولمق امینه سبیله معاهدت  
مذکوره نیک پزیرای حصولند انکلره قرالنی توسط و  
اولدخی حالادربار شوکت قرارده مقیم لورد اشترانقورد  
نام بیوک ایلیسنی بو خصوصه مأمور و ترخیص اتمش



اولد یعنی سفیر مسفور رسما بیان وانها ایله طومار رجایی  
تسبیط ایتمکله انکاره دولتک توسطی نزد هما یونن قرین  
قبول و ملتس مذکوری رهین مساعد و حصول اولوب  
سابقا صدر روم خلیل حمید پاشا زاده محمد عارف  
بک افندی و بالفعل رئیس الکتاب محمد صادق افندی  
و سابقا ماسک قلم ریاست حال اطو بخانه عامه ناظری  
محمد سید افندی بشقه بشقه رخصت نامه ایله مکالمه  
مأمور ایلی مسطور ایله بر قاج دفعه عقد مجلس مکالمه  
برله اون بش مواد اوزرینه معاهدیه قرار و خاچکای  
سلطنتک بعد الاستیذان اشبوا یکوز او توز طقوز  
سنه سی صفر اخیرینک یکر منجی کونی طرفینک بر معتاد  
مبادله تمسکک صکره شرفصدور ایدن تصدیق نامه  
همایون سنه مزبوره شعبانک سالک الذکر قرالک  
مأمور مخصوصیله ورود ایدن تصدیق نامه سی حضور  
آصفانه ده مجلس عالی عقدیله انکاره سفیری حاضر  
اولد یعنی حالک مبادله راجرا اولنوب بو وجهله  
ساردینیا قرالتک بین الدول قصور اعتباری استوار  
اولدی اجمال مواد معاهد اولکی ماده بودغه سائر دول  
متحابه مثل و رشته دولتی مربوط عقد قوت اولغله

طرفینک تجار و تبعه سی و تجارت سفاینی جانبینه کمال  
امن و سلامتله آمد شد ایدوب حمایت و صیانت اولنه  
ایکجی ماده طرفین تبعه و تجارینک غیر از ممنوع امتعه لرن  
ایکی طرفه سائر مستامنر مثل و اینجی بوزده اوج غرور  
حسابیله رسم کمرک لانه اوججی ماده ممالک محروسه  
محصولاتنک ممنوع و لازم اولان امتعه و اشیادت  
ماعدالرنینک نقل و اخراجنک ساردینیا تجارینه دخی  
سائر مستامنین کی رخصت و بریله در دخی ماده ممالک  
محروسه ده ساردینیا تبعه سنه کوره موقع تجارت  
اولوب مصالح رینی رؤیت ضمنند بالذات قونسلور  
یا خود و یکلری بولمنسنک لزومی تبین ایدن محالک کندو  
جنس لرنک بر معتاد امتیازات و معافاتی حاوی لازم  
کلان بروات و اوامر علیه اعطاسیله قونسلوس  
وو یکلری اقامه اولنوب دولت علیه جانبندک  
دخی امتیازات لایقه لر یله ممتاز اوله رق ساردینیا  
مملکت لرنک لدی لایجاب شهیند لر وو یکلری نصب  
و تعیین اولنه بشجی ماده طرفینک نصب و اقامه اولنه  
شهیند و قونسلوس وو یکلری ید لرنک اولان تعرف لر  
اوزره کندی تجار و تبعه لرنینک ممالک محروسه استکله



وساردنيا ليمان لرنيه نقل واخراج ايلد كلري امتعه دن  
شهبندرك وقونسلسلق رسمنى ادايدم **لر التبخى ماده**  
ساردنيا تبعه سى قدس شريف وساژممالك محروسه  
المسالكدن براى تجارت وسياحت قنغى محله كيدر سه  
سالما وامن ايا ب وزها بلرنيه ممانعت اولنما مق بابند  
يدلرنيه اوامر عليه اعطا اولنمق **يدبخى ماده** ساردنيا  
تبعه سندن برى ممالك محروسه ده هالك اولدقم  
تركه سى معرفت شرعله تحريم اولنوب با دفتر مضمى  
ورثه سنه ايصال اولنمق اوزره قونسلسوسى اخذ  
وقونسلسوس بولنديغى حاله قريب محله بولنان قونسلسوسه  
تسليم وساردنيا ممالك كندم دولت عليه تبعه ورعا ياشي  
حقند دخی بومعامله اجرا اولنه **سكرنجى ماده** ساردنيا  
تبعه سى بيننده ظهور ايدن منازعات ايلچى يا خود قونسلسوسر  
معرفتيله رؤيت اولنوب تبعه مذكوره ايله دولت  
عليه تبعه سى ميانند دعوى ونزاع وقوع بولدقم شرعله  
ترجمانى حاضر اولديغى حاله كوريلوب درت بيك  
ايقه دن زياده سى استانه عليه ده فصل اولنه  
**طقوزنجى ماده** ممالك محروسه يآمد شد ايدن ساردنيا لولو  
كندى حاللرند تجارت لريله مشغول اولوب بركونه

تمت وقباحتلرى متحقق اولما دقجه حكام وضابطان  
وساژدن بلا موجب تعرض اولنوب تمهتلى وقوعند  
ساژمستأمن حق لرنده اولديغى كى ايلچى وقونسلسلسونيك  
انضمام معرفت لريله اقتضاي تأديبلى اجرا اولنه  
**اونجى ماده** طرفينك سفارين حربيه لرى قاعده بحريه  
اوزره يكديكره لدى التصار فاضلها ردوستى ايدوب  
وكذلك جانبينك تجارتكنه لرنيه راست كلكلرند  
معامله بالمعامله اجرا اولنه وايكى طرفك سفارين  
تجارى جانبينك ليمان وسواحلنه ورودلرند طرفينك  
نظارت ملكيه سنه موافقت ايدده **لراون برنجى ماده**  
ساردنيا تبعه سندن برى شرف اسلامه مشرف  
اولديغى حاله ترجمانى مواجبه سندن بالاستنطاق  
آخره ديون مثبت سى اولديغى صورتد شرعا رؤيت  
وتنظيم اولنه **اون ايجنجى ماده** ممالك محروسه ده مقيم  
ساردنيا لونك قونسلسوسلرى وويكلرى وبراى تجارت  
آمد شد ايدن تبعه سى جزيه وياج وتكاليف ساژره  
معاف اوله لراون **اونجى ماده** ممالك محروسه يه ايا ب  
وزها بايدن تجارى ساردنيا بيراغى كشتا ايدوب  
دول ساژره بيراغى استعمال ايتمامك وساژردول



و جنس آخره و رعایایه سار دنیا بیراغنی ویرمامک  
و ایچی و قونسلوس و وکیلری دولت علیه رعایا سنه  
پانته اعطا یتیموب خفی و جلی حمایت یتامک اوزره  
قرار ویرملکله اشبو اصوله منافی وضع حرکت جواز  
کوسترلیه اون در **بشمیر ماده** ممالک محدود سه ده سار دنیا  
قرالی طرفندک اقامه اولنه جوی ایچی و قونسلوسلر <sup>ستلفنا</sup> دول  
لایق امتیازات دول سائره متحابه حق لرند اولدیغی وجهله  
کامل اجرا اولنوب و مقابله بالمثل اوله رق سار دنیا  
ممالکنده اقامت اید جک دولت علیه شهیندرو وکیلر  
حق لرند دخی امتیازات و حقوق و معایفات اصولی  
جاری اوله اون **بشمیر ماده** دوستلق و تجارتی حاوی  
مواد مذکوره طرفینک بعد الامضا و التصدیق خلاف  
وضع و حرکت جواز ویرلیوب کما ینبغی مرعی و معتبر  
و علی الدوام دستور العمل طوتیله **خاتمه** دولت  
علیه ایله سار دنیا قرالی بینده عقد اولنان معاهدی  
مذکوره بلا خلل حفظ و مراعات اولنمق اوزره تصدیق  
خصوصنه امضات تاریخندک درت ماه مهلت تعیین  
اولنمقله ممکن ایسه دخی اولجه اشبو معاهد  
نظام پذیر اولوب در سعادت طرفین مرخصلری

مقرقریلله مبارله اولنه انتهى **اخراج اسبان خاصه**  
**بچراکاه** ماه مرقومک یکر می التخی یوم بازار اسبان  
خاصه آلا می معهود ایله اصطبیل عامره دن بالاجراج  
کاغذ خانه ده پیوتدا و تار چمنزار قلندی اندفاع حرب  
رعایای جزیره **کدرید** حوادث روزمره تخرینه  
تطبيقا محل محل بیان اولندیغی اوزره اوائل التهاب  
کانون عصیان رومع یعنی او توزالتی شوالند  
جزیره مرقومه ده اسفا کیه کفده سی باری اوله رق  
ایقار فیتله ملعت و قلاع و بقاع خاقانیه ده  
اولان موحدین ایله قبالرند اولان مسلیناک  
اوزر لرینه طرف طرف هجوم ده برزده دامان جرئت  
اولمشلرایدی اولان و اند رسموده رتبه میر میرانی  
ایله محافظ بولنان هاشم عثمان پاشا دور بین  
تبصر ایله اطراف و انکاف نکاه و قدیه متصرف  
وزیر شریف پاشایی و حاینه متصرفی وزیر  
لطف الله پاشایی اشکده استبکار کفار هنوز  
شراره فشان اولدن اخطار واکاه و هر بزدک  
استنصارده بذل ما حصل اقتدار ایتمش ایسه ده  
مشار الیه مانک کرک جبانه و کرک بعض اهل



طرفلرندن تعلیظا غیر تدرن بطاقت کورینه رک  
اعدایضال فرجه یاب اخر نظام و صولجیه  
وچامیلجیه و سائر خصمهای معلومه دن استعانتله  
اسباب شقاوتلری صورتبند استحکام اولوب  
برسنه یه وارمدن هر نقدر بومدند ینه خواه وناخوا  
قندیه و حاینه و رسموردن گاه بالذات محافظلری  
موجود بولتان برلوعسا کر یله و گاه سوق سر یایله  
اوزر لرینه هجوم و سیننه برکینه لرینی اما جگانه  
ایتمش لر ایسه ده قلت عسکر و اختلاف اراء فکر دن  
بشقه بچکته سبحانه جزیره ده ظهور و با ابتلا سیله  
صورت یأس و حرمان نمایان اوله رق محافظه  
قلاعلک غیر یه چاره بوله مدقلری حالده اعداء  
لشام فرصتیاب اشتداد و هجنس لرندن مستجاب امداد  
اوله رق نواحی و قرایضیط و قلعه لر واروشلرینه قلد  
کلوب چار پای تجبر لرینی ربط ایتمش لر ایدی خاقان  
بلند ایوان حضر تلرینک فرمان متکلم لازع انلرینه  
اشتالا مصر قاهره و الیسی محمد علی پاشا اول  
چند یعنی و توزیدی سالی رمضانند برای امداد  
بوز قطعه مکمل سفاین مصر یه ایله اقرار بندن سابقا

240 مدینه منوره محافظی میر میران حسن پاشای سوق  
و تسبیر ایتمکله اولدخی خلال شوالح صوده <sup>ننه</sup>  
انداخته لنگر ابرام و وصول و ناب بخش اها ل  
وغامشغول اولوب کفدره فجره ایله برا و جرات نائغ  
جنک و بیکار شراره بار اوله رق گاه فته کفار مغلو <sup>بیتله</sup>  
وادی نور در جانب فرار و گاه خمیس اسلامیان  
مانل سمت سلامت در کنار اوله رق طرفین بو حال  
اوزره گذارندغ لیل و نهار ایکن شریف پاشا عازم  
دار بقا اولوب قندیه ایالتیله جزیره سر عسکر لکی  
با وزارت بالاستقلال رسمو محافظی عثمان پاشانک  
او توزسکر رمضانند برات اقبالنه مسطور و زمو  
محافظه سنه دخی دیرانه حرکتی سبقت ایتمش اولان  
حازن شریف پاشا محمد سهراب اغا میر میرانلق ایله <sup>ایله</sup>  
اولدقم مصلحته دوست غیرتله یا پشتوب  
وجمله مأمورین دخی جانسبارانه چالشوب اعدا  
لشامک مجمع شقاوت و ماوی تقوتیلری اولان  
اسفاکیه و سائر محللرا شبوسنه مبارکه و آخر  
شعبانند تیغ خون اشام اسلامیانله ضابط و شخیر  
واساله آب شمشیر ایله وجود و سخ الود اعدادن



تطهير اولندقدن صكره بقیة الشیوف والودة  
خوف حتوف اولان رمة ارمید كفار برمتهم دامكیر  
استیمان ودق باباطمینان اولوب اولوجهله  
جزیره مرقومه آسوده واهالیسی دعای شهریارانی  
تکرار ایله پستراستراحتله غنوده اولدیله لکن خللا  
قتال شراب جنظل مزاج جفای عدای طامش  
واقاری شهید اولدیله کاسه صاف مزاجلرینه  
زهر کدر قاتمش اولان اهالی ایله عسا کردن بعضی  
یغما کران سر کرده لرد مسامحه لرله صحیح استیمان  
ایتمش وعصیانلری دخی اجبارا وقوعه کلمش اولان  
رعایای ماج تیرتاراج ایتمک اولدقلرین مصر والیسی  
مشارالیه آستان سلطنته اشراب وانها ایتمکله  
منع وصدیچون سر عسکر عثمان پاشا ولطف الله پاشا  
ایله سهراب پاشایه خطابا جانب شیخ الاسلامک  
لدی الاستفتا اعطا اولنان ذکر آتی فتاوا  
شریفه درجیله برقطعه امر عالیشان تسیارات اولند  
صورتاوا **شریفه** بلاد اسلامیة دن بربلده ده  
ساکن اولان اهالی زمنا اولدقلری محله منعه  
اتحادیله نقض عهدلری متحقق اولوب امر سلطان ایله

تکذیله منزلی اغا ضرره اوغردی اعانهیه محتاج دردیو 241  
جر مغنم ضمنند شهادت نامشروع ایله اراقدم بران  
مبالغه دخی تحصیل ایله کلری بلدانه رایگان وبوبهانی  
ایله بیت المال مسلمینه قطعاً فائز و ذر تمامه اولیه  
زیردستان اهالی دن التان حساب کل مال ایله برطاقه  
اشخاص عذر اختصاصک جیب و دامانی ملیان ونقود  
روحشم فقرا ایسه عمان واهلری پیوسته آسمان اولوب  
خلاصه منزخانه ماده سی مستقلا دوش فقرا یه برابر  
کران اولمشیدی اشبو امر منکرک دفعی جمله بواعت  
اعمار دولت و اخص اسباب اسایش اهل رعیت اولوب  
نظامنه عهد سابقه لرده دفعاتله ابتدار اولنمش  
ایسه ده صورت پذیر دوام واستقرار اولیوب جناب  
نسقساز کارگاه اکوان تنزهت ذاته و تقدست صفاته  
عن نظر الحدیثان خصوص خیریت منصوص مذکورک  
تسویه سی مشوباتنه خلیفه روی زمین خلد الله تعالی  
ملکه الی یوم الدین حضر تلرینی مخصوص ایتمکله فیما  
بعد ممالک محروسة المسالک اولان شاهانه ده اولان  
مجموع منزللر اتفاق ارایله ذکر آتی کیفیت اوزره کرایه  
تحویل یعنی هر بمنزخانه اولان بلدانه کراچی باشی نامیله



بر معتدل در اعداد اولنوب ساعت باشنه بکرمیش  
پاره دن هر طرفه امور مهمه مقتنا بهایه کید نلرک اقسضا  
ایدن اجر تارینی مبین التي ماهم بر دفعه ممضی دفتر لری  
کاتب کتخدای صدر عالی طرفه ارسال اولنوب حسابله  
جانب میریدک وما عدای بول امریله کیدن خدمه نلرک  
اجر تارینی حساب مذکور اوزره کند ولرنلک النوب کرک  
حیوانات و کرک ما کولات مقابله سند فقرارن بر جبهه  
وایاب و ذهاب ایدن لردن سوریحی بخششی و نام اخر ایله  
برسنه مطالبه اولنماق نظام رأفت انبجامله تحصیل  
اولنوب اقطاراناطولی و روم ایلینک اوچر قوللرنیه  
اول مرده ثانی ذی القعد ایله مورخ او امر علیه عدالت  
سطور منشور قلند قد نصکم امور مهمه ایله کیدن لرک  
کرالری جانب میری به بار دیکر اوله جغی تفکر و حمایت  
اهل رعیت الزم اولدیغی مثل و طرف بیت المال مصارف  
زائده دن وقایت اولنمق اهل و لمقدک ناشی طرفینی رعایت  
وجهله حسن صورتی تذکر اولنه رق ممالک محروسه  
کاشن محاکم سبجالاتنک سنوی منزل مصارفی نامیله  
طرح و توزیع و درخواهان فقرا توجیع اولنه کلان  
مظالم مبالغان مقادری بالاستعلام تبین ایدرک

242  
ثمنی مقادری تحصیل ایله در علیه به کوندلرک و اولمقدارن  
امور مهمه به کیدن لرک اجر تارینی بو طرفدن بد لرنیه اعطا  
ایله اداره اولنوب ما عداسی عفو و احسان ایله التي  
آید بر دفعه دفتر جلبی تکلفی دخی بر طرف قلنوب  
بو وجهله نظام استحسان ارتسام مذکور تکمل اولنوب  
نصر عزیز حضرت ستاره دیدک کشای انتظار اولنک  
همان خداوند عظیم الشان خدیو خرده دان حضرت لری  
بونک بجه نیجه اثاخره موفق و مطالب سنیه  
ملکدارانه سن محقق ایلسون امین ورود سفیر فراچنه  
بیولک ایلچیلک ایله فراچنه دولتی طرفدن در سعادت  
مقره ورود ایدن کلینونام سفیر شوالک بکرمی بدینچی  
کونی باب عالی به کلوب کرک اسکله دن استقبالنک  
و کرک قعود و نزولند تغییر و تنزیلی درگاه عزیز ذی  
انتظامدن استرحام اولنان رسومات اجر اسیده اعتما  
نامه سی دست و کجل مطلق ایله اخدا اولنوب کندویه  
سراسره دوخته سکر بیک غروش قیمت او و اوغلی  
وسکر قدر معتبراننه قنطوش سمور و اون ایکی نفرینه  
چوقه به دوخته قائم کورکلر و اون سکر نفرینه صوفی  
کراکه لراکسا اولنوب سفیر مومی ایله سنک رکاب



اصطبل عامرة شاهانه دن كشيده واحسان قلناك  
رونافش اسبه ارکا بله چاوشباشی اغادن ماعدا الا  
طاقيله اسكله يه اندن مقربينه اعزاز قلندك  
تحويل ماموريت والى روم ايلي بصوب مسلك و رفع  
وزارت صالح پاشا روم ايلي واليسى درویش  
مصطفى پاشا بالاده محرر اولديغى اوزره رجا شناسى خطب  
عظيم سپهسارى يه مامور اولمشيدى قبيل رمضان  
يكيشمرفناره وصول وسائر مامورين دخى رفته رفته  
ايشينك باشنه مشول بولمغله مشاراليه خلال  
ماه مسطورده خارج يكيشمرفه نصب خيام وطوسقه  
عساكريله ورودايدن يانیه متصرفى عمر پاشاي  
قارلى ايلي واو كوالينك تطهيرينه تعيين ايله تنيه وصا  
عدم عوق وصيف سابق چرمن متصرفى اسبق  
صالح پاشا ايله الامانه دن كير و عورت ايدن تکه و حميد  
سبحا قلى متصرفى بر قوجيه لى يوسف پاشاي صالحنه  
تسخيرينه مقدمه الجيش اوله رق سوق ايدوب مشار  
اليه صالح پاشا ازدين محافظه سنه ابولبود پاشا  
انها سييله بوندك اقدام مامور اولمش ايسه ده ضرورت  
حال و نامزاجى جسم وبالندن بجمله روم ايلي باقر سنه

خروجنى آستان دولت بدنيا نندن پى در پى رجا اينتكده  
اولمغله ابقا واخراجى مشاراليه درویش پاشانك  
رأينه محول اولديغندك انها سى اوزره وزارتى رفعله  
صوفيه ده مامور اقامت ويرينه تر حاله متصرفى  
ابوبكر پاشا نامزد خدمت محافظت اولوب بالاده  
ممشوق يراعه املا اولديغى اوزره كنجينه استيصاله  
جزىخ موره نك طلسمى عدا اولنان مسلك فحتنه  
اول بهارده اسكندريه متصرفى اشقودره لى مصطفى  
پاشا بالذات مامور اولمشيكن كلكه تغلل وبعض  
اعذاره توسل ايلديكى خبر بواشاده واصل در دولت  
سعادتمقدراولمقلندك ناشى درویش پاشانك  
ماموريتى مستقلا مسلك طرفنه تحويل و اول  
امر معتدبه دوش غيرتنه تحمیل اولندى اللهم ثبت  
اقدامنا وانصرنا على القوم الكافرين عزله ونصب صدر  
روم وقاضيسى استانبول وتوجيه سلايك سال سابق  
ذى العقده سنه للمورخ كلدى بيحى بك ايله زينى صدر الرو  
اشرانجه پيرايه مسند مرقوم اولان پيرى زاده حفيدى  
مير بيحى ايله حاكم حاسم دار الخلافه العليه مير جعفر  
شوال سلطنت زمان عرفيلرى رسيد كمال و هنر نقد



حسب الطريق نوبت تکرر حکیم زاده علی پاشا حنفیدی  
سعد بابک افندینک ایسه ده علت فجمله معذور اولمغله  
اشبوزی القعة الشریفه غره سند صدارت  
مسطوره ایله بالفضل والاستحقاق پایه لولرک  
اقدمی و سرائر علم و عرفانک محرمی طبیب حاذق  
سلطانی مصطفی بهجت افندی لایق اجمال و قضاء  
شهر ایله دخی اقدم معزولین مکة مکرمه سابقا  
شیخ مشایخ الاسلام سلمه السلام عرب زاده افند  
حضرتک مخدوم کهتری حمد الله ملا افندی قرین  
افضال و سنه ایتیه ربیع الاخری غره سندک  
ضبط اولتمق اوزره قضاء سلانیک ایله دخی سلیمانیه  
مدرسارندن بیکشهری حسین افندی زاده محمد طاهر  
افندی ناشل اعزام اولدی صدر روم مشار الیه  
کچه جی زاده عزت افندینک تاریخ بلاغت مندیلا  
یا زردی ابن سینا عزت قانونه تاریخم  
فلاطون زمانی پادشاهک اولدی صدر الروم  
عزل و نصب امین ضربخانه و ترسانه و سائر شهر مذکورک  
در بخی کونی ترسانه عامره امینی عطاء الله افندی عزل  
وقفی محاکم سکتہ یہ منی ایسه ضربخانه امینی حسنیک

244  
امانت مذکورہ یہ نقل ایله فی الجمله سبیکه اقبال مغشوش  
و خیر خانہ ناظری احمد افندینک بساط اجلاوی  
ضربخانه یہ مفروش اولوب خیرہ خانہ نظارتی جبهه خا  
ناظری صالح افندی حاله و نظارت جبهه خانہ ایله  
ایرانک ختام سفارتله قریباً رومال در دولت اولان  
هندی زاده بنجیب افندینک کمیت معاشی میدان توسیع  
احاله اولندی رفع وزارت سید احمد پاشا زاده علاء الدین  
پاشا اولی اسبق قیصریه و بوزاق مشار الیه ایران  
وقعه سی ختامند وزارتی عہدہ سند اوله رقہ دائره  
خفیضه ایله مولدی اولان سیواسه کلوب خانہ سند  
اقامت ایلمسی بوندن اقدم تنبیه و توصیه اولمشیکر  
الحاله هند سیواسه کثرت اتباعله قعود ایدوب  
شمع جمعنه تراجم ایدن تیره دلان اتباعنک سیمکاری  
تعویسندن اهالی مملکت مبتلاوی دیجور خسارت  
ودرون ایالتی سرسری کشت و کنار ایدرک فقدا  
وضعفا اشکنجه دیدمضرت اولدقلری تحقیق کرده  
شهر یار اسکندر سرپریت اولمغله او اسطزی القعدہ  
وزارتی رفع وینہ سیواسه قلم خدم ایله اقامت ایتک  
امرند صدور فرمان درمان عنوانله ضمر اھالی



دفع اولندی توجیه ایالت تونس و وقوعات سائر  
تونس بکلر یکیسی محمود پاشا عازم سرحد بقا اولغله  
ماه مرقومک اون اوچنچی کونی اوغلی حسین بکه بارتبه میرانی  
ایالت مذکوره احسان واعطا و جزایرو یکیلی نامیله  
در سعادتک الکای مغربک قوکتخدا سی بولنان سلیم ثانی  
افندی یه خلعتی اکسا اولندی دیوان ترجمانی یحیی افندی  
دمسته زبان جان وروبراه وادی خاموشان  
اولغله ماه مرقومک اون یدینچی کونی هندسه خانه همایون  
خواجه لرندن مهتدی یانیه لی خواجه استحق ترجمان  
نصبیله خدمه دیوانیه یه الحاق اولندی صدر اعظم  
غالب پاشا حاضر تلی خود بینانه اطوار غریبه یه  
درکار و بعضی ارکانک علیهنه دائرتفوهاتی طنز غالب  
اوزره مشمئز اولنلر طرفندن کویاقرین استعمار  
اولغله اشبومظنه اوزره کیجه لری خلوتخانه  
خاصنه داخل اولان کوچک تذکره جی خزینه دارباشو  
زاده اشعد افندی ایله مفتش اوقافی سابقا غلطه ملا  
شرف افندی سخنجینان اخباری اولقلغله مدخول  
وشهر مذکورک اون طقوزنجی کونی یکیسی بردن باخط  
همایون معزول واسعد افندینک یرینه سابقا بیوک

تذکره جی عبد الحمید بک و تفتیشه با انتخاب مفتی الانام  
قاضی شهر باب نابئی مدرسیندن پرلپه لی احمد افندی  
موصول اولوب بو وجهله صدر مشارالیه کوشمالک  
وتنبیه قلندی فتح جریره ایبصاره جزیرع مزبوره سابقا  
طرف غریبسنده اون بش میل مسافره نینقولوبورنی  
مقابله سننده کائن برلیمانی مشتمل تحصن کاه اعدای  
پر محائل واجب الاماطه براطه اولوب سکنه غوییه  
مکنه سی انواع الات حربیه ایله مکنون ومدافع  
کبیره ایله مشحون التمشر قطعه کبیر تکنه یر ایام مساحه  
روزکارده بالتدریج مالک وچامیلیجه و صولجیه  
امیولی کبی برای تجارت مستما هر جانبه سالک اوله رق  
بجد و قیاس منافعه دسترس و بی مزاحم خوف و خشیت  
متعاطی کأس هو او هوس اولور لرایکن سرزده ظهور  
اولان عصیان عمومیلرند کندولم از هر جهت اهتمام  
کنند تقویت واستحکام و اهل اسلام علیهنه صنوف  
خیاننده دریا پیمای اقدام اولوب سرکرده عصاة رعایا  
وسرپاسن او ارتخرب و احما اولمشلر ایدی چونکه  
مقدمه تحریروامل اولندیغی اوزره موره والیسی  
ابراهیم پاشا جزیرع موره نک تسخیر نیه و قیودات



دریاخسر و پاشا طه لک تطهیرینه مأمور یعنی احدی آنرا  
مصیحتی اخردن ممیز و هر برینک مجرای مأموریتی  
مفرز اولدیغنه بناء قبودان مشارالیه دونمای همایونی  
بالاستصحاب اول مرده اغربوز سمتنه شتاب و  
معیندن اولان رالقیلج عساکرنی اولصوبه خراجلن  
صکرة سلانیکه عودت وینه بالاده ذکرى مرورایتیک  
اوزره قارلی ایلی واینه بختی متصرفی بلاسلی زاده اسمعیل  
پاشانک یزدیند مأمور اجمع و تدارک ایلی کی ارنبود  
عسکرنی مومی الیه الوب سلانیکه کلکله عساکر  
مقومه بی سفن همایونه ارکاب ایله متوکلا علیه تعالی  
سالف الذکر ایبصاره قصدینه اولصولره امانه خلا<sup>سه</sup>  
غزیتایدوب ذی القعد اوائلند اذراء راه دریا  
اولان جزیره مزبوره بی اماطه ینتیلله هر طرفلذا احاطه  
وقده یردخی پلنک دریای شجاعت یعنی عساکر شیر  
صولت اخراج و بارنده صاعقه کله طوب و هووان  
اوله رق کرکی کبی از عاجدن صکرم ابتدای خروج <sup>همان</sup>  
اوتوزالتی و اغازمقاتله دن طقوز ساعت تمامند  
فتح تام میسر و عون رت قدیر جلوه کراولوب بشیوز  
قدری دوچار دام اسراهل اسلام و بیکدن افزونی

246 طعمه از دردمکش اش نشان اعدام و اوتوز طقوز  
بریق و اون التی استقونه و سائر صغیر و کبیر یوزاون  
پاره سفاین ایله طابیه لره وضع ایند کلمی یوزقطعه  
زیاده طوب و جبه خانه لری داخل دست اغتنام اولان  
پیام و بقیة السیوفی تخلص مرغ نیم مرده جان  
امید محالیله فدرار ایتمشلرایسه ده تعقیب اولنوب  
غوطه خور کرداب اغراق و انداخته تنوره احراق  
اولدیغی خبر مسرت ارتسام التیوز چفت قولاق و اوتوز  
اوج عدد بیراقلریله ماه مرقومک اون یدبخی کونری سیست  
بارکاه سلطنت و سبب نشاط و مسرت اولدی  
نوید فتح ایله کلامهر دار قبودان دریا خلیل افندی به  
حضور کالتپنا هید اوچبیک غروش قیمتلو فروغ  
سهوراکسا و برتام سهم دخی احسان و اعطا و طریق  
سعادت رفیق خواجگانه ادخال ایله قبودان پاشا دخی  
بیک کیسه اتجه عطیه شاهانه ایله کامرواقلندی  
پیامنامه وزیر مشارالیه باتلخیص سد سده سالی  
خلافتپنا هییه عرض اولند قده بالاسنه تحسینی حاوی  
اشبوخط همایون تحریر بیورلمشدد که جودت قریحه  
سلطان بلند ایوان و قدر دانی شهر یار اسکندر توان



کون کبی ظاهر و نمایان ایسه ده الی ابدال اباد دعای  
خبر به ایله یاد اولموی ایچون صورتی ثبت وقایع ادوار قلندی  
صورت خط شریف جناب حقان فضل و احسانه حمد  
و ثنار اولسون افرین مشارالیه ایکی جهانده یوزی آغ  
ونان و نمک شاهانه کندویه حلال اولسون از شاء الله  
تعالی بوند بنویله مأمور اولدیغی محلا لک دخی ضبط  
و تطهیرینه موفق اولور اول کریم و رحیم اولان حضرت  
واهب العطا یا عساکر اسلامی هر حال و هر محال منصوص  
و مظهر ایلوب رسول اکرم اقدم لک روحانیتی حرمتنه  
شو غائله بی با جمله امت محمدک اوزر نلک دفع و رفع الیسو  
انتهی تتمه قبودان پاشا جزیره مزبوره بی بر آورده  
قبضه تسخیر و مرکب اعدای در زنجیر قلقد نصک  
تفکیک باشیسی احمد اغای بیگ نفر دلاور عسکر و چند  
قطعه شالوبه و فرقه ایله محافظه سنه تعیین و اغا  
مومی الیهی بالالتماس سر بوابین ایلوب کندوسی و نمک  
همایونی لوب چامیلجه عصاتی ابصاره نصرتی بعد  
المشاهد کشتی سوار فرار اولد قلرینی استماع ایتمکله  
استیصالند سهولت در کار اولدیغندک بجزله  
سیسام یا خود چامیلجه اوزرینه باد با نکشای صولت

شقلرینی در دولتدن استیذان ایتمشدی لکر. مقدمات  
صویجه و چامیلجه مصلحتی مصر و الیسو زاده یا حاله و اولد بو ایامد  
کمیت رو نمای مصریه بی فضای دریا یا حاله ایتمک اوزره اولدیغند  
مادده چتاللق و قار شتلاق اولماق ملاحظه سید چامیلجه در  
نظر و سیسام اوزرینه حرکت و سفر الیسو قبودان مشارالیه  
صدر وقت تحریر و انلردخی سیسام استیلا سو  
یتنه مدلولویه طوغری سمند غریمی سوق و تسبیح الیکه  
مقارن چامیلجه اشقیاسندن براز ملا عین  
خاسرین کویا جزیره بی ینه المق داعیه سیدله محافظه  
بولنانلر نمونه نمای تجیز و متهبی ستیز اولد قلری  
قبودان پاشانک کوشردی اولدقد عودت و قطع  
مسافر سرعت ایلوب هر برینی متفرق و پریشان  
ایلمش ایسه ده جزیره من بون قیالوق و بی حاصل  
و ثمره سی اولدیغندک ماعدا محافظه سی فائده سز  
برمشاغل اولوب طوب و هاون و سائر تیزالدک  
نقلند سهولت اولنلرینک مدلولو و ساقزه نقلری اسباب  
هت و کران بار اولنلری و قیلله اخراج اولنمق اوزره  
چوبلیوب قهر دریا یا القا و قلیل و طابیه و سائر ابنیه  
احیا ایتمک اوزره اطرافدک عمله جلبنه ابتدار و مباشر



تعیین ایدوب کندولری سوی مرامه معاوردت ایلدی  
حرکت والی مورہ ابراهیم پاشا از اسکندریہ مشارالیهی  
پدری محمد علی پاشا معیتند اولان دونمای همایون  
وسائر سفن مصریہ و تجار جمعا یوز طقسان التی قطعہ  
سفاین مجہزہ و پیادہ و سواری و توزبیک عسکر ظفر  
بیکر ممیزہ ایلہ ذی القعد او اسطنده اسکندریہ دن  
صوب مأموریتنه مستعینا باللہ تعالی اعزام و نردن  
اولان نجیب افندی بی دخی ختام مصلحتیلہ اعادہ قلدغی  
پیام رسید در دولت و معروضاتنک بالاسنہ  
مصر و ایسنک بو بابد اولان غیرت و صداقتنه هیچ  
بردی جنک اولما مغلہ فوق الغایہ محظوظیت شاهانہی  
مستوجبا و لوب حقندہ اولان حسن توجه ملوکانہ  
برقاندخی تراید و توافرنی موجب اولمغلہ حق تعالی  
جیب اکرم و نبی محترم صلی اللہ تعالی علیہ و علی الہ  
واصحابہ وسلم حرمتنه مصلحت مأمورہ سندنہ موفق  
و قریب اشوغائلہ نک اندفاعیلہ بالجملہ امت محمدی  
مسرور الحال ایلہ آمین دیو کشید بیوریلان خط  
همایون تحسین نمون و دعا مشحونیلہ مشارالیه ملتفت  
اولدی نزول سفینہ شہر مذکور لایکر منجی کونی تبدیل

248  
صدر اعظم حضرت تلی ترسانہ بی تشریف و مستعد نزول  
اولان فرقتین مختار اولان ساعت رابع غروب و اللیلدی  
دقیقہ دہ لب دریایہ انزال اولمغلہ معتاد اولان  
خلع و عطا یا ایلہ مأمورین تلطیف ایلدی نفی  
بطریق روم روم بطریق بولنان شخص سسام و لب  
شعور اولہ رق امور ملت لایقی اوزرہ رؤیت و موافق  
رضای عالی خدمت و ابراز صداقت ایدہ میہ جکی تعین  
ایدر لاذغل و نفی ایلہ منکوب یرینہ شہر مذکور لایکر منجی  
در دنجی کونی اون ایکلردن سیر و زمترہ پولیدی  
خریسانطوس راہب منصوب اولدی وقوع حریق  
ذی الحجہ نک طقوزنجی کونی جب علی قپوسی داخلند  
بقضاء اللہ تعالی اتش هویدا و یوز الی قدر منازک  
خاکستری برہوا و ذی الحجہ نک او جنجی کچہ سی دخی ساست  
درتد ترسانہ قپوسی داخلند بر دخی دکانندن شرارہ  
نما اولہ رق مشتد و ایرتسی کونی وقت ظہرہ قدر ممتد  
وخیلی بیوت و دکاکین ہبا اولدی جناب حق اصحابنہ  
مکافات احسان ایلہ تبریک عید سعید اضحی ذی الحجہ الحرامہ  
اوسنجی جمعہ کونی بالجملہ ارکان سلطنت صلوات  
بحریم یا صوفیہ کبیردہ بعدالاراد داخل رائج سلطنت



وتقبیل طراز و استین سلطان بلند اقبال ایله تبریک  
عید سعید مراسم بالاجرا نائل فیض و برکت اولدی لر  
وقعه بیجا ای جبه جیان و عزل ضابطش و عزل  
اغای **بیچریان** طائفه مرقومه به ضابط اولان  
علی اغانک رضا جو یانه حرکتی باعث التفات و رعایت  
اوله رق اغالغی ممتد و بومنا سبتله کرک او جا قلو سی  
بیند و کرک خارج حسده سی او فروزید اولوب  
رفته رفته دامگاه عزل و تنکیبی ترتیبه برزده دامن  
وسفله بی تحریک ایله بادی اظلم عصیان اولوب ناکا  
زی الحجه نک یگرمی در ربخی جمعه کونی اول کرم مکروه  
جبه خانه به اجتماع و اغایی استه میز دیر رک او طه<sup>سنه</sup>  
جس ایدوب سمت شقاوته مد باع ایلدی لر وزیر اعظم  
بو هنکامه بی استماع ایلدک طاعن چون قیو چاوشی  
محمد اغانام شخصی دفعاتله تسبیح و عدم عزلند  
متانت اظهار ایشلرایسه ده لامر قما اهل فساد عنادند  
اصرار و کند کجه جمعیتلری کثرت بولدق **یکچری اغاسی**  
علی اغایی کلیتو قول نظر اتیله صدر مشار الیه تعیین  
ایش ایکن اغارخی نه سببه مبغی ایسه تر به لر زایلرو  
وارمغه و قولاً و فعلاً شمل جمعیتلری تمزیضه جسارت

ایده میوب و مومی الیه جبه جی باشی علی اغارخی مجوسا  
ایچلرند قالوب مصلحت فایه واره جفی مطالعه سینه  
تربیه و تادیب لری وقت وسیع رهونه تعلیق و با اراده  
همایون اغای مومی الیه عزل و دلخواه لری اوزره باش  
کتخدا دیکر علی اغا جبه جی باشی نصب اولنه رق  
جمع اشقیات تفریق اولنوب ایکی کون مرورند سوء تدبیر  
بناء **یکچری اغاسی** دخی معزول ویرینه قول کتخدا سی  
سیلیمان اغا و انک یرینه سر زغری حسن اغا و انک  
یرینه سر سکسونی محمد جلال الدین اغا و انک یرینه  
سر طور نیایی ابراهیم اغا و طور ناجیلغه دخی  
او جا قباش چاوشی حسن اغا موصول اولدی

وقایع سنه اربعین و مائین و الف

احسان رتبه **میرزا** کوبه خیره سنده عساکر مصریه  
باش بوغی اولوب خیلی مردانه لکی مشهور اولان میر میز  
حسن پاشا راهر و سمت بقا اولغله یرینه باش بوغ  
اولان مومی الیهک برادر زاده سی مصطفی بک ایله  
مصر و الیسی محمد علی پاشانک یکنی طوسون علی بکه  
محرک اون او جینی کونی التماس شیر مشار الیه رتبه **میرزا**  
احسان اولندی بعض توجیبات علیته اشبوسا

۱۰۴۰



نجسته فال رمضان بركت فيضاني غره سندن مضبوط  
اولوق اوزره حلب الشهباء قضاى سلیمانیه مدرسلرند  
قهوج باشى زاده محمد نور الله افندى به وجمادى الاخر  
غره سندن ضبط ايتكم اوزره خواص رفيعه قضاى  
سلیمانیه مدرسلرندك منتشاوى حسين حفظى افندى  
توجيه ايله ضيق معاش ديرينك تنزیه قلندیلر غره  
صدر اعظم غالب پاشا ونصب محمد سليم پاشا  
چونكه بالاده اشارتى مرور ايتديكى اوزره غيالت پاشا  
حضرتلى مامول اولان در ايتك خلافي آيينه مزاج  
الهام امتزاج خداوندكاري زنگ پذير انفعال اوله تجر  
اطوار پندارانه ظهوره كلكه باشليوب فى الحقيقه  
اشارت وفرمانيله كوريله حاكم مورعادي صفارى  
بالذات رؤيت كلفتى اختيار وكاتبته اعتناء بولند  
اولان مسوده لرى سراپا تصحيحه وضع قلم ابتدار  
ايدوب بوتقريبه مصالح جسيمه بي پسمانك  
عقش تأخير وخدمه دولتى كندوسنك تنفير  
ايلديكندك بشقه ايراد صدارتدن فضله خداوندكلا  
وقوجه ايلنك ثمراتى كندوسنه احسان بيوريلوب  
مصرف الزمنه مدارايكن اندك صرفانظار ايله

شبيكه بنديان احتيال اولان درويش صورت جدران  
بخش قلندرى به باشليوب واوتد نبروقوه دافعه  
اولديغى جهنله اولور اولماز مصلحتى كورمك داعيه ايله  
مقنضاي مزاجى اولان التزام مالد يازمى بوشليوب  
ارتق مقام صدارتد مكثى هم كندويه مضر وه اسيا  
كارگاه دولتى اداره ده قاصر اولديغى جزمله عزل  
وابعاد ومقام لرينه ابتدائى نشئت واقول وراز نند  
بروحسن اداره سى شهير اولان سلستره واليسى محمد  
سليم پاشا حضرتلرني اقدار بيورمق تصميم كرده  
شهر يار ستوده كردار اولغله جبه جيان وقعه سنك  
صكره فردا فريد واقف اولقسنرين خاصه حصيكلرند  
احمد اغايى خطها يونله متنكرار دعوتنه تسيار بيوردي  
بشير مومى ايله سير سريع ايله سلستره به وصول  
ومجلس مشار ايله مدار دخول بولوب حامل اولديغى  
خطها يونى عطا برله ايصال نويد صدارت ايله  
ابشار ومشار ايله رنجى مصلحتى برادر كهترى خليل  
بكه افاده ايله مالك كنجينه ترفيه وعدم تشهيرى  
بعد التبيه تاتار هيئتند شبيهنكام رهوار سوا  
وحصكى ايله برابرجه برقاج كون ظرفند طى راه ايله



داود پاشا سراینه محرمک یکربنچی یومثلثالث اخبرده  
باسطهمیان قرار اولدیلر حصکی ایلر و کلوب مجیثنی  
اخبار ایلدکن دعوتنه سحرار حضرت شهر یاری  
تسیار یورلمغله اغای مشارالیه نهانی بهاریه قصرینه  
واروب سرای مزبور دن حصکی مرقوم واسطه سیله  
قصر مذکوره جلب و خاصه همایوندن اولوق اوزره  
کتوردیکی اثواب نفیسه بی الباسله بذله متنکرانه بی  
اوززندک سلبایدوب راکبا اولدیغی پیاره ایله بشکطاً  
چینیلی قصرینه اتیان ایدوب هماندم خاتم و کالت کبری  
قبوجیلر کتخدا سیله غالب پاشاردن بالانتزاع بالقخانه  
ایصالنه استبحال ویدموید سلیمان زمان ایله  
آصف مشارالیه سلیم پاشایه اعطا ایله مظهر نوال  
بیوریلوب سلفی یوم مذکورده بالقخانه دن کلبولت  
اسرا و اموال موجوده سی اصحاب دیونخا رضا طیله  
کندویه اعطا قلندی صدر جدید حضرت تیرنیک  
قیلدی پاشای سلیم القلبه حق مهری نصیب تاریخ  
نصب عزت قریلر یلدر توجیه ایالت سلسله و سائر  
صدارت عظمی سببیله منخل اولان ایالت مذکوره یوم  
مرقومده صدر جدید مشارالیه حضرت تیرنیک مقدما

کتخدا سی و حالاً روسحق محافظی میر میران احمد پاشایه  
با وزارت توجیه و روسحق محافظه سی با باطاعی  
و کوستبنجه محافظی و ایچ ایل متصرفی میر میران مصطفی  
پاشایه و بالذات کوستبنجه محافظی بازار جوامعیانی  
قبوجی پاشی صرقلی زاده عبدالله اغایه احاله و هر برنه  
امور مأموره لرند ابراز صداقت و دقت ایتمک او امر  
علیه و نواج سینه ایله بروجه اکید تبئیه اولندی  
وفات توقیعی محمد صالح و سیم افندی المشهور بجانسب  
مومی الیه محل فیض قابلدن اولان اندرون همایوندن  
ترسانه عامره جانبکی خدمتیله چراغ اولان بر معارفند  
فلذکبید صلاح شمارینی و کند و افاده سنه کوره  
لسان والدندن او غلم محمد کلومی ولادت تاریخید  
درجه تمیزیمین و سیاره و اصل و عقل هیولانیسند  
صورت قابلیت حاصل اولدقه تحصیل ریح معارف  
صارف نقدینه اقدار و پدرینک خدمت مذکوره  
تخریر ایتله او ان کنار ایکن صدر اسبق جزایرلی حسن  
پاشانک قبور انلغی هنکامند والدی پیرر عیشه دار  
بولنمغله بالاختیار جانبکدن قصر پدا ایله صاحب  
الترجمه یه فراغ و اولده خی مدت مدیده مصلحت مذکوره



تسویه سیله کسب رفاه و رفاغ ایدوب مورده وی  
عثمان افندی به دفعه اولی دفتر دار لغند انتسابله کیسه دار  
ومتعاقبا مکنو بجیلغیده رخنی کامکار اولمشیدی  
بعد زمان مشار الیهک دفعه ثانیه سند خدمت  
مذکوره دن تبعید و تحبیب و برار القوم مالیه تذکره کچیکه  
تطیب و بعد الغزلینه جانبک خدمتی اداره اثناسی  
قالیونلر کتابتنه رخنی قید و تنسیب اولنوب اون  
ایکی تاریخنده انشاسنه اراده اولنان حوض اولک  
بنا امانتنه تعیین و باش محاسبه پایه سیله رخنی  
کامبین قلوب اتمام حوض خدمتی پسندیده سلطان  
وقت اوله رق استصحاب اطرافله اون درت رمضان  
شریف پاشایرینه رکاب دفتر دار لغنی مسندینه پیرایه  
تصعید و سید سرورینک اولک صالح افندی دفتر داره  
تاریخ اعلاسی نامنه باعث تخلید اولوب لکن عدم  
اداره سی زبانزدار باب مصالح اوله رق یتمش کون  
مروزنه جای استیفادن قرین تبعید و چوقچکدن  
عاطف افدینک زجاج مزاجی شکسته یعنی خسته  
اولدقم فن کتابته رانا و فرانسه لساننه اشنادر دینیاق  
رکاب ریاستیله مسرور و اندک رخنی اوج ماه مروزنه

دور و مدار معاش اولوق اوزره زخیر نظارتنه مأمور  
ونیم سالدن صکره کذلک مجبور اولوب بعد روزنامه  
اول جاهیلده اون التی سالی خلالی اسکندریه ده سد  
بناسنه تسیر و تمیم بناره مصر دفتر دار لغیده بر قاج  
یل سمت قاهره ده تأخیر دن صکره استانیه خصتیا  
عورت و جاه توقیعی ایله تجدید قبا ی رفعت ایدوب  
جلوس مصطفی خانی وقوعنده ظاهر افسح اولنان  
نظارت مذکوره اداره سنه شفاها مأمور و چند  
ماه گذراننده ینه رکاب ریاستنه نائل و معاودت  
اردوی همایونلک صکره یگر می درت اوائلند طوبخانه  
نظارتنه منتقل و چند ماه مروزنده اردوی همایونک  
ثانیا روسیه لو اوزرینه خروجی کائنه سنده رکاب  
کتخدا لغنی توجیه اولنمشیدی صدر اعظم کتخدا سی  
بولنان ابراهیم عقیف افدینک سلوری مرحله سند  
سفر لجا یاب اخرت زهابی وقوعند بالفعل جاه  
مرفومله معسکر سلطانی به عزیمت و التی ماهدک  
صکره عزلله آستانیه رجعت ایدوب یگر می پش  
توجیهاتنده ترسانه به امین ایکی سالدن صکره عزله قرین  
و ثانیا بیولک روزنامه بعده ثالثا نظارت زخیر



ایله دلشاد و او توز برشوالند چاوشباشیلوق ایله  
ممنون الفواد او توز ایکی اوئلند رئیس الکتاب او توز  
القی جهادی الاولاسنده کتخلغه نقل ایله کامیاب  
او توز الی کون مرورنده عزله مخزون و سنه مزبوره  
توجیهاتند ثانیاً موقع دیوان همایون و او توزیدی  
اواسطند ثانیاً چاوشباشیلوقه ممنون اولوب  
او توز سکر او اخرنده معزول و او توز طقوزشوالند  
ثالثاً نشانیلغه موصول اولمشیدی اولکالدله شبو  
سنه سنیه محرمک او اخرانده دستکش مصالح جهان  
و جانب عقبایه روان و قباطاش وراسنده کائن  
مقبره ده آسوده محله خاموشان اولدی اکثر علوم  
و معارف اطلاق بی ریب و شک و انشا و کتابتده ملکه  
قدر مشترک و سوسه مفرطه یه بالابتلا هرکسه سوء  
ظنه مائل و صرفی تقییر درجه سنه و اصل اولغله  
ابناء طریق میاننده خست و حدتله مدخول و منفور  
تجمل و تزییندن ساده و تناسب اعضا و محاسن خلقتد  
آزاده حب جاهی غالب و تمیحه راغب مع مافیه صباد  
دولت و خیرخواه سلطنت برزات غمورایدی غفرالله  
تعالی ذنوبه و ملاء من الرحمة ذنوبه توجیه جاه توقی

منحل اولان جاه جلیل مرقوم ماه مذکورکد یکریمی بشین  
کونی دفتر دار اسبق الحاج سعید افدینک منشور عمده سنه  
مرسوم اولدی اخراج مواجب و رومالی سفیر <sup>سنه</sup> محرمک  
یکرمی یدبخی صالی کونی مصر مواجی آدیله ینه یکسه لومیا  
و دیوان همایون ترتیبیله او جا قلوبیه اعطا اولنوب  
بالاده محرر فرانسه لوزک بیوک ایلیسی کلینودخی کلوب  
دیوان مذکورده نامه وهدایا سن تقدیم خاکس بر شوکت  
و نهاده عتبه در سلطنت ایلدی آمدن پیام سازه از اول  
سلانیک و محافظ متون مدینه مزبور جوازده کائن  
بعض قرا سوا حله برطاق اشقیاتکنه لری کثافت و ورود  
و هجوم غرضیله قره یه عسکر چقار دقلری اول طرفده اولان  
غیرکشان محار سینک مشهوردی اولدقم محاربه شروع  
ولله الحمد خونه اشقیات منهنز ما فرار و رجوع ایلد کلری  
نجیر حین حربه اخذ اولنان وافر کافر رؤس مقطوعه  
سلانیک متصرفی ابراهیم پاشا طرفندک او اخرده ماه  
مرقومده رسیده و باب همایوند خالک مذلت  
غلطید اولوب مشار الیهک بوندن اقدم التماسنه  
بناء معیتند اولان نزل امینی حاجی خلیل غانک قید  
خدمتی ترقین ویرینه درامه لی متوفی محمود پاشا



برادری حاجی مستان بك نزل امینی و پتیرج اعیان  
دستان بك قصاب باشی تعیین اولندی خبر مذکوره  
متعاقب بواشاده متون قلعه سی اوزرینه وافر  
اشقیاء روم آتش انداز هجوم اولمش ایسه ده درونده  
اولان مرابطین اهالی مقابله و علی وجه المغالبه  
سینه پرکینه شقا و کارانی تاب شمشیر ایله شرح  
و مجادله مقاتله لرینی دلیل متین نصر ایله حج ایلی  
اوج نصر سر کرده لرینه یتیمش نصر کافی اعدام و ماعدار  
وادی انهرام و فراره اعزام ایتد کلمی خبر محافظی  
میر میران حسن پاشا طرفندک وصول و کشایش درون  
حصول بولدی تزايد دره نان عزیز بوسنه مبارکه  
حمد الرازق العباد ممالک اسلامیّه علی الخصوص  
طونه نهرینک اطرافند اچقلر و برغوس اسکله لرینه  
مربوط قضا کرده فیض و برکت رونما اولدیغنه بناء  
کما هو المعتاد باب عالی دن مباشر تعیینیه محکم ارنی  
و منقح تعبیر اولنوراعلا خطه نک استانبول  
کیلنک اوج مثلی اولان اچقلر کیلنک بهرنک قرق  
وانک دوننده قزنجه تعبیر اولنان خطه نک كذلك  
بهر کیلنک او توزر پاره تنزیله بالتراضی قطع ثمن

اولنوب اشبو حساب اوزره بهر کیل استانبول دن دخ  
ثمن سابقه نسبه ثلثی مرتبه سی تنزیله خبازانه  
توزیع وانلرک دخی الحاله هند یتیمش ایکی درهمنی ایکی  
بیع ایتدک اولد قلمی نان عزیزک مقدارینی  
طقسان درهمن زیاده یه بلاغ ایله قرص کیمینی توسیع  
ایجاب ایتیمش ایسه ده اصناف مذکوره نک انبار  
عامه دن الد قلمی ذخیره بهاسندن درت بیک کیسه دن  
زیاده ذخیر خزینه سنه دینلری اولدیغندن دینلرینه  
وسائر بیان ایله کلمی مصارف مدار اولق و طبع  
ایده جکلمی خبزک سکه و درهمنه اهتمام و درت  
ایتمک اوزره تعلق ایدن اراده مراجع افاده ظل اللهی  
موجبجه شهر مذکورک بشنجی کونندن بالاعتبار التی  
درهمن ضم و علاوم سیله سکسان درهمنه بلاغ و  
استانبول محکم سی سجنه و قبان دقیق دفترینه قید ایله  
سکنه دار السلطنه نک سبیکه ارمیه خیره سی قالب  
استجلا به افراغ اولنوب قهوه نک دخی ایوم یکر می  
بش درهمنی یکر می بش پاره یه جاری ایسه ده عطار و تجار  
بینلرنده وقوع بولان توزیع نزعندن دولای خواهش  
تجار اوزره بر پاره سی تنزیل اولندی اچقلر تعبیر



اول نور و مرايلي كيلنك بريكله سي استانبول كيله سنك  
اوج مثلي قلاصك بريكلي استانبول كيلنك طقوز مثلي  
ابراييل كيللي استانبولك اون مثلي برغوسك بريكله سي  
استانبول كيلنك برچو غيدر اجتماع دونماي مصريه  
باقودا پاشا و وقوع محاربه سفارين اشقيا محمد علي  
پاشا زاده ابراهيم پاشا بوندن اقدم بيان كرده قلم اولديغي  
اوزره سال سابق ذى القعدة سنده مرساي اسكندريه  
بال كشاي حركت و پيشرو روزكار اوله ورق ردوس  
قربنده واقع مكري ليمانه وصول ايله لنگر انداز سلامت  
اولدقد نصكك ذى الحجه نك اون التجني كوني فك طنا  
وسوي مقصوده شتاب ايدوب لكن باد مخالف  
ماكل مايتني المرء يدركه 6 تجرى الرياح بما لا تشتهي السفرة  
مهبندن وزان اولمغله انا طولى ياقه سنده بودرم  
مرساينه وصول و قيودان دريا خسر و پاشا دخي  
بالاده تبين اولنديغي اوزره ايبصاره بي بالايجاب  
خراب و يباب و اشيانه بوم غراب ايدوب سيسام  
تسخيري رجاسنه كيدر كن مرساي مزبور مشول بولدى  
هر چند غير مره ذكرى مرور ايتديكي وجهله مشار اليه مانك  
امور موكوله لرنه چتاللق اولما مقطالعاه سيله

مأموريتلري تفريق يعنى برى برو جانبه و ديكرى  
موره صوبنه تسويق اولنمش ايسه ده البحر لا يدخل  
تحت القهر مسئله سنجه حاكم مطلق العنان دريا  
مشار اليه مايي سالف الذكر مساده جمع و فانوس  
اتحاد لرنه ايقاد شمع ايتمكله طرفين اظهار يكرنكي به قرار  
ولولا التوام لهلك الانام مثلنه امثالا صورت يكانكي  
اقرار برله برلكده سيسام جزيره سني ضبط و تسخير  
واندن سمنده غزمتارين متون و قرون سمننه تسخير  
بابنه عقد عقد مودت و يكد يكم اظهار شيوغ  
ابوت و بنوت ايدوب بالمعيه غزمت اوزره ايكرا اعداي  
لئام اطه لرده اولان صغير و كبير سفارين منحوس لرن  
وبراز حراقه تعبير اولنان اتش كيملرين استصحاب ايله  
سفن اسلاميه اوزر لرينه او اخر محمد هجوم ناكه هاني  
كوسترد كلرنه دون نماي همايون جست و چالالت  
طور انوب تقابل فويقين واقع اولدقم صدمات  
طوب و تفنك بحره اضطراب و كرداب سيماب كونه  
انقلاب و يروب خلاصه كفاردوز حقرار بر قاج  
دفعه صوله ايتمش ايسه ده هر بزنده صوت باري  
يارى اوله رق سفن اعدا ميان بحر بلاده قالوب



بعضیسی کند همت اسلامیانله شکار و اکثریسی آسیب زد  
نار و بقایاسی منهنزما و مکسور انکاره کیر سمت فرار  
اولدی اشبوخبر فوز اثر رسیدغ در دولت اولدق  
جانب سلطنتدن عون و عنایت حقله دونمای  
همایونلرینلر فوز و غالبیتلری و قپودان پاشا ایله ابراهیم  
پاشانک ملاقات و اتفاق و اتحاد اصولنه رعایتلری  
کمال محظوظیت شاهانه می موجب اولمشداشته  
بوکانه دیملی جناب حق جیب اکرم و نبی محترمی حرمتنه  
لوارینی منصور و اشقیای مخذوله بی هر حاله مقهور  
ایله آمین دیوصادراولان خطهما یونله وایه دار  
عاطفت اولمشلدرر محاربه مذکوره ده بطرونه  
همایون قپودانی حسین بک و چشمه لی پیکو خلیل بک  
ایله کلش حسین قپودان شناور مجر غیرت اولوب  
دیگر لری و زاقده تماشا ایله جو بای ساحل سلامت اولمشلدر  
اظهار غیرت ایدنلر تلطیف و عکسنه حرکت ایدنلر  
تنبیه نامه ایله تخویف اولمشلدر حوادر متفرقه بوندک  
اقدم طرابلس شام بکلر کیسی اولان محمد پاشای اعدام  
ماده سنه بادی اولان اشخا صمدن بعضیلرینی حاله  
بکلر کی بولنان عظم زاده سلیمان پاشا قتل ایله رؤس

مقطوعه لری رسیدغ سیاستگاه اولدی انابه  
محافظی قره بی وزیر سید احمد پاشا خفیف المؤمن اولوب  
حسب الوقت قوی الاقدار محافظک لزومنه و طرزون  
والیسنه ویرلیدیکی صورتده طربزونک کلینلو عسکر  
امرارینک سهولتی امر مجزومنه بناء محافظه مذکور  
حالا طربزون والیسی وزیر حسن پاشایه اشبو صفرک  
سکرینچی کونی تفویض و سلفی مشار الیهک خلفی واردق  
وزارتی عهد سنه اوله رق سینوبه چقمسی خصوصی  
طرفه تصریح ایله وارسته تعریض قلندی تعمیریه  
اراده بیوریلان یرکوکی قلعه سی نا امانتی قپوجی باشی  
محمد اغایه و خرسوه قلعه سی محافظه سی سلخسوراند  
امین اغایه حواله اولندی اشقیاء جبهه جیان استدعا  
حسب المصلحه جبهه جی باشی نصب اولنان علی اغانک  
دفعه صرح کلمکله عزل و تنکیب و ماه مرقومک  
طقوزنجی کونی قپوجاوشی محمد اغا دفعه یرینه تقریب  
اولندی ترتیب عسکر مشتابعیت مامون موره و ترتیب  
ذخایر بمنه تقالی ضبط و تسخیری الطاف الهیه دن  
مسئول و امداد اجناد غیبیه ایله عنایت روزی  
دهند کائناتک متضرع و مامول اولان محال و قلاع



وموافق وبقاعك مأمور تسخیری اولنار معیتلرینه هنگا  
سرمانك تقریب تقریبی ایجا بنه کون مشتاعسکری  
ترتیبی اقتضایده جکی ارکان دولت علیه بینند مذاکره  
اولنه رق کیمت و کیفیت اول طرفلرک احوالنه تطبیقا  
سر عسکر درویش پاشان استعلام اولمش اسیه ده  
هنوز یول حالده جوابی مطالعه اولنان موسی کچمش  
وآن بان برودت هوادخی روی زشتی کوسترمش اولغله  
اینه بنجی طرفلرینه ایکی بیک و اغریوز محافظی عمر  
پاشانک معیننه اوچبیک و سر عسکرک معیننه دخی  
هرنه محالده قشله مق او یار اسیه ایکیبیک نفر بنی طرفلرک  
واوچبیک نفر بنی جانب میریدن اداره صورتیله جمعا  
بشبیک نفر جنود شتائیه تنظیم و منجیت المجموع  
اون بیک نفره التي آیلق شتازخیره سی اولمق اوزن در  
سعادتک قرق بیک کیل دقیق ویکرمی بیک کیل شعیر  
مبايعه اولنوب ایکیبیک نفرک حصه سی اینه بنجی یه  
واوچبیک نفرک حصه سی اغریوز و بشبیک نفرک  
حصه سی از دینه ایصال اولمق اوزن مستامن  
سفینه لرینه صغورته و جمیله یعنی تعدی ایندیکی  
صورتده تماما ضامن اولمق شرطیله قونظورته تعبیر

اولنان سند ایله تعهد قوی یه ربط و قبان دقیقلت  
پیاپی تحمیل ایله سراغ از تسبیل و بالیه بادرده اولان  
عساکرو اهاالی فقدان ذخیره ایله گرفتار مشاق و فیر  
اولد قلمری کوشنر شهر یارنجسته اثار اولغله مستقلا  
قلعه مذکور ایچون او توزبیک کیل ذخیره تنظیم و محافظ  
قلعه مذکور سیروزی یوسف پاشایه تسلیم اتمک  
اوزره بر مستامن قبودانک بینه قونظورته سند ایله  
سفینه سنه اگرچه تحمیل اولنوب اینج قبودان مرسوم  
اقتضای وقت و حال ایله یعنی اشقیاء روم بالیه بادره  
ایصاله مانع اولد قلمری تقدیرجه پیرونیه کنوریرم  
دیو ایکی شقیلیجه تعهد اتمکله اولوجهله تحمیل و صورت  
مذکورده مأمورین مشارالیه بیانله وارسته تأمیل  
اولندی فوت سر عسکر کزیده هاشم عثمان پاشا مشارالیه  
مرض موتله خسته ویدزند کاینسی خطه بلدن تصرفلرک  
بسته اولدیغی خبر موصول مسامع علیه اولغله قلدیه  
ایالتی و بالاستقلال سر عسکر یه جزیر حاله انا نیه  
متصرفی وزیر لطف الله پاشایه صفر الخیرک اون سکر بنجی  
کونی بروجه الحاق سزا و قوکنخدا سنه خلعتی اکسا  
اولندی ترجمه متوفای مشارالیه احسن الله تعالی



بالمغفرة عليه روز مستحسن الطور عبد الحميد خان  
سقى الله تعالى روحه بزلال الغفران <sup>سنلك</sup> حضر تلرنيك وزير  
اولان سري سليم پاشانك قوجوقداري وهر عصر لك  
متخيراني بينلرند اعتباري اولان خليل افدينك فرزند  
فوزنده اختری اولوب اوانل حالند برازا يام باش  
محاسبه قلنه دوام بعد از اسلا نيكي مصطفى  
پاشانك روم ايلي واليكي هنكامند خزينه كتابتي  
سرشته سيله تراشيد نقدينه كام ايدوب اولن  
سلطنت سليم خان اسال الله سبحانه على مضجعه سحان  
الاحسان ده قبودان دريا اولان الحاج اسعد محمد  
پاشايه خزينه دار بعد بدرنيك شهر ميني متوفي ابراهيم  
رافت افندي ايله حقوق قديمه سي اولديغنه بناء امين  
مومي ايله تعريف والتماس ايتمكله رؤس طريق خواجكايه  
بهره دار اولوب چوق چكدن قابونلر كتابتي استحصالي  
ومتوفي حالت افدينك ركاب كتخدالغند كتابت خلدنه  
نقل ايله اكتساب اولمال ايتشيدني بعد الغزل بعض  
وزراي عظام قبوكتخدالغني فوائد ايله اداره آساي  
تمتعات اولار القده سواري مقابله جيلكي منصبيله  
خلبه خدمات ديوانيه ده تسريح اسب مرادات ايتمك

ايكن <sup>ه</sup> وای نعيم لا يكدره الدهره سكتنه سنجه حسب  
البشريه تمشيت غرضي ضمنند بعض وزرايه ياز مش اولديغ  
تحريرات دروغ علاماتي برتقريب در دست ظهور  
اولمغله براي تربيه مدلولو جزيره سنه اماله مطيه نفی  
واجلا وچند ماه مرورند مظهر عفو واطلاق پادشاه  
مراحم را اولوب بعد طر بزون طرفه بعض مهام سنه  
تسويه سيله تعيين وتسيير واجانند ايكن علائيه  
سنجايي علاوم سيله رتبه مير مير اينله تبشير قلنوب  
بعده رسمو محافظه سنه مامور ومتعا بقار ورفساد  
ظهور ايتمكله قلم محرر الكدوف ايله محلدن بيان اولديغ  
اوزره امر محافظه ده صارف وسع ومقدور اولديغ  
حالد باوزارت قندير محافظه سي وجزيره كريد  
سر عسكر لكيله مسرور اولمشيكن ايكي ساله وارمك  
ارتحال وكار كاه فناردن باركاه بقايله انتظالي ايلدي  
متوفاي مشار ايله قاعدن حسن معاشره وامتزاجه  
عارف وتخصيل مطالب دينويه نك سمت سهولتنه  
واقف سني وجوانمرد بروزيرار چند اولوب غيرت  
وحيت وشجاعت وجلالت اصحابندن اولديغ دخی  
جزيره مرقومه ده بالذات صفوف اشقيايه صوله



ورمه اعدایه حمله ایدرک امر محافظه ده ابراز ایلدیکی  
مساعی مشکور و محاربه موفوره سندن ظاهره در  
ترتیب ملاح از اهل اسلام و از جانب غرب صنایع  
حریه بحریه و بریه بی تعلیم و تدریس ایتدیمرک تدارک  
عسکر و ملاح شرعا و عقلا مدار فوز و فلاح و از قد  
بواصول مستحسنه دولت علیه ده مرعیه و جمله  
میانند بر مصیحت مرضیه دن ایکن بر از زماندن برو  
اسباب معلومه معنویه و لفظیه دن هر دایم نک محور  
لایقند عدم اداره سی تقریبی ناچار سفن همایونک  
دخی سوداغبو و رؤسا و غایبار نامند اولان اکثر ملاح  
فن دریا و کشتیبانید مهارت لرینه بناء آق دکراطه لرینک  
روم رعایا سندن ایدی لکن خجاست روم جمله سنه  
سرایت ایتمش اولدیغی مجزوم اولوب خلاصه بونلردن  
امنیت سابقا و لاحقا غیر مجاز و ناصواب علی  
الخصوص دونمای همایونک تقریبی قورده قیون تسلیم  
اولنق مثلنک ممثلی اولدیغی بی ارتباب اولغله امر حکمت  
مدار پادشاهی اوزر کفیللو و باشی باغلو اوله رق  
اهل اسلام دن ملاح تدارکنه مباشرت و قیل و قال  
اصحاب اغراضه با قلیوب ترسانه امینی حسنی بک

259 معرفتیه ترسانه باغجه سنده قره ده هیئت مجموع سیله  
برکی انشا اولنوب تحریر اولنانلرا حبال و بار بانلرینلا  
نام و وضع لرینی وفک و ربط لرینی تعلیم ایللمری مصیحت  
خیره سنه مباردت اولندیغندن بشقه اراده سنیه  
کرامت افاده داور اسکندر اثر تعلقیه اول امرده  
بواشاده در سعادتک بولنمش اولان جزایردا ایسنه  
بالا فاده تعهدیه شناوران دریای شجاعت و بهر دای  
عمان سباحت یعنی غربا و جاقلرندن جزایر و تونس  
حصه لرینه بشریوز و طرابلس حصه سنه ایکیوز  
اللی نصر غایبار طرح و ترتیب و نفرت مذکوره متعلقانلر  
دور و مسکملرندن مجبور اولماق معنا سنه بو طرف  
بر محلک اسکان و ایوا و لایقینه اداره لرینه اعتنا  
اولنه جغی بسط اولنه رق اولو جمله اولاد و عیال لرینه  
معا بو طرفه ارسال لری خصوصنه دقت ایللمری بانند  
خلال صفرده ذکر اولنان او جاقلرک امر سنه نواجح  
نامیه و قوایه سامیه تسریب و هر بر لری تلطیفات  
لایقه ایله ترغیب اولندی اخذ جاسوس روم و اعلامش  
بوندن قدم چرپان قضا سندن و یوده سی مسلم قیافه  
بر جاسوس اخلایدوب چرمن متصرفی اسعد پاشایه



ارسال واندرخی استنطاق واستئصال ایلدک شخص  
مسفوری کچن سنه آینه روز کفره سی بردغه دوینچه  
قضا سنده واقع دیله نام مناستره و دفعه ثانیه  
یکیشردسبوتی معرفتیه مسلکه کوند رملک وزره  
یکیشره اوراق نفاق التصاقله ارسال ورسپوت مسفوری  
دخی شخص مرسومی آینه روز وقلبه به تابع استانیقا  
ناحیه سی قوجه باشیسی پاپاس اوغلی پورغاکی وچرپان  
متمکن مهره قوجه باشیسی واسیل نام کشیشه کاغذ  
ایله اسبال ایلدکلرینی و دوینچه قضا سندن واقع  
دریله قوجه باشیسنک خان سنده و صها قوقصبه<sup>سنده</sup>  
لاریقه لره مخصوص قوناقد و سیروز قصبه سی  
قریند پیرموس نام مناسترقله سنده و نفس قصبه  
لاریقه قوناغند و زینجه قضا سنده قوشنسه نام  
مناستر دروندن مکنون ومدفون اسلحه وچیه خانه  
ولجه اولدیغنی تقریر ایلکله متصرف مشارالیه قلبه  
دسپوتنک بوباید مدخلی اولدیغندک محافظه سنه  
دقت خصوصنی قلبه ناظرینه تحریر واورا قمدکوره  
ایله اشخاص مسفوره ناکخذ و احضارینه آدم لرتسیر  
ایدوب ذکر اولنان چاسوس ایله در دست ایتدیکی

کشیش مرسوم منخوسی در دولتته تسیر ایلدک چاسوس  
بی ناموس ایله کشیش بدکیش محبسه القا و ذکر اولنان  
قضائر نواب واعیانته خبر ویریلان اچقه واسلحه بی  
بلا ارتکاب حقیقتی اوزن ظاهره اخراج ایله در دولتته  
اشراب ایتمک باندن مکایتب سامیه اسرا اولندیغنه  
معاقب مارالبیان محللر تحری و تجسس اولندقدن قوشنسه  
مناسترنن انحق یوزاللی بیک غروش پیشنهار تحت  
ظهور و سائر محللر ایله دیکر مظنون برلرده جستجو  
اولمش ایسه ده بولمنیوب حاللری مستورا اولدیغی  
خبر باعرض و محضر رسیدن در سعادت مقر اولوب  
چاسوس مسفورک مقدم و پریدیکی خبر نفس الامر  
تمامیله مطابق دوشمایوب لکن علت مفسدات  
بوکافر لرد عروق واعصابنه ساری وچرکاب  
خیانتلری هر سویه جاری اولغله چاسوس مرسوم  
عبرة للسائرین اعدام اولنوب کیفیت روم بطریقینه  
افاده و ملتنگ بوکار شقاوتدن منع و تحذیری  
صورتنی استحصالیلمسی اراده اولندقدن بطریق  
مرسومک تقریری اوزره قلبه متره بولیدی رعایا  
کندوسندن دلگیر بر شخص شریر اولغله مسفور



استانمقه و متره و دیله قوجه باشیلری انا طولید  
بر رمله اجلا و یکبشهر متره بولدی دخی عزلا اولنوب  
و دیله قوشنسه مناسترلری رها بیلرندن بر ایکی  
صاحب کلام قسیس در سعادت جلد به بطریقخانه ده  
بر طریق رهن قامه اولنوب تادیب لری بوقدله اکتفا  
اولندی ولادت منوره منیره سلطان اشبوسفر  
الخیر سعادت کسرتک یکر می ایکنی روز فیروز جمعه ده  
علی الصباح مطلع اهله سعادت یعنی صلب لطیف  
داور سلیمان سیرتک منیر سلطان نام برد ختر  
مسعود اختر مشرق مشرق طلوع و ایام عید اسما  
طوب شنک کبری اجرا اولنوق و امری بر توافری شیوع  
اولدی مورخ فقیر لا تاریخ جوهر دارید **ه**  
طوغدی منیر سلطانیا منورا اولدی عودت قپودان پاشا  
بوغاز بحر سفید و عزیت ابراهیم پاشا بصوب موره  
اقدیجه اشارت اولندیغی اوزره قپودان پاشا ایله  
ابراهیم پاشا بودرمین ملاقاتلرنن بالمعیه مور <sup>بنه</sup> جانی  
اعتزاه نیت و بو خصوص صوب شاهانیدن  
دخی تحصیل رخصت ایتشلر ایدی لکن از قضا  
سفاین اعدا علی الغضله اوزر لرینه اقیام و هنر دکلو

261  
عون باریله کفارک حد لرینی بیلدیروب معارضه  
مقاتله ده افحام ایتشلر ایسه ده اثنای مطارحه  
واوخلالک متعاقبا ظهور ایدن ریج صر صر ایله وقوع بول  
فور طونه لرده اکثر سفن همایونک ارمه و در کلرنن  
سقاطلق کورینوب مهما امکان تعمیر لری مصلحتیه  
دخی اشتغال اولنه رق مقدمه شتارونما و قپودان  
مشار الیهک ایسه بر آن اول ترسانه عامره ده دوشما  
مصلحتنه دائر مواد لازمه تسویه سیچون بولمنسی امر  
معنا اولغله بالمعیه عزیتدن فریح نیت اولنوب  
با اراده همایون مشار الیه ابراهیم پاشانک مقدم  
معیتنه تعیین اولنوب اسکندر ییدن برابر کلان  
سفن همایونک بشقه قپودان مشار الیهک مستصحب  
معیتی اولان سفاین همایونک ایکی قطعه سفینه  
و بر قطعه اسقونه مستثنا اولوب ماعدالرینه  
قپودان همایون قپودانی میر مختار سر کرده لکه  
اختیار و جمله سنک زمام تصرف یعنی دیلدیکی  
صورتله استخلام و اعزام و تبدل و تغیر و تکدر  
و تملطقلری ابراهیم پاشانک یداراده سنه تسلیم  
و صوب مقصوده وصوللرندن حکم مقضی



اولنلرنيك تعمير و ترميمي و ادوات و مهماتلرنيك تكميل  
و تيميمي مصلحتي دخي اسكندريه ده تنظيم اولنلق اوزره محمد  
علي پاشايه احواله ايله هر بيرينه مصالح موكوله لري  
او امر عليه ايله تفهيم اولندقدن صكك او اسط صفرده  
سالفالذكراوج قطعه سفينه ايله قبودان دريا بوغاز  
و ابراهيم پاشا مصلحتنه عزفيت و عودت قلديلر تاشا  
صدر اعظم باروتخانه را شريف ساز صدارت عظمي  
اولان مشيران باروتخانه لري رؤيت راب ديرين دولت  
ابد مدت اولغله صدر جديد حضرتلري دخي بعض  
رجال باب عالي ايله شهر ربيع الاولك يدنجي كوني استابو  
باروتخانه سنه عزفيت و ناظر نجيب افنديك ترتيب  
ايله كي خوان بي كراند تناول اطعمه نفيسه و على  
مراتبهم اخذتقدمه هيه دن صكك مومي اليه كساي  
فروه كرانبهاى سمور و خدمه سائره بي دخي خلع و عطيه  
ايله مستج و مسرور ايدرلك عودت بيورديلر توجيها عليه  
سنه جاييه محرمي غره سنندن ضبط ايتك و رتبه لر  
اشبور ربيع الاولك طقوزنجي كوندك معتبر اولمق اوزره  
مكة مكرمه قضاى سابقا مصر قاضيسى بالطه جى  
زاده محمد امين افندي يه و مدينه منور قضاى سابقا

262  
شام قاضيسى عبد الرحيم افندي زاده عثمان كامل افندي  
اقدملري بالاعتذار قبول ايتدكلرندك نياز لرينه بناء  
موقفا توجيها و اصل اعزامال و مومي اليه مانك  
اسيكلري اولوب بالاعتذار بلدين معظمتيني قبول  
ايليان بروسه و شام و ادرنه دن معزول يلواجى سيد  
محمد امين افندي و يوسف پاشا زاده نظيف بك  
و فيضى بك زاده احمد بك ترتيب مذكور اوزره شهر مذكورك  
اون بشنجي و اون طقوزنجي و بكرمى او جنجي كوندلريله  
مورخ مكة مكرمه پايه لري منشور لريله مسرور البالك  
اولوب اشبور قرق سنه سى شعباني غره سنندن ضبط  
ايتك اوزره ادرنه قضا سيله سابقا غلظه قاضيسى  
صالح زاده حفيدي سيد محمد شرف افندي قرين شرف  
وينه ماه مرقوم غره سنندن ضبط اولنلق شرطيد بروسه  
قضا سيله دري زاده افندي مخدومى سابقا يكيشه قنار  
ملاسى سيد محمد شريف افندي رهين تطف اولوب  
حالا شام قاضيسى سلاينكي مفتي زاده سيد عبد الله  
افنديك امير الحاج التماسيله مدت معينه سنه ايكي  
آي مدايله تجميل و موقتي جياتي زاده محمد اسعد افنديك  
زمان ضبطى رمضان غره سنه تنزيل اولندى



خواندن مولد شریف اشبو شهر ربیع الاولک اون ایکنی  
پنجشنبه روز فیض بروزند نغم المعتاد اولدیغی اوزن  
سلطان احمد خان طاب مشواه بانوار الغفران حضرت تارنیک  
جامع حسنات شایع لرند عند لیبان خوش لجه مولد  
خوانا ولا رتنامه حضرت سید ولد آدم صلی اللہ تعالی  
علیه وعلی سائر الانبیاء والمرسلین وعلی کل جمعین  
وسلم قرائتیلہ نغمه سرا واستماعینہ اول مقام دلارامد  
سایه شاهانه ده اجتماع ایدوب منظره حضرت پادشاه  
اسلام عز نصره الی یوم القیامه قعود زن مجلس ادب  
اولان وزرا وعلما ورجالدن بالجمله ارکان سلطنت  
وخدمه دولت مرات کوش قلب و سیرلین وارسته ژندک  
وصدا قیلدی لر انتقال **یکخان سلطان** رضوان مکان  
سلطان مصطفی خان ثالث حضرت تارنیک سلاطین  
عفت آیینلرندک **یکخان** سلطان برمد تدنبر و سبک واقع  
ساحلخانه لرند سربالین خستکی وجوه وجودی  
رخنه پذیر شکستکی اولوب عاقبت شهر ربیع الاولک  
اون بشنجی کجه سی ارتحال ودارالانس نغمه انتقال  
ایدوب ایرتسی کونی نقش رحمت نقشنی قوجیلی صندل ایلہ  
دارالسعادة الشریفه اغاسی قصبه شریفه ابی ایوب

263 رضی عنہ غافر الذنوبہ کتوروب نمازینی صدر اعظم  
وشیخ الاسلام ومجتمع اولان بکار علما ومشایخ وسائر  
خدام بعدالادا مہر شاہ والد سلطان تربہ سندہ مستور  
صندوقہ اغتیاب وخضا قیلدی لر علیہما الرحمۃ من المولود  
رفع وزارت صدر اسبق **السید علی پاشا** مشارالیه بوندن  
اقدم اشارت اولندیغی اوزره سبکبارانه بالیه بادره دن  
مازونابدر ویکیشهره وصولی شنیدئ سامعه در دولت  
مقدرا ولدقق ارباب بیکاردن اولدیغن ذاتا وتجربہ  
اظہار ولسان حالله کوشه کیر عزلت اولسنی اختیار  
ایتمکله اواسط ماه مزبورده بااراده سینه منشور  
وزارتنه خطر رفع تحریر واقامت ایتمک اوزره قلبه یه  
تسبیر قلندی تبدیل سر معماران **خاصہ** سر معماران خاصہ  
مصطفی افندی خزینہ دار صدر سابقک بابا سواولوت  
تقریبی خدمت مذکورہ یه مووی الہک سوق نابجا سیدلہ  
تبعین اولمشیدی لکن فن بناییم پیارہ بر پیر سادہ اولد  
بشقه بعض ارتکاباتی دخی تبین ایتمکله ماہ مرقومک  
یکرمی اوجنجی کونی تبعید واول خدمتله ترسانہ ده انشا  
اولمقده اولان حوض کیرک بنا امینی هندسه خانہ  
معلم لرندک عبدالحلیم افدینک منزل املی تشبید اولندی



مأموریت تذکره ثانی سابق اسعد افندی بجانب بغداد بر  
قطع رشته قبل و قال ایدر انیان واستکشاف حقیقت حاله  
دولت علیه ابد پیوند ایله ایران دولتی بیند انعتاد پذیر  
اولان سلم و مصافاتک شروط خیر منوطنی ناطق  
بوندن اقدم محندن کشیده سلك وقایع اولان عهدانه  
همایونک متن متینند مبین اولدیغی وجهله داخل  
حدود خاقانیه اولان کردستان طرفلرینه و کردستان  
سبخاقلری توجیهاتنه سببامن الاسباب دولت ایرانیه  
جانبندک مداخله و تجاوز و تعرض و سابق و لاحق  
سبخاقلری متصرفلری حقندن تصحیح اولنماق و حدود  
قدیمه دولت سینه عثمانیه داخلند اولوب کرک  
اشنای حرب و کرک مقدم دولت ایرانیه یدینه کچمش  
اولان بالجمله قلاع و اراضی و قضا و قصبات و قرا  
مصالحه ده بولنان هیئتیه مبادله قلنان تمسک  
تاریخندک اعتبار التمش کون ختامنه قلد طرف  
دولت علیه یر تسلیم اولنمق شرط مخصوص و حوالی  
حدود اها لیسندن طرفینک ییلاق و قشلاقلرینه کچمن  
اولور ایسه ییلاق و قشلاق رسومات عادیسه  
نزاعی وقوعند ولی عهد دولت ایران شهراده عباس

264 میرزا ایله بغداد والیسی بیند مخابره اولنه رق  
تکون ایدن نزاعک دفعیله بین الدولتین مستلزم کدو  
اوله جق حالات و قوعی تجویز اولنماق مصرح و منصور  
ایکن بابان سبخاغی متصرفی میر میراندک محمود پاشا  
ایله سابقا لواء مذکور متصرفی عبداللہ پاشا ایرانیا  
قطع تاریخ تعلق و استناد ایتد کلمی صورتی بغداد  
والیسی کند ولینی قوری یر میوب لامحاله کردستان  
حکومتی الیزدن چیقارد یر رک ایران بد پیمان طرفنه  
الجتایتمش اولدیله شهراده مشارالیه رنجی مومی  
الیهمالی استصحاب و استبعاد و کردستان  
ماده سنک فصل و قطعی کند و سنه محول اولدیغنی  
ایراد ایلدک ابتدا و تولاغانه و قشلاقانه تعبیر یله  
سنوی مقطوعا کلیتو مبالغ اعطا اولنمق اوزره  
کند و سنه تمسک و یر ملک و کردستانی یانند  
بولنان میر میران مومی الیهمادن برینه تفویض ایتدک  
و خدمت قصور لری اوله رق تبدیلی لازم کلدک  
انضمام رأی و رضا سیدله تنظیم اولنمق شروطی اوزره  
کردستان سبخاقلری تخلیه و تسلیم قلنه جغنی بغداد  
والیسی داود پاشانک بر موجب عهد کردستانک



استرداری ضمنند بعد المصالحه هدايا ايله جانب  
ايرانه كوندلوب بلا نتيجه عودت ايدن ادملرينه شهراده  
مشاراليه لسانا افاده قلديغندك ماعدا شاهزاده  
جنابلري اشبوسلم و صفوت كندی سعييله حسن  
صورت بولوب والدي شاه عجم نزدنك والي مشار  
اليهك مقاصد و مطالبی حصولند اولان سعي  
و مساعد سني مشعر و جانب مشاراليه بر بياض شاك  
عبا و بر عدد مرصع فغان تشریفات تعبيريله ارسال  
ايله يکني مذکر بر قطعه تحریرات ايله بعض سپارش  
تنظیمی ضمنند دیو پیشخدمت حسینقولی خان نامند  
بر معتبر آدمی مشاراليه جانبنه تسیاری قیلوب خان  
مرقوم قبل الاستنطاق مشاراليه بر کاغذ تقدیم ایلد  
در و نند بالاده اشارت اولندیغی اوزر کردستاند  
بهر سنه مقدار کلی اچقه و یرمک شرطيله یا ندرند  
اولان محمود پاشا و عبداللہ پاشادن برسینه توجیه  
اولمنی و ممالک محروسه المسالك پادشاهانددن  
اولان کرکوک و احوالی محافظه سنه والی مشاراليه  
طرفندک ثامور سابقا کوی سنجاغی متصرفی میر میراندک  
خالد پاشا زاده محمد پاشای هیئت مجموع سیدله اقامتکا

265 اولان پلسرخ یعنی التون کوپر بلك قالديروب مندجین  
طرفندک مأوی و یرمک و احوالی کندی و لرہ بر معاخر  
قومیا مق و خالیة الخالیة براغلق و کرکوک قریه لرندک  
قره حسن قریه سی و اربیل ملحقا تندک محافظه یرمأمور  
دره بی و دادده عشیرتلری کردستان متصرفنه  
توجیه و تفویض اولمنسی تحریر و بوندک بشقه زیر  
کاغذ مذکورده کردستانک تخلیه و تسلیمی خصوصی  
اون بندده مندرج شرائط آتیہ نل قبولنی ناطق  
تیزالندک سند یا زیلوب واسطه سیدله ایرانه کوندک  
خصوصی شهراده طرفندک خان مرقومه سپارش  
اولندیغی تزبیر قلنش و والی مشاراليه عهدنامه یه  
نطبیتقا آتیہ تفصیل اولنه جفی و جهله هر بر نیک  
جوابنی بندلرک ککارینه سدسدید کبی اشارت ایدرک  
کاغذ مزبور لاصورتنی و خان مرقوم بغدادده مکث  
و تأخیر ایتدیریلوب مواد مذکورده نك اقضا سنه  
کوره طریق رضا جویندج و اوبلری تحریر و تسبیر  
اولمنش اولدیغنی و ایرانلوندک اصل مراد لری کردستانی  
بر سر بهانه ايله اللرنندک چقا رما مق ایلدیکنی در دولتہ  
انها و تحریر اولمنش اولوب قرینه حال شهراده مشار



اليه بعد المصالحه رسما در سعادت كستره وارد اولان  
سفیر ایران قاسم خان باب عالی به تقدیم اتمک اوزره  
کوندروب لکن سفیر مومی الیه ختام امور مأموره سبله  
عودت اینمش بولند یغندن استانه علیه ده مقیم معتمد  
اغامصطفانک ابراز ایدوب اولکیلرندن برلاوشاخلیجه  
ینه بند بند تسطیر قلنان کاغذ ده کویا بغداد والیسی  
مدت تخلیه تمامند مقدمه اثنای مصالحه ده  
منافی عهد کردستانه عسکر تسیر و حربا تسخیر  
وتوارد ایدن ایران تجار و زوارینه اطالة دست  
غدر و خسارت و کمرک و مواد سائر ده انواع بدع  
احداث ایندیکنی بیان ایدرک کیفیات مذکوره نک  
تیسزیه منازع فیها اولان موادک عهد نامه به توفیقا  
رؤیتی ضمنند دولت علیه دن بر مأمور تعیین  
بیورلمسنی استدعا و تعیین اولند یغنی صورت  
شهنزاده نک بغداد والیسیله اوله جق معامله غیر  
مرضیه سنده معذور طوتمسنی انبا اتمکله هر نقد  
والی مشار الیه دفعاتله اشعار قلدیغی اوزره اکازیب  
مذکوره دن بری الساحة اولدیغی اشکار ایسه ده  
بود فعه دخی حسب المصلحه دولت علیه ابدقرین

266  
صانها الله تعالى عن فتن المتمردين جانبندن اعجام تلون  
نهادک اسناد ایلد کلمری مواد ایلده سائر خصوصیات  
استعلام اولنه رق شهنزاده نک کوندردیکی کاغذک  
ترجمه سی طرف دولت علیه دن مشار الیه ارسال  
و ایرانیان ایلده میانه ده وقوع بولان اشبوقیل و قالک  
دفعیحون طلب اولنان مأمورک تعیینی اراده مرحم  
افاده کیتی ستانی اوزره والی مشار الیهک نفوذ و  
اعتبارینی و قایه ضمنند رأی و التماس لرینه تعلیق  
اولند یغنی و بوانه قلدر ایرانیان ایلده در میاز اولان  
معامله نک تفصیلا اشعار و مومی الیهما محمود  
پاشا و عبدالله پاشایی بر و طرفه جلب و تالیفلرند  
سعی بسیار ایلمسنی شامل مشار الیه خطابا امرنامه  
سامی صدارت پناهی تحریر و بالعجله تسیر قلند یغنی  
معاقب مشار الیه دن استعلام مذکور جواب  
اوله رق تحریرات وارد اولوب مفهومند مصالحه  
صکم ایرانیان ایلده مغایر عهد مشار الیه طرفند  
بردور لوم معامله رونمود اولوق تجویز اولنیه رق  
توارد ایدن زوار و تجارینه من کل الوجوه رعایت  
و حرمت اولنوب دوچار قبضه تسلط اعجام اولان



کردستانك تخليه وردى مدتی برسنه بی تجاوز ایشیکر  
حرباخذ واسترداری قیدینه روشلماش و بواندك  
رفق و ملائمت و ورود ایلدک ایلی و وفود لرینه حسن  
معامله و ملاطفت و بلا قیل و قال کردستانك استرداد  
معرضند شاه و شهراده لره هدایای لایقه ارساله  
عرض اخلاص و استجاب خاطر لرینه مبادرتا و لنوب  
و بین المرخصین انفقار صلحک خبر خیری او توز طقوز  
سنه سی محرمنک بکرمی بشیخی کونی بغداده ورود ایلدک  
مدت مقرره حلندک چقمش و سنه سابقه رمضان  
شریفی او ائلندک ایرانیاں کرد محمود پاشایی سر رشته  
غوایت ایدرک کرکوک و حوالیسندک اولان اهل رعیته  
اضراره اجتسار ایتلریله وزیر مشارالیه رخ او حوالی  
محافظة سنه سالفا لذکر محمد پاشایی مأمور ایدوب  
اولدخی محمود پاشا طا قمر نیک مدافعه لرینه حسب  
الایجاب مبادرت ایلد کردستانی ضبط و تصرف  
ایش ايسه ده محمود پاشا اعانه سپچون عجم عسکری  
تعیین اولندیغنی مومی ایله محمد پاشا تحقیق ایتدک  
بلا حرب و جدال کیر و کرکوک معاودته شد در حال ایلدی  
بعد الصلح بو وقعه بشقه میانده بر قضیه وقوعه

267 کلدیکی و بروجہ محرر نقود کثیره تعهد ایلد کردستان  
کند و لرینه مستند اولان ایکی پاشانک برینه و یرمک  
صورتی کردستان کند و تصرف لرند قالمق دیمک اوله جغی  
و مومی ایله محمد پاشا کرکوک و او حوالی محافظه سنه  
مأمور ایکن استدعای ایرانیاں ایلد قالد رسی و  
اول طرفک عسکر دن خلوی انواع محذور و هجنتی  
مستلزم اوله جغندن غیري کرکوک بش ساعت مسام<sup>سنه</sup>  
کائن قره حسن تیمارینی و دزه بی و دادده عشیرت لرینی  
کردستان پاشا لرینه تفویض ایتدک اوزره واقع اولان  
التماس لری بروجهله مصلحت وقت و حاله او همیشه  
کون کبی ظاهر ایکن مجریدیکی باشدن برغانله نکون  
و تحذندن احتراز اضروری محذورندن صرفا نظار  
اولنه رق محضاد دفع قبل و قال ضمنند تنظیم و تمشیتی  
در دست اولدیغنی و بند بند یا زیلان اسناد لر دن  
بهر سال یوز بیک نفر دن زیاده بغداد جانبنه وارد  
اولان ایران تجار و زوارندن معبر لرده باج عبور زنا<sup>میلد</sup>  
کلیتلو نقود انور دیندیکی طریق مبالغه اولدیغندک  
بشقه النان باج امر محدث اولیوب هر بیری قدیمی  
رسوم مقدره ایلد مستقل مقاطعه ایکن کس



و ضررینه باقلیه رق بعد المصالحه استدکری کمی قرار  
داده اولوب بر اچقه النما دینی و بغداد کمر کند مال تجارتند  
عهدنامه مقید رسمدن زیاده اچقه و تعرفه و دلالتیه  
رسوماتی و ایران کاسبلرندن مبالغ و فیره النور دیویازند  
بند لمفتر بآبی اصل و اساس اولوب تعرفه و دلالتیه رسمند  
ایران تجارتند دکل سائرندک بیله النیوب و النیه جفی  
و بغداد بهشت با داده مطلقا اهل سوق و ارباب  
تجارتند سائر ممالک کمی بر اچقه رسم و سالیانه النیق مألوف  
و معهود اولدینی و ایران اها لیسندک دعوالری وقوعند  
فصل ایچون شهرزاده طرفندک تعیین اولنان حاجی محمدخانه  
وزیر مشارالیه طرفندک جواب ویرلش ایدوکی و بودعوالرد  
مبالغ کلیه حاصله اوله جفی بندک برنده اشارت اولمش  
اولوب فی الحقیقه خان مرقوم اگرچه ایران طرفندک  
ارسال اولنوب لکن ورودند حوصله هضم و تحملندک  
بیرون وضع و حرکت و بغداد جوارندک قصبه کاظمینده  
اقامت ایلندک بغداد اچا رسو و بازارندک اوج درت یوز مسیح  
عجم عسکری و حاکمانه اطوار ایله کشت و کنار و امور  
حکومته مداخله به ابتداریندک بشقه محاذیر سائر دخی  
وقوعه کله جکی خاطر کنار اولمغله اولوجهله خان مرقومه

268 جواب ویرلش اولدینی و وظیفه ایرانیا ندک از هر جهت  
خارج ایکن بغداد ده کاشن اوقاف اولان قرا و مزارع حسینیه  
و شاهی و هندیه و کاظمین نام انهارک منافی محکمه ویرلش  
اوزره ایلدک لری استدعالری محضا تسلط داعیه سندک  
کثایت ایدوکی و اوقاف مذکور با جمله سلاطین ماضیه  
عثمانیه جعل الله تعالی ارواحهم فی جنات عالیه حضرتندک  
آثاری از جمله حسینیه نهری بیکن مزرعه بدور او باش  
پا مال کن جزو ریتجان قزلباش مرحوم و مغفور له  
جنت مکان سلطانی سلیمان خان حضرتلرینک خیرات جاریه لری  
اولوب اوزرلرندک اولان قرا و مزارعک بعضی سندک  
ربعی وقف شریفه و بعضی لرینک دخی متصرفلرینه وارد  
اولوب مشارالیه نمانسندک بر اچقه عائد اولدینی و قلی  
ایران حدودندک حدود خاقانیه به کچن بر لر موافق عهد  
رد اولنوق دیویازد قلی خصوص جای نظر اولوب یعنی  
کندولری غاصب و الان کردستان کمی مملکت پادشاه  
تحت تسلط لرنده ایکن استدعالی مذکور نه درجه ده  
وقاحت اولدینی و بوندک دخی مراد لری کردستانی کند  
مملکت لرندک عد و شمار ایدوب سالف البیان قرح حسن  
ودزه بی دخی بعضا کردستان متصرفلری تصرفندک اولش



اولدینگی وسیله سینه داخل حدود لری اولان محالرت  
ردی قندک مقصد لری قره حسن ایله دزه بی عشیرت  
اولدینگی ونبدل برنج عتبات عالیاته دفن ایچون کلان  
میتلرینک کابرندک ایکوز غروش و اوساطندک یوزر وادنا <sup>سندک</sup>  
یکرمی بشر غروش النور دیو ایراد اولمش اولوب لکن  
مشار ایله کوره بومقوله مردار شیدن آزوجوق سینه  
ثامولایتمک احتمالک بعید اولوب نهایت متشنصاری  
اوغرادقلری محال و آستانه لرده قصد ثواب و مباهات  
ایچون عطیه و کندی خواهش و رغبتلریله کلندار و خدمت  
شی ویره کلمش لریکن اراده لری اوزره منع اولنوب حتی  
سنة گذشته ده فوت اولان کرمانشاهان حاکمی شهراده  
محمد علی میرزانک جنازه سی بیکدن متجاوز عسکر ایله  
کرمانشاهانک زهایه وصولند هر منزلده قونقی و مستوفی  
نخایر و ذخیره جی تعیینیله مغز باغداد و اندک عتبات  
عالیاته اولاشدیرنجیه قدر بوقدر مصارف تحمل اولندی  
و عتبات عالیات رهگذارند اولان انهاردن ایچون سوار  
و جنازه لردن ایچه النور دیو اشرا با اولمش ایسه ده  
رجله و فرات و انهار سائر دن مرکب ایله گذارایدن  
عجلو و سائر عادت مستتم اوزره اجرت سفینه ویره کلوز

269 مشار ایلهک مدخلی اولمادیغی ونبده عاشرده عمارتیه  
خلقنک ایرانیا نه اولان ضرر لرینک دفعی با بنج و انمشار  
ایلهک تأدی لری امرند قدرتی اولمادیغی یا خود تأدی لری  
ایرانیا نه حواله اولندیغی مشعر سند و یرمک استدعالری  
قیود شروط و عهددن خارج خاطره کلن بر ماده اولوب  
زیر اعماریه اها لسی او توز قرق بیک تفنک انداز عسکر مالک  
بالجمله شافعی المشرب و دیندار و هر نقد بر مقنضای  
اسلامیت نصب کرده امام المسلمین اولان بغداد و البلیزیه  
اطاعت و انقیاد ایده کلمش لریسه رخ شوا هو تجبالک  
واقع مسکن و ما والرینک مناعت و اقدار و قوتلرینه  
اغتراب جهاد قصدیله دائما طرفلرینه سمت و جوار اولان  
ایرانیا نک عشائر و قراسنک سبی و غارتلرینه ابتدارده  
اولوب ایرانیا ن مدافع لرند عاجز و درماند اولدقلز  
اظهاردن عارایدوب کوسترد کلری شقیندن بریله  
دفع غائله لرنده ضمنی طرف مشار ایلهک استمداد ایتمیله  
بونلرک قدیمی ایرانیا ن ایله میانه لرند اولان آتش بغض  
و عداوتک ابیاری منع و ردع مشار ایله انطفا سو  
میسر اولیه جغنی ظاهر ایسه ده ینه اراده لری اوزره  
منعلری خصوصی در دست تنظیم اولدیغی و مطلوب



عالی ولد یعنی اوزر کردستان پاشا لرنیک برو طرفه جلب  
وتألیف لرنیک نصب نفس اعتنا و دقت و لنوب تسویغ  
قصور و غفلت اولنما مشایسه ده ایرانلودن مشاهد  
ایلد کلری حرکدن ناشی برو جانبد میل و رغبتہ جسات لری اولنما  
وبالفرض جلب اولند قلری صورتده دخی ایرانلو کردستانده  
بونلر حکومتہ فرصت و برمیہ رک بشقہ سنہ تفویضہ  
چالیشہ جقلرندن غیر کرستانہ دخی قناعت ایتیموب  
ملازمت کوردجکہ لثامت جلیتہ لرینی اظهار و کرکولک  
بلکہ برداری استیلا یه ابتدار ایلیہ جکلری وزیر مشار  
ایلیہ طرفندن مقلجہ و بودفعہ ارادہ سنیہ یه مثالا  
بروجه تفصیل انہا و ایرانیا ناک اسناد و گفتاری محض  
کذب و دروغ و چراغ خلاکی نور صدق و صفادان  
بی فروغ اولدیغی بیاینله اش بود غلغہ قیل و قالدن  
مطمئن البال اولمق نیازیلہ طرف دولت علیہ دن مستقیم  
الاطوار و صادق المقال بر ما مور تعیین بیورلمسی  
التماس و استدعا اولمنغین خصوص مر قوم خاکچای  
کرامت احتوای ملوکانه یلدی العرض شرفسنوح ایلد  
امر و فرمان محتتم الازعان کنتی ستانی موجبجہ وزیر  
مشار ایلیہ بالملقات ابتدا اول طرفک حقیقت کیفیات

واحوالی و منازع فیها اولان ماده لرنیک اول و اخر نی ایلکوب  
بعده اقتضا سنہ کوره مشار ایلیہ صحت ایدرک  
و ایرانیا ناک خصوص مر قومک تمشیتی ایچون بغدادہ  
کوندرہ جکی مأمور ایلیہ دخی سولیشہ رک مصالحہ  
شروطنک بر موجب عهد نامه تمامی اجرا سنہ و ایرانلو  
طرفندن کردستانہ اولان تسلط و مداخلہ ناک کلیتاً  
اندفاعی اسبابنک استحصالنہ ابتدار ایتیمک اوزرہ سابقاً  
تذکرہ ثانی دیوان همایون اسعد افندی مأمور و تعیین  
و استکماہ بادی کش مکش نزاع ضمنند و صایای لازمه  
سائن دخی تفریم و تلقین و خرج راه اوله رق قریبک  
غروش عطیہ سنہ ایلیہ کامبین قلمغله مومی ایلیہ  
دخی بروجه استبحال تہیثہ اسباب سفر و رحلت و شهر  
ربیع الاولک یکر می او جنبی احد کونی صوب مقصودہ  
غزیت ایلدی صورت نظام تعلم صبیان عند التحقیق  
مدار عنادر و مخالفت **۱۰** المر لا محاله عدو لما جهل  
و فقیحہ نادانی و جهالت و ظابطہ انقیاد و اطاعت  
استغید بالله هل یستوی الذین یعلمون والذین لا یعلمون  
مکره سی اشارت شریفہ سنجہ علم و درایت اولدیغی  
دلایل نقلتہ و عقلیہ ایلیہ مبرهن و مستحکم و حسن علم ایلیہ



قبح جهل مرتبه بدهاوت و وضوحده اولدین حضرت مرتضی  
رضی عنه المولی کلمات علیه لرندن کفی بالعلم شرفاته  
یدغیه من لایحسنة ویفرج به اذا نسب الیه مدلولنجه  
وارسته بیان قلم اولوب بنا برین سلاطین ماضیه الیه  
عثمان مدالله تعالی سلسلتهم ما طوی الکتاب طاووما<sup>توی</sup>  
السنة را و حضراتی و سائر اصحاب خیرات بونجه مدار  
و مکتب انشا سیده هر صنفی باعث سلامت دنیا و آخرت  
و سبب رونق دین و دولت اوله جتق علوم شتی و  
بالخصوص علم حال و ادیان تعلم و اتقاننه ترغیب و اغدا  
ایتمش لرایکن برازایا مدنبر و بومسلك صواب متروک  
و کریوش جهل و نادانی مسلوک اولوب هر کونه او یغوس لقل  
جهل جهتیه چوغالمغه باشلغله بعض اصداقای  
سلطنتک اخطاره مبارتی تحسین کرده شهر یار مجدد  
منقبت اولغله دار الخلاف و بلاد ثلثه قاضیلرینه خطابا  
صورتی قید اولنان امر عالی حاوی اولدین کیفیت اوزن  
صبیان و کوردکانک تعللرینه سلاست منظومه شیمه صیبا<sup>لحجر</sup>  
نظام ویرلدی صورت فرمان جمله یه معلومدر که امت  
محمد نم دیان کافه اهل اسلامه کوره ابتدا شرائط اسلامه  
و عقائد دینییه سنخی او کرونوب بلمک بعده اکتساب معیشت

271 ایچون قنغی در لکه سلوک ایده جک ایسه اینمک و الحاصل  
هر برشیدن اول ضروریات دینییه بی او کرمک کلکی امور  
دنیویه نیک جمله سنه تقدیم ایلک لازم ایکن بر زماندنبر و  
اکثر ناس انالرنیک و بابالرنیک سیننه سی اوله رق کند و لر  
جاهل قالدقلری مثللو اولاد لرینک جاهل فامسنی رخ  
دوشنیه رک و رزاق عالم اولان حق سبحانه و تعالی حضرتلرینه  
عدم توکل ایله همان ایچه قرانمق داعیه سنه دوشنیه  
جو جو قلری بش التی یا شننه وار دینغی کبی مکتبدن الوب  
اهل حرف یاننه شا کر لکه ویرد کلرندن او مقوله صبیله  
کوچکلک جهالتله بیویوب صکر رخ او قیوب او کرمک کلک  
هوس ایتمد کلرینه بناء و زر و باللری انالرنیک و بابالرنیک  
بونیه اولوب یوم قیامتد بر طرفدک بونلر گرفتار  
مسئولیت و بر طرفدک کند ولری دوچار خزی و ندامت  
اوله جقلرندک بشقه معاذ الله تعالی زمانه بی رخ  
جهالت استیعابیله اکثر خلق دیانندن بیخرا اولدقلرندک  
بو کیفیت نصر تنر لکه سبب مستقل اولوب عصمنا  
الله تعالی بویله کیدر سه من قبل الرحمن تربیه شدیدله  
مستلزم اوله جفی ارباب بصیرته ظاهر و هویدا اولمقد  
ناشی عباد مسلینی او مثللو دنیا و آخرت عقوبتندک



تخلص وصیانت لازم کلکله امدی امر دینده شرم  
واستیجا جائز اولدیغنه بناء شمدی یه قلد جاهل قالمش  
اولان کنج واختیار بالجمله امت محج جاهل کلک داریند  
وخامتنی دوشنوب وبوبابم بربرندک اوتانیمه رقهمان  
حقلد اوتانوب کند ولری بولندقلری کاروکسب وصنعت  
وخدمتلی راسند بیلدکلری مسائل دینیه وعقاید  
اسلامیه لینی دخی اوکرنوب بیلکلکه حسب الامکان  
سعی وغیرت واولوجهله کند ولرینی دارین سلامتکنه  
ایرکورمکلکه صرف وسع ومقدرت ایلدلی فریضه  
عهد دیانتلی اولدیغندک بشقه فیما بعد هر کس اولاد لرینی  
مراهق درجه سنه وارمدیقه و علم حال و شرائط اسلامیه <sup>سنه</sup>  
لایقوله تعلم ایتدیجه مکتبدن الوبا وسته یه ویرمه  
ومراهق اولوبا وسته یه ویرمه درجه سنه کلدک  
باباسی و باباسی یوغیسه سائر ولیسی اولان کسنه مراهق  
درجه سنده اولدیغنی اگر استانبول سکنه سنلدک  
ایسه استانبول قاضیسی بولنان اقدی طرفه واکر  
ایوب واسکدار و غلطه سکاندن ایسه لر قاضیلری  
اقدیلر طرفلرینه مکتب خواجه سیله برابر واروب  
وجو جوغنی دخی کتوروب کوستروب طرف شرعدک

272 بد لرینه مهمور اذن تذکره سی الملق و اذن تذکره سی اولدیقه  
اصناف طائفه سی شاکرد لکه المامق و شاکرد المقلق  
اصناف کتخد لرینک دخی رای و معرفتلی منضم اولوق لازمه  
اولدیغنه بناء شاید اصنافک بری او مقوله تذکره سن  
چو جوغنی شاکرد لکه الور و باباسی و والد سی ویرمه  
او قودیغنی مکتبک خواجه سی و یا خود محله سنک امامی  
طوغری قاضی اقدیلر خبر ویرمک وقاضی اقدیلر دخی  
بو کیفیت احیاء دین مبین قضیه سنه منی اولدیغند  
طرفلرندک تحدی اولنه رقاذن تذکره سی المقسرن  
صنعت ویرمش صبی بولنور ایسه آلانی و ویرنی و اول  
اصنافک کتخدا سنی و خبر ویرمدیچون مکتب خواجه سنی  
لاجل التادیب باب عالی یرانها ایلک و اناسز  
و باباسنی بیتم جو جوق اولوب کسنه سنلکی سببیه  
ضروری بر اوسته یانند و یا خود بر کسنه نک  
ترتبه سنده بولنور ایسه اوسته سی و کرا من بیسی اولان  
آدم بونی صرف صنعت اوکرمکلکه و خدمته حص  
ایتمیه رلد کوند یکی دفعه مکتبه کوندروب  
مراهق اولنجیه قدر او قوتدر مق و کذلک الحاله هن  
اوسته لرده بولنان جو جوق لر دخی بطبقه با بونظامه



داخل اوله رقا ناسی و باباسی و یاخورد سائر و لیسلی اولنلر  
اوسته دن الوب مکتبه و یرمک و کمنه سن اولنلر  
دخی اوسته لری مکتبه و یروب جاهل قالماسنه دقت  
ایتمک و مکتب خواجه لری دخی مکتبلر ده بولنان جو جو فکر  
کوزجه او قوروب قرآن عظیم الشانی تعلیم عقیبنده  
هر بر جو جو غک حیثیت و استعدادینه کوره تجوید  
و علم حال مثلور ساله لرا و قورده رق شرائط اسلامیه  
و عقاید دینیه لرینی او کرم کلکه سعی و اقدام ایملک  
اوزره علی العموم تنبیه و ایقاظ اولمنسنه اراده  
سینه صدور یله کیفیت بلا دثله قاضیلری اقدیلر  
بشقه بشقه با فرمان عالی تنبیه قلمش اولمغله سن دخی  
استانده کاشن بالجمله محلات امام لرینی و مکتب  
خواجه لرینی و اصناف کتخا لرینی طرف کج جلب ایلدک  
تنبیهات مذکوره بی کوش هوش لرینه تلقین و تظہیم  
و اشبو فرمان عالینک بر رمضی صورت لرینی دخی یلدلرینه  
اعطابرله امام لر محله لری اها لیلرینه و کتخا لر دخی  
اصناف لرینه او قویوب کلک و تمق و مکتب خواجه لری  
دخی بیلوب موجیلده عمل ایتمک اوزره جمله سنه کرک  
کی تنبیه و تأکید مبادرت و بتوفیقه تعالی اشبو

273 نظام و تنبیهاتک علی الدوام اجرا و استقراری و سائلنی  
استحصاله طرف کزدن دخی بالذات اهتمام و دقت  
ایلیه سن دیوبور لدی آمدن رؤس مقطوعه از جانب <sup>نیک</sup>  
بو اناده جوار سلا نیک کاش ویدوری اطه سیله  
سدن قیسی معدنی قراسندن دونیک نام قریبه عصا  
کفره بد فرجام اغان و احجام ایتمش لر ایسه ده سلا نیک  
متصرفی بلو کاشیلرینی بر ازلیران ایله تسیر و انلر  
دخی لدی الحاربه و افرینی تد میر ایله بر قطعه قایقلرینی  
خلیغ چنگال تسخیر ایلدی کنی مشعر و ایادی نکبت  
مبادیلرندن تخلیص کریبان ایدن رعایانک اخبارینه نظراً  
کلیتلو اشقیاسلا نیک سوا حله سوء قصص منتهی اولملا  
اجرای مبتغای تیقظ و انتباهه تجویز قصور و تسامح  
ایلیه جکنی مذکر مشارالیه طرفندن تحریرات و افسر  
رؤس بریغ کافر ایله او اخر شهر مر قوم رسیده درگاه  
معدلتایات و انهم از اشقیابن ساط بخش قلوب  
مسلمین و مسلمات اولدی نقل هما یون بطوبه چور روی هواده  
لون برودت پیدا و ساحس لر ای بشکطاشدن حظ  
اوفی قرین استیفا اولمغله اشبو شهر ربیع الاولک  
یکرمی در دخی کونی سلطان ججهام دام فی عون مولاه



حضرتلری طوب قونام سرای دل آرا الرین جایگاه <sup>بدر</sup> پوریه  
آمدن پیام از ساقز خیرة مزبون محافظی میرمیران  
یوسف پاشا بوندن اقدام قبودان دریا نضوح زاده  
علی پاشا هنگامه سنده ساقز پیشگاهند رمضان  
قضا زده اولمش اولان شعبان قبودانک راکب اولدیغی  
یومیه سفینه سنک قعدر ریاده قالمش اولان اون  
التي قطعه طوبلرینی اخراج و چشمه یقه سنه تمامیله  
نقل تیدیروب لکن اشبو اشتغال خلولی فرصت  
عدیله خیلی اشرا کفار مصطکی قریه لرینه دهن باز  
تسلط اولمش لر ایسه ده پاشای مومی الیه اوز لرینه <sup>سوق</sup>  
سرتی ایله اجحام و اغاره ایدوب بحم سبکانه لدی الحاربه  
وافری مقتول و بقیة السیوفی فرار ایله مخذول  
اولدقلری خبری رؤس مقطوعه لر یله درگاه نصرت دستگام  
موصول و سبب مسرت اسلامیان دعا مشغول  
اولدی وصول قبودان پاشا بابت مشار الیه بوغاز بحر  
سفیددن شهر ربیع الاخرک در ربخی کونی ماذونیا لکر  
کندی سفینه سیله اختتامه قریب در سعادت کلوب  
یالی کوشکی پیشگاهنه لنگر انداز و بر معتاد وصول  
تلخیص اولنوب ابرتسی کونی بالاستیدان خازن صداز پنا

واسطه سیله باب عالی ید دعوت و رسم الباس فروغ  
سراسر زینت و حسنة تبریک غزا و تهنیت و مظهر یتله  
سرفراز اولدی دکر نشان پاشاه زمان نمیدان تیر انداران  
خلیفه مقرب مقام قاب قوسین اودنی یعنی شهر یار  
تهمن توان جهان آرا لازال سهم تدبیره مصیب الهداف  
التقدیر حضرتلری شهر ربیع الاخرک بشخی خمیس کونی  
میدان تیره قدوم مسرت لزوم لر یله شرفسان و اول  
چهار نمونه نمای حلبة جنان اولوب مدرس مصطفی  
افندی نام پهلوانه منسوب اولان یکسوار منزلی که منزلی  
مذکوری وقتا فوقتا جزیه کیسه داری فهمی افندی و باش  
چوقدار محمد اغا ووزنه دار چوقداری محمد اغا ویا بچ  
اوغلی اسمعیل اغا و ابراهیم بک و شیشه باز اسمعیل  
چاوش و نظیف مصطفی اغا نام سکر عدد پهلوانان  
بر برین ادعا ایله دیکری سبقت ایدرک و هر بری منم  
دیکر نیست و ادر سنده طاش دیکر رک بیک تمشکره منتو  
اولان منزلدد بوندن زیاده یه وار مقدم پای ادرک  
لغزب ایکن اول صاحب قران دوران خاکی دینی لان  
کمان نرمین ایله تیرجهانگیرینه استغاثه یا حق برله  
کشاد و یروب وهله اولاده طقوز کز سبقت و جمله



ثانیه ده التي كرايلرويه كسرعت ايلدوب هر نقدر سائر  
منازلن بيك يوزدن زياده به رمي شاهانه لري نمايان  
ايسه ده اتقاق آرايله منزل مذكور كجهتنه نظر اصعب  
الوصول ولد يغندن ما عدا قوس خاكي به نسبة بيك  
طقسان كن واصل ولد يغني محيتر عقول اهل فن اولغله  
تحسين كرده پهلو انان ونغش عليك عون الله صداري  
رسيدة مقدر قوس آسمان اولوب بو وجهله طقورنج  
منزل كهد وضع نشان بيورديلر اول خديوجم نشان  
حضر تيرنيك بوزور بازوسنه محر حقيرك زيور دفتر  
اثار اشعار قيلد يغني **تاريخ سد تاريخ**  
شاه رستم قوه خاقان زيمان صولكيم تيرفكري هه ندره الليدان بيگان  
مره جوهره يازلسوز بوتاريخ اسعدا يكسواره شامجودانك او ويكي نشان  
**عزل ونصب صدر اناطولي** چر كسن بگزاده رحى بك افدينك  
اناطولي صدارتي مدت عرفيه سي اشبو شهر ربيع الاخر ك  
بشنده آخر واول جاهله پايه لولرك اقدمي شيخ الاسلام  
اسبق سيد ابراهيم افندي برادر زاده سي سيد يوسف  
افندي مير مشار اليه خلف اولوب مكاتب مفاخر  
اولدي نزول قاليون ترسانه ساحه سند متع نزول  
اولان قاليون همايونك انزالنه شهر مذكورك اونجى كوني

يدى ساعت قرقاوج دقيقه وقت سعيد اولد يغني منجم  
باشى طرفدن بازايجه منى ويوم مرقوم على وجه المعتاد  
موسم ايفاي رسم تبريك قدوم قبودان دريا اولغله  
صدر اعظم حضرتلري ايكي رسمى بردن اجراضمنند  
دبدبه معتاده صدارتله ترسانه ياماله صندل عزيمت  
وباز قليون مذكور رنجي سلا متله لب يمه بال كشاي  
نزول اولوب با تشريفات كساي خلع وابدال  
عطا يادن صكره عودت بيورديلر **تفويض نيابت قيان**  
**دقيق بفقير** برسالدين برو عاجزان استانبول  
محكمه سند نوري افدينك او زرينه خدمت كتابت  
وقايع ايله مشغول ايكن ذكرى جاني كردش اسياى  
روزكار شهر مذكورك اون برنجى كوني دست املى قيان  
دقيق نيابتنه گرفتار ايدوب **يعنى نوري افندي** به هم  
خلف وهم سلف اولدم **حسبال عبرت اشتمال** بو كرمضاعه  
معارف وكمال وتمى كاسه هنر شكسته بال بونلك  
اقدم بحكم القدر بلا طلب ورويه كوتاهيه بعد نقش  
ديوار مقبرى **هـ** بر كيدن بركي به نيابتله  
توبه ايلر بحتي شرع شريف **هـ** ندبه سي اولان بركي نيابتي امانتي  
بليته سييله آيدين ديارنده سر سري سينور در بدر **هـ**



برایم صحبت و جو سید رسنی سیتخ ایلکه اسعدار یا غیرت یا بجزه یوبی  
تسلیتله راضی قسمت روزی دهند ذی روح و بشر  
اولوب ارزوی دارودیار روزه دارانک طلعت هلاک  
شواله و تشنه لبانک شربت خوشکوار زلاله انتظازند  
مستعار ایکن بلد مزبوره ده و یوده لوق سرشته یله  
ملک زبردستانی سرینجه ظلم تاراج پیشه ایله ادخال  
همیان ایکن ایکنلی حاجی بلال نام شخص خسران انجامک  
اسافل و اعالی اهلای خصوصاً بو آلوده معاصی به  
درکار اولان انواع جور تحمل سوزینه مبتلا و هر بنی  
سپهر شکیب ایله صاوشد مقاجتها دیله **۴**  
ظالم لک سونیده من جور آتشنه نابلرک بودرد ایله بغری کاید  
مثل مشهورینی اگر چه کویا ایدم لکن اول ظالم شریعت  
دشمنک سائر سیئات مسودالدفاترند ما عدا سائق  
یسوق الاهل الی الاهل ایله صراف نامنه مستصحبی  
اولوب مسلمان کسوه سی کیدر یکی بر کافر رومینک فقراء  
قرایه معامله تحقیر و بیدارانه سی تخصیص اعلان  
انواع فواحش قلدیغی حادته سی جانب محکمه به اهلای طرفند  
انها و دفع و تادیب باندی الجا اولندقدن دفعاتله  
اغای مرقومه قولین ایله نصیح و پند اولند بجه حریف عینف

اصلاً توجه سمع قبول ایتمد کیدن غیر ری رغماً للفقیر کافر  
مرسومه رخصت تجتر و شکاتنه بر بهانه ایله رنجش  
وتکدر و یروب بر قاج دفعه دعوا جیلری ظهورند  
احضار اولمشیکن اجابت دعوت شریعت ایتمامشید  
بو ائناده محکمه پیشگاهند کافر مرسوم اسب سوار  
استهزا اوله رق کنار ایله یکی مشاهد برله مجلس شرع  
احضار و حرکت ناجاسنی ترکی بنیهی تکرار اولندقدن  
عدم اصفا ایله استبکارنده اصرار ایتمکله تعزیر  
بالضرب القلیل ایله تدلیل و اثواب اسلامیه سی جامه  
اصلیسنه تبدیل اولندیغی کون بعض حوایج رؤیتی ضمنین  
بازارده بولنان شرفان ایکی نفر خدمه شریعتی اغای  
مرقومک برادر خولک صفتی اخذ ایدوب کافر مرسوم  
مخضرنه علی ملاء الناس اشته بزهر صراف اسرار  
اتصافیزی دوکیم بویله اولوردیو ضرب شدید ایله ضرب  
ودشنام و کویا بو معامله جبارانه ایله انتقام ایله کینی  
مشاهد ایکن مسلمین فی الحال محکمه به کلوب بلد  
اسلامیه ده علی الخصوص خیانتلری هر طرف کون کبی اشکا  
ومالا و بدنایوز لرندن بونجه امت محمد آلوده ازار اولان  
روم ضلالت رسومدن بر کافر خائنی بو صورتده التزام



وشریعت احمدیه بی تخفیر و اقام قنغی کتابت یا زار مدد  
افندی بزه دستور ویر واره لم جمله سنک مستحق اولد قلر  
جزاسنی ویره لم دیو ابرام ایتمشلر ایکن فقیر بر تقصیر  
سزازیال کیر صبر و سکون و متوجه درگاه خالتی چون  
اولک خوان دین لامحاله لایق اولد قلمی مجازاتی کورر  
وشریعتک صاجی ایکی جهان فخریلد بهر حال اجزای سامان  
خونک کتابه غیرت الهیه تفریق ساز پریشانی اولور تسلیله  
مطفی نار غضب و منفی شور و شغب اولوب **ه**  
کرنیست التجا بقضا از قضا رواست شاه رسل زمکین شریعتی کربخت  
سائقه سیله اوده مش ناحیه سنه فرش بوریا پاش  
هجرت و مجرد استغفایا ز نامه سنی ایصال در دولت  
قلمش ایدیم اهالی ایسه بلا طلب و اخطار و وقوع حالی  
بیان معروضت ترتیب محضه ابتدار و باندر متلو اطراف  
قضا لردن دخی تصدیقا اعلام تحریر یله شهادت حسبه  
حسنه سنه اعتبار و طاقیله آستان راستانه  
تسیار ایله کلرنک شباط غایتنه ایام قلیله قالمش و برک  
مقاطعه سنی ملتزم اخر الماش ایکن امناء بیت المال نامنه  
اولان بعض یادکار حاجی بلوله غدر اولور و مال میری  
خلل کلور دیو صورت استصحاب کوستر مش ایسه **ه**

الحق یعلو قضیه سی غالب کلوب شخص مرقوم ایله قونداش  
سیواسه نفی واجلا و ذمی مرسوم دخی قله بدل  
انقرده قلعه بنداز در اولوب فقیره دخی عدم مساعد  
عزله تبیه نامه کلوب حسب الوسع اجرای احکام شرعیه  
و تسویه مصالح سنیه ایله اشتغال ایکن صاحب  
ارپلق یعنی شیخ الاسلام وقت صدق زاده افندی  
حضرتلری شریعت خنطل مزاج عزله تلخکام اولد بغیام  
کوشند فقیر مستهام اولدیغنه معاقب شخص مرقومه  
معین و معناده شان شریعتیه مهین اولوب فرصت  
بین خذتار اولان یادکار تغیر به سعی بسیار ایتمشلر  
جانشین مشارالیه اولان مفتی زمان عصمه الله تعالی  
عن فر عجاة الدوران حضرتلر نیک ابا عن جد بند کرم دیک  
اولدیغمدن بیکس نوازلق و چاکر پرور لک مجامله سنه  
رعایت برله ابنحق عزلمله اکنفا و مطلوبی اجدر برله  
معنی ایفای لطف بی احصای یوروب هماندم دارالعدله  
استانبوله سوق مطیه اعترام و کلبه احزانه بسط  
بساط آرام ایتمشیدم لکن اسان روز کار لجه مدهنه  
مخاوره اوزره اولدیغندک یادکار مرقومه مراعاة متشبث  
دامن مرحمتلری اولدیغم بکار قوم که هر برب نیک زمتلرنک



حق خدمتم اولدیغی وارسته قد استناد در اراده روی  
استثقال ایتمایله رتبا فتح بیننا و بین قومنا بالحق وانت  
خیر الفاتحین مناجاتیله اجابتگاه الهه ناصیه سایی  
توجه تام و ابواب مخلوقدن اعراض تمامله جونیدغی خلاص  
و پونیدغی سمت مناص اولدیغدن چند روز مرورنده بیننا  
حقوق قدیمه استوار ایسه ده چندین سالد نبروز یازتکر  
قصور مردر کار اولان قاضی بلخ جعفر بک افندی بک  
سوق و تعریفیله بوتنکی بک اوزرینه مطمح انظار خدام  
شریعت غرا و مقصد اقصای هر دانش را اولوب بنمله  
انک بیننی بین السماء و الارثی و این اثریامن ید المتناولک  
معناسی هویدا اولان خدمت کتابت و قایعدک نوری  
افندی بی اخرج و بلا مامول بوفقیری اول خدمتله  
سلک مردی یی ادر اجد ایوب حق بوکیم بلاریا باحد  
اعتدال التی ماه مشار الیهک عهدنده و اولقدر دخی  
خلفری عرب زاده حمد الله افندی زمانند امور مامورده  
یارای صداقت ابدا اولتمش ایدی انجق بر طاقه لاف  
و کذا فایله سخنشناسان عالم بالا هیست مثلنه ممش  
اولان متحیرانک صماخ ادر اکلرین طولدیروب خدمت  
مذکور یکند ولرینه حصر ابدن حسده فسد بوکمان

کنج خمولک خارجدن داخل دائرة کتاب اولدیغی استرقاب  
ایدرک قلم شکسته قدم ایله کشید قیلنان صکولک  
راستی مسبوکه طرف طرف حرف اندازا اعتراض اغراض  
اولدقلرندن بشقه مومی ایله حمد الله افندیله دخی  
سرکارانک بعضیدلری بیننده شکر آبی شیوه سی آشکار  
اولغله درشت خوی و نادرست کوی ایکن قوال  
بالحق و صفیله شهیر اولان نوری افندی بی تکرار تکریرا  
للمولی المومی ایله شهر مرقوم خدمت مذکوره یه مامور  
و بغیر حق بوفقیرک نسبیج شوقنی بریدغی مقراض فتور ایلدیلر  
فاما بر شمع اندک لمعه نک فیتله اقبالی مائوس فانوس  
حفظ الهی اوله و بر ذره ناچیزک بر تو اجدالی مرتبه آفتاب  
وماهی بوله نه صر صقیامت اثر نفس حسد ایله بفرزه  
ونه زرتار شعاعنه حیولت کسافت و رر قبا پرده اولور  
فسبحانک اللهم تعز من تشاء بمنه تعالی زیرده تبحر  
اولنه جغی اوزره مدت نیابت مذکوره طقوز آیه وارمند  
و حین انفکاکم بولنان سرکاراندن بری مقاملرندک  
انفصال بولمدن خیال و خاطرمدن دور ایکن بالانتخاب  
ینه قد کتابت مذکور ایله بو عبید سیما هکار چراغ و  
عقبند اراده کرامت افاده خدیوقلردان و فرمان



درمان توان پادشاه الهام نشان ایله <sup>ناست</sup> مصححت معنائی  
وقایع نویسی دولت ابد بقا کی بر امر باهر المفاخر ایله ازاده  
ملا حظه تدارک رفاه و رفاغ اولوب <sup>الحمد</sup> لیسر کل عسیر  
تحفه روزگار اوله حق نیجه نیجه تحیرات شرعیه و دیوانه  
خامه کوتاه جامه مستخدم اولوب و اولمقد در  
بوندن فضله حاسدم اولنله بعض مصالحی تسویه سینه  
خداوند خطا پوش بو عبد ذنب الوردی خدمتکار سیما  
تغریب و تنکیمه آجاب بیورن یادگار مارال بیان دخی  
تجاوز الله تعالی عن سیئاته بحرمة القرآن و آیاته  
استحلال ایله خطا سینه اعتراف و استغفار و کیاست  
کوسجی ایله افاقیر اولان ذات معلومه بی باری تعالی  
و تقدس موالیدن ایکن بوفقیر با پایه ادرنه موکب  
همایون قضا سینه مأمور اولدیغیم عهده عاجز آمده  
اولان اسکار قضا سی نیابتنه خواهشکار ایلدی  
خلاصه اش بودور و دراز سرگذشت صدردن  
خارج تکثیر سواد و اتلاف مدارقیندن برفسا کوزینور  
ایسه ده درگاه جناب نسق ساز کارگاه کائنات قبله  
عول تام ایله متوجه اولنله رنیوی و اخروی و اصل  
کام و نائل مراد و انجام کار حسنه لثام الحسود لایق

و فقیه محسودینک یدنده محکوم و انک واسطه سینه  
ممنون و شیرین کام اوله جقلرینه بر نشان عبرت بیان  
بتخصیص قابل پروری پادشاه عظیم الجاه حضرت بلرینه  
بر برهان اولغله یادگار روزگار و بر گذار اولی الاعتبار  
اولمق ایچون تحذیرا للنعمة ثبت دفتر وقایع ادرار قلندی  
توجهات <sup>علیه</sup> یکیشرفنار قضا سنی اشبوسنه سنیه  
محرمنه ضبط ایدوب معارف کلیه و جزیه ده صلح  
نصاب سیما شعر و انشاده دانشی بیارتیا با اولوب  
فی الحقیقه وجود مسعودی امامه سجه ادبا و اتاری  
علی الخصوص ترکی زبانله منظومه فرائضی تقریضیافته  
قبول طرفای علما اولان ملا حق زاده حفیدی رائف افندینک  
ضبطندن ایکی ماه مرورند یعنی شهر ربیع الاولک  
اون ایچینی کونی داین سخنکیر اجل متقاضی و اول قاضی  
بی مدانی قضایه راضی اولوب دیوننه مدارانای درت  
ماه ابقا اولنوب و رجب شریف غره سندن مضبوط  
اولمق و زمره باخامسه نور عثمانی مدرسی کبیری زاده  
السید محمد اسعد افندی قضا مذکور ایله مسرور و بکر  
ایکی سالی مدرس اولوب والد بزرگوار لرینک مشیخ لرینک  
و ثبات مخدومیت ایله حاله سلیمانیه مدرس لرینک بولنان



صدقی زاده مخدومی محمد رفعت افندی رمضان المبارک  
غره سندن ضبط ایتمک اوزره غلطه قضا سیده قرین  
جمور اولدی توجیه ایالت روم ایلی محمد رشید پاشا و  
توجهات و وقوعات سائرہ بالادہ دفع اللہ ذکر می مرور  
ایتدی کی اوزره روم ایلی والیسی درویش مصطفی پاشانک  
عہدہ سنہ خطب عظیم سر عسکری حالہ و مستقلا  
مسئلہ اوزرینہ مأمور اولان اشقودن لی مصطفی  
پاشانک تخلصہ بناء و ابراهیم پاشا مورہ یہ مأمور  
اولدیغنه ابتناء درویش پاشانک ادهم غزمی بتون  
بتون مسئلہ صوبہ اجالہ ایله جانب مجردن رخ زکری  
آتی صورتلہ تقویتی خصوصنہ رود اعانہ و امداد  
اسالہ قلوب یعنی مشارالیه ابراهیم پاشا اولاجایلی  
با توفیق خدا استیلادن صرک مورہ یہ عسکر اخر چند  
مقدم مستصحب معیتی اولان دونمادن بر از سفایر  
افراز و کفایت مقداری لشکر ممتاز ایدرک بالیہ بادرہ  
ارسالہ سیروزی یوسف پاشای عسکر موجودہ سیدہ  
ذکر اولنان سفاینہ ارکاب و مسئلہ سواحلنہ  
اخراجہ شتاب ایتمک تنبہاتی قرین ظهور اولمشیدی  
وقتا کہ مشارالیه درویش پاشا و اخر سال سابقہ

مسئلہ استیصالی رجاسنہ یکیشہر دن حرکت  
و بر قوبجہ وزیر یوسف پاشای صالنه نک فتح و تسخیرینہ  
مقدمہ الجیش صورتنہ مأمور غزیت ایلوب اولدخ  
موجود معیتی اولان عساکری صالنه یہ سدرہ راه مرور  
اولمق اوزره کفرہ نک استحقاکمنہ اعتنا قلہ قلمی املانہ  
در بندینہ سوق و تسیر ایتمشیکن حملہ اولادہ شماتت  
اعدادن روگردان اولوب در بند مذکورہ حملہ ثانیہ یہ  
قالدیغنی باعث فتور سر عسکر صاحب نشان اولدیغند  
بشقہ یکیشہر دہ مقیم تر حالہ متصرفی ابوبکر پاشا از دین  
جانبنہ نامزد محافظت و اولدخ لازمہ مأموریتنی ایضایہ  
مباردتا اوزرہ ایکن قترین و قدرہ فویہ و الا صوبنہ  
و دو منک سواحلنہ سفاین اعدا مظهر صورت  
تجاوز و عدا اولوب محال مذکورہ دہ ایکی یکدن متجاوز  
کفرہ رعایا موجود و یکیشہر نواحیسندن کفرہ ایله  
مالا مال اغرف و مجوہ نام ناچتین کبیرتین رعایا سی  
صورتنہ اطاعتنہ ایسہ لر دخی جملہ سندن حقیقتنہ  
امنیت مفقود اولدیغنی اہالیسی طرفندک درکاہ معدلت  
پناہہ انہا اولمغله بالضرورہ مشارالیه ابوبکر پاشا  
شہر مذکورک اطراف مسالک و انکاف مما لکنی محارسہ



ایتمک و زره ابقا اولنوب لکن بو خصوص دخی سر عسکر  
مشار الیه بر خدشه دیگر اولمشیدی سر عسکر پاشا  
هر نقدر سعی بسیار ایله قالقوب راه بیمای سمت مقصود  
اوله رق الامانی ضبط و تحزیر و یانیه متصرفی عص  
ویریون پاشای ایلر و سوق ایلوب مشار الیه دخی  
بالدفعات تصادف ایلدی کی اعدا و بتخصیص الای یک  
کپریسندده تحشد ایتمش خوان بلدت ایله لدی المقابله  
چوغنی قنطره شمشیردن امر ایدرک سر عسکر پاشانک  
اینه بختی حوالیسنه تقریبه چشمدار اولمش ایدی  
مشار الیه درویش پاشا هر نه حال ایسه وار قوتی بازوی  
کتور و بایلر ویر سوق سمند غیرت ایدوب مار و له نام  
قدیده نصب خیم آرام ایلدی کی اثناده اطراف اول  
کفره روم معسکر اسلامیان کثافت و رهجوم اولدی  
ماعدل بحکمته عزوجل بارانک اشتداری عدم مکنت  
وقدان بادی اوله رق الامانی عودت و معیتند  
اولان بر قوفجه لی یوسف پاشانک یکیشره عودتنه  
اجازت برله اردو سر عسکرینک یا طرفه یا یکیشره  
مشتانشین اولسنه او اخر صفرده استانه علیانک  
استدعای رخصت ایتمشیدی فسبحان القادر

القیوم الذی لا مانع لما اعطاه ولا راد لما حکمه و امضاه  
مسئلک مصیحتنه بو قدر اعتنا و درقت و صرف بارای  
وسع و طاقت اولمنش ایسه ده سر عسکرک جنح مکنته  
تاب فرمای حرکت اولتق و زره رونمای مصر تیردن بروجه  
محرر ابراهیم پاشانک تعیین ایده جکی سفاین و عساکر  
بو وقته قدر شیوه روز کار قدرله و اصل اولما دیغندک  
بشقه حسب الایجاب اشبو مورده سفرند استخدام  
اولنه جقار ناورد کروهندک اولاطوسقه طاقی تخلف  
وکیفا جکردار لری اگرچه کلوب لکن قنغی داعیه دن ناشی  
ایسه سر عسکر پاشا استخدا ملرینه موفق اوله میه رق  
ابرار روی تعنف ایدوب حاصلی مسئلک ضبطی و قارل  
ایلینک تطهیری میسر اوله میوب کویا بو بهار ترتیبات  
یکیشهر و حوالیسنه مجتمع اولان عسکرک علوفه لری  
تأدیہ سیچون اولمش صورت و ارمش و بو حرکات تشتت  
غایانته مشاهد ایدن اعدا ایسه شمارمش و بو حال  
اوزره آیام معدوده بهار و صیف نمونه گذران خیال  
و طیف و لشکر شدت اثر شتادخی تفرقه ساز صقوف  
ربیع اوله رق مستوجب جفا اولوب هر چند ابراهیم  
پاشایه مورده سمتنه لنگر انداز اولنجیه دکیک موجب تجر اعدا



اولما مقعنا سنه درویش پاشایه غره واسر و طام  
نواحیسی کائرنندن امنیت بعید اوله جنی یاینه متصرف  
عمر پاشا طرفدن در دولتته رسید اولغله ابوبکر  
پاشا کماکان تر حاله ده ابقا و ازین ایله الامانه بر محل  
دیمک اولغله طرف سر عسکری به بشیوز کیسه ارساله  
ازین والامانه دن بر خطوه کیر و حرکت ایتیموب اول طرف  
ثبات واقامت و محافظه لرینه دقت و بر قوجه لی  
یوسف پاشا دخی ظهور اراده قدر یکشهرده واقامت ایتیمک  
اوزره طرف لرینه واسطه ربع الاول و امر سینه تیار  
اولند یغنه معاقب بحکم التجربه منوال مشروح اوزره  
استخدامی لازم کلان ارنا و قومنک اعمالنه سر عسکر  
مشار الیه اقدار اولدیغی آشکار اولوب بهر حال  
قوم مذکور ایله خلطه و آمیزشی اولان بر وزیر کد عنان  
سپهسالاری یدینه تسلیم اولمنسی لازم کلدیکی مطالعه  
میدان اذهان اهل شورا ده جولان ایدرک حاله اودین  
محافظی رشید محمد پاشا بین الوزرا اوصاف مذکوره ایله  
موصوف اولدیغی تعین وارنا و خاندان و سرکردگان  
لایقینه استخدام و انلردن دخی صمیمی و حقیقی غیرت  
واقدم اولدیغی صورتی مصلحت دشوار تسخیر تنیکل

عصاة روم و بر آورده قبضه استیلا اوله جنی تبین  
ایتمکله در سعادتت بولنان اولونیه لی میر میران  
سلیمان پاشایی که پدری نکاشته تاریخ اسلاف  
اولدیغی کیفیتله دپه دنلی مفدوری وزیر متوفی ابراهیم  
پاشا در و ابیصان مصلحتت ابراز غیرت ایدوب  
بودغه قپوردان دریا ایله در دولتته رومال اولان حالا  
اینه بختی متصرفی پلاسلی زاده میر میران اسمعیل پاشا  
شفاهها و اولونیه خاندانلرندن صاحب قبیله حالا  
دلونیه متسلی عثمان بک و اسمعیل اغا و سائر لری بیکان  
یکان تحذیرا استمراج و استتضمار و تحریض  
و استنصار اولندقم همبر یارنا و رقبا ثلثی علی وجه  
المطلوب باستخدام ایدرک ایش کوردرمک بابند دامن  
تعهدی در میان ایدوب الطاف خدیوانه به شایان  
اولم لریله مومی الیه اسمعیل پاشایه نقدا اللی بیات  
غروش احسان و مسلتک فتحنده سعی ظهوره کلدیکی تفریح  
کندویه با وزارت یاینه منصبی توجیهی و عدیله شادان  
ومومی الیه سلیمان پاشایه دخی والدینی دپه دنلی شهید  
ایتدکده غصب ایدوب حین قهر دپه لنلید ید غصبند  
بولنه رق مقهور مزبور ک اولمق اوزره جانب بیت المالد



قبض اولنان املاند مورثه سی کند و به احسان و سائر لری  
دخی تلطیفات تمام ایله جلالان قلندقد نصکح اشبو  
شهر ربیع الاولک بکرمی برنجی کونی مشارالیه محمد رشید  
پاشانک عهد سنه روم ایلی یالتی ویانیه و دلونیه  
سنجاقلری الحاقیله در بندهات نظارتی احاله و توجیه  
واسلافندن زیاده جدا اول قطار روم ایلی به انهارا مر  
ونفوذی جاری و جمله مامورین حقلندن شکر و شکایتی  
ساری اولق اوزره با استقلال تام مالاکلوم سرسکرلاک  
رتبه سی دخی تفویض ایله ترفیه و منحل اولان وزیر محافظ  
دخی حالاسلانیک و قواله متصرفی وزیر ابراهیم پاشایه  
تنسیب و طوسقه لغی خدمات سینه ده لایقیله  
استخدامه موفق اولیان سابقا یانیه و دلونیه و اولونیه  
سنجاقلری متصرفی وزیر عمر ویریون پاشایه توجیه  
تطیب ایله قیوکنخدا رینه الباس خلعت رسمی اجدا  
و اولونیه سنجاغی دخی مومی الیه سلیمان پاشایه توجیه  
ایله محمد اچراغ و اجیا اولنوب لواء تر حاله کوستندیل  
متصرفی ویرکوکلی محافظی میر میران ایلبصانلی صالح پاشا  
سنا و لواء کوستندیل دخی بالنفس ضبط ایتمک  
اوزره مشارالیه عمر پاشا یکنی احمد پاشایه حر کورلدک

روم ایلی قضا لرندن مرتب اولان نصیر عام عسکری معرکه آرا  
اولدقلری و تمام ایش کور یله جنک و قندم عدم ثبات و غیرت  
ایله طاعنلقلری قدیمدن علی الخصوص بر قاج سنه در  
تجریه قلنمش و بود فعه مصححت اطراف لوطوتیله رق  
بعونه تعالی شوغائله نک کلیتا اندفاعی ضمننده ارنور لغلا  
حسن استخدای قرار کیر تدبیر اولوب بو ایسه ماهیه دن  
رولایی کلیتلا و اچقه یر متوقف اولمش اولمغله ارنور  
عسکری ماهیه لرینه مدار اولق اراده سیله روم ایلی  
قضا لرینک اشبو سنه مبارکه اول بهاری ترتیباتی  
بدله قطع اولمنسی تنسیب و اشقودره لی مصطفی  
پاشانک بر سر کرده معیتیله بشبیک نفر رسالی تصویب  
اولنوب فقط اسکوب ناظری و پزرین و الچه صهار  
سنجاقلری متصرفی پر شتنه لی ایشار پاشا و راد و میر و او شرو  
واشتب و درونچی و کسریه و ناسیلج اعیان لر یله مناسرت  
وجوهندن رستم بک سر عسکر طرفندن نه مقدار اشارت  
و طلب اولنور ایسه و اولقد جنود ایله بالنفس روم ایلی  
اردو سنده موجود بولنق اوزره مامور غزای مبر و راولق  
سر عسکر مشارالیه دخی میر میران جعفر پاشای خلیفی  
ابراهیم پاشانک و دینه و رودینه قلد قائم مقام اوله ق



بر اغوب کند یسی بار باران و حمل کرانه باقیه رق  
همان و دیدن حرکت و بین و یسار ندان استدیگی  
مأمور لری جلب ایلدک سیر سریع ایله یکیشهره غزیت  
و توقف کثیر ایله امرار وقت ایتمیه رک مصلحتی دستکار<sup>هلی</sup>  
سابق البیان مأمورین و عساکر کزینی شمع معیتنه  
جمع برله بالذات ازین طرفند و یاینه و اولونیه و دول<sup>نه</sup>  
طافی نازده اوزرنج اوله رق بو و جمله جمله سی  
نوروز فیر وزده سنور باشند بولنوب بروقت  
طرف طرف قارلی ایلی و مسلنک اوزرنیه هجوم و افتحام  
اولنه رق دین مبین و دولت علیه ابد رهین بولنده مردانه  
غیرت و شجیعانه حرکت ایله بالعون و العنایه یکمله ده  
مسلنک قنخ و تسخیری و قارلی ایلی و سائر احوالینک  
تصفیه و تطهیرینه صرف مقدرت و اتنه اوزرنیه  
دخی بر مناسبت باشبوغ نصبیله ازیندن عساکر  
وایفه وعده و عتاد کافیه افزاوار سالیله اول طرفلر  
مصلحتی دخی اجرایه مسارعت و امثال اراده سنیته  
ارتکاب قصور و رخاوت ایدنلری تأدیب و تعنیف  
و پابرجای دائرة حسن خدمت اولنلری تألیف و تلطیف  
و یرار لقلری مأمول اولنلر رتب سلطنت سنیه دن

و عده مراتب عالیله ایله استعباد برله مردانه لکی ظهوره  
کلا نلر حقند انجاز و عد قلمق اوزره طرف دولت بدقیقاً  
تحمید و افهام و الحاصل شوارنا و دلوق دلاوران جکر دارا  
حسن استخدام خصوصاتی سر عسکر و سائر کافیه مأمور<sup>ینه</sup>  
او امر اکیده ایله تنبیه و اخطار و مارالبیان سلیمان  
پاشایه حسن اداره سی ضمننده دولجه سالف الذکر  
اولونیه متسلی کتخدا و اسمعیل بک سلیدار تعیین اولنوب  
همان بران اول منصبنه واروب تدارک قوه و اجناد ایله  
معیت سر عسکری یه یتشمنک خصوصی تنبیه بیله کرک  
پاشای مومی ایله و کرک پلاسلی زاده اسمعیل پاشا  
لاجل التلطیف حضور آصفانه ده بشربیک غر و شقیمتلو  
فروه سمور اکساییله دخی اکرام و سلیمان پاشانک  
اقفاری و تسویه مهم سائر سنک انجادی ایچون  
سر بوابین یا ش مفیدی زاده مسعود اغا باش تعیین  
اولنه رق او اخر ربیع الاخر ده صوب مقصود لرینه  
اعزام و سر عسکر سابق درویش مصطفی پاشایه دخی  
خلفلری رشید پاشا کلنجیه دکن یاننده اولان عساکری  
توقیف ایله اولدیغی محکم ثبات و علوفه لرینی و سائر  
حسابی بالتدقیق دفتر ایدوب خلفنه تسلیم خصوصی



و حل وقوعنده منصب مناسبه تلطف و عدلی  
در سعادتک تحریر و افهام قلندی تعیین وزیر حسن پاشا  
محافظة نارده مشارالیه بوندن اقدام زکری مروریایدگی  
اوزره اینه بنحی محارسه سی ضمننده بالیه بادره دن  
خروجہ مامور وقتله وصول برله امور موکوله سنده  
بازل مقدور اولمش ایسه ده مدت مدیده مورہ طرفلرنده مستخدم  
وفقدان دینار و درهم ایله حضور و شعوری درهم  
اولدیغنی نه ایله بر منصب انتعاش موجب نیاز ایدرک  
روم ایلی به خروجی بانبده باسطید التماس ویرینه  
ینه اوکوالیده بولنان قوجی باشی فرجک اعیانی امین اغا  
تعیین اولنه رق وجاه ایله مسئولی قرین مساعدت شهریار  
مکارم استیاس اولمغله مشارالیه دخی کیشهره غزیت  
ایتمک اوزره پروزه به واصل و نطق بندر و احل ایکن  
مقدمه اینه بنحی ده ترک ایتمش اولدیغی ارنا و در طائفه سی  
علوفه گذشته مطالبه سیله کندینی توقیف و بومعامله  
زور با یانه ایله ید دست و شان وزارتنی دوچار دوشا  
تزییف ایتد کلری در سعادتک بالاستماع ایچیه  
ارسال اولنه جغی اشرایله علوفه ضمنند اولان رشته  
نزاع یکیشهره فیصل پذیر انقطاع اولمق امرند عساکر

نابر جاحر کما اسکا اولنمویانیه متصرفی عمر و بیرون پاشایه  
یا زیله رق انک و ساطتیه دامن وقعی سرینجه تعرض  
عسکر دن تخلیص اولنوب بوکونلرده یانیه به داخل و  
تکرار سلانیک صوبنه غیرفتند رخصت خواه و چونغ  
عنایت و جاه اولدیغنی حاوی عرضیه سی در علیه به  
واصل اولمشیدی لکن مشارالیه عمر پاشا بروجہ املا  
سلانیک منصبنه غزیت ایدرک اولوب نارده تک  
محافظة سی امراهم و تیزالدن بری مامور اولمق الزم اولمغله  
مشارالیه حسن پاشا تعیین و شمدیلک یتمش بشیک  
غروش احسانیه تباشیر الطافر قرین قلوب و معیتنه  
علوفه لری سنجاق متصرفی معرفتیه طرف دولت علیه دن  
ویرملک اوزره دلونیه سنجاقند و واقع اید و نانی حاجی  
اسلام اغا ایکوز و حسن چپار زاده احمد اغا برادر یله  
یوزالی و سلحشور اندن چپار زاده طاهر اغا یوز و یانیه  
قبولبو کاشیسی طاهر عباس اغا بشیوز نفر و روم  
ایلی اردو سننده اولان اسکوب محافظی حفظی بلک  
مستصحبی اولان عسکر ایله سوق اولنه رق اشبو  
عساکرک و سولی و بارغ و درونجه قلاعنک ذخیره لری  
پروزه متسلمی ابو بکر اغایه علی الحساب یوزبیک غروش ذخیره



ارسالیه بالا حاله جمله سنه سنجاق متصرف  
ورودینه قدر امر محافظه ده صدق طوتیله قیام مستتبع  
نام و کام اوله جغی و امر علیه و قوائد سنیه ایله تلقین  
اولندیغنه معاقب ناردده اطرافند اولان اشقیایا  
آتشکده فساد لرینه ناردده بغی اولدقلری خبرش مرشد  
استخبار اولمنغله وزیر مشارالیه حسن پاشا  
وسائر مأمورینک برآن اقدم یابینه دن حرکت برله ناردده  
غزمتلری تأکید و علوفیه محسوبایوز بیک غروش ایصالیه  
دخی بنای تشویقلری تشید اولندی **توجیه طرابلس شام**  
ایالت مذکوره بکلر یکسی عظم زاده سلیمان پاشانک  
روز عصری شامه وساعت حیاتی انجامه ایرمکله  
فی الاصل اولحوالی قبائلندک اولوب عکامصلحتند  
دولت پرور لکی هویدا اوله رق سروابین زمره سنه  
الحاق بیوریلان علی الاسعد بک رتبه میر میرانی ایله  
شهر مرقومک یکر می سکرنجی کونی متوفای مومی الیه جاننشین  
یعنی اولایالت بکلر بیکیکله چراغ حضرت شهر یار رافت  
آیین اولدی توجیه ایالت مرعش و تفویض امانت صحیح  
مرعش بکلر یکسی میر میران فوزی پاشا فوت اولغله ایالات  
مذکوره ایله جمادی الاولانک غره سنده ارضرومد <sup>منصب</sup> بلا

286 مقیم والی طریبزون اسبق حافظ علی پاشا بکام شهر  
مذکور لک ایکنجی کونی صرة همایون امانتیه سابقا طریز  
ویوده سی قپوجی باشی ولی الدین اغا نائل مراد اولدی  
ورود اسپان مرین از حضرت ظل یزدان **بطرف صدر اعظم**  
سائره ماه مرقومک بشنجی کونی جانب شهر یاران نام ساسانیان  
غلامدن صوب صدرتپناهی بیه اعلام مصر قلاویلی  
ایکی رأس سب تازی ورود ایلیه جکی مقدیجه بدشیر  
اولمنغله صدر مشارالیه چشمه دار راه انظار ایکن  
تبدیل اسکسی یماغی و تبدیل نعلبندی یدلریله میمنت  
بخش ورود اولدقده سنک رکابم بر معتاد یکان  
یکان زمام عنایت فاملرندک بالتقبیل اوزر لرینه وثوب  
ورکوب برله برر مقدار اجاله و تسبیح و موصلاون  
مرقومانه اوج بیک غروش اعطا ایله تفریح ایلدیلر  
مقدمادوننهماده از هر جهت براز مردانکی و شجاعت  
ایدن تونسلی محمد قپودانر با اراده همایون ینه یوم مذکور  
بیک بشیوز غروش قیمت لوقظوش سمور حضور مکارم  
محصور صدرالوزیر اده اکسا و بشبیک غروش اعطا  
بیورلدی چرمن متصرف اسبق صالح پاشا ذکر  
مرور ایتمدیکی اوزره وزارتی رفیله صوفیه ده مقیم ایکن



انا طولی جاننده استخدام ملاحظه سیله الحاله هنر  
محل اقامتی سیواسه تحویل و فرمانده اقامته مأمور  
سابقا دارالسعادة الشریفه اغاسی حافظ عیسی اغانک  
جایگاه قراری شام عنبر مشامه تبدیل اولندی وقوع حریق  
شهر مذکورک اوان برنجی کونی حور حور جوارنده آفر چشمه ده  
واقع کلکلی هادی افندیکن خانه سنده حرم دائره سنند  
قبیل ظهرده العیاذ بالله تعالی نارقضالامع اولوب  
اطراف سرایت ایتیمیه رک بالکلیه سوزان و صاحب  
البيت وقف کلبه احزان اولدیغندک شهریار بنده نواز  
طرف لرندک انشاسنه مدار اوله جوق عطا یا ایله شادان  
وعطش کدر دن رها یاب و ریان قلندی احسان **بائمه مکه**  
**مکرمه** بامام ثانی حضرت شهر یاری سلانیکدن مغزول  
حالا امام ثانی پادشاه انام السید محمد زین العابدین  
افندی شهر مذکورک اوان طقوزنجی کونندن معتبر اولوق  
اوزره وثبه استحقاقه ایله بارتبه مکه مکرمه مشمول  
اولدی فوت حکمدار فرانسه و تجدد سفارت سفیرش  
فرانسه حکمداری اولان اوان سکرنجی لويس نعیم زندکائیس  
ترک و ذوق زهر مارمرک ایتمکله برینه اوننجی قارلور  
التمشیدی یا شنند حکمدار و سبحن المؤمن دنیاده

احکام قرالیتله علی زعمه صفادار اولوب اشبوتبدل  
تقریبی دولت مزبوره نک در سعادت مقیم بیوک ایلیسی  
جنرال کلینونک سفارتی تجدد ایدرک کندویه کلان اعتماد  
نامه ایله ابقاسنی حاوی اولان نامه سن مجددا درود ایتیش  
یوللوخلع پوستین اکسا و رسومات سائره اجرا اولنوق  
اوزره باب عالی به تقدیم التماس ایدوب قیود اقلام  
بالتبع فرانسه لوحقندن مسبقا ولما مش ایسه ده دول  
اخری ایلیلرندک بعضیلرینه مقدم تاریخلرده وقوع عبولش  
و ایلی دخی ذات معالی سمات جهاندارینک علوشانته  
تطبیقا مساعدت سینیه امید و انتظا زنده بیم دیومرتکب  
کلفه بیان اولدیغنه مبنی دیوان تکلفنک ترکی صورتیله  
طرف شهریاریدن لیدی الاستیذان وقت و حاله کون قرین  
مساعده بیوریله رق جمادی الاولانک یکر می او جنجی  
پنجشنبه کونی رسومات معتاده نک اجر اسیله فقط  
باب اصفانه به جلب برله سفیر سکرنجی غروش قیمتلو  
بولیکلوصرت سمور و اوغلی و باش سرکاتبی و ایکی نفر  
ترجمان و ایکی سرکاتبی و دیگر ترجمان و برنفر بکرزاده و ایکی  
نفر معتبر اتنه چوقریه روخته باجه سمور و نیه معتبر  
آدملرندک اوان ایکی نفر نیه چوقریه قاپلو قاقم کور کلر و اوان



سکر نقرینه جدید صوفی کراکه لراکسا و مثل روخته بر ایما  
اولندی اخراج موجب ورو مالی سفر ایچ ماه مرقومک یکر می  
سکر نجی صالی کونی قسط واحد مواجی چون دیوان همایون  
مرتب اولوب ینه اول خوان بیکرانی مستحق و غیر مستحق بر الای  
اشخاص یغما و اختلاس واسوج دولتک در سعادت  
اقامت ایتمک وزره ورود ایتمش اولان اورته ایلیسی حامل  
اولدیغی نامه سن دخی دیوان مذکورده تقدیم خالد سیری  
فلک ماس یلدی تبدیل ناظر ضریحانه یدی ماهدن پرو  
ضریحانه امانته مأمور احمد افندی حسن اداره سنه  
چندان موفق اوله میوب عزلی تعلق پذیر اراده پادشاه  
دقایق شعار و جمادی الاخره نک در دخی کونی سابقا ناظر  
ذخیره اختیار یوسف افندی امانت مذکور یرینه مختار  
اولدی **توجه علیّه** سنه آتیه صفری غره سنلک ضبط  
ایتمک وزره ایاصوفیه واعظی شکر فیض الله افندی زاده  
دار الحلیث مدرسی السید یعقوب افندی زمیر مولوتیلله  
شیرینکام و ربیع الاولی سی غره سنلک مضبوط اولوق  
اوزره قدس شریف قضا سیدله باخامسه سلیمانیه  
ایاصوفیه کبیر مدرسی کواکی زاده محمد سعید افندی  
اخترنجی اشراق افندوز افق مراد و ربیع الاخری غره سنلک

288 ضبط ایتمک وزره سلانکی دخی سلیمانیه مدرسلرلک  
جائیکی حاجی محمد امین افندی بالانصاب حجره تیره درون  
دیر سال تدریسیدن رافع ظلام اولدی وفات **صالح پاشا**  
زاده **سید حسین حسیب** بک مومنی الیه جلوس سلیم خانین  
قائم مقام بولنان قیصریه لی صالح پاشانک ولد حسن الخلق  
والخلق اولوب تقدیرا بیک یوز سکسان حدورنده  
واصل سرحد شهود و مجتبی ثمرات وجود اولوب هنگام  
نوجوانین مجمع قوابل اولان مکتوبی صدرتینا **هوا** <sup>سنه</sup>  
ملازمت و اکتساب مهارت کتابت ایدوب بعد  
برهه من الزمان پیاده مقابله جملکی جاهیلله قلندک  
چقوب زمان زمان مصرف و یکچری کتابلری و سائر  
نظارت و امانت لدرده و سیماد فتر امانتنده مستخدم ووزرا  
قبولکنند الغنی دخی مدار معاشنه منضم اولوب بوحال  
اوزره اشبو قرق سنه سی جمادی الاخره سنلک تلکام  
شربت اجل وقاطع رشته امل اولوب متوجه درگاه  
باری و حضرت خالدک همجواری اولدی علیه الرحمة و  
الغفران درویش نهاد و بالذاعتقاد معارف انشایه  
عارف و دقایق شعریه یر واقف سخندان و رشد و **کمال**  
فائق الاقران بر میر حسیب و نسیب ایلدی صدور فرمائ **عایت**



تخصیص استماع دعوی حریت بحضور آصفی نفس شریده  
و طبع پر حرص و شره اصحابندن بعض ناکس عباد اللہ  
جاریہ مملوکه رقیقه لرینی بر تقدیب بعد الاشتهار اضلال  
ایله حره الاصل اولق اوزره با یعلک یوزینه کار محاکمندی  
دعوی و شاهد زور تدار کجمله اثبات ایتدر دکن صکره ثمنی  
استرداد وینلرنده اقسام ایده کلک لری تحقیق و حتی  
بواثنا ده اویله بر مزور دعوی وقوعیله مدعی تصدیق  
و مصنع و شاهد لری ساعی بالفساد اولرلیله عبره للستار  
نفی ایله تغزیر و تضییق اولمشیک لکن اشبوتز ویرنجی لری  
خسارینه بادی و حیلله مذکور ضرر عامه مؤدی اولغله  
صیانت عباد و قطع جارجه فساد اراده سیله حریت  
دعواسنی انحق جمع کونی حضور آصفانده روم ایلی  
قاضی عسکری بال نفس فصل و حسم ایتمک اوزره بیك  
یوز التمش سکر بعده تا کیدا سکسان سنه لرنه صدر  
روم اعلام لریله صادر اولان تخصیص و امر علی لرنیک  
تا کید لرینی حاوی حال الا صدر الروم سر اطباء سلطانی  
مصطفی بخت افندینک تقریر لریله کندیسنه واستانبول  
و بلاد نلته قاضی لرنیه خطابا بالاسی طغرای غرای جهان  
آرا ایله مویش جمادی الاخره نک و اثنالی تاریخله مورخ فیما بعد

289  
حریت دعواسی ظهورنده مجرد بوجه مجرد صدر اعظم  
حضورند استماع اولنوب محاکم سائرده رؤیت اولنما  
باینده او امر علیه شرف صدور و سچلات محاکمه مسطور  
اولدی **لاحقه** کتب شریفه فقیهیه ده مصرح اولدیغی  
اوزره امر قضانک مطلقا علی الخصوص بر ~~مصدق~~ <sup>صحت عامه</sup> ضمنند  
اشبوت دعوی حریت اولدیغی کبی بالاقضا مکان وزمان  
و اشخاصک اختلافیله تخصیص و تعلیق و استثناسی جائز  
و مشروع اولدیغی بی اشتباه و امر مذکور لاصدوری  
شرعا و عقلا صواب اولدیغی و ارسته کواهد زبیرا  
حاشا ترکیه ابنای طریق الترامیله اولیوب داعیه حسن  
ظن ایله ویرمه هرنقدر حکام شرع شریف غن حکم بالظن  
ایله عامل اولدقلرندن دعوی صحیحه صدورند نص کن  
مدعایه مطابق اداء شهادت ایلن شاهد لری استماع و بعد  
الترکیه موجبنه حکمه مجبور لردر فاما شاهد لرنوز اولدیغی  
تقدیرجه محکمه کبری دینیلان عرض او طه سی مهابتنه طباتو  
اداء شهادت جسارت ایده میه جکلری بی کماند و الحقیقه  
بوا یا مده اصحاب تزویرک حیل کونا کون عقلا قریبلری  
بررتبه ده کثرت بولمشدرکه باطل همیشه باطل ویهوده دروه  
مشکل اودرکه صورت حقلن ظهور ایده ۵ مجیره سبغه خدمه



شریعت غرا حیران و محقق رنجی مبطل قیاس این سه لر معذور  
صایلق حسب اندر بوضورتده حاکم و محکومه دامن توکل  
و توفیق تشبثدن غیر تجارتی یوقلدن دسیم لایق و بوبابده  
ینه هجس کبر بربنیک غیرتینی زحم مقراضه ایلد سوزن لکن مرهمه  
مسکته طبیعیه سی زنها رنمای بنان تهدید اولمغله  
نه معنیلر نه سوز لر مندر جدر صفحه دلن  
اگرچه صورت ظاهرده خاموشم کتاب آسا  
مهریله دهن قیل و قالی ختم ایدوب اشارت لالانه ایله  
حرکت مقضای وقت و حاله مطابقه توجیه لواء دو قکرین  
میر میران کر آمدن نعمان پاشا زاده ارسلان پاشا یدپوز  
نفر عسکر شیر اثر ایله روز حضرتدن مقدم پیشه زار عسکره  
اثبات وجود ایتکی تعهد ایلدیکدن بختله دو قکرین سنجاغند  
مومی الیهه توجیه بیورلمسنی روم ایلی والیسی و سر عسکری  
التماس ایتیکله لواء مزبور شهر مذکورک اولون طقوزنجی کون  
توجیه و منشور منصب و امرها موریتی طرفنه ارسال  
ایله تشجیع و ترفیه قلندی صدر امر استقلال بصر عسکر پاشا  
روم ایلی والیسی و سر عسکری محمد رشید پاشانک هنقدرد  
حین تفویض سپهسارین عبارت استقلالی زیور سطور  
منشوری قلنش ایسه ده برآن اقدام ایش کور مکلکنه

وسیله ایشله اولمق اوزمه تقویه بازوی وقع و نفوذی لازم  
کله رله بین المأمورین اظهار اعتبار و تشویق استنصار  
تأکید استقلال تام و امورین رخصت مالا کلا و منفی  
حاوی صحیفه پیرای ظهور اولان خط هایون عنایت مفرود  
ملوکانه موجب بر قطعه امر جلیل العنوان تسطیر و اولون  
ماه مرقوم طرفنه تسبیح اولندی استیمان رعایای جزیره  
اشکانوس جزیره مزبور کوچک چامیلی اطه سنک  
طرف غریبسنده واقع اولان اشکاپولوس اطه سنک الی  
میل بعدند و جانب غریبسنده کاشن دوری اون ایکی ساعت  
محصولدار ایکی عدد قریبی کافل و قبله طرفنه وسط  
الحال بر لیمانی مشتمل اها لیس بیکن عدد نفوسدن عبارت  
براطه اولوب بونلر رنجی روم طغیانده سباح بحر عصیان  
اولمش ایدی بود فعه اظهار شقاوت و استکبار لری  
طوعاً اولیوب اطه لرنده واقع قلعه لرن اشقیاء اطراف  
کلوب ضبط ایتمش اولد قلرندن بالضرور انلره مماشات  
مجبور اولمش اولد قلرین بیان و الحاله هن اشقیاء مر سوه  
قلعه لرنده بر طرف و بدر و کندیلرینه کالاول بلا مزاحم  
مقر اولمغله اطرافنه کشت و کنار و کله اندازی  
افساد ایله شقاوت لرنی اجبار ایلدن دشمن تگنه لری تسلطند



وقایه لری استرحامنی حاوی حالادرسعادته اولان قبودان  
دریا طرفه روحی العبان برقطعه عرضحال تقدیمیده کماکان  
رعیتی قبول واستیمان ایتمریله کاغدمرقوم ترجمه سیله  
کیفیت عتبه سلطنته تلخیص اولندقم صیقل افزای مجمل  
صحیفه اولان خط همایون اسکندر دوران موجب  
اهالی جزیره مرسومه جانبنه سنلذبووجهله استیمان  
ورعیتی قبولکزه هر حالک موجب رفاه وسلامتکز اولمغله  
بولجه مرکز رعیتد ثبات ایده سن وبعدازین دولت علیه  
دخی سنی بویله بیلوبحقکرده لوازمحمایت اجرا اولنده  
اشتباه یوقدر بووجهله استیمان ایدن رعایای دولت  
علیه حققرند شرائط استیمانک اجرا سیله یدلرینه  
امان مرشریفی دخی اعطا اولنمقده اوله رق اشبو  
اصولک سنلذحقکرده دخی استحصالی ابتدای امرده  
طرفکیم برما مورارسالینه رؤیت وتنظیمه متوقف  
وشمدیلک موسم شتا اولموجهتیه بمنه تعالی اول  
بهارده سفاین همایون شاهانه اولصولره واردیغند  
هربرخصوصکزلتنظیم وتمشیتینه باقیلور مقالاتی  
مثالی تحریریله قبودان مشارالیه دن خوابخرکوش دینیله  
اواسط جهادی الاخره ده رومی الخط واللسان بریوردی

291  
ارسال اولندی عزلا غای کچربان سلیمان اغا جمای الاخره نلا  
یکرمی ایکنی کونی مومی الیهک دخی تکه لی کوشکندن وجود  
بی سوری مطرود ویرنه قول کنخدا سی حسن اغا وقفه کبر  
صعود و قول کنخدا الغیله دخی سرزغری محمد جلال  
الدین اغا علی زعمه مخلص رسیدخ دام وام یهود مردود  
اولدی وصول سرعسکر محمد رشید پاشا بیکیشمرفنار و  
ارسال خزینه بصوب وی وجانب سیروزی یوسف پاشا  
مشارالیه امر معتنای سرعسکری تفویض اولندیغی اثناره  
معیتند احتشاد وقوت وقوتله جولان میدان چهار  
ایده جک مأمورین وعساکرکزینک ماهیه وزخیره  
ومطیبه دن دولای اشتکارینه محل قالمق اوزره امور  
مذکوره بی اداره ایچون روم ایلی اردوسنه دفتردار  
عنوانیله رجال دولت علیه دن برمناسب ذاتک  
ارسالنی استدعا ایدوب لکن مقدمجه روم ایلی قضائند  
مرتب بدلات درسعادت کلوب عسکر علوفه سی ایکی آید  
برارسال اولنمق و جلب ذخائر دخی عهد سرعسکره  
احاله قلمق اوزره قرار کیر اولمغله دفتردارتسیار  
صرف انظار اولنمشیدی وقتاکه مشارالیه شهر سابق  
یعنی جهادی اولانک یدنجی کونی و دیندن قارمه جناب



حرکت وسیر سریعله چند روز مرورند قطع مسافه  
طریق ایدرک بوکونلرده یکیشهره فرش و سادۀ اقامت  
ایدوب اورایه دایر اموریشراون کون ظرفدم رؤیت  
برله یابینه یه بعده صوب مأموریتیه غربیت وشتاب  
تصمیم ایلدیکنی ناطق تحریقاتی رسیده درگاه دولت  
پناه اولغله و تسهیل مصلحت سرعسکری ضمنند  
مصارف واقعه سنه محسوب باشرفسوح ایلدن اراده  
عنایت افادۀ ملوکانه موجبجه ایکی بک بشیوزکیسه  
لحقه ترتیب وجانب مشارالیه اوخرجمادی الاخرده  
تسریب وبالیه بادره محافظی یوسف پاشایه دخینه  
بیک درتیوزکیسه لحقه ارسالله تطریب قلندی  
اعدام بعض کسان بتهمت فتنه و تبدیل منقای غالب پاشا  
وحوادث **س**اثره محمود پاشا چارسوی  
جوارنده کائن تحت خانده ساکن زنی سیاحینده  
جلبی برشعبده کارمتیشیک فریفته زلیجه رمل کازلب  
اوله رق تقاضای نفس بد و اغوی لعین ابدایله سابقا  
خریه محاسبه جیسات کاتبی دینمکله شهیر احمد افندی  
ومرحومه بیخان سلطان طاب تراها کتخداسی حالاسور  
مقابله جیسی لازم محمود افندی و جلبلی خیری آدنده اولن

292 ولایتنه دائر مصالح کاغد خفا فلکی ایدن شری ایله  
انصافدن بوزلمش اصنافدن بزجیلر کتخداسی دکر لیلی محمد  
ویغلیقی شهری عبدی نام اشخاص برین کلوب مستعد  
فساد اولان اشخی اوسته لکر و هندن بر قاجنی دخی محرم  
راز و کندولم برر منصب عالی تخمین وافر از ایدرک  
ایقاظ فتنه نائمه ایتمک اوزره بینلرنده عقد عهد و میثاق  
ایتمش اولملریله ذکر اولنان اوسته لردن بری قنغی  
ملاحظه یه مبنی ایسه دولت علیه یه خیر خواهلوق ابراز یله  
الحمد لله تعالی طالع مسعود ظل الهی اقتضا سنجیه  
بوقضیه نامرضیه بر فحوائی **ه** عدو شود سبب خیر کرد خواهده  
خمیر مایه دکان شیشه کرسنکست **ه** یکجری اغاسی حسن  
اغایه اسماع اولدخی طرف سلطنته الماع ایتمکله در عقب  
رمال مرقوم ایله محمد و عبدی بوستانخی باشی مجسنه  
قالدیر یلوب الکاتب کاتم سرنیه مظهر اولان آمدی  
اوطه سی خلفا سندن ناصر افندی تقدیر لرینی تحریر  
مأمور اولوب لدی الاستنطاق افاده لری اخبار  
اولنان افنانی تصدیق اولمکله ماه مرقوم اولندن ات  
کاتبی سیواسه ولاناساز قونییه یه و جلبلی انقره یه  
اجلا وورالردن بالاشعار منفالردن افنا و سائر لری



دخی خفیابوغولوب بحر عدمه القا اولندی مارالبیان  
رمالک اوراقی ایچند صدر سابق غالب پاشانک استیلا  
دعاضمنند صله و عطیه ایله کوندل مشر اولدیغی تذکره سی  
ظهوری هر نقدر مشارالیه بومقوله خیانتک  
بری الساحه ایسه ده ینه بارد و شمه کله تدبیر امنفاسلا  
کلیبولیدن مغنیسایه تحویلنه باعث و قضیه فاسده  
الصورة افنان استنطاق اولنان اشخاصک تقرر لرینه  
نظر اخطاط بیز یاراق افندی به دخی بر صورتله طوقوب  
لکن مرض موتله حالی خراب و جدار جسدی مائل تراب  
اولمغله نفی و تعزیر بونندن وارسته فرجات حواری  
اولدی مطیه سوار دیار عدم اولان لازدن منحل  
اولان سواری مقابله جیلکی خلعتنه انبار امینی اسبق  
عمر اقدی جمادی الاخره تک اون برنجی کونی سزاوار  
وارضروم مقیم بایزید سنجاغی متصرفی اسبق میران  
عبد الحمید پاشا ایران طرفندک اسیر لکدن چقوب  
بی منصب مغدور و پریشان حال اولمغله ماهیه  
احسانله طربزونده ثامور آرام و قرار و مقتول  
دپه لنلی علی پاشانک اوغلی متوفی مختار پاشا زاده حسین  
پاشا برازایا مدینه وادرنه ده کوشه کیر آرام ایسه ده

293  
لهموم ده ساکنه والده سیله ملاقاتند استرحام  
ایتمکله مزبور یی سلانیکه جلبله انده اقامت لرینه  
مساعه همایون درکار اولدی **تبدیل سربوستانیا زاده**  
**واغای سپاهیان** برخیلی زماند نبر وادرنه بوستانچی  
باشیلغند غرس نهال دادوستا **وجه** خلایک الجوبیض و اصغر  
میدانده اجاله جواد مراد ایلک شهسوار زاده درویش  
بکن عزلی قرین اراده همایون و ماه مرقومک یکر می  
طقوزنجی کونی سپاهیلر اغاسی چبار زاده عباس بک  
اول منفعتلی جاهله التفاته مقدون و سپاهیلر  
اغالغله **دخسربوستانیان** اسبق ابراهیم اغا ممنون  
اولدی بعض **توجیها ت ورسا** بالاده کنار شپذیر املا  
اولدیغی اوزره سلانیک و قواله و بروجه الحاق قسطونی  
سنجاقلری متصرفی ابراهیم پاشایه و دین توجیه اولندقم  
سلانیک و قواله لوارلی عمر پاشایه و برلمش ایدی  
قسطونی سنجاغی دخی رجب الفردک طقوزنجی کونی  
برمدت نبر وارضرومدن عزل و برولرده برمناسب منصبه  
نقل نیازندا اولان ارضروم والیسی و شرق سیر عسکری  
ومعادن همایون امینی صدر اسبق رؤف پاشایه  
وسپه سالاری شرق ایله ارضروم ایالتی قریبا اقلنگا



مغنیسایه تحویل اولنان صدر سابق غالب پاشایه و معاند  
همایون امانتی دخی بقای وزارتیه سیواسد مقیم  
متصرفی سابق صالح پاشایه توجیه اولندی اخرج صرّه  
همایون و توجیه مالیه ماه مرقومک اون ایکنی کونی صرّه همایون  
رسومات عادیه جراسیله سرای بهشت آسای سلطانیه  
صرّه امینی ولی الدین اغایه تسلیم والای معلومیه اسکدار  
تفریه اولندی مالیه تذکره جیسی انبار امینی اسبق سید  
احمد افندی فوت اولغله منصب مذکور ایله شهر مزبور  
یکرمی برنجی کونسید افندی امکدار لر نلک کیسه دار اسبق  
رئیس کتابا احمد نوری افندی سد ثلثه معاش ایلدی  
وفات مورده وی زاده محمد حامد افندی مشارالیه صبت  
سحب الغفران علیه مشایخ خلوتیه دن طرا بیلچه لی پیر  
علی افندی نام شیخ کرامت ارتسامک نسل نیلندند اول  
پیر روشن ضمیرک وللا مجدی انسان عین اعیان و حال  
جمال بیض الوجوه خاندان حسین اغا نام صلحاً النظام  
اولوب انک اوغلی دخی یچی افندی لکه پلدی فوتنده اغایان  
شوکتسرای سلطانی سلکنه داخل و برمدت اندرون  
همایونده اقامتله علوم و معارفدن نصاب نصیبه  
واصل اوله رق رؤس همایونله چراغ و نانیاره ایله دخی

294 وایه دار رفاغ اولوب بعد ایام صدر شهید علی پاشا  
موره اردو سنده قاضی و مکّه مکرمه رتبه سنه  
وصولدن صکره دین عمر بنی متقاضی اولمشد  
مومی الیه یچی افندینک مخدوم اولوب شامدن مغزوله  
ایکن کوکب عمری فولایدن محمد سعید افندینک صلب  
اصیلندن صاحب الترجمه کندی خطندن منقول  
اولدیغی اوزره بیک یوز تیش القسالی ذی القعدة سنه  
اون ید بنی جمعه کونی ضحوة الکبراده کهواره کیر وجود  
وخرامان دو حه شهود اولوب تمیز چپ و راست  
و تنقیح نام و کاست درجه سنه ایردکده الولد الح  
یقتدی بابائه الغر افضا سنجه نافله بیره اتلافت  
حفظ نفس و اکتساب معارفه هوس ایدوب طقس  
درت شعبانده خارج رؤسیله فرحان و دور معانی  
مدرسون صکره ایکیوزا یکیر غلظه مولوتیله شادان  
و حقه دینیلوب زیور مجامع شاعران اولان  
ویرلدی حامد افندی به منصب غلظه ۶ تاریخ جوهر دار  
وسیله تذکیر نام و شان اولوب بعد تکمیل المده الغریه  
گاه نظارت صدر اعظمیه اولان اوقاف تفتیشنه  
وگاه قسمت عسکریه تسویه سی تشویشنه حد اعتدال



اوزره مشغول اوله رق او توزه مصر قاهره به ملا  
او توزه یکین مکه مکرمه قضا سیله نائل اقصای منا  
او توزه رتبه حاکم دارالملک استانبول و سجاده نشین  
شرع رسول او توزه سکرده اناطولی صدارتی پایه سنه  
بالاستحقاق پیرایه و صدور علمایه شرفویه اولوب  
اشبوقه سنه سی رجبند علت حفاقتند حامداً  
لله تعالی وذاکراً ترک عالم فانی و عزم بغیم جاوردانی ایدوب  
جامع فاتح صلواتی جم غفیر علما و صلحا ایله ادا و وصیت  
اوزره ترسانه ساحه سنه مشرف قبرستانده ادب  
مختفی قدس سرده الجلی حضرت تارینک مزار باهد  
الانواری جوارنده کائن والدی مرقدی جنبند کنج شایگان  
کمی اخفا قلندی عارف جنس معارف باذل مکارم  
وعوارف بیکسانه نمکسار و بیچارگان مدد استنصاف  
خطی انشاسی کمی نفیس نطقی املاسی کمی سلیم اولوب  
بوندن اقدم استانبول تشریف ایدوب بکرمی بدی سال  
خلولی بالانتقال امیرنجاری افاض الله تعالی علینا  
نوره الساری حضرت تارینک تربیه سی خطیره سنده مذکور  
صحیح النسبه بنجاری عبدالعزیز اقدی نام عزیز فیض  
نوندن سلسله الذهب سادات نقشبندیه پیوسته

295  
ووصف حب مفرط اهل الله ایله پیراسته برزات نادر  
الاقران ایدی خدمت مزاجی اقصای چند آن مدهنه بی  
کوز تمیوب حتی مصرده قاضی ایکن محمد علی پاشایه  
سائر لری کمی ملائمت ایتیمه رتبه اقرانک اولان وزیرانک روشند  
خارج تحکمانه اطوار بکزی چکه میزدیو مشارالیه و جاها  
و غیا باطعن و تقریر ایتیمکله منصب مذکور دن  
بی نصیب و منافع کلیه شیء سیر ایله عودت ایتدیکی  
شدت طبع و غیرت حقانیت نیعنه دلیل قویدر نورالله  
تعالی مرقوم و فی اعلا غرف الجنان ارقم **توجیه ایالت چلد**  
ایالت مذکوره متصرفی صالح پاشا جمادی الاخر تک  
یکرمی بشنجی کونی تارک تعاطی مصالح دنیا و عازم دار  
الحساب عقبی اولدینی خبر رسید در سعادت مقدر  
اولغله رجب یکرمی بشنجی کونی سابقاً ارض و مراعیاً  
قبوچی باشی عثمان اغایه رتبه رفیع و وزارتله عنایت  
قلندی **ترجمه** متوفای مشارالیه زعفران بولید بیک  
یوز تیش بش رأس سالنده مصطفی اغانام بر قصبه  
خاندانک صبلندک سرحد وجوده و اصل و دائرة شهود  
داخل اولوب اقدام سنی سلم سیند یکرمی بر درجه سنه  
رسید و قامت و جاهتی شمشاد اساس کشیده اولدق



دارالمراد استانه به انتقال و خالی اولان صدر اسبق  
محمد عزت پاشا اول عصرده مدیر امور سکه یعنی ناظر  
ضربخانه بولمغله حریم حایه سنه فرش و سادۀ استیمه  
ایدوب ناظر مشارالیه کابن پدی صدر جلیل خلیل  
حمید پاشانک خزینہ خدامی سلکنه منخرط و نظر التفات  
وزیرانہ سیله لباربی منبسط اولوب مشارالیه  
ارتحالندن صکره دایسی حایه لواسیله فروغ افروز علم  
وتوغ اولدق خدمتند مستخدم و مشارالیه ایکوز  
طقوز ربیع الاولی واسطنده مسند آرای و کالت کبری  
اولدق خزانه دار لغیله ثوب اقبال مطرز و معلم و چندما  
مرورنده سر بوابین درگاه عالی زمره سنه ملحق وزیر  
سایه وزیرانہ سند نشئه دار صهبای اقبال مروق اولمشید  
مشارالیه ایکوز اون اوج ربیع الاخرین مغزول اولدق  
صاحب الترجمه دخا و ن سکر سالنه قدر خانه سنده کوشه  
نشین حمل اولوب **ه** الدهر ذو غیر احواله ثوب  
عسر و یسر واجلا و امراره اقتضا سنه سنه مزبور  
ربیعند ربیع طالعی ازهار نمون و میر آخور ثابند  
جاهیله ممنون اوله رق اول خلایک مصر قاهره ده وقوعی<sup>فته</sup>  
اولان اختلاک دفعیله حرمین شریفین غلامی رسالی

مصلحتنه مأمور و ایکی دفعه واروب کلوب ایفای 296  
مأموریتده سعی موفور ایلدیکی خداوند کار اسبق شهریار  
سلیم القلب نزدند مشکور اوله رق یکرمی بر رمضانک  
عشر اولنده بارتبه رفیعه وزارت دریا قیود انغیله چراغ  
و فانوس دائره سی فیتله افروز رفیع اولوب دونمای  
همایونله بوغاز حجر سفیده روان و اوله ن کامر سمت  
مخالفتن وزان اولان انکلتره لونک صرصر تعدیس سدییه  
نکهبان ایکن شیوه قدرله سفن مسفوره سنه مزبوره  
ذی الحج سنک اون التبنجی کونی بوغاز مذکور دن مرور ایلدیکی  
مشارالیه غفلتنه محمول اوله رق مغزول و کلیبول  
منفا سنه موصول اولمشیدی بعد یکرمی اوج شعبانک  
استانه به استجاب ویدی ماه گذراننده صله سی اولان  
مدینه مزبوره به اجلا ایله دغدغه کش اغتراب قلوب  
یکرمی التی ذی الحج سنده وزارت بقا برله او توزیدی  
سالنه قدر قسطنونی و بوزاق مع قیصری و معادن  
امانتی و بالاحاقینه بوزاق و ملاطیه و دوریکی لوالری  
و ایالت شام و کوتاهییه وینه قسطنونی مع بولی و  
میران شهر و ایالت طربزون مناصبتند و احدا بعد و احد  
زمان زمان ضرب طبل دبدبه وزارت و سپهر آرای کوبه



تولیت اولوب سال مرقوم ربيع الاولنك اونجی كونی سنه  
مرقومه وقایعی خلافتك كذا شپذیر قلم فقیر اولدیغی سببه  
مبنی بالمصادره وزارتی رفیعه توقادده اقعاد بعده هوش  
انصافی زینب سر انصاف ایتدیكى اكله شیله رق او توز  
طقوزده چلدرا یا الیتله مصباح وزارتی ابقا اولنوب  
والی ایکن انفا محرر اولان تاریخ منصب جیاتنك منفرد  
وعالم حس و حرکتنك منفصل اولدی علی الرحمة والغفران  
مشار الیهك محمد بك نامنك بر محمدومی اولوب قوقورت حضرت  
رتبه سی موصولة سلیمانیه ایکن ترك طریق علما و سر بوابین  
باركاه معلى رجالنه التحاق والتجا ایدوب جاهبالا استحقاق  
میر آخورتانی شهریار آفاقد صدور امرعالی بانشاء چنبر  
بحر سیاه طرفدنك در سعادت حطب و کهور نقل ایلد چنبر  
وچكلوب تعبیر اولنان مرابه قلت كلوب حوایج ضروریه  
مذكوره كثر و وفرت اوزره ورود ایتیه رك عود و عنبر  
عدیل اوله رق عباد الله روی ضرورت مشاهد و رؤیت  
ایدوب مقدملرده ایسه بو وجهله مرابك مذكوره یه  
ندرت كلدیجه ذوی الاقدار اولان اصناف طرفلرنك  
انشا ایتدیله رك سكنه دار السلطنة السنیه دفع  
ضرورت واصناف دخی كسب منفعت ایتیش اولدقلى

297 مسبق اولغله بودفعه دخی قبان دقیق تجاری  
وكر استه جیلر ایشش و بویاجی و اودون قبولی و دكندج  
و فرانجه جی اصنافی برر قطعه چنبر و عطاران و بالقبان  
تجاری ایشش و یاغقبانی و خبازان و حما جیلر برر قطعه  
چكلوب و باصمه جیلر برر قطعه سوری قیج وارمنی  
وروم ملتلی دخی برر قطعه چنبر كه جمعاً اون سكر  
قطعه مرابك انشا ایتدرك با بند بالا ارادة السنیه  
اصناف مرقومه یه تنبیه اولنق اوزره دار الخلافه العلیه  
قاضی سنه خطابا رجبك یكرمی بشی تاریخیله مورخ  
امر عالی تسطیر و چنبر لر بیک اکیوز وچكلوب لر التیوز  
سكزیوز جکی حموله یی متجمل و درت ماه ملتنك جمله سی  
تكمل اولنق شرطی دخی امر مذکور ه تحریر اولندی ترتیب  
عسکر قزاق بمعیت دونمای همایون سلستره حوالیسند  
ساكن قزاق طائفه سی تیز دست و چاپك حرکت  
نهر و بحر ایله مناسبتلی اولان بر قوم اولوب دونمای  
همایون معیتنك كورجیلك و سائر خدمت ثبات قدم ایله  
استخدامه الویره جکی صدر اعظم حضرت نلرنك و نحو الیه  
اولدقلى هنكامد بالذات مشهور و معلومی اولغله  
طائفه مرقومه دن بالتراضی مناسب ماهیه قطعیله



بوزاللی ولدی الامکان دخی زیاده نفرانک تنظیم وارسال  
خصوصی برماه مقدم سلسله والیسی وزیر احمد پاشایه  
احاله و سپارش اولمشیدی مشارالیه قوم مرقومک  
ایش اولرینی نزدینه جلب ایله بهر نفرینه بکرمی بشش و بر  
نفر سر کرده ایله برنفر با پاسه یوزر و بر اقدار و ترجمانلرینه  
الیشر غروش ماهیه ایله بشیوز کزید و توانا قراق  
ترتیب و اوائل رجب المرجب در دولتته تسریب ایدوب  
انجق مرسومون بی سلاح اولملریله هر بدینه بر طریقه  
عاریه جبهه خانه همایونک بر رفتنک و بر قلیج اعطا اولند  
**توجیه رتبه میر میران بقا مقام محافظان** حالا انا پده  
محافظ قائم مقامی بولنان سر بوابین عبدالله اغانک  
یرار لغی رونما و محافظی وزیر حسن پاشا اول بهارده  
انابه یه چکن اوزره شمیدیلک منصبی اولان طریزونند اقا  
مأذون اولدیننه منی قائم مقام مومی الیهک تراید نفوز  
و اعتباری لازمه کله رک حقد رتبه مرقومه ناک  
احسانی وزیر مشارالیه جانبندک مسترجا اولمغله ماه  
مرقومک در دخی کونی سلاک میر میرانی یه منخرط و تغرق  
و شانی منبسط قلندی **توجیه لواء تکه و حمید** لوائین  
مذکورین متصرفی بر قوجه لی یوسف پاشا بر قوجه آدم

چقوب یعنی ذکر می مسبق اولدیغی اوزره بر وجه مطلوب  
برایشه موفق اولمیه رق سر عسکر سابقدن خواه و نلخوا  
تحصیل رخصت و خلال صفرده الامانه دن یکیشم هزاره  
عودت و نامورا محافظه صورتیله صوفیه ده مدت  
قلیله اقامتدن صکره حتف انفه دار بقایه رخت ایتمکله  
اشبور جبک اون طقوزنجی کونی تکه سنجاغی حال ادره  
والیسی ونیش محافظی قوا نوس زاده وزیر حسین پاشایه  
وحید سنجاغی حال اعلائیته متصرفی و از میر متصرفی  
وزیر کلامی حسن پاشایه کماکان محافظه لرنده بولنوق  
اوزره احسان و هر بیری توسیع دائره معاشلریله  
شادان قلندی **ترجمه** متوفای سالف التحری ایدوسی  
الاصدد عنفوان شباننده پاسپان زاده یه سبکان  
و بر از زمان دخواهی اوزره حرکت ایدرک رغبت و اعتبار  
بلوکجا شیلری میاننده کسب عنوان رجحان برله اعانه  
بر قوجه یه اعیان و عصر مذکور اغالرینک اصول  
ناهمواری اوزره راخوه و اول حوالیده اولان منافع  
التزاماتی ادخار ایدرک ممتاز اقران اولوب قرینه حال  
پاسپان زاده بر زرخ روارتحال اولدقم و دین قلعه سنی  
متبوعنک روشی اوزره زیر تغلبنه المق داعیه سیله



قلعه به کیرمش ایکن سرکردگان بالاتفاق متوفانک  
خزینہ داری ملادریس آغا که حسب الوقت با وزارت  
محافظة قلعه عہدہ سنہ حالہ اولنان کسنہ دراکہ  
اتباع وصاحب الترجمة بیارجاع ایدر لر اولدخی پسنہ  
برقوجہ دہ دغلباز تفرد و فرصت بین تعود ایکن  
محافظة مذکورہ حافظ علی پاشایہ تفویض وملا پاشاناک  
اخراجی باینده مشارالیهک معینتہ ہزار غراد اعیانی  
قوجی باشی ملقب حسن افندی وسائر اولکوالی اعیان  
کی صاحب الترجمة دخی مامور اولوب جملہ سنک  
ابراز صداقتی تملری رهایاب تعریض قلندقدہ مترجم  
محرریت فاسدہ سنی یعنی قلعه بہ بعد الدخول تجرینی  
اجرایہ وسیلہ انخازیلہ حسب الظاهر حافظ پاشاناک  
یاننہ عن وعناد ایلہ کلوب صورت اعانتا ظہار وغرض  
فاسد مذکورینی مومی الیہ حسن افندی بہ کشفلہ استعانت  
واستنصار واولدخی میل کوستروب لکن وزیر مشار  
الیهی اخطار ایتمکله حافظ پاشا دخی تبصر او زمرہ حرکت  
وملای استیمانلہ اخراج حکیمانہ غیرت وبالجملہ طرف  
اعیانلری وسوسہ مذکورہ بہ بناء قلعه بہ عدم ادخالہ  
حسن تدبیر ارادت ایلشیدی برقوجہ لینیہ مقربینہ

299 کلوب بعد ایام تقدیر ملک علام ایلہ اولاسر بوابین  
بعدنا او توردت خلانندہ اغریبوز سنجاغیلہ باوزارت  
دائرہ سی صورت پذیرت زین اولوب محلند بیان اولدخی  
اوزرہ استخدام اولنہ رق صوفیہ دہ کریبان حیاتی  
چاک وچلبی جامع خطیرہ سندہ مستور خال اولدی  
برقوجہ دہ جامع شریف ومدرسه مثللو اثار خیرتیه  
وارد در جوزی بعفو السیئات توجیہ کتابت یکچربا جاہ  
مرفوم متصرفی تذکرہ اول سابق الحاج صالح افندی مغزولہ  
وشعبان المعظمک ایکنی کونی سلیم ثابت افندی موصول اولد  
توجیہ مصر واسکدار قرق بر ربیع الاولی غرہ سندن  
قضاء مصر قاہرہ سابقا سلا نیک قاضیسی وارداری  
شیخزادہ یحیی کامل افندی بہ وسنہ مذکورہ صفری  
غرہ سندن اسکدار قضاسی باخامسہ سلیمانہ خانقا  
قریہ مدرسہ چلبی زادہ زین العابدین افندی مخدوم السید  
محمد عارف افندی بہ توجیہ اولندی ورود خبر ووصول  
ابراہیم پاشا بمورہ وبعض مسرت مشارالیه مقدمات فعالہ  
مرسوم حریطہ بیان اولدخی اوزرہ نغراسکندریہ در حرکت  
ایدہ لییدی ماہی تجا و زایدوب حکمت سبحانہ افضا<sup>سنجہ</sup>  
مرسای مقصد و قیلہ و وصولہ صولہ باد مخالف



سد فکن و بادئ دو چاری کرد اب محن اولوب یعنی ساله  
سابق ذی العقده سنده نغم مذکور در فتح شرع و مدلولو  
پیشگاهنده اش بوقرق سالی وائل صرفند قیود از دریا  
ایله اجتماع و اوچینده ظهور ایدن سفن منحوسه اشقیاء  
ایله بعد المحاربه موره صور نینه اسراع و سافر جوارنه  
ترقیل بوغازی نام محلده ینه مرکب اعدایه خلایل ماه مرقوم  
بالتصادف مدافع دانه طوب رعد کویله سکان جمعیت  
سکانی شکست و پریشان و رهین اندفاع ایتدن صکن  
جوینده جودئ مقصد اوله رق و او اخر ماه مرقوم  
اولا بودر لیماننه بعده مرمرس بعد سوده لیماننه  
ورود و امواج یز اریاح شتاما مع غزیت اوله رق  
درت ماهه قریب مدت ظرفند ذکر اولسان لیمانلرده زمانه  
قعود ایدوب بعد ذابا شیر نسیم موافق باری حرکت  
فی الجمله اولوب رجب الفردک اون برنجی کونی اخیر  
مأمنی اولان سوده لیمانندن فک لکنرا قامت و موره جا<sup>نینه</sup>  
کشاد شرع توجه غزیت ایتمشیکن حکمت مجری الریاح ایله  
فورطنه لر ظهور ایدرک معیتند اولان سفاین همایونلر  
برازی لیمان مذکورده قائمش و برازی ایلرویه سوق ایتش  
بولنغله احوالری معلوم اولیه رق فقط کندوسی

300 بکرمی بش قطعه سفاین ایله ماه شریف مذکور ایشینجی  
کونی مدت مدیده دنبر و ظهور طبیعه انشراح باله چشمدا  
استقبال اولان متون پانهاده امداد و سطوت و بر  
قاج کون ارامله اهالی و ارامله تاب بخش قوت اولدقدن  
صکن بر مقدار عساکر کرار ایله متون ایکی ساعت  
مسافرده واقع انا و این قلعه سی طرفنه سوق سمند  
جلادت ایدوب لکنات ایشلیه جن محل اولما دیغندن  
بشقه عساکر کلیته و مهمات سائره دخی کیرورده قلا  
سفن همایوند اولوب هنوز ورود ایتدیکنده همان  
اولحوالین کاش بعض نکایس و یعون متخصن اولان کلاب  
کفده اوزر لرینه هجوم ایدوب کفره مرسومه صوله  
اسدانه اسلا میانه تاب آور اولیه رق خنازیر آسا بالا  
وزیر جباله طوغری راه پیمای کیرز و فدار و ترک ایلدک  
قیون و کچی و اشیاء سائره کرفنار سرینجه غزاة عدوشکا  
اولوب اشبو مقدمه فوز و ظفر الحاله هذ متون  
و قروز قلعه لر نیک مهاجمه حصر و تضییق اعدادن  
خلاصلین منبج اولنغله مشارالیه متون عودتله بشقی  
چشم داشت انتظار اولدیغی دوشنمای سائره ایله توارد  
ایده جن عساکر نصرت ماثرک و وصول لرند اقضا حسبیه



نه طرفه رايت افراز حرکت اولوق مناسب ايسه اول سمته اماله  
بحام حماست ايدده جکی پیام اوائل شعبان المعظمه صفا  
بخش مسامع دولت وانبساط ساز مجامعت اولوب  
موصول خبر اولان یکی نفر تاتاره عطایای سینه اعطا  
وبرسمور قنطوش فروغ اکسا اولندی توجیه نظارت  
جبه جیان بوندن اقدام ایران سفارتله روان وبعد القوق  
نظارت مذکوره توجیهیله منخرط سلاک مقبلان قلنان  
بکلیک اسبق نجیب افندی هنگام کهولتد سفرنا ایاب  
عقبایه زهاب ایتمکله منصب مذکور حسنی بک برادری  
علی بکه ماه مرقومکاون یدنجی کونی احسان ومصباح  
اقبالی فراوان قلندی **ه** وما الدهر الا نعمة ومصيبة  
ولا الخلق الا امن وجزوع فوت عبدالغنی افندی از علماء  
**خواجگان** مومی الیه اوائل سلیم خان جنتمکاند  
دفترمانتی رتبه سنی احراز ایلده ترک عالم مجاز ایلد  
الحاج سلیم افدینک ولد صلاح سیرتی واسم سحی  
عبد الغنی تاریخ ولا یتیدر اوائل نشئتند صدر اعظم  
مکتوبجیسی قلنه واضع روات ودام ومملک محمد پاشا  
فائمه ملتغده بینه فضلاوی خواجگانک قصاب زاده البرهم  
افندیله برکونده رؤس خواجگانله بکام اولمشیدی

301  
شاگردی مثابه سندده اولان نسیم افدینک سر خلیفه کنده  
بعضر اوضاع بارده سنه غیرت علیه سی تحمل ایدده میه رک  
قلنی تارک ووالدندن منتقل بلغه یسیره بدله  
زعامتله تکلف برله شاهراه عبادت خلافت سالک  
اولوب بو حال اوزره اشبوقرق سنه سی شعبانک  
لیلله براتنده اذان مغرب اجابت وتلفظ کلمه منجیه  
شهادتله تارک دهر دن برور وغازم صفا مقر اولوب  
کاتب جامع مزارستانده والدی مرقدینه دفن اولندی  
مومی الیه علوم آلیه وفنون عالییه بندر کلی احمد  
وقوجه مفتی زاده دن قانون اوزره اخذ وتعلم  
برله طراز ذاتی نقش منطوق ومفهوم ایلده معلم وفنون  
ریاضیه بتخصیص فن بنجه کمالیله انتسابی مسلم نظر  
اکثیر اثر اهل دلانه مظهر اولمش لسان صوفیه ده  
ذوق وجدانی بولمش نامی صحیفه روز کارده یادگار  
اوله حق بر پیری نظیر ایدی علیه الرحمة والغفران  
نزول فرقتین و **اخراج موجب قسطنین** شهر مذکورک  
بکرمی اوچینی اثنین کونی صدر اعظم حضر تلری تبدیلا  
کیدوب ساحه ترسانده رسیده تکمیل اولان زنده سا  
نام فرقتین مختار اولان اوج ساعت اون دقیقه ده



روی دریا به انزال اولنوب معتاد اولنر خلعت و عطیه  
جمیده سنه مظهر و ایرتسی صالی کونی ترتیب اولنان دیوان  
همایون قسطنین مواجی نامیده کیسه وافق و بدره بادره  
خرزینه همایون دن نافله بیره بدر اولدی آمدن خبر آغاروغا  
از سر عسکر پاشا روم ایلی سر عسکر نیک معینه ترتیب  
اولنان عساکر هیئت بنداجتماع و احتشاد و سالار  
معسکر به ادخی صفار ای لشکر شمشاد اولمغله اشبو  
شعبان المعظمک سکر بنی کونی یاوری توکل باری ایله  
عساکر نصرت مآثر دن درت بیک نفر ایله کتخاسی <sup>نوابین</sup>  
اغایی بر قولدن و اون بر بنی کونی سکر بیک نفر  
کزیم لشکر ایله پلاسلی زاده اسمعیل پاشایی دیکر قولدن  
سوق و تعیین وصالنه قولنه مأمور اولنر لدنخی  
بنای حرکتلرین تأکید و استبجال ایله ترصین ایلدوب یعنی  
اوج قولدن کفار اوزرینه اجحام و افحاحی ترتیب و کندیسی  
دنخی قائد لطف معین المجاهد ایله مسلنک قصد ایله مسلا  
خبکه غریقی تصمیم ایلدیکنی مشعر تحریراتی رسیدن  
جایگاه ورود و عامه مستمعینک برای نصرت و سلامت  
دورست دعا و درودی برداشته بارگاه مرتب و درود  
اولدی ورود بعضی پیام از محافظ منی و اطاره تبیین نامه بعضی

**محافظین** منی جزیره سی قلعه سنه اوج ساعت مسافره  
واقع قوم اطوز نام قریر جوارینه اشقیاء رومدن بر مقدار  
مردار صندال لرایله یناشوب نهاده پای اربار ایتد کلرنک  
اول طرفک محارسه سنه مأمور اولنر در حال مباشرت  
قتال ایله بشراون قدر بی دین پل تیغدن عازم در که سبیز  
وما عداسی مجروح و مهنر و ما صندل سوار فرار اولد قلمری  
خبر محافظی وزیر قرق محمد پاشا دن و اصل در مسعدت  
مقدرا ولوب لکن الحاله الحاضره قضاء و اسعة الانحاء  
دریای سپید دنمادن تهی اولدیغنه بناء رمة رمیدن  
اشقیاء خیانت دثار طراطه تعبیر اولنور سفایز صغار  
ایله اطه لرا اسندم و سوا حلدده کشت و کنار و فرست  
بولد بقیریمین و پیاره انداخته سنک و مدر رخنه و خسار  
علی الخصوص بو ایام قرق التي قطع طراطه ایله بر طاق <sup>عین</sup> ملا  
از میر جوارنده کائن یکی قلعه التنه صوقیلوب بعض  
محللح عطلت دامگاه تبصر محار سیندن بر تقریب زیانکار  
موشانه یر اجتسار ایتد کلری کوشکدار اولیاء امور اولمغله  
از میر و استانکوی و ساقز و مدلولو و قوش اطه سی و معار  
سوا حل محافلرینه امر تبصر و تیقظده پایدار اولملری  
باینده او اخر شعبان تبیین نامه و کالتیناهی بسیار اولندی



انتقال شهزاده سلطان عبدالحمید طولی الله تعالی  
عمراییه بجاه النبی النبیه شهریار و الاحسب  
و پادشاه ممدوح النسب حضرت نرینک شهزاده لری  
سلطان عبدالحمیدک نورس نهال وجودی بود لری چند  
ایام دبر و بیچکان مرضی عرضیده خسته و قبول علاج  
وارسته و عاقبت کد امین سرخ کلرا کوه پدورده  
ندادش عاقبت رنگ کل زرده و فقیحه عذار آل پرا نواری کل  
کلاب داده کبی بی ما و تف زده ذبول فنا اولوب بامر الله  
تعالی رمضان المبارک ایکنی صالی کیجه سی عزم کلتان  
بقا و میل نعیم ماوتی اتمکله ارکان دولت و اعیان  
سلطنت مباشرتیه حضرت ابوالفتح و المغازی سلطان  
محمدخان غازی طاب ثراه جامع بهشت لوامعی حلیقه  
زارنده واقع مرحومه و مغفور لها والده سلطان ترسین  
مانند کین شایکان رفین خالد عطر افشان قلندی  
اول نو باده حلیقه شوکت عتبت  
ملا بوتارینجکله مرتبه خوان اولمش در تاریخ  
فصل بهاری یلدا بزما شهزاده دن  
ایتدکده خاقان زمان فوتنده انک آه و آه  
کتدی چیچکدن در دینه شهزاده در زمان بولوب

353 عاقل اولان ایلمی هیچ بو باغ فانی به نگاه  
طور دجه بو باغ جهان یا تدجه اول سرور  
محمود خانی حق ایده کلزار دهره پادشاه  
ویرسون او شاهنشاهه حو انچه قد شهزادگان  
لکن با که کوستر مسون عالمک اندلغیری شاه  
عزت کورن تاریخ بلبل کبی ایلم رفان  
کلنخل ایدی سلطان حمید صولک چیچکدی آه  
نصب ناظر طو بخانه موسی پاشای معهودک دامادی اولوب  
قائم مقام لغی هنکامند خازنی اولوق تقدیری باب عالی به  
انتساب بعده همشهر سی کیشهری زین العابدین باک  
تربیه سیده بیولک تذکرچی اوله رق سرمایه تقدیم اکتساب  
ایدوب او توزیش سالنده دیار عجمه سفارتله عازم  
وبعد العوده جبه خانه نظارتیه رؤس جاه و الایه ملازم  
اولوب بعد ذاکتخدای صدر عالی و حال طو بخانه ناظر  
اولان سلیمان افندی برا زماندن بر و بیمار و ناقابل  
تدبیر و تیمار اولوب شهر مذکورک ایکنی کونی ترک  
دغدغه دنیا و عزیمت سمت بقا اتمکله نظارت مذکور  
ایله دفتر دار سابق مصطفی افندی دسترس مدار کفاف  
ومتوفای مشارالیه دن منخل اولان بغداد و موصل قیو



کتبخده القلریله دخی جبهه خانه ناظری علی بک وایه دار انعطاف  
اولدی عزیمت دونمای هایون بجانب بحر سفید روم ایلی  
سر عسکری رشید پاشا کجه بی کوندوزه قاته رق اعداد  
اسباب ستیزده غیرت و اشبوشهر رمضان انوار لعا  
غره غراسنده نارده دن اناره افروز مشاعل حرکت و  
مسلمک تسخیری نیتیه اولصوبه توجه وغریمت ایدوب  
مقدماسلمک محاصره سنه ترتیب اولنان طوب  
وهاون ومهمات سائره نک برآن اقدم سفاین هایونله  
ایصالی الزم اولدیغی طرف مشارالیهک اشعار و اشانت  
قلندیفنک بشقه اشقیاتکنه لری میدان دریای  
خالی بوله رق اطراف و انکافه شراره پاش کزنده و ضرر  
اولملریله هر نه قدر سفن هایوندن بر قاج قطعه فرقتیک  
تجهیزی هنوز رسید اتمام اولماش ایسه ده ورادن  
کوند رنک وزره دونمای هایونک حرکت اراده اقدام  
افاده پادشاهی تعلق اتمکله قبودان پاشا شعبانک  
بکرمی سکرچی کونی لاجل الوداع معتاد اولدیغی اوزره  
صدراعظم حضرت بلریله هجلاس ملاقات و دروشور <sup>سنه</sup> زیرانه  
سراسره دوخته صرت سمور فروه اکسا سبیله قرین تکریمات  
اولدقد نصکره رمضان شریفک اون برنجی کونی دونمای

هایونی بشکطاش بیشکاهنه چکدیروب چند روز مزوره  
باد موافق وزان اولدوق بسم الله مجربها و مرسیها استعانه  
فک لنگر اقامت و جهت مقصوده عزیمت ایلدی ظهور حریره  
در سفینه قبودان پاشا و انطفاش مشارالیهک  
سوار اوله جفی مرده رسا نام فرقتین شهر سابقده ایندیریلوق  
تکثیر عمله ایله بر قاج کون ظرفدن اتمام تجهیزینه سعی  
تام اولمنقد ایکن سفن مکمله سائره نک بشکطاش  
پیشکاهنه چکدیر لیدی کون وقت ظهرده انبارندن  
اولان تلاشدن ناگاه نار قضا شراره فشان ظهور و  
تلاشده عقل و شعور اولوب اطفا سی تحمل سوزاب  
امکان ایکن حمد الله تعالی عنایت باری و خلوص شهریار  
ایله منطفی و بر لطف خفی اولدی نفی قاضی سلانیک  
سلانیک قاضیسی بیکشهری زاده طاهر افندی قضاء مذکور  
ضبط ایده لی بش ماهی تجاوز ایدوب لکن متصرف  
ولایت عمر و بیرون پاشا ایله امتزاج ایده میوب یعنی  
پاشا بر چکر دار خود را ملایسه او توزیلدن بدو  
حسن تکش اولدیغی محصول قضانک بر ازینی و امنه و بر ازینی  
انفصا لندک صکر ادا منه صرفه مدار اولوق امید ایله  
تکثیر سودا سنه مبتلا اوله رق برا اعلام خر چندک



دولای بی ندرنده نزع پیدا و فی الحقیقه مومی الیه دخی  
عبث کوی و ژازخوای اوله رق چندان توغ سماحتی بیلا  
پاشای اغضاب اولدخی عزل و نضی مبالغه لجه و طمطراق لجه  
در سعادت عرض و اشرا بایتمکله بقیه مدتی ناخی مستود  
طوسییه لی دلی عثمان افندی ایله ضبط ایتمک اوزره  
با اشارت شیخ الاسلامی قلبه یرخلول ماه مرقوم لاجلا  
اولندی ارسال خزینة او فر بصوب **سر عسکر** مشارالیه  
چند ماه مقدم ایکی بیک بشیوز کیسه لجه کوند رلمش  
ایسه ده صر فایدوب و ایش کور یله جنک موسم اولدغیند  
بجمله ینه اولمقدار لجه احساننی التماس ایتمکله یوم  
مذکورده ایکی بیک بشیوز کیسه دخی با اراده پادشاه دیا  
نوال صوب مشارالیه ارسال و نقدینه مذکوره کربند  
قوتی شدینه مدار استحصال قلندی زیارت **خرقه شریفه**  
ماه مسعود مرقومک اون بشیخی صالی کونی عادت  
لطیفه دولت علیه اوزره **خرقه شریفه** زیارت چون  
صدر اعظم و شیخ الاسلام حضراتی و سائر حضوری  
معتاد اولان علماء اعلام و رجال بنام نائل زیارت  
و دامن میامن ممکنه جبهه فرسا اوله رق مکسب  
سعادت اولدیلر اتحال **فاطمه سلطان** بکرمی التی سالی

ربیع الاولک بکرمی بشیخی کونی عطر بخش مشام شوکت  
اولان فاطمه سلطانک دخی و رد مطاری وجود مسعودی  
چیچکدن شب نمرده علت و اشبور رمضانک اوز طقوز  
سبت کونی خزانده رحلت اولمغله تریه سالفا لیانده  
در دانه نعش شریفی مودوعه صندوقه مزار باهر الانوار  
وعزت ملائک اشبو مرتیه نقش پوشیده اعتبار و استبصار قلند  
برنهال باغ شوکت کثرت اشکوفه دن  
ایتدی رأس نازنینک وضع بالین ملال  
بولدی بی باق درده چاره حکم حقدن ماعدا  
والد زبشاننه هیچ یو عنیکن امر محال  
وارایدوب محمود خانی سائر اولادی ایله  
امت مرحومه یر بخش اید حی لایزال  
داغدار خرن اولوب عزت دیدی تاریخی  
فاطمه سلطان چیچکدن عدنه قیلدا انتقال  
**نزول قوروت** بوندن اقدم ترسانه ساحه سنده انشلانه  
شروع اولنوب دونمهای همایونه لکای چون تکمیلته  
استبجال اولنان قوروت همایون اقدام صدر اعظم ایله  
مستعد نزول اولمغله شهر مذکورده بکرمی کونی ینه  
صدر مشارالیه حضرت بیری تبدیلا حاضر اولدقلری



حالد وقت مختارده دریا به انزال و چند روز ظرف  
 تجمیزینه تنبیه ایله بنا لرینه عطا یا ابدال یوردیلر  
**تبریک عید سعید فطر** شوال المکرمان غره سی  
 اولان مبارک خمیس کونی ارکان سلطنت و اعیان  
 دولت ینه ابا صوفیه جامع شریفین صلاوة صبحی اوله  
 دخول وقتده بعدالادا مشول سرای سلطانی ایله تشریف  
 و علی ما هو المعتاد تلثیم طراز و استین شهر یاری ایله  
 اکتساب تطفانیدیلر وقوع **توجهات معاده** مه مر قولا  
 دردیجی کونی وقوعبولان توجهات همایونده کتخالق  
 و ریاست ابقا و چاوشباشیلق بیولک تذکره جی احمد  
 خلوصی افندی یه و تذکره جیلکی مدت مدیده دربرو  
 رضا جوی ولیاء امور اوله رق کتخدا کاتبی اولان محمد  
 یکتا افندی یه و کتابت مذکور قلم کاتب باش خلیفه سی  
 ابه زاده سید ابراهیم دهر افندی یه کوچک تذکره جیلک  
 آمدی و صاف تحریر پر تو افندی دارمهرتری رئیس کیسه <sup>د</sup>  
 محمد امین سید افندی یه توجه و خدمات باب  
 عالیدن ذکر اولنان کیسه دارلق چلبی افندی مهر داری  
 ادهر افندی زاده آمدی خلفا سندن عاکف افندی یه حاله  
 ایله مناصب و خدمات سائره باب عالی متصرفلرنده

ابقا اولنوب شق اول دفتر دارلقی سابقا علو فغان  
 یسار کاتبی سید محمد طاهر افندی یه نشا بنجیلق سابقا  
 ضرر نجانة عامره امینی الحاج یوسف افندی یه دفتر امانتی  
 یانیه لی علی بکه باش محاسبه محمد حامد بکه جزیه محاسبه  
 عبد الرؤف حالی افندی یه ضرر نجانة امانتی دفتر سابق  
 اسعد افندی یه خمیره خانه نظارتی صحاح نام و مخلص  
 مخلص افندی یه انا طولی محاسبه سی ناشد بکه سوار  
 مقابله جیلکی مصرف سابق حاجی سعید بکه اسهام  
 مقاطعه سی یکیشهر دفتر داری اسبق حاجی احمد افندی یه  
 سپاه کاتبی عمر فائق افندی یه سکار کاتبی قلندار  
 چقماق اوزره محمد عاکف افندی یه و موقوفات همایون  
 کیسه داری و بار و تخانه لر بنا امینی سابق محمد طاهر افندی یه  
 قالیونلر کاتبی سلیمان فائق افندی یه کوچک روزنامه  
 برادر حضرت صدر عالی بقدر خلیل بکه پیاده مقابله سی  
 مصطفی رشید افندی یه کوچک اوقاف کمربچی زاده را  
 افندی یه حرمین مقاطعه سی قونجه لی حسین ایله بکه  
 وجه جیلر کاتبی سابقا خلفات خلیفه سی صحاح افندی  
 مجد داخواجه لک ایله طوبجیلر کاتبی چدر اقلق و جهیله  
 مکتوبی خلفا سی قدما سندن الماس پاشا زاده عبد الرحیم

با به نه اره جیلکی  
 احمد ندرالین افندی یه



بکه عبره جیلر کتابتی جامع همایون نصرت بناسی مصحف  
مامور کتابت اولوب بود فیه مجددا طریق خواجگان فی بار  
همایون ارجال اولنان محمد حسیب افندی یه خیمره جی و لغجی کتابتی  
پسقبوس مقاطعه سی مکتوبی خلفا سندک اسمعیل بری  
افندی یه علوفیان یمین کتابتی محمد دانش افندی یه غرباء  
یمین کتابتی نجیب افندی زاده احمد شکری افندی یه علوفیان  
یسار کتابتی محمد سهیل افندی یه غرباء یسار کتابتی چاوشزاده  
محمد امین سری افندی یه سرکی نظارتی دیوان همایون  
کیسه داری سری افندی یه بیولاقلعه تذکره جیلکی  
مکتوبی خلفا سندک علی علی افندی یه کوچک قلعه  
دیوان همایون کتابندک سید رفیع افندی یه خاصر  
مقاطعه جیلکی مکتوبی خلفا سندک اسمعیل زهدی  
افندی یه باش مقاطعه جیلک آمدی خلفا سندک  
حسنی بک زاده امین بکه سالیانه واستانبول و برو  
ولونیه مع اغریبوز و ردوس مقاطعه جیلکری  
بالترتیب کاتب افندی خلفا سندک اوزون حافظ زاده  
منیب افندی و دیوان کتابندک نجیب افندی و مکتوبی  
خلفا سندک سید عمر جمال افندی و مکتوبی رفتی  
خلفا سندک حسنی بکر زاده کامل بک و تشریفات کیسه داری

فکری افندی یه کاغدان درون امانتی کاتب افندی خلفا سندک  
عطاء الله افندی یه کاغدیرون امانتی آمدی خلفا سندک  
ناصر افندی یه تاریخچیلک کاتب افندی باش خلیفه سی  
مصطفی رشید افندی یه ترسانده ریاست و کالتی  
کاتب افندی خلفا سندک امین بکه و مناصب عوامدن  
قوجیلر کنخدا لغی شهسوار زاده درویش بکه کوچک  
میر آخورلق قوجی باشی موسی اغایه باشبا قیقولیلغی  
محسن زاده حفیدی محمد بکه لغجی باشبا قیقولیلغی  
الحاج عثمان اغایه جزیه باشبا قیقولیلغی اسبق رخان  
کسکی امینی مصطفی اغایه توجیه ایله سائر امانات  
و نظارات و مناصب معلومه متصرفلرینه کماکان ابقا  
قلندی **توجیهات و زرائع** یه یومر قومده ادره یالتی  
و غیره و بیلان سنجاقلری نیش محافظی اولوب قریب عهد سینه  
تکه و حمید توجیه بیوریلان وزیر حسین پاشا درانلوب  
قره حصار صاحب متصرفی و خرسوه قلعه سی محافظی  
میر میراندک روم ایلی بکلر بکلکی پایه سی اولان ممش پاشایه  
و قره حصار دخی بالنفس ضبط ایتمک اوزره حالاً یکیشهره  
اولان بولی و ویران شهر سنجاقلری متصرفی موره وی  
ابوبکر صدق پاشایه و مشارالیه اولان لوایز مذکورین



الحاقا حالا قسطنطونی متصرفی صدر اسبق رؤف پاشایه  
ورق ایلده و دیار بکر والیسی قوت حسین پاشا حکم مشیب  
و پیری ایلده ضعیف القوی ایکن شابامل و حرصی بر هو  
حدیث شریف **یَثِيبُ ابْنُ اَدَمَ وَ يَثِيبُ فِيهِ خَصَلَتَانِ**  
**الْحِرْصُ وَ طَوْلُ الْاَمَلِ قُوْتٌ يَافِئَةُ نَشُوْنَمَا اَوْلَهُ رَق**  
و دبعه باری اولان بر ایایه اصول شفقندن خارج  
ایلیکی معاملاتی مسموع و تغزیر او ترهیبیا بروسه ده  
اقامت ایتمک اوزره ثوب و زار تی مخلوع اولوب ایالت  
رقه بروجه الحاق مرعش والیسی حافظ علی پاشایه و ایالت  
دیار بکر حالامعاردن همایون امینی وزیر محمد صالح پاشا  
و وان ایالتیله نیکده و بیکشهری و قیرشهری سنجاق قری  
مبادله اولنوب یعنی وان وزیر الحاج سلیمان پاشا و انلا  
جاهلری وزیر سرت محمود پاشایه و لواء علائیه حالا  
بر کوکی محافظی میر میران جعفر صدقی پاشایه توجیه  
وساثر مناصب و زرا و امر اعمده متصرفین ابقا  
اولندی **رحلت منیره سلطانات** هزارا هیکم بونلرک دخ  
اشبوشوالک بشنجی کونی در درجدریدن کلشن ارای سراسر  
شوکت اولان نوباره وجود بهبود لری یدی ابلق نور سید  
ریاض بیجت ایکن مائل سنمنزار آخرت و تربیه سالقه ده

مفروس طرح جنت اولوب انواع سوز و کنار  
ایله لسان جهان عزت ملائک تاریخ  
بر شاهزاده ایکی سلطان کیدوب چیچکدن  
بر آیده اوج مصیبت کوردی بو چشم کریان  
محمود خانه مولی اجر عظیم و یرسون  
شایسته در او شاهه الطاف رتبه نان  
اشکسته اولدی خامه م عزت یا زنجیه تاریخ  
صد حیف که چیچکدن کندی منیره سلطان  
تاریخجیلده مرثیه خوان و کافه عالمیان دعای فضل ادا  
استزاده عمر و شوکت شاهانه تکرار یله جبهه سالی  
اجابتگاه ملک مستعان اولدی لر اخراج **اسبان خاصه**  
**بجماگاه** شهر مذکورک التنجی کونی اسبان خاصه الای  
معتاد ایلده اصطبیل عامره دن چقار یلوب مربوط اوتان  
مرا تیع سعد آباد قیلندی نقل همایون **بسا حلسر ای بشکط اثر**  
خاندان بهار سا حلسر ای همایونک مستعد اقبال  
شهر یارنجسته اثار اولدیغنی برید نسیم عنبر شمیم واسطه  
مسامع خدام علیه یارنجار و زواجر خاکراه شه نشاه اوله رق  
حدایق دعوتد کچهره نیازین مالیده کلزار انظار اتمکله  
شهر مذکورک اون برنجی کونی راورنده نواز دعوتنه لطف



رغبت بر له شوکتسرا یلرندن بشکطاش ساحلسر اینه  
اشرفترین اوقاتم نقل و تشریف بیوردیلر و زود پیام ساره  
از سر عسکر روم ایلی محمد رشید پاشا مشارالیه  
فتح الله تعالی ابواب نصره علیه ذکر ای جمالا سبقت  
ایتدیکی و جمله مسلک حصر و تضییقه سو قسمنده  
عزیمت ایتمشیدی لکن صنف اشقیبا سد راه مرور  
اولمق سودا سیله مسلککه بر بخت ساعت مسافرده واقع  
اناطا لبقوز نام بوغاز پیشگاهند ساحل مجرده رصا  
تامه ایله قلعه مانندی طوبلر وضع و تعبیه سیله بر سیم  
لغور احداث و انشا و اطرافنی دخی قایقلرایله احاطه ایلد  
مهر عسکر اسلام اولان بوغاز مذکور طوتوب کویا تهیته  
ادوات غوغا ایتمشلر اولدیغنی سر عسکر مشارالیه لدی  
الاستخبار پلاسلی زاده اسمعیل پاشای معیتند  
اولان جنود غیرت نمود ایله همان آچقدن بوغاز مزبور  
مرور و پیشگاه مسلککه ایرشمه که سعی موفور ایتدک  
اوزره مأمور و کتخدا سنی دخی براز عساکر پر ساز ایله  
ردیف مطیبه پاشای مذکور ایلدوب بر قاج بیگاشیلر  
دخی تا اینه بختی به وارنجه قارلی ایلی درونی و ابوقوری  
وقراواری سمنلرینی کذر و بنیان جمعیت اهل شقاوت

زیر و زبر ایلدک اولندرک وصالنه نوعروسی وصاله  
قدرتکیم و جمیله تعیین و تسیاریا ایدر پاشای مومالییه  
ویاننده اولان لشکر ظفر رهبر فی الحقیقه ابراز مردانکی  
واقدام و جانب اعدادن بلافاصله ایتلان طوب و تفلا  
دانه لرینی زیر پایلرندن ریک بی وجودیرینه قویوب بیجا با  
اغاره و احجام ایدوب هر چند حین صوله ده عزاة و حیوانات  
براز سقطلق واقع اولمش ایسه ده سکتة تردد و مخصوصه  
فتور عارض اولمقسنزین حمد الله النصیر غالباً و منصوراً  
بوغاز مزبوری سیل روان آسامرور و عبور ایله مسلککی  
احاطه و اطرافنده کائن قلاتا و بخور قدریرینی و صوق  
صوا سکل سنی ضبط ایلدوب اذای طریق ازاله و اما  
ایلدیکنه معاقب سر عسکر شجاعت کسندر دخی لغور  
مذکورک جوارندن اولان صوتی کنار و کتخدا سنی معیتند  
موجود عسکر و پیای توارد لشکر فوز پیکرایله بالنفس  
مارا البیان لغورک ضبطی و اطرافند بولنان قایقلرک  
چنکال تسخیره ربطی امرینه اقدام بسیار ایلدک کفار  
روز خققرار خرمن جمعیتلری صاعقه اشبار هجوم  
جنود موحدینک سوزند اوله جغنی خرم او یقینا ادرالک  
ایتدکلرندک برفرقه ضاله سی جوغنی غوطه خور کرداب



دما را اوله رق سالف الذکر فایقره اتیلوب و برازی دخی  
انا طولیقوز طرفنه قاچوب کنارجاتی جویند اولدی لر  
وخیلی خاسرین دخی پابرجای دائرة عناد واستتجار  
اولمشلرایسه ده هججه غزاة مسلینه طیانه میوب  
شهر رمضان فیض نشانک اون در دخی کونی لغور مذکور  
حر با وضربا بعد التسخیر اناطالیقوز دروننده صوتی  
اولما دیغندک انده تحصن ایلک اعدا آتش آلود عطش  
وحرارت اولق ضمننده چشمه لرینک بوللری تخریبینه  
مباشرت اولندقدنصکک یوم مذکور کور کور ای نصر تماشایی  
بلا مضاحم و مانع بالجملة اردو طاقی ذکر اولنان صودک  
کچر یلوب طوغری مسلنک قارشوسنده نصب رایت  
جنک ووغا اولندقدن درون مسلنکدن بر مقدار  
کفار خاکسار اهل اسلام اوزرنینه اغاره یا اجتسار  
ود لیران اسلامیان دخی مقابله یا ابتدار برله بازار  
کارزارر واجیافته رایگان و دادوستد متاع جان  
بردوش دلال رمح و سنان اولوب بالآخر اعدانک  
نقود ناسره مکننلری کاسد و بیع جرنلری فاسد اولق  
مفلس مدلس کی داخل مسلنکه فرار ایدر لر اشبو  
معر کرده بر از موحدین خطوات شهادتله واصل درجا

۲۱۵ دارالنعیم وقتی وافر مشرکین غلطات درکات حجیم  
اولمشلردر اما مقدمه اغرف طرفنه اعزام اولنان خمیس  
دخی عصاة مقهوره نک جای تحصن اتخا ذایتد کلری  
مناسترلرینه افتحام و برچوقا اطفال و اشیا و اغنام  
اغنام ایلد کلرینه مقارن سر عسکر مشارالیه کتخاسنی  
سکرینک نظر مردنبرد لاولرایله ذکر اولنان صالنه  
واولندر کتخته تسیر ایلدی عساکره ارداف ایتکله  
مومی الیه اولصوبه مهمیزن حرکت و عساکر مر سوله  
یتشوب سبیل جهادده مر افقت ایلد مکر اعدای مکر اثر  
مهر عسکر ظفر رهبر اولان ایکی بوغازه جنک اشنا وافر  
کافر لشدر مش ایش عساکر منصور علی غفلة اولوضعه  
دخول لرین روی شماتت کوستر مشلرایکن نصرت حقه  
اعتمادا هجومه اعتنا و همت و کفره فحج جرنت عساکر  
فوز عاقبت طاق کتوره میه رک بکفره مستنفره فرت  
من قسوره تخلیص جان امید یله اطراف فرارده سرعت  
ایدر لر بوکارزارده صنف کفار دن ایکوز مقدار  
کله و دل اخذ یله سر کرده لرندن بری جسش مشیر دن  
واصل اسفل سعیر و دیگری جینا در زنجیر اولدی عساکر  
میرورده مذکور بوغاز لر دن نصرتله کندر قلندر صکر



صالنه اوزرینه عزیمت و محل فرورده اولان مشرکین  
پرکینه دخی حواله صمصام شجاعت ایلد کلرنک الحمد لله  
وکفی صولته طاقتربای اهل توحید تاب آور اولینو  
صالنه قلعه سیدروند بولنان ادوات حربیه ایله بر اورڈ  
راحة تسخیر و برازا سیر دخی نصیب غزاة حماسه سمیر  
اولد یغندن بشقه بروز فساددن بروید خبیثه اعداده  
قالمش و مجریمکران انای خونخوار طالمش اولان اخوان  
مؤمنین و ارسته قدر فتاری تحقیر و اولندرک دخی  
همت بیهمتای عساکر رستم هجایله لوٹ و جود نباشت  
آلود اشقیاء کورد لاندن صورت نمای تصفیة و تطهیر  
اولوب الحاله هذه سر عسکر مشارالیه مسلک قلعه سنک  
برصودن برصویه و ارنجه جوانب ثلثه سنه مجددا طایفه  
انشابرله طویلر وضع ایدوب عساکر شجاعت ماثرایله  
احاطه و حصار و قریبا فتح و تسخیری الطاف الهیه  
ظهورنده میسر اوله جغفی ایراد وایت نصر من الله و فتح  
قریب نیازی خالص و راد ایدیه رند دونمای همابونک  
ورودینه انتظار ایلدیکنی حاوی تحریرات بشارت  
ایاتی و واسط شوال المکرمدده در دولت رسیده و بو  
نوی رایحة الارواح کوش انشراح ایله شنید اولدی

فوت شق ثالث فتحی افندی مومی الیه کد کلوز عماسین  
برز عیمک اوغلی اولوب پدری فوتنده زعامتی بر وجه قانون  
کندویه فالمشیکن قصر ید برله دیوان قلنه داخل  
وسر مشق کتابتی بر از زمان اقدم مشاغل ایتد کدز صکر  
وزرای عظام بالخصوص صدر اعظم اسبق محمد عزت  
پاشا اول دائره لرنده دیوان کتابتنده و صدر ارتنده  
خرزینه کتابتند مستخدم و طریق خواجگان باهمت  
مشارالیه التحاقله مکر اولوب بعد ذانا صدر اسبق  
یوسف ضیا پاشانک دفعه اولی صدر ارتنه قدرینه خلیفت  
کتابت و وزرای مدار معاش و صدر مشارالیه اسفنا  
مصطفی پاشا قوسنده سبتقد اش خدمت اولدی  
حقوقه بناء مومی الیه عرب جیلر کتابتند قید ایله رسید  
سدجه انتعاش ایدوب بعد یکر می ایکی تاریخند مشروط  
اسن خواجگان اولان شق ثالث دفتر دار لغینله حکام و  
منصب مذکور مورده وی علی افندی به با امانت ترسانه  
یکرمی اوجم توجیه اولندقم مومی الیه فتحی افندی  
عزله تلخکام و بعض مناصب دیوانیه ایله گذارند  
ایام ایکن صدر مشارالیه دفعه ثانیه سنده ینه جا  
مرقوم خاصیله و اصل رفاه و اول حال اوزره اشبو



شوال خلای سنی تسعینه متناهما دست قوامی عمر  
تصرفا و لکهای بدنک کوتاه و منزل خوششانه روبراه  
اولدی خوش صحبت لایالی سیرت بر پیرایلی غریبه  
ده هرمنده بر ولد ذکر اولوب یدی باشنه قدر معمر  
وقیل فوتند انتقال ایدوب والدینه مورث کلد و سوت  
نعیمه رهبر اولمشدر نصب شق ثالث منحل اولان  
منصب مذکور ایله شهر مذکور اولان طقوزنجی کولف  
ینه پیران خواجکانک کتب کبیره متداوله کتابتیه  
مشغول انبار امینی اسبق اورطه کویلی اسمعیل فرخ  
افندی مشمول اولدی توجیه صدارت روم و قضاء استانبول  
واحسان پایه استانبول بر رئیس المنجین روم ایلی  
قاضی عسکری حکیم باشی مصطفی بجهت افندی وقاضی  
دار الخلافه عبدزاده حمد الله افندی حکومت شرعیته  
مدت عرفیه لرین شلخ شوالده تمام ایتمایله اشبوزی القعد  
غره سی صدارت مذکور ایله روم ایلی پایه سی اولان  
حال انقیب السادات محمد صدیق افندی نسق فرمای دعاوی  
خاص و عام و قضاء مذکوره حسب الطریق مکة  
مکرمه پایه سی اولان منجه باشی مصطفی راقم افندی  
مستحق ایسه ده حساب تقویر محذوری مطالعه سی

312  
و علت حفقان کبی اعتدال مزاجی مانع صایله رق دونند  
بولنوب بین الناس فقاها و درایت شهرتی ذاتنه اعلام  
غالبه دن اولان الحاج محمد صادق افندی غره مرقومه ده  
استانبول افندی یلیکله نائل مرار و منجه باشینک سپهر خاطر  
دخی شهر مذکور کد یدی منجی کونندک اعتباراً پایه سی توجیه یله  
وارسته غمام قلنش ایسه ده قاضی افندی به اسکی  
دوشمسون دیو اول صادق افندی کذلک غن مزبوره ده  
پایه احسان یله بر قاتدخی مظهر اکرام اولدی توجیه خواصراً  
وسلایینک و اطلاق قاضی سابق سلایینک ذکر اولنار  
منصب لرد موقنا توجیهی و قتلری حلول ایتمکله قضاء  
اول ایله سلیمانیه مدرس لرندک از میری کاتب زاده اسمعیل  
فخر الدین افندی سنه آیه جمادی الاولی سی غره سند  
ضبط ایتمک اوزره فی الحقیقه بکام و قضاء ثانای ایله  
سلیمانیه مدرس لرندک و ارباب دانش و حیثیتندک رو سجته  
حسن پاشا زاده سید حیدر بک افندی سال جائی رجب  
غره سندک ضبط ایتمک اوزره مقضی المرار و سلایینک  
قاضی ایکن عمر و بیرون پاشانک انهای ایله چند ماه مقدم  
بقیه مدتی نایض ضبط ایتمک اوزره فلبه به تقریباً اولنان  
بیکشهری زاده محمد طاهر افندی ک استرحامی مظهر لطف



مساعده اولغله ازاده سردغدغه غربت و وطنه  
سابقه راحله معاودت اولدی آمدن اخبار ساره از  
والی موره ابراهیم پاشا پیش ازین کیفیتی مرسوم صحیفه  
تیمین اولدیغی اوزره موره والیسی ابراهیم پاشا بر از سفاین  
ایله قلعه متین متون واصل و معینند موجود بولنان  
التی بیک جهادیه و التیوز سواری عساکرنیک حرکت فی الجمله ایله  
قلعه مرقومه و حصن سلامت مقرون قرون اهل لیرینه  
بید کید اعدادن امنیت دل حاصل اولدقدن صرکم عوارض  
دریا و جنبش هوا حسب سبیله سوده یلمانند و سائر محالدره  
تاخر ایکن دوشنمای مرتبه سی رخ کندان ایکن رمضان  
مغزرت نشانک اون دردیخی کونی رسیدن ساحل سلامت  
اوله رق عساکر و مهمات اسباب عادیه سندن سبب انتظار  
اوله جتی برسنه باقی فالما مغله هماندم وزیر مشارالیه  
متوسلا بامداد المولی جهت محاربه به علم ارای حرکت و اوله  
متون قلعه سنه طرف غریبه بر بخت ساعت مسافده  
واقع بیک پاره سفاین صفار اغزی قره به فی الجمله اتصال  
اولان ستقارترین نام جزیره ایله مستور کبیر و امین بر لیمان  
رصینی مشتمل اناوارین قلعه سی تسخیرینه تشمیر ساعدتیت  
ایدوب سرکردک عساکردن حسین بک و خورشید بک

تام جریلی مقدار وافی مردنبرد رستم حرکات و اقلضا  
ایکن طوب و هاون و مهماتله سوز و تسیار و انلردخی  
قصده قلعه ایله اول سمته طوغری رخای عنان الغار ایکن  
قرینه حال اشقیاء موره تبصر اوزره اولدیر ایله علوفه ایله  
تدارک ایتد کلمی هر جنس کضاردن مقابله امید ایله کوندرد کلر  
اوج بیک قدر اشراش رش زشار مومی الیه مای استقبالی  
و نازره حرب و قتالی اشعال ایتد کلر ن شجمان اسلامیا  
اشکده مصفا قرینه اساله سیل شجاعت و اطاله سیف  
ابدار حماست ایله کز ایدرک یوز لرین دوندر و ب بعوز الله  
تعالی اول کروح مکرو هلدن براز مرده دل جتا بسته رنجیر  
تسخیر غزاة و برازی میتا سوده سنابک لخمیل رماة اولون  
بقیه سی مخذولا و مجرد و حا قلعه مرقومه نیک ایکی ساعت  
بعدن اولان قرابه فرار ایدر رهبری توفیق غلبه ایله سرتیه  
اسلامیه فرار یلری تعقیب ایلد کلمی شانده قطع طریق  
عساکر شجاعت رفیق ایتمک زعمیله درون قلعه دن  
باد عوای مردی خدوج و صف مسلمینه و لوج ایکن یوز  
اللی قدر رنج کاوور لک دخی لدی المحاربه راه کرویة کرین لرین  
تصعب ایدوب یعنی و افری سقر مقرر و سائر کرمابوسا  
جونین مغر اولد قرینه معاقب فرار ایله قراده قرده کچی



متلاشیان قرار ایدن کفارہ امداد کما ینله بر طاقه کلب عقور  
بر دپه اوزرنلنک آوازه کش عوعوغ ظههور اولدقلری ایشیدلنک  
وزیر منشار ایله صباغ قولدن دلیل باشیسی رشوان اغایی  
وصول قولدن سر کرده سواری محمد علی اغاییله کتخدا سخی  
تسیار وکندی دخی اورته قولدن بالذات اوزر لرینه شیرانه  
الغار ایدوب رمة رمیث اعدایه جزا لانه کبر شد کلرنک  
ضرب ضرائب دلیرانلنک پای ثباتلری لرزان وهول جانله  
کیمیسی اولخالین اولان جباله وکیمیسی اطراف اولان  
کلبه فرای چوپین مثاله کریزان اولوب صعوبت طریق  
مفر حسبیله تعقیبلرنلنک صرف انظار اولندی اشبو  
محاربه ده سر کرده کفره دن بر نفر قپودان ایله التی عدد  
دل فرک بسته مسلمان و او توز عدد ملاعین دخی رسین  
قعد سچین اولدقلنصک قلعه مذکوره یه درت ساعت  
مسافده کائن بر جملک دامنند اوج بیکلن زیاده اعداء  
دین هجومه آماده اولدقلری استماع وقهر و تند میرلری  
ضمننده اول جبالک الت طرفندک بشیوز سواری و اوست  
جانلنک براز جهادیه عساکر کراری سوق اولنوب جنود مرتبه  
مذکوره خرمن جمعیت اعدایه بالا وریزدن دخمه انداز و صاعقه  
بار و صدای رعد وار طوب و تفتنک ایله دهشت نما و آتش

نثار اولدقلرنک بنصر الله الملك القهار بنای خاشاک  
اساس جمع اعدا تا با آورا قندار اولمیوب سوزان و معتبر  
قپودا نلرنلنک درت نفری ایله اکیوز اوان قدری طعمه  
شیر شمشیر اسلامیان و سپه ماندکان نیم مردکانی بهم جانله  
اورمان میانته کریزان اولدیله هر نقدد جیوش دریا خروشر  
فرار ایدنلنک در قضا اولمشلر ایسه ده سپردن انداخته  
ایتد کلری دانه تفتنک ایله چند عدد دردی قانلی سیراب شربت  
لعل کون شهادت و برازینک دخی صحیفه صافیة بدنلری  
کلرنک پذیر جراحی اولغله اول روز ظفر فروز کارزار  
بو قلدکاره قناعت برله قلعه مذکون هجو همچون تهیته  
اسبابه مباشرت ایلدیله فراسی کونی قلعه مذکون یه  
بر بچق ساعت بعدی اولوب عصیانلرنلنک مقدم زمان  
قدیمد نبر و معطل و خراب ایکن هنگام طغیانلرنده تعمیر  
بلیغ ایله اسنحکام ویرد کلری اسکی ناوارین نام قلعه  
اولان کضارک ناوارین تسخیرینه فی الجمله حائل و ذکر  
اولنان اطه ایسه اقدم غوائل اولوب اسکی ناوارین  
تسخیرینه براوجر مباشرت و سالفا لذکر اطه یه کفار  
ته کار اوج قطعه طوب تعبیه ایله مانع صولت عسکر  
جرار اولدقلرنلنک در جنک اول اولاطه ده اولان طوبلر



ابطال و اماطه و استیصاله مباررت و لنوب وزیر  
مشارایه صندل لرایله عسکر دو کمان و زره بیگاشی  
رستم اغا و ابازه حسین اغا نام پردلی مامور و انلریخی  
طوبالمنز محندن یور و دکلرنن انده اولان کفار دسیسه کار  
تفنگ انداختیله مقابله به اجتسار ایتمش لر ایکن علی الانقبأ  
بارنن اولان دانه تفنگه سینه لرین سپر ایلوب هماندم  
صیغ بر لرندن اولاموم الیه رستم اغا بعدذا ابازه حسین  
اغاکند ولریخی عسکر یله صویه اتوب بین المشی و السنج  
اطه نك اورطه سنه چقوب در حال اول دیر رستم و غا  
اسکی انا وارین قلعه سی طرفنه و حسین اغا قلعه مذکوره نك  
لیمانی جانبنه هجوم ترتیب ساز قرار و اولوجهله صوله  
دلیرانه به ابتدار ایتمش لر ایکن قلعه مزبوره ده اولان  
بش الیتوز مقدار کفار فیله تفنگ ایله آتشبار اولون  
سپر محلی اولما دیغندن مومی الیه رستم اغا بش الی عدد  
عسکر ایله زخم خورده و اولقدرینک دخی اندازه خطوات  
شهادت لر یله جاده مستقیمه جنت پیورده اولمغله  
ناچار اسکی محله فرو عورت برله بینه مقام مدافعه ده ثبات  
اما حسین اغا لیمان مزبور طرفنه کرایله ظلم مکت اعدای  
پست و اول محله اولان اوج قطعه بلایمن طوبلر یله

برعددها و سلری در دست ایدرک مدعای مردانکی بی اثبات  
ایدوب بوار القدر مومی الیه میانه سنن اولان کفاره  
راه کریمفقود و باب نجات مسدود اوله رق برطاقی  
دریایه دو کیلوب قعر بحر هلاک غوطه خوار و برطاقی  
مسلسل بنداسار و برطاقی قنطرة شمشیردن رهین  
درکه نار اولوب بووجهله لله الحمد والمنه جزیره مذکوره  
مضبوطه و اولکلون انا وارین لیمانن اولان سکر  
قطعه سفاین اشرار فی الحال غومانه لرینی قطعله فراره  
ابتدار ایتمش لر ایسه ده لیمان مذکور بوغازنن و خابرنن  
بولنوب تهیسه ساز فیله جنک اولان او توز قطعه مقداری  
سفاین همایون دانه بار طوب اوله رق اوز لرینه هجوم  
و کله بار رجوم اوله رق متون پیشگاهنن اولان  
اطه لره قلد تعقیب ایدوب اوج قطعه سی خلیده چنکاله  
تسخیر ایله متون لیمانن جبل اغتنامه مربوطه اولدکن  
وزیر مشارایه انا وارینلن عسکر یورتمک تدبیری  
مومی الیه حسین بک ایله مذاکره اشناسی اردوی ظفر  
بوی اسلامیه به بر ساعت محلدن درت بیک قدر کفن  
اناره اتشکده ظهور و اسکی انا وارینن محصور اولان  
خونه دخی دائره خاصه جمعیت لرینه داخل اولوب



وللباطل صولة ثم تضجمل وفتجحه مغبون غرور اولدق  
مير مومى اليهك بياده عسكرى اوزرنينه صورت افتحام  
اعلام ايشلرايكن عساكر غيرت ماثراظهار صلابت  
وابراز جلادت المدافعه كرينه صرف ياراي اقتدار ايلدكلرنه  
بحوله سبحانه اهل عصيان روكردان وپريشان اولوب  
برفرقه ضاله سى ياس جيانله كند يلرني اولمخلد اولان  
كوله الفتا وبرقطعه مخذوله سى اسكى انا وارينه عوت  
والجما ايلدكلرينه معاقب لشكر شجاعت كستر مارالبيان  
كولى دائر امارادار احاطه ايله كيمنى جتا اخذ ودر زنجين  
وكيمنى قتل ودمير ايله مظهر فتح و فير اولدقلر نيك  
بشقه مخلدك ذكرى مرور ايتديكى اوزره ماده الاصل  
وقادة الجيش عناد اولوب يدخيته سندن انواع  
ضمر ظهور ايدوب واحد كالالف قهيلنك اولان  
سر كرده كفاردن اجى خرسون نام ملعون ايله متون  
متره بوليدى وطر ايلجه كاورلر نيك سر كرده سى باروغلو  
نام بى دينك پدربى نوري وروساى سائره دن ايكي  
نضد راهب ملعتت كاسب جتا اله كتورلدك دن صكره  
وزير مشار ايله بالذات عساكر موحدين ايله اسكى  
انا واريني حصر و تضيق و صحيفه بنجاتلرين تمزيق ايتدك

درونده اولان سكر بوز التمش نفر بيايمان مندل بندر اى  
واستيمان اولوب اسلحه ولجه لرى جنود ظفر موعوده  
غنيمت اولوق اوزره امان ويريلوب فقط ايكي نفر باسلى  
توقيف وساثر لرى موره دروننه تسريب ايله قلعه  
مذكوره دخى صلحا اخذ وتنظيف اولنديغنىك اوزرنينه مشا  
اليه انا وارين قصدينه اولطرفه ارخاى عنان جلادت  
وقپودانه همايون قبودانى مختار بك معيتيله اوز برقطعه  
فرقين همايوي حربا و ضربا ليمان قلعه المذكوره يه  
ارخاله غيرت وسفن همايونك براز باليمن طوبلرى  
اخراجيله ايكي عدد طابيه انشاسنه مباردت برله تخريب  
قلعه يه مباشرت اولنديغنى هنكامد مارالذكر اجى  
خرستو قلعه المذكوره نك دخى اسكى انا وارين مثل صلحا  
تسليمي مصلحتنك توسطنى نيا و بلطفه تعا حربا و ضربا بر آورد  
قبضه شخير اولسى يمن توجه شاهانه ايله امر سهل اسيه د  
مصالح سائره نك روژيند امرار وقت اولنما مق مطالقه  
مشار ايله دخى صورت مساعد ابراز ايمكله شخصر  
مسفور طرفدن آدم ارسالله بالكمالنه بالجملة آلات  
حريمه لرى تسليم واركا باولنه جق چند قطعه سفاينك  
اجرت لرى طرفلر نك ويريله رك ساحل موره ده كاش



قلا موطنه به اخراج اولنق شرطيله رای ویرایوب ایچلرین  
اولان ماینه بکی بترو نام جیشک بئس الخلفی یورغاکی ایله  
مرستع قبودانلرندک پتراکی نام سرکرده ضلالت ارتساملر  
اونوز سکر حوادی تحریری خلاندع مر سوم قلم شکسته  
رق اولدیغی اوزره انا بولی قلعه سنده جس اسر کفاره  
کرفتار اولان وزیر علی نامق پاشا ومیر میران سالم پاشانک  
مبادله صورتله تخلیصلرینه مدار اولنق اوزره الیقونلو  
سائر لری بروجہ شروط محل مذکورہ تسبیل واول  
قلعه حصینه دخی بو وجهله تسخیر اولنوب فتوحات  
مذکورہ نک پیام مسرت استلزامی اواخر شوال المکرمة  
مشارالیه ابراهیم پاشا جانندن وارد در دولت  
وبادرجایگاه مسرت اولدقدنصکم مشارالیه محضا  
همت بیهمتای کشور کشا ایله ارقدی و اندروسه وقلاط  
وبرغوس قضا لرله نیشی وکوجان ماینه وسائر احوال  
بی یکان یکان ضربا و عنوة کماکان داخل قلمرو شه  
اسلامیان قلوب طرابلسجه استیصالی اسبابی تهینه سنه  
اشتغال اوزره اولدیغی خبر ظفر مخبر ذی القعدة الحرام  
اون دردیخی کونی رصد بینان طلوع کوبک ظفر زدید  
مسرت لرینه بنحال بخش انواع صفا اولدی اللهم

افرخ علینا صبرا وثبت اقدامنا وانصرنا علی القوم الکافرین  
عزل ونصب سر بوستانیان بوستانخی باشی قره عثمان  
اغانک تند باد حرص وطمعی قارشدیغی عجزه نک کشتزار  
حضور لرین قره یل کبی صاوروب یعنی خلاف حرکی  
ایجاب و ماه مرقومک اون یدنجی بنجایگاه جاه من بوره  
حصکی اغابولنان ابراهیم اغانهاده وساده انتصاب  
ایتدی وصول دونمای همایون بیپشگاه مسلنک واز  
خرزینه بسر عسکر پاشا مقدمجه میزاب قلم اثراب  
آرای بیات اولدیغی اوزره دریا قبودانی خسرو پاشا  
صغیر و کبیر جمعاً اون سکر قطعه دن عبارت دونمای  
همایون ایله ماه صیامده آستاندن حرکت ایتمشید  
بوغاز بحر سفیده لدی الاقضا براز جق مکت ایله خلا  
شوالک بوغازدن دخی قلوب صغری آجقند بعد  
اندره بوغازی نطعنک کاورکنه لرینه بالمصادف طرح  
منصوبه محاربه برله هر نقد حسب القدر خزینه کمیس  
خلال قتالده سوزان اولمش ایسه ده طرف کفار  
سیاهکاری مات یعنی منهر ما قاچروب چونیده سمت  
بنجات قلده نصکرده سوده ایماننه داخل  
واوردن دخی یاورئی شرطه توفیق صمدانی ایله اشبو



ذی القعدة الشریفه نیکو می و جینی کونی مسلنک پیشکامنه  
 واصل و طرف بردن مسلنکی حصار و امداد دونمایه  
 انتظار ایدن سر عسکر مشارالیه رشید پاشای آب مشفق  
 کبی قوت القلب استنصار اولوب بالاتفاق ایضاً فیضیه  
 ناموریتیه کمال غیرتله تشمیر ساق ایلد کلمری و قبودان  
 مشارالیهک وصولندن اوجه مسلنک طرفند واقع خندق  
 طپراق سورنک مصلحتنه ابتدار و الحاله هذ سوریان  
 تراب نکار خندق رسیده اولوب بر قاج کون طرفند فتح  
 و تسخیری نیازینه ناصیه دعا سوده خالد پالک اجا بجگاه  
 رب ستار قلندیغی و بو خاندن مسلنک کن عواقب  
 احوالنه مترقب اعصیان و استیمان بیند کورینان  
 کفره اطرافند ابو قوری قضاسی رعایای مشیت ذیل مان  
 اولملریله سر عسکر مشارالیه رهینلری اله رقی رای  
 اعطا و حسب المصلحه بادره محافظی سیروزی یوسف  
 پاشایه در تیوز کیسه اچقه قرضا ادا ایدوب سه سالار  
 مشارالیه علوفه و زخیرین ضمننده ینه نقود کثیره ظهور  
 چار چشم ایله مترقب اولدیغی خبر واصل در فیض مخبر  
 اولغله تشویق و اغرای حاوی نواج سنیه ایلد کلمری  
 و اوج بیک کیسه احسانیله دخی روی مکنق تبسم قلندی

لاحقه قبودان مشارالیه هر چند مسلنک یهماننه  
 وار مشایسه ده سفن کفار دوننمادن افزون و برجه  
 مبین اندیره بوغازند واقع اولان معرکه ده سفن اسلامی  
 رخنه دار اوله رق تعمیره احتیاج لری و ارسته ظنون  
 اولدیغندن ماعدا مقدمه شتار و نمون و لیمان مذکور  
 بو حال ایلله بارینه جتی بر اولیوب و مصر دوننماسی دخی  
 هنوز بروز ایتدی کندن ملاحظه خطر ایلله مشارالیه  
 بی آرام و سکون اولوب ورودندن تقدیر بیا کرمی کون  
 مرورنده ناچار فنک طناب قامت و اسکندر بیمر سانه  
 انداخته لنگر استراحت ایلدوب تعمیر سفاین فواندنک بشقه  
 محمد علی پاشا سائر تحف و طرفدن فضل کندی به نقدا بیک  
 و دائره سنه بشیوز کیسه و یروب اولاغتنا مله سنه  
 آتیه ربیع الاخرند مصر دوننماسی باشبوغی محرم بیک  
 ایلله مسلنکه معاورت ایتمشلا وفات قوت حسین پاشا  
 بالاده ذکر سیب قایتدی کی اوزره رفع وزارتله بروسه ده  
 اقامته نامور اولان سابقا دیار بکر ورقه و الیسی قوت  
 حسین پاشا مقر اقامتنه کلورکن او اخر ذی القعدة ده  
 الاجه خان مرحله سنده مفاجئه راحله بند رحلت  
 و ازاده سردغدغه مشقت اولدی مشارالیه حصکیمکند

تهنیت اولدیغی مورخه بیاز لنگر قشیر  
 مسلا



نشأت ایدوب اوائل حالند بعض التزامات ابله روم ایلی  
دیارنده کشت و کنار و قومی میاننده کسب اشتها را بدلی  
تعریف اطرافله ادرنده سر بوستانیان و اولاننده آفت  
رس راحت هالی اولان دا غلو اشقیاسی دفعی مصیحت  
خیلی کار کنار لغی بدیدار اوله رق منشأ مولدی اولان  
انابهیه وزارتله محافظ تعیین و اون بش سنه قدر  
اول طرفه متکین اولند قدر نصحر قارص و قونیه وانقر  
کبی ایالت و لوایه متصرف بعد او توزیش سالی خلانده  
رفع وزارتله اسباب قامتی کوتاهییه به منعطف اولوب  
بعده بروجه محدر وزارت بقا بعده الغا اولندی  
جدرت و اقدامی معلوم و طمع و تعدیسی ایسه مجزوم  
بر سفیدریش وزیر سارده اندیش ایدی غفر الله تعالی  
نزول قروت ترسانده بالتکمیل متهیی تزول اولان  
قروت همایونی اشبونی الحجه غده سی صدر اعظم  
حضر تبری تبدیلا واروب وقت مختارده انزال  
وعطایا و خلع معتاده اربانی قرین نوال بیورد سیلر  
رفع وزارت و الخ انا طولی صدر اسبق  
در ویش پاشا مشارالیه مجبور ا قارب عقاب  
منشان و مقهور ناقصات العقل

نسوان اولوب ذاتنده صاف سر سیرت اولدیغی صورتده  
لا تصعب الکسلان فی حالاته که صالح لفساد آخر بیفسده  
عدوی البلید الی الجلید سرعیة الجهر بوضع فی الرماد فیجهد  
سرا تیجه خارجا و داخله کرفنار سر نیجه تعدی قرناء سفها  
اولدیغندن بشقه بالطبع حرص و آزی رخنی بن از اولین  
جرار انکشکول بدستان کبی کل داخل نیفع بلغه سیله  
قانع اوله رق مثلا بر مصیحت تسویه سی ضمننده دائره  
تسیب باهره سنه بریکن چرکاب نهابدن بری شی بخیر  
و ثمن بخش عرض ایدرک دینا شوب اضعاف مضاعفنی  
درهمیان رشوت ایسته مسامحه سی درکار و نظم  
من الة الدست ما عند الوزير سو تحریک لیته فی حال ایماء  
وهو الوزير ولا از ریشد به مثل العد و وض له بحر بلا ماء  
مالی صفت کاشفه حالی لا ابالی مشرب و مذیدب  
مذهب بر ذات عجیب الاطوار اولوب سائر صفاتی اشرف  
ع کما استغنی الشباب عن الحضاب مستغنی اولدیغی  
بیارتیابد بر سنه دن مبتحا و ز کوتاهییه ایالتی قضایرینه  
بسط بساط بطش شدید و فرش فراش عرش تهدید ایده  
تمام عبیدر کاینک طوق لعنت داماد را کونید اصطلاحه  
مظهر تام اولان دامادی سیدی علی پاشا زاده مدد



رسمیه دن حمدی بك و ریسی خواجگان دن موسی بل و س  
وقرنای سونك سوق پایبیله زیر دستانی عجایب صورت  
تجریم و تغذیه اجتناب ایشیدیکه مطالب مالانهای  
طاقت شکن و تعذبات کونا کوننک ادناسی اعظم محن  
اوله رق ناچار گروه شکاکه و چه غصه برکاه آه  
وزار و اشک چشم خونبار لرین رسیدن سامعه دولت  
پناه و اساله خاکراه شه نشاه ایدوب بوطور جبارانه  
ایسه خلاف رضای باری و مغایر ارتضای شهریار  
اولغله تزهیب نمون صحیفه صدور اولان خطهایون  
شوکتندون اوزره مشارالیهک اموال و اشیاسی  
مصادره و رفع وزارتیه قره حصار صاحب اقامتله  
عجزه برایا ازاده س مغادره قلوب قرناسی در سلطنته  
احضار و مؤاخذه و سئوالدن صکره دامادینک  
حد و وظیفه سندن علی الخصوص دره بکی که دایره مرچند  
خارج حرکت و اوضاعی تأدینی موجب و تغذیرینی  
مستوجبا اولغله حرکت داخل رتبه سنده اولان  
مدرسه سیحک و ترقین اولندی **توجیه ایالت اناطولی**  
در ویش پاشان منحل اولان ایالت مذکوره حالاً بوجه  
محصلتق منتشا سبجانی متصرفی و مجر سیاه بوغازینک

انما طولی سواحل محافظی محمد عزت پاشایه رتبه بلند مرتبه  
وزارتله اشبوزی ایجه نك او جینی کونی محافظه مذکوره  
شرطیه احسان و انوار هلال روز افزونی مانند بید  
تایان درخشان قلندی **وفات محافظ استا نکوی**  
**محافظ دیکر** جزیره مذکوره محافظی صدر اسبق حلی  
ابراهیم پاشانک بو کونلرده مرغ روحی قفس تنک  
رها و پرواز جولانگاه عالم عقبی اولغله ایجاب حکم  
منتشاء ایله محافظه مذکوره شهر مذکورک در دنجی  
کونی بالواء منتشا سابقا تکه سبجانی متسلی قیوجیان  
حاجی علی بکه احاله و رتبه میر میرانی ایله دنجی عنان  
سمند اعتباری میدان تسریحه اجاله قلندی **ترجمه**  
متوفای مشارالیه مدینه اسکدارده بر چیچکینک  
شکوفه پیا ز وجودی یعنی ولد نجات نمودیدر اوائل  
خالنده حدیقه خاصه بوستانلری زمره سنه الحاق  
بعده منتمی نفدرات اوچاق و اول بولج جوینده اوزاق  
اوله رق نفس طور نا جیلغی دید کلری در لکه سائلک  
وسر دار قلرایله دائر بعض ممالک اولوب تقریباً اون  
سنه سی حد و رنده قدس شریف اغالغیله اولصوب  
فیض ربه عزیمت و برقاج سنه اقامتدن صکره اندک



مصر اردو سنه عازم و بعض متخیران اوجاق  
استصحابیله قطاره دخوله اغالغه ملازم واردوی  
مذکور بعد الفتح والظفر در علیه به وصولند  
بر فاج سال مرورند بولیله اغا ویکرمی یکین حدوش  
ایدن روسیه سفرند حسب الوقت و الحال صدر  
اعظم و سردار اکرم اولمشیدی معسکرهایونند  
سر نمای ظهرو اولان و قعه اشقیاء قوم ملغا تقریبی صد ازند  
منفصل و شمنیده اقامتله از مرده دل اولمشیکن چند  
ماه مرورنده ابقای وزارتله سلانیکه والی و اندک  
بوسنه ایالتنه نقل ایله بش سنه قدر اول خطه ده نستوسا  
مصالح اهالی بعده رفع وزارتله کلیبولین اقامتله مامور  
و بعد ایام قندیه ایالتیله مسرور اولوب اوراندرخی  
وزارتی الغا و استانکوی جزیره سنده اسکان و ایواقلو  
شمارنده اوراق دورنک صبح و مسا ایکن اوائل طغیان  
رومده حسب الاقضا منشور ابقای وزارتله جزیره مزبور  
محافظة املا قلمشیدی فطین و خوش صحبت اولدیجه  
رمزاشنای املا و کتابت رضای جوی دولت علیه و غیر  
خواه سلطنت سینه اولوق تقریبی اوجاقلومیان سنده  
هدف تیر طعن و دشنام یعنی واز اتلاک مذمتی من ناقص

521  
فهی الشهادة لی بانى کامله سرینه مظهر تام اولوب مقر  
وزارتند فقرا پرورلك و رعیت کسترکی مشهور بردستو  
در ایت مفطور ایدی غریبه مشارالیه خیف الخیه و خیف  
البنيه اولوب حتی بین الانام کچی بونیوزی لقبیله بنام ایکن  
بوسنه ده وجودینه صراوت کلوب شیم و کیم و طول  
کجه صاجی بروجیه و جسم ادم اولدیغی غریبه دند  
وقا ناظر کراسته السید الحاج نظیف افند مومی الیه اندرون  
هایوندن مخرج یدی قله لی مرحومک ماز و نلرندک خطاط  
محمد افندی نام بر پیر صاحبک ولد ارجند یدر هنکار  
صبا و تنه خدام شوکتسرای سلکنه انسلوک و کسب  
معارف و هنره انهمال ایله وائل عهدهایونند مایینجیلک  
شرفنه نائل ویکرمی التی سنه سی خلافتند سلطان  
بایزید روزنامه جیلکی ناپاره ماه اناره سیده چراغ  
پادشاه دریا فواضل اولوب چوقچمدن رؤس خواجگان  
ایله مکرم و سواری مقابله سی و خمیره خانه و ترسانه  
جاه و نظارت و امانتد زمان زمان مستخدم و صرة  
امانتیله دخی زائربیت حرام و بعد العوده شهر امانتی  
وسلطان کنخدا لغیله بکام اولدقد نصکره از نکیده  
کراسته نظارتنه صدرالوزرا سلطان علی پاشا سوقیله



معین و بواشاده التمش باشند یکن حلول اجل مسما سیله  
مدینه مزبوره ده تارکاد غدغه دارالحین اولوب برینه اشبو  
ذی الحجّه نک کونی کمرکی عثمان پاشا یکنی سابقا  
عشاق و یوره سی مصطفی اغا قوجی باشی لقله بکام  
اوله رق سوق واعزام قلندی متوفای مومی لیه معتدل  
الدها خوش نویس املا و انشا بر ذات فطانت سماتلا  
**تبریک عید سعید مسرت** ذی الحجّه الحرامک و بنجی صالح  
کونی کما هو المعتاد تشرف دامن بوسی سلطان سلاطین  
عالم ادم الله تعالی علیه جلائل النعم و حفظه عن  
الکدر و النقم حضرت تبریکه ارکان دولت و خدمه سلطنت  
دشاد و مسرور الفواد اولدی و وفات **صدر اناطولی**  
**الشهیر بدینوی سید یوسف افند** مشار لیه خلد اشیا  
سلطان کرامت نشان عبد الحمید خان جعل الله تعالی  
مضجعه روضه من ریاض الجنان حضرت تبریک مشایخ  
اسلامندن السید ابراهیم افندینک برادر زاده سی اولوب  
شرف قرابتنه بناء عم مکرم تبریک نقابتنه بیک یوز سکسان  
سکرده خارج رؤسیله داخل سلاک علما و حرکت معتاد  
تدریسن صکره ایکوزاون یدیده حسب الطریق اسکدار  
قضا سیله مبتلا یکر می بشده بروسه مولوتنه ناسل

یکر می سکرده مکه مکرمه اوتوز ایکیده دارالخلافة اوتوز  
یدیده اناطولی پایه لرینه متواصل اولوب اوتوز طقوز  
ربیع الاخریند بالفعل و سادة صدارت مذکوره بهتزاز  
پیرانه ایله صعود و دهر مرده فی الحقیقه قعود ایدوب  
مدت عرفیه سن تمام ایتمدن اشبو ذی الحجّه نک اوز درنجی  
کونی **ه** قطع تارامل دولت سه روزه و مذکر معنای **ه**  
عمر دست زمان باد سموغه اندکی ماند خواجه غره هنوز  
اولدی علیه الرحمة والغفران **نصب صدر اناطولی**  
منحل اولان اناطولی قاضی عسکر لکی شهر مر قومک  
اون بشنجی کونی پایه لولرک اقدمی سابقا استانبول قاضی  
زاده ظاهر افندی به توجیه و سکه جاه مذکور اول  
جوهر بی مستجن کانه یعنی اول فاضل عالی مکان  
اضافله و ارسته تلبس تویه قلندی و **فاغای دار السعاده**  
**الشیر بوبکر اغا و نصیب الله اغا** برسالد نبرودار السعاده  
اغاسی اولوب صلاح حال و صفای بالله اریه  
خیر شهر یارنجسته افعاله اطراف نهار و جوف  
لیالده اشتغال و زمره اولان ابوبکر اغانک عقده چار  
عصر رند کانیسی ناخن ضعف پیری ایله مستعد الخلال  
و عرض مرض جزیله بر قاج کون ظرفنده متوجه درگاه



یارده ایکی محل انشا سنه دخی موقو اولدی

تمت القطعة الثالثة وبها يتم المجلد

الاول وتيلو المجلد الثاني

بعناية من انزل القران

والسبع

المثاني

رب متعال اولوب شهر مذکور کورنگ بکرمی التبی کونی جمیدیه تبرسنه  
 دفن اولنوب مقام لازمه الاحترامنه خزینه دار حضرت  
 داور دوران عبدالله اغاسزا اولدی **طرد متبصران از کمرنگ**  
 کرد در سعادت و کرد ممالک محروسه ده اولان سائر  
 کمر کرده از قدیم متبصران نامیده استخدام اولنان **کهنودیلر**  
 خیانتله مجبول ایکن طرد لری خصوصنه بروقت نبرو مسأ  
 اولنوب عوائد میریه و اموال بتجاره کیف مایشاؤن  
 ایتمه کاری خیانت یوغیدی بودغه کمرنگ امینی صائب  
 افدی حین نصبند نبرو بو ماده ده نصب نفس همت ایدون  
 خیانت لری ظاهره اخراج و صناید قوم مذکور کورنگ سعایتنه  
 باقیوب اولیاء امور حقیقت حالی نهاده سکا همتا  
 عرض بازار سراج ایدوب رأی قرین استحسان همایون  
 اولغله جمله سنی هر کمرنگ طرد و تبعید ویر لرینه  
 مسلمیندن مستقیم کاتب تعیین ایدوب **طوغرسی**  
استعید بالله لا تخذوا الیهود والنصارى اولیاء مزدور  
المؤمنین امر محکمک مقتضاسنی اجراه سعی مزید ایلدی  
 بوغاز ایچند کاشن بالظه لیماننده اولان کمرنگ دخی صاب  
 محل اولوب بحر سفیده کیدن مر کبله کمرنگ خیالی اموال  
 قاچر لدیغنی تحقیق ایتمکله ذکر اولنان محلی تعطیل ایله صار